ISSN 1830-3668

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 175 E

Anul 51

10 iulie 2008

Ediția
în limba română

Comunicări și informări

Numărul informării | Cuprins | Pagina

IV *Informări*

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE UNIUNII EUROPENE

Parlamentul European

SESIUNEA 2007–2008

Ședințele dintre 9 și 12 iulie 2007

Luni, 9 iulie 2007

(2008/C 175 E/01) PROCES-VERBAL

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI 1

1. Reluarea sesiunii 1
2. Declarația Președintelui 1
3. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente 2
4. Componența Parlamentului 2
5. Componența comisiilor și delegațiilor 2
6. Semnarea actelor adoptate în cadrul procedurii de codecizie 2
7. Depunere de documente 3
8. Întrebări orale și declarații scrise (depunere) 10
9. Transmiterea de către Consiliu a textelor acordurilor 10
10. Declarații scrise (articolul 116 din Regulamentul de procedură) 10
11. Petiții 11
12. Calendarul 2008 16
13. Ordinea lucrărilor 16
14. Intervenții de un minut privind chestiuni politice importante 17

(Continuare în pagina următoare)

RO

15. Procedura uniformă de autorizare pentru aditivi alimentari ***I — Aditivi alimentari ***I — Enzime alimentare ***I — Arome și ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante ***I (dezbatere) . . . 17
16. Program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2007-2013) ***II — Acțiuni de combatere a bolilor cardiovasculare (dezbatere) . . . 18
17. Gestionarea riscurilor MON 863 (dezbatere) . . . 19
18. Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii (dezbatere) . . . 19
19. Perspectivele pieței interne a gazelor și a energiei electrice (dezbatere) . . . 19
20. Dispozitive de măsurare care conțin mercur ***II (dezbatere) . . . 20
21. Recensământul, clasificarea și protejarea infrastructurilor critice europene * (dezbatere) . . . 20
22. Legea aplicabilă obligațiilor necontractuale („Roma II") ***III (dezbatere) . . . 21
23. Ordinea de zi a următoarei ședințe . . . 21
24. Ridicarea ședinței . . . 21

LISTĂ DE PREZENȚĂ . . . 22

Marți, 10 iulie 2007

(2008/C 175 E/02) PROCES-VERBAL

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI . . . 24
1. Deschiderea ședinței . . . 24
2. Depunere de documente . . . 24
3. Transferuri de credite . . . 24
4. Dezbatere asupra unor cazuri de încălcare a drepturilor omului, a democrației și a statului de drept (anunțul propunerilor de rezoluție depuse) . . . 25
5. Realizarea integrală a pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității ***I (dezbatere) . . . 26
6. Serviciile financiare 2005-2010 (Carte albă) (dezbatere) . . . 27
7. Modernizarea dreptului muncii pentru a răspunde provocărilor secolului XXI (dezbatere) . . . 27
8. Votare . . . 28
8.1. Alegerea unui vicepreședinte al Parlamentului European (vot) . . . 28
8.2. Cerere de consultare a Comitetului Regiunilor: Contribuția voluntariatului la coeziunea economică și socială (articolul 118 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 28
8.3. Protocol la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri CE — Algeria pentru a ține seama de extinderea din 1 mai 2004 *** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 28
8.4. Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Moldova (aderarea Bulgariei și a României la UE) * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 29
8.5. Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Ucraina (aderarea Bulgariei și a României la UE) * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 29
8.6. Încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Armenia (aderarea Republicii Bulgaria și a României la UE) * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 29
8.7. Încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Azerbaidjan (aderarea Republicii Bulgaria și a României la UE) * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 30
8.8. Încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Georgia (aderarea Republicii Bulgaria și a României la UE) * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 30
8.9. Aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 26 iulie 1995 privind utilizarea tehnologiei informațiilor de către serviciile vamale * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 30
8.10. Asigurarea generală directă, alta decât asigurarea de viață (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 31
8.11. Organisme de plasament colectiv în valori mobiliare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 31
8.12. Reasigurarea (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 31
8.13. O nouă clasificare statistică a produselor în funcție de domeniul de activitate (CPA) ***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 32
8.14. Anchete prin sondaj asupra forței de muncă din Comunitate ***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 32

(Continuare în pagina următoare)

8.15. Etichetare referitoare la eficiența energetică a echipamentelor de birou (reformare) ***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 32
8.16. Convenția ONU privind un cod de conduită pentru conferințele maritime (abrogarea Regulamentului (CEE) nr. 954/79 al Consiliului) ***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 33
8.17. Controlul activităților de pescuit în Antarctica * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 33
8.18. Aderarea Bulgariei și a României la Convenția Europol din 26 iulie 1995 * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 33
8.19. Aderarea Bulgariei și a României la Convenția cu privire la asistența judiciară reciprocă în materie penală între statele membre ale Uniunii Europene * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 33
8.20. Aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 17 iunie 1998 cu privire la decăderea din dreptul de a conduce autovehicule * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 34
8.21. Combaterea actelor de corupție care implică funcționari ai Comunităților Europene sau funcționari ai statelor membre ale Uniunii Europene */***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 34
8.22. Rectificările (noul articol 204a privind rectificările din Regulamentul de procedură) (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 34
8.23. Aplicarea și interpretarea Regulamentului de procedură (modificarea articolului 201 din Regulamentul de procedură) (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 35
8.24. Imunități și privilegii Alessandra Mussolini (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 35
8.25. Imunități și privilegii Ashley Mote (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . 35
8.26. Proiectul de buget rectificativ nr. 4/2007 (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 35
8.27. Raportul special al Curții de Conturi nr. 9/2006 privind cheltuielile de traducere suportate de Comisie, Parlamentul European și Consiliu (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 36
8.28. Minimizarea costurilor administrative impuse de legislație (articolul 131 din Regulamentul de procedură) . . . 36
8.29. Legea aplicabilă obligațiilor necontractuale („Roma II") ***III (vot) . . . 36
8.30. Program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2007-2013) ***II (vot) . . . 36
8.31. Dispozitive de măsurare care conțin mercur ***II (vot) . . . 37
8.32. Procedura uniformă de autorizare pentru aditivi alimentari ***I (vot) . . . 37
8.33. Aditivi alimentari ***I (vot) . . . 37
8.34. Enzime alimentare ***I (vot) . . . 38
8.35. Arome și ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante ***I (vot) . . . 38
8.36. Apropierea ratelor accizelor la alcool și băuturi alcoolice * (vot final) . . . 38
8.37. Identificarea, clasarea și protecția infrastructurilor critice europene * (vot) . . . 39
8.38. Perspectivele pieței interne a gazelor și a energiei electrice (vot) . . . 39
8.39. Pescuitul industrial și producția de făină și uleiuri de pește (vot) . . . 39
9. Convocarea Conferinței Interguvernamentale (termen de depunere a amendamentelor) . . . 40
10. Explicații privind votul . . . 40
11. Corectarea voturilor și intențiile de vot . . . 40
12. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente . . . 40
13. Modernizarea dreptului muncii pentru a răspunde provocărilor secolului XXI (continuarea dezbaterii) . . . 41
14. Detașarea lucrătorilor (dezbatere) . . . 41
15. Spre o politică maritimă a Uniunii: O viziune europeană privind oceanele și mările (dezbatere) . 41
16. Timpul afectat întrebărilor (întrebări adresate Comisiei) . . . 42
17. Componența comisiilor și delegațiilor . . . 43
18. Punerea în aplicare a primului pachet feroviar (dezbatere) . . . 43
19. Norme comune pentru prestarea serviciilor de transport aerian (reformare) ***I (dezbatere) . . . 44
20. Pentru o Europă în mișcare — Mobilitate durabilă pentru continentul nostru (dezbatere) . . . 44
21. Relațiile comerciale bilaterale UE-China (dezbatere) . . . 44

(Continuare în pagina următoare)

22. Ordinea de zi a următoarei ședințe 45
23. Ridicarea ședinței 45

LISTĂ DE PREZENȚĂ 46

ANEXA I

REZULTATELE VOTURILOR 48
1. Cerere de consultare a Comitetului Regiunilor: Contribuția voluntariatului la coeziunea economică și socială 48
2. Protocol la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri CE — Algeria pentru a ține seama de extinderea din 1 mai 2004 *** 48
3. Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Moldova ca urmare a extinderii din 1 ianuarie 2007 * 48
4. Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Ucraina ca urmare a extinderii din 1 ianuarie 2007 * 49
5. Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Armenia ca urmare a extinderii din 1 ianuarie 2007 * 49
6. Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Azerbaidjan ca urmare a extinderii din 1 ianuarie 2007 * 49
7. Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Georgia ca urmare a extinderii din 1 ianuarie 2007 * 49
8. Aderarea Bulgariei și României la Convenția din 26 iulie 1995 privind utilizarea tehnologiei informațiilor de către serviciile vamale * 49
9. Asigurarea generală directă, alta decât asigurarea de viață (competențe de executare conferite Comisiei) ***I 49
10. Organisme de plasament colectiv în valori mobiliare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I 50
11. Reasigurarea (competențe de executare conferite Comisiei) ***I 50
12. O nouă clasificare statistică a produselor în funcție de domeniul de activitate (CPA) ***I 50
13. Anchete prin sondaj asupra forței de muncă din Comunitate ***I 50
14. Etichetare referitoare la eficiența energetică a echipamentelor de birou (reformare) ***I 50
15. Convenția ONU privind un cod de conduită pentru conferințele maritime (abrogarea Regulamentului (CEE) nr. 954/79 al Consiliului) ***I 50
16. Controlul activităților de pescuit în Antarctica * 51
17. Aderarea Bulgariei și a României la Convenția Europol din 26 iulie 1995 * 51
18. Aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 29 mai 2000 cu privire la asistența judiciară reciprocă în materie penală * 51
19. Aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 17 iunie 1998 cu privire la decăderea din dreptul de a conduce autovehicule * 51
20. Aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 26 mai 1997 cu privire la combaterea actelor de corupție care implică funcționari ai Comunităților Europene sau funcționari ai statelor membre ale Uniunii Europene * 51
21. Rectificările (noul articol 204a din Regulamentul de procedură al Parlamentului European) 51
22. Aplicarea și interpretarea Regulamentului de procedură (modificarea articolului 201 din Regulamentul de procedură al Parlamentului European) 52
23. Consultare privind imunitatea și privilegiile doamnei Alessandra Mussolini 52
24. Cererea de apărare a imunității și privilegiilor lui Ashley Mote 52
25. Proiectul de buget rectificativ nr. 4/2007 52
26. Raportul special al Curții de Conturi nr. 9/2006 privind cheltuielile de traducere suportate de Comisie, Parlamentul European și Consiliu 52
27. Minimizarea costurilor administrative impuse de legislație 52
28. Legea aplicabilă obligațiilor necontractuale („Roma II") ***III 52
29. Program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2007-2013) ***II 53
30. Dispozitive de măsurare care conțin mercur ***II 53
31. Procedura uniformă de autorizare pentru aditivi, enzime și arome alimentare ***I 53
32. Aditivi alimentari ***I 55
33. Enzime alimentare ***I 56
34. Arome și ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante ***I 57

(Continuare în pagina următoare)

35. Apropierea ratelor accizelor la alcool și băuturi alcoolice (vot final) * 59
36. Identificarea, clasarea și protecția infrastructurilor critice europene * 59
37. Perspectivele pieței interne a gazelor și a energiei electrice 60
38. Pescuitul industrial și producția de făină și uleiuri de pește 60

ANEXA II

REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL 62
1. Raportul Grabowska A6-0269/2007 — Rezoluție 62
2. Raportul Leichtfried A6-0272/2007 — Rezoluție 63
3. Recomandarea Sornosa Martínez A6-0218/2007 — Amendamentul 2 65
4. Recomandarea Sornosa Martínez A6-0218/2007 — Amendamentul 1 67
5. Raportul Westlund A6-0153/2007 — Amendamentul 16 68
6. Raportul Westlund A6-0153/2007 — Amendamentul 18 70
7. Raportul Westlund A6-0153/2007 — Amendamentul 13 72
8. Raportul Westlund A6-0153/2007 — Amendamentul 26 73
9. Raportul Westlund A6-0154/2007 — Amendamentele 71 + 77 75
10. Raportul Westlund A6-0154/2007 — Amendamentul 72 77
11. Raportul Westlund A6-0154/2007 — Amendamentul 74 78
12. Raportul Westlund A6-0154/2007 — Amendamentul 38 80
13. Raportul Westlund A6-0154/2007 — Amendamentul 75 82
14. Raportul Doyle A6-0177/2007 — Amendamentul 35 83
15. Raportul Drčar Murko A6-0185/2007 — Amendamentul 38 85
16. Raportul Drčar Murko A6-0185/2007 — Amendamentul 51 86
17. Raportul Lulling A6-0148/2007 — Amendamentul 29 88
18. Raportul Lulling A6-0148/2007 — Rezoluție 90
19. Raportul Vidal-Quadras A6-0249/2007 — Amendamentul 4 92
20. Raportul Vidal-Quadras A6-0249/2007 — Amendamentul 8 94
21. Raportul Vidal-Quadras A6-0249/2007 — Amendamentul 10 95
22. Raportul Stevenson A6-0155/2007 — Amendamentele 11 + 13 97

TEXTE ADOPTATE

P6_TA(2007)0291

Protocol la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri CE — Algeria pentru a ține seama de extinderea din 1 mai 2004***

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Protocolului la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Algeriană Democratică și Populară, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea la Uniunea Europeană a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Republicii Ungare, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace (8937/2007 — COM(2006)0765 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC)) 99

P6_TA(2007)0292

Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Moldova (aderarea Bulgariei și a României la UE) *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei privind încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Moldova, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană (COM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS)) 100

(Continuare în pagina următoare)

P6_TA(2007)0293

Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Ucraina (aderarea Bulgariei și a României la UE) *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei privind încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană (COM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS)) 100

P6_TA(2007)0294

Încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Armenia (aderarea Republicii Bulgaria și a României la UE) *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului și Comisiei privind încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Armenia, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană (COM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS)) 101

P6_TA(2007)0295

Încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Azerbaidjan (aderarea Republicii Bulgaria și a României la UE) *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei privind încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Azerbaidjan, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană (COM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS)) 102

P6_TA(2007)0296

Încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Georgia (aderarea Republicii Bulgaria și a României la UE) *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei privind încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Georgia, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană (COM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS)) 102

P6_TA(2007)0297

Aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 26 iulie 1995 privind utilizarea tehnologiei informațiilor de către serviciile vamale *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind recomandarea de decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția privind utilizarea tehnologiei informațiilor de către serviciile vamale, încheiată la 26 iulie 1995 în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană (COM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS)) 103

P6_TA(2007)0298

Asigurarea generală directă, alta decât asigurarea de viață (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 92/49/CEE a Consiliului de coordonare a actelor cu putere de lege și actelor administrative privind asigurarea generală directă, alta decât asigurarea de viață, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289 (COD)) 104

P6_TC1-COD(2006)0289

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 10 iulie 2007 în vederea adoptării directivei 2007/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 92/49/CEE a Consiliului de coordonare a actelor cu putere de lege și actelor administrative privind asigurarea generală directă, alta decât asigurarea de viață, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei 104

(Continuare în pagina următoare)

P6_TA(2007)0299

Organisme de plasament colectiv în valori mobiliare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 85/611/CEE a Consiliului privind coordonarea actelor cu putere de lege și a actelor administrative referitoare la organismele de plasament colectiv în valori mobiliare (OPCVM), în ceea ce privește la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD)) 105

P6_TA(2007)0300

Reasigurarea (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2005/68/CE privind reasigurarea, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD)) 105

P6_TA(2007)0301

O nouă clasificare statistică a produselor în funcție de domeniul de activitate (CPA) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei noi clasificări statistice a produselor în funcție de domeniul de activitate (CPA) și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 3696/93 al Consiliului (COM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD)) 106

P6_TC1-COD(2006)0218

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 10 iulie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. …/2007 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei noi clasificări statistice a produselor în funcție de domeniul de activitate (CPA) și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 3696/93 al Consiliului 106

P6_TA(2007)0302

Anchete prin sondaj asupra forței de muncă din Comunitate ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 577/98 al Consiliului privind organizarea unei anchete prin sondaj asupra forței de muncă din Comunitate (COM(2006)0565 — C6-0326/2006 — 2006/0180(COD)) 107

P6_TC1-COD(2006)0180

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 10 iulie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. …/2007 al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 577/98 al Consiliului privind organizarea unei anchete prin sondaj asupra forței de muncă din Comunitate 107

P6_TA(2007)0303

Etichetare referitoare la eficiența energetică a echipamentelor de birou (reformare) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind programul comunitar de etichetare referitoare la eficiența energetică a echipamentelor de birou (reformare) (COM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD)) 108

P6_TC1-COD(2006)0187

Poziția Parlamentului European adoptată în prima lectură la 10 iulie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. …/2007 al Parlamentului European și al Consiliului privind programul comunitar de etichetare referitoare la eficiența energetică a echipamentelor de birou (reformare) 108

(Continuare în pagina următoare)

P6_TA(2007)0304

Convenția ONU privind un cod de conduită pentru conferințele maritime (abrogarea Regulamentului (CEE) nr. 954/79 al Consiliului) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 954/79 al Consiliului privind ratificarea de către statele membre a Convenției Organizației Națiunilor Unite referitoare la codul de conduită pentru conferințele maritime sau aderarea acestor state la convenție (COM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308 (COD)) 109

P6_TA(2007)0305

Controlul activităților de pescuit în Antarctica *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind propunerea de regulament al Consiliului privind modificarea Regulamentului (CE) nr. 601/2004 al Consiliului din 22 martie 2004 care prevede anumite măsuri de control ce pot fi aplicate activităților de pescuit în zona cuprinsă de Convenția privind conservarea resurselor marine vii din Antarctica și abrogarea Regulamentelor (CEE) nr. 3943/90, (CE) nr. 66/98 și (CE) nr. 1721/1999 (COM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS)) 109

P6_TA(2007)0306

Aderarea Bulgariei și a României la Convenția Europol din 26 iulie 1995 *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la recomandarea pentru o decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția privind înființarea Biroului European de Poliție (Convenția Europol), încheiată la 26 iulie 1995, întemeiată pe dispozițiile articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană (COM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS)) 114

P6_TA(2007)0307

Aderarea Bulgariei și a României la Convenția cu privire la asistența judiciară reciprocă în materie penală între statele membre ale Uniunii Europene, din 29 mai 2000 *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la recomandarea în vederea adoptării unei decizii a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția cu privire la asistența judiciară reciprocă în materie penală între statele membre ale Uniunii Europene, adoptată de către Consiliu la 29 mai 2000 în temeiul articolului 34 din Tratatul privind Uniunea Europeană (COM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS)) 115

P6_TA(2007)0308

Aderarea Bulgariei și a României la Convenția 17 iunie 1998 cu privire la decăderea din dreptul de a conduce autovehicule *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la recomandarea de decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția cu privire la decăderea din dreptul de a conduce autovehicule, încheiată la 17 iunie 1998 în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană (COM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS)) 115

P6_TA(2007)0309

Combaterea actelor de corupție care implică funcționari ai Comunităților Europene sau funcționari ai statelor membre ale Uniunii Europene *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la recomandarea de decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 26 mai 1997 cu privire la combaterea actelor de corupție care implică funcționari ai Comunităților Europene sau funcționari ai statelor membre ale Uniunii Europene, în temeiul articolului K.3 alineatul (2) litera (c) din Tratatul privind Uniunea Europeană (COM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS)) 116

P6_TA(2007)0310

Rectificările (noul articol 204a privind rectificările din Regulamentul de procedură)

Decizia Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind introducerea, în Regulamentul de procedură al Parlamentului European, a unui nou articol 204a privind rectificările (2005/2041(REG)) 117

(Continuare în pagina următoare)

P6_TA(2007)0311

Aplicarea și interpretarea Regulamentului de procedură (modificarea articolului 201 din Regulamentul de procedură)

Decizia Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind modificarea articolului 201 din Regulamentul de procedură al Parlamentului European privind aplicarea și interpretarea Regulamentului de procedură (2006/2192 (REG)) 118

P6_TA(2007)0312

Imunități și privilegii Alessandra Mussolini

Decizia Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind cererea de apărare a imunității și privilegiilor Alessandrei Mussolini (2006/2301(IMM)) 118

P6_TA(2007)0313

Imunități și privilegii Ashley Mote

Decizia Parlamentului European din 10 iulie 2007privind cererea de apărare a imunității și privilegiilor lui Ashley Mote (2007/2122(IMM)) 119

P6_TA(2007)0314

Proiectul de buget rectificativ nr. 4/2007

Rezoluția Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind Proiectul de buget rectificativ nr. 4/2007 al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2007, Secțiunea III — Comisia (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD)) 120

P6_TA(2007)0315

Raportul special al Curții de Conturi nr. 9/2006 privind cheltuielile de traducere suportate de Comisie, Parlamentul European și Consiliu

Rezoluția Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind raportul special nr. 9/2006 al Curții de Conturi Europene privind costurile de traducere ale Comisiei, Parlamentului și Consiliului (2007/2077(INI)) 121

P6_TA(2007)0316

Minimizarea costurilor administrative impuse de legislație

Rezoluția Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind minimizarea costurilor administrative impuse de legislație (2005/2140(INI)) 124

P6_TA(2007)0317

Legea aplicabilă obligațiilor necontractuale („Roma II") ***III

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la proiectul comun, aprobat de Comitetul de conciliere, de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind legea aplicabilă obligațiilor necontractuale („Roma II") (PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)) 130

P6_TA(2007)0318

Program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2008-2013) ***II

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la poziția comună adoptată de Consiliu în vederea adoptării unei decizii a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui al doilea Program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2008-2013) (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A(COD)) 131

P6_TC2-COD(2005)0042A

Poziția Parlamentului European adoptată în a doua lectură la 10 iulie 2007 în vederea adoptării Deciziei nr. …/2007/CE a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui al doilea Program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2008-2013) 132

(Continuare în pagina următoare)

P6_TA(2007)0319

Dispozitive de măsurare care conțin mercur ***II

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la poziția comună a Consiliului în vederea adoptării unei directive a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 76/769/CEE a Consiliului referitoare la restricțiile privind introducerea pe piață a anumitor dispozitive de măsurare care conțin mercur (5665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)) . 133

P6_TA(2007)0320

Procedura uniformă de autorizare pentru aditivi alimentari ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei proceduri uniforme de autorizare pentru aditivi, enzime și arome alimentare (COM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD)) 134

P6_TC1-COD(2006)0143

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 10 iulie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. …/2008 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei proceduri uniforme de autorizare pentru aditivi alimentari, enzime alimentare și arome alimentare .. 134

P6_TA(2007)0321

Aditivi alimentari ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind aditivii alimentari (COM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD)) 142

P6_TC1-COD(2006)0145

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 10 iulie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. …/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind aditivii alimentari 143

ANEXA I

CATEGORIILE FUNCȚIONALE DE ADITIVI ALIMENTARI DIN PRODUSELE ALIMENTARE ȘI DE ADITIVI ALIMENTARI DIN ADITIVII ȘI ENZIMELE ALIMENTARE 159

ANEXA II

LISTA COMUNITARĂ A ADITIVILOR ALIMENTARI AUTORIZAȚI ÎN PRODUSELE ALIMENTARE ȘI CONDIȚIILE DE UTILIZARE 161

ANEXA III

LISTA COMUNITARĂ A ADITIVILOR ALIMENTARI AUTORIZAȚI SPRE A FI FOLOSIȚI ÎN ADITIVII ALIMENTARI, ENZIMELE ALIMENTARE ȘI AROMELE ALIMENTARE ȘI CONDIȚIILE DE UTILIZARE 161

ANEXA IV

PRODUSE ALIMENTARE TRADIȚIONALE PENTRU CARE ANUMITE STATE MEMBRE POT CONTINUA SĂ INTERZICĂ UTILIZAREA ANUMITOR CATEGORII DE ADITIVI ALIMENTARI 161

P6_TA(2007)0322

Enzime alimentare ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind enzimele alimentare și de modificare a Directivei 83/417/CEE a Consiliului, a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului, a Directivei 2000/13/CE și a Directivei 2001/112/CE a Consiliului (COM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD)) 162

(Continuare în pagina următoare)

P6_TC1-COD(2006)0144

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 10 iulie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. .../2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind enzimele alimentare și de modificare a Directivei 83/417/CEE a Consiliului, a Regulamentului (CE) nr. 258/97, a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului, a Directivei 2000/13/CE și a Directivei 2001/112/CE a Consiliului 162

P6_TA(2007)0323

Arome și ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind aromele și anumite ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante destinate utilizării în sau pe produsele alimentare și de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1576/89 al Consiliului, a Regulamentului (CEE) nr. 1601/91 al Consiliului, a Regulamentului (CE) nr. 2232/96 și a Directivei 2000/13/CE (COM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD)) 175

P6_TC1-COD(2006)0147

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 10 iulie 2007în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. .../2007 al Parlamentului European și al Consiliului privind aromele și anumite ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante destinate utilizării în sau pe produsele alimentare și de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1576/89 al Consiliului, a Regulamentului (CEE) nr. 1601/91 al Consiliului, a Regulamentului (CE) nr. 2232/96 și a Directivei 2000/13/CE 176

ANEXA I

LISTA COMUNITARĂ DE AROME ȘI MATERII SURSĂ AUTORIZATE PENTRU UTILIZAREA ÎN SAU PE PRODUSELE ALIMENTARE 191

ANEXA II

LISTA PROCEDEELOR TRADIȚIONALE DE PREPARARE A PRODUSELOR ALIMENTARE PRIN CARE SE OBȚIN SUBSTANȚE ȘI PREPARATE AROMATIZANTE NATURALE 191

ANEXA III

PREZENȚA ANUMITOR SUBSTANȚE 191

ANEXA IV

LISTA DE MATERII SURSĂ A CĂROR UTILIZARE ESTE INTERZISĂ ÎN PRODUCEREA AROMELOR ȘI A INGREDIENTELOR ALIMENTARE CU PROPRIETĂȚI AROMATIZANTE 192

ANEXA V

CONDIȚII DE PRODUCERE A AROMELOR OBȚINUTE PRIN TRATAMENT TERMIC ȘI CANTITĂȚILE MAXIME PENTRU ANUMITE SUBSTANȚE ÎN AROMELE OBȚINUTE PRIN TRATAMENT TERMIC .. 193

P6_TA(2007)0324

Apropierea nivelurilor accizelor la alcool și băuturi alcoolice *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Consiliului de modificare a Directivei 92/84/EEC privind apropierea nivelurilor accizelor la alcool și băuturi alcoolice (COM(2006)0486 — C6-0319/2006 –2006/0165(CNS)) 193

P6_TA(2007)0325

Identificarea, clasarea și protecția infrastructurilor critice europene *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Consiliului privind identificarea și clasarea infrastructurilor critice europene și evaluarea necesității de îmbunătățire a protecției acestora (COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)) 194

(Continuare în pagina următoare)

P6_TA(2007)0326

Perspective privind piața internă a gazelor și energiei electrice

Rezoluția Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind perspectivele pieței interne a gazelor și energiei electrice (2007/2089(INI)) . . . 206

P6_TA(2007)0327

Producția de făină și uleiuri de pește

Rezoluția Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind pescuitul industrial și producția de făină și uleiuri de pește (2004/2262(INI)) . . . 214

Miercuri, 11 iulie 2007

(2008/C 175 E/03) PROCES-VERBAL

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI . . . 218

1. Deschiderea ședinței . . . 218
2. Transmiterea de către Consiliu a textelor acordurilor . . . 218
3. Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii (propuneri de rezoluție depuse) . . . 218
4. Prezentarea programului Președinției portugheze (dezbatere) . . . 219
5. Convocarea Conferinței Interguvernamentale * (dezbatere) . . . 219
6. Declarația Președintelui (Libia) . . . 220
7. Votare . . . 220
   - 7.1. Calendarul 2008 (vot) . . . 220
   - 7.2. Convocarea Conferinței Interguvernamentale (vot) . . . 221
   - 7.3. Fuziunea și divizarea societăților comerciale pe acțiuni ***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot) . . . 221
   - 7.4. Programul specific „Justiție civilă" (2007-2013) ***II (vot) . . . 221
   - 7.5. Politica comunitară în domeniul apei (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot) . . . 222
   - 7.6. Vehicule scoase din uz (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot) . . . 222
   - 7.7. Deșeurile de echipamente electrice și electronice (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot) . . . 222
   - 7.8. Substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot) . . . 223
   - 7.9. Cerințe în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor consumatoare de energie (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot) . . . 223
   - 7.10. Realizarea integrală a pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității ***I (vot) . . . 223
   - 7.11. Norme comune pentru prestarea serviciilor de transport aerian (reformare) ***I (vot) . . . 224
   - 7.12. Serviciile financiare 2005-2010 (Carte albă) (vot) . . . 224
   - 7.13. Modernizarea dreptului muncii pentru a răspunde provocărilor secolului XXI (vot) . . . 224
   - 7.14. Detașarea lucrătorilor (vot) . . . 225
8. Explicații privind votul . . . 225
9. Corectarea voturilor și intențiile de vot . . . 225
10. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente . . . 226
11. Zona euro (2007) — Banca Centrală Europeană (2006) (dezbatere) . . . 226
12. Ordinea de zi . . . 226
13. Zona euro (2007) — Banca Centrală Europeană (2006) (continuarea dezbaterii) . . . 226
14. Palestina (dezbatere) . . . 227
15. Situația din Pakistan (dezbatere) . . . 228
16. Viitor acord privind Kosovo (dezbatere) . . . 228
17. Raport intermediar de activitate 2006 privind FRIM (dezbatere) . . . 228

(Continuare în pagina următoare)

18. Acordul TRIPS și accesul la medicamente (dezbatere) . . . 229
19. Componența comisiilor și delegațiilor . . . 230
20. Timpul afectat întrebărilor (întrebări adresate Consiliului) . . . 230
21. Supraveghere democratică în cadrul Instrumentului de cooperare pentru dezvoltare (dezbatere) . 231
22. Catastrofe naturale (dezbatere) . . . 231
23. Programul statistic comunitar pentru perioada 2008-2012 ***I — Transmiterea la timp și verificarea datelor statistice furnizate de statele membre (dezbatere) . . . 232
24. Ordinea de zi a următoarei ședințe . . . 232
25. Ridicarea ședinței . . . 232

LISTĂ DE PREZENȚĂ . . . 233

ANEXA I

REZULTATELE VOTURILOR . . . 235
1. Calendarul 2008 . . . 235
2. Convocarea Conferinței Interguvernamentale . . . 236
3. Fuziunea și divizarea societăților comerciale pe acțiuni ***I . . . 237
4. Programul specific „Justiție civilă" (2007-2013) ***II . . . 237
5. Politica comunitară în domeniul apei (competențe de executare conferite Comisiei) ***I . . . 238
6. Vehicule scoase din uz (competențe de executare conferite Comisiei) ***I . . . 238
7. Deșeurile de echipamente electrice și electronice (competențe de executare conferite Comisiei) ***I 238
8. Substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (competențe de executare conferite Comisiei) ***I . . . 238
9. Cerințe în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor consumatoare de energie (competențe de executare conferite Comisiei) ***I . . . 239
10. Realizarea integrală a pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității ***I . . . 239
11. Norme comune pentru prestarea serviciilor de transport aerian (reformare) ***I . . . 242
12. Serviciile financiare 2005-2010 (Carte albă) . . . 243
13. Modernizarea dreptului muncii pentru a răspunde provocărilor secolului XXI . . . 246
14. Detașarea lucrătorilor . . . 249

ANEXA II

REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL . . . 251
1. Calendarul perioadelor de sesiune 2008 — Amendamentul 2 . . . 251
2. Calendarul perioadelor de sesiune 2008 — Amendamentul 3 . . . 252
3. Raportul Leinen A6-0279/2007 — Amendamentul 2 . . . 254
4. Raportul Leinen A6-0279/2007 — Alineatul 2 . . . 256
5. Raportul Leinen A6-0279/2007 — Alineatul 8 . . . 258
6. Raportul Leinen A6-0279/2007 — Amendamentul 8 . . . 260
7. Raportul Leinen A6-0279/2007 — Alineatul 14 . . . 262
8. Raportul Leinen A6-0279/2007 — Amendamentul 7 . . . 263
9. Raportul Leinen A6-0279/2007 — Alineatul 20 . . . 265
10. Raportul Leinen A6-0279/2007 — Alineatul 21 . . . 267
11. Raportul Leinen A6-0279/2007 — Amendamentul 9 . . . 269
12. Raportul Leinen A6-0279/2007 — Rezoluție . . . 270
13. Raportul Ferber A6-0246/2007 — Amendamentul 67 . . . 272
14. Raportul Ferber A6-0246/2007 — Amendamentul 68 . . . 274
15. Raportul Ferber A6-0246/2007 — Amendamentul 84/rev. . . . 276
16. Raportul Ferber A6-0246/2007 — Amendamentul 78 . . . 278
17. Raportul Ferber A6-0246/2007 — Amendamentul 66 . . . 279
18. Raportul Ferber A6-0246/2007 — Amendamentul 62 . . . 281

(Continuare în pagina următoare)

19. Raportul Ferber A6-0246/2007 — Amendamentul 64 283
20. Raportul Ferber A6-0246/2007 — Amendamentul 71 285
21. Raportul Ferber A6-0246/2007 — Amendamentul 44/1 287
22. Raportul Ferber A6-0246/2007 — Amendamentul 44/2 288
23. Raportul Ferber A6-0246/2007 — Amendamentul 44/3 290
24. Raportul Ferber A6-0246/2007 — Amendamentul 72 292
25. Raportul Ferber A6-0246/2007 — Amendamentul 80 293
26. Raportul Ferber A6-0246/2007 — Amendamentul 81 295
27. Raportul Ferber A6-0246/2007 — Amendamentul 83 297
28. Raportul Ferber A6-0246/2007 — Amendamentul 63 298
29. Raportul Ferber A6-0246/2007 — Propunere modificată Comisie 300
30. Raportul Ferber A6-0246/2007 — Rezoluție 302
31. Raportul Degutis A6-0178/2007 — Amendamentul 58 304
32. Raportul Degutis A6-0178/2007 — Amendamentul 59 305
33. Raportul Degutis A6-0178/2007 — Amendamentul 46 307
34. Raportul Degutis A6-0178/2007 — Amendamentul 49 309
35. Raportul Degutis A6-0178/2007 — Amendamentul 61/rev. 310
36. Raportul Van den Burg A6-0248/2007 — Amendamentul 2 312
37. Raportul Van den Burg A6-0248/2007 — Amendamentul 31 314
38. Raportul Van den Burg A6-0248/2007 — Alineatul 22/1 315
39. Raportul Van den Burg A6-0248/2007 — Alineatul 22/2 317
40. Raportul Van den Burg A6-0248/2007 — Amendamentul 6 319
41. Raportul Van den Burg A6-0248/2007 — Alineatul 30/2 320
42. Raportul Protasiewicz A6-0247/2007 — Amendamentul 33 322
43. Raportul Protasiewicz A6-0247/2007 — Amendamentul 12 324
44. Raportul Protasiewicz A6-0247/2007 — Amendamentul 37 325
45. Raportul Protasiewicz A6-0247/2007 — Amendamentul 16 327
46. Raportul Protasiewicz A6-0247/2007 — Amendamentul 38 329
47. Raportul Protasiewicz A6-0247/2007 — Alineatul 10 330
48. Raportul Protasiewicz A6-0247/2007 — Amendamentul 3 332
49. Raportul Protasiewicz A6-0247/2007 — Amendamentul 66 334
50. Raportul Protasiewicz A6-0247/2007 — Rezoluție 336
51. B6-0266/2007 — Deplasarea lucrătorilor — Amendamentul 5 337
52. B6-0266/2007 — Deplasarea lucrătorilor — Amendamentul 7 339
53. B6-0266/2007 — Deplasarea lucrătorilor — Amendamentul 8 340
54. B6-0266/2007 — Deplasarea lucrătorilor — Alineatul 8 342
55. B6-0266/2007 — Deplasarea lucrătorilor — Amendamentul 9 343
56. B6-0266/2007 — Deplasarea lucrătorilor — Amendamentul 4 345

TEXTE ADOPTATE

P6_TA(2007)0328

Convocarea Conferinței Interguvernamentale: avizul Parlamentului European

Rezoluția Parlamentului European din 11 iulie 2007 privind convocarea Conferinței interguvernamentale (CIG): avizul Parlamentului European (articolul 48 din Tratatul UE) (11222/2007 — C6-0206/2007 –2007/0808 (CNS)) 347

RO

(Continuare în pagina următoare)

P6_TA(2007)0329

Fuziunea și divizarea societăților comerciale pe acțiuni ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 11 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei Consiliului 78/855/CEE privind fuziunile societăților comerciale pe acțiuni și a Directivei Consiliului 82/891/CEE privind divizarea societăților comerciale pe acțiuni cu privire la condiția întocmirii unui raport de expertiză independentă în cazul unei fuziuni sau a unei divizări (COM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD)) 350

P6_TC1-COD(2007)0035

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 11 iulie 2007 în vederea adoptării Directivei 2007/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 78/855/CEE și 82/891/CEE ale Consiliului, cu privire la cerința întocmirii unui raport de expertiză independentă în cazul fuziunii sau al divizării unor societăți comerciale pe acțiuni 350

P6_TA(2007)0330

Programul specific „Justiție civilă" ***II

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 11 iulie 2007 privind poziția comună a Consiliului în vederea adoptării unei decizii a Parlamentului European și a Consiliului de instituire, pentru perioada 2007-2013, a programului specific „Justiție civilă" în cadrul programului general „Drepturile fundamentale și justiția" (8699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD)) 350

P6_TC2-COD(2005)0040

Poziția Parlamentului European adoptată în a doua lectură la 11 iulie 2007 în vederea adoptării Deciziei nr. …/2007/CE a Parlamentului European și a Consiliului de instituire, pentru perioada 2007-2013, a programului specific „Justiție civilă" în cadrul programului general „Drepturile fundamentale și justiția" 351

P6_TA(2007)0331

Acțiune comunitară în domeniul apei ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 11 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2000/60/CE de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0921 — C6-0032/2007 — 2006/0297(COD)) 351

P6_TC1-COD(2006)0297

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 11 iulie 2007 în vederea adoptării Directivei 2007/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2000/60/CE de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei 352

P6_TA(2007)0332

Vehicule scoase din uz ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 11 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2000/53/CE privind vehiculele scoase din uz, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei COM(2006)0922 — C6-0006/2007 — 2006/0287(COD)) 352

P6_TC1-COD(2006)0287

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 11 iulie 2007 în vederea adoptării Directivei 2007/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2000/53/CE privind vehiculele scoase din uz, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei 352

(Continuare în pagina următoare)

P6_TA(2007)0333

Deșeurile de echipamente electrice și electronice ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 11 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0914 — C6-0019/2007 — 2006/0302 (COD)) 353

P6_TC1-COD(2006)0302

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 11 iulie 2007 în vederea adoptării Directivei 2007/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei 353

P6_TA(2007)0334

Substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 11 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/95/CE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0915 — C6-0021/2007 — 2006/0303(COD)) 353

P6_TC1-COD(2006)0303

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 11 iulie 2007 în vederea adoptării Directivei 2007/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/95/CE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei 354

P6_TA(2007)0335

Cerințe în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor consumatoare de energie (competențele de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 11 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2005/32/CE de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor consumatoare de energie, a Directivei 92/42/CEE a Consiliului și a Directivelor 96/57/CE și 2000/55/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291 (COD)) 354

P6_TC1-COD(2006)0291

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 11 iulie 2007 în vederea adoptării Directivei 2007/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2005/32/CE de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor consumatoare de energie, a Directivei 92/42/CEE a Consiliului și a Directivelor 96/57/CE și 2000/55/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei 355

P6_TA(2007)0336

Realizarea integrală a pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 11 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 97/67/CE cu privire la realizarea integrală a pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității (COM(2006)0594 — C6-0354/2006 –2006/0196(COD)) 355

(Continuare în pagina următoare)

P6_TC1-COD(2006)0196

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 11 iulie 2007 în vederea adoptării Directivei 2007/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 97/67/CE cu privire la realizarea integrală a pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității 355

P6_TA(2007)0337

Norme comune pentru prestarea serviciilor de transport aerian (reformare) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 11 iulie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru prestarea serviciilor de transport aerian în Comunitate (reformare) (COM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD)) 371

P6_TC1-COD(2006)0130

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 11 iulie 2007 în scopul adoptării Regulamentului (CE) nr. … /2007 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru prestarea serviciilor de transport aerian în Comunitate (reformare) 371

ANEXA I

INFORMAȚII CARE TREBUIE COMUNICATE ÎN SENSUL ARTICOLELOR 5 ȘI 8 387

ANEXA II

TABEL DE CORESPONDENȚĂ 388

P6_TA(2007)0338

Serviciile financiare 2005-2010 (Carte albă)

Rezoluția Parlamentului European din 11 iulie 2007 privind politica serviciilor financiare (2005-2010) — Cartea albă (2006/2270(INI)) 392

P6_TA(2007)0339

Modernizarea dreptului muncii pentru a răspunde provocărilor secolului XXI

Rezoluția Parlamentului European din 11 iulie 2007 privind modernizarea dreptului muncii pentru a răspunde provocărilor secolului al XXI-lea (2007/2023(INI)) 401

P6_TA(2007)0340

Detașarea lucrătorilor

Rezoluția Parlamentului European din 11 iulie 2007 privind comunicarea Comisiei referitoare la „Detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii: maximizarea beneficiilor și a potențialului acesteia, garantând, în același timp, protecția lucrătorilor” 411

Joi, 12 iulie 2007

(2008/C 175 E/04) PROCES-VERBAL

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI 413

1. Deschiderea ședinței 413
2. Depunere de documente 413
3. Mandat de negociere a unui nou acord consolidat între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte (dezbatere) 414
4. Calendar bugetar 414
5. Politica de coeziune în regiunile cele mai sărace din UE (dezbatere) 414
6. Votare 415
   - 6.1. Programul statistic comunitar pentru perioada 2008-2012 ***I (vot) 415
   - 6.2. Darfur (vot) 415
   - 6.3. Spre o politică maritimă a Uniunii: O viziune europeană privind oceanele și mările (vot) 416
   - 6.4. Punerea în aplicare a primului pachet feroviar (vot) 416
   - 6.5. Pentru o Europă în mișcare — Mobilitate durabilă pentru continentul nostru (vot) 416

(Continuare în pagina următoare)

6.6. Acțiuni de combatere a bolilor cardiovasculare (vot) . . . 416
6.7. Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii (vot) . . . 417
6.8. Zona euro (2007) (vot) . . . 417
6.9. Banca Centrală Europeană (2006) (vot) . . . 417
6.10. Palestina (vot) . . . 417
6.11. Situația din Pakistan (vot) . . . 418
6.12. Raport intermediar de activitate 2006 privind FRIM (vot) . . . 418
6.13. Acordul TRIPS și accesul la medicamente (vot) . . . 419
6.14. Supraveghere democratică în cadrul Instrumentului de cooperare pentru dezvoltare (vot) 419
6.15. Mandat de negociere a unui nou acord consolidat între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte (vot) . . . 419
6.16. Politica de coeziune în regiunile cele mai sărace din UE (vot) . . . 419
7. Explicații privind votul . . . 420
8. Corectarea voturilor și intențiile de vot . . . 420
9. Comunicarea pozițiilor comune ale Consiliului . . . 420
10. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente . . . 421
11. Dezbatere privind cazuri de încălcare a drepturilor omului, a democrației și a statului de drept (dezbatere) . . . 421
11.1. Situația umanitară a refugiaților irakieni . . . 421
11.2. Încălcarea drepturilor omului în Transnistria (Moldova) . . . 421
11.3. Drepturile omului în Vietnam . . . 422
12. Componența comisiilor și delegațiilor . . . 422
13. Votare . . . 422
13.1. Situația umanitară a refugiaților irakieni (vot) . . . 422
13.2. Încălcarea drepturilor omului în Transnistria (Moldova) (vot) . . . 423
13.3. Drepturile omului în Vietnam (vot) . . . 423
14. Aprobarea de către Consiliu a pozițiilor adoptate de Parlament în primă lectură (articolul 66 din Regulamentul de procedură) . . . 424
15. Decizii privind anumite documente . . . 424
16. Transferuri de credite . . . 425
17. Declarații scrise înscrise în registru (articolul 116 din Regulamentul de procedură) . . . 425
18. Transmiterea textelor adoptate în cursul prezentei ședințe . . . 426
19. Calendarul următoarelor ședințe . . . 426
20. Întreruperea sesiunii . . . 427

LISTĂ DE PREZENȚĂ . . . 428

ANEXA I

REZULTATELE VOTURILOR . . . 430
1. Programul statistic comunitar pentru perioada 2008 — 2012 ***I . . . 430
2. Darfur . . . 431
3. Spre o politică maritimă a Uniunii: O viziune europeană privind oceanele și mările . . . 431
4. Punerea în aplicare a primului pachet feroviar . . . 436
5. Pentru o Europă în mișcare — Mobilitate durabilă pentru continentul nostru . . . 437
6. Acțiunile de combatere a bolilor cardiovasculare . . . 439
7. Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii . . . 439
8. Zona euro (2007) . . . 441
9. Banca Centrală Europeană . . . 442
10. Palestina . . . 443
11. Situația din Pakistan . . . 443
12. Raport de urmărire pentru 2006 privind Fosta Republică Iugoslavă Macedonia . . . 444

(Continuare în pagina următoare)

13. Acordul TRIPS și accesul la medicamente 445
14. Supraveghere democratică în cadrul Instrumentului de cooperare pentru dezvoltare 446
15. Mandatul de negociere privind un nou acord consolidat între Comunitatea Europeană și statele membre, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte 446
16. Politica de coeziune în regiunile cele mai sărace din UE 446
17. Situația umanitară a refugiaților irakieni 448
18. Încălcarea drepturilor omului în Transnistria (Moldova) 448
19. Drepturile omului în Vietnam 449

ANEXA II

REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL 450
1. Raportul Piecyk A6-0235/2007 — Amendamentul 34 450
2. Raportul Piecyk A6-0235/2007 — Amendamentul 43/1 451
3. Raportul Piecyk A6-0235/2007 — Amendamentul 43/2 453
4. Raportul Piecyk A6-0235/2007 — Amendamentul 31 454
5. Raportul Piecyk A6-0235/2007 — Amendamentul 33 456
6. Raportul Piecyk A6-0235/2007 — Amendamentul 14 458
7. Raportul Piecyk A6-0235/2007 — Amendamentul 48 459
8. Raportul Piecyk A6-0235/2007 — Amendamentul 32 461
9. Raportul Piecyk A6-0235/2007 — Rezoluție 462
10. Raportul Cramer A6-0219/2007 — Alineatul 4 464
11. Raportul Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Amendamentul 7/1 465
12. Raportul Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Amendamentul 7/2 467
13. Raportul Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Amendamentul 8 469
14. Raportul Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Amendamentul 9/1 471
15. Raportul Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Amendamentul 9/2 472
16. Raportul Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Rezoluție 474
17. B6-0277/2007 — Bolile cardiovasculare — Rezoluție 475
18. RC-B6-0278/2007 — Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii — Alineatul 2 477
19. RC-B6-0278/2007 — Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii — Alineatul 4 478
20. RC-B6-0278/2007 — Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii — Alineatul 6 480
21. RC-B6-0278/2007 — Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii — Alineatul 9 482
22. RC-B6-0278/2007 — Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii — Alineatul 10 483
23. RC-B6-0278/2007 — Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii — Alineatul 14 485
24. RC-B6-0278/2007 — Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii — Alineatul 21 486
25. RC-B6-0278/2007 — Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii — Alineatul 29 488
26. RC-B6-0278/2007 — Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii — Considerentul B 489
27. Raportul Rosati A6-0264/2007 — Amendamentul 1/1 491
28. Raportul Rosati A6-0264/2007 — Amendamentul 1/2 493
29. Raportul Rosati A6-0264/2007 — Amendamentul 4/1 494
30. Raportul Rosati A6-0264/2007 — Amendamentul 4/2 496
31. Raportul Rosati A6-0264/2007 — Alineatul 10/1 497
32. Raportul Rosati A6-0264/2007 — Alineatul 10/2 499
33. Raportul Mitchell A6-0266/2007 — Rezoluție 501
34. Raportul Meijer A6-0214/2007 — Amendamentul 16 502
35. Raportul Meijer A6-0214/2007 — Amendamentul 17 504

(Continuare în pagina următoare)

36. Raportul Meijer A6-0214/2007 — Amendamentul 18 506
37. Raportul Meijer A6-0214/2007 — Amendamentul 19 507
38. Raportul Meijer A6-0214/2007 — Amendamentul 14 509
39. Raportul Meijer A6-0214/2007 — Rezoluție 511
40. Raportul Kaminski A6-0217/2007 — Amendamentul 5/rev. 512
41. Raportul Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Amendamentul 14 514
42. Raportul Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Amendamentul 17 515
43. Raportul Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Amendamentul 3 517
44. Raportul Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Amendamentul 19 518
45. Raportul Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Amendamentul 12 520
46. Raportul Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Amendamentul 13 521
47. Raportul Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Amendamentul 1 523
48. RC-B6-0290/2007 — Drepturile omului în Vietnam — Rezoluție 524

TEXTE ADOPTATE

P6_TA(2007)0341

Programul statistic comunitar pentru perioada 2008-2012 ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 12 iulie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind programul statistic comunitar pentru perioada 2008-2012 (COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)) 525

P6_TC1-COD(2006)0229

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 12 iulie 2007 în vederea adoptării Deciziei nr. …/2007/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind programul statistic comunitar pentru perioada 2008-2012 525

P6_TA(2007)0342

Darfur

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind situația din Darfur 526

P6_TA(2007)0343

Spre o politică maritimă a Uniunii: O viziune europeană privind oceanele și mările

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind o viitoare politică maritimă a Uniunii Europene: o viziune europeană privind oceanele și mările (2006/2299(INI)) 531

P6_TA(2007)0344

Punerea în aplicare a primului pachet feroviar

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind punerea în aplicare a primului pachet feroviar (2006/2213(INI)) 551

P6_TA(2007)0345

Pentru o Europă în mișcare — Mobilitate durabilă pentru continentul nostru

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind „Pentru o Europă în mișcare — Mobilitate durabilă pentru continentul nostru” (2006/2227(INI)) 556

P6_TA(2007)0346

Acțiuni de combatere a bolilor cardiovasculare

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind acțiunile de combatere a bolilor cardiovasculare 561

(Continuare în pagina următoare)

P6_TA(2007)0347

Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 referitoare la acordul privind registrul pentru evidența călătorilor (PNR) cu Statele Unite ale Americii 564

P6_TA(2007)0348

Zona euro (2007)

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind raportul anual pe 2007 privind zona euro (2007/2143(INI)) 569

P6_TA(2007)0349

Banca Centrală Europeană

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind Raportul anual 2006 al BCE (2007/2142(INI)) 574

P6_TA(2007)0350

Orientul Mijlociu

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind situația din Orientul Mijlociu 579

P6_TA(2007)0351

Pakistan

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind Pakistanul 583

P6_TA(2007)0352

Raport intermediar de activitate 2006 privind Fosta Republică Iugoslavă Macedonia

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 cu privire la raportul intermediar de activitate 2006 al Fostei Republici Iugoslave Macedonia (2006/2289(INI)) 586

P6_TA(2007)0353

Acordul TRIPS și accesul la medicamente

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind Acordul TRIPS și accesul la medicamente 591

P6_TA(2007)0354

Controlul democratic asupra punerii în aplicare a Instrumentului de finanțare a cooperării pentru dezvoltare (ICD)

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind controlul democratic asupra punerii în aplicare a Instrumentului de finanțare a cooperării pentru dezvoltare (ICD) 595

P6_TA(2007)0355

Mandat de negociere a unui nou acord consolidat UE — Ucraina

Recomandarea Parlamentului European din 12 iulie 2007 adresată Consiliului privind un mandat de negociere a unui nou acord consolidat între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de-o parte, și Ucraina, pe de altă parte (2007/2015(INI)) 597

P6_TA(2007)0356

Politica de coeziune în regiunile cele mai sărace din UE

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind rolul și eficiența politicii de coeziune în reducerea decalajelor de dezvoltare din regiunile cele mai sărace din UE (2006/2176(INI)) 603

(Continuare în pagina următoare)

Numărul informării | Cuprins *(urmare)* | Pagina

P6_TA(2007)0357

Situația umanitară a refugiaților irakieni

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind situația umanitară a refurgiaților irakieni 609

P6_TA(2007)0358

Încălcarea drepturilor omului în Transnistria (Republica Moldova)

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind încălcarea drepturilor omului în Transnistria (Republica Moldova) 613

P6_TA(2007)0359

Drepturile omului în Vietnam

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind Vietnamul 615

Legenda simbolurilor utilizate

*	procedura de consultare
**I	procedura de cooperare, prima lectură
**II	procedura de cooperare, a doua lectură
***	procedura de aviz conform
***I	procedura de codecizie, prima lectură
***II	procedura de codecizie, a doua lectură
***III	procedura de codecizie, a treia lectură

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus de Comisie)

Indicații privind votarea

Cu excepția cazurilor în care se specifică altfel, raportorii au comunicat în scris președinției poziția lor privind amendamentele.

Abrevierile denumirilor comisiilor

AFET	Comisia pentru afaceri externe
DEVE	Comisia pentru dezvoltare
INTA	Comisia pentru comerț internațional
BUDG	Comisia pentru bugete
CONT	Comisia pentru control bugetar
ECON	Comisia pentru afaceri economice și monetare
EMPL	Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale
ENVI	Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară
ITRE	Comisia pentru industrie, cercetare și energie
IMCO	Comisia pentru piața internă și protecția consumatorilor
TRAN	Comisia pentru transport și turism
REGI	Comisia pentru dezvoltare regională
AGRI	Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală
PECH	Comisia pentru pescuit
CULT	Comisia pentru cultură și educație
JURI	Comisia pentru afaceri juridice
LIBE	Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne
AFCO	Comisia pentru afaceri constituționale
FEMM	Comisia pentru drepturile femeii și egalitatea între sexe
PETI	Comisia pentru petiții

Abrevierile denumirilor grupurilor politice

PPE-DE	Grupul Partidului Popular European (Creștin - Democrat) și al Democraților Europeni
PSE	Grupul Socialist din Parlamentul European
ALDE	Grupul Alianței Liberalilor și Democraților pentru Europa
UEN	Grupul Uniunea pentru Europa Națiunilor
Verts/ALE	Grupul Verzilor/Alianța Liberă Europeană
GUE/NGL	Grupul Confederal al Stângii Unite Europene/Stânga Verde Nordică
IND/DEM	Grupul Independență și Democrație
ITS	Grupul Identitate, Tradiție, Suveranitate
NI	Deputați neafiliați

Luni, 9 iulie 2007

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE UNIUNII EUROPENE

PARLAMENTUL EUROPEAN

SESIUNEA 2007–2008

Ședințele dintre 9 și 12 iulie 2007

STRASBOURG

PROCES-VERBAL

(2008/C 175 E/01)

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI

PREZIDEAZĂ: Hans-Gert PÖTTERING

Președinte

1. Reluarea sesiunii

Ședința a fost deschisă la ora 17.00.

2. Declarația Președintelui

Președintele a făcut o declarație ca urmare a ultimelor atentate de la Londra, Glasgow și din Republica Yemen. Dumnealui a condamnat încă o dată actele de terorism și și-a exprimat, în numele Parlamentului, solidaritatea cu familiile victimelor.

Parlamentul a ținut un minut de reculegere în memoria victimelor terorismului.

Luni, 9 iulie 2007

3. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente

Procesul-verbal al ședinței precedente a fost aprobat.

*

* *

Marie Anne Isler Béguin a anunțat că, datorită faptului că este conducătoarea misiunii de observare a alegerilor din Sierra Leone, nu poate fi prezentă în perioada de sesiune în curs.

4. Componența Parlamentului

Prin scrisoarea din data de 4.07.2007, autoritățile franceze competente au făcut cunoscut faptul că procedurile legate de alegerea lui Marie-Line Reynaud, Pierre Moscovici și Jean-Claude Fruteau în Adunarea Națională s-au încheiat și au comunicat numele înlocuitorilor acestora.

Președintele constată locurile vacante cu începere de la 26.06.2007. Dumnealui a luat act de numirea, începând cu 04.07.2007, lui Roselyne Lefrançois, în locul lui Marie-Line Reynaud, a lui Pierre Pribetich, în locul lui Pierre Moscovici, și a lui Catherine Anita Neris, în locul lui Jean-Claude Fruteau.

Autoritățile italiene competente au făcut cunoscută alegerea doamnei Marta Vincenzi într-o funcție incompatibilă cu mandatul de deputat în Parlamentul European, în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) din Actul privind alegerea reprezentanților Parlamentului European prin sufragiu universal și au anunțat Președintele în legătură cu numele înlocuitorului acesteia.

În conformitate cu articolul 4 alineatele (1) și (4) din Regulamentul de procedură, a constatat locul vacant cu începere de la 30.06.2007 și a luat act de numirea lui Francesco Ferrari începând cu 05.07.2007, în locul doamnei Marta Vincenzi.

Francesco Ferrari a făcut cunoscut faptul că va adera la Grupul ALDE.

În conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, atât timp cât prerogativele lor nu au fost verificate sau nu s-a luat o hotărâre în legătură cu o eventuală contestație, Roselyne Lefrançois, Pierre Pribetich, Catherine Anita Neris și Francesco Ferrari se bucură de exercitarea deplină a drepturilor lor în Parlament și în organele acestuia, cu condiția să fi declarat în prealabil că nu exercită o funcție incompatibilă cu mandatul de deputat în Parlamentul European.

5. Componența comisiilor și delegațiilor

La solicitarea Grupului ITS, Parlamentul a ratificat următoarele numiri:

— ECON: Slavi Binev

— IMCO: Desislav Chukolov

— AFCO: Ashley Mote.

6. Semnarea actelor adoptate în cadrul procedurii de codecizie

Președintele a anunțat că miercuri va semna, împreună cu Președintele Consiliului, următoarele acte adoptate în cadrul procedurii de codecizie, în conformitate cu articolul 68 din Regulamentul de procedură al Parlamentului:

— Directiva Parlamentului European și a Consiliului privind post-echiparea cu oglinzi retrovizoare a vehiculelor grele pentru transportul de mărfuri înmatriculate în Comunitate (3620/3/2007 — C6-0223/2007 — 2006/0183(COD))

— Directiva Parlamentului European și a Consiliului privind exercitarea anumitor drepturi ale acționarilor în cadrul societăților comerciale cotate la bursă (3608/2/2007 — C6-0220/2007 — 2005/0265(COD))

— Regulament al Parlamentui European și al Consiliului privind statisticile comunitare din domeniul migrației și protecției internaționale și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 311/76 al Consiliului privind elaborarea de statistici cu privire la lucrătorii străini (3609/4/2007 — C6-0221/2007 — 2005/0156(COD))

— Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unui mecanism de creare a echipelor de intervenție rapidă la frontieră și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2007/2004 al Consiliului în ceea ce privește acest mecanism și de reglementare a sarcinilor și competențelor agenților invitați (3616/2/2007 — C6-0222/2007 — 2006/0140(COD))

— Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unei proceduri europene cu privire la cererile cu valoare redusă (3604/5/2007 — C6-0219/2007 — 2005/0020(COD))

— Regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind legea aplicabilă obligațiilor necontractuale („ROMA II") (3619/3/2007 — C6-0199/2007 — 2003/0168(COD)).

7. Depunere de documente

Au fost depuse următoarele documente

1) de către Consiliu și Comisie:

— Propunere de virament de credite DEC22/2007 — Secțiunea III — Comisie (SEC(2007)0680 — C6-0191/2007 — 2007/2159(GBD))

retrimis fond: BUDG

— Propunere de virament de credite DEC24/2007 — Secțiunea III — Comisie (SEC(2007)0682 — C6-0192/2007 — 2007/2160(GBD))

retrimis fond: BUDG

— Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind plăcuțele și inscripționările regulamentare ale autovehiculelor si ale remorcilor, precum și la amplasamentul și modul de aplicare a acestora (versiune codificată) (COM(2007)0344 — C6-0193/2007 — 2007/0119(COD))

retrimis fond: JURI

— Propunere de virament de credite DEC23/2007 — Secțiunea III — Comisie (SEC(2007)0681 — C6-0194/2007 — 2007/2161(GBD))

retrimis fond: BUDG

— Proiect de buget rectificativ nr. 4 la bugetul pentru 2007 — Situația generală a veniturilor — Situația veniturilor și a cheltuielilor pe secțiuni — Secțiunea III — Comisia (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD))

retrimis fond: BUDG
aviz: CULT, ITRE, CONT, LIBE

— Propunere de directivă a Consiliului privind modificarea Directivei 2003/109/CE în vederea extinderii domeniului său de aplicare la beneficiarii unei protecții internaționale (COM(2007)0298 — C6-0196/2007 — 2007/0112(CNS))

retrimis fond: LIBE
aviz: DEVE, AFET, EMPL

— Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și amestecurilor și de modificare a Directivei 67/548/CEE și a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (COM(2007)0355 — C6-0197/2007 — 2007/0121(COD))

retrimis fond: ENVI
aviz: ITRE, IMCO

— Propunere de Decizie a Consiliului în ceea ce privește Acordul dintre Comunitatea Europeană și Republica Panama privind unele aspecte ale serviciilor aeriene (COM(2007)0151 — C6-0198/2007 — 2007/0057(CNS))

retrimis fond: TRAN

Luni, 9 iulie 2007

— Propunere de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Regatul Hașemit al Iordaniei privind anumite aspecte ale serviciilor aeriene (COM(2007)0219 — C6-0201/2007 — 2007/0074(CNS))

retrimis fond: TRAN

— Propunere de regulament al Consiliului privind acțiunile de informare și promovare pentru produsele agricole pe piața internă și în țările terțe (COM(2007)0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS))

retrimis fond: AGRI
aviz: BUDG, IMCO

— Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a anexelor la Regulamentul (CE) nr. 883/2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială (COM(2007)0376 — C6-0204/2007 — 2007/0129(COD))

retrimis fond: EMPL

— Propunere de regulament (Euratom) al Consiliului de stabilire a nivelurilor maxime permise de contaminare radioactivă a produselor alimentare și a furajelor după un accident nuclear sau altă situație de urgență radiologică — (versiune codificată) (COM(2007)0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS))

retrimis fond: JURI

— Convocarea Conferinței interguvernamentale (CIG): avizul Parlamentului European (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS))

retrimis fond: AFCO

— Propunere de virament de credite DEC25/2007 — Secțiunea III — Comisie (SEC(2007)0683 — C6-0207/2007 — 2007/2164(GBD))

retrimis fond: BUDG

— Propunere de virament de credite DEC26/2007 — Secțiunea III — Comisie (SEC(2007)0684 — C6-0208/2007 — 2007/2165(GBD))

retrimis fond: BUDG

— Acest titlu nu este încă disponibil în toate limbile: Proposal for a Decision of the Council and the Representatives of the Governments of the Member States of the European Union, meeting with the Council on the conclusion of the Air Transport Agreement between the European Community and its Member States, on the one hand, and the United States of America, on the other hand (COM(2006)0169 — C6-0210/2007 — 2006/0058(CNS))

retrimis fond: TRAN
aviz: LIBE

— Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 852/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind igiena produselor alimentare (COM(2007)0090 [[02]] — C6-0211/2007 — 2007/0037B(COD))

retrimis fond: ENVI

2) *de comisiile parlamentare:*

2.1) rapoarte

— * Raport privind propunerea de modificare a Regulamentului (CE) nr. 601/2004 al Consiliului din 22 martie 2004 care prevede anumite măsuri de control ce pot fi aplicate activităților de pescuit în zona cuprinsă de Convenția privind conservarea resurselor marine vii din Antarctica și abrogarea Regulamentelor (CEE) nr. 3943/90, (CE) nr. 66/98 și (CE) nr. 1721/1999 (COM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS)) — PECH.
Raportoare: Rosa Miguélez Ramos (A6-0213/2007)

— Raport cu privire la raportul intermediar de activitate 2006 al Fostei Republici Iugoslave Macedonia (2006/2289(INI)) — AFET.
Raportor: Erik Meijer (A6-0214/2007)

Luni, 9 iulie 2007

— Raport privind raportul special nr. 9/2006 al Curții de Conturi Europene privind costurile de traducere ale Comisiei, Parlamentului și Consiliului (2007/2077(INI)) — CONT.
Raportor: Alexander Stubb (A6-0215/2007)

— * Raport privind propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei privind încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană (COM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS)) — AFET.
Raportor: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0216/2007)

— Raport conținând o propunere de recomandare a Parlamentului European adresată Consiliului privind un mandat de negociere a unui nou acord consolidat între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de-o parte, și Ucraina, pe de altă parte (2007/2015(INI)) — AFET.
Raportor: Michał Tomasz Kamiński (A6-0217/2007)

— Raport privind punerea în aplicare a primului pachet feroviar (2006/2213(INI)) — TRAN.
Raportor: Michael Cramer (A6-0219/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind gestionarea siguranței infrastructurii rutiere (COM(2006)0569 — C6-0331/2006 — 2006/0182(COD)) — TRAN.
Raportor: Helmuth Markov (A6-0221/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2005/32/CE de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor consumatoare de energie, a Directivei 92/42/CEE a Consiliului și a Directivelor 96/57/CE și 2000/55/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291(COD)) — ENVI.
Raportor: Frédérique Ries (A6-0222/2007)

— * Raport privind propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei privind încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Moldova, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană (COM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS)) — AFET.
Raportor: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0224/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2005/60/CE privind prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor și finanțării terorismului, sub aspectul competențelor de execuție conferite Comisiei (COM(2006)0906 — C6-0022/2007 — 2006/0281(COD)) — LIBE.
Raportor: Philip Bradbourn (A6-0225/2007)

— Raport privind introducerea, în Regulamentul de procedură al Parlamentului European, a unui nou articol 204a privind rectificările (2005/2041(REG)) — AFCO.
Raportor: Richard Corbett (A6-0229/2007)

— Raport privind modificarea articolului 201 din Regulamentul de procedură al Parlamentului European privind aplicarea sau interpretarea Regulamentului de procedură (2006/2192(REG)) — AFCO.
Raportor: Richard Corbett (A6-0230/2007)

Luni, 9 iulie 2007

— ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2006/66/CE privind bateriile și acumulatorii și deșeurile de baterii și acumulatori, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei (COM(2007)0093 — C6-0088/2007 — 2007/0036(COD)) — ENVI.
Raportor: Johannes Blokland (A6-0232/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind programul comunitar de etichetare referitoare la eficiența energetică a echipamentelor de birou (reformare) (COM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD)) — ITRE.
Raportor: Nikolaos Vakalis (A6-0234/2007)

— Raport privind o viitoare politică maritimă a Uniunii: o viziune europeană privind oceanele și mările (2006/2299(INI)) — TRAN.
Raportor: Willi Piecyk (A6-0235/2007)

— ***I Raport privind propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 91/675/CEE a Consiliului de instituire a unui comitet european de asigurări și pensii ocupaționale, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0925 — C6-0008/2007 — 2006/0292(COD)) — ECON.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0236/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 92/49/CEE a Consiliului de coordonare a actelor cu putere de lege și actelor administrative privind asigurarea generală directă, alta decât asigurarea de viață, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289(COD)) — ECON.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0237/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2005/68/CE privind reasigurarea, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD)) — ECON.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0238/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 85/611/CEE a Consiliului privind coordonarea actelor cu putere de lege și a actelor administrative referitoare la organismele de plasament colectiv în valori mobiliare (OPCVM), cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD)) — ECON.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0239/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind programul statistic comunitar pentru perioada 2008-2012 (COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)) — ECON.
Raportor: Zsolt László Becsey (A6-0240/2007)

— Raport privind rolul și eficiența politicii de coeziune în reducerea decalajelor de dezvoltare din regiunile cele mai sărace din UE (2006/2176(INI)) — REGI.
Raportoare: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (A6-0241/2007)

— ***I Raport privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei noi clasificări statistice a produselor în funcție de domeniul de activitate (CPA) și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 3696/93 al Consiliului (COM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD)) — ECON.
Raportor: Guntars Krasts (A6-0242/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 97/67/CE cu privire la realizarea integrală a pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității (COM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)) — TRAN.
Raportor: Markus Ferber (A6-0246/2007)

— Raport privind modernizarea legislației muncii pentru a răspunde provocărilor secolului al XXI-lea (2007/2023(INI)) — EMPL.
Raportor: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007)

— Raport privind politica serviciilor financiare (2005-2010) — Cartea albă (2006/2270(INI)) — ECON.
Raportor: Ieke van den Burg (A6-0248/2007)

— Raport privind perspectivele pieței interne a gazelor și energiei electrice (2007/2089(INI)) — ITRE.
Raportor: Alejo Vidal-Quadras (A6-0249/2007)

— Raport privind cererea de apărare a imunității și privilegiilor lui Ashley Mote (2007/2122(IMM)) — JURI.
Raportor: Francesco Enrico Speroni (A6-0250/2007)

— Raport privind cererea de apărare a imunității și privilegiilor Alessandrei Mussolini (2006/2301(IMM)) — JURI.
Raportor: Klaus-Heiner Lehne (A6-0251/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei Consiliului 78/855/CEE privind fuziunile societăților comerciale pe acțiuni și a Directivei Consiliului 82/891/CEE privind divizarea societăților comerciale pe acțiuni cu privire la condiția întocmirii unui raport de expertiză independentă în cazul unei fuziuni sau a unei divizări (COM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD)) — JURI.
Raportoare: Piia-Noora Kauppi (A6-0252/2007)

— * Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului și Comisiei privind încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Armenia, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană (COM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS)) — AFET.
Raportor: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0254/2007)

— * Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei privind încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Azerbaidjan, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană (COM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS)) — AFET.
Raportor: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0255/2007)

— * Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei privind încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Georgia, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană (COM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS)) — AFET.
Raportor: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0256/2007)

— ***I Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 954/79 privind ratificarea de către statele membre a Convenției Organizației Națiunilor Unite referitoare la codul de conduită pentru conferințele maritime sau aderarea acestor state la convenție (COM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD)) — ECON.
Raportor: Corien Wortmann-Kool (A6-0258/2007)

Luni, 9 iulie 2007

— * Raport referitor la recomandarea pentru o decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția privind înființarea Biroului European de Poliție (Convenția Europol), încheiată la 26 iulie 1995, întemeiată pe dispozițiile articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană (COM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS)) — LIBE.
Raportoare: Genowefa Grabowska (A6-0260/2007)

— * Raport referitor la recomandarea în vederea adoptării unei decizii a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția cu privire la asistența judiciară reciprocă în materie penală între statele membre ale Uniunii Europene, adoptată de către Consiliu la 29 mai 2000 în temeiul articolului 34 din Tratatul privind Uniunea Europeană (COM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS)) — LIBE.
Raportoare: Genowefa Grabowska (A6-0261/2007)

— Raport privind raportul anual pe 2007 privind zona euro (2007/2143(INI)) — ECON.
Raportor: Dariusz Rosati (A6-0264/2007)

— * Raport privind recomandarea de decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția privind utilizarea tehnologiei informațiilor de către serviciile vamale, încheiată la 26 iulie 1995 în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană (COM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS)) — LIBE.
Raportor: Jean-Marie Cavada (A6-0265/2007)

— Raport privind Raportul anual 2006 al BCE (2007/2142(INI)) — ECON.
Raportor: Gay Mitchell (A6-0266/2007)

— Raport privind Proiectul de buget rectificativ nr. 4/2007 al Uniunii Europene pentru exercițiul 2007 (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD)) — BUDG.
Raportor: James Elles (A6-0268/2007)

— * Raport referitor la recomandarea de decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția cu privire la decăderea din dreptul de a conduce autovehicule, încheiată la 17 iunie 1998 în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană (COM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS)) — LIBE.
Raportoare: Genowefa Grabowska (A6-0269/2007)

— * Raport referitor la propunerea de directivă a Consiliului privind identificarea și clasarea infrastructurilor critice europene și evaluarea necesității de îmbunătățire a protecției acestora (COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)) — LIBE.
Raportoare: Jeanine Hennis-Plasschaert (A6-0270/2007)

— * Raport referitor la recomandarea de decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția cu privire la combaterea actelor de corupție care implică funcționari ai Comunităților Europene sau funcționari ai statelor membre ale Uniunii Europene, încheiată la 26 mai 1997 în temeiul articolului K.3 alineatul (2) litera (c) din Tratatul privind Uniunea Europeană (COM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS)) — LIBE.
Raportor: Jörg Leichtfried (A6-0272/2007)

— *** Recomandare referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Protocolului la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Algeriană Democratică și Populară, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea la Uniunea Europeană a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Republicii Ungare, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace (08937/2007 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC)) — AFET.
Raportor: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0274/2007)

— Raport privind minimizarea costurilor administrative impuse de legislație (2005/2140(INI)) — CONT.
Raportor: Jan Mulder (A6-0275/2007)

2.2) recomandări pentru a doua lectură:

— ***II Recomandare pentru a doua lectură referitoare la poziția comună adoptată de Consiliu în vederea adoptării unei decizii a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui al doilea Program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2007-2013) (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A(COD)) — ENVI.
Raportor: Antonios Trakatellis (A6-0184/2007)

— ***II Recomandare pentru a doua lectură referitoare la poziția comună a Consiliului în vederea adoptării unei directive a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 76/769/CEE a Consiliului privind restricțiile la comercializarea anumitor dispozitive de măsurare care conțin mercur (05665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)) — ENVI.
Raportoare: María Sornosa Martínez (A6-0218/2007)

— ***II Recomandare pentru a doua lectură privind poziția comună a Consiliului în vederea adoptării unei decizii a Parlamentului European și a Consiliului de instituire, pentru perioada 2007-2013, a programului specific „Justiție civilă" în cadrul programului general „Drepturi fundamentale și justiție" (08699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD)) — LIBE.
Raportoare: Inger Segelström (A6-0262/2007)

3) de către deputați:

3.1) întrebări orale pentru timpul afectat întrebărilor (articolul 109 din Regulamentul de procedură) (B6-0133/2007):

— pentru Comisie:
Crowley Brian, Schmidt Olle, Stihler Catherine, Arnaoutakis Stavros, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Posselt Bernd, Kirilov Evgeni, Badia i Cutchet Maria, Andrikienė Laima Liucija, Papastamkos Georgios, Papadimoulis Dimitrios, Paleckis Justas Vincas, Moraes Claude, Schlyter Carl, Belet Ivo, Mitchell Gay, Rutowicz Leopold Józef, Czarnecki Ryszard, Medina Ortega Manuel, Mavrommatis Manolis, Ludford Sarah, Willmott Glenis, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Henin Jacky, Nicholson James, Harkin Marian, McGuinness Mairead, Aylward Liam, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Davies Chris, Evans Robert, Batzeli Katerina, Färm Göran, Budreikaitė Danutė, Van Hecke Johan, De Vits Mia, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Jensen Anne E., Uca Feleknas, Riis-Jørgensen Karin, Manolakou Diamanto, Toussas Georgios, Țicău Silvia-Adriana

— pentru Consiliu
Medina Ortega Manuel, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Ludford Sarah, Willmott Glenis, Posselt Bernd, Papadimoulis Dimitrios, McGuinness Mairead, Aylward Liam, Crowley Brian, Manolakou Diamanto, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Davies Chris, Evans Robert, Moraes Claude, Newton Dunn Bill, Budreikaitė Danutė, Van Hecke Johan, Morgantini Luisa, Rutowicz Leopold Józef, Pafilis Athanasios, Toussas Georgios, Czarnecki Ryszard, Andrikienė Laima Liucija, Harkin Marian

4) de Comitetul de conciliere:

— Proiect comun adoptat de comitetul de conciliere privind regulamentul Parlamentului European și al Consiliului privind legea aplicabilă obligațiilor necontractuale („Roma II") (03619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)).

5) de Delegația Parlamentului la Comitetul de conciliere:

— ***III Raport referitor la proiectul comun, aprobat de Comitetul de conciliere, de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind legea aplicabilă obligațiilor necontractuale („Roma II") (03619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)) — CODE.
Raportoare: Diana Wallis (A6-0257/2007)

Luni, 9 iulie 2007

8. Întrebări orale și declarații scrise (depunere)

Au fost depuse de către deputați următoarele documente::

1) *întrebări orale (articolul 108 din Regulamentul de procedură):*

— (O-0032/2007) Helmuth Markov, în numele Comisiei INTA, pentru Comisie: Evoluțiile recente ale relațiilor comerciale bilaterale cu China (B6-0129/2007);

— (O-0036/2007) Gianluca Susta și Johan Van Hecke, în numele Grupului ALDE, Kader Arif, în numele Grupului PSE, Georgios Papastamkos, în numele Grupului PPE-DE, Vittorio Agnoletto și Helmuth Markov, în numele Grupului GUE/NGL, Carl Schlyter, în numele Grupului Verts/ALE, Cristiana Muscardini, în numele Grupului UEN, pentru Consiliu: Acordul TRIPS și accesul la medicamente (B6-0130/2007);

— (O-0037/2007) Gianluca Susta și Johan Van Hecke, în numele Grupului ALDE, Kader Arif, în numele Grupului PSE, Georgios Papastamkos, în numele Grupului PPE-DE, Vittorio Agnoletto și Helmuth Markov, în numele Grupului GUE/NGL, Carl Schlyter, în numele Grupului Verts/ALE, Cristiana Muscardini, în numele Grupului UEN, pentru Comisie: Acordul TRIPS și accesul la medicamente (B6-0131/2007);

— (O-0041/2007) Jan Andersson, în numele Comisiei EMPL, pentru Comisie: Detașarea lucrătorilor (B6-0132/2007);

— (O-0033/2007) Miroslav Ouzký, în numele Comisiei ENVI, pentru Comisie: Acțiuni de combatere a bolilor cardiovasculare (B6-0134/2007);

2) *declarații scrise pentru înscriere în registru (articolul 116 din Regulamentul de procedură):*

— Mario Borghezio, privind persecuția creștinilor în țările arabe și în restul lumii (0065/2007);

— Arlene McCarthy, Gérard Onesta și Georgs Andrejevs, privind țigaretele antiincendiu (0066/2007);

— Justas Vincas Paleckis, Roberta Alma Anastase, Marco Cappato, Hélène Flautre și Luisa Morgantini, privind pedeapsa cu moartea în Belarus (0067/2007);

— Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov și Slavi Binev, privind genocidul comis de turci împotriva populației bulgare în anii 1876-1877 (0068/2007);

— Andreas Mölzer, privind infracționalitatea în rândul solicitanților de azil (0069/2007);

— Bogusław Rogalski, privind decizia de a o priva pe dna XX, de naționalitate poloneză, de drepturile ei parentale, în favoarea dlui XX, de naționalitate norvegiană, suspectat că a abuzat sexual de fiica lor (0070/2007).

9. Transmiterea de către Consiliu a textelor acordurilor

Consiliul a transmis copii certificate conform ale următoarelor documente:

— Acord între Comunitatea Europeană și guvernul Republicii Kârgâstan privind anumite aspecte ale serviciilor aeriene;

— Acord de cooperare științifică și tehnologică între Comunitatea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte.

10. Declarații scrise (articolul 116 din Regulamentul de procedură)

Neîntrunind numărul necesar de semnături, declarațiile scrise nr. 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38/2007 au devenit caduce, în conformitate cu articolul 116 alineatul (5) din Regulamentul de procedură.

11. Petiții

Următoarele petiții, înscrise în registrul general la datele indicate mai jos, au fost trimise comisiei competente, în conformitate cu articolul 191 alineatul (5) din Regulamentul de procedură:

22.06.2007

de Uwe Herzog (nr. 353/2007);
de Giorgio Bortini (nr. 354/2007);
de Giorgio Bortini (nr. 355/2007);
de Otwin Schneider (nr. 356/2007);
de (Nume confidențial) (nr. 357/2007);
de (Nume confidențial) (nr. 358/2007);
de Rainer Müller (nr. 359/2007);
de Udo Anders (nr. 360/2007);
de Rudolf Hotz (nr. 361/2007);
de Manfred Böhm (nr. 362/2007);
de Doris Müller (nr. 363/2007);
de Peter Rabe (RAe Lueken, Voelzke & Kollegen) (nr. 364/2007);
de Heinz Blume (nr. 365/2007);
de Jack Morin (nr. 366/2007);
de Eugenia Iliescu (nr. 367/2007);
de Hartwig Wendhausen (nr. 368/2007);
de Michael Heilig (nr. 369/2007);
de Gisela și Wilfried Ruffing (nr. 370/2007);
de Günther Daumenlang (nr. 371/2007);
de Adam Bohdan (Pracownia na rzecz Wzystkich Istot Oddzial Podlaski) (nr. 372/2007);
de Isabelle Borg (nr. 373/2007);
de Barbara Bode (nr. 374/2007);
de Singam Narendrasingam (nr. 375/2007);
de Teresa McDonnell (nr. 376/2007);
de Joan Borg Cardona (nr. 377/2007);
de Lesley Gail Kreupl (nr. 378/2007);
de Alvin Slack (nr. 379/2007);
de (Nume confidențial) (nr. 380/2007);
de (Nume confidențial) (nr. 381/2007);
de Joseph Fsadni (nr. 382/2007);
de (Nume confidențial) (nr. 383/2007);
de Birgit Garthe (nr. 384/2007);
de Octavian Cocoș (nr. 385/2007);
de (Nume confidențial) (nr. 386/2007);
de Ann Kelly (nr. 387/2007);
de Brent Gardner (nr. 388/2007);
de GJW și PJ Hall (nr. 389/2007);
de Patrick Heffernan (nr. 390/2007);
de Elaine Comet (nr. 391/2007);
de (Nume confidențial) (nr. 392/2007);
de Gordon McGinn (nr. 393/2007);
de Peter Welz (nr. 394/2007);
de Alan Handforth (nr. 395/2007);
de Miguel Ángel de la Cámara Egea (Asociación de Técnicos de Imagen para el Diagnóstico) (nr. 396/2007);
de (Nume confidențial) (nr. 397/2007);

Luni, 9 iulie 2007

de Ignacio López Gil (nr. 398/2007);
de Antonio Tortosa López (nr. 399/2007);
de Sergil Garriga Llovet (nr. 400/2007);
de Golden-Line SPRL (10 semnături) (nr. 401/2007);
de Dimitar-Dimtchev Sabev (nr. 402/2007);
de Jean-Marie Godot (nr. 403/2007);
de (Nume confidențial) (nr. 404/2007);
de Carla Cocco (nr. 405/2007);
de Claudio Falcone (nr. 406/2007);
de Carlo Renato Gaspare Casertano (nr. 407/2007);
de Fabiano Fortunato (nr. 408/2007);
de Gunars Resnais (Latvijas Politiski Represeto Apvieniba) (nr. 409/2007);
de (Nume confidențial) (nr. 410/2007);
de Kryzysztof Adamkiewicz (nr. 411/2007);
de Josef Jedruch (nr. 412/2007);
de I Peuzi Devlecea (nr. 413/2007);
de Lucian Vincențiu Ionescu (nr. 414/2007);
de Dron Emanuil Dănuț (nr. 415/2007);

26.06.2007

de Isabel Pérez-Espinosa González-Lobón (nr. 416/2007);
de Peter Sälzer (nr. 417/2007);
de Helga Blümel (nr. 418/2007);
de Matthias Hoffmann (Hazet-Werk) (nr. 419/2007);
de Edgar Thomas (Thomas Spedition GmbH) (nr. 420/2007);
de Osman Türker (nr. 421/2007);
de Erich Schmitt (nr. 422/2007);
de Helmut și Sigrid Kursch (nr. 423/2007);
de Joachim Bader (Europäische Vereinigung von Erfinder-Verbänden und -Vereinen) (nr. 424/2007);
de Holger Pollmann (nr. 425/2007);
de Olaf Quasdorff (nr. 426/2007);
de Klaus Seitz (nr. 427/2007);
de Giorgio Bortini (nr. 428/2007);
de Alfred Hopp (nr. 429/2007);
de (Nume confidențial) (nr. 430/2007);
de Lisa Neukirchen (nr. 431/2007);
de Thomas Reimitz (nr. 432/2007);
de Wolfgang Depcik (nr. 433/2007);
de Kurt Sevecke (nr. 434/2007);
de Rafael Schiel (First Focus Foundation) (nr. 435/2007);
de Wolfgang Joußen (nr. 436/2007);
de Pater Don Demidoff (Liga pentru Renaștere Morală) (nr. 437/2007);
de Paul Perterer (Europäische Vereinigung für Bürgerrechte) (nr. 438/2007);
de Bernhard Vetter (nr. 439/2007);
de Günter Fröhlich (nr. 440/2007);
de Richard Rivett (Regency Apartments) (nr. 441/2007);
de George Karlos (nr. 442/2007);
de Singam Narendrasingam (nr. 443/2007);
de Anna Doliwa-Klepacka (Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju) (nr. 444/2007);
de José Luis Canales Mediana („Mesurbi" ciudadanos agrupados) (nr. 445/2007);
de Harry Schindler (Italy Star Association 1943-1945) (nr. 446/2007);
de A.L. Harvey (nr. 447/2007);

de Bernd Michael Uhl (nr. 448/2007);
de Joseph Grech (nr. 449/2007);
de Lucienne Pace (nr. 450/2007);
de Alan Gulliver (Valle Romano) (nr. 451/2007);
de (Nume confidențial) (nr. 452/2007);
de Stefcho Minchev (nr. 453/2007);
de Newton Enkel (nr. 454/2007);
de Julia Kalimeri (Apanemi (Women's Information and Support Centre)) (nr. 455/2007);
de Malgorzata Nesterowicz (nr. 456/2007);
de Santiago Jiménez Serrano (nr. 457/2007);
de Jose Fernández Fernández (Asociación de Vecinos de Candás) (nr. 458/2007);
de Jesús Luis Morillo Fernández (nr. 459/2007);
de Pedro Torres Tortosa (nr. 460/2007);
de Laura Bendala Tufanisco (nr. 461/2007);
de Cándido Martínez Rodríguez (Colectivo Ecoloxista „Luita Verde") (nr. 462/2007);
de (Nume confidențial) (nr. 463/2007);
de Gérard Robillard (nr. 464/2007);
de Claudio Beltrame (nr. 465/2007);
de Daniela Monaco (Comune di Lampedusa e Linosa) (nr. 466/2007);
de Jan Riegman (nr. 467/2007);
de Jan Terkel Nielsen (nr. 468/2007);
de (Nume confidențial) (nr. 469/2007);
de Ryszard Garbowski (nr. 470/2007);
de Krzysztof Kukula (nr. 471/2007);
de Maria Helinska (nr. 472/2007);
de Carlos Manuel Rodrigues Pinto de Sá (Associação de municipios para o ambiente) (nr. 473/2007);

04.07.2007

de Jörg Leichtfried și Reinhard Rack (MEP) (55 semnături) (nr. 474/2007);
de Ronald Birchall (nr. 475/2007);
de Michael Izatt (nr. 476/2007);
de Catherina Groneveld (nr. 477/2007);
de (Nume confidențial) (nr. 478/2007);
de Igor Lukashanets (48 semnături) (nr. 479/2007);
de Oisin Jones-Dillon (nr. 480/2007);
de William Mclorn (nr. 481/2007);
de (Nume confidențial) (nr. 482/2007);
de Roberto Giurastante (Club Autonomo di Trieste dei Soci di Friends of the Earth-Amici della Terra) (nr. 483/2007);
de Jiřina Novotná (Společnost pro Pomoc při Huntingtonově Chorobě) (2918 semnături) (nr. 484/2007);
de Hans-Günter Rogall (nr. 485/2007);
de Jürgen Gerlach (6 semnături) (nr. 486/2007);
de Association Luxembourgeoise pour la Protection des Animaux (ALPA) (30 semnături) (nr. 487/2007);
de Helene Pletzer (nr. 488/2007);
de Martin Züchner (nr. 489/2007);
de Achim Fritz Achmed Kolar Saal (nr. 490/2007);
de Karin Zajewski (nr. 491/2007);
de Christa Schulze (nr. 492/2007);
de Giorgio Bortini (nr. 493/2007);
de Giannis Aivaliotis (nr. 494/2007);
de Anna Bousna (nr. 495/2007);

Luni, 9 iulie 2007

de Theodoros Papoulakos (nr. 496/2007);

de Pavlos Kirkos (nr. 497/2007);

de Pavlos Kirkos (nr. 498/2007);

de Nikolova Gelka Koleva (nr. 499/2007);

de Alexiou Chrisostomos (GERMAS Import-Export) (nr. 500/2007);

de Galousi Triantafillou (nr. 501/2007);

de Ioulia Rhessal Kasadsidou (nr. 502/2007);

de Emmanouil Vasilakakis (nr. 503/2007);

de Vassilis Stavrou (nr. 504/2007);

de Panagiota Evaggelopoulou (nr. 505/2007);

de Ioannis Baklatsis (Enosi Periferiakon Kanalion Ellados) (2 semnături) (nr. 506/2007);

de Petko Kovatchev (CEIE/CEE Bankwatch Network) (4 semnături) (nr. 507/2007);

de Simon Lander (National Association of Mother Tongue Language Teachers in Italian Universities) (nr. 508/2007);

de Cheryl Wolley (nr. 509/2007);

de Luis de la Rasilla Sánchez-Arjona (Proyecto INTER/SUR para la Ecociudadanía 1996-2016) (nr. 510/2007);

de Quintín Gómez Huerta (Plataforma „Orihuela Sin Muralles" CV-91) (7414 semnături) (nr. 511/2007);

de Eugenio Bermejo García (nr. 512/2007);

de José-Domingo López Manchón (Grup Ecologista Maigmó (GREMA)-Ecologistes en Acció) (nr. 513/2007);

de Víctor M. Olmos (Plataforma de Desarrollo Eólico Sostenible) (2 semnături) (nr. 514/2007);

de Odorinda Tena Llorens (4 semnături) (nr. 515/2007);

de Liliane Rocher (Asociación de Vecinos Partida Pitchell (Sector 14)) (nr. 516/2007);

de Anatoli Galitski (4 semnături) (nr. 517/2007);

de Jean-François Legueulle (Fondation 30 Millions d'Amis) (7 semnături) (nr. 518/2007);

de Benedicto Vadillo Ortíz (nr. 519/2007);

de Philippe Carrier (Association Bien Vivre à Bioule) (nr. 520/2007);

de Paolo Melissano (nr. 521/2007);

de Halina Messerschmidt (Koło Ligi Ochrony Przyrody „Zuraw") (nr. 522/2007);

de Jacob Jensen Pruehs (nr. 523/2007);

de Ralf Schmelich (nr. 524/2007);

de Ariel Machiel Rijkenberg (nr. 525/2007);

de Edgar Guhde (Politischer Arbeitskreis für Tierrechte in Europa PAKT) (nr. 526/2007);

de Helmut Nehrenheim (nr. 527/2007);

de Erik Siegfried (nr. 528/2007);

de Jörg Riesemann (nr. 529/2007);

de Jörg Cloesters (nr. 530/2007);

de Wolfgang Kupffender (nr. 531/2007);

de Nicole Andres (nr. 532/2007);

de A. Pace (5 semnături) (nr. 533/2007);

de John Oakley (Asociación de Vecinos — Pueblo de Aigües) (nr. 534/2007);

de Lennart Hellstrand (nr. 535/2007);

de Ioannis Markides (nr. 536/2007);

de Gero Debusmann (nr. 537/2007);

de Gillian Wilson (nr. 538/2007);

de Barry Curtin (Watergrasshill Community Association) (nr. 539/2007);

de Graham și Janice Fisher (nr. 540/2007);

de Fernando Ripoll Vidal (Arenal Parcent S.L.) (nr. 541/2007);

de Agustín Sanmartín y González (nr. 542/2007);

de Francisco Amorós Samper (Asociación Nueva Cultura del Territorio) (nr. 543/2007);

de Brigitte Votron (Asociación de Vecinos Defensores del Poblado El Borseral) (2 semnături) (nr. 544/2007);

de Josefa Pavia Ferrando (nr. 545/2007);

de Vicent Beltrán Serrulla (Asociación de Vecinos y Afectados Mestrets-Borriolenc) (nr. 546/2007);
de Eloy Gregorio Cuellar Martín (Foro por Orcasitas) (nr. 547/2007);
de Joseline Martin (Locataires du Parloniam) (324 semnături) (nr. 548/2007);
de Jean-François Delage (Triasem Sarl) (nr. 549/2007);
de Celestina Pollastri (nr. 550/2007);
de Marja Tuk-Koek (nr. 551/2007);
de Robbert Maris (nr. 552/2007);
de Krystyna Kowalska (nr. 553/2007);
de Malgorzata Waclawik (nr. 554/2007);
de Mats Söderlund (nr. 555/2007);
de Manuel Rosa dos Santos (nr. 556/2007);
de Monika și Ulrich Eichenberger (nr. 557/2007);
de Rosemary și Bob Johnson (nr. 558/2007);
de Salvador Ruíz Cruanes (nr. 559/2007);
de Juan Manuel Prego Paz (Videoclub Fontiñas) (2 semnături) (nr. 560/2007);

06.07.2007

de František Venzara (nr. 561/2007);
de George Angelopoulos (Radio Taxi Patras) (nr. 562/2007);
de Nikitas Giannakakis (nr. 563/2007);
de (Nume confidențial) (nr. 564/2007);
de José Enrique Carmona Llamas (nr. 565/2007);
de Antonio Mora Vergés (nr. 566/2007);
de Maria Begoña Valcarel Abellán (IZATE) (nr. 567/2007);
de Antonio Muñóz Secilla (Ecologistas en Acción de Andalucía) (nr. 568/2007);
de Antonio Tortosa López (nr. 569/2007);
de Jesus Luis Morillo Fernández (nr. 570/2007);
de (Nume confidențial) (nr. 571/2007);
de Antonio Díaz (Asociación de Perjudicados CV-95 Orihuela-Costa) (nr. 572/2007);
de Honorio Fernández Llamas (Asociación Europea de Consumidores y Usuarios en general y especialmente de Urbanismo) (nr. 573/2007);
de Ignacio Montés Reig (nr. 574/2007);
de Jaime Del Val (Asociación Salvemos Mojacar y el Levante Almeriense) (nr. 575/2007);
de Ahmed Mokhtar (nr. 576/2007);
de Olivier Baux (nr. 577/2007);
de Matthieu Wemaere (SCP Huglo-Lepage și Associés Conseil) (nr. 578/2007);
de Chryssikos Demetrius (nr. 579/2007);
de Jean-Paul și Nicole Bardy (2 semnături) (nr. 580/2007);
de Yves Gérard (4 semnături) (nr. 581/2007);
de Frédéric Jacquemart (G.I.E.T.) (21517 semnături) (nr. 582/2007);
de Henri Nikuna Kelani (nr. 583/2007);
de Nucu Istrate Moldovan (253 semnături) (nr. 584/2007);
de Brahim Katoui (nr. 585/2007);
de Stefano Pino (nr. 586/2007);
de Marina Salvadore (Voce di me Garide) (nr. 587/2007);
de Vincenzo Russo (Genitori Scuola Media Redi Granacci) (nr. 588/2007);
de Mario Zaccaria (3 semnături) (nr. 589/2007);
de Andrea Bucci (nr. 590/2007);
de Slavnicu Lacrămioara (nr. 591/2007);
de Pimen Înalt Prea Sfințitul (nr. 592/2007);
de Maria Hapenciuc (nr. 593/2007);
de Ștefan Iulian Blebea (nr. 594/2007);

Luni, 9 iulie 2007

de Iosif Giurgiu și Maria Ardean (2 semnături) (nr. 595/2007);
de Cristiana Muscardini (913 semnături) (nr. 596/2007);
de „Contract Agents in European Commission Delegations around the World" (nr. 597/2007);
de Cathal McCarthy (Weston Garden Residents Association) (nr. 598/2007).

12. Calendarul 2008

Conferința președinților a anunțat propunerile pentru calendarul perioadelor de sesiune din 2008.

Aceste propuneri sunt următoarele:

14-17 ianuarie
23 ianuarie (*)
30 și 31 ianuarie
18-21 februarie
27 februarie (*)
10-13 martie
26 martie (*)
2 și 3 aprilie
14-17 aprilie
23 aprilie (*)
7 și 8 mai
19-22 mai
28 mai (*)
4 și 5 iunie
16-19 iunie
25 iunie (*)
7-10 iulie
1-4 septembrie
10 septembrie (*)
22-25 septembrie
8 și 9 octombrie
20-23 octombrie
5 noiembrie (*)
17-20 noiembrie
3 și 4 decembrie
15-18 decembrie.

Amendamentele la aceste propuneri pot fi depuse de către un grup politic sau de 40 de deputați.

La cererea Grupului PSE, termenul de depunere a amendamentelor a fost prelungit pentru marți, 10.07.2007, ora 10 *(a se vedea, de asemenea, intervenția lui Martin Schulz, de la sfârșitul punctului 13)*. Votul va avea loc miercuri, 11.07.2007, ora 12.

13. Ordinea lucrărilor

În conformitate cu ordinea de zi, s-a stabilit ordinea lucrărilor.

Proiectul definitiv de ordine de zi al ședințelor plenare din iulie 2007 (PE 391.081/PDOJ) a fost distribuit și au fost propuse următoarele modificări ale acestuia (articolul 132 din Regulamentul de procedură)

Ședința dintre 09.07.2007 și 12.07.2007

luni și marți

— fără propuneri de modificare

(*) Aceste date sunt rezervate pentru eventualele ședințe în cursul cărora vor fi tratate subiecte de actualitate în conformitate cu decizia Conferinței președinților din 28.09.2006.

miercuri

— cererea grupurilor PSE, ALDE și GUE/NGL privind trimiterea în comisie a raportului Markov privind securitatea infrastructurilor rutiere (A6-0221/2007) *(punctul 17 din PDOZ)* în conformitate cu articolul 168 din Regulamentul de procedură

A intervenit Brian Simpson, în numele Grupului PSE, care a motivat cererea.

Parlamentul a aprobat cererea.

joi

— fără propuneri de modificare

A intervenit Martin Schulz, care a solicitat ca termenul de depunere a amendamentelor pentru calendarul 2008 să fie prelungit pentru marți, 10.07.2007, ora 18. Președintele a constatat că nu există opuneri.

*

* *

Ordinea lucrărilor a fost astfel stabilită.

14. Intervenții de un minut privind chestiuni politice importante

Au luat cuvântul, în conformitate cu articolul 144 din Regulamentul de procedură, pentru intervenții de un minut, următorii deputați, care doresc să atragă atenția Parlamentului în special asupra unor chestiuni politice importante:

Ovidiu Victor Ganț, Árpád Duka-Zólyomi, Lasse Lehtinen, Alexandru-Ioan Morțun, Andrzej Tomasz Zapałowski, Milan Horáček, Willy Meyer Pleite, Thomas Wise, Desislav Chukolov, Sergej Kozlík, Georgios Papastamkos, Maria Matsouka, Diana Wallis, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Silvia-Adriana Țicău, Marco Cappato, Ryszard Czarnecki, Monica Maria Iacob-Ridzi, Magda Kósáné Kovács, Pedro Guerreiro, Czesław Adam Siekierski, Marc Tarabella, Cristian Silviu Bușoi, Péter Olajos, Proinsias De Rossa, Richard James Ashworth, Brian Simpson, Marios Matsakis, Bogusław Rogalski, Ioannis Gklavakis, Jörg Leichtfried, Geoffrey Van Orden și Tunne Kelam.

PREZIDEAZĂ: Marek SIWIEC

Vicepreşedinte

15. Procedura uniformă de autorizare pentru aditivi alimentari ***I — Aditivi alimentari ***I — Enzime alimentare ***I — Arome și ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante ***I (dezbatere)

Raport privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei proceduri uniforme de autorizare pentru aditivi, enzime și arome alimentare [COM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.
Raportoare: Åsa Westlund (A6-0153/2007)

Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind aditivii alimentari [COM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.
Raportoare: Åsa Westlund (A6-0154/2007)

Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind enzimele alimentare și de modificare a Directivei 83/417/CEE a Consiliului, a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului, a Directivei 2000/13/CE și a Directivei 2001/112/CE a Consiliului [COM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.
Raportoare: Avril Doyle (A6-0177/2007)

Luni, 9 iulie 2007

Raport privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind aromele și anumite ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante destinate utilizării în sau pe produsele alimentare și de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1576/89 al Consiliului, a Regulamentului (CEE) nr. 1601/91 al Consiliului, a Regulamentului (CE) nr. 2232/96 și a Directivei 2000/13/CE [COM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.
Raportoare: Mojca Drčar Murko (A6-0185/2007)

A intervenit Markos Kyprianou (membru al Comisiei).

Åsa Westlund și-a prezentat rapoartele.

Avril Doyle și-a prezentat raportul.

Mojca Drčar Murko și-a prezentat raportul.

Au intervenit: Manuel Medina Ortega (raportorul pentru aviz al Comisiei JURI), Horst Schnellhardt, în numele Grupului PPE-DE, Karin Scheele, în numele Grupului PSE, Marios Matsakis, în numele Grupului ALDE, Andrzej Tomasz Zapałowski, în numele Grupului UEN, Carl Schlyter, în numele Grupului Verts/ALE, Pilar Ayuso, Edite Estrela, Alexandru-Ioan Morțun, Wiesław Stefan Kuc, Kathalijne Maria Buitenweg, Françoise Grossetête, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk și Markos Kyprianou.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.32 al PV din 10.07.2007, punctul 8.33 al PV din 10.07.2007, punctul 8.34 al PV din 10.07.2007 și punctul 8.35 al PV din 10.07.2007*.

16. Program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2007-2013) ***II — Acțiuni de combatere a bolilor cardiovasculare (dezbatere)

Recomandare pentru a doua lectură referitoare la poziția comună adoptată de Consiliu în vederea adoptării unei decizii a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui al doilea Program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2007-2013) [16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.
Raportor: Antonios Trakatellis (A6-0184/2007)

Întrebare orală (O-0033/2007) adresată deMiroslav Ouzký, în numele Comisiei ENVI, pentru Comisie: Acțiuni de combatere a bolilor cardiovasculare (B6-0134/2007)

Antonios Trakatellis a prezentat recomandarea pentru a doua lectură.

Miroslav Ouzký a dezvoltat întrebarea orală.

A intervenit Markos Kyprianou (membru al Comisiei).

Au intervenit: John Bowis, în numele Grupului PPE-DE, Linda McAvan, în numele Grupului PSE, Marios Matsakis, în numele Grupului ALDE, Adamos Adamou, în numele Grupului GUE/NGL, Urszula Krupa, în numele Grupului IND/DEM, Irena Belohorská, neafiliată, Thomas Ulmer, Glenis Willmott, Jiří Maštálka, Kathy Sinnott, Christofer Fjellner, Dorette Corbey, Miroslav Mikolášik, Justas Vincas Paleckis, Zuzana Roithová și Markos Kyprianou.

Propunere de rezoluție depusă, în temeiul articolului 108 alineatul (5) din Regulamentul de procedură, ca încheiere a dezbaterii:

— Miroslav Ouzký, Georgs Andrejevs și John Bowis, în numele Comisiei ENVI, privind acțiunile de combatere a bolilor cardiovasculare (B6-0277/2007).

PREZIDEAZĂ: Adam BIELAN

Vicepreşedinte

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.30 al PV din 10.07.2007*.

17. **Gestionarea riscurilor MON 863** (dezbatere)

Declarație a Comisiei: Gestionarea riscurilor MON 863

Markos Kyprianou (membru al Comisiei) a făcut declarația.

Au intervenit: Renate Sommer, în numele Grupului PPE-DE, Karin Scheele, în numele Grupului PSE, Janusz Wojciechowski, în numele Grupului UEN, Hiltrud Breyer, în numele Grupului Verts/ALE, Kathy Sinnott, în numele Grupului IND/DEM, și Markos Kyprianou.

Dezbaterea s-a încheiat.

18. **Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii** (dezbatere)

Declarație a Comisiei: Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii

Franco Frattini (vicepreședinte al Comisiei) a făcut declarația.

Au intervenit: Carlos Coelho, în numele Grupului PPE-DE, Stavros Lambrinidis, în numele Grupului PSE, Sophia in 't Veld, în numele Grupului ALDE, Kathalijne Maria Buitenweg, în numele Grupului Verts/ALE, Jeanine Hennis-Plasschaert, Sarah Ludford, Franco Frattini și Kathalijne Maria Buitenweg.

Întrucât nu sunt încă disponibile, propunerile de rezoluție depuse vor fi anunțate ulterior.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 6.7 al PV din 12.07.2007*.

19. **Perspectivele pieței interne a gazelor și a energiei electrice** (dezbatere)

Raport referitor la perspectivele pieței interne a gazelor și a energiei electrice [2007/2089(INI)] — Comisia pentru industrie, cercetare și energie.
Raportor: Alejo Vidal-Quadras (A6-0249/2007)

Alejo Vidal-Quadras și-a prezentat raportul.

PREZIDEAZĂ: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Vicepreşedintă

A intervenit Andris Piebalgs (membru al Comisiei).

Au intervenit: Sophia in 't Veld (raportoarea pentru aviz a Comisiei ECON), Brigitte Douay (raportoarea pentru aviz a Comisiei REGI), Herbert Reul, în numele Grupului PPE-DE, Edit Herczog, în numele Grupului PSE, Anne Laperrouze, în numele Grupului ALDE, Eugenijus Maldeikis, în numele Grupului UEN, Claude Turmes, în numele Grupului Verts/ALE, Esko Seppänen, în numele Grupului GUE/NGL, Jana Bobošíková, neafiliată, Gunnar Hökmark, Reino Paasilinna, Konrad Szymański, Ján Hudacký, Hannes Swoboda, Silvia Ciornei, András Gyürk, Eluned Morgan, Jorgo Chatzimarkakis, Romana Jordan Cizelj, Joan Calabuig Rull, Šarūnas Birutis, Jerzy Buzek, Teresa Riera Madurell, Jan Březina, Dorette Corbey, Alexander Stubb, Eija-Riitta Korhola și Monica Maria Iacob-Ridzi.

Luni, 9 iulie 2007

PREZIDEAZĂ: Gérard ONESTA

Vicepreşedinte

Au intervenit: Paul Rübig şi Andris Piebalgs.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.38 al PV din 10.07.2007*.

20. Dispozitive de măsurare care conţin mercur ***II (dezbatere)

Recomandare pentru a doua lectură referitoare la poziţia comună a Consiliului în vederea adoptării unei directive a Parlamentului European şi a Consiliului de modificare a Directivei 76/769/CEE a Consiliului privind restricţiile la comercializarea anumitor dispozitive de măsurare care conţin mercur [05665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică şi siguranţă alimentară.
Raportoare: María Sornosa Martínez (A6-0218/2007)

María Sornosa Martínez a prezentat recomandarea pentru a doua lectură.

A intervenit Günter Verheugen (vicepreşedinte al Comisiei).

Au intervenit: Martin Callanan, în numele Grupului PPE-DE, Dorette Corbey, în numele Grupului PSE, Marios Matsakis, în numele Grupului ALDE, Leopold Józef Rutowicz, în numele Grupului UEN, Carl Schlyter, în numele Grupului Verts/ALE, Urszula Krupa, în numele Grupului IND/DEM, Thomas Ulmer, Åsa Westlund, Holger Krahmer, Miroslav Mikolášik, Linda McAvan, Günter Verheugen şi Carl Schlyter.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.31 al PV din 10.07.2007*.

21. Recensământul, clasificarea şi protejarea infrastructurilor critice europene * (dezbatere)

Raport referitor la propunerea de directivă a Consiliului privind identificarea şi clasarea infrastructurilor critice europene şi evaluarea necesităţii de îmbunătăţire a protecţiei acestora [COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)] — Comisia pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne.
Raportoare: Jeanine Hennis-Plasschaert (A6-0270/2007)

A intervenit Franco Frattini (vicepreşedinte al Comisiei).

Jeanine Hennis-Plasschaert şi-a prezentat raportul.

Au intervenit: Harald Ettl (raportorul pentru aviz al Comisiei ECON), Renate Sommer (raportoarea pentru aviz a Comisiei TRAN), Herbert Reul, în numele Grupului PPE-DE, Inés Ayala Sender, în numele Grupului PSE, Margarita Starkevičiūtė, în numele Grupului ALDE, Eva Lichtenberger, în numele Grupului Verts/ALE, Erik Meijer, în numele Grupului GUE/NGL, Christian Ehler, Inger Segelström, Marianne Mikko şi Franco Frattini.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.37 al PV din 10.07.2007*.

22. Legea aplicabilă obligațiilor necontractuale („Roma II") ***III (dezbatere)

Raport privind proiectul comun, aprobat de comitetul de conciliere, de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind legea aplicabilă obligațiilor necontractuale („Roma II") [PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)] — Delegația Parlamentului European la Comitetul de conciliere
Raportor: Diana Wallis A6-0257/2007

Diana Wallis și-a prezentat raportul.

A intervenit Franco Frattini (vicepreședinte al Comisiei).

Au intervenit: Rainer Wieland, în numele Grupului PPE-DE, Manuel Medina Ortega, în numele Grupului PSE, și Andrzej Jan Szejna.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.29 al PV din 10.07.2007*.

23. Ordinea de zi a următoarei ședințe

A fost stabilită ordinea de zi a ședinței de a doua zi (documentul „Ordinea de zi" PE 391.081/OJMA).

24. Ridicarea ședinței

Ședința a fost ridicată la 23.45.

Harald Rømer	Luigi Cocilovo
Secretar General	*Vicepreședinte*

Luni, 9 iulie 2007

LISTĂ DE PREZENȚĂ

Au semnat:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Baeva, Bărbuleţiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bossi, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Janowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambrinidis, Landsbergis, De Lange, Langen, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, López-Istúriz White, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Marinescu, Markov, Marques, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Moisuc, Montoro Romero, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Paşcu, Patriciello, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Popeangă, Posselt, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Ţicău, Ţîrle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto,

Veraldi, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zwiefka

Marți, 10 iulie 2007

PROCES-VERBAL

(2008/C 175 E/02)

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI

PREZIDEAZĂ: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Vicepreşedinte

1. Deschiderea şedinţei

Şedinţa a fost deschisă la ora 9.00.

2. Depunere de documente

Au fost depuse următoarele documente:

1) de comisiile parlamentare

1.1) rapoarte

— Raport privind convocarea Conferinţei interguvernamentale (CIG): avizul Parlamentului European (articolul 48 din TUE) (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)) — AFCO.
Raportor: Jo Leinen (A6-0279/2007)

3. Transferuri de credite

Comisia pentru bugete a examinat propunerea de transfer de credite DEC 14/2007 a Comisiei Europene (C6-0148/2007 — SEC(2007)0560).

După ce a luat act de avizul Consiliului, aceasta a autorizat transferul în integralitate, în conformitate cu articolul 24 alineatul (3) din Regulamentul financiar din 25 iunie 2002, astfel cum a fost modificat la 13 decembrie 2006.

*
* *

Comisia pentru bugete a examinat propunerea de transfer de credite DEC 16/2007 a Comisiei Europene (C6-0164/2007 — SEC(2007)0674).

După ce a luat act de avizul Consiliului, aceasta a autorizat transferul în integralitate, în conformitate cu articolul 24 alineatul (3) din Regulamentul financiar din 25 iunie 2002, astfel cum a fost modificat la 13 decembrie 2006.

*
* *

Comisia pentru bugete a examinat propunerea de transfer de credite DEC 17/2007 a Comisiei Europene (C6-0165/2007 — SEC(2007)0675).

După ce a luat act de avizul Consiliului, aceasta a autorizat transferul în integralitate, în conformitate cu articolul 24 alineatul (3) din Regulamentul financiar din 25 iunie 2002, astfel cum a fost modificat la 13 decembrie 2006.

*
* *

Comisia pentru bugete a examinat propunerea de transfer de credite DEC 19/2007 a Comisiei Europene (C6-0189/2007 — SEC(2007)0677).

Aceasta a dat un aviz favorabil în ceea ce privește viramentul, în conformitate cu articolul 24 alineatul (2) din Regulamentul financiar din 25 iunie 2002, astfel cum a fost modificat la 13 decembrie 2006.

*
* *

Comisia pentru bugete a examinat propunerea de transfer de credite DEC 20/2007 a Comisiei Europene (C6-0167/2007 — SEC(2007)0678).

Aceasta a autorizat transferul în integralitate, în conformitate cu articolul 24 alineatele (2) și (3) din Regulamentul financiar din 25 iunie 2002, astfel cum a fost modificat la 13 decembrie 2006.

*
* *

Comisia pentru bugete a examinat propunerea de transfer de credite DEC 23/2007 a Comisiei Europene (C6-0194/2007 — SEC(2007)0681).

Aceasta a autorizat transferul în integralitate, în conformitate cu articolul 24 alineatele (2) și (3) din Regulamentul financiar din 25 iunie 2002, astfel cum a fost modificat la 13 decembrie 2006.

*
* *

Comisia pentru bugete a examinat propunerea de transfer de credite DEC 24/2007 a Comisiei Europene (C6-0192/2007 — SEC(2007)0682).

Aceasta a dat un aviz favorabil în ceea ce privește viramentul, în conformitate cu articolul 24 alineatul (2) din Regulamentul financiar din 25 iunie 2002, astfel cum a fost modificat la 13 decembrie 2006.

4. **Dezbatere asupra unor cazuri de încălcare a drepturilor omului, a democrației și a statului de drept** (anunțul propunerilor de rezoluție depuse)

Următorii deputați sau următoarele grupuri politice au depus cereri de organizare a unei astfel de dezbateri, în conformitate cu articolul 115 din Regulamentul de procedură, cu privire la următoarele propuneri de rezoluție:

I. *SITUAȚIA UMANITARĂ A REFUGIAȚILOR IRAKIENI*

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Frédérique Ries, Marios Matsakis și Thierry Cornillet, în numele Grupului ALDE, privind situația refugiaților din Irak și a persoanelor strămutate (B6-0291/2007),

— André Brie, Marco Rizzo și Tobias Pflüger, în numele Grupului GUE/NGL, privind situația refugiaților din Irak (B6-0295/2007),

— Laima Liucija Andrikienė, Charles Tannock, Bernd Posselt și Eija-Riitta Korhola, în numele Grupului PPE-DE, privind situația refugiaților din Irak (B6-0299/2007),

— Paulo Casaca, Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser, Elena Valenciano Martínez-Orozco și Javier Moreno Sánchez, în numele Grupului PSE, privind situația refugiaților din Irak și a persoanelor strămutate (B6-0300/2007),

— Angelika Beer, Joost Lagendijk, Raül Romeva i Rueda și Hélène Flautre, în numele Grupului Verts/ALE, privind situația refugiaților din Irak și a persoanelor strămutate (B6-0303/2007),

— Roberta Angelilli, în numele Grupului UEN, privind situația refugiaților din Irak (B6-0308/2007).

II. *ÎNCĂLCAREA DREPTURILOR OMULUI ÎN TRANSNISTRIA (MOLDOVA)*

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato și Marios Matsakis, în numele Grupului ALDE, privind încălcarea drepturilor omului în Transnistria și necesitatea unei susțineri din partea UE pentru rezolvarea impasului conflictului din această regiune a Republicii Moldova (B6-0292/2007),

— Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Zdzisław Zbigniew Podkański, Hanna Foltyn-Kubicka, Inese Vaidere, Janusz Wojciechowski, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński și Mieczysław Edmund Janowski, în numele Grupului UEN, privind încălcarea drepturilor omului în Transnistria (Moldova) (B6-0293/2007),

— Helmuth Markov, în numele Grupului GUE/NGL, privind încălcarea drepturilor omului în Transnistria (Moldova) (B6-0296/2007),

— Roberta Alma Anastase, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Charles Tannock, Ovidiu Victor Ganț, Monica Maria Iacob-Ridzi, Marian-Jean Marinescu, Maria Petre și Radu Țîrle, în numele Grupului PPE-DE, privind încălcarea drepturilor omului în Transnistria și necesitatea unei susțineri din partea UE pentru rezolvarea impasului conflictului din această regiune a Republicii Moldova (B6-0298/2007),

— Marianne Mikko, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda, Raimon Obiols i Germà, Dan Mihalache și Jan Marinus Wiersma, în numele Grupului PSE, privind încălcarea drepturilor omului în Transnistria și necesitatea unei susțineri din partea UE pentru rezolvarea impasului conflictului din această regiune a Republicii Moldova (B6-0302/2007),

— Elisabeth Schroedter, în numele Grupului Verts/ALE, privind încălcarea drepturilor omului în Transnistria și necesitatea unei susțineri din partea UE pentru rezolvarea impasului conflictului din această regiune a Republicii Moldova (B6-0304/2007).

III. *DREPTURILE OMULUI ÎN VIETNAM*

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Marios Matsakis, Jules Maaten și Frédérique Ries, în numele Grupului ALDE, privind situația din Vietnam (B6-0290/2007),

— Vittorio Agnoletto, în numele Grupului GUE/NGL, privind situația din Vietnam (B6-0294/2007),

— Bernd Posselt, Charles Tannock și Eija-Riitta Korhola, în numele Grupului PPE-DE, privind drepturile omului în Vietnam (B6-0297/2007),

— Pasqualina Napoletano și Marc Tarabella, în numele Grupului PSE, privind situația din Vietnam (B6-0301/2007),

— Frithjof Schmidt, în numele Grupului Verts/ALE, privind situația din Vietnam (B6-0305/2007),

— Gintaras Didžiokas, Hanna Foltyn-Kubicka, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan și Mieczysław Edmund Janowski, în numele Grupului UEN, privind drepturile omului în Vietnam (B6-0306/2007).

Timpul afectat luărilor de cuvânt va fi repartizat în conformitate cu articolul 142 din Regulamentul de procedură.

5. Realizarea integrală a pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității ***I (dezbatere)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 97/67/CE cu privire la realizarea integrală a pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității [COM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)] — Comisia pentru transport și turism.
Raportor: Markus Ferber (A6-0246/2007)

A intervenit Charlie McCreevy (membru al Comisiei).

Markus Ferber și-a prezentat raportul.

Au intervenit: Pervenche Berès (raportoarea pentru aviz a Comisiei ECON), Stephen Hughes (raportorul pentru aviz al Comisiei EMPL), Hannes Swoboda (raportorul pentru aviz al Comisiei ITRE), Markus Pieper (raportorul pentru aviz al Comisiei REGI), Marianne Thyssen, în numele Grupului PPE-DE, Brian Simpson, în numele Grupului PSE, Luigi Cocilovo, în numele Grupului ALDE, Roberts Zīle, în numele Grupului UEN,

Eva Lichtenberger, în numele Grupului Verts/ALE, Francis Wurtz, în numele Grupului GUE/NGL, Michael Henry Nattrass, în numele Grupului IND/DEM, Luca Romagnoli, în numele Grupului ITS, Alessandro Battilocchio, neafiliat, Mathieu Grosch, Inés Ayala Sender, Dirk Sterckx, Seán Ó Neachtain, Pierre Jonckheer, Erik Meijer, Johannes Blokland, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Saïd El Khadraoui și Nathalie Griesbeck.

PREZIDEAZĂ: Gérard ONESTA

Vicepreşedinte

Au intervenit: Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Joost Lagendijk, Patrick Louis, Corien Wortmann-Kool, Robert Navarro, Jeanine Hennis-Plasschaert, Claude Turmes, Etelka Barsi-Pataky, Alain Hutchinson, Ona Juknevičienė, Christine De Veyrac, Zita Gurmai, Olle Schmidt, Astrid Lulling, Emanuel Jardim Fernandes, Reinhard Rack, Nicole Fontaine și Charlie McCreevy.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 7.10 al PV din 11.07.2007*.

A intervenit Reinhard Rack pentru a-și exprima regretul în ceea ce privește absența Consiliului.

6. Serviciile financiare 2005-2010 (Carte albă) (dezbatere)

Raport privind politica serviciilor financiare 2005-2010 — Carte albă [2006/2270(INI)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportoare: Ieke van den Burg (A6-0248/2007)

Ieke van den Burg și-a prezentat raportul.

A intervenit Charlie McCreevy (membru al Comisiei).

Au intervenit: Jean-Paul Gauzès (raportorul pentru aviz al Comisiei JURI), Othmar Karas, în numele Grupului PPE-DE, Pervenche Berès, în numele Grupului PSE, Margarita Starkevičiūtė, în numele Grupului ALDE, și Sahra Wagenknecht, în numele Grupului GUE/NGL.

PREZIDEAZĂ: Luisa MORGANTINI

Vicepreşedintă

Au intervenit: John Whittaker, în numele Grupului IND/DEM, Petre Popeangă, în numele Grupului ITS, Gunnar Hökmark, Harald Ettl, Sharon Bowles, Alexander Radwan, Antolín Sánchez Presedo și Charlie McCreevy.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 7.12 al PV din 11.07.2007*.

7. Modernizarea dreptului muncii pentru a răspunde provocărilor secolului XXI (dezbatere)

Raport privind modernizarea legislației muncii pentru a răspunde provocărilor secolului XXI [2007/2023(INI)] — Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale.
Raportor: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007)

Jacek Protasiewicz și-a prezentat raportul.

A intervenit Vladimír Špidla (membru al Comisiei).

Au intervenit: Donata Gottardi (raportoarea pentru aviz a Comisiei ECON), Mia De Vits (raportoarea pentru aviz a Comisiei IMCO), Kartika Tamara Liotard (raportoarea pentru aviz a Comisiei FEMM), José Albino Silva Peneda, în numele Grupului PPE-DE, Ole Christensen, în numele Grupului PSE, Luigi Cocilovo, în numele Grupului ALDE, Jan Tadeusz Masiel, în numele Grupului UEN, Elisabeth Schroedter, în numele Grupului Verts/ALE, Roberto Musacchio, în numele Grupului GUE/NGL, Derek Roland Clark, în numele Grupului IND/DEM, și Roger Helmer, neafiliat.

Întrucât era momentul votării, dezbaterea s-a întrerupt la acest punct.

Ea se va relua la ora 15.00 *(punctul 13)*.

PREZIDEAZĂ: Diana WALLIS

Vicepreședintă

8. Votare

Rezultatele detaliate ale voturilor (amendamente, voturi separate, voturi pe părți, …) figurează în anexa la procesul-verbal, „Rezultatele voturilor".

8.1. Alegerea unui vicepreședinte al Parlamentului European (vot)

Ordinea de zi indică alegerea unui vicepreședinte care va ocupa locul lui Pierre Moscovici devenit vacant în urma demisiei sale începând cu 26.06.2007.

Președintele a anunțat că a primit, din partea Grupului PSE, candidatura lui Martine Roure.

Datorită faptului că Martine Roure a fost candidată unică, Președintele a propus Adunării să se procedeze la alegerea prin aclamare, în conformitate cu articolul 12 alineatul (1) din Regulamentul de procedură.

Parlamentul și-a exprimat acordul privind această propunere.

Adunarea a ales-o pe Martine Roure prin aclamare.

Președintele a proclamat-o pe Martine Roure vicepreședintă a Parlamentului European și a felicitat-o pentru alegerea dumneaei. În conformitate cu articolul 17 alineatul (1) din Regulamentul de procedură, aceasta va ocupa, în ordinea precedenței, locul ocupat de vicepreședintele suplinit.

8.2. Cerere de consultare a Comitetului Regiunilor: Contribuția voluntariatului la coeziunea economică și socială (articolul 118 din Regulamentul de procedură) (vot)

Cerere de consultare a Comitetului Regiunilor Contribuția voluntariatului la coeziunea economică și socială

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 1)

Aprobat

8.3. Protocol la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri CE — Algeria pentru a ține seama de extinderea din 1 mai 2004 *** (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Recomandare referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Protocolului la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Algeriană Democratică și Populară, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea la

Uniunea Europeană a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Republicii Ungare, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace [08937/2007 — COM(2006)0765 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC)] — Comisia pentru afaceri externe.
Raportor: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0274/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 2)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0291)*

Parlamentul și-a dat, astfel, avizul conform.

8.4. Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Moldova (aderarea Bulgariei și a României la UE) * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport privind propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei privind încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Moldova, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană [COM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS)] — Comisia pentru afaceri externe.
Raportor: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0224/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 3)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0292)*

8.5. Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Ucraina (aderarea Bulgariei și a României la UE) * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport privind propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei privind încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană [COM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS)] — Comisia pentru afaceri externe.
Raportor: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0216/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 4)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0293)*

8.6. Încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Armenia (aderarea Republicii Bulgaria și a României la UE) * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului și Comisiei privind încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Armenia, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană [COM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS)] — Comisia pentru afaceri externe.
Raportor: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0254/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 5)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0294)*

8.7. Încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Azerbaidjan (aderarea Republicii Bulgaria și a României la UE) * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei privind încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Azerbaidjan, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană [COM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS)] — Comisia pentru afaceri externe.
Raportor: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0255/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 6)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0295)*

8.8. Încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Georgia (aderarea Republicii Bulgaria și a României la UE) * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei privind încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Georgia, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană [COM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS)] — Comisia pentru afaceri externe.
Raportor: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0256/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 7)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0296)*

8.9. Aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 26 iulie 1995 privind utilizarea tehnologiei informațiilor de către serviciile vamale * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport privind recomandarea de decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția privind utilizarea tehnologiei informațiilor de către serviciile vamale, încheiată la 26 iulie 1995 în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană [COM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.
Raportor: Jean-Marie Cavada (A6-0265/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 8)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0297)*

8.10. Asigurarea generală directă, alta decât asigurarea de viață (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 92/49/CEE a Consiliului de coordonare a actelor cu putere de lege și actelor administrative privind asigurarea generală directă, alta decât asigurarea de viață, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei [COM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0237/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 9)

PROPUNEREA COMISIEI, AMENDAMENT și PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Pervenche Berès (raportoare) a făcut o declarație în temeiul dispozițiilor articolului 131 alineatul (4) din Regulamentul de procedură și a retras prima parte a amendamentului comisiei competente.

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0298)*

8.11. Organisme de plasament colectiv în valori mobiliare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 85/611/CEE a Consiliului privind coordonarea actelor cu putere de lege și a actelor administrative referitoare la organismele de plasament colectiv în valori mobiliare (OPCVM), cu privire la competențele de executare conferite Comisiei [COM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0239/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 10)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0299)*

8.12. Reasigurarea (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2005/68/CE privind reasigurarea, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei [COM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportoare: Pervenche Berès (A6-0238/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 11)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Pervenche Berès (raportoare) a făcut o declarație în temeiul dispozițiilor articolului 131 alineatul (4) din Regulamentul de procedură și a retras prima parte a amendamentului comisiei competente.

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0300)*

Marți, 10 iulie 2007

8.13. O nouă clasificare statistică a produselor în funcție de domeniul de activitate (CPA) ***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei noi clasificări statistice a produselor în funcție de domeniul de activitate (CPA) și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 3696/93 al Consiliului [COM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportor: Guntars Krasts (A6-0242/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 12)

PROPUNEREA COMISIEI, AMENDAMENTE și PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0301)*

8.14. Anchete prin sondaj asupra forței de muncă din Comunitate ***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 577/98 al Consiliului privind organizarea unei anchete prin sondaj asupra forței de muncă din Comunitate [COM(2006)0565 — C6-0326/2006 — 2006/0180(COD)] — Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale.
Raportor: Jan Andersson (A6-0181/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 13)

PROPUNEREA COMISIEI, AMENDAMENTE și PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Jan Andersson (raportor) a făcut o declarație în temeiul dispozițiilor articolului 131 alineatul (4) din Regulamentul de procedură și a indicat că amendamentele 1 și 3 ale comisiei competente au fost retrase.

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0302)*

8.15. Etichetare referitoare la eficiența energetică a echipamentelor de birou (reformare) ***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind programul comunitar de etichetare referitoare la eficiența energetică a echipamentelor de birou (reformare) [COM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD)] — Comisia pentru industrie, cercetare și energie.
Raportor: Nikolaos Vakalis (A6-0234/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 14)

PROPUNEREA COMISIEI, AMENDAMENTE și PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Nikolaos Vakalis (raportor) face o declarație în conformitate cu articolul 131 alineatul (4) din regulament.

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0303)*

8.16. Convenția ONU privind un cod de conduită pentru conferințele maritime (abrogarea Regulamentului (CEE) nr. 954/79 al Consiliului) ***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 954/79 privind ratificarea de către statele membre a Convenției Organizației Națiunilor Unite referitoare la codul de conduită pentru conferințele maritime sau aderarea acestor state la convenție [COM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportoare: Corien Wortmann-Kool (A6-0258/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 15)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0304)*

8.17. Controlul activităților de pescuit în Antarctica * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport privind propunerea de regulament al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 601/2004 al Consiliului din 22 martie 2004 care prevede anumite măsuri de control ce pot fi aplicate activităților de pescuit în zona cuprinsă de Convenția privind conservarea resurselor marine vii din Antarctica și abrogarea Regulamentelor (CEE) nr. 3943/90, (CE) nr. 66/98 și (CE) nr. 1721/1999 [COM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS)] — Comisia pentru pescuit.
Raportoare: Rosa Miguélez Ramos (A6-0213/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 16)

PROPUNEREA COMISIEI, AMENDAMENTE și PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0305)*

8.18. Aderarea Bulgariei și a României la Convenția Europol din 26 iulie 1995 * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la recomandarea pentru o decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția privind înființarea Biroului European de Poliție (Convenția Europol), încheiată la 26 iulie 1995, întemeiată pe dispozițiile articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană [COM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.
Raportoare: Genowefa Grabowska (A6-0260/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 17)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0306)*

8.19. Aderarea Bulgariei și a României la Convenția cu privire la asistența judiciară reciprocă în materie penală între statele membre ale Uniunii Europene * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la recomandarea în vederea adoptării unei decizii a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția cu privire la asistența judiciară reciprocă în materie penală între statele membre ale Uniunii Europene, adoptată de către Consiliu la 29 mai 2000 în temeiul articolului 34 din Tratatul privind Uniunea Europeană [COM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.
Raportoare: Genowefa Grabowska (A6-0261/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 18)

Marți, 10 iulie 2007

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0307)*

8.20. Aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 17 iunie 1998 cu privire la decăderea din dreptul de a conduce autovehicule * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la recomandarea de decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția cu privire la decăderea din dreptul de a conduce autovehicule, încheiată la 17 iunie 1998 în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană [COM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.
Raportoare: Genowefa Grabowska (A6-0269/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 19)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0308)*

8.21. Combaterea actelor de corupție care implică funcționari ai Comunităților Europene sau funcționari ai statelor membre ale Uniunii Europene */***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitoare la recomandarea de decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția cu privire la combaterea actelor de corupție care implică funcționari ai Comunităților Europene sau funcționari ai statelor membre ale Uniunii Europene, încheiată la 26 mai 1997 în temeiul articolului K.3 alineatul (2) litera (c) din Tratatul privind Uniunea Europeană [COM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.
Raportor: Jörg Leichtfried (A6-0272/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 20)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0309)*

8.22. Rectificările (noul articol 204a privind rectificările din Regulamentul de procedură) (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport privind introducerea, în Regulamentul de procedură al Parlamentului European, a unui nou articol 204a privind rectificările [2005/2041(REG)] — Comisia pentru afaceri constituționale.
Raportor: Richard Corbett (A6-0229/2007)

(Majoritate calificată)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 21)

PROPUNERE DE DECIZIE, AMENDAMENT LA REGULAMENTUL DE PROCEDURĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0310)*

Noua dispoziție va intra în vigoare în prima zi din următoarea perioadă de sesiune.

8.23. Aplicarea și interpretarea Regulamentului de procedură (modificarea articolului 201 din Regulamentul de procedură) (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport privind modificarea articolului 201 din Regulamentul de procedură al Parlamentului European privind aplicarea sau interpretarea Regulamentului de procedură [2006/2192(REG)] — Comisia pentru afaceri constituționale.
Raportor: Richard Corbett (A6-0230/2007)

(Majoritate calificată)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 22)

PROPUNERE DE DECIZIE, AMENDAMENT LA REGULAMENTUL DE PROCEDURĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0311)*

Noua dispoziție va intra în vigoare în prima zi din următoarea perioadă de sesiune.

8.24. Imunități și privilegii Alessandra Mussolini (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport privind cererea de apărare a imunității și privilegiilor Alessandrei Mussolini [2006/2301(IMM)] — Comisia pentru afaceri juridice.
Raportor: Klaus-Heiner Lehne (A6-0251/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 23)

PROPUNERE DE DECIZIE

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0312)*

8.25. Imunități și privilegii Ashley Mote (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport privind cererea de apărare a imunității și privilegiilor lui Ashley Mote [2007/2122(IMM)] — Comisia pentru afaceri juridice.
Raportor: Francesco Enrico Speroni (A6-0250/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 24)

PROPUNERE DE DECIZIE

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0313)*

8.26. Proiectul de buget rectificativ nr. 4/2007 (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport privind Proiectul de buget rectificativ nr. 4/2007 al Uniunii Europene pentru exercițiul 2007 [10966/2007 — C6 0195/2007 — 2007/2072(BUD)] — Comisia pentru bugete.
Raportor: James Elles (A6-0268/2007)

(Majoritate calificată)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 25)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0314)*

Marți, 10 iulie 2007

8.27. Raportul special al Curții de Conturi nr. 9/2006 privind cheltuielile de traducere suportate de Comisie, Parlamentul European și Consiliu (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport privind raportul special nr. 9/2006 al Curții de Conturi Europene privind costurile de traducere ale Comisiei, Parlamentului și Consiliului [2007/2077(INI)] — Comisia pentru control bugetar.
Raportor: Alexander Stubb (A6-0215/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 26)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0315)*

8.28. Minimizarea costurilor administrative impuse de legislație (articolul 131 din Regulamentul de procedură)

Raport privind minimizarea costurilor administrative impuse de legislație [2005/2140(INI)] — Comisia pentru control bugetar.
Raportor: Jan Mulder (A6-0275/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 27)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0316)*

8.29. Legea aplicabilă obligațiilor necontractuale („Roma II") ***III (vot)

Raport privind proiectul comun, aprobat de comitetul de conciliere, de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind legea aplicabilă obligațiilor necontractuale („Roma II") — [PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)] — Delegația Parlamentului European la Comitetul de conciliere.
Raportor: Diana Wallis (A6-0257/2007)

(Majoritate simplă necesară pentru aprobare)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 28)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat (P6_TA(2007)0317)

8.30. Program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2007-2013) ***II (vot)

Recomandare pentru a doua lectură referitoare la poziția comună adoptată de Consiliu în vederea adoptării unei decizii a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui al doilea Program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2007-2013) [16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.
Raportor: Antonios Trakatellis (A6-0184/2007)

(Majoritate calificată)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 29)

POZIȚIA COMUNĂ A CONSILIULUI

Declarat aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0318)*

8.31. Dispozitive de măsurare care conțin mercur ***II (vot)

Recomandare pentru a doua lectură referitoare la poziția comună a Consiliului în vederea adoptării unei directive a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 76/769/CEE a Consiliului privind restricțiile la comercializarea anumitor dispozitive de măsurare care conțin mercur [05665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.
Raportoare: María Sornosa Martínez (A6-0218/2007)

(Majoritate calificată)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 30)

POZIȚIA COMUNĂ A CONSILIULUI

Declarată aprobată *(P6_TA(2007)0319)*

8.32. Procedura uniformă de autorizare pentru aditivi alimentari ***I (vot)

Raport privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei proceduri uniforme de autorizare pentru aditivi, enzime și arome alimentare [COM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.
Raportoare: Åsa Westlund (A6-0153/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 31)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0320)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0320)*

Intervenții privind votarea:

— Hartmut Nassauer, înainte de votare, privind lista de vot a Grupului PPE-DE.

8.33. Aditivi alimentari ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind aditivii alimentari [COM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.
Raportoare: Åsa Westlund (A6-0154/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 32)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0321)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0321)*

8.34. Enzime alimentare ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind enzimele alimentare și de modificare a Directivei 83/417/CEE a Consiliului, a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului, a Directivei 2000/13/CE și a Directivei 2001/112/CE a Consiliului [COM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.
Raportoare: Avril Doyle (A6-0177/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 33)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0322)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0322)*

8.35. Arome și ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante ***I (vot)

Raport privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind aromele și anumite ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante destinate utilizării în sau pe produsele alimentare și de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1576/89 al Consiliului, a Regulamentului (CEE) nr. 1601/91 al Consiliului, a Regulamentului (CE) nr. 2232/96 și a Directivei 2000/13/CE [COM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.
Raportoare: Mojca Drčar Murko (A6-0185/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 34)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0323)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0323)*

8.36. Apropierea ratelor accizelor la alcool și băuturi alcoolice * (vot final)

Raport referitor la propunerea de directivă a Consiliului de modificare a Directivei 92/84/CEE privind apropierea ratelor accizelor la alcool și băuturi alcoolice [COM(2006)0486 — C6-0319/2006 — 2006/0165(CNS)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportoare: Astrid Lulling (A6-0148/2007)

Dezbaterea a avut loc la 22.05.2007 (punctul 20 al PV din 22.05.2007).

În ședința sa din 23 mai 2007, Parlamentul a respins propunerea de directivă *(punctul 54 al PV din 23.05.2007)*

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 35)

PROPUNEREA COMISIEI

Au intervenit: Astrid Lulling (raportoare), care a recomandat respingerea amendamentelor comisiei competente în fond, precum și a raportului acesteia și Pervenche Berès (Președinta comisiei ECON), privind această intervenție.

Respins

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Respins

(O rezoluție legislativă care confirmă respingerea propunerii Comisiei figurează în „Texte adoptate" *(P6_TA (2007)0324).)*

8.37. Identificarea, clasarea și protecția infrastructurilor critice europene * (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Consiliului privind identificarea și clasarea infrastructurilor critice europene și evaluarea necesității de îmbunătățire a protecției acestora [COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.
Raportoare: Jeanine Hennis-Plasschaert (A6-0270/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 36)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0325)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0325)*

8.38. Perspectivele pieței interne a gazelor și a energiei electrice (vot)

Raport referitor la perspectivele pieței interne a gazelor și a energiei electrice [2007/2089(INI)] — Comisia pentru industrie, cercetare și energie.
Raportor: Alejo Vidal-Quadras (A6-0249/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 37)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0326)*

Intervenții privind votarea:

— Alejo Vidal-Quadras (raportor) a prezentat un amendament oral la amendamentul 2, care a fost reținut.

8.39. Pescuitul industrial și producția de făină și uleiuri de pește (vot)

Raport privind pescuitul industrial și producția de făină și uleiuri de pește [2004/2262(INI)] — Comisia pentru pescuit.
Raportor: Struan Stevenson (A6-0155/2005)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 38)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0327)*

*

* *

A intervenit Åsa Westlund care a semnalat faptul că a solicitat în zadar, de două ori, verificarea electronică în cursul votării rapoartelor sale (A6-0153/2007 și A6-0154/2007) (Președinta a luat act de acest lucru).

9. **Convocarea Conferinței Interguvernamentale** (termen de depunere a amendamentelor)

Președinta a anunțat că termenul de depunere a amendamentelor pentru raportul Leinen privind convocarea Conferinței Interguvernamentale (A6-0279/2007) *(punctul 46 din OZ)* a fost prelungit până marți, 10.07.2007, ora 15.

10. Explicații privind votul

Explicații scrise privind votul:

Explicațiile privind votul prezentate în scris, în sensul articolului 163 alineatul (3) din Regulamentul de procedură, figurează în stenograma prezentei ședințe.

Explicații orale privind votul:

— Raport María Sornosa Martínez — A6-0218/2007: Ivo Belet, Philip Claeys

— Raport Åsa Westlund — A6-0154/2007: Zuzana Roithová

— Raport Alejo Vidal-Quadras — A6-0249/2007: Markus Pieper

— Raport Jeanine Hennis-Plasschaert — A6-0270/2007: Hubert Pirker

11. Corectarea voturilor și intențiile de vot

Corectările voturilor și intențiile de vot figurează pe site-ul „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of vote (roll-call votes)", precum și în versiunea tipărită a anexei „Rezultatele voturilor prin apel nominal".

Versiunea electronică de pe Europarl va fi actualizată regulat pe o perioadă de maxim două săptămâni de la data votului.

După acest termen, lista corectărilor voturilor și a intențiilor de vot va fi închisă pentru a fi tradusă și publicată în Jurnalul Oficial.

(Ședința, suspendată la 13.10, a fost reluată la 15.05.)

PREZIDEAZĂ: Luigi COCILOVO

Vicepreședinte

12. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente

Procesul-verbal al ședinței precedente a fost aprobat.

13. Modernizarea dreptului muncii pentru a răspunde provocărilor secolului XXI (continuarea dezbaterii)

Raport privind modernizarea legislației muncii pentru a răspunde provocărilor secolului XXI [2007/2023(INI)] — Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale.
Raportor: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007)

Au intervenit: Thomas Mann, Jan Andersson, Elizabeth Lynne, Konrad Szymański, Ilda Figueiredo, Ana Mato Adrover, Françoise Castex, Ona Juknevičienė, Mieczysław Edmund Janowski, Edit Bauer, Joel Hasse Ferreira, Siiri Oviir, Andrzej Tomasz Zapałowski, Richard Falbr, Anneli Jäätteenmäki, Wiesław Stefan Kuc, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Maria Matsouka, Janusz Wojciechowski, Ria Oomen-Ruijten, Richard Howitt, Zita Pleštinská, Agnes Schierhuber, Monica Maria Iacob-Ridzi, Tadeusz Zwiefka, Iles Braghetto, Philip Bushill-Matthews și Vladimír Špidla (membru al Comisiei).

PREZIDEAZĂ: Mechtild ROTHE

Vicepreședintă

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 7.13 al PV din 11.07.2007*.

14. Detașarea lucrătorilor (dezbatere)

Întrebare orală (O-0041/2007) adresată de Jan Andersson, în numele Comisiei EMPL, pentru Comisie: Detașarea lucrătorilor (B6-0132/2007)

Jan Andersson a dezvoltat întrebarea orală.

Vladimír Špidla (membru al Comisiei) a răspuns la întrebarea orală

Au intervenit: Philip Bushill-Matthews, în numele Grupului PPE-DE, Anne Van Lancker, în numele Grupului PSE, Anne E. Jensen, în numele Grupului ALDE, Elisabeth Schroedter, în numele Grupului Verts/ALE, Mary Lou McDonald, în numele Grupului GUE/NGL, Thomas Mann, Jean Louis Cottigny, Evelyne Gebhardt, Proinsias De Rossa și Vladimír Špidla.

Propunere de rezoluție depusă, în temeiul articolului 108 alineatul (5) din Regulamentul de procedură, ca încheiere a dezbaterii:

— Jan Andersson, în numele Comisiei EMPL, privind Comunicarea Comisiei intitulată „Detaşarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii — obținerea de avantaje şi posibilități maxime garantându-se în acelaşi timp protecția lucrătorilor” (B6-0266/2007).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 7.14 al PV din 11.07.2007*.

15. Spre o politică maritimă a Uniunii: O viziune europeană privind oceanele și mările (dezbatere)

Raport privind o viitoare politică maritimă a Uniunii: O viziune europeană privind oceanele și mările [2006/2299(INI)] — Comisia pentru transport și turism.
Raportor: Willi Piecyk (A6-0235/2007)

Willi Piecyk și-a prezentat raportul.

A intervenit Joe Borg (membru al Comisiei).

Au intervenit: Satu Hassi (raportoarea pentru aviz a Comisiei ENVI), Jorgo Chatzimarkakis (raportorul pentru aviz al Comisiei ITRE), Struan Stevenson (raportorul pentru aviz al Comisiei PECH), Yiannakis Matsis (raportorul pentru aviz al Comisiei REGI), Luís Queiró, în numele Grupului PPE-DE, Paulo Casaca, în numele Grupului PSE, Josu Ortuondo Larrea, în numele Grupului ALDE, Ian Hudghton, în numele Grupului Verts/ALE, Georgios Toussas, în numele Grupului GUE/NGL, Johannes Blokland, în numele Grupului IND/DEM, Jim Allister, neafiliat, Corien Wortmann-Kool, Robert Navarro, Anne E. Jensen, Marian-Jean Marinescu, Matthias Groote, Francesco Musotto, Riitta Myller, David Casa, Jamila Madeira și Margie Sudre.

PREZIDEAZĂ: Manuel António dos SANTOS

Vicepreședinte

Au intervenit: Richard Howitt, Rosa Miguélez Ramos, Emanuel Jardim Fernandes, Karin Jöns și Joe Borg

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 6.3 al PV din 12.07.2007*.

16. **Timpul afectat întrebărilor** (întrebări adresate Comisiei)

Parlamentul examinează o serie de întrebări adresate Comisiei (B6-0133/2007).

Prima parte

Întrebare 28 (Catherine Stihler): Consultare privind informarea pacienților.

Günter Verheugen (vicepreședinte al Comisiei) a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Catherine Stihler.

Întrebare 26 (Brian Crowley): Combaterea șomajului în rândul tinerilor și a șomajului de lungă durată în cadrul UE.

Vladimír Špidla (membru al Comisiei) a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Brian Crowley.

Întrebare 27 (Olle Schmidt): Europa: un loc de refugiu pentru oamenii de litere și jurnaliștii urmăriți.

Franco Frattini (vicepreședinte al Comisiei) a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Olle Schmidt, Jörg Leichtfried și Jim Allister.

A doua parte

Întrebare 29 (Stavros Arnaoutakis): Riscul de dispariție a stocurilor de pește din Marea Egee.

Joe Borg (membru al Comisiei) a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Stavros Arnaoutakis, Reinhard Rack și Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Întrebare 30 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Protecția drepturilor copilului în relațiile externe ale Uniunii Europene

Benita Ferrero-Waldner (membră a Comisiei) a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Întrebare 31 (Bernd Posselt): Strategie pentru bazinul Mării Negre

Benita Ferrero-Waldner a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Bernd Posselt, Reinhard Rack și Danutė Budreikaitė.

Întrebare 32 (Evgeni Kirilov): Situația infirmierelor bulgare și a medicului palestinian în Libia

Benita Ferrero-Waldner a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Evgeni Kirilov, Glyn Ford și Bogusław Sonik.

Întrebările 33 și 34 vor primi un răspuns scris.

Întrebare 35 (Georgios Papastamkos): Energia nucleară în regiunea Balcanilor.

Andris Piebalgs (membru al Comisiei) a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Georgios Papastamkos, Paul Rübig și Danutė Budreikaitė.

Întrebare 36 (Dimitrios Papadimoulis): Gestiunea rezervelor de carburanți în Grecia.

Andris Piebalgs a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Dimitrios Papadimoulis.

Întrebare 37 (Justas Vincas Paleckis): Oleoductul „Družba".

Andris Piebalgs a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Justas Vincas Paleckis și Paul Rübig.

Întrebările la care nu s-a răspuns din lipsă de timp vor primi răspunsuri scrise *(a se vedea Anexa Stenogramei)*.

Timpul afectat întrebărilor adresate Comisiei s-a încheiat.

(Ședința, suspendată la 19.10, a fost reluată la 21.00.)

PREZIDEAZĂ: Mario MAURO

Vicepreședinte

17. Componența comisiilor și delegațiilor

Președintele a primit din partea Grupului PSE și a Grupului Verts/ALE următoarele solicitări de numire:

— AFET: Béatrice Patrie

— IMCO: Catherine Anita Neris în locul lui Béatrice Patrie

— REGI: Pierre Pribetich în locul lui Bernadette Bourzai

— AGRI: Bernadette Bourzai

— CULT: Mikel Irujo Amezaga

— LIBE: Roselyne Lefrançois

— FEMM: Roselyne Lefrançois

Delegația la Adunarea Parlamentară Paritară ACP-UE: Mikel Irujo Amezaga

Bernard Poignant nu mai este membru al comisiei PECH.

Aceste numiri se consideră ratificate dacă nu se prezintă nici o obiecție până la aprobarea prezentului proces-verbal.

18. Punerea în aplicare a primului pachet feroviar (dezbatere)

Raport privind punerea în aplicare a primului pachet feroviar [2006/2213(INI)] — Comisia pentru transport și turism.
Raportor: Michael Cramer (A6-0219/2007)

Michael Cramer și-a prezentat raportul.

A intervenit Jacques Barrot (vicepreședinte al Comisiei).

Au intervenit: Elisabeth Jeggle, în numele Grupului PPE-DE, Robert Navarro, în numele Grupului PSE, Nathalie Griesbeck, în numele Grupului ALDE, Roberts Zīle, în numele Grupului UEN, Erik Meijer, în numele Grupului GUE/NGL, Georg Jarzembowski, Leopold Józef Rutowicz, Pedro Guerreiro și Jacques Barrot.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 6.4 al PV din 12.07.2007*.

19. Norme comune pentru prestarea serviciilor de transport aerian (reformare) ***I (dezbatere)

Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru prestarea serviciilor de transport aerian în Comunitate (reformare) [COM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD)] — Comisia pentru transport și turism.
Raportor: Arūnas Degutis (A6-0178/2007)

Arūnas Degutis și-a prezentat raportul.

A intervenit Jacques Barrot (vicepreședinte al Comisiei).

Au intervenit: Elisabeth Jeggle, în numele Grupului PPE-DE, Ulrich Stockmann, în numele Grupului PSE, Mieczysław Edmund Janowski, în numele Grupului UEN, Jaromír Kohlíček, în numele Grupului GUE/NGL, Georg Jarzembowski, Inés Ayala Sender, Jim Higgins și Jacques Barrot.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 7.11 al PV din 11.07.2007*.

20. Pentru o Europă în mișcare — Mobilitate durabilă pentru continentul nostru (dezbatere)

Raport privind „Pentru o Europă în mișcare — Mobilitate durabilă pentru continentul nostru" [2006/2227(INI)] — Comisia pentru transport și turism.
Raportoare: Etelka Barsi-Pataky (A6-0190/2007)

Etelka Barsi-Pataky și-a prezentat raportul.

A intervenit Jacques Barrot (vicepreședinte al Comisiei).

Au intervenit: Satu Hassi (raportoarea pentru aviz a Comisiei ITRE), Dieter-Lebrecht Koch, în numele Grupului PPE-DE, Inés Ayala Sender, în numele Grupului PSE, Paolo Costa, în numele Grupului ALDE, Sepp Kusstatscher, în numele Grupului Verts/ALE, Johannes Blokland, în numele Grupului IND/DEM, Reinhard Rack, Anne E. Jensen, Renate Sommer, Jerzy Buzek și Jacques Barrot.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 6.5 al PV din 12.07.2007*.

21. Relațiile comerciale bilaterale UE-China (dezbatere)

Întrebare orală (O-0032/2007) adresată deHelmuth Markov, în numele Comisiei INTA, pentru Comisie: Evoluțiile recente ale relațiilor comerciale bilaterale cu China (B6-0129/2007)

Helmuth Markov a dezvoltat întrebarea orală.

Peter Mandelson (membru al Comisiei) a răspuns la întrebarea orală.

Au intervenit: Georgios Papastamkos, în numele Grupului PPE-DE, Francisco Assis, în numele Grupului PSE, Jorgo Chatzimarkakis, în numele Grupului ALDE, Cristiana Muscardini, în numele Grupului UEN, Bastiaan Belder, în numele Grupului IND/DEM, Georg Jarzembowski, Joan Calabuig Rull, Marek Aleksander Czarnecki, Christofer Fjellner, Carlos Carnero González, Tunne Kelam, Csaba Sándor Tabajdi, Peter Mandelson și Bastiaan Belder pentru a adresa o întrebare Comisiei la care Peter Mandelson s-a angajat să dea un răspuns în scris.

Dezbaterea s-a încheiat.

22. Ordinea de zi a următoarei ședințe

A fost stabilită ordinea de zi a ședinței de a doua zi (documentul „Ordinea de zi" PE 391.081/OJME).

23. Ridicarea ședinței

Ședința a fost ridicată la 24.00.

Harald Rømer	Hans-Gert Pöttering
Secretar General	*Președinte*

Marți, 10 iulie 2007

LISTĂ DE PREZENȚĂ

Au semnat:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Losco, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Moisuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morțun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt,

Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țîrle, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Marți, 10 iulie 2007

ANEXA I

REZULTATELE VOTURILOR

Semnificația abrevierilor și simbolurilor

+	adoptat
-	respins
↓	caduc
R	retras
AN (…, …, …)	vot prin apel nominal (voturi pentru, voturi împotrivă, abțineri)
VE (…, …, …)	vot electronic (voturi pentru, voturi împotrivă, abțineri)
div	vot pe părți
vs	vot separat
am	amendament
AC	amendament de compromis
PC	partea corespunzătoare
S	amendament supresiv
=	amendamente identice
§	alineat / punct
art	articol
cons	considerent
PR	propunere de rezoluție
PRC	propunere comună de rezoluție
SEC	vot secret

1. Cerere de consultare a Comitetului Regiunilor: Contribuția voluntariatului la coeziunea economică și socială

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Cerere de consultare		+	

2. Protocol la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri CE — Algeria pentru a ține seama de extinderea din 1 mai 2004 ***

Raport: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0274/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

3. Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Moldova ca urmare a extinderii din 1 ianuarie 2007 *

Raport: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0224/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

4. Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Ucraina ca urmare a extinderii din 1 ianuarie 2007 *

Raport: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0216/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

5. Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Armenia ca urmare a extinderii din 1 ianuarie 2007 *

Raport: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0254/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

6. Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Azerbaidjan ca urmare a extinderii din 1 ianuarie 2007 *

Raport: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0255/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

7. Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Georgia ca urmare a extinderii din 1 ianuarie 2007 *

Raport: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0256/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

8. Aderarea Bulgariei și României la Convenția din 26 iulie 1995 privind utilizarea tehnologiei informațiilor de către serviciile vamale *

Raport: Jean-Marie CAVADA (A6-0265/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

9. Asigurarea generală directă, alta decât asigurarea de viață (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Pervenche BERÈS (A6-0237/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

Amendamentul tinde să șteargă referirea la paragraful (1) al doilea alineat.

Marți, 10 iulie 2007

10. Organisme de plasament colectiv în valori mobiliare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Pervenche BERÈS (A6-0239/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

11. Reasigurarea (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Pervenche BERÈS (A6-0238/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	amendament retras

12. O nouă clasificare statistică a produselor în funcție de domeniul de activitate (CPA) ***I

Raport: Guntars KRASTS (A6-0242/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

13. Anchete prin sondaj asupra forței de muncă din Comunitate ***I

Raport: Jan ANDERSSON (A6-0181/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

14. Etichetare referitoare la eficiența energetică a echipamentelor de birou (reformare) ***I

Raport: Nikolaos VAKALIS (A6-0234/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

15. Convenția ONU privind un cod de conduită pentru conferințele maritime (abrogarea Regulamentului (CEE) nr. 954/79 al Consiliului) ***I

Raport: Corien WORTMANN-KOOL (A6-0258/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

16. Controlul activităților de pescuit în Antarctica *

Raport: Rosa MIGUÉLEZ RAMOS (A6-0213/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

17. Aderarea Bulgariei și a României la Convenția Europol din 26 iulie 1995 *

Raport: Genowefa GRABOWSKA (A6-0260/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

18. Aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 29 mai 2000 cu privire la asistența judiciară reciprocă în materie penală *

Raport: Genowefa GRABOWSKA (A6-0261/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

19. Aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 17 iunie 1998 cu privire la decăderea din dreptul de a conduce autovehicule *

Raport: Genowefa GRABOWSKA (A6-0269/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic	AN	+	636, 13, 19

Cereri de vot prin apel nominal

PPE-DE: Vot final

20. Aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 26 mai 1997 cu privire la combaterea actelor de corupție care implică funcționari ai Comunităților Europene sau funcționari ai statelor membre ale Uniunii Europene *

Raport: Jörg LEICHTFRIED (A6-0272/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic	AN	+	648, 7, 17

Cereri de vot prin apel nominal

PPE-DE: Vot final

21. Rectificările (noul articol 204a din Regulamentul de procedură al Parlamentului European)

Raport: Richard CORBETT (A6-0229/2007) (majoritate calificată)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

Marți, 10 iulie 2007

22. Aplicarea și interpretarea Regulamentului de procedură (modificarea articolului 201 din Regulamentul de procedură al Parlamentului European)

Raport: Richard CORBETT (A6-0230/2007) (majoritate calificată)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

23. Consultare privind imunitatea și privilegiile doamnei Alessandra Mussolini

Raport: Klaus-Heiner LEHNE (A6-0251/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

24. Cererea de apărare a imunității și privilegiilor lui Ashley Mote

Raport: Francesco Enrico SPERONI (A6-0250/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

25. Proiectul de buget rectificativ nr. 4/2007

Raport: James ELLES (A6-0268/2007) (majoritate calificată)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

26. Raportul special al Curții de Conturi nr. 9/2006 privind cheltuielile de traducere suportate de Comisie, Parlamentul European și Consiliu

Raport: Alexander STUBB (A6-0215/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

27. Minimizarea costurilor administrative impuse de legislație

Raport: Jan MULDER (A6-0275/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot unic		+	

28. Legea aplicabilă obligațiilor necontractuale („Roma II") ***III

Raport: Diana WALLIS (A6-0257/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Vot: rezoluție legislativă				+	

29. Program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2007-2013) ***II

Recomandare pentru a doua lectură: Antonios TRAKATELLIS (A6-0184/2007) (majoritate calificată)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Bloc nr. 1 — compromis	8 20/rev-39/rev (35/rev2+36/rev2)	***comisie*** PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN+GUE/NGL		+	
Bloc nr. 2	1-7 9-18	***comisie***		↓	
Cons 14	19	PSE		+	

30. Dispozitive de măsurare care conțin mercur ***II

Recomandare pentru a doua lectură: María SORNOSA MARTÍNEZ (A6-0218/2007) (majoritate calificată)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Articolul 2	4	IND/DEM		inacceptabil	
Anexă 1, punctul 19a	5	IND/DEM		inacceptabil	
	2	PPE-DE+Sterckx	AN	-	317, 352, 12
Cons 5	1	PPE-DE+Sterckx	AN	-	315, 346, 19
Cons 7	3	IND/DEM		-	

Amendamentele 4 și 5 au fost declarate inacceptabile în conformitate cu articolele 62 și 151 alineatul (3) din Regulamentul de procedură.

Cereri de vot prin apel nominal

PPE-DE: am. 1, 2

31. Procedura uniformă de autorizare pentru aditivi, enzime și arome alimentare ***I

Raport: Åsa WESTLUND (A6-0153/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Temei juridic	39	PSE		-	
Amendamente ale comisiei competente — Vot în bloc	1 3-6 10-12 19-21 23-24 27-28 30 32 34	***comisie***		+	

Marți, 10 iulie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Amendamente ale comisiei competente — voturi separate	2	***comisie***	vs	+	
	8	***comisie***	vs	+	
	9	***comisie***	div		
			1	+	
			2	-	
	14	***comisie***	vs	+	
	16	***comisie***	AN	-	332, 345, 15
	17	***comisie***	vs	-	
	18	***comisie***	AN	-	319, 348, 24
	22	***comisie***	vs/VE	+	373, 312, 5
	25	***comisie***	vs	+	
	29	***comisie***	vs	-	
	31	***comisie***	vs	+	
	33	***comisie***	vs	+	
Articolul 2, § 1	13	***comisie***	AN	-	326, 350, 18
	36	PPE-DE		+	
Articolul 7	26	***comisie***	AN	-	325, 351, 13
	37	PPE-DE		+	
Articolul 8, § 2	38	Verts/ALE		-	
După cons 18	35	PPE-DE		+	
Vot: propunere modificată				+	
Vot: rezoluție legislativă				+	

Amendamentele 7 și 15 nu privesc toate versiunile lingvistice și, prin urmare, nu au fost supuse votului (articolul 151 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul de procedură).

Cereri de voturi separate

ALDE: am. 25, 31, 2, 8
PPE-DE: am. 13, 15, 16, 17, 18, 22, 26, 29
GUE/NGL: am. 14, 33

Cereri de vot prin apel nominal

Verts/ALE am. 13, 16, 18 și 26

Cereri de vot pe părți

ALDE

am 9
Prima parte: Întregul text din care se exclude cuvântul „tuturor"
A doua parte: acest cuvânt

32. Aditivi alimentari ***I

Raport: Åsa WESTLUND (A6-0154/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Temei juridic	81	PSE		-	
Amendamente ale comisiei competente — Vot în bloc	1 3-4 6 8-10 12-16 18-22 24 28-29 33-34 36-37 39-40 42-44 46-48 51-52 55-60	***comisie***		+	
Amendamente ale comisiei competente — voturi separate	2	***comisie***	vs	-	
	5	***comisie***	vs	+	
	7	***comisie***	vs	+	
	11	***comisie***	vs	+	
	17	***comisie***	vs	-	
	23	***comisie***	vs	-	
	25	***comisie***	vs	+	
	26	***comisie***	vs	+	
	27	***comisie***	vs	-	
	31	***comisie***	vs	-	
	32	***comisie***	vs	-	
	35	***comisie***	vs	+	
	41	***comisie***	vs	-	
	45	***comisie***	vs	+	
	54	***comisie***	vs	+	
Articolul 4, § 5	62	ALDE		-	
Articolul 5, § 1, după punctul c)	70/rev.	IND/DEM	VE	-	337, 345, 9
	71= 77=	Verts/ALE PSE	AN	-	338, 348, 5
Articolul 5, după § 1	72	Verts/ALE	AN	-	198, 475, 18
Articolul 6, punctul b)	73	Verts/ALE	VE	+	362, 324, 3
Articolul 7	74	Verts/ALE	AN	-	112, 574, 5
	30	***comisie***		+	

Marți, 10 iulie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Articolul 11	38	***comisie***	AN	+	426, 251, 13
	63	ALDE		+	
	65/rev	PPE-DE		↓	
Articolul 14	75	Verts/ALE	AN	-	115, 570, 8
Articolul 24, § 3	76	Verts/ALE		-	
Articolul 26, § 2	66/rev.	PPE-DE		-	
Articolul 30, § 1	67/rev.= 79=	PPE-DE PSE		+	
	49	***comisie***		↓	
Articolul 30, § 2	68/rev= 80=	PPE-DE PSE		+	
	50	***comisie***		↓	
Articolul 31, § 2	69/rev.	PPE-DE		+	
	53	***comisie***		↓	
Cons 8	61	ALDE		-	
Cons 10	78	GUE/NGL		+	
După cons 17	64/rev.	PPE-DE		+	
Vot: propunere modificată				+	
Vot: rezoluție legislativă				+	

Cereri de voturi separate

ALDE: am. 2, 5, 17, 25, 26, 45, 54
Verts/ALE am. 11 și 35
PPE-DE am. 7, 17, 23, 27, 31, 32, 38, 41, 49, 50, 53
IND/DEM: am. 2 și 17

Cereri de vot prin apel nominal

Verts/ALE am. 38, 72, 74, 75
PSE am 77

33. Enzime alimentare ***I

Raport: Avril DOYLE (A6-0177/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Temei juridic	35	PPE-DE	AN	+	382, 278, 30
	1	***comisie***		↓	
Amendamente ale comisiei competente — Vot în bloc	2-4 6 8-19 24 28-31	***comisie***		+	

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Amendamente ale comisiei competente — voturi separate	21	***comisie***	vs	+	
	22	***comisie***	vs	+	
	23	***comisie***	vs	+	
	27	***comisie***	vs	+	
	32	***comisie***	vs	+	
Articolul 7	34	PPE-DE		+	
	20	***comisie***		↓	
	39	Verts/ALE		↓	
Articolul 12	25	***comisie***		+	
	40	Verts/ALE		↓	
Articolul 13	37	PSE	VE	+	372, 293, 10
	26	***comisie***		-	
Articolul 24, după § 3	36	PPE-DE		+	
Cons 8	5	***comisie***		-	
	38	Verts/ALE		+	
Cons 11	7	***comisie***		+	
	33	PPE-DE		↓	
Vot: propunere modificată				+	
Vot: rezoluție legislativă				+	

Cereri de voturi separate

Verts/ALE am. 21, 22, 23 și 27
PSE am. 21, 22, 23 și 27
PPE-DE am 32

Cereri de vot prin apel nominal

Verts/ALE am. 1 și 35

34. Arome și ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante ***I

Raport: Mojca DRČAR MURKO (A6-0185/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Amendamente ale comisiei competente — Vot în bloc	1 4 6-9 11-16 21 23-24 26 28 31-37 39-40	***comisie***		+	

Marți, 10 iulie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Amendamente ale comisiei competente — voturi separate	2	***comisie***	vs/VE	+	410, 259, 8
	5	***comisie***	vs	+	
	17	***comisie***	vs	+	
	18	***comisie***	vs	-	
	19	***comisie***	vs	+	
	20	***comisie***	div		
			1	+	
			2	-	
	29	***comisie***	vs	+	
	30	***comisie***	vs	+	
	38	***comisie***	AN	+	668, 2, 16
Articolul 2, § 2, după punctul a)	51	Verts/ALE	AN	-	315, 342, 24
Articolul 2, § 2, punctul b)	45	PPE-DE		+	
	10	***comisie***		↓	
Articolul 3, § 2, punctul b)	49	ALDE		+	
Articolul 3, § 2, după punctul j)	52	Verts/ALE		+	
Articolul 5, după § 2	46	PPE-DE		+	
	22	***comisie***		↓	
Articolul 6, § 1	53	Verts/ALE		-	
Articolul 11	41	PPE-DE		+	
	25	***comisie***		↓	
Articolul 13, § 1, punctul d)	47	PSE		-	
	27	***comisie***		+	
Articolul 14, § 6, sous-§ 1	43	PPE-DE		+	
Articolul 27, § 2	44	PPE-DE		+	
Cons 12	48	PSE		-	
Cons 13	50	Verts/ALE		-	
Cons 20	3	***comisie***		-	
	42	PPE-DE		+	
Vot: propunere modificată				+	
Vot: rezoluție legislativă				+	

Cereri de voturi separate

ALDE am 18
PPE-DE am. 2, 5, 17, 19, 29, 30

Cereri de vot prin apel nominal

Verts/ALE am. 38 și 51

Cereri de vot pe părți

ALDE:

am 20
Prima parte: „există o necesitate tehnologică rezonabilă"
A doua parte: „iar efectul dorit nu poate fi obținut prin utilizarea condimentelor"

35. Apropierea ratelor accizelor la alcool și băuturi alcoolice (vot final) *

Raport: Astrid LULLING (A6-0148/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Amendamente ale comisiei competente — Vot în bloc	28 30-39 42	***comisie***	VE	-	307, 350, 23
Amendamente ale comisiei competente — voturi separate	29	***comisie***	AN	-	303, 335, 44
	40	***comisie***	vs	-	
	41	***comisie***	vs	+	
Vot: propunere modificată				-	
Vot: rezoluție legislativă			AN	- (*)	46, 627, 13

(*) Respingerea rezoluției legislative originale confirmă respingerea propunerii Comisiei (o rezoluție legislativă de respingere figurează în „Texte adoptate").

Propunerea Comisiei a fost respinsă o dată, în timpul ședinței din 23 mai 2007.

Cereri de voturi separate

PPE-DE: am. 40, 41

Cereri de vot prin apel nominal

PPE-DE: am 29
Verts/ALE Vot final (rezoluție legislativă)

36. Identificarea, clasarea și protecția infrastructurilor critice europene *

Raport: Jeanine HENNIS-PLASSCHAERT (A6-0270/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Amendamente ale comisiei competente — Vot în bloc	1-5 7-19 21-30 32-33 35-47	***comisie***		+	
Amendamente ale comisiei competente — voturi separate	6	***comisie***	vs	+	
	20	***comisie***	vs	+	
	31	***comisie***	vs	+	
	34	***comisie***	vs	+	
Vot: propunere modificată				+	
Vot: rezoluție legislativă				+	

Marți, 10 iulie 2007

Cereri de voturi separate:

Verts/ALE am. 31 și 34
PSE am. 6 și 20

37. Perspectivele pieței interne a gazelor și a energiei electrice

Raport: Alejo VIDAL-QUADRAS (A6-0249/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
§ 2	4	REUL ea	AN	-	245, 406, 22
§ 4	1	PPE-DE		+	
§ 5	7	Verts/ALE		+	
	§	***text original***	vs	↓	
§ 11	5	ALDE		R	
după § 12	8	Verts/ALE	AN	-	108, 555, 16
	2	PPE-DE		+	***modificat oral***
§ 14	3	PPE-DE	VE	-	304, 343, 14
§ 37	9	Verts/ALE		+	
§ 46	10	Verts/ALE	AN	-	306, 329, 38
după § 52	11	VIDAL-QUADRAS ea		+	
§ 54	6	ALDE		R	
Vot: rezoluție (întregul text)				+	

Cereri de voturi separate

ALDE: § 5

Cereri de vot prin apel nominal

Verts/ALE: am. 4, 8, 10

Diverse

Domnul Alejo Vidal-Quadras a prezentat următorul amendament oral la amendamentul 2:
— se înlocuiește cuvântul „instituțional” cu „oficial”

38. Pescuitul industrial și producția de făină și uleiuri de pește

Raport: Struan STEVENSON (A6-0155/2005)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
§ 4	2	PPE-DE		+	
§ 12	10	Verts/ALE, PSE		+	
	3	PPE-DE		+	
după § 12	12	PPE-DE		+	

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
§ 13	11S= 13S=	Verts/ALE, PSE GUE/NGL	AN	-	247, 339, 19
	5	PPE-DE	VE	-	244, 253, 9
visa 3	6	Verts/ALE, PSE		-	
După liniuța 6	1	PPE-DE		+	
	7	Verts/ALE, PSE		+	
Cons B	8	Verts/ALE, PSE		-	
Cons C	9	Verts/ALE, PSE		-	
Vot: rezoluție (întregul text)				+	

Grupul PSE este, de asemenea, semnatar al amendamentelor 6-11.

Amendamentul 4 a fost retras.

Denumirea amendamentelor 1-5 se va citi: „producția de făină și de uleiuri de pește”

Cereri de vot prin apel nominal

Verts/ALE: am 11

Marți, 10 iulie 2007

ANEXA II

REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL

1. Raportul Grabowska A6-0269/2007
Rezoluție

Pentru: 636

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber,

Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 13

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

UEN: Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Libicki, Wojciechowski Janusz

Abțineri: 19

GUE/NGL: Adamou, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Helmer

2. Raportul Leichtfried A6-0272/2007
Rezoluție

Pentru: 648

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott

Marți, 10 iulie 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

***Împotrivă:* 7**

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

UEN: Kamiński, Libicki

Abțineri: 17

GUE/NGL: Adamou, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Elly de Groen-Kouwenhoven

3. Recomandarea Sornosa Martínez A6-0218/2007
Amendamentul 2

Pentru: 317

ALDE: Alvaro, Bourlanges, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Polfer, Riis-Jørgensen, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Deß, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: De Vits, El Khadraoui, Tarabella, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hudghton, Staes

Marți, 10 iulie 2007

Împotrivă: 352

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Drčar Murko, Duff, Ek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Lax, Manders, Matsakis, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Szent-Iványi, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Železný

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cederschiöld, Coelho, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Ebner, Elles, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Kauppi, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Landsbergis, Lehne, Liese, Matsis, Mavrommatis, Morin, Niebler, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Weber Manfred

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, La Russa, Ó Neachtain, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abţineri: 12

GUE/NGL: Kohlíček

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Caspary, Mladenov, Siekierski, Toubon

UEN: Kamiński, Pęk

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Hans-Peter Martin, Jean Marie Beaupuy

Împotrivă: Christofer Fjellner

Marți, 10 iulie 2007

4. Recomandarea Sornosa Martínez A6-0218/2007
Amendamentul 1

Pentru: 315

ALDE: Alvaro, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Jäätteenmäki, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Panayotov, Pannella, Polfer, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: De Vits, El Khadraoui, Kindermann, Schulz, Siwiec, Tarabella, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Staes

Împotrivă: 346

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Cocilovo, Costa, Drčar Murko, Duff, Ek, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Lax, Matsakis, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Coelho, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fjellner, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Kasoulides, Kauppi, Klaß, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lehne, Liese, Matsis, Mavrommatis, Morin, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Reul, Samaras, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Stubb, Țîrle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 19

ALDE: Cappato, Manders

GUE/NGL: Kohlíček

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Caspary, Gaubert, Toubon

Corectări și intenții de vot

Împotrivă: Martin Schulz

5. Raportul Westlund A6-0153/2007
Amendamentul 16

Pentru: 332

ALDE: Cavada, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Sonik

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 345

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, de Villiers, Železný

NI: Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik,

Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Jørgensen

UEN: Camre

Abțineri: 15

ALDE: Bușoi, Ek

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Kozlík

UEN: Rogalski

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Dan Jørgensen

6. Raportul Westlund A6-0153/2007
Amendamentul 18

Pentru: 319

ALDE: Cavada, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira,

Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 348

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, de Villiers, Železný

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Abţineri: 24

ALDE: Ek

GUE/NGL: Adamou

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise

Marți, 10 iulie 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Schenardi, Stoyanov

NI: Kozlík, Rivera

7. Raportul Westlund A6-0153/2007
Amendamentul 13

Pentru: 326

ALDE: Alvaro, Cavada, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Belohorská, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 350

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, de Villiers, Železný

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Thomsen

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Masiel

Abțineri: 18

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Rivera

Corectări și intenții de vot

Pentru: Britta Thomsen

8. Raportul Westlund A6-0153/2007
Amendamentul 26

Pentru: 325

ALDE: Alvaro, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

Marți, 10 iulie 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Împotrivă: 351

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, de Villiers, Železný

ITS: Coșea

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post,

Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Abțineri: 13

GUE/NGL: Adamou

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Kozlík, Rivera

9. Raportul Westlund A6-0154/2007
Amendamentele 71 + 77

Pentru: 338

ALDE: Alvaro, Ferrari, Resetarits, Samuelsen, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Marți, 10 iulie 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 348

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Abțineri: 5

ALDE: Matsakis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

Marți, 10 iulie 2007

10. Raportul Westlund A6-0154/2007
Amendamentul 72

Pentru: 198

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: Ferreira Anne, Lévai, Obiols i Germà, Occhetto

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Împotrivă: 475

ALDE: Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Abțineri: 18

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Castex, Gierek, Lienemann

11. Raportul Westlund A6-0154/2007
Amendamentul 74

Pentru: 112

ALDE: Alvaro, Ferrari, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Obiols i Germà, Schulz

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 574

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin,

Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Abțineri: 5

NI: Baco, Kozlík

PSE: Castex, Ferreira Anne, Koterec

12. Raportul Westlund A6-0154/2007
Amendamentul 38

Pentru: 426

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda,

Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 251

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Guy-Quint

UEN: Angelilli, La Russa

Abțineri: 13

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Battilocchio, Kozlík, Rivera

Corectări și intenții de vot

Împotrivă: Rainer Wieland

Marți, 10 iulie 2007

13. Raportul Westlund A6-0154/2007
Amendamentul 75

Pentru: 115

ALDE: Alvaro

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Rack

PSE: Dumitrescu, Leichtfried, Lienemann, Matsouka, Obiols i Germà, dos Santos, Siwiec, Szejna

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 570

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post,

Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Abțineri: 8

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Kohlíček

NI: Allister, Baco, Kozlík

PSE: Castex, Koterec

Verts/ALE: Jonckheer

Corectări şi intenții de vot

Împotrivă: Reinhard Rack

14. Raportul Doyle A6-0177/2007
Amendamentul 35

Pentru: 382

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

Marți, 10 iulie 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Împotrivă: 278

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea, Dillen, Lang, Romagnoli

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 30

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

UEN: Kamiński

15. Raportul Drčar Murko A6-0185/2007
Amendamentul 38

Pentru: 668

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post,

Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 2

ITS: Mote

PSE: Goebbels

Abțineri: 16

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Rivera

UEN: Kamiński

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Hans-Peter Martin

16. Raportul Drčar Murko A6-0185/2007
Amendamentul 51

Pentru: 315

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, De Sarnez, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Harkin, Hennis-Plasschaert, Laperrouze, Lehideux, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Mulder, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Raeva, Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Popeangă

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Kónya-Hamar, Mauro

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Rogalski, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Împotrivă: 342

ALDE: Andria, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lax, Ludford, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Železný

ITS: Coșea, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich,

Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Voggenhuber

Abțineri: 24

ALDE: Budreikaitė, Ek, Manders, Savi

IND/DEM: Nattrass

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Rivera

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Jean Marie Beaupuy, Gitte Seeberg

17. Raportul Lulling A6-0148/2007
Amendamentul 29

Pentru: 303

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Burke, Doyle, Higgins, Korhola, McGuinness, Mitchell, Roithová, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay,

El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Ferreira Anne, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Împotrivă: 335

ALDE: Andrejevs, Baeva, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Cornillet, Gentvilas, Griesbeck, Hyusmenova, Kazak, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Piskorski, Polfer, Raeva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Takkula

GUE/NGL: Kohlíček

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Athanasiu, Capoulas Santos, Correia, Dîncu, Dumitrescu, Estrela, Fernandes, Golik, Hasse Ferreira, Miguélez Ramos, Paparizov, Plumb, Podgorean, Severin

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Abțineri: 44

ALDE: Busk, Ciornei, Hennis-Plasschaert, Manders, Morțun, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Van Hecke

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker

NI: Rivera

PPE-DE: Audy, Descamps, De Veyrac, Esteves, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Mathieu, Saïfi, Sudre, Toubon

PSE: Carlotti, Falbr, Iotova, Lyubcheva, Mihalache, Pașcu, Rouček, Sârbu

UEN: Foltyn-Kubicka

Verts/ALE: Hudghton, Voggenhuber

Corectări şi intenții de vot

Împotrivă: Pedro Guerreiro, Ilda Figueiredo

18. Raportul Lulling A6-0148/2007
Rezoluție

Pentru: 46

ALDE: Andria, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cocilovo, Cornillet, Ferrari, Morțun, Pannella, Szent-Iványi, Veraldi

IND/DEM: Belder, Blokland, Železný

ITS: Dillen, Le Pen Marine, Le Rachinel, Romagnoli, Schenardi

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Burke, Doyle, Higgins, McGuinness, Mitchell, Mladenov, Seeberg

PSE: Gottardi, Grabowska, Herczog, Iotova, Mikko, Pașcu, Plumb, Podgorean

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Krasts, Libicki, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Voggenhuber

Împotrivă: 627

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Ždanoka

Abțineri: 13

ALDE: Ciornei, Ek, Harkin, Manders, Ortuondo Larrea, Samuelsen, Șerbu

NI: Rivera

PPE-DE: Landsbergis

PSE: Falbr, Lyubcheva, Stihler

Verts/ALE: Hudghton

Marți, 10 iulie 2007

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Gitte Seeberg

Împotrivă: Alfonso Andria, Catherine Stihler, groupe ITS, Anders Samuelsen

19. Raportul Vidal-Quadras A6-0249/2007
Amendamentul 4

Pentru: 245

ALDE: Alvaro, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Ferrari, Fourtou, Griesbeck, Jäätteenmäki, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Manders, Morillon, Polfer, Ries, Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Audy, Berend, Böge, Brejc, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Ebner, Ehler, Ferber, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mladenov, Nassauer, Niebler, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Färm, Ferreira Anne, Gebhardt, Glante, Goebbels, Golik, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Leinen, Martínez Martínez, Matsouka, Navarro, Neris, Öger, Piecyk, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Roure, Schapira, Scheele, Severin, Swoboda, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella

Împotrivă: 406

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Guidoni, Henin, Holm, McDonald, Meijer, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Verges

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, De Blasio, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Goepel, Graça Moura, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Lauk, Lulling, McGuinness, Mantovani, Marques, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Țîrle, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, Berlinguer, Berman, Borrell Fontelles, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Lehtinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 22

ALDE: Gentvilas

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Liotard, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, de Villiers

ITS: Claeys, Mote

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Anastase, Chmielewski, Demetriou, Lewandowski, Martens, Mato Adrover

PSE: van den Berg, Panzeri

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Harald Ettl, Harlem Désir, Reinhard Rack

Împotrivă: Edit Herczog, Marianne Thyssen, Anna Hedh, Göran Färm, Jan Andersson, Zbigniew Zaleski

Marți, 10 iulie 2007

20. Raportul Vidal-Quadras A6-0249/2007
Amendamentul 8

Pentru: 108

ALDE: Koch-Mehrin, Susta

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Verges

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

NI: Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zieleniec

PSE: Bourzai, Casaca, Castex, Correia, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gomes, Hasse Ferreira, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Madeira, Pahor, Pinior, dos Santos, Trautmann, Vaugrenard

UEN: Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Kuźmiuk, Rogalski, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 555

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Strož, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz,

Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Abțineri: 16

ALDE: Manders, Pistelli

GUE/NGL: Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Louis, de Villiers, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Hennicot-Schoepges

PSE: van den Berg

Corectări și intenții de vot

Pentru: Hans-Peter Martin

Împotrivă: Bernadette Bourzai, Catherine Trautmann, Anne Ferreira, Roselyne Lefrancois, Françoise Castex

21. Raportul Vidal-Quadras A6-0249/2007
Amendamentul 10

Pentru: 306

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Marți, 10 iulie 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Wagenknecht

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Purvis, Seeberg, Šťastný, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zieleniec

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Didžiokas, Kuc, Maldeikis

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 329

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Glante, Goebbels, Golik, Gröner, Guy-Quint, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lienemann, Matsouka, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hassi

Abțineri: 38

ALDE: Manders

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Hennicot-Schoepges

PSE: Scheele

UEN: Rogalski

22. Raportul Stevenson A6-0155/2007
Amendamentele 11 + 13

Pentru: 247

ALDE: Degutis, Deprez, Jäätteenmäki, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Braghetto, Brepoels, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 339

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Aita

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Christensen, Sornosa Martínez

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Abţineri: 19

ALDE: Harkin, Manders

IND/DEM: Booth, Clark, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Cabrnoch, Castiglione, Fatuzzo, Konrad, Mauro, Musotto, Sonik, Tajani, Veneto

PSE: Bösch, Borrell Fontelles

TEXTE ADOPTATE

P6_TA(2007)0291

Protocol la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri CE — Algeria pentru a ține seama de extinderea din 1 mai 2004***

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Protocolului la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Algeriană Democratică și Populară, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea la Uniunea Europeană a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Republicii Ungare, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace (8937/2007 — COM(2006)0765 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC))

(Procedura de aviz conform)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea de decizie a Consiliului (COM(2006)0765) ([1]),

— având în vedere documentul Consiliului (8937/2007),

— având în vedere cererea de aviz conform prezentată de Consiliu în conformitate cu articolul 300 alineatul (3) al doilea paragraf, coroborat cu articolul 310 și articolul 300 alineatul (2) primul paragraf a doua teză din Tratatul CE (C6-0153/2007),

— având în vedere articolul 75, articolul 83 alineatul (7) și articolul 43 alineatul (1) din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere recomandarea Comisiei pentru afaceri externe (A6-0274/2007),

1. își dă avizul conform cu privire la încheierea Protocolului;

2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Republicii Algeriene Democratice și Populare.

([1]) Nepublicată încă în JO.

Marți, 10 iulie 2007

P6_TA(2007)0292

Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Moldova (aderarea Bulgariei și a României la UE) *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei privind încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Moldova, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană (COM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei (COM(2007)0009) ([1]),

— având în vedere Acordul de parteneriat și cooperare cu Republica Moldova (9221/2004),

— având în vedere articolul 44 alineatul (2), articolul 47 alineatul (2) ultima teză, articolul 55, articolul 57 alineatul (2), articolul 71, articolul 80 alineatul (2), articolele 93, 94, 133, 181a și articolul 300 alineatul (2) ultimul paragraf din Tratatul CE,

— având în vedere articolul 101 din Tratatul Euratom,

— având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0103/2007),

— având în vedere articolul 51, articolul 83 alineatul (7) și articolul 43 alineatul (1) din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0224/2007),

1. aprobă încheierea protocolului;

2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Republicii Moldova.

([1]) Nepublicată încă în JO.

P6_TA(2007)0293

Protocol la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Ucraina (aderarea Bulgariei și a României la UE) *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei privind încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană (COM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei (COM(2007)0007) ([1]),

— având în vedere Acordul de parteneriat și cooperare cu Ucraina (9108/2004),

([1]) Nepublicată încă în JO.

— având în vedere articolul 44 alineatul (2), articolul 47 alineatul (2) ultima teză, articolul 55, articolul 57 alineatul (2), articolul 71, articolul 80 alineatul (2), articolele 93, 94, 133, 181a și articolul 300 alineatul (2) ultimul paragraf din Tratatul CE,

— având în vedere articolul 101 alineatul (2) din Tratatul Euratom,

— având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0102/2007),

— având în vedere articolul 51, articolul 83 alineatul (7) și articolul 43 alineatul (1) din Regulamentul de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0216/2007),

1. aprobă încheierea acordului;

2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și Ucrainei.

P6_TA(2007)0294

Încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Armenia (aderarea Republicii Bulgaria și a României la UE) *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului și Comisiei privind încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Armenia, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană (COM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea de decizie a Consiliului și Comisiei (COM(2007)0113) ([1]),

— având în vedere Acordul de parteneriat și cooperare cu Republica Armenia (9257/2004),

— având în vedere articolul 44 alineatul (2), articolul 47 alineatul (2) ultima teză, articolul 55, articolul 57 alineatul (2), articolul 71, articolul 80 alineatul (2), articolele 93, 94, 133, 181a și articolul 300 alineatul (2) ultimul paragraf din Tratatul CE,

— având în vedere articolul 101 alineatul (2) din Tratatul Euratom,

— având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0161/2007),

— având în vedere articolul 51, articolul 83 alineatul (7) și articolul 43 alineatul (1) din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0254/2007),

1. aprobă încheierea protocolului;

2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și Republicii Armenia.

([1]) Nepublicată încă în JO.

Marți, 10 iulie 2007

P6_TA(2007)0295

Încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Azerbaidjan (aderarea Republicii Bulgaria și a României la UE) *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei privind încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Azerbaidjan, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană (COM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei (COM(2007)0114) ([1]),

— având în vedere Acordul de parteneriat și cooperare cu Republica Azerbaidjan (8924/2004),

— având în vedere articolul 44 alineatul (2), articolul 47 alineatul (2) ultima teză, articolul 55, articolul 57 alineatul (2), articolul 71, articolul 80 alineatul (2), articolele 93, 94, 133, 181a și articolul 300 alineatul (2) ultimul paragraf din Tratatul CE,

— având în vedere articolul 101 al doilea paragraf din Tratatul Euratom,

— având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0160/2007),

— având în vedere articolul 51, articolul 83 alineatul (7) și articolul 43 alineatul (1) din Regulamentul de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0255/2007),

1. aprobă încheierea protocolului;

2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și Republicii Azerbaidjan.

([1]) Nepublicată încă în JO.

P6_TA(2007)0296

Încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare CE/Georgia (aderarea Republicii Bulgaria și a României la UE) *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei privind încheierea protocolului la Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Georgia, pe de altă parte, pentru a ține seama de aderarea Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană (COM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea de decizie a Consiliului și a Comisiei (COM(2007)0098) ([1]),

— având în vedere Acordul de parteneriat și cooperare cu Georgia (8916/2004),

([1]) Nepublicată încă în JO.

— având în vedere articolul 44 alineatul (2), articolul 47 alineatul (2) ultima teză, articolul 55, articolul 57 alineatul (2), articolul 71, articolul 80 alineatul (2), articolele 93, 94, 133, articolul 181a și articolul 300 alineatul (2) ultimul paragraf din Tratatul CE,

— având în vedere articolul 101 al doilea paragraf din Tratatul Euratom,

— având în vedere articolul 300 alineatul (3) primul paragraf din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0162/2007),

— având în vedere articolul 51, articolul 83 alineatul (7) și articolul 43 alineatul (1) din Regulamentul de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0256/2007),

1. aprobă încheierea protocolului;

2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și Georgiei.

P6_TA(2007)0297

Aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 26 iulie 1995 privind utilizarea tehnologiei informațiilor de către serviciile vamale *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind recomandarea de decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția privind utilizarea tehnologiei informațiilor de către serviciile vamale, încheiată la 26 iulie 1995 în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană (COM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS))

(Procedură de consultare)

Parlamentul european,

— având în vedere recomandarea Comisiei prezentată Consiliului (COM(2007)0211) [1],

— având în vedere articolul 3 alineatul (4) din Actul de aderare a Republicii Bulgaria și a României, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0168/2007),

— având în vedere articolul 51 și articolul 43 alineatul (1) din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A6-0265/2007),

1. aprobă recomandarea Comisiei;

2. invită Consiliul să informeze Parlamentul în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;

3. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care acesta intenționează să modifice în mod substanțial recomandarea Comisiei;

4. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor Republicii Bulgaria și României.

[1] Nepublicată încă în Jurnalul Oficial.

Marți, 10 iulie 2007

P6_TA(2007)0298

Asigurarea generală directă, alta decât asigurarea de viață (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 92/49/CEE a Consiliului de coordonare a actelor cu putere de lege și actelor administrative privind asigurarea generală directă, alta decât asigurarea de viață, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289 (COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0924) ([1]),

— având în vedere articolul 251, articolul 47 alineatul (2) și articolul 55 din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0009/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0237/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

([1]) Nepublicată încă în JO.

P6_TC1-COD(2006)0289

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 10 iulie 2007 în vederea adoptării directivei 2007/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 92/49/CEE a Consiliului de coordonare a actelor cu putere de lege și actelor administrative privind asigurarea generală directă, alta decât asigurarea de viață, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva. 2007/…/CE.)

Marți, 10 iulie 2007

P6_TA(2007)0299

Organisme de plasament colectiv în valori mobiliare (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 85/611/CEE a Consiliului privind coordonarea actelor cu putere de lege și a actelor administrative referitoare la organismele de plasament colectiv în valori mobiliare (OPCVM), în ceea ce privește la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0926) [1],

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 47 alineatul (2) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0010/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0239/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

[1] Nepublicată încă în JO.

P6_TA(2007)0300

Reasigurarea (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2005/68/CE privind reasigurarea, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0905) [1],

— având în vedere articolul 251 alineatul (2), articolul 47 alineatul (2) și articolul 55 din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0017/2007),

[1] Nepublicată încă în JO.

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0238/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TA(2007)0301

O nouă clasificare statistică a produselor în funcție de domeniul de activitate (CPA) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei noi clasificări statistice a produselor în funcție de domeniul de activitate (CPA) și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 3696/93 al Consiliului (COM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0655) ([1]),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 285 alineatul (1) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0376/2006),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0242/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

([1]) Nepublicată încă în JO.

P6_TC1-COD(2006)0218

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 10 iulie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. …/2007 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei noi clasificări statistice a produselor în funcție de domeniul de activitate (CPA) și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 3696/93 al Consiliului

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Regulamentul CE nr. … 2007.)

P6_TA(2007)0302

Anchete prin sondaj asupra forței de muncă din Comunitate ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 577/98 al Consiliului privind organizarea unei anchete prin sondaj asupra forței de muncă din Comunitate (COM(2006)0565 — C6-0326/2006 — 2006/0180(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0565) [1],

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 285 alineatul (1) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0326/2006),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale (A6-0181/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

[1] Nepublicată încă în JO.

P6_TC1-COD(2006)0180

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 10 iulie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. …/2007 al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 577/98 al Consiliului privind organizarea unei anchete prin sondaj asupra forței de muncă din Comunitate

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Regulamentul (CE) nr. 1372/ 2007.)

Marți, 10 iulie 2007

P6_TA(2007)0303

Etichetare referitoare la eficiența energetică a echipamentelor de birou (reformare) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind programul comunitar de etichetare referitoare la eficiența energetică a echipamentelor de birou (reformare) (COM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0576) [1],

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 175 alineatul (1) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0329/2006),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru industrie, cercetare și energie (A6-0234/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

[1] Nepublicat încă în JO.

P6_TC1-COD(2006)0187

Poziția Parlamentului European adoptată în prima lectură la 10 iulie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. …/2007 al Parlamentului European și al Consiliului privind programul comunitar de etichetare referitoare la eficiența energetică a echipamentelor de birou (reformare)

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Regulamentul CE nr. … 2007.)

P6_TA(2007)0304

Convenția ONU privind un cod de conduită pentru conferințele maritime (abrogarea Regulamentului (CEE) nr. 954/79 al Consiliului) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 954/79 al Consiliului privind ratificarea de către statele membre a Convenției Organizației Națiunilor Unite referitoare la codul de conduită pentru conferințele maritime sau aderarea acestor state la convenție (COM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308 (COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0869) ([1]),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 80 alineatul (2) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0059/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0258/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei;

2. solicită Comisiei să îi prezinte din nou propunerea, în cazul în care o modifică în mod substanțial sau o înlocuiește cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

([1]) Nepublicată încă în JO.

P6_TA(2007)0305

Controlul activităților de pescuit în Antarctica *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind propunerea de regulament al Consiliului privind modificarea Regulamentului (CE) nr. 601/2004 al Consiliului din 22 martie 2004 care prevede anumite măsuri de control ce pot fi aplicate activităților de pescuit în zona cuprinsă de Convenția privind conservarea resurselor marine vii din Antarctica și abrogarea Regulamentelor (CEE) nr. 3943/90, (CE) nr. 66/98 și (CE) nr. 1721/1999 (COM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Consiliului (COM(2006)0867) ([1]),

— având în vedere articolul 37 din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0054/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru pescuit (A6-0213/2007),

([1]) Nepublicată încă în JO.

Marți, 10 iulie 2007

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. invită Comisia să își modifice propunerea în consecință, în conformitate cu articolul 250 alineatul (2) din Tratatul CE;

3. invită Consiliul să informeze Parlamentul, în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;

4. solicită Consiliului să îl consulte din nou în cazul în care acesta intenționează să modifice în mod substanțial propunerea Comisiei;

5. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

Amendamentul 1

ARTICOLUL 1 PUNCTUL 2A (nou)
Articolul 5a (Regulamentul (CE) nr. 601/2004)

2a. Se inserează următorul articol 5a:

Articolul 5a

Notificarea intenției de a participa la o activitate de pescuit de kril

Orice parte contractantă care intenționează să pescuiască kril în zona Convenției, notifică secretariatul CCRMVA în legătură cu intenția sa, cu cel puțin patru luni înainte de reuniunea anuală ordinară a CCRMVA organizată înaintea sezonului în care aceasta prevede realizarea acestei activități de pescuit.

Amendamentul 2

ARTICOLUL 1 PUNCTUL 2B (nou)
Articolul 6 alineatul (3) (Regulamentul (CE) nr. 601/2004)

2b. La articolul 6, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

(3) Statul membru de pavilion informează Comisia cu cel puțin patru luni înainte de reuniunea anuală ordinară a CCRMVA în legătură cu intenția unei nave de pescuit comunitare de a întreprinde o noua activitate de pescuit în zona Convenției.

Această notificare conține toate informațiile aflate la dispoziția statului membru privind următoarele aspecte:

(a) natura activității de pescuit propuse, inclusiv speciile vizate, metodele de pescuit, regiunea de pescuit propusă și limita minimă de capturi necesară pentru realizarea unui pescuit viabil;

(b) informații biologice provenite din campanii de cercetare și evaluare aprofundate privind răspândirea, abundența, structura populației și identitatea stocului;

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI
	(c) date privind speciile dependente sau înrudite și probabilitatea ca acestea să fie afectate în orice fel de noua activitate de pescuit propusă;
	(d) informații provenite de la alte activități de pescuit din regiune sau de la activități similare din alte regiuni, care pot facilita evaluarea randamentului potențial;
	(e) în cazul în care activitatea de pescuit propusă se realizează cu traul de fund, informații privind efectele cunoscute și prevăzute ale acestui tip de traul asupra ecosistemelor marine vulnerabile, inclusiv asupra bentosului și a comunităților de bentos.

Amendamentul 3

ARTICOLUL 1 PUNCTUL 4
Articolul 7b litera (a) (Regulamentul (CE) nr. 601/2004)

(a) Peștii Dissostichus spp. se marchează și eliberează la o rată de un pește pe tonă de greutate în viu a capturii pe parcursul sezonului, conform Protocolului de marcare al CCRMVA. Navele opresc marcarea după ce au marcat 500 de pești, sau părăsesc locul de pescuit după ce au marcat ***un pește pe tonă de greutate în viu capturată;***	(a) Peștii Dissostichus spp. se marchează și *se* eliberează la o rată de un pește pe tonă de greutate în viu a capturii pe parcursul sezonului, conform Protocolului de marcare al CCRMVA. Navele opresc marcarea după ce au marcat 500 de pești, sau părăsesc locul de pescuit după ce au marcat ***exemplarele din specia Dissostichus spp., conform ratei specificate;***

Amendamentul 4

ARTICOLUL 1 PUNCTUL 4
Articolul 7b litera (b) (Regulamentul (CE) nr. 601/2004)

(b) programul are în vedere pești de toate dimensiunile pentru a îndeplini cerințele de marcare a unui pește la tona de greutate în viu a capturii. Peștii eliberați trebuie marcați de două ori, iar eliberările cuprind o zonă geografică cât de vastă cu putință;	(b) programul are în vedere pești de toate dimensiunile pentru a îndeplini cerințele de marcare a unui pește la tona de greutate în viu a capturii. Peștii eliberați trebuie marcați de două ori, iar eliberările cuprind o zonă geografică cât de vastă cu putință; ***în zonele în care există ambele specii Dissostichus spp., rata de marcare este, în măsura posibilităților, proporțională cu procentajul speciilor și cu dimensiunea exemplarelor capturate.***

Amendamentul 5

ARTICOLUL 1 PUNCTUL 4
Articolul 7b litera (c) (Regulamentul (CE) nr. 601/2004)

(c) *toate* marcajele sunt imprimate *lizibil* cu un număr de serie unic și cu adresa expeditorului, astfel încât să se poată urmări originea marcajului în cazul în care peștele marcat este capturat din nou;	(c) *toate* marcajele sunt imprimate *lizibil* cu un număr de serie unic și cu adresa expeditorului, astfel încât să se poată urmări originea marcajului în cazul în care peștele marcat este capturat din nou; ***începând cu data de 1 septembrie 2007, toate marcajele utilizate în pescuitul de explorare se obțin la secretariatul CCRMVA.***

Marți, 10 iulie 2007

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

Amendamentul 6

ARTICOLUL 1 PUNCTUL 4
Articolul 7b litera (e) (Regulamentul (CE) nr. 601/2004)

(e) peștii marcați capturați a doua oară sunt examinați din punct de vedere biologic (lungime, greutate, sex, stadiul gonadei), li se face o fotografie electronică, ***dacă este posibil,*** se recuperează otoliții și se îndepărtează marcajul;	(e) peștii marcați capturați a doua oară sunt examinați din punct de vedere biologic (lungime, greutate, sex, stadiul gonadei), li se face o fotografie electronică ***pe care se specifică data și ora,*** se recuperează otoliții și se îndepărtează marcajul;

Amendamentul 7

ARTICOLUL 1 PUNCTUL 4
Articolul 7b litera (ga) (nouă) (Regulamentul (CE) nr. 601/2004)

	(ga) Exemplarele din specia Dissostichus spp. marcate și eliberate nu se deduc din limitele de captură.

Amendamentul 8

ARTICOLUL 1 PUNCTUL 12A (nou)
Articolul 26a (Regulamentul (CE) nr. 601/2004)

	12a. Se inserează următorul articol 26a:
	Articolul 26a
	Raportarea identificării vizuale a navelor
	(1) În cazul în care comandantul unei nave de pescuit cu licență identifică vizual o navă de pescuit în zona Convenției, strânge, dacă este posibil, cât mai multe informații privind nava identificată, inclusiv:
	(a) numele și descrierea navei;
	(b) indicativul de apel al navei;
	(c) numărul de înregistrare și numărul Lloyds/IMO al navei;
	(d) statul de pavilion al navei;
	(e) fotografii ale navei în sprijinul raportului;
	(f) orice alte informații cu privire la activitățile observate ale navei identificate vizual.
	(2) Comandantul prezintă statului său de pavilion, cât mai repede posibil, un raport care conține toate informațiile prevăzute la alineatul (1). Statul de pavilion înaintează raportul secretariatului CCRMVA dacă nava identificată este angajată în activități de pescuit ilegal, nedeclarat și nereglementat (INN), în conformitate cu standardele CCRMVA.

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

Amendamentul 9

ARTICOLUL 1 PUNCTUL 14

Articolul 30 alineatul (1) litera (d) (Regulamentul (CE) nr. 601/2004)

(d) ***navele*** aflate pe lista navelor INN***, care intră în porturile acestor state în mod voluntar sunt inspectate în port conform articolului 27;***	***(d) navelor aflate pe lista navelor INN li se refuză accesul în porturi, cu excepția cazurilor de punere în aplicare a legii, a cazurilor de forță majoră sau a situațiilor de acordare de asistență navelor în pericol sau în dificultate sau persoanelor aflate pe respectivele nave. Navele care primesc permisiunea de a intra în port sunt inspectate, în conformitate cu articolului 27;***
	(da) în situațiile în care se acordă acestor nave permisiunea de a intra în port:
	— se examinează, dacă este cazul, documentația și alte informații, inclusiv documentul de captură de Dissostichus spp., în scopul verificării zonei în care a fost realizată captura; în cazurile în care proveniența nu poate fi stabilită în mod adecvat, captura este reținută sau se refuză debarcarea sau transbordarea acesteia, și
	— când este necesar, captura se confiscă, dacă se dovedește că a fost realizată ca urmare a încălcării măsurilor de conservare ale CCRMVA.
	Orice fel de sprijin acordat acestor nave este interzis, inclusiv alimentarea cu combustibil, cu excepția situațiilor de urgență, precum și aprovizionarea și reparațiile.

Amendamentul 10

ARTICOLUL 1 PUNCTUL 15

Articolul 30 alineatul (2) literele (a) și (b) (Regulamentul (CE) nr. 601/2004)

(a) prin *derogarea articolului* 11 al Regulamentului (CEE) 2847/93, *privind* navele de pescuit comunitare, navele de sprijin, navele bază și navele de marfă, participarea la *transbordarea* sau la operațiuni comune de pescuit împreună cu navele care apar pe lista de nave INN a CCRMVA-ului, sau susținerea ori reaprovizionarea acestora;	(a) prin *derogare de la articolul* 11 al Regulamentului (CEE) 2847/93, *în ceea ce privește* navele de pescuit comunitare, navele de sprijin, ***navele de alimentare cu combustibil,*** navele bază și navele de marfă, participarea ***în orice mod*** la *transbordare* sau la operațiuni comune de pescuit împreună cu navele care apar pe lista de nave INN a CCRMVA-ului, sau susținerea ori reaprovizionarea acestora;
(b) privind navele care se află pe lista navelor INN, care intră în porturi în mod voluntar, debarcarea sau transbordarea în portul respectiv;	

Amendamentul 11

ARTICOLUL 1 PUNCTUL 15A (nou)

Articolul 31 (Regulamentul (CE) nr. 601/2004)

	15a. Articolul 31 se înlocuiește cu următorul text:
	Articolul 31
	Sistem de promovare a respectării măsurilor de conservare ale CCRMVA de către resortisanții părților contractante
	(1) Fără a aduce atingere priorității responsabilității statului de pavilion, statele membre adoptă măsurile necesare, în conformitate cu legile și reglementările lor în vigoare, pentru:
	(a) a verifica dacă orice persoană fizică sau juridică aflată sub jurisdicția acestora este angajată în activități de pescuit INN, astfel cum sunt acestea prevăzute la articolul 28;

Marți, 10 iulie 2007

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI
	(b) a le permite să acționeze în consecință împotriva oricărei activități verificate, în conformitate cu dispozițiile de la litera (a); și
	(c) a le permite să coopereze în scopul aplicării măsurilor și acțiunilor prevăzute la litera (a). În acest scop, organismele competente ale statelor membre cooperează pentru punerea în aplicare a măsurilor de conservare ale CCRMVA și solicită cooperarea industriilor de pescuit aflate în jurisdicția acestora.
	(2) În vederea facilitării aplicării acestor măsuri de conservare, statele membre înaintează, în timp util, secretariatului CCRMVA și părților contractante și necontractante care cooperează cu CCRMVA, în scopul punerii în aplicare a Sistemului de documentare a capturilor pentru speciile Dissostichus spp., un raport privind acțiunile și măsurile adoptate în conformitate cu alineatul (1) și transmit o copie a acestuia Comisiei.

P6_TA(2007)0306

Aderarea Bulgariei și a României la Convenția Europol din 26 iulie 1995 *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la recomandarea pentru o decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția privind înființarea Biroului European de Poliție (Convenția Europol), încheiată la 26 iulie 1995, întemeiată pe dispozițiile articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană (COM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere recomandarea Comisiei adresată Consiliului (COM(2007)0215) [1],

— având în vedere articolul 3 alineatul (4) din Actul de aderare a Republicii Bulgaria și a României, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0169/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A6-0260/2007),

1. aprobă recomandarea Comisiei;

2. invită Consiliul să informeze Parlamentul în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;

3. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial recomandarea Comisiei;

4. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor Republicii Bulgaria și României.

[1] Nepublicată încă în JO.

Marți, 10 iulie 2007

P6_TA(2007)0307

Aderarea Bulgariei și a României la Convenția cu privire la asistența judiciară reciprocă în materie penală între statele membre ale Uniunii Europene, din 29 mai 2000 *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la recomandarea în vederea adoptării unei decizii a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția cu privire la asistența judiciară reciprocă în materie penală între statele membre ale Uniunii Europene, adoptată de către Consiliu la 29 mai 2000 în temeiul articolului 34 din Tratatul privind Uniunea Europeană (COM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere recomandarea Comisiei prezentată Consiliului (COM(2007)0213) [1],

— având în vedere articolul 3 alineatul (4) din Actul de aderare a Republicii Bulgaria și a României, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0158/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A6-0261/2007),

1. aprobă recomandarea Comisiei;

2. invită Consiliul să informeze Parlamentul în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;

3. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial recomandarea Comisiei;

4. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului, precum și guvernelor Republicii Bulgaria și României.

[1] Nepublicată încă în JO.

P6_TA(2007)0308

Aderarea Bulgariei și a României la Convenția 17 iunie 1998 cu privire la decăderea din dreptul de a conduce autovehicule *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la recomandarea de decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția cu privire la decăderea din dreptul de a conduce autovehicule, încheiată la 17 iunie 1998 în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană (COM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere recomandarea Comisiei către Consiliu (COM(2007)0214) [1],

— având în vedere articolul 3 alineatul (4) din Actul de aderare a Republicii Bulgaria și a României, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0155/2007),

[1] Nepublicată încă în JO.

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A6-0269/2007),

1. aprobă recomandarea Comisiei;

2. invită Consiliul să informeze Parlamentul în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;

3. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial recomandarea Comisiei;

4. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor Republicii Bulgaria și României.

P6_TA(2007)0309

Combaterea actelor de corupție care implică funcționari ai Comunităților Europene sau funcționari ai statelor membre ale Uniunii Europene *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la recomandarea de decizie a Consiliului privind aderarea Bulgariei și a României la Convenția din 26 mai 1997 cu privire la combaterea actelor de corupție care implică funcționari ai Comunităților Europene sau funcționari ai statelor membre ale Uniunii Europene, în temeiul articolului K.3 alineatul (2) litera (c) din Tratatul privind Uniunea Europeană (COM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere recomandarea Comisiei către Consiliu (COM(2007)0218) ([1]),

— având în vedere articolul 3 alineatul (4) din Actul de aderare a Republicii Bulgaria și a României, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0156/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A6-0272/2007),

1. aprobă recomandarea Comisiei;

2. invită Consiliul să informeze Parlamentul în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;

3. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial recomandarea Comisiei;

4. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului, Comisiei, precum și guvernelor Republicii Bulgaria și României.

([1]) Nepublicată încă în JO.

Marți, 10 iulie 2007

P6_TA(2007)0310

Rectificările (noul articol 204a privind rectificările din Regulamentul de procedură)

Decizia Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind introducerea, în Regulamentul de procedură al Parlamentului European, a unui nou articol 204a privind rectificările (2005/2041(REG))

Parlamentul European,

— având în vedere scrisoarea Președintelui din 10 martie 2005,

— având în vedere articolele 201 și 202 din Regulamentul de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri constituționale (A6-0229/2007),

1. hotărăște să aducă Regulamentului său de procedură următoarea modificare;

2. reamintește că această modificare intră în vigoare în prima zi a următoarei perioade de sesiune;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta decizie, spre informare, Consiliului și Comisiei.

TEXTUL ÎN VIGOARE	AMENDAMENTE
	Amendamentul 1 *Articolul 204a (nou)*
	Articolul 204a
	Rectificări
	(1) Atunci când este identificată o eroare într-un text adoptat de Parlament, Președintele, după caz, transmite comisiei competente un proiect de rectificare.
	(2) Atunci când este identificată o eroare într-un text adoptat de Parlament și asupra căruia s-a ajuns la un acord cu alte instituții, Președintele caută să obțină acordul acestor instituții cu privire la corectările necesare înainte de a proceda în conformitate cu alineatul (1).
	(3) Comisia competentă examinează proiectul de rectificare și îl prezintă Parlamentului în cazul în care consideră că a intervenit o eroare, care poate fi corectată în modul propus.
	(4) Rectificarea se anunță în următoarea perioadă de sesiune. Rectificarea se consideră adoptată, cu excepția cazului în care, în termen de patruzeci și opt de ore de la anunțarea acesteia, un grup politic sau cel puțin patruzeci de deputați au prezentat o cerere de supunere la vot. În cazul în care rectificarea nu este adoptată, aceasta se retrimite comisiei competente, care poate să propună o rectificare modificată sau să închidă procedura.
	(5) Rectificările adoptate se publică în același mod ca și textul la care acestea se referă. Articolul 66 alineatul (3), articolul 67 și articolul 68 se aplică mutatis mutandis.

Marți, 10 iulie 2007

P6_TA(2007)0311

Aplicarea și interpretarea Regulamentului de procedură (modificarea articolului 201 din Regulamentul de procedură)

Decizia Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind modificarea articolului 201 din Regulamentul de procedură al Parlamentului European privind aplicarea și interpretarea Regulamentului de procedură (2006/2192 (REG))

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea de modificare a Regulamentului de procedură B6-0166/2006,

— având în vedere articolele 201 și 202 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri constituționale (A6-0230/2007),

1. hotărăște să aducă Regulamentului său de procedură următoarea modificare;

2. reamintește că această modificare intră în vigoare în prima zi a următoarei perioade de sesiune;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta decizie, spre informare, Consiliului și Comisiei.

TEXTUL ÎN VIGOARE	AMENDAMENTE
	Amendamentul 1 *Articolul 201 alineatul (1)*
(1) În cazul unor îndoieli cu privire la aplicarea sau interpretarea prezentului regulament, Președintele***, fără a aduce atingere deciziilor adoptate anterior în materie,*** poate trimite chestiunea spre examinare comisiei competente.	***De asemenea, în cazul solicitării de respectare a regulamentului, în conformitate cu articolul 166, Președintele poate trimite chestiunea comisiei competente.***
(1) În cazul unor îndoieli cu privire la aplicarea sau interpretarea prezentului regulament, Președintele poate trimite chestiunea spre examinare comisiei competente.	***Președinții de comisie pot să procedeze în același mod atunci când astfel de îndoieli apar în timpul lucrărilor comisiei și sunt legate de acestea.***

P6_TA(2007)0312

Imunități și privilegii Alessandra Mussolini

Decizia Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind cererea de apărare a imunității și privilegiilor Alessandrei Mussolini (2006/2301(IMM))

Parlamentul European,

— având în vedere cererea Annei Maria Pagliari, judecător de instrucție, prin care aceasta solicită o decizie a Parlamentului European în chestiunea aplicării, sau nu, a imunității parlamentare în cazul declarațiilor făcute de Alessandra Mussolini cu referire la Giuseppe Pisanu, în legătură cu care acesta din urmă a introdus, la 24 iulie 2006, o acțiune civilă în despăgubire pentru defăimare, la Tribunalul de primă instanță Roma, (dosar nr. R.G. 54191/05), conform celor anunțate în ședința plenară din 16 noiembrie 2006,

— în urma audierii Alessandrei Mussolini, în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) din Regulamentul de procedură,

— având în vedere articolele 9 și 10 din Protocolul privind privilegiile și imunitățile Comunităților Europene, din 8 aprilie 1965, precum și articolul 6 alineatul (2) din Actul din 20 septembrie 1976 privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct,

— având în vedere hotărârile Curții de Justiție a Comunităților Europene din 12 mai 1964 și din 10 iulie 1986 ([1]),

— având în vedere articolul 68 din Constituția Republicii Italiene,

— având în vedere articolul 3 din Legea italiană nr. 140 din 20 iunie 2003;

— având în vedere articolul 6 alineatul (1) și articolul 7 alineatul (13) din Regulamentul de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri juridice (A6-0251/2007),

1. consideră că imunitatea parlamentară, în sensul articolului 9 și 10 din Protocolul privind privilegiile și imunitățile Comunităților Europene, din 8 aprilie 1965 și, în măsura în care este aplicabil, al articolului 68 din Constituția italiană acoperă pe deplin declarațiile făcute de Alessandra Mussolini și, în consecință, hotărăște să-i apere imunitățile și privilegiile;

2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite imediat prezenta decizie, precum și raportul comisiei competente autorităților în cauză ale Republicii Italiene.

([1]) Cauza 101/63, *Wagner c. Fohrmann și Krier*, Culegere 1964, p. 195, și Cauza 149/85, *Wybot c. Faure și alții*, Culegere 1986, p. 2391.

P6_TA(2007)0313

Imunități și privilegii Ashley Mote

Decizia Parlamentului European din 10 iulie 2007privind cererea de apărare a imunității și privilegiilor lui Ashley Mote (2007/2122(IMM))

Parlamentul European,

— având în vedere cererea lui Ashley Mote pentru apărarea imunității sale în cadrul unei proceduri penale aflate pe rolul unei instanțe din Regatul Unit, datată 4 mai 2007, și comunicată în ședința plenară pe 10 mai 2007,

— în urma audierii lui Ashley Mote, în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) din Regulamentul de procedură,

— având în vedere articolul 10 din Protocolul privind privilegiile și imunitățile Comunităților Europene, din 8 aprilie 1965, precum și articolul 6 alineatul (2) din Actul din 20 septembrie 1976 privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct,

— având în vedere hotărârile Curții de Justiție a Comunităților Europene din 12 mai 1964 și din 10 iulie 1986 ([1]),

— având în vedere articolul 6 alineatul (3) și articolul 7 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri juridice (A6-0250/2007),

([1]) Cauza 101/63, *Wagner c. Fohrmann și Krier*, Culegere 1964, p. 195, și cauza 149/85, *Wybot c. Faure și alții*, Culegere 1986, p. 2391.

A. întrucât articolul 10 din Protocolul privind privilegiile și imunitățile prevede că „Pe durata perioadelor de sesiune ale Parlamentului European, deputații beneficiază: (a) pe teritoriul național, de imunitățile recunoscute membrilor parlamentului propriei țări…”,

B. întrucât procedura penală în cauză a fost inițiată împotriva lui Ashley Mote pe teritoriul Regatului Unit,

C. întrucât membrii parlamentului din Regatul Unit nu se bucură de imunitate în cadrul urmăririi penale,

D. întrucât, astfel, Ashley Mote nu are nicio imunitate de apărat,

E. întrucât împrejurările nu determină restricții administrative sau de altă natură privind libertatea deputatului de a călători la și de la locurile unde își desfășoară activitatea Parlamentul,

1. hotărăște să nu apere imunitatea și privilegiile lui Ashley Mote;

2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite imediat prezenta decizie, precum și raportul comisiei competente, autorității competente din Regatul Unit.

P6_TA(2007)0314

Proiectul de buget rectificativ nr. 4/2007

Rezoluția Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind Proiectul de buget rectificativ nr. 4/2007 al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2007, Secțiunea III — Comisia (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD))

Parlamentul European,

— având în vedere articolul 272 din Tratatul CE și articolul 177 din Tratatul Euratom,

— având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene [1], în special articolele 37 și 38,

— având în vedere bugetul general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2007, adoptat definitiv la 14 decembrie 2006 [2],

— având în vedere Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară [3],

— având în vedere Proiectul preliminar de buget rectificativ nr. 3/2007 al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2007, prezentat de Comisie la 13 aprilie 2007 (SEC(2007)0476),

— având în vedere Proiectul de buget rectificativ nr. 4/2007, pe care Consiliul l-a adoptat la 18 iunie 2007 (10966/2007 — C6-0195/2007),

— având în vedere articolul 69 și anexa IV la Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru bugete (A6-0268/2007),

---

[1] JO L 248, 16.9.2002, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1995/2006 (JO L 390, 30.12.2006, p. 1).

[2] JO L 77, 16.3.2007.

[3] JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

A. întrucât sunt necesare ajustări pentru a permite ca structura bugetară și creditele necesare pentru finanțarea Agenției Executive pentru Competitivitate și Inovare să fie luate în considerare și executate în bugetul Uniunii Europene pentru anul 2007.

B. întrucât Proiectul de buget rectificativ prevede, de asemenea, modificări ale structurii bugetare ca urmare a extinderii mandatului Agenției Executive pentru Educație, Audiovizual și Cultură, precum și modificarea schemelor de personal ale altor trei agenții: Eurojust, Agenția Europeană pentru Drepturi Fundamentale și Frontex.

C. întrucât scopul Proiectului de buget rectificativ nr. 4/2007 este acela de a înscrie formal aceste resurse bugetare în bugetul pentru anul 2007,

1. ia act de Proiectul de buget rectificativ nr. 4/2007;

2. reamintește faptul că creditele pentru agențiile executive sunt plătite din bugetul operațional al programelor în cauză;

3. aprobă Proiectul de buget rectificativ nr. 4/2007 nemodificat;

4. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.

P6_TA(2007)0315

Raportul special al Curții de Conturi nr. 9/2006 privind cheltuielile de traducere suportate de Comisie, Parlamentul European și Consiliu

Rezoluția Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind raportul special nr. 9/2006 al Curții de Conturi Europene privind costurile de traducere ale Comisiei, Parlamentului și Consiliului (2007/2077(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere raportul special nr. 9/2006 al Curții de Conturi Europene privind costurile de traducere ale Comisiei, Parlamentului și Consiliului, împreună cu răspunsurile instituțiilor [1],

— având în vedere articolul 248 alineatul (4) primul paragraf, articolul 276 alineatul (3) și articolul 280 alineatul (5) din Tratatul CE,

— având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru control bugetar (A6-0215/2007),

Respectarea multilingvismului

1. consideră multilingvismul unul dintre elementele cheie ale UE care evidențiază diversitatea culturală și lingvistică și asigură egalitatea de tratament a cetățenilor UE; consideră că multilingvismul garantează dreptul cetățenilor de a comunica cu instituțiile UE în oricare dintre limbile sale oficiale, permițându-le astfel să-și exercite dreptul de control democratic; Constată că, în același timp, serviciile lingvistice ale instituțiilor UE permit acestor instituții să rămână deschise și transparente pentru cetățenii europeni;

2. este de părere că conceptul de „multilingvism integral controlat", prevăzut în Codul de conduită privind multilingvismul [2], reprezintă singura modalitatea de a menține costurile în limite bugetare acceptabile, păstrând în același timp egalitatea între deputați și cetățeni;

3. regretă faptul că din ce în ce mai multe documente și comunicări, în special amendamentele de compromis prezentate la vot în comisie sau, spre exemplu, anexele la rapoarte, sunt disponibile într-o singură limbă;

---

[1] JO C 284, 21.11.2006, p. 1.
[2] Codul de conduită privind multilingvismul, adoptat de Birou la 4 septembrie 2006.

Costul traducerilor

4. subliniază faptul că costul total al serviciilor lingvistice din cadrul instituțiilor UE — traducere și interpretare împreună — nu reprezintă decât 1 % din bugetul total al UE;

5. constată că, în 2005, volumul traducerilor era de 1 324 000 pagini la Comisie (1 450 traducători), 1 080 000 pagini la Parlament (550 traducători) și 475 000 pagini la Consiliu (660 traducători);

6. este surprins că instituțiile nu au calculat până acum nici costul total al traducerilor [1], nici costul pe pagină; constată, în plus, că Curtea de Conturi Europeană (CCE) a estimat costul total al traducerilor în 2003 la 414,2 milioane EUR (2005: 511 milioane EUR), din care 214,8 milioane EUR pentru Comisie (2005: 257 milioane EUR), 99 milioane EUR pentru Parlament (2005: 128 milioane EUR) și 100,4 milioane EUR pentru Consiliu (2005: 126 milioane EUR); pentru același an, costurile medii pe pagină au fost de 166,37 EUR (2005: 196,3 EUR), din care 150,2 EUR pentru Comisie (2005: 194 EUR), 149,7 EUR pentru Parlament (2005: 119 EUR), și 251,8 EUR pentru Consiliu (2005: 276 EUR);

7. salută, în acest context, faptul că administrația a reușit să reducă costurile traducerilor pe pagină, în ciuda extinderii UE;

8. este îngrijorat de observația CCE referitoare la productivitatea scăzută a serviciilor de traducere ale Consiliului;

9. invită instituțiile să ia măsurile necesare pentru a continua îmbunătățirea productivității serviciilor de traducere ale UE;

10. constată că prețurile plătite pentru traducătorii externi au fost în medie cu 12 % mai mari decât cele plătite de Comisie; ia act de explicațiile date de administrație, conform cărora rețeaua lingvistică asigurată de agențiile externe de traducere ale Parlamentului este mai largă, traducătorii trebuie să respecte termene limită mai scurte, iar exigențele de calitate sunt foarte ridicate;

11. salută faptul că, după extinderea UE din 2004 prin includerea a 10 noi state membre, Comisia și Consiliul au reușit să limiteze creșterea volumului de traduceri, limitând astfel și creșterea prețurilor; constată că Parlamentul a introdus conceptul de „multilingvism integral controlat”, care permite menținerea nivelului de servicii și controlarea costurilor;

12. invită cele trei instituții să definească parametri de cost clari și comparabili pentru a stabili costul total al traducerilor și prețul pe pagină; subliniază faptul că cifrele astfel obținute ar trebui folosite nu doar în scopuri bugetare, cât și în vederea sensibilizării utilizatorilor la noțiunea de cost;

13. este de acord cu principiul [2] conform căruia stenogramele ședințelor în plen ar trebui să fie publicate doar ca document multilingv, în care intervențiile vorbitorilor apar doar în limba originală a intervenției, fiind posibil ca versiunile filmate ale dezbaterilor, cu interpretarea simultană în toate limbile oficiale, să fie puse la dispoziția publicului, la cerere, cu titlu gratuit, pe suportul tehnic adecvat, singura versiunea considerată a fi autentică fiind originalul, având în vedere că, din punct de vedere juridic, interpretarea nu constituie o traducere orală; consideră că deputații trebuie să poată obține extrase ale dezbaterilor traduse în limba lor, cu posibilitatea de a le descărca în format electronic și fără întârziere; consideră, de asemenea, că trebuie păstrate arhive digitale indexate; solicită Secretarului General să elaboreze o propunere oficială de punere în aplicare a acestei decizii de principiu, prevăzând clauze împotriva abuzului și identificând, dacă se menționează acest lucru, modificările eventuale la Regulamentul de procedură (de exemplu articolul 173) și la alte dispoziții interne, care sunt necesare pentru punerea în aplicare a noii abordări prevăzute;

---

[1] Conform Curții de Conturi Europene, cifrele includ costurile pentru traducători, secretare, conducere, personalul de serviciu, planificare, construcții, IT și gestionarea resurselor umane (de exemplu formarea).

[2] Definit în procesul-verbal al reuniunii Biroului din 16 ianuarie 2006 (PE 368.524/BUR/Corr.).

Calitatea traducerilor

14. salută faptul că punctualitatea și calitatea traducerilor în limbile oficiale ale UE-15 (limbile oficiale ale celor 15 state membre anterior extinderilor din 2004 și 2007) sunt în general considerate satisfăcătoare, așa cum reiese dintr-o anchetă a CCE privind satisfacția clienților, deși există încă anumite probleme legate de terminologia tehnică și juridică;

15. este totuși îngrijorat de calitatea mult mai scăzută a traducerilor din anumite instituții, în 2004, în limbile oficiale ale UE-10 (traducerile în limbile oficiale ale celor 10 state membre care au aderat în 2004), mai ales din cauza lipsei de traducători calificați; constată că, între timp, Comisia a abordat această problemă și că toate instituțiile, cu ajutorul statelor membre, au făcut progrese în recrutarea de traducători calificați;

16. solicită Comisiei să efectueze o examinare critică a eșecului EPSO de a recruta personalul necesar din țările UE-10;

17. este, în general, de părere că instituțiile trebuie să ia măsurile necesare pentru a garanta un nivel ridicat de calitate a traducerilor; invită, prin urmare, administrația sa, Consiliul, și Comisia să prezinte, la timp pentru procedura de descărcare de gestiune aferentă exercițiului financiar 2006, un raport privind măsurile luate pentru a controla și a îmbunătăți calitatea traducerilor,;

18. invită instituțiile să creeze instrumente pentru măsurarea satisfacției utilizatorilor; în plus, solicită efectuarea de controale de calitate aleatorii, precum și realizarea unor anchete regulate privind satisfacția clienților;

Proceduri de gestionare a cererilor de traducere

19. constată că CCE a criticat ambiguitatea procedurilor de solicitare de traduceri, precum și lipsa de claritate a orientărilor legate de ce trebuie și ce nu trebuie tradus;

20. în acest context, salută faptul că Comisia este dispusă să reexamineze procedura de autorizare și să revadă cererile de traduceri din 2006; salută, de asemenea, faptul că, în 2003, Consiliul a stabilit o listă cu documentele esențiale, limitând astfel traducerea celorlalte texte;

21. recomandă o utilizare mai frecventă a documentelor limitate în lungime și a rezumatelor scrise;

22. încurajează comisiile și delegațiile parlamentare să furnizeze textele, ori de câte ori este posibil, doar în limbile membrilor titulari și supleanți ai comisiilor și delegațiilor; consideră că alte versiuni lingvistice ar trebui să fie furnizate numai la cerere;

23. subliniază, pe de o parte, importanța comisiilor, a delegațiilor și a grupurilor politice în stabilirea previziunilor lunare referitoare la traducere ([1]) și, pe de altă parte, faptul că utilizatorii ar trebui să fie informați în legătură cu costurile cererilor lor de traduceri;

Eficiența procesului de traducere

24. invită instituțiile să stabilească indicatori de performanță, calitativi și cantitativi, în vederea facilitării controlului asupra proceselor de traducere din perspectiva gestionării;

25. regretă faptul că serviciul său de traducere nu folosește încă în mod sistematic instrumentele de traducere; solicită, prin urmare, persoanelor responsabile să ia măsurile necesare pentru a se asigura că aceste instrumente sunt utilizate în mod sistematic, în special sistemele bazate pe memorii de traducere (de exemplu Euramis), care oferă un potențial ridicat de reutilizare a textelor și, prin urmare, de ameliorare a calității;

([1]) Articolul 12 alineatul (2) din Codul de conduită privind multilingvismul.

26. invită Parlamentul, Consiliul și Comisia să folosească, în mod eficient și eficace, resursele interne și externe precum bazele de date, traducerea asistată de calculator, lucrul la distanță și externalizarea;

27. salută cooperarea interinstituțională crescută între serviciile de traducere ale diferitelor instituții și, în special înființarea unei baze de date terminologice comune și partajarea resurselor în cadrul unui proiect de echilibrare a volumului de muncă;

*

* *

28. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei și Curții de Conturi Europene.

P6_TA(2007)0316

Minimizarea costurilor administrative impuse de legislație

Rezoluția Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind minimizarea costurilor administrative impuse de legislație (2005/2140(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere Tratatul CE,

— având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu și Parlamentul European privind o mai bună legiferare în domeniul creșterii economice și al locurilor de muncă în Uniunea Europeană (COM(2005)0097) și Comunicarea Comisiei privind o metodologie comună a UE pentru evaluarea costurilor administrative impuse de legislație (COM(2005)0518),

— având în vedere Documentul de lucru al personalului Comisiei intitulat „Anexă la Comunicarea privind o metodologie comună a UE pentru evaluarea costurilor administrative impuse de legislație: liniile generale ale metodologiei comune propuse și raportul privind faza pilot (aprilie — septembrie 2005)" (SEC(2005)1329),

— având în vedere Comunicarea Comisiei la Consiliul European de primăvară — „Este timpul progresului — Noul parteneriat pentru creștere economică și locuri de muncă" — (COM(2006)0030),

— având în vedere Rezoluția sa din 20 aprilie 2004 privind evaluarea impactului legislației comunitare și al procedurilor de consultare [1],

— având în vedere raportul Comisiei „O mai bună legiferare 2004" (COM(2005)0098),

— având în vedere concluziile Consiliului pentru competitivitate din 13 martie 2006 privind politica IMM-urilor pentru creștere și ocuparea forței de muncă, pe baza Comunicării Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor intitulată „Punerea în aplicare a programului comunitar de la Lisabona: o politică modernă a IMM-urilor pentru creștere și ocuparea forței de muncă" (COM(2005)0551),

[1] JO C 104 E, 30.4.2004, p. 146.

— având în vedere comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor intitulată „O revizuire strategică a programului privind o mai bună legiferare în Uniunea Europeană" (COM(2006)0689),

— având în vedere Documentul de lucru al Comisiei intitulat „Calcularea costurilor administrative și reducerea obligațiilor administrative în Uniunea Europeană" (COM(2006)0691),

— având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor privind un program de acțiune privind reducerea poverii administrative în Uniunea Europeană (COM(2007)0023),

— având în vedere proiectul pilot intitulat „Minimizarea sarcinilor administrative (Bugetul UE 2007, articolul 26 01 08)",

— având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru control bugetar și avizul Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale și al Comisiei pentru afaceri juridice (A6-0275/2007),

A. întrucât minimizarea costurilor administrative impuse de legislație reprezintă unul dintre aspectele cele mai importante ale obiectivului general de a asigura o mai bună legiferare,

B. întrucât este important să se caute o cooperare flexibilă și coerentă între comisii ale Parlamentului privind subiecte care ar putea să aibă un impact semnificativ asupra executării bugetului Uniunii Europene,

C. întrucât misiunea Comisiei sale pentru control bugetar este de a garanta cetățenilor Uniunii Europene faptul că fondurile UE sunt colectate și cheltuite în mod eficient și corespunzător, și că acestea sunt alocate corect în vederea realizării sarcinilor pe care UE trebuie să le îndeplinească; întrucât pentru atingerea acestui obiectiv, Comisia pentru control bugetar depune eforturi pentru crearea unui sistem de responsabilizare publică la nivel european modern, eficace și eficient, care să poată asigura buna executare a bugetului, o mai bună guvernare și o responsabilitate clară,

D. întrucât cheltuielile de reglementare, din care obligațiile administrative reprezintă doar un element, trebuie analizate într-un context larg care să includă costurile și beneficiile economice, sociale și de mediu ale legiferării și întrucât o asemenea revizuire periodică și analiză integrată ar trebui considerate de către toți actorii drept elemente componente cheie ale unei mai bune legiferări,

E. întrucât costurile de conformitate sunt formate din toate costurile survenite pentru respectarea reglementărilor, cu excepția costurilor financiare directe și a consecințelor pe termen lung, și, în cadrul modelului costului standard, pot fi clasificate în costuri semnificative de conformitate și costuri administrative,

F. întrucât costurile administrative sunt definite ca acele costuri suportate de către întreprinderi, sectorul de voluntariat, autoritățile publice și cetățeni pentru respectarea obligațiilor legale de a furniza informații cu privire la activitățile sau rezultatele lor, fie autorităților publice, fie unor părți private,

G. întrucât Curtea de Conturi Europeană a declarat în mod repetat că, pe baza rezultatelor auditurilor sale, consideră că una dintre principalele cauze ale neregulilor o reprezintă reglementările de bază, care nu permit o gestionare corespunzătoare a riscului și obstrucționează semnificativ cheltuirea legală și conformă a fondurilor UE,

H. întrucât programul de acțiune propus pentru reducerea obligațiilor administrative în UE ar putea reduce obligațiile administrative cu 25 % până în 2012, acoperind obligațiile prevăzute de legislația comunitară, precum și de reglementările naționale, ceea ce ar putea duce la o creștere a nivelului PIB-ului în UE cu aproximativ 1, 4 % sau 150 miliarde de euro pe termen mediu [1],

I. întrucât Consiliul European din 8 și 9 martie 2007 a decis ca în primăvara anului 2008, pe baza unei revizuiri a Comisiei, să examineze dacă este nevoie de alte acțiuni, ținând seama de diverse opțiuni, printre care și un grup de experți independenți care să ofere consultanță instituțiilor cu privire la activitatea lor spre o mai bună legiferare,

J. întrucât Consiliul European din 8 și 9 martie 2007 a susținut intenția Comisiei de a înființa, ca proiect pilot, o comisie de experți independenți care să acorde asistență Comisiei Europene și statelor membre în ceea ce privește aplicarea Programului de acțiune privind reducerea poverii administrative, menționat anterior,

K. întrucât reducerea obligațiilor administrative reprezintă o măsură importantă pentru încurajarea economiei Europei, în special prin impactul său asupra întreprinderilor mici și mijlocii (IMM-uri),

L. întrucât legislația reprezintă fundamentul societăților funcționale, ținând seama de aspectele sociale, economice și de mediu, și, de asemenea, evaluându-le valoarea în mod egal,

1. salută Acordul interinstituțional pentru o mai bună legiferare [2] și invită Consiliul, Comisia și Parlamentul să îl transpună în practică;

2. reamintește că Protocolul privind aplicarea principiilor subsidiarității și proporționalității anexat Tratatului CE prevede că Comisia ar trebui „să țină strict seama de necesitatea de a proceda astfel încât orice obligație, financiară sau administrativă, care revine Comunității, guvernelor naționale, autorităților locale, operatorilor economici și cetățenilor să fie cât mai redusă cu putință și pe măsura obiectivului de îndeplinit";

3. este de acord că mediul de reglementare în care funcționează societățile este un element determinant al competitivității lor, al dezvoltării durabile și al performanței ocupării forței de muncă și că asigurarea transparenței, clarității, eficacității și, în general, a bunei calități a mediului de reglementare existent și viitor ar trebui să fie un obiectiv important al politicii UE;

4. subliniază importanța aplicării depline a principiilor subsidiarității și proporționalității în procesul de adoptare a legislației comunitare;

5. consideră că o consultare continuă a părților implicate este indispensabilă în momentul examinării propunerilor legislative; subliniază că această consultare ar trebui să implice toate grupurile interesate, punându-se accentul în special pe cele care trebuie să suporte cele mai dificile obligații care rezultă din legislație, și că selectarea grupurilor consultate ar trebui să se realizeze într-un mod transparent și echilibrat; subliniază, de asemenea, că procedura de consultare ar trebui să respecte în totalitate dispozițiile tratatului privind rolul partenerilor sociali, astfel cum este prevăzut la articolul 138, precum și principiile stabilite în comunicarea Comisiei intitulată „Pentru o cultură amplificată de consultare și dialog — Principii generale și norme minime aplicabile consultărilor Comisiei cu părțile interesate" (COM(2002)0704), care impun Comisiei să se asigure că părțile interesate au posibilitatea de a-și exprima opiniile;

---

[1] Arjan M. Lejour, George M.M. Gelauff, „Five Lisbon Highlights: The economic impact of reaching these targets", Document CPB nr. 104, CPB, Haga, 2006.

[2] JO C 321, 31.12.2003, p. 1.

6. subliniază totodată că actorii mai mici ar trebui consultați în mod activ, deoarece aceștia nu pot să concureze cu companiile multinaționale sau cu marile corporații sau organizații care dețin resursele necesare pentru a angaja lobbyiști și consultanți scumpi pentru a le face cunoscute plângerile;

7. consideră că este important ca, odată cu reducerea poverii administrative a societăților și a cetățenilor, Comisia să consulte *ex-post* grupurile țintă pentru a determina în ce măsură povara administrativă a fost redusă efectiv;

8. subliniază, în acest sens, necesitatea de a face accesibile portalurile de internet existente tuturor cetățenilor europeni, societăților sau ONG-urilor europene în limbile oficiale ale Uniunii Europene, pentru a asigura cel mai mare grad de accesibilitate și influență;

9. salută accentul pus pe consultarea timpurie a părților interesate, inclusiv a partenerilor sociali, a IMM-urilor, a legiuitorilor, a organismelor de aplicare a legii și a organizațiilor nonguvernamentale; subliniază rolul dialogului social ca un instrument util care contribuie la o mai bună guvernare europeană prin asigurarea unui echilibru mai bun al intereselor prin implicarea tuturor actorilor în procesul de luare a deciziilor și de punere în aplicare; subliniază faptul că „toți actorii" trebuie să îi includă și pe cei care lucrează în IMM-uri, astfel cum se prevede în Carta IMM-urilor și cum s-a convenit cu ocazia Consiliului European de la Lisabona din 23 și 24 martie 2000; invită Comisia să ia inițiativele necesare pentru extinderea și consolidarea dialogului social la nivel european și, pe baza rezultatelor, să continue să amelioreze standardele sociale fără a omite necesitatea de păstrare a locurilor de muncă;

10. invită Comisia să prezinte un raport privind inițiativele sale actuale de garantare a consultării directe a părților interesate; consideră că este, de asemenea, important ca Comisia să realizeze o evaluare *ex-post* care să demonstreze rezultatele obținute;

11. invită Comisia ca în momentul propunerii unei noi legislații să indice costurile de aplicare și monitorizare a legislației propuse; consideră că Comisia ar trebui să includă aceste costuri în cheltuielile totale pe care le implică legislația specifică;

12. subliniază faptul că efectul simplificării și actualizării legislației existente nu ar trebui să fie dereglementarea, diminuarea legislației în domeniul sănătății și al siguranței sau eliminarea normelor sociale fundamentale; invită Comisia să garanteze că legislația aduce în continuare îmbunătățiri ale normelor sociale, rămânând, în același timp, benefică pentru competitivitatea societăților; recunoaște faptul că un mod important de îmbunătățire a normelor sociale este reducerea ratei șomajului, prin încurajarea unui mediu de reglementare care promovează spiritul întreprinzător și crearea de locuri de muncă;

13. consideră foarte important să se contracareze orice reglementare excesivă și orice aplicare inutilă a legislației de către statele membre; îndeamnă Comisia să țină seama de acest lucru în momentul emiterii de regulamente și directive; își exprimă convingerea că Comisia trebuie să indice în mod clar cerințele minime ale regulamentelor și directivelor;

14. se așteaptă ca, în momentul creșterii nivelului cerințelor și a măsurilor de control peste cerințele minime ale Comisiei, statele membre trebuie să comunice și să indice acest lucru în legislația națională sau în normele de aplicare; invită Comisia să supravegheze statele membre în ceea ce privește obligațiile administrative inutile care rezultă din normele de aplicare și din legislația națională;

15. invită Comisia, în cadrul Acordului interinstituțional pentru o mai bună legiferare menționat anterior, să adopte o legislație bine direcționată și atent analizată, care să aibă consecințe previzibile, să contribuie la crearea de condiții avantajoase oferind măsuri de stimulare corespunzătoare pentru întreprinderi și societăți, reducând cheltuielile și procedurile inutile, îndepărtând barierele aflate în calea adaptabilității și inovației și, în general, oferind certitudine juridică;

16. îndeamnă Comisia ca, în momentul propunerii unei noi legislații, să indice obligațiile administrative pe care le impune asupra sectoarelor economic, social și de mediu în comparație cu sectoarele echivalente din afara UE; propune ca acestui aspect să i se acorde o atenție deosebită în cadrul testului de competitivitate propus recent, care reprezintă o parte integrantă a evaluărilor de impact;

17. invită Comisia să îi prezinte „proiectul privind testul de competitivitate", în curs de elaborare, pentru a permite un schimb de opinii înainte de punerea sa în aplicare;

18. subliniază necesitatea ca Comisia, statele membre și Parlamentul să coopereze și să se angajeze pentru o strategie comună și cuprinzătoare de promovare a unei mai bune legiferări în vederea consolidării Parteneriatului pentru creștere economică și locuri de muncă, în special prin examinarea diverselor cadre legislative naționale și prin includerea celor mai bune practici dovedite astfel identificate; îndeamnă Comisia să respecte diversele practici și strategii naționale adoptate de statele membre, indiferent dacă pun în aplicare directivele europene în domeniul ocupării forței de muncă și al protecției sociale prin acorduri colective sau prin reglementări și legi;

19. subliniază importanța unei mai bune puneri în aplicare și executări a legislației existente, în toate statele membre, și solicită ca procedurile privind încălcarea dreptului comunitar să fie rapide pentru a asigura condiții de concurență echitabile; îndeamnă Comisia și statele membre să amelioreze mecanismele de identificare a legislației care trebuie simplificată;

20. susține Programul de acțiune al Comisiei privind reducerea poverii administrative în UE, al cărui scop constă în evaluarea costurilor administrative ale societăților din Europa și reducerea obligațiilor administrative cu până la 25 % înainte de 2013;

21. ia notă de faptul că strategia pentru reducerea cu 25 % se referă la obligațiile administrative ale societăților, în special la obligațiile inutile și nu poate fi considerată ca o dereglementare, după cum este recunoscut și de Comisie;

22. susține pe deplin inițiativa Comisiei dar, în același timp, va supraveghea ca obiectivul legislației să nu fie afectat de abordarea respectivă;

23. subliniază necesitatea unor proceduri accelerate pentru a reduce în mod eficient obligațiile administrative cu până la 25 % înainte de 2013; subliniază că Parlamentul și Consiliul ar trebui să coopereze pe deplin pentru a asigura funcționalitatea procesului de simplificare;

24. susține, în consecință, propunerea Comisiei pentru „acțiuni accelerate" în ceea ce privește măsurile Comisiei, propunerile colective și cele individuale; invită Comisia să utilizeze mai mult experiența dobândită de statele membre care au realizat deja măsurători de referință, pentru stabilirea unor „acțiuni accelerate" ulterioare;

25. ia notă de identificarea a 13 domenii prioritare în Programul de acțiune al Comisiei menționat anterior, plecând de la motivul că 80 % din obligațiile administrative totale se regăsesc în aceste domenii; subliniază că această evaluare se bazează pe experiențele și calculele naționale [1]; este de acord cu Comisia că această abordare este pragmatică, dar consideră că ar trebui văzută drept o primă fază;

---

[1] „Proiect pilot privind sarcina administrativă", WIFO-CEPS, octombrie 2006.

26. susține, așadar, intenția Comisiei de a extinde programul de acțiune la alte domenii care nu sunt incluse în prezent; se așteaptă ca Comisia să includă identificarea tuturor reducerilor obligațiilor eligibile în strategia de externalizare pentru calculul efectiv de către consultanții externi;

27. consideră că introducerea Programului de acțiune al Comunității pentru reducerea poverii administrative înseamnă că Comisia trebuie să aloce resurse și credite suficiente; susține, așadar, faptul că în acest scop au fost deblocate de către serviciile Comisiei aproximativ 19, 6 milioane de euro fără TVA; invită totuși Comisia să prezinte un raport Comisiei pentru bugete în legătură cu liniile bugetare din care sunt luate creditele, măsura în care această decizie afectează alte politici, modul și momentul când vor fi cheltuite sumele respective și temeiul juridic care justifică aceste cheltuieli;

28. subliniază că, în cazul în care Comisia consideră că nu poate aloca suficiente resurse și credite în cadrul administrativ prezent, ar trebui să identifice și să comunice autorității bugetare soluțiile posibile pentru depășirea acestor probleme;

29. subliniază că reducerea de 25 % ar trebui să reflecte o reducere netă a obligațiilor; subliniază, în consecință, nevoia de a include obligațiile administrative care decurg din noile reglementări începând cu anul 2008, precum și de a le avea în vedere în evaluarea finală din 2012; subliniază că o reducere cu 25 % în cadrul celor 13 domenii prioritare poate fi considerată doar ca un obiectiv de reducere brută; subliniază că abordarea actuală nu poate garanta o reducere efectivă de 25 % pentru societăți;

30. invită Comisia Europeană să publice și să prezinte comisiilor parlamentare competente, un grafic detaliat care să precizeze obiectivele care trebuie îndeplinite într-o perioadă stabilită pentru aplicarea măsurilor identificate ca fiind necesare pentru realizarea reducerii de 25 % înainte de 2013 și să prezinte anual progresele realizate comisiilor competente;

31. subliniază că Consiliul, Parlamentul și Comisia trebuie să se angajeze pe deplin și să-și asume responsabilitatea politică în ceea ce privește reducerea obligațiilor administrative; are convingerea că, fără asumarea responsabilității la nivel politic, UE nu va putea reuși să schimbe cultura sa privind procesului de legiferare în Europa;

32. intenționează să aplice pe deplin procedurile de evaluare a impactului pentru a determina efectul amendamentelor la propuneri și invită Consiliul să acționeze la fel; invită Comisia să acorde asistența și expertiza necesare;

33. invită Comisia să garanteze că, în cursul aplicării orientărilor pentru evaluarea de impact, un studiu al activităților economice îmbunătățește calitatea impactului efectiv; insistă asupra faptului că este obligatoriu ca evaluările de impact să se desfășoare într-un mod detaliat, transparent și echilibrat, acordând o pondere egală aspectelor sociale, economice și de mediu;

34. subliniază că asumarea responsabilității la nivel politic trebuie, de asemenea, să fie însoțită de practică la nivelurile de gestionare și punere în aplicare; subliniază, prin urmare, că fiecare direcție generală (DG) trebuie să fie conștientă de obligațiile administrative inutile în domeniile lor de competență respective printr-o măsurătoare inițială de referință și propune un sistem, de exemplu capacități de audit intern în fiecare DG din Comisie, care să ofere consultanță și asistență directorilor generali la cultivarea și aplicarea politicilor de reducere și a obiectivelor individuale pentru fiecare DG;

35. invită Comisia să prezinte un raport privind structura sa organizațională internă în sprijinul politicii de reducere a obligațiilor administrative; solicită Comisiei să compare această structură cu cele utilizate în statele membre care au introdus deja o politică de reducere a obligațiilor administrative;

36. invită Comisia să evalueze valoarea adăugată a Comitetului de evaluare a impactului (IAB) în cadrul procedurilor de evaluare a impactului până în 2008; invită Comisia să prezinte un raport în special privind impactul IAB comparativ cu impactul organelor consultative independente din mai multe state membre și să evalueze valoarea adăugată maximă posibilă a unui control cu adevărat independent la nivel european;

37. propune ca creditele rezervate la linia 26 01 08 din bugetul UE pentru un proiect pilot de minimizare a sarcinii administrative să fie utilizate pentru instituirea unui grup independent de experți care să includă reprezentanți ai tuturor grupurilor interesate, pentru a controla pe deplin aplicarea Programului de acțiune privind reducerea poverii administrative în UE; subliniază că acest lucru înseamnă, de asemenea, că respectivul comitet independent de experți se poate concentra pe toate procedurile de impact, măsurile și propunerile legislative care nu se încadrează în cele 13 domenii prioritare;

38. subliniază că alegerea și activitățile acestui grup independent de experți ar trebui să fie pe deplin transparente și că membrii grupului ar trebui să aibă obligația de a completa o declarație de interese;

39. salută susținerea acordată deja acestei abordări de către Consiliu și Comisie, astfel cum este menționat la punctul 25 din concluziile președinției Consiliului European de primăvară din 8 și 9 martie 2007; subliniază că acest lucru este consecvent, de asemenea, cu recomandările date de Nationaler Normenkonntrollrat (Germania), Better Regulation Commission (Regatul Unit) și Comitetul consultativ privind obligațiile administrative (Țările de Jos) în documentul de poziție privind Programul de acțiune al Comisiei [1];

40. propune ca grupul independent de experți menționat anterior, pe lângă controlul deplin asupra aplicării programului european de acțiune, să evalueze, de asemenea, concluziile și rezultatul consultărilor pe internet sau la nivel local; propune să se acorde acces grupului independent de experți la evaluarea de impact a propunerilor de reducere înainte de adoptarea acestora de către Comisie;

41. solicită Comisiei să desemneze un reprezentant selectat pentru spiritul său independent pentru a prezida grupul independent de experți menționat anterior și să se asigure că acest grup este operațional până în septembrie 2007; solicită, în plus, ca ceilalți membri ai grupului să reprezinte părțile externe interesate de procesul legislativ, și să includă experți independenți și cadre universitare specializate în domeniul reducerii obligațiilor administrative;

42. solicită Comisiei să acorde grupului independent de experți posibilitatea de a face observații cu privire la etapele deja parcurse în 2006 și 2007, care instituie politica de reducere a obligațiilor administrative;

43. încredințează Președintelui său sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor din statele membre.

---

[1] Documentul de poziție privind „Programul de acțiune al Comisiei Europene pentru reducerea poverii administrative în Uniunea Europeană", 1 martie 2007.

P6_TA(2007)0317

Legea aplicabilă obligațiilor necontractuale („Roma II") ***III

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la proiectul comun, aprobat de Comitetul de conciliere, de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind legea aplicabilă obligațiilor necontractuale („Roma II") (PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD))

(Procedura de codecizie: a treia lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere proiectul comun aprobat de Comitetul de conciliere (PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007),

— având în vedere poziția sa în primă lectură [1] referitoare la propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2003)0427) [2],

---

[1] JO C 157 E, 6.7.2006, p. 371.
[2] Nepublicată încă în JO.

— având în vedere propunerea modificată a Comisiei (COM(2006)0083) [1],

— având în vedere poziția sa în a doua lectură [2] referitoare la poziția comună a Consiliului [3],

— având în vedere avizul emis de Comisie privind amendamentele Parlamentului la poziția comună (COM(2007)0126) [1],

— având în vedere articolul 251 alineatul (5) din Tratatul CE,

— având în vedere articolul 65 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul delegației sale la Comitetul de conciliere (A6-0257/2007),

1. aprobă proiectul comun și atrage atenția asupra declarațiilor Consiliului și ale Comisiei referitoare la acesta;

2. încredințează Președintelui sarcina de a semna actul împreună cu Președintele Consiliului, în conformitate cu articolul 254 alineatul (1) din Tratatul CE;

3. încredințează Secretarului său General sarcina de a semna actul, după ce s-a verificat îndeplinirea corespunzătoare a tuturor procedurilor, și de a asigura, în acord cu Secretarul General al Consiliului, publicarea sa în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*;

4. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție legislativă Consiliului și Comisiei.

[1] Nepublicată încă în JO.
[2] Texte adoptate, 18.1.2007, P6_TA(2007)0006.
[3] JO C 289 E, 28.11.2006, p. 68.

P6_TA(2007)0318

Program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2008-2013) ***II

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la poziția comună adoptată de Consiliu în vederea adoptării unei decizii a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui al doilea Program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2008-2013) (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A(COD))

(Procedura de codecizie: a doua lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere poziția comună a Consiliului (16369/2/2006 — C6-0100/2007),

— având în vedere poziția sa în primă lectură [1] referitoare la propunerea Comisiei înaintată Parlamentului European și Consiliului (COM(2005)0115) [2],

— având în vedere propunerea modificată a Comisiei (COM(2006)0234) [2],

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) din Tratatul CE,

— având în vedere articolul 62 din Regulamentul său de procedură,

[1] JO C 291 E, 30.11.2006, p. 372.
[2] Nepublicată încă în JO.

— având în vedere recomandarea pentru a doua lectură a Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară (A6-0184/2007),

— având în vedere declarația trilaterală a Parlamentului European, a Consiliului și a Comisiei și Declarația Comisiei, ambele anexate mai jos,

1. aprobă poziția comună astfel cum a fost modificată;

2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC2-COD(2005)0042A

Poziția Parlamentului European adoptată în a doua lectură la 10 iulie 2007 în vederea adoptării Deciziei nr. .../2007/CE a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui al doilea Program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2008-2013)

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în a doua lectură corespunde cu actul legislativ final, Decizia nr. 1350/ 2007/CE.)

DECLARAȚIE TRILATERALĂ

Parlamentul European, Consiliul și Comisia,

— împărtășesc opinia conform căreia al doilea Program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2008-2013) trebuie înzestrat cu mijloace financiare care să permită pe deplin punerea sa în aplicare;

— amintesc articolul 37 din Acordul interinstituțional privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară [1] care prevede că autoritatea bugetară și Comisia se angajează să nu depășească bugetul cu mai mult de 5 %, cu excepția situației în care apar noi circumstanțe obiective și durabile, pentru care se oferă o justificare explicită. Orice creștere ce rezultă dintr-o asemenea variație trebuie să rămână în limita plafonului pentru linia respectivă;

— dau asigurări privind disponibilitatea de a efectua o evaluare corespunzătoare a necesităților și circumstanțelor Programului în domeniul sănătății, în cadrul procedurii bugetare anuale.

DECLARAȚIA COMISIEI

1. La 24 mai 2006, Comisia a prezentat o propunere modificată pentru un al doilea Program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2007-2013) [2]. În articolul 7, s-a propus ca suma de referință a programului să fie stabilită la 365, 6 milioane EUR pentru o perioadă ce debutează în 2007 și ia sfârșit în 2013.

2. Datorită întârzierilor în procedura legislativă, la 23 martie 2007, Comisia a informat Autoritatea bugetară că debutul noului program în domeniul sănătății trebuia să fie amânat pentru anul bugetar 2008 [3]. În consecință, pachetul financiar al noului program în domeniul sănătății 2008-2013 ar trebui să fie ajustat la nivelul de 321, 5 milioane EUR.

3. O sumă de 44, 1 milioane EUR va fi folosită în anul bugetar 2007 în temeiul prezentului program în domeniul sănătății [4] pentru a asigura o maximă continuitate în privința acțiunilor din domeniul sănătății publice. De aceea, pachetul financiar total pentru acțiunile din domeniul sănătății finanțate din programele pentru perioada 2007-2013 se ridică la suma de 365, 6 milioane EUR.

---

[1] JO C 139, 14.6.2006.
[2] COM(2006)0234.
[3] COM(2007)0150.
[4] Decizia 1786/2002/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 septembrie 2002 de adoptare a unui program de acțiune comunitară în domeniul sănătății publice (2003-2008) (JO L 271, 9.10.2002, p. 1).

Marți, 10 iulie 2007

P6_TA(2007)0319

Dispozitive de măsurare care conțin mercur ***II

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la poziția comună a Consiliului în vederea adoptării unei directive a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 76/769/CEE a Consiliului referitoare la restricțiile privind introducerea pe piață a anumitor dispozitive de măsurare care conțin mercur (5665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD))

(Procedura de codecizie: a doua lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere poziția comună a Consiliului (5665/1/2007 — C6-0114/2007),

— având în vedere poziția sa în primă lectură [1] referitoare la propunerea Comisiei transmisă Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0069) [2],

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) din Tratatul CE,

— având în vedere articolul 67 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere recomandarea pentru a doua lectură a Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară (A6-0218/2007),

1. aprobă poziția comună;

2. constată că actul este adoptat în conformitate cu poziția comună;

3. însărcinează Președintelui sarcina de a semna actul, împreună cu Președintele Consiliului, în conformitate cu articolul 254 alineatul (1) din Tratatul CE;

4. încredințează Secretarului General sarcina de a semna actul, după ce s-a verificat îndeplinirea corespunzătoare a tuturor procedurilor, și să asigure, în acord cu Secretarul General al Consiliului, publicarea sa în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene;

5. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

[1] Texte Adoptate, 14.11.2006, P6_TA(2006)0483.
[2] Nepublicată încă în JO.

Marți, 10 iulie 2007

P6_TA(2007)0320

Procedura uniformă de autorizare pentru aditivi alimentari ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei proceduri uniforme de autorizare pentru aditivi, enzime și arome alimentare (COM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0423),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 95 din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0258/2006),

— având în vedere avizul Comisiei pentru afaceri juridice privind temeiul juridic propus,

— având în vedere articolele 51 și 35 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară (A6-0153/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2006)0143

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 10 iulie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. …/2008 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei proceduri uniforme de autorizare pentru aditivi alimentari, enzime alimentare și arome alimentare

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 95,

având în vedere propunerea Comisiei ‖,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European [1],

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat [2],

întrucât:

(1) Libera circulație a unor produse alimentare sigure și sănătoase constituie un aspect esențial al pieței interne și contribuie semnificativ la sănătatea și confortul cetățenilor, precum și la interesele lor sociale și economice.

---

[1] JO C *168, 20.7.2007, p. 34.*
[2] *Poziția Parlamentului European din 10 iulie 2007.*

(2) În aplicarea politicilor comunitare ***este necesar*** să se asigure un nivel înalt de protecție a vieții și sănătății umane ***și a mediului***.

(3) Pentru a proteja sănătatea umană, siguranța utilizării aditivilor, enzimelor și aromelor în alimentație trebuie supusă unei evaluări înainte de *introducerea* acestora pe piața *comunitară*.

(4) Regulamentul (CE) nr. XXX/*2007* al Parlamentului European și al Consiliului din … [privind aditivii alimentari] ([1]), Regulamentul (CE) nr. YYY/*2007* al Parlamentului European și al Consiliului din … [privind enzimele alimentare] ([1]) și Regulamentul (CE) nr. ZZZ/*2007* al Parlamentului European și al Consiliului din … [privind aromele și anumite ingrediente alimentare *aromatizante destinate utilizării în sau pe produsele alimentare*] ([1]) stabilesc criterii și cerințe ▌ cu privire la evaluarea și autorizarea acestor substanțe.

(5) Se prevede în special ca aditivii *alimentari*, enzimele *alimentare* și aromele alimentare, în măsura în care siguranța utilizării lor trebuie supusă unei evaluări în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. ZZZ/2007, să nu poată fi introduse pe piață și utilizate în *alimente destinate consumului uman*, în conformitate cu condițiile stabilite în fiecare legislație sectorială din domeniul alimentar, decât dacă sunt incluse *într-o listă comunitară de substanțe autorizate*.

(6) Transparența în producția și prelucrarea alimentelor este absolut crucială pentru asigurarea credibilității în fața consumatorilor.

(7) În acest context, se impune stabilirea unei proceduri comunitare uniforme de evaluare și autorizare pentru aceste trei categorii de substanțe, procedură care să fie eficientă, limitată în timp și transparentă, *astfel încât să faciliteze* libera lor circulație pe piața comunitară.

(8) Această procedură uniformă trebuie să se bazeze pe principiile bunei administrări și securității juridice și să fie *pusă în aplicare* în conformitate cu aceste principii.

(9) Criteriile pentru autorizare stabilite în Regulamentele (CE) nr. XXX/2007, (CE) nr. YYY/2007 și (CE) nr. ZZZ/2007 ar trebui să fie îndeplinite și pentru autorizarea în temeiul prezentului regulament.

(10) Prezentul regulament completează astfel cadrul reglementar de autorizare a substanțelor, stabilind diferitele etape ale procedurii, termenele corespunzătoare, rolul părților implicate și principiile aplicabile. Cu toate acestea, pentru anumite aspecte ale procedurii este necesar să se ia în considerare specificul fiecărei legislații sectoriale din domeniul alimentar.

(11) Conform cadrului de evaluare a riscurilor în materie de securitate a produselor alimentare, definit de Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și *a* cerințelor generale ale legislației *în domeniul alimentelor*, de *înființare* a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de *stabilire* a procedurilor *în domeniul siguranței* produselor alimentare ([2]), introducerea pe piață a substanțelor nu trebuie autorizată decât în urma unei evaluări științifice ***independente***, la un nivel cât mai înalt, a riscurilor prezentate de acestea pentru sănătatea umană. Evaluarea, care trebuie efectuată sub responsabilitatea Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „Autoritatea"), trebuie urmată de o decizie de gestionare a riscurilor din partea Comisiei, în cadrul unei proceduri de reglementare care să asigure o cooperare strânsă între Comisie și statele membre.

(12) Este recunoscut faptul că nu se pot obține toate informațiile necesare unei decizii de gestionare a riscurilor doar pe baza evaluării științifice a riscurilor și că ***trebuie să fie*** luați în considerare și alți factori legitimi și pertinenți pentru chestiunea în cauză.

([1]) JO L ….

([2]) JO L 31, 1.2.2002, p. 1 Regulament ‖modificat *ultima dată* prin Regulamentul (CE) nr. *575/2006 al Comisiei* (JO L *100, 8.4.2006, p. 3)*.

(13) Pentru a informa atât operatorii din sectoarele în cauză, cât și publicul, cu privire la autorizațiile în vigoare, ***este necesar*** ca substanțele autorizate să figureze pe o listă comunitară stabilită, menținută și publicată de către Comisie.

(14) *Comunicarea dintre Autoritate și* acele organizații din statele membre care intervin în domeniile în care Autoritatea își exercită misiunea este unul dintre principiile de bază ale funcționării acesteia. În consecință, Autoritatea poate recurge, în elaborarea avizului său, la rețeaua pusă la dispoziție prin articolul 36 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002 și prin Regulamentul ‖ (CE) nr. 2230/2004 *al Comisiei din 23 decembrie 2004* de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 178/2002 cu privire la rețeaua *de organizații care funcționează* în domeniile *din cadrul misiunii Autorității Europene* pentru Siguranța Alimentară ([1]).

(15) Procedura uniformă de autorizare a substanțelor trebuie să se conformeze cerințelor de transparență și informare a publicului, garantând, în același timp, dreptul celui care solicită autorizația de a păstra confidențialitatea anumitor informații***, în cazuri justificate corespunzător și pentru motive declarate***.

(16) În conformitate cu articolul 41 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002, Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul publicului la documentele Parlamentului European, *ale* Consiliului și *ale* Comisiei ([2]) se aplică și documentelor deținute de Autoritate.

(17) La articolele 53 și 54 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002 sunt stabilite procedurile de adoptare a unor măsuri de urgență cu privire la produsele alimentare de origine comunitară sau importate din țările terțe. În conformitate cu aceste articole, Comisia este autorizată să adopte astfel de măsuri în cazul în care anumite produse alimentare sunt susceptibile de a constitui un risc grav pentru sănătatea umană, pentru sănătatea animală sau pentru mediu, care nu poate fi ținut sub control în mod satisfăcător prin măsurile adoptate de statul sau statele membre în cauză.

(18) În scopul eficienței și simplificării legislative, trebuie examinată pe termen mediu, ***inclusiv prin consultarea părților interesate,*** posibilitatea de a extinde domeniul de aplicare *a* procedurii uniforme și la alte reglementări din domeniul alimentar.

(19) Întrucât obiectivele prezentului regulament nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre din cauza diferențelor dintre legislațiile și dispozițiile naționale, însă pot fi realizate mai bine la nivelul Comunității, aceasta poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat în respectivul articol, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestor obiective.

(20) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui *adoptate* în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei ([3]). ***Comisia ar trebui să consulte, după caz, părțile interesate la pregătirea măsurilor care urmează a fi prezentate comitetului menționat în decizia respectivă.***

(21) În special, Comisia ar trebui să fie împuternicită să actualizeze și să modifice lista comunitară a aditivilor alimentari, enzimelor alimentare și aromelor alimentare ce urmează a fi stabilită în temeiul prezentului regulament. Deoarece măsurile respective au un domeniu general de aplicare și sunt destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament, printre altele prin completarea acestuia cu noi elemente neesențiale, acestea trebuie să fie adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul 5a din Decizia 1999/468/CE,

([1]) JO L 379, 24.12.2004, p. 64.
([2]) JO L 145, 31.5.2001, p. 43.
([3]) JO L 184, 17.7.1999, p. 23. ***Decizie modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).***

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Capitolul I

Principii generale

Articolul 1

Obiect și domeniu de aplicare

(1) Prezentul regulament stabilește o procedură uniformă de evaluare și autorizare (denumită în continuare „procedura uniformă") a aditivilor *alimentari*, enzimelor *alimentare*, aromelor *alimentare* și *a* surselor de arome alimentare utilizate sau destinate utilizării în sau *pe* produsele alimentare (denumite în continuare „substanțe"), procedură care contribuie ***la ameliorarea protecției consumatorilor și a sănătății publice și*** la libera circulație a ***alimentelor*** în Comunitate.

Prezentul regulament nu se aplică produselor autorizate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 2065/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 noiembrie 2003 privind aromele de fum utilizate sau destinate utilizării în sau pe produsele alimentare [1].

(2) Procedura uniformă determină modalitățile procedurale de actualizare a listelor de substanțe a căror *comercializare* este autorizată în Comunitate în conformitate cu Regulamentele (CE) nr. XXX/*2007*, (CE) nr. YYY/*2007* și (CE) ZZZ/*2007* (denumite în continuare „legislații sectoriale din domeniul alimentar").

(3) Criteriile conform cărora substanțele pot fi incluse în lista comunitară prevăzută la articolul 2, conținutul regulamentului *menționat la* articolul 7 și, dacă este cazul, dispozițiile tranzitorii privind procedurile în curs se stabilesc în cadrul fiecărei legislații sectoriale din domeniul alimentar.

Articolul 2

Lista comunitară de substanțe

(1) În cadrul fiecărei legislații sectoriale din domeniul alimentar, substanțele a căror introducere pe piața comunitară este autorizată se înscriu pe o listă (denumită în continuare „listă comunitară") al cărei conținut este determinat de legislația respectivă. Lista comunitară este actualizată de către Comisie ***în conformitate cu procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul 14 alineatul (3).*** Ea se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Substanțele incluse în lista comunitară pot fi folosite de toți operatorii din domeniul alimentar sub rezerva condițiilor ce le sunt aplicabile, cu condiția ca utilizarea lor să nu fie restricționată în temeiul articolului 12 alineatul (7).

(2) „Actualizarea listei comunitare" înseamnă:

a) adăugarea unei substanțe pe lista comunitară;

b) eliminarea unei substanțe din lista comunitară;

c) adăugarea sau modificarea condițiilor, specificațiilor sau restricțiilor legate de prezența unei substanțe pe lista comunitară.

[1] ***JO L 309, 26.11.2003, p. 1.***

Capitolul II

Procedura uniformă

Articolul 3

Principalele etape ale procedurii uniforme

(1) Procedura uniformă de actualizare a listei comunitare poate fi inițiată fie la inițiativa Comisiei, fie în urma unei cereri. Cererea poate fi introdusă de un stat membru sau de o parte interesată, aceasta din urmă putând reprezenta mai multe părți interesate (denumită în continuare „solicitantul"), în condițiile prevăzute în cadrul *măsurilor* de aplicare menționate la articolul 9 alineatul (1) litera (a).

(2) Comisia solicită avizul prealabil al Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „Autoritatea"), în conformitate cu articolul 5.

Cu toate acestea, pentru actualizările prevăzute la articolul 2 alineatul (2) literele (b) și (c), Comisia nu solicită avizul Autorității decât în cazul în care acestea sunt susceptibile de a avea un efect asupra sănătății ***oamenilor***.

(3) Procedura uniformă se încheie prin adoptarea de către Comisie a unui regulament în care se realizează actualizarea, în conformitate cu articolul 7.

(4) Prin derogare de la alineatul (3), Comisia poate încheia procedura uniformă și renunța la actualizarea preconizată, în orice stadiu al procedurii, în cazul în care consideră că actualizarea respectivă nu este justificată. Comisia ia în considerare, atunci când este cazul, avizul Autorității, dispozițiile pertinente din legislația comunitară, precum și alți factori legitimi, utili pentru examinarea chestiunii respective.

În *asemenea situații* ▌, Comisia ***face publică decizia sa, sub rezerva dispozițiilor de la articolul 12, și*** informează direct solicitantul, indicând în scrisoarea sa motivele pentru care a considerat actualizarea nejustificată.

Articolul 4

Inițierea procedurii

(1) Atunci când primește o cerere de actualizare a listei comunitare, Comisia:

a) adresează în scris solicitantului o confirmare de primire în termen de 14 zile lucrătoare de la primirea cererii;

b) ▌ transmite *Autorității cererea* și îi solicită avizul.

Cererea respectivă *este pusă la dispoziția* ***Parlamentului European,*** *a* statelor membre ***și a părților interesate*** de către Comisie.

(2) Atunci când inițiază procedura din proprie inițiativă, Comisia informează statele membre***, face public acest lucru*** și, dacă este cazul, solicită *avizul* Autorității.

Articolul 5

Avizul Autorității

(1) Autoritatea își dă avizul *în* termen de ***nouă luni*** de la primirea unei cereri *valabile*.

(2) Autoritatea transmite avizul său Comisiei și statelor membre, precum și solicitantului ▌. ***De asemenea, avizul este făcut public, sub rezerva dispozițiilor de la articolul 12.***

Articolul 6

Informații suplimentare privind evaluarea riscurilor

(1) În cazurile în care Autoritatea cere solicitantului informații suplimentare, termenul *prevăzut* la articolul 5 alineatul (1) poate fi prelungit. După consultarea solicitantului, Autoritatea fixează un termen în care pot *fi furnizate* informațiile și informează Comisia cu privire la termenul adițional necesar. În cazul în care Comisia nu prezintă obiecții în termen de opt zile lucrătoare de la informarea sa de către Autoritate, termenul prevăzut la articolul 5 alineatul (1) se prelungește automat cu termenul adițional *respectiv*.

(2) În cazul în care informațiile suplimentare nu sunt comunicate în termenul adițional prevăzut la alineatul (1), Autoritatea își definitivează avizul pe baza informațiilor deja transmise.

(3) Dacă solicitantul comunică din proprie inițiativă informații suplimentare, acestea *se transmit* atât Autorității, cât și Comisiei. În acest caz, Autoritatea își dă avizul în termenul fixat inițial***, cu excepția cazului în care există motive speciale pentru prelungirea termenului***.

4) *Informațiile* suplimentare *sunt puse la dispoziția statelor membre* de către Autoritate.

Articolul 7

Actualizarea listei comunitare

În termen de ***șase*** luni de la emiterea avizului Autorității, Comisia înaintează comitetului menționat la articolul 14 alineatul (1) un proiect de regulament în care se actualizează lista comunitară, ținând cont de avizul Autorității, de dispozițiile pertinente din legislația comunitară și de orice alt factor legitim, relevant pentru examinarea chestiunii respective.

Comisia își justifică proiectul de regulament și precizează considerentele pe care se bazează.

În cazul în care proiectul de regulament nu este în conformitate cu avizul Autorității, Comisia ***explică motivele deciziei sale***.

Regulamentul *este* adoptat în conformitate cu procedura ***de reglementare cu control*** menționată la articolul 14 alineatul ***(3).***

Articolul 8

Informații suplimentare privind gestionarea riscurilor

(1) În cazul în care cere solicitantului informații suplimentare privind aspecte ale gestionării riscurilor, Comisia fixează, de comun acord cu acesta, un termen în care informațiile respective pot fi furnizate. În astfel de cazuri, ***Comisia poate prelungi*** perioada menționată la articolul 7 ***și informează statele membre asupra prelungirii.***

(2) În cazul în care informațiile suplimentare nu sunt comunicate în termenul adițional prevăzut la alineatul (1), Comisia acționează pe baza informațiilor deja deținute.

Capitolul III

Dispoziții diverse

Articolul 9

Măsuri de aplicare

(1) În conformitate cu procedura *de reglementare* prevăzută la articolul 14 alineatul (2), *în* termen de cel mult 24 de luni de la adoptarea fiecărei legislații sectoriale din domeniul alimentar, se adoptă *măsurile* de aplicare ale prezentului regulament, în special cu privire la:

a) conținutul, redactarea și prezentarea cererii menționate la articolul 4 alineatul (1);

b) modalitățile de verificare a validității cererii;

c) natura informațiilor care trebuie să figureze în avizul Autorității prevăzut la articolul 5.

(2) În vederea adoptării *măsurilor* de aplicare prevăzute la alineatul (1) litera (a), Comisia consultă Autoritatea, care trebuie să îi prezinte, în termen de șase luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament, o propunere privind datele necesare pentru evaluarea riscurilor prezentate de substanțele în cauză.

Articolul 10

Prelungirea termenelor

Termenele prevăzute la articolul 5 alineatul (1) și articolul 7 pot fi prelungite de către Comisie din proprie inițiativă sau, dacă este cazul, la cererea Autorității, în cazul în care natura chestiunilor examinate justifică acest lucru, fără a aduce atingere articolului 6 alineatul (1) și articolului 8 alineatul (1). În *astfel de situații* ▌, Comisia informează solicitantul ***și statele membre*** cu privire la prelungirea termenului și la justificarea acesteia.

Articolul 11

Transparența

Autoritatea asigură transparența activităților sale, în conformitate cu articolul 38 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002. *În special*, ea își face publice avizele în cel mai scurt timp. Autoritatea face publice, de asemenea, solicitările de aviz și *orice prelungire a termenelor acordată în conformitate cu a*rticolul 6 alineatul (1).

Articolul 12

Confidențialitate

(1) ***Informațiile*** comunicate de solicitant ‖ pot face obiectul unui tratament confidențial ***numai în cazul în care dezvăluirea lor*** ar putea afecta *în mod semnificativ* poziția concurențială a acestuia.

În *niciun* caz nu ***pot fi*** considerate confidențiale *informațiile referitoare la*:

a) numele și adresa solicitantului și denumirea substanței;

b) o descriere clară a substanței și a condițiilor de utilizare a acesteia în sau *pe* produse alimentare specifice sau categorii de produse alimentare;

c) informații relevante pentru evaluarea siguranței acestor substanțe;

d) atunci când este cazul, metoda sau metodele de analiză.

(2) În vederea aplicării alineatului (1), solicitantul precizează care dintre informațiile comunicate dorește să fie tratate în mod confidențial. În acest caz, el trebuie să prezinte o justificare verificabilă.

(3) Comisia hotărăște care informații pot rămâne confidențiale și informează solicitantul ***și statele membre*** cu privire la aceasta.

(4) După ce a luat cunoștință de poziția Comisiei, solicitantul dispune de un termen de trei săptămâni pentru a-și retrage cererea, *pentru a păstra* astfel confidențialitatea informațiilor comunicate. *Confidențialitatea se păstrează* până la expirarea acestui termen.

(5) Comisia, Autoritatea și statele membre iau măsurile adecvate în vederea asigurării confidențialității informațiilor primite în conformitate cu prezentul regulament, cu excepția celor care trebuie făcute publice atunci când circumstanțele o impun, în scopul protecției sănătății umane, a sănătății animale sau a mediului.

(6) Dacă solicitantul își retrage sau și-a retras cererea, Autoritatea, Comisia și statele membre respectă confidențialitatea informațiilor comerciale și industriale, inclusiv a celor din domeniul cercetării și dezvoltării, precum și a informațiilor al căror caracter confidențial face obiectul unui dezacord între Comisie și solicitant.

(7) Datele științifice și alte informații furnizate de solicitanți nu pot fi utilizate în favoarea unui solicitant ulterior, timp de cinci ani de la data autorizării, cu excepția cazului în care solicitantul ulterior a ajuns la un acord cu solicitantul anterior asupra posibilității de a utiliza datele și informațiile în cauză și costurile sunt partajate corespunzător, dacă:

a) datele științifice și informațiile respective fuseseră desemnate de către solicitantul anterior ca fiind protejate de un drept de proprietate în momentul depunerii cererii sale; și

b) solicitantul anterior deținea un drept exclusiv de a face referire la datele și informațiile care constituiau obiectul dreptului de proprietate în momentul depunerii cererii sale; și

c) substanța nu ar fi putut fi autorizată dacă solicitantul anterior nu ar fi depus datele și informațiile care constituiau obiectul dreptului de proprietate.

(8) Aplicarea alineatelor (1)–(6) nu aduce atingere circulației informațiilor între Comisie, statele membre și Autoritate.

Articolul 13

Situații de urgență

În cazul unei situații de urgență privind o substanță aflată pe lista comunitară, mai ales atunci când există un aviz al Autorității în legătură cu aceasta, se adoptă măsuri în conformitate cu procedurile prevăzute la articolele 53 și 54 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002.

Articolul 14

Comitetul

(1) Comisia este asistată de Comitetul permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală, instituit prin articolul 58 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8.

Perioada prevăzută la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

(3) ***Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, articolul 5a alineatele (1)-(4) și articolul 7 din Decizia 1999/468/CE se aplică având în vedere dispozițiile articolului 8.***

Articolul 15

Autoritățile competente din statele membre

În termen de cel mult șase luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre transmit Comisiei și Autorității, în cadrul fiecărei legislații sectoriale din domeniul alimentar, numele și adresa autorității naționale competente *pentru procedura uniformă*, precum și un punct de contact al acesteia ‖.

Capitolul IV

Dispoziție finală

Articolul 16

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

El se aplică, pentru fiecare legislație sectorială din domeniul alimentar, de la data aplicării măsurilor prevăzute la articolul 9 alineatul (1).

Articolul 9 se aplică de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la…

Pentru Parlamentul European	Pentru Consiliu
Președintele	*Președintele*

P6_TA(2007)0321

Aditivi alimentari ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind aditivii alimentari (COM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0428) ([1]),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 95 din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0260/2006),

([1]) Nepublicată încă în JO.

— având în vedere avizul Comisiei pentru afaceri juridice privind temeiul juridic propus,

— având în vedere articolele 51 și 35 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară (A6-0154/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2006)0145

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 10 iulie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. …/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind aditivii alimentari

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 95,

având în vedere propunerea Comisiei ‖ ,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European [1],

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat [2],

întrucât:

(1) Libera circulație a produselor alimentare sigure și sănătoase constituie un aspect esențial al pieței interne și contribuie semnificativ la sănătatea și bunăstarea cetățenilor și la interesele lor sociale și economice.

(2) În aplicarea politicilor comunitare, ar trebui să se asigure un nivel ridicat de protecție a vieții și sănătății oamenilor.

(3) Prezentul regulament înlocuiește directivele și deciziile anterioare privind aditivii alimentari care pot fi utilizați în produsele alimentare, în vederea asigurării unei funcționări eficiente a pieței interne și a unui nivel înalt de protecție a sănătății umane ***și a mediului***, precum și ***a*** intereselor consumatorilor***, inclusiv a consumatorilor care nu tolerează anumite substanțe,*** prin proceduri cuprinzătoare și *simplificate*.

(4) Prezentul regulament armonizează utilizarea aditivilor alimentari în produsele alimentare din cadrul Comunității. *Aceasta* include utilizarea aditivilor alimentari în produsele alimentare care intră sub incidența Directivei 89/398/CEE din 3 mai 1989 de apropiere a legislațiilor statelor membre privind produsele alimentare destinate unei alimentații speciale [3] și utilizarea unor coloranți alimentari pentru marcarea sanitară a cărnii și decorarea și ștampilarea ouălor. Acesta armonizează, de asemenea, utilizarea aditivilor alimentari în aditivii și enzimele alimentare, garantând astfel siguranța și calitatea acestora și facilitând depozitarea și utilizarea lor. Ultima categorie nu a mai fost reglementată la nivel comunitar.

---

[1] JO C *168, 20.7.2007, p. 34*.

[2] *Poziția Parlamentului European din 10 iulie 2007*.

[3] JO L 186, 30.6.1989, *p. 27*. Directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 284, 31.10.2003, p. 1).

(5) Aditivii alimentari sunt substanțe care nu se consumă de regulă ca aliment de sine stătător, ci se adaugă în mod deliberat în alimente în scopuri tehnologice, ca de exemplu pentru conservarea acestora. Cu toate acestea, nu sunt considerate aditivi alimentari substanțele utilizate pentru a da o aromă și/sau un gust. În plus, nici substanțele considerate produse alimentare ce pot îndeplini o funcție tehnologică, ca de exemplu clorura de sodiu sau șofranul pentru colorare, precum și enzimele alimentare, nu *ar trebui să intre* în domeniul de aplicare al prezentului regulament. În final, în ceea ce privește enzimele alimentare, acestea intră sub incidența Regulamentului *(CE)* nr. *…/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din …* [privind enzimele alimentare] [1], ceea ce exclude aplicarea prezentului regulament.

(6) Substanțele neconsumate ca alimente în sine, dar utilizate deliberat în prelucrarea alimentelor, care rămân doar ca reziduuri în produsul final și nu au un efect tehnologic în produsul final (adjuvanți tehnologici), nu *ar trebui să intre* în domeniul de aplicare al prezentului regulament.

(7) Aditivii alimentari ar trebui aprobați și utilizați numai dacă îndeplinesc criteriile prevăzute în prezentul regulament. Aditivii alimentari trebuie să fie siguri atunci când sunt utilizați, trebuie să existe o necesitate tehnologică pentru utilizarea lor, iar utilizarea lor să nu inducă în eroare consumatorul, ci să-i aducă un beneficiu. ***Inducerea în eroare a consumatorului include, dar nu se limitează la, aspecte legate de calitatea ingredientelor utilizate, caracterul natural al unui produs sau al procesului de producție, calitatea sa nutritivă și conținutul de fructe și legume.***

(8) Aditivii alimentari trebuie să respecte în orice moment specificațiile aprobate. Specificațiile trebuie să includă informații pentru a identifica corect aditivul alimentar, inclusiv originea acestuia, și să descrie criteriile acceptabile de puritate. Specificațiile elaborate anterior pentru aditivii alimentari, incluse în Directiva 95/31/CE a Comisiei din 5 iulie 1995 de stabilire a criteriilor specifice de puritate privind îndulcitorii autorizați pentru utilizare în produsele alimentare [2], în Directiva 95/45/CE a Comisiei din 26 iulie 1995 de stabilire a unor criterii de puritate specifice pentru coloranții autorizați pentru utilizarea în produsele alimentare [3] și în Directiva 96/77/CE a Comisiei din 2 decembrie 1996 de stabilire a unor criterii specifice de puritate pentru aditivii alimentari, alții decât coloranții și îndulcitorii [4], ar trebui menținute până la introducerea aditivilor corespunzători în anexele la prezentul regulament. În acel moment, specificațiile aferente aditivilor în cauză ar trebui să fie prevăzute într-un regulament. Specificațiile în cauză ar trebui să facă direct trimitere la aditivii incluși în listele comunitare din anexele la prezentul regulament. Cu toate acestea, având în vedere caracterul complex și conținutul acestor specificații și din motive de claritate, acestea nu ar trebui să fie introduse ca atare în acele liste comunitare, ci ar trebui să fie introduse într-unul sau mai multe regulamente separate.

(9) Unii aditivi alimentari sunt autorizați pentru anumite utilizări în anumite practici și procese *enologice* autorizate. Utilizarea acestor aditivi alimentari ar trebui să se facă în conformitate cu prezentul regulament și cu dispozițiile specifice prevăzute în legislația comunitară relevantă.

(10) Pentru asigurarea uniformității, evaluarea riscurilor și aprobarea aditivilor alimentari ar trebui să se efectueze în conformitate cu ***principiul precauției și cu*** procedura prevăzută în Regulamentul (CE) nr. *…/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din …[*de *instituire* a unei proceduri *uniforme* de autorizare a aditivilor alimentari, enzimelor *alimentare* și aromelor alimentare*]* [1].

(11) Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și a cerințelor generale ale legislației alimentare, de instituire a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare [5] prevede că Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară *(denumită în continuare* „Autoritatea") trebuie consultată în chestiunile susceptibile să afecteze sănătatea publică.

---

[1] JO L ….

[2] JO L 178, 28.7.1995, p. 1. Directivă astfel cum a fost modificată *ultima dată* prin Directiva *2006/128/CE (JO L 346, 9.12.2006, p. 6).*

[3] JO L 226, 22.9.1995, p. 1. Directivă astfel cum a fost modificată *ultima dată* prin Directiva *2006/33/CE (JO L 82, 21.3.2006, p. 10).*

[4] JO L 339, 30.12.1996, p. 1. Directivă astfel cum a fost modificată *ultima dată* prin Directiva *2006/129/CE (JO L 346, 9.12.2006, p. 15).*

[5] JO L 31, 1.2.2002, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat *ultima dată* prin Regulamentul (CE) nr. *575/2006 al Comisiei (JO L 100, 8.4.2006, p. 3).*

(12) Un aditiv alimentar care intră în domeniul de aplicare al Regulamentului (CE) nr. 1829/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind produsele alimentare și furajele modificate genetic [1] ar trebui să fie autorizat în conformitate cu regulamentul în cauză***, precum și*** în conformitate cu prezentul regulament.

(13) Un aditiv alimentar aprobat deja în conformitate cu prezentul regulament și care este preparat prin metode de producție sau cu materii prime semnificativ diferite de cele incluse în evaluarea riscurilor efectuată de către Autoritate sau diferite de cele menționate în specificațiile *stabilite*, ar trebui să fie supus de către Autoritate unei evaluări axate pe specificații. Metodele de producție sau materiile prime semnificativ diferite ar putea însemna o modificare a metodei de producție prin renunțarea la un procedeu de extracție din plante și adoptarea unui procedeu de fermentație utilizând un microorganism sau o modificare genetică a microorganismului original.

(14) Aditivii alimentari ar trebui ținuți sub observație permanentă și trebuie să fie reevaluați *oricând* este necesar, *în lumina* condițiilor de utilizare, *în schimbare*, și *a noilor* informații științifice. ***Ar trebui să se adopte programe speciale de evaluare pentru reverificarea autorizațiilor acordate.***

(15) Statele membre care au interzis utilizarea anumitor aditivi în unele produse alimentare specifice considerate tradiționale, produse pe teritoriul lor, ar trebui să fie autorizate să aplice în continuare interdicțiile în cauză. În plus, în ceea ce privește produse precum „feta" sau „salame cacciatore", prezentul regulament se aplică fără a aduce atingere normelor mai restrictive legate de utilizarea anumitor denumiri în temeiul Regulamentului *(CE) nr. 510/2006* al Consiliului *din 20 martie 2006* privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare [2] și Regulamentul *(CE) nr. 509/2006* al Consiliului *din 20 martie 2006* privind *specialitățile tradiționale garantate din produse* agricole și alimentare [3].

(16) Aditivii alimentari se supun în continuare obligațiilor generale în materie de etichetare astfel cum au fost prevăzute în Directiva 2000/13/CE *a Parlamentului European și a Consiliului din 20 martie 2000 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la etichetarea și prezentarea produselor alimentare, precum și la publicitatea acestora* [4] și, dacă este cazul, în Regulamentul (CE) nr. 1829/2003 și Regulamentul (CE) nr. 1830/2003 *al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind trasabilitatea și etichetarea organismelor modificate genetic și trasabilitatea produselor destinate alimentației umane sau animale, produse din organisme modificate genetic* [5]. În plus, prezentul regulament *ar trebui* să conțină și dispoziții speciale privind etichetarea aditivilor alimentari vânduți ca atare fabricantului sau consumatorului final.

(17) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei [6].

(18) În special, Comisia ar trebui împuternicită să actualizeze și să modifice lista comunitară de aditivi alimentari care urmează a fi stabilită prin prezentul regulament. Întrucât măsurile respective au un domeniu general de aplicare și sunt destinate să modifice, să elimine sau să completeze elementele neesențiale ale prezentului regulament, acestea ar trebui adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul 5a din Decizia 1999/468/CE.

(19) Pentru a dezvolta și actualiza proporțional și eficient legislația comunitară privind aditivii alimentari, este necesar să se culeagă date, să se împărtășească informațiile și să se coordoneze activitățile între statele membre. În acest scop, ar putea fi utilă realizarea de studii pe aspecte specifice în vederea facilitării procesului *decizional*. Este oportun ca aceste studii să poată fi finanțate de Comunitate, ca parte a procedurii sale bugetare. Finanțarea acestor măsuri este reglementată de Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind controalele oficiale efectuate pentru a asigura verificarea conformității cu legislația privind hrana pentru animale și produsele alimentare și cu normele de sănătate animală și de bunăstare a animalelor [7] și, prin urmare, baza legală pentru finanțarea măsurilor menționate mai sus va fi Regulamentul (CE) nr. 882/2004.

---

[1] JO L 268, 18.10.2003, p. 1. *Regulament astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1981/2006 (JO L 368, 23.12.2006, p. 99).*

[2] *JO L 93, 31.3.2006, p. 12. Regulament astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 (JO L 363, 20.12.2006, p. 1).*

[3] *JO L 93, 31.3.2006, p. 1.*

[4] *JO L 109, 6.5.2000, p. 29. Directivă astfel cum a fost mdoificată ultima dată prin Directiva 2006/142/CE a Comisiei (JO L 368, 23.12.2006, p. 110).*

[5] *JO L 268, 18.10.2003, p. 24.*

[6] JO L 184, 17.7.1999, p. 23. *Decizie astfel cum a fost modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).*

[7] OJ L 165, 30.4.2004, p. 1. *Regulament astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006.*

(20) Statele membre urmează să desfășoare controale oficiale pentru a garanta respectarea prezentului regulament, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 882/2004.

(21) Întrucât obiectivul acțiunii planificate, și anume stabilirea normelor comunitare privind aditivii alimentari, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre și prin urmare, *având în vedere* unitatea pieței și *nivelul* ridicat de protecție a consumatorilor, poate fi realizat mai bine la nivelul Comunității, aceasta poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat în respectivul articol, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestor obiective.

(22) După adoptarea prezentului regulament, Comisia, asistată de Comitetul permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală, ar trebui să revizuiască toate autorizațiile existente, ***pe baza condițiilor de autorizare stabilite în prezentul regulament***. Toți aditivii alimentari care continuă să fie autorizați în cadrul Comunității ar trebui să fie transferați pe listele comunitare din anexele II și III la prezentul regulament. Anexa III la prezentul regulament *ar trebui* completată cu ceilalți aditivi alimentari utilizați în aditivii și enzimele alimentare, precum și cu condițiile lor de utilizare în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. *…/2008 [*de *instituire* a unei proceduri *uniforme* de autorizare a aditivilor alimentari, enzimelor *alimentare* și aromelor alimentare*]*. Pentru a permite o perioadă adecvată de tranziție, dispozițiile din anexa III, altele decât *cele* referitoare la *substanțele suport pentru aditivi* alimentari nu ar trebui să se aplice până la [1.1.2011].

(23) Fără a aduce atingere rezultatelor acestei revizuiri, în termen de un an de la adoptarea prezentului regulament, Comisia ar trebui să elaboreze un program de evaluare în cadrul căruia Autoritatea să reevalueze siguranța aditivilor alimentari care sunt deja autorizați de Comunitate. Programul în cauză ar trebui să definească necesitățile și ordinea de priorități conform cărora urmează a fi examinați aditivii alimentari.

(24) Prezentul regulament abrogă și înlocuiește următoarele acte: Directiva 62/2645/CEE a Consiliului de apropiere a reglementărilor statelor membre privind coloranții autorizați pentru utilizarea în produsele alimentare [1], ‖Directiva 78/663/CEE a Consiliului din 25 iulie 1978 de stabilire a criteriilor specifice de puritate pentru emulsificatori, stabilizatori, agenți de îngroșare și agenți de coagulare pentru utilizarea în produse alimentare [2], Directiva 78/664/CEE a Consiliului din 25 iulie 1978 de stabilire a unor criterii specifice de puritate pentru substanțele cu efecte antioxidante pentru utilizarea în produsele alimentare [3], Prima Directivă 81/712/CEE a Comisiei din 28 iulie 1981 de stabilire a metodelor comunitare de analiză pentru controlul purității anumitor aditivi care se utilizează în produsele alimentare [4], Directiva 89/107/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1988 de apropriere a legislațiilor statelor membre privind aditivii alimentari autorizați pentru utilizarea în produsele alimentare destinate consumului uman [5], Directiva 94/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 30 iunie 1994 privind îndulcitorii care trebuie utilizați în produsele alimentare [6], Directiva 94/36/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 30 iunie 1994 privind coloranții autorizați pentru utilizarea în produsele alimentare [7], Directiva 95/2/CE a Parlamentului și a Consiliului din 20 februarie 1995 privind aditivii alimentari alții decât coloranții și îndulcitorii [8] *precum* și Decizia *nr.* 292/97/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 decembrie 1996 privind menținerea legislațiilor interne care interzic utilizarea anumitor aditivi la fabricarea anumitor produse alimentare specifice [9] și Decizia 2002/247/CE a Comisiei din 27 martie 2002 de suspendare a introducerii pe piață și a importului de dulciuri pe bază de gelatină care conțin aditivul alimentar E 425 konjac [10]. Cu toate acestea, este oportun ca anumite dispoziții din aceste acte să rămână în vigoare pentru o perioadă de tranziție, pentru a permite pregătirea listelor comunitare anexate la prezentul regulament,

[1] JO ‖ 115, 11.11.1962, p. 2645/62. Directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 95/45/CE (JO L 226, 22.9.1995, p. 1).

[2] JO L 223, 14.8.1978, p. 7. Directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 92/4/CEE a Comisiei (JO L 55, 29.2.1992, p. 96).

[3] JO L 223, 14.8.1978, p. 30. Directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 96/77/CE a Comisiei.

[4] JO L 257, 10.9.1981. p. 1.

[5] JO L 40, 11.2.1989, p. 27. Directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 ‖.

[6] JO L 237, 10.9.1994, p. 3. Directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin *Directiva 2006/52/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 204, 26.7.2006, p. 10).*

[7] JO L 237, 10.9.1994, p. 13. Directivă astfel cum a fost modificată ‖ prin *Regulamentul (CE) nr. 1882/2003.*

[8] JO L 61, 18.3.1995, p. 3. Directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin *Directiva 2006/52/CE.*

[9] JO L 48, 19.2.1997, p. 13.

[10] JO L 84, 28.3.2002, p. 69.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Capitolul I

Obiect, domeniu de aplicare și definiții

Articolul 1

Obiect

Prezentul regulament stabilește norme privind aditivii alimentari utilizați în produsele alimentare, în scopul asigurării unei funcționări eficiente a pieței interne și a unui nivel ridicat de protecție a sănătății *umane*, a consumatorilor ***și a mediului***.

În acest scop, prezentul regulament prevede:

a) liste comunitare cu aditivii alimentari autorizați;

b) condiții de utilizare a aditivilor alimentari în produsele alimentare, ***inclusiv*** aditivii alimentari și enzimele alimentare ***menționate în Regulamentul (CE) nr. …/2008 [privind enzimele alimentare] și inclusiv aromele alimentare menționate în Regulamentul (CE) nr. …/2008 [privind aromele și anumite ingrediente alimentare aromatizante*** destinate utilizării în sau pe produsele alimentare***];***

c) norme de etichetare a aditivilor alimentari comercializați ca atare.

Articolul 2

Domeniu de aplicare

(1) Prezentul regulament se aplică aditivilor alimentari.

(2) Prezentul regulament nu se aplică următoarelor substanțe, cu excepția cazurilor în care acestea sunt utilizate ca aditivi alimentari:

a) adjuvanți tehnologici;

b) substanțe utilizate pentru protecția plantelor și a produselor vegetale în conformitate cu normele comunitare aplicabile în domeniul fitosanitar, ***cu excepția produselor fitosanitare utilizate ca agenți de conservare după recoltare;***

c) substanțe adăugate în produsele alimentare ca nutrienți;

d) substanțe utilizate pentru tratarea apei destinate consumului uman care intră sub incidența Directivei 98/83/CE a Consiliului [1].

e) culturi microbiene utilizate pentru producția alimentelor și care pot produce aditivi alimentari, dar care nu sunt utilizate special pentru producerea acestora.

(3) Prezentul regulament nu se aplică enzimelor alimentare care intră în domeniul de aplicare al Regulamentului (CE) nr. …/*2008* [privind enzimele alimentare].

(4) Prezentul regulament se aplică fără a aduce atingere vreunei norme comunitare specifice referitoare la utilizarea aditivilor alimentari:

a) în produse alimentare specifice;

b) în alte scopuri decât cele prevăzute în prezentul regulament.

(5) Dacă este cazul, se poate decide în conformitate cu procedura ***de reglementare cu control*** prevăzută la ***articolul 28 alineatul (3)*** dacă o substanță intră sau nu sub incidența prezentului regulament.

(6) Un aditiv alimentar și/sau un produs alimentar care conține un astfel de aditiv alimentar nu pot fi introduse pe piață și/sau distribuite dacă utilizarea aditivului alimentar în cauză nu respectă cerințele prezentului regulament.

[1] JO L 330, 5.12.1998, p. 32. *Directivă astfel cum a fost modificată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003.*

Articolul 3

Definiții

(1) În sensul prezentului regulament, se aplică definițiile prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 178/2002 și Regulamentul (CE) nr. 1829/2003.

(2) De asemenea, se aplică următoarele definiții:

a) „aditiv alimentar" înseamnă orice substanță care, de regulă, nu se consumă ca aliment în sine și nu se utilizează ca ingredient caracteristic în alimentație, cu sau fără valoare nutritivă, și a cărei adăugare deliberată, în scop tehnologic, în produsele alimentare aflate în stadiu de fabricare, prelucrare, preparare, tratare, ambalare, transportare sau depozitare are ca rezultat sau se poate considera în mod rezonabil că ar putea avea ca rezultat, transformarea sa sau transformarea produselor sale secundare, în mod direct sau indirect, într-o componentă a produselor alimentare în cauză;

Nu se consideră aditivi alimentari:

i) ***monozaharidele, dizaharidele sau oligozaharidele și produsele alimentare care le conțin,*** utilizate pentru proprietățile lor edulcorante;

ii) produsele alimentare, sub formă deshidratată sau concentrată, inclusiv aromele care intră în fabricarea produselor alimentare compuse, utilizate pentru proprietățile lor aromatice, *gustative* sau nutritive, combinate cu un efect colorant secundar ***și un efect tehnologic suplimentar***;

iii) substanțele care intră în compoziția unui strat de protecție sau al unui material de acoperire, care nu fac parte din aliment și care nu sunt destinate consumului împreună cu alimentul respectiv;

iv) produsele care conțin pectină, derivate din tescovină uscată de mere sau coajă de fructe citrice sau din amestecul acestora, prin acțiunea unui acid diluat urmată de neutralizarea parțială cu săruri de sodiu sau de potasiu („pectină lichidă");

v) bazele pentru guma de mestecat;

vi) dextrina albă sau galbenă, amidonul prăjit sau dextrinat, amidonul modificat prin tratare cu acizi sau baze, amidonul albit, amidonul modificat fizic și amidonul tratat cu enzime amilolitice;

vii) clorura de amoniu;

viii) plasma *sangvină,* ***proteinele din sânge,*** gelatina *alimentară, hidrolizatele de proteine* și sărurile acestora, proteina *lactică* și glutenul;

ix) aminoacizii și sărurile acestora, altele decât acidul glutamic, glicina, cisteina și cistina și sărurile acestora care nu au funcție tehnologică;

x) cazeinații și cazeina;

xi) inulina;

b) „adjuvant tehnologic" înseamnă orice substanță care:

i) nu se consumă ca aliment în sine;

ii) este utilizată deliberat în prelucrarea materiilor prime, a produselor alimentare sau a ingredientelor acestora pentru a îndeplini un anumit obiectiv tehnologic în timpul tratării sau prelucrării; și

iii) care poate avea ca rezultat prezența neintenționată, dar inevitabilă din punct de vedere tehnic, a unor reziduuri ale substanței respective sau a derivaților acesteia în produsul finit, cu condiția ca aceste reziduuri să nu prezinte nici un risc sanitar și să nu aibă efecte tehnologice asupra produsului finit;

c) „categorie funcțională" înseamnă una dintre categoriile menționate în anexa I pe baza funcției tehnologice exercitate de aditiv în produsul alimentar;

d) „aliment neprelucrat" înseamnă orice aliment care nu a fost supus nici unui tratament care să conducă la o schimbare substanțială a stării inițiale a alimentului; în acest sens, nu sunt considerate ca având ca rezultat o modificare substanțială următoarele: fragmentarea, separarea, tranșarea, dezosarea, tocarea, jupuirea, decojirea, mărunțirea, decuparea, curățarea, aranjarea, congelarea, refrigerarea, răcirea, măcinarea, decorticarea, ambalarea sau dezambalarea;

e) „produs alimentar fără adaos de zahăr" înseamnă orice produs alimentar:

i) fără adaos de monozaharide ***sau*** dizaharide ▌; sau

ii) care nu include nici un produs alimentar conținând monozaharide ***sau*** dizaharide ▌ *utilizat* pentru proprietățile *lui* edulcorante;

f) „produs alimentar cu valoare energetică redusă" înseamnă orice produs alimentar a cărui valoare energetică este cu cel puțin 30 % mai mică decât cea a alimentului original sau a unui produs similar;

g) „îndulcitori de masă" înseamnă orice preparat din edulcoranți autorizați care ar putea conține alți aditivi alimentari și/sau ingrediente alimentare și care este destinat vânzării către consumatorul final ca înlocuitor pentru ***zaharuri***;

h) „produs alimentar cu conținut scăzut de zahăr" înseamnă un produs alimentar al cărui conținut total de monozaharide și dizaharide este cu cel puțin 30 % mai mic decât al unui produs similar;

i) „quantum satis" înseamnă că nu se specifică un nivel maxim. Cu toate acestea, aditivii se utilizează în conformitate cu bunele practici de fabricație, într-o cantitate care să nu depășească nivelul necesar pentru obținerea efectului dorit și cu condiția ca consumatorul să nu fie indus în eroare.

Capitolul II

Liste comunitare cu aditivi alimentari autorizați

Articolul 4

Liste comunitare cu aditivii alimentari autorizați

(1) Numai aditivii alimentari incluși în lista comunitară din anexa II pot fi *introduși* pe piață ca atare și utilizați în alimente, inclusiv în produsele alimentare destinate unor nevoi nutriționale speciale care intră în domeniul de aplicare al Directivei 89/398/CEE.

(2) Numai aditivii alimentari incluși în lista comunitară din anexa III pot fi utilizați în aditivii alimentari sau în enzimele alimentare.

(3) Lista aditivilor alimentari din anexa II este stabilită pe baza categoriilor de produse alimentare la care pot fi adăugați aditivii în cauză.

(4) Lista aditivilor alimentari din anexa III este stabilită pe baza aditivilor alimentari sau a enzimelor alimentare sau a categoriilor acestora la care pot fi adăugați aditivii în cauză.

(5) Aditivii alimentari trebuie să respecte întotdeauna specificațiile prevăzute la articolul 12.

Articolul 5

Condiții generale pentru includerea și utilizarea aditivilor alimentari în listele comunitare

(1) Un aditiv alimentar poate fi inclus în listele comunitare din anexele II și III numai dacă îndeplinește următoarele condiții:

a) conform dovezilor științifice disponibile, nu pune nici o problemă de siguranță pentru sănătatea consumatorului la dozele propuse;

b) există o necesitate tehnologică suficientă***, în ceea ce privește avantajele pentru consumatori,*** care nu poate fi satisfăcută prin alte metode realizabile din punct de vedere economic și tehnologic;

c) utilizarea sa nu induce în eroare consumatorul;

d) conform dovezilor științifice disponibile, nu are efecte negative asupra mediului înconjurător în nici o etapă din ciclul său de viață.

(2) Pentru a fi inclus în listele comunitare din anexele II și III, un aditiv alimentar trebuie să prezinte avantaje și un interes pentru consumator și, prin urmare, trebuie să contribuie la realizarea unuia sau mai multora dintre următoarele obiective:

a) conservarea calității nutriționale a alimentului;

b) furnizarea ingredientelor sau componentelor necesare fabricării de produse alimentare destinate unor grupuri de consumatori cu nevoi nutriționale speciale;

c) sporirea capacității de conservare sau a stabilității unui aliment sau îmbunătățirea proprietăților sale organoleptice, cu condiția ca natura, consistența sau calitatea alimentului să nu fie modificate astfel încât să inducă în eroare consumatorul. ***Inducerea în eroare include, dar nu se limitează la, prospețimea și calitatea ingredientelor utilizate, caracterul natural al unui produs și conținutul de fructe și legume***;

d) contribuția la fabricarea, prelucrarea, prepararea, tratarea, ambalarea, transportarea sau depozitarea alimentelor, cu condiția ca aditivul alimentar să nu fie utilizat pentru deghizarea efectelor utilizării unor materii prime defectuoase sau a unor practici sau tehnici neadecvate, inclusiv a unor practici sau tehnici neigienice, în cursul uneia dintre aceste operațiuni.

(3) Prin derogare de la alineatul (2) litera (a), un aditiv alimentar care reduce calitatea nutrițională a unui aliment poate fi inclus în lista comunitară din anexa II cu condiția ca:

a) alimentul să nu constituie o componentă esențială a unui regim alimentar normal; sau

b) aditivul alimentar să fie necesar la fabricarea de produse alimentare destinate unor grupuri de consumatori cu *nevoi* dietetice speciale.

(4) Cu excepția cunoștințelor și informațiilor care fac obiectul unui drept de proprietate, al căror caracter confidențial trebuie păstrat, autorizația unui aditiv alimentar menționează în mod explicit și transparent modul în care au fost luate în considerare criteriile prevăzute la alineatele (1)-(3) și explică motivele care au stat la baza deciziei finale.

Articolul 6

Condiții specifice pentru îndulcitori

Un aditiv alimentar poate fi inclus în lista comunitară din anexa II în categoria îndulcitorilor numai dacă, în plus față de obiectivele menționate la articolul 5 alineatul (2), contribuie și la realizarea unuia sau mai multora dintre următoarele obiective:

a) înlocuirea *zaharurilor pentru* fabricarea produselor alimentare cu valoare energetică redusă, a produselor alimentare necariogene***, a produselor alimentare cu conținut scăzut de zahăr*** sau a produselor alimentare fără adaos de *zaharuri*;

I

b) *producerea alimentelor* destinate unei alimentații speciale în sensul definiției din articolul 1 alineatul (2) litera (a) din Directiva 89/398/CEE.

Articolul 7

Condiții specifice pentru coloranți

Un aditiv alimentar poate fi inclus în lista comunitară din anexa II în categoria coloranților numai dacă, în plus față de obiectivele menționate la articolul 5 alineatul (2), contribuie și la realizarea unuia dintre următoarele obiective:

a) refacerea aspectului inițial al produselor alimentare a căror culoare a fost modificată prin prelucrare, depozitare, ambalare și distribuție și al căror aspect vizual *a fost* astfel *afectat*;

b) ameliorarea atractivității vizuale a produselor alimentare;

c) colorarea produselor alimentare care în mod normal sunt incolore.

Cu toate acestea, nu trebuie să existe riscul ca prezența aditivului să determine consumatorul să creadă că produsul alimentar conține alte ingrediente decât cele existente în realitate.

Articolul 8

Categorii funcționale de aditivi alimentari

(1) Aditivii alimentari pot fi încadrați într-una dintre categoriile funcționale din anexa I pe baza funcției tehnologice principale a aditivului alimentar.

Încadrarea unui aditiv alimentar într-o categorie funcțională nu exclude utilizarea sa în *mai multe* scopuri.

(2) Ca urmare a progresului științific sau dezvoltării tehnologice, se pot adăuga categorii funcționale suplimentare, dacă este necesar, în anexa I, în conformitate cu procedura menționată la articolul 28 alineatul (2).

Articolul 9

Conținutul listelor comunitare cu aditivi alimentari

(1) Un aditiv alimentar care respectă condițiile prevăzute la articolele 5, 6 și 7 poate, în conformitate cu procedura prevăzută în Regulamentul (CE) nr. …/*2008* [*de instituire a unei proceduri uniforme de autorizare pentru aditivi alimentari, enzime alimentare și arome alimentare*], fi inclus în:

a) lista comunitară din anexa II la prezentul regulament; și/sau

b) lista comunitară din anexa III la prezentul regulament.

(2) În listele comunitare din anexele II și III, *rubrica corespunzătoare* unui aditiv alimentar menționează:

a) denumirea aditivului alimentar, ***grupul din care face parte*** și numărul ▌E, dacă i s-a atribuit un astfel de număr;

b) produsele alimentare ***și/sau aditivii alimentari și/sau enzimele alimentare și/sau aromele alimentare*** *la* care poate fi adăugat *aditivul alimentar*;

c) condițiile în care poate fi utilizat aditivul alimentar;

d) dacă este cazul, eventualele restricții la vânzarea aditivului alimentar direct către consumatori;

e) ceilalți aditivi alimentari care nu pot fi utilizați în combinație cu aditivul alimentar.

(3) Listele comunitare din anexele II și III se modifică în conformitate cu procedura prevăzută în Regulamentul (CE) nr. …/*2008 [*de *instituire* a unei proceduri *uniforme* de autorizare pentru *aditivi* alimentari, *enzime* alimentare și *arome* alimentare*]*.

Articolul 10

Cantitățile de aditivi alimentari *utilizate*

(1) La stabilirea condițiilor de utilizare prevăzute la articolul 9 alineatul (2) litera (c):

a) cantitatea utilizată se limitează la doza minimă necesară pentru obținerea efectului dorit;

b) cantitatea specificată ia în considerare următoarele:

i) doza zilnică admisă sau considerată echivalentă, stabilită pentru aditivul alimentar și *consumul* zilnic probabil *de* acest aditiv din toate sursele;

ii) atunci când aditivul alimentar trebuie utilizat în alimente consumate de grupuri speciale de consumatori, doza zilnică *posibilă* pentru acești consumatori.

(2) În cazul în care este autorizată folosirea nanotehnologiei, se stabilesc valori limită specifice în acest scop, în conformitate cu alineatul 1 litera (a).

(3) Dacă circumstanțele permit acest lucru, nu se stabilește o limită maximă pentru un aditiv alimentar (quantum satis). Într-un astfel de caz, aditivul alimentar este utilizat în conformitate cu ***definiția prevăzută la articolul 3 alineatul (2) litera (i).***

(4) Cantitățile maxime de aditivi alimentari, ***inclusiv în stare diluată, dacă este cazul,*** prevăzute în anexa II se aplică, în absența unor dispoziții contrare, produselor alimentare gata pentru consum, preparate în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.

(5) Cantitățile maxime de coloranți prevăzute în anexa II se aplică, în absența unor dispoziții contrare, cantității de principiu colorant conținute în preparatul colorant.

Articolul 11

Aditivi alimentari care intră sub incidența Regulamentului (CE) nr. 1829/2003

Un aditiv alimentar ***produs din, cu sau prin organisme modificate genetic (OMG) sau*** care intră sub incidența Regulamentului (CE) nr. 1829/2003 ***și care nu a fost inclus încă în listele comunitare din anexele II și III la prezentul regulament*** poate fi inclus în ***aceste liste în conformitate cu*** prezentul regulament numai ***dacă a beneficiat de o autorizație*** în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003. ***Acesta trebuie să fie etichetat în mod clar, indicându-se cuvintele „produs prin OMG" sau „produs din OMG" în dreptul denumirii sau numărului E corespunzător.***

Articolul 12

Specificațiile aditivilor alimentari

Specificațiile aditivilor alimentari referitoare, în special, la originea, criteriile de puritate și la orice altă informație necesară sunt adoptate la prima înscriere a aditivului alimentar în listele comunitare din anexele II și III, în conformitate cu procedura prevăzută în Regulamentul (CE) *nr.…/2008 [*de *instituire* a unei proceduri *uniforme* de autorizare pentru *aditivi* alimentari, *enzime* alimentare și *arome* alimentare].

Capitolul III

Utilizarea aditivilor alimentari în produsele alimentare

Articolul 13

Utilizarea aditivilor alimentari în alimentele neprelucrate

Aditivii alimentari nu *se utilizează* în alimentele neprelucrate, exceptând cazurile în care utilizarea în cauză este prevăzută în mod expres în anexa II.

Articolul 14

Utilizarea coloranților și îndulcitorilor în alimentele destinate sugarilor și copiilor mici

Coloranții și îndulcitorii nu sunt utilizați în alimentele pentru sugari și copii mici conform definiției din Directiva 89/398/CEE, inclusiv în alimentele dietetice utilizate pentru sugari și copii mici în scopuri medicale, exceptând cazurile prevăzute în mod expres în anexa II la prezentul regulament.

Articolul 15

Utilizarea coloranților pentru marcaj

Numai coloranții alimentari enumerați în anexa II la prezentul regulament pot fi utilizați pentru marcajul sanitar prevăzut în Directiva 91/497/CEE a Consiliului *din 29 iulie 1991 de modificare și codificare a Directivei 64/433/CEE privind problemele de sănătate în domeniul schimburilor intracomunitare de carne proaspătă pentru a le extinde la producția și comercializarea de carne proaspătă* [1] și alte marcaje necesare pentru produsele din carne, pentru vopsirea decorativă a cojilor de ouă și pentru ștampilarea ouălor conform *Regulamentului (CE) nr. 557/2007* al Comisiei *din 23 mai 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1028/2006 privind standardele de comercializare aplicabile ouălor* [2].

Articolul 16

Principiul transferului

(1) Prezența unui aditiv alimentar este autorizată:

a) într-un produs alimentar compus altul decât cele prevăzute în anexa II, în cazul în care aditivul alimentar este autorizat într-unul dintre ingredientele alimentului compus;

b) într-un produs alimentar căruia i s-a adăugat ***un aditiv alimentar, o enzimă alimentară sau*** o aromă, în cazul în care aditivul alimentar:

   i) este autorizat în ***aditivul alimentar, enzima alimentară sau*** aromă, în conformitate cu prezentul regulament;

   ii) a fost transferat în produsul alimentar prin intermediul ***aditivului alimentar, al enzimei alimentare sau al*** aromei;

   iii) nu are nici o funcție tehnologică în produsul alimentar final;

c) într-un produs alimentar destinat exclusiv preparării unui produs alimentar compus, cu condiția ca acesta din urmă să fie în conformitate cu prezentul regulament.

(2) Alineatul (1) din prezentul articol nu se aplică preparatelor pentru sugari, preparatelor de continuare, alimentelor pe bază de cereale și alimentelor pentru copii mici și alimentelor dietetice destinate sugarilor și copiilor de vârstă mică utilizate în scopuri medicale speciale, prevăzute în Directiva 89/398/CEE, exceptând dispozițiile contrare special prevăzute.

(3) În cazul în care se adaugă într-un produs alimentar și are o funcție tehnologică în produsul alimentar respectiv, un aditiv alimentar dintr-o aromă, un aditiv alimentar sau o enzimă alimentară *se consideră* aditiv al produsului alimentar în cauză și nu al aromei, al aditivului sau al enzimei alimentare adăugate.

(4) Fără a aduce atingere dispozițiilor de la alineatul (1), prezența unui îndulcitor intens este autorizată în produsele alimentare compuse fără adaos de zahăr sau cu valoare energetică redusă, în produsele alimentare compuse dietetice destinate unui regim hipocaloric și în produsele alimentare compuse cu o durată lungă de depozitare, cu condiția ca îndulcitorul intens în cauză să fie autorizat într-unul dintre ingredientele produsului alimentar compus.

Articolul 17

Decizii privind interpretarea

În cazul în care este necesar, se *poate decide* în conformitate cu procedura ***de reglementare cu control*** menționată la ***articolul 28 alineatul (3)***:

a) dacă un anumit produs alimentar aparține sau nu unei categorii de alimente menționate în anexa II; sau

b) dacă un aditiv alimentar inclus în anexele II și III și autorizat conform principiului quantum satis este sau nu folosit în conformitate cu criteriile prevăzute la articolul 10 *alineatul (3)*.

Articolul 18

Produse alimentare tradiționale

Statele membre enumerate în anexa IV pot continua să interzică utilizarea anumitor categorii de aditivi alimentari în produsele alimentare tradiționale produse pe teritoriul lor care sunt enumerate în anexa în cauză.

[1] JO L 268, 24.9.1991, p. 69. *Directivă astfel cum a fost modificată de Regulamentul (CE) nr. 806/2003 al Consiliului (JO L 122, 16.5.2003, p. 1).*

[2] *JO L 132, 24.5.2007, p. 5.*

Capitolul IV

Etichetarea

Secțiunea 1

Etichetarea aditivilor alimentari care nu sunt destinați vânzării către consumatorul final

Articolul 19

Etichetarea aditivilor alimentari care nu sunt destinați vânzării către consumatorul final

Aditivii alimentari care nu sunt destinați vânzării către consumatorul final, indiferent dacă sunt vânduți individual sau în amestec unii cu alții și/sau cu ingrediente în sensul definiției de la articolul 6 alineatul (4) din Directiva 2000/13/CE, pot fi comercializați numai dacă pe ambalajele sau recipientele lor sunt indicate informațiile prevăzute la articolele 20-23 din prezentul regulament, care trebuie să fie *cu ușurință* vizibile, lizibile și *să nu poată fi șterse*.

Articolul 20

Cerințe în materie de informații privind identificarea aditivilor alimentari

(1) În cazul în care aditivii alimentari care nu sunt destinați vânzării către consumatorul final sunt vânduți individual sau în amestec unii cu alții, pe ambalajele sau recipientele lor se indică următoarele informații pentru fiecare dintre aditivii alimentari:

a) denumirea și/sau numărul E stabilit prin prezentul regulament; sau

b) în lipsa denumirii și/sau a numărului E, menționate la litera (a), o descriere a aditivului alimentar suficient de clară pentru a-l diferenția de produsele cu care ar putea fi confundat.

(2) În cazul în care aditivii alimentari sunt vânduți în amestec unii cu alții, informațiile menționate la alineatul (1) sunt menționate pentru fiecare aditiv în ordinea descrescătoare a procentajului reprezentat de fiecare din cantitatea totală.

Articolul 21

Cerințe în materie de informații atunci când alte substanțe, materii sau ingrediente alimentare sunt încorporate în aditivii alimentari

În cazul în care substanțe, materii sau ingrediente alimentare, altele decât aditivii alimentari, sunt încorporate în aditivii alimentari care nu sunt destinați vânzării către consumatorul final, pentru a le facilita depozitarea, vânzarea, standardizarea, diluarea sau dizolvarea, pe ambalajele sau recipientele sau în documentele de însoțire a aditivilor alimentari se precizează informațiile menționate la articolul 20 și se indică fiecare din elementele componente în ordinea descrescătoare a procentajului reprezentat de fiecare din cantitatea totală.

Articolul 22

Cerințe în materie de informații atunci când aditivii alimentari sunt amestecați cu alte ingrediente alimentare

În cazul în care aditivii alimentari care nu sunt destinați vânzării către consumatorul final sunt amestecați cu alte ingrediente alimentare, pe ambalajele sau recipientele aditivilor alimentari se indică o listă a tuturor componentelor în ordinea descrescătoare a procentajului reprezentat de fiecare din cantitatea totală.

Articolul 23

Cerințe generale în materie de informații privind aditivii alimentari

(1) Pe ambalajele sau recipientele aditivilor alimentari care nu sunt destinați vânzării către consumatorul final se indică următoarele informații:

a) mențiunea „pentru uz alimentar”, mențiunea „pentru uz alimentar restricționat” sau o indicație mai precisă privind utilizarea alimentară prevăzută;

b) dacă este necesar, condițiile speciale de depozitare și utilizare;

c) instrucțiunile de folosire, în cazul în care omisiunea acestora ar duce la o utilizare neadecvată a aditivului alimentar;

d) un semn de identificare a lotului;

e) numele sau denumirea comercială și adresa fabricantului, a ambalatorului sau a vânzătorului;

f) în cazul în care un element component al aditivului alimentar este supus unei *restricții* cantitative în produsele alimentare, procentajul componentului respectiv în aditiv sau informații suficiente privind compoziția aditivului alimentar care să permită cumpărătorului să asigure respectarea limitării cantitative în produsele alimentare; în cazul în care aceeași limitare cantitativă se aplică unui grup de elemente componente utilizate separat sau în combinație, procentajul combinat poate fi indicat de o singură cifră; limitarea cantitativă se exprimă fie numeric, fie conform principiului *quantum satis*;

g) cantitatea netă;

h) dacă este cazul, informații privind orice aditiv alimentar sau orice alte substanțe menționate la articolele 20, 21 și 22 din prezentul regulament și care figurează în lista de la anexa IIIa la Directiva 2000/13/CE privind indicarea ingredientelor prezente în produsele alimentare***;***

i) perioada de valabilitate.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), informațiile prevăzute la literele (c)-(f)***,*** (h) ***și (i)*** de la alineatul respectiv pot apărea *doar* pe documentele comerciale aferente lotului, care trebuie furnizate *o dată* cu sau înaintea livrării, cu condiția ca mențiunea „destinat fabricării de produse alimentare și nu vânzării cu amănuntul" să apară într-un loc vizibil cu ușurință pe ambalaj sau pe recipientul produsului respectiv.

(3) Prin derogare de la cerințele de etichetare și informare de la articolele 19-22 și de la alineatul (1) din prezentul articol, pentru livrările în vrac toate informațiile pot apărea pe documentele însoțitoare care trebuie furnizate la livrare sau înainte de livrare.

SECȚIUNEA 2

Etichetarea aditivilor alimentari destinați vânzării către consumatorul final

Articolul 24

Etichetarea aditivilor alimentari destinați vânzării către consumatorul final

(1) Fără a aduce atingere Directivei 2000/13/CE, aditivii alimentari destinați vânzării către consumatorul final pot fi comercializați numai dacă ambalajele lor conțin următoarele informații, care trebuie să fie *cu ușurință* vizibile, lizibile și *să nu poată fi șterse*:

a) denumirea sub care este vândut aditivul alimentar; denumirea este compusă din denumirea stabilită prin orice dispoziție comunitară aplicabilă aditivului alimentar în cauză, precum și numărul său E;

b) informațiile necesare în temeiul articolelor 20, 21 și 22 și al articolului 23 alineatul (1) literele (a)–(e), (g) și (h).

(2) Descrierea pentru vânzare a îndulcitorilor de masă trebuie să includă mențiunea „îndulcitor de masă pe bază de …", completată de denumirea substanței sau substanțelor edulcorante din compoziția sa.

(3) Eticheta îndulcitorilor de masă care conțin polioli și/sau aspartam și/sau sare aspartam-acesulfam conține următoarele avertismente:

a) polioli: „consumul excesiv poate avea efecte laxative";

b) aspartam/sare aspartam-acesulfam: „conține o sursă de fenilalanină".

(4) Eticheta aditivilor alimentari care conțin coloranți azoici include avertismentul „coloranții azoici pot provoca efecte alergenice".

SECȚIUNEA 3

Alte cerințe privind etichetarea

Articolul 25

Alte cerințe privind etichetarea

(1) Articolele 19-24 se aplică fără a aduce atingere actelor cu putere de lege și actelor administrative mai detaliate sau mai extinse privind *greutatea și dimensiunile* sau prezentarea, clasificarea, ambalarea *ori* etichetarea substanțelor și preparatelor periculoase sau transportul unor astfel de substanțe.

(2) Informațiile prevăzute la articolele 19-24 sunt prezentate într-un limbaj ușor de înțeles de cumpărători.

Statul membru în care este comercializat produsul poate impune, în conformitate cu dispozițiile tratatului, ca pe teritoriul său, aceste informații să fie furnizate într-una sau mai multe limbi oficiale ale Comunității, limbi care urmează să fie stabilite de statul membru respectiv. Primul și al doilea paragraf de la prezentul alineat nu împiedică ca aceste informații să fie furnizate în mai multe limbi.

Capitolul V

Dispoziții de procedură și punere în aplicare

Articolul 26

Obligația de informare

(1) Producătorul sau utilizatorul aditivului alimentar trebuie să informeze imediat Comisia cu privire la orice informație științifică sau tehnică nouă care ar putea afecta evaluarea siguranței aditivului respectiv.

(2) Producătorul sau utilizatorul unui aditiv alimentar trebuie să informeze Comisia, la cererea acesteia, cu privire la utilizările reale ale aditivului respectiv.

Articolul 27

Monitorizarea consumului de aditivi alimentari

(1) Statele membre dispun de *sisteme* de monitorizare a consumului și a utilizării de aditivi alimentari, ***adoptând o abordare bazată pe riscuri,*** și comunică concluziile lor în fiecare an Comisiei și Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „Autoritatea").

(2) După consultarea Autorității, se ***adoptă*** o metodologie comună pentru colectarea de către statele membre a informațiilor privind consumul de aditivi alimentari în Comunitate, în conformitate cu procedura ***de reglementare cu control*** menționată la ***articolul 28 alineatul (3)***.

Articolul 28

Comitet

(1) Comisia este asistată de Comitetul permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală (denumit în continuare „comitetul").

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8.

Perioada prevăzută la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

(3) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5a alineatele (1)-(4) și articolul 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8.

‖

Articolul 29

Finanțarea comunitară a politicilor armonizate

Temeiul juridic pentru finanțarea măsurilor care rezultă din prezentul regulament este articolul 66 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 882/2004.

Capitolul VI

Dispoziții tranzitorii și finale

Articolul 30

Elaborarea listelor comunitare de aditivi alimentari

(1) Aditivii alimentari autorizați în produsele alimentare în temeiul Directivelor 94/35/CE, 94/36/CE și 95/2/CE înainte de data intrării în vigoare a prezentului regulament și *condițiile* lor de utilizare sunt *repertoriate* în anexa II la prezentul regulament după verificarea conformității lor cu articolele 5, 6 și 7 din prezentul regulament în conformitate cu procedura ***de reglementare cu control*** menționată la ***articolul 28 alineatul (3)***. Verificarea nu include o nouă evaluare a riscurilor de către Autoritate. Verificarea *se finalizează* până la […].

(2) Aditivii alimentari autorizați în produsele alimentare ca substanțe suport în temeiul anexei V la Directiva 95/2/CE, precum și condițiile lor de utilizare, sunt *repertoriate* în anexa III partea 1 din prezentul regulament după verificarea conformității lor cu articolul 5 din prezentul regulament în conformitate cu procedura ***de reglementare cu control*** menționată la ***articolul 28 alineatul (3)***. Verificarea nu include o nouă evaluare a riscurilor de către Autoritate. Verificarea *se finalizează* până la […].

(3) Specificațiile aditivilor alimentari menționați la alineatele (1) și (2) din prezentul articol sunt adoptate, în conformitate cu Regulamentul (CE) *nr. … /2008 [*de *instituire* a unei proceduri *uniforme* de autorizare pentru aditivi *alimentari*, enzime *alimentare* și arome alimentare], la introducerea acestor aditivi în anexe în conformitate cu dispozițiile alineatelor menționate.

(4) *Orice* măsuri tranzitorii corespunzătoare *pot fi adoptate* în conformitate cu procedura ***de reglementare cu control*** menționată la ***articolul 28 alineatul (3).***

Articolul 31

Reevaluarea aditivilor alimentari autorizați

(1) Aditivii alimentari ***care se află pe piață la data intrării în vigoare a prezentului regulament, dar care nu au fost reevaluați încă și nu au primit un aviz pozitiv din partea Comitetului Științific pentru Alimentație sau a Autorității*** fac obiectul unei noi evaluări a riscurilor realizate de Autoritate. ***Acești aditivi sunt autorizați să rămână pe piață până la noua evaluare a riscurilor realizată de Autoritate.***

(2) ***Evaluarea riscurilor realizată de Autoritate face parte din revizuirea care urmează a fi efectuată de către Comisie, asistată de Comitet, a tuturor aditivilor alimentari care au fost aprobați anterior intrării în vigoare a prezentului regulament. Această reverificare se realizează pe baza condițiilor de autorizare prevăzute în prezentul regulament și pe baza unei evaluări a consumului și a gestionării riscurilor.***

Toți aditivii alimentari care urmează să continue să fie autorizați în cadrul Comunității sunt transferați pe listele comunitare din anexele II și III. Anexa III este completată cu ceilalți aditivi alimentari utilizați în aditivii și enzimele alimentare, precum și cu condițiile lor de utilizare, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. …/2008 [de instituire a unei proceduri uniforme de autorizare pentru aditivi alimentari, enzime alimentare și arome alimentare]. Pentru a permite o perioadă adecvată de tranziție, dispozițiile din anexa III, altele decât dispozițiile referitoare la suporturile aditivilor alimentari, nu se aplică până la [1.1.2011].

Revizuirea se realizează pe baza unui program de evaluare ***adoptat, după consultarea Autorității,*** în termen de … (*), în conformitate cu procedura ***de reglementare cu control*** menționată la ***articolul 28 alineatul (3).*** Programul de evaluare se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

(3) După îndeplinirea programului de evaluare prevăzut la alineatul (2) și după consultarea Autorității, se adoptă un nou program de evaluare în vederea autorizării în temeiul prezentului regulament. Noul program de evaluare se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 28 alineatul (3) și se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

(4) Aditivii alimentari și utilizările la care nu se mai recurge se elimină din anexe la reevaluarea autorizării.

Articolul 32

Abrogări

(1) Se abrogă următoarele acte:

(a) Directiva 62/2645/CEE;

‖

(b) Directiva 78/663/CEE;

(c) Directiva 78/664/CEE;

(d) Directiva 81/712/CEE;

(e) Directiva 89/107/CEE;

(f) Directiva 94/35/CE;

(g) Directiva 94/36/CE;

(h) Directiva 95/2/CE;

(i) Decizia 292/97/CE;

(j) Decizia 2002/247/CE.

(2) Trimiterile la actele abrogate se consideră a fi trimiteri la prezentul regulament.

Articolul 33

Dispoziții tranzitorii

Prin derogare de la articolul 32, următoarele dispoziții continuă să se aplice până la […]:

(a) Articolul 2 alineatele (1), (2) și (4) din Directiva 94/35/CE, precum și anexa la aceasta;

(b) Articolul 2 alineatele (1)-(6), (8), (9) și (10) din Directiva 94/36/CE, precum și anexele I-V la aceasta;

(c) Articolele 2 și 4 din Directiva 95/2/CE, precum și anexele I-VI la aceasta.

(*) *Un an de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.*

Fără a aduce atingere literei (c), autorizațiile pentru E 1103 invertază și E 1105 lizozimă, stabilite prin Directiva 95/2/CE sunt abrogate începând de la data aplicării listei comunitare a enzimelor alimentare în conformitate cu articolul 18 din Regulamentul nr. …/2007 [privind enzimele alimentare].

Articolul 34

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la … (*).

Cu toate acestea, articolul 4 alineatul (2) se aplică părților 2 și 3 din anexa III de la [1 ianuarie 2011].

Produsele alimentare care nu respectă cerințele prezentului regulament, dar au fost produse în conformitate cu legislația comunitară pot fi comercializate în continuare, pentru o perioadă egală cu durata lor de valabilitate.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la…,

Pentru Parlamentul European	Pentru Consiliu
Președintele	*Președintele*

(*) *Un an de la data publicării prezentului regulament.*

ANEXA I

CATEGORIILE FUNCȚIONALE DE ADITIVI ALIMENTARI DIN PRODUSELE ALIMENTARE ȘI DE ADITIVI ALIMENTARI DIN ADITIVII ȘI ENZIMELE ALIMENTARE

1. „îndulcitorii" sunt substanțe *(îndulcitori de volum și îndulcitori intenși)* utilizate pentru a da un gust dulce produselor alimentare sau utilizate pentru îndulcitorii de masă;

2. „coloranții" sunt substanțe care adaugă sau redau culoare produselor alimentare și includ componente naturale ale produselor alimentare sau alte substanțe naturale care nu sunt de regulă consumate ca alimente de sine stătătoare și care nu sunt de obicei utilizate ca ingrediente caracteristice în alimentație. În sensul prezentului regulament, preparatele obținute din produse alimentare și din alte materii de bază naturale prin extragerea fizică și/sau chimică ce duce la extragerea selectivă a pigmenților față de componentele nutritive sau aromatice sunt considerate coloranți;

3. „conservanții" sunt substanțe care prelungesc durata de *valabilitate* a produselor alimentare prin protejarea acestora împotriva deteriorării cauzate de microorganisme;

4. „antioxidanții" sunt substanțe care prelungesc viața produselor alimentare prin protejarea acestora împotriva deteriorării cauzate de oxidare, precum râncezirea grăsimii și schimbarea culorii;

5. „substanțele suport" sunt substanțe folosite pentru a dizolva, dilua, dispersa sau a modifica fizic *în alt mod* un aditiv alimentar, *o aromă*, ***o enzimă alimentară, un nutrient sau/și altă substanță adăugată în scopuri nutriționale sau fiziologice la un produs alimentar (sau aliment și/sau supliment alimentar)*** fără a-i *modifica* funcțiile (și fără a exercita vreun efect tehnologic propriu) în scopul de a facilita manipularea, aplicarea sau folosirea acestuia;

6. „acidifianții" sunt substanțe care cresc aciditatea unui produs alimentar și/sau îi conferă un gust acru;

7. „corectorii de aciditate" sunt substanțe care modifică sau controlează aciditatea sau alcalinitatea unui produs alimentar;

8. „antiaglomeranții" sunt substanțe care reduc tendința particulelor individuale dintr-un produs alimentar de a adera una la alta;

9. „antispumanții" sunt substanțe care previn sau reduc formarea spumei;

10. „agenții de încărcare" sunt substanțe care contribuie la creșterea volumului unui produs alimentar fără să contribuie semnificativ la valoarea sa energetică;

11. „emulsifianții" sunt substanțe care fac posibilă formarea sau menținerea unui amestec omogen de două sau mai multe faze imiscibile, ca uleiul și apa, în produsele alimentare;

12. „sărurile de topire" sunt substanțe care transformă proteinele din brânză într-o formă dispersată și, astfel, determină distribuția omogenă a grăsimilor și a altor componente;

13. „agenții de întărire" sunt substanțe care fac sau mențin țesuturile fructelor sau legumelor tari sau crocante sau interacționează cu gelifianții pentru a produce sau întări un gel;

14. „potențatorii de aromă" sunt substanțe care ameliorează gustul și/sau mirosul existent al unui produs alimentar;

15. „spumanții" sunt substanțe care fac posibilă formarea unei dispersii omogene a fazei gazoase într-un aliment lichid sau solid;

16. „gelifianții" sunt substanțe care dau textură unui produs alimentar prin formarea unui gel;

17. „agenții de glazurare" (inclusiv lubrifianții) sunt substanțe care, aplicate pe suprafața externă a unui produs alimentar, îi conferă acestuia un aspect lucios sau acționează ca un strat protector;

18. „agenții de umezire" sunt substanțe care împiedică uscarea produselor alimentare, contracarând efectele unei atmosfere cu un nivel scăzut de umiditate, sau stimulează dizolvarea unei pudre într-un mediu apos;

19. „amidonul modificat" este o substanță obținută prin unul sau mai multe tratamente chimice din amidon comestibil, care poate suferi un tratament fizic sau enzimatic și poate fi subțiată sau albită prin acizi sau baze;

20. „gazele de ambalare" sunt gazele altele decât aerul, introduse într-un container înaintea, în timpul sau după plasarea unui produs alimentar în container;

21. „agenții de propulsare" sunt gazele, altele decât aerul, care scot un produs alimentar dintr-un container;

22. „agenții de afânare" sunt substanțe sau combinații de substanțe care eliberează gaz, crescând astfel volumul aluatului sau al cocii;

23. „agenții de sechestrare" sunt substanțe care formează complecși chimici cu ionii metalici;

24. „stabilizatorii" sunt substanțe care, adăugate unui produs alimentar, fac posibilă menținerea stării fizico-chimice a acestuia; stabilizatorii includ substanțele care permit menținerea dispersiei omogene a două sau mai multe substanțe imiscibile într-un produs alimentar, substanțele care stabilizează, conservă sau intensifică culoarea unui produs alimentar, precum și substanțele care cresc capacitatea de legătură a produselor alimentare, inclusiv formarea de legături încrucișate între proteine permițând legarea bucăților de alimente din alimentele reconstituite;

25. „agenții de îngroșare" sunt substanțe care, adăugate unui produs alimentar, cresc vâscozitatea acestuia;

26. „agenții de tratare a făinii", alții decât emulsifianții, sunt substanțe care se adaugă făinii sau aluatului pentru a îi îmbunătăți coacerea.

ANEXA II

LISTA COMUNITARĂ A ADITIVILOR ALIMENTARI AUTORIZAȚI ÎN PRODUSELE ALIMENTARE ȘI CONDIȚIILE DE UTILIZARE

ANEXA III

LISTA COMUNITARĂ A ADITIVILOR ALIMENTARI AUTORIZAȚI *SPRE A FI FOLOSIȚI* ÎN ADITIVII *ALIMENTARI*, ENZIMELE *ALIMENTARE* ***ȘI AROMELE*** ALIMENTARE ȘI CONDIȚIILE DE UTILIZARE

Partea 1 Substanțele suport *din* aditivii *alimentari****, enzimele alimentare și aromele alimentare***

Partea 2 Aditivii, alții decât substanțele suport, din *aditivii alimentari****, enzimele alimentare și aromele*** alimentare

Partea 3 Aditivii din aromele alimentare

Partea 4 Substanțele suport din nutrienți

ANEXA IV

PRODUSE ALIMENTARE TRADIȚIONALE PENTRU CARE ANUMITE STATE MEMBRE POT CONTINUA SĂ INTERZICĂ UTILIZAREA ANUMITOR CATEGORII DE ADITIVI ALIMENTARI

Stat membru	Produse alimentare	Categorii de aditivi care pot continua să fie interzișI
Germania	Berea tradițională germană (Bier nach deutschem Reinheitsgebot gebraut)	Toate cu excepția gazelor de propulsare
Franța	Pâinea tradițională franțuzească	Toate
Franța	Conserve de trufe tradiționale franțuzești	Toate
Franța	Conserve de melci tradiționali franțuzești	Toate
Franța	Conserve de gâscă și de rață tradiționale franțuzești (confit)	Toate
Austria	Bergkäse tradițional austriac	Toate, cu excepția conservaților
Finlanda	Mämmi tradițional finlandez	Toate, cu excepția conservaților
Sudia Finlanda	Siropurile de fructe tradiționale suedeze și finlandeze	Coloranți
Danemarca	Kødboller tradițional danez	Conservanți și coloranți
Danemarca	Leverpostej tradițional danez	Conservanți (alții decât acidul sorbic) și coloranți
Spania	Lomo embuchado tradițional spaniol	Toate cu excepția conservanților și antioxidanților
Italia	Mortadella tradițională italiană	Toate, cu excepția conservanților, antioxidanților, agenților de corectare a aciditații, *potențatorilor* de aromă, stabilizatorilor și gazelor de ambalare
Italia	Cotechino e zampone tradiționale italiene	Toate, cu excepția conservanților, antioxidanților, agenților de corectare a aciditații, *potențatorilor* de aromă, stabilizatorilor și gazelor de ambalare

Marți, 10 iulie 2007

P6_TA(2007)0322

Enzime alimentare***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind enzimele alimentare și de modificare a Directivei 83/417/CEE a Consiliului, a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului, a Directivei 2000/13/CE și a Directivei 2001/112/CE a Consiliului (COM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0425) [1],

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolele 37 și 95 din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0257/2006),

— având în vedere avizul Comisiei pentru afaceri juridice privind temeiul juridic propus,

— având în vedere articolele 51 și 35 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară și avizul Comisiei pentru industrie, cercetare și energie (A6-0177/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

[1] Nepublicată încă în JO.

P6_TC1-COD(2006)0144

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 10 iulie 2007în vederea adoptării Regulamentului *(CE) nr. …/2008* al Parlamentului European și al Consiliului privind enzimele alimentare și de modificare a Directivei 83/417/CEE a Consiliului, a Regulamentului (CE) nr. 258/97, a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului, a Directivei 2000/13/CE și a Directivei 2001/112/CE a Consiliului

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special *articolul* ▌ 95

având în vedere propunerea Comisiei ‖,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European [1],

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat [2],

[1] *JO C 168, 20.7.2007, p.34.*
[2] *Poziția Parlamentului European din 10 iulie 2007.*

întrucât:

(1) Libera circulație a unor produse alimentare sigure și de calitate constituie un aspect esențial al pieței interne și contribuie semnificativ la sănătatea și bunăstarea cetățenilor și la interesele lor sociale și economice.

(2) În aplicarea politicilor comunitare ar trebui să se asigure un nivel înalt de protecție a vieții și sănătății umane.

(3) În momentul de față, enzimele care nu sunt folosite ca aditivi alimentari nu sunt reglementate sau sunt reglementate ca și adjuvanți tehnologici în conformitate cu legislația statelor membre. Diferențele dintre actele cu putere de lege și actele administrative naționale privind evaluarea și autorizarea enzimelor alimentare ▌ *îngreunează* libera lor circulație, creând condiții competitive inegale și competiție neloială. Astfel, este necesară adoptarea unor norme comunitare de armonizare a dispozițiilor de drept intern privind folosirea enzimelor în produsele alimentare.

(4) Prezentul regulament ar trebui să se refere doar la enzimele care sunt adăugate la produsele alimentare în scopul îndeplinirii unei funcții tehnologice în cadrul procesului de fabricare, procesare, prelucrare, tratare, ambalare, transportare sau depozitare a produselor alimentare respective, inclusiv enzimele folosite ca adjuvanți tehnologici („enzime alimentare"). Astfel, domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să nu cuprindă enzimele care nu sunt adăugate la produsele alimentare în scopul îndeplinirii unei funcții tehnologice și care sunt destinate consumului uman, cum ar fi enzimele folosite cu un obiectiv nutrițional ***sau digestiv***. Culturile microbiene folosite în mod tradițional la obținerea produselor alimentare ‖ cum ar fi brânzeturile și vinul, și care ar putea conține enzime dar care nu sunt folosite în mod special pentru obținerea acestora, nu ar trebui considerate enzime alimentare.

(5) Enzimele alimentare folosite exclusiv la producerea de aditivi alimentari care intră sub incidența Regulamentului (CE) nr. … a Parlamentului European și al Consiliului din … [privind aditivii alimentari] ([1]), de arome intrând sub incidența Regluamentului (CE) nr. … a Parlamentului European și al Consiliului din … [privind aromele *și anumite ingrediente alimentare aromatizante destinate utilizării în sau pe produsele alimentare*] ([1]) și de noi alimente care intră sub incidența Regulamentului (CE) nr. 258/97 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 ianuarie 1997 privind *alimentele și ingredientele alimentare noi* ([2]) ar trebui excluse din domeniul de aplicare al prezentului regulament, deoarece siguranța acestor alimente este deja evaluată și reglementată. Totuși, când aceste enzime alimentare sunt folosite în alimente ca atare, ele intră sub incidența prezentului regulament. *În consecință, Regulamentul (CE) nr. 258/97 ar trebui modificat în mod corespunzător.*

(6) Enzimele alimentare ar trebui aprobate și folosite doar dacă satisfac criteriile prevăzute în prezentul regulament. Enzimele alimentare ar trebui să prezinte siguranță la folosire, ar trebui să existe o nevoie tehnologică pentru folosirea lor iar folosirea acestora ar trebui să nu inducă în eroare consumatorul și să ***fie benefică pentru acesta. Inducerea în eroare a consumatorului include, dar nu se limitează la, aspecte legate de natura, prospețimea și calitatea ingredientelor utilizate, caracterul natural al unui produs sau al procesului de producție sau la calitatea nutritivă a produsului.***

(7) Folosirea unor enzime alimentare este permisă pentru utilizări specifice, cum ar fi în sucurile de fructe și în unele produse similare și unele lactoproteine destinate consumului uman, precum și pentru anumite practici și tratamente *enologice* autorizate. Enzimele alimentare respective ar trebui folosite în conformitate cu prezentul regulament și cu dispozițiile specifice prevăzute în legislația comunitară aplicabilă. Directiva 2001/112/CE a Consiliului din 20 decembrie 2001 privind sucurile de fructe și anumite produse similare destinate consumului uman ([3]), Directiva 83/417/CEE a Consiliului din 25 iulie 1983 de apropiere a legislației statelor membre privind anumite lactoproteine (cazeină și cazeinați) destinate consumului uman ([4]) și Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole ([5]) ar trebui modificate în consecință.

([1]) JO L ….
([2]) JO L 43, 14.2.1997, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat *ultima dată* prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 (JO L 284, 31.10.2003, p. 1).
([3]) JO L 10, 12.1.2002, p. 58.
([4]) JO L 237, 26.8.1983, p. 25. Directivă astfel cum a fost modificată *ultima dată* prin Regulamentul (CE) nr. 807/2003 (JO L 122, 16.5.2003, p. 36).
([5]) JO L 179, 14.7.1999, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat *ultima dată* prin Regulamentul (CE) nr. *1791/2006* (JO L *363, 20.12.2006,* p 1).

(8) Enzimele alimentare a căror utilizare este permisă în Comunitate ar trebui să apară pe o listă comunitară care să descrie clar enzimele, să specifice eventualele condiții de folosire a acestora și să includă și specificații, în special cu privire la originea enzimelor și la criteriile de puritate aplicabile. În cazul în care enzima alimentară ***este produsă din sau prin intermediul unui*** organism modificat genetic („OMG") în sensul Regulamentului (CE) nr. 1830/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind trasabilitatea și etichetarea organismelor modificate genetic și trasabilitatea produselor destinate alimentației umane sau animale, produse din organisme modificate genetic, și de modificare a Directivei 2001/18/CE [1], identificatorul unic atribuit OMG-ului în conformitate cu regulamentul respectiv ar trebui să fie inclus, de asemenea, în specificații.

(9) În vederea armonizării, evaluarea riscurilor aditivilor alimentari și includerea lor pe lista comunitară ar trebui să se efectueze în conformitate ***cu principiul precauției și*** cu procedura prevăzută în Regulamentul (CE) nr. … al Parlamentului European și al Consiliului din … [de stabilire a unei proceduri comune de autorizare a aditivilor alimentari, a enzimelor alimentare și a aromelor alimentare] [2].

(10) Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și a cerințelor generale ale legislației în domeniul alimentelor, de înființare a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței alimentelor [3] prevede că Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară („Autoritatea") trebuie consultată în chestiunile susceptibile să afecteze sănătatea publică.

(11) O enzimă alimentară ***provenită dintr-un organism*** care se încadrează în domeniul de aplicare al Regulamentului (CE) nr. 1829/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind produsele alimentare și furajele modificate genetic [4] ar trebui să fie autorizată în conformitate cu regulamentul în cauză, înainte ***sau în același timp cu autorizația acordată*** în conformitate cu prezentul regulament.

(12) O enzimă alimentară inclusă deja pe lista comunitară în conformitate cu prezentul regulament și care este preparată folosind metode de producție sau materii prime diferite în mod semnificativ de cele incluse în evaluarea riscurilor efectuată de către Autoritate sau diferite de cele precizate de autorizație sau de specificațiile din prezentul regulament, ar trebui să fie supuse de către Autoritate unei evaluări axate pe specificații. Metodele de producție sau materiile prime diferite în mod semnificativ ar putea *însemna* o modificare a metodei de producție în sensul renunțării la un procedeu de extracție din plante și al adoptării unui procedeu de fermentație utilizând un microorganism sau o modificare genetică a microorganismului original.

(13) Întrucât multe enzime alimentare sunt deja disponibile pe piața comunitară, ar trebui să se prevadă ca trecerea la o listă comunitară de enzime alimentare să se efectueze fără impedimente și să nu perturbeze piața enzimelor alimentare existentă. Candidaților ar trebui să li se acorde timp suficient pentru a pune la dispoziție informațiile necesare pentru evaluarea riscurilor prezentate de aceste produse. Astfel, ar trebui să se prevadă o perioadă inițială de doi ani după data aplicării măsurilor de aplicare care urmează să fie stabilite în conformitate cu articolul 9 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. […] [de instituire a unei proceduri *uniforme* de autorizare *pentru aditivi* alimentari, *enzime* alimentare *și arome* alimentare], pentru a acorda candidaților timp suficient pentru a transmite informațiile privind enzimele existente și care ar putea fi incluse în lista comunitară care urmează să fie creată în conformitate cu prezentul regulament. De asemenea, în timpul perioadei inițiale de doi ani ar trebui să fie posibil să se trimită cereri pentru autorizarea unor enzime noi. Autoritatea ar trebui să evalueze fără întârziere toate cererile privind enzimele alimentare pentru care s-au primit informații suficiente în perioada respectivă.

(14) Pentru a asigura condiții egale și echitabile pentru toți solicitanții, lista comunitară ar trebui întocmită într-o singură etapă. Lista respectivă ar trebui întocmită după încheierea procedurii de evaluare a riscurilor privind toate enzimele alimentare pentru care s-au trimis informații suficiente în decursul perioadei inițiale de doi ani. ***Totuși, avizele Autorității ar trebui publicate imediat după finalizarea evaluării științifice.***

---

[1] JO L 268, 18.10.2003, p. 24.

[2] JO L ….

[3] JO L 31, 1.2.2002, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 575/2006 al Comisiei (JO L 100, 8.4.2006, p. 3).

[4] JO L 268, 18.10.2003, p.1. Regulament astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1981/2006 al Comisiei (OJ L 368, 23.12.2006, p. 99).

(15) Pe durata perioadei inițiale de doi ani se *preconizează* primirea unui număr semnificativ de cereri. Astfel, ar putea fi nevoie de o perioadă îndelungată înainte de încheierea procedurii de evaluare a riscurilor și înainte de întocmirea listei comunitare. Pentru a asigura noilor enzime alimentare accesul liber la piață după perioada inițială de doi ani, ar trebui prevăzută o perioadă tranzitorie în care enzimele alimentare și produsele alimentare produse cu ajutorul enzimelor alimenare să poată fi introduse pe piață și folosite, în conformiate cu normele naționale ale statelor membre, până la stabilirea listei comunitare.

(16) Enzimele alimentare E 1103 (invertază) și E 1195 (lizozimă), care au fost autorizate ca aditivi alimentari prin Directiva 95/2/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 februarie 1995 privind aditivii alimentari alții decât coloranții și îndulcitorii [1], precum și condițiile lor de utilizare, ar trebui transferate din Directiva 95/2/CE în lista comunitară când aceasta va fi ‖întocmită în conformitate cu prezentul regulament. De asemenea, Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 ‖autorizează folosirea ureazei, a beta-glucanazei și a lizozimelor în vin în conformitate cu normele prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1622/2000 al Comisiei din 24 iulie 2000 de stabilirea a unor norme detaliate de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole și de stabilire a unui cod comunitar al practicilor și tratamentelor *enologice* [2]. Substanțele respective sunt enzime alimentare și ar trebui să aparțină sferei de aplicare a prezentului regulament. Astfel, în momentul întocmirii listei comunitare, substanțele respective ar trebui adăugate la aceasta, în contextul utilizării lor în vin, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 și cu Regulamentul (CE) nr. 1622/2000.

(17) Enzimele alimentare se supun în continuare obligațiilor generale în materie de etichetare astfel cum au fost prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1829/2003 sau, după caz, în Regulamentul (CE) nr. 1830/2003. De asemenea, prezentul regulament ar trebui să prevadă și dispoziții speciale privind etichetarea enzimelor alimentare vândute ca atare fabricantului sau consumatorului.

(18) Enzimele alimentare sunt incluse în definiția produselor alimentare prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 178/2002; astfel, dacă sunt folosite în produse alimentare, trebuie să fie indicate ca ingrediente în cadrul etichetării alimentelor, în conformitate cu Directiva 2000/13/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 martie 2000 de apropiere a legislațiilor statelor membre privind etichetarea și prezentarea produselor alimentare, precum și publicitatea acestora [3]. Enzimele alimentare ar trebui să fie desemnate prin funcția tehnologică pe care o dețin în cadrul produselor alimentare, urmată de denumirea specifică a enzimei alimentare. Totuși, ar trebui să se prevadă o derogare de la dispozițiile privind etichetarea pentru cazurile în care enzima nu deține nici o funcție tehnologică în cadrul produsului final, ci este prezentă în produsul alimentar doar ca rezultat al transferului unuia sau mai multora dintre ingredientele produsului alimentar sau în cazurile în care este folosită ca adjuvant tehnologic. Directiva 2000/13/CE ar trebui să fie modificată în consecință.

(19) Enzimele alimentare ar trebui ținute sub observație permanentă și reevaluate ori de câte ori este necesar, ținând cont de variațiile condițiilor de utilizare a acestora și de noile informații științifice. ***Cu toate acestea, o nouă evaluare și clasificare științifică ar trebui realizate cel puțin la fiecare 10 ani***.

(20) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui să fie *adoptate* în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei [4].

(21) În special, Comisia ar trebui să fie împuternicită să stabilească dacă o enzimă alimentară intră în domeniul de aplicare al prezentului regulament și să adopte măsuri tranzitorii privind stabilirea listei comunitare a enzimelor alimentare. Deoarece măsurile respective au un domeniu general de aplicare și sunt destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament, printre altele prin completarea prezentului regulament cu noi elemente neesențiale, acestea trebuie să fie adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul 5a din Decizia 1999/468/CE.

---

[1] JO L 61, 18.3.1995, p. 1. Directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin *Directiva 2006/52/CE (JO L 204, 26.7.2006, p. 10).*

[2] JO L 194, 31.7.2000, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. *556/2007* (JO L 132, 24.5.2007, p. 3).

[3] JO L 109, 6.5.2000, p. 29. Directivă astfel cum a fost modificată *ultima dată* prin Directiva *2006/142*/CE *a Comisiei* (JO L *368, 23.12.2006, p. 110).*

[4] JO L 184, 17.7.1999, p. 23. *Decizie astfel cum a fost modificată prin decizia 2006/512/EC (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).*

(22) Pentru a dezvolta și actualiza proporțional și eficient legislația comunitară privind enzimele alimentare, este necesar să se culeagă date, să se împărtășească informațiile și să se coordoneze activitățile între statele membre. În acest scop, în vederea facilitării procesului *decizional*, ar putea fi utilă realizarea de studii privind aspecte specifice. Este oportun ca aceste studii să poată fi finanțate de Comunitate, ca parte a procedurii sale bugetare. Finanțarea acestor măsuri este prevăzută de Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind controalele oficiale efectuate pentru a asigura verificarea conformității cu legislația privind hrana pentru animale și produsele alimentare și cu normele de sănătate animală și de bunăstare a animalelor [1] și, prin urmare, temeiul juridic pentru finanțarea măsurilor menționate mai sus este Regulamentul (CE) nr. 882/2004.

(23) Statele membre urmează să desfășoare controale oficiale pentru a garanta respectarea prezentului regulament, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 882/2004.

(24) Întrucât obiectivul acțiunii planificate, și anume stabilirea normelor comunitare privind enzimele alimentare, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de statele membre și, prin urmare, *având în vedere* unitatea pieței și *nivelul* ridicat de protecție a consumatorilor *cerut*, pot fi realizate mai bine la *nivelul Comunității*, *aceasta* poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat în respectivul articol, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestor obiective,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT

Capitolul I

Obiect, domeniu de aplicare și definiții

Articolul 1

Obiect

Prezentul regulament stabilește norme privind enzimele alimentare utilizate în produsele alimentare, inclusiv enzimele folosite ca adjuvanți *tehnologici*, în scopul asigurării unei funcționări eficiente a pieței interne și al unui nivel ridicat de protecție a sănătății umane și a consumatorilor.

În acest scop, prezentul regulament prevede:

a) o listă comunitară a enzimelor alimentare autorizate;

b) condițiile de utilizare a enzimelor alimentare în produsele alimentare;

c) normele de etichetare a enzimelor alimentare comercializate ca atare.

Articolul 2

Domeniu de aplicare

(1) Prezentul regulament se aplică enzimelor alimentare.

(2) Prezentul regulament nu se aplică enzimelor alimentare folosite exclusiv pentru obținerea:

a) aditivilor alimentari care intră sub incidența Regulamentului (CE) nr. … [privind aditivii alimentari];

b) aromelor care intră sub incidența Regulamentului (CE) nr. … [privind aromele];

c) alimentelor noi care intră sub incidența Regulamentului (CE) nr. 258/97;

d) agenților digestivi.

[1] JO L 165, 30.4.2004, p. 1. *Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006.*

(3) Prezentul regulament se aplică fără a aduce atingere vreunei norme comunitare specifice privind utilizarea enzimelor alimentare:

a) din produse alimentare specifice;

b) în alte scopuri decât cele prevăzute în prezentul regulament.

(4) Prezentul regulament nu se aplică:

a) culturilor microbiene folosite pentru obținerea de produse alimentare și care ar putea ***produce, incidental,*** enzime dar care nu sunt *utilizate* special pentru obținerea acestora;

b) enzimelor destinate consumului uman direct, precum enzimele cu scop nutritiv sau enzimele utilizate ca agenți digestivi.

(5) Dacă este cazul, se poate decide în conformitate cu procedura ***de reglementare cu control*** prevăzută la *articolul 12 alineatul (2),* dacă o substanță cade sau nu sub incidența prezentului regulament.

Articolul 3

Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică definițiile prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 178/2002, Regulamentul (CE) nr. 1829/2003 și Regulamentul (CE) nr… [privind aditivii alimentari].

De asemenea, se aplică ▌ următoarele definiții:

1. „enzimă" înseamnă o proteină de origine vegetală, animală sau microbiană, care poate cataliza o anumită reacție biochimică, fără a-și modifica structura în acest proces; în sensul prezentului regulament, această definiție include, de asemenea, „pro-enzimele", adică acei compuși care sunt precursori inactivi sau aproape inactivi ai enzimelor și pot fi transformați în enzime active în cazul în care sunt supuși unei modificări catalitice specifice;

2. „enzimă alimentară" înseamnă un produs obținut prin extracție din plante***,*** animale***, micro-organisme sau produse derivate din acestea,*** sau printr-un proces de fermentare folosind microorganisme:

a) care conține una sau mai multe enzime care pot cataliza o anumită reacție biochimică, și

b) care se adaugă unui produs alimentar în vederea îndeplinirii unei funcții tehnologice în procesul de fabricare, procesare, preparare, tratare, ambalare, transportare sau depozitare a produselor alimentare;

3. „preparat de enzime alimentare" înseamnă o formulă care include una sau mai multe enzime alimentare în care substanțe precum aditivii alimentari și/sau alte ingrediente alimentare sunt incluse pentru a facilita depozitarea, vânzarea, standardizarea, diluarea sau dizolvarea acestora;

4. „produse prin intermediul unui OMG" înseamnă derivate prin utilizarea unui OMG, ca ultim organism viu în procesul de producție, dar care nu conțin și nu constau în OMG-uri și nici nu sunt produse din acestea;

5. „quantum satis" înseamnă că nu se specifică nici o limită maximă. Cu toate acestea, aditivii sunt utilizați în conformitate cu bunele practici de fabricație, într-o cantitate care să nu depășească nivelul necesar pentru obținerea efectului dorit și cu condiția neinducerii în eroare a consumatorului.

Capitolul II

Lista comunitară a enzimelor alimentare autorizate

Articolul 4

Lista comunitară a enzimelor alimentare

Numai enzimele alimentare incluse în lista comunitară pot fi introduse pe piață ca atare și folosite în produsele alimentare, în conformitate cu normele și condițiile de folosire prevăzute la articolul 6 alineatul (2).

Este interzisă punerea pe piață a unei enzime alimentare și a produselor alimentare în care este prezentă o astfel de enzimă alimentară, dacă utilizarea acesteia nu respectă prezentul regulament.

Articolul 5

Condițiile generale privind includerea enzimelor alimentare în lista comunitară și folosirea acestora

O enzimă alimentară poate fi inclusă pe lista comunitară doar dacă îndeplinește următoarele condiții:

a) conform dovezilor științifice disponibile ***și principiului precauției***, nu pune nici o problemă de siguranță pentru sănătatea consumatorului la dozele propuse;

b) există o necesitate tehnologică rezonabilă;

c) utilizarea sa nu induce în eroare consumatorul***; inducerea în eroare a consumatorului include, dar nu se limitează la, aspecte legate de natura, prospețimea și calitatea ingredientelor utilizate, caracterul natural al unui produs sau al procesului de producție, calitatea nutritivă a produsului, sau conținutul de fructe și legume;***

d) utilizarea sa reprezintă un avantaj clar pentru consumatori.

Articolul 6

Conținutul listei comunitare a enzimelor alimentare

(1) O enzimă alimentară care satisface condițiile prevăzute la articolul 5 poate, în conformitate cu procedura prevăzută în Regulamentul (CE) nr. […] [de *instituire* a unei proceduri *uniforme* de autorizare *pentru aditivi* alimentari, *enzime* alimentare și *arome* alimentare], să fie inclusă pe lista comunitară.

(2) *Rubrica* din lista comunitară privind o enzimă alimentară *menționează*:

a) ***definiția*** enzimei alimentare, ***care include denumirea sa curentă sau recomandată, denumirea sistematică și sinonimele sale, dacă este posibil în conformitate cu nomenclatura Uniunii Internaționale de Biochimie și Biologie Moleculară și, în cazul enzimelor complexe, denumirea selecționată pe baza activității enzimei care îi determină funcția;***

b) specificațiile enzimei alimentare, inclusiv originea, criteriile de puritate și toate celelalte informațiile necesare; dacă enzima alimentară ***provine dintr-un un organism care*** intră în domeniul de aplicare al Regulamentului (CE) nr. 1830/2003, se include în specificații o referință la codul unic de identificare atribuit organismului modificat genetic, în conformitate cu regulamentul respectiv;

c) ▌ produsele alimentare în care enzima alimentară poate fi adăugată;

d) ▌ condițiile în care enzima alimentară poate fi folosită;

e) dacă este cazul, dacă există restricții privind vânzarea enzimei alimentare direct consumatorilor;

f) cerințe specifice privind etichetarea produselor alimentare în care s-au folosit enzimele alimentare, pentru a se asigura de informarea consumatorului final cu privire la starea fizică a produsului alimentar sau la tratamentul specific la care acesta din urmă a fost supus.

(3) Lista comunitară se modifică în conformitate cu procedura prevăzută în Regulamentul (CE) nr. … [de *instituire* a unei proceduri *uniforme* de autorizare *pentru aditivi* alimentari, *enzime* alimentare *și arome* alimentare].

Articolul 7

Enzime alimentare care intră sub incidența Regulamentului (CE) nr. 1829/2003

O enzimă alimentară care intră sub incidența Regulamentului (CE) nr. 1829/2003 ***și care nu este inclusă deja în lista comunitară*** poate fi inclusă în ***această listă în conformitate cu prezentul regulament*** *numai* ***în cazul în care este reglementată de o autorizație*** în conformitate cu ***Regulamentul (CE) nr. 1829/2003.***

Capitolul III

Etichetarea

SECȚIUNEA 1

Etichetarea enzimelor alimentare *și preparatelor de enzime alimentare* care nu sunt destinate vânzării către consumatorul final

Articolul 8

Etichetarea enzimelor alimentare *și preparatelor de enzime alimentare* care nu sunt destinate vânzării către consumatorul final

(1) Enzimele alimentare ***și preparatele de enzime alimentare*** care nu sunt destinate vânzării către consumatorul final, fie că sunt vândute individual sau în amestec unele cu altele, pot fi comercializate doar dacă pe ambalajele sau recipientele acestora sunt indicate informațiile prevăzute ***în prezentul articol,*** care trebuie să fie cu ușurință vizibile, lizibile și să nu poată fi șterse.

(2) Pe ambalaje sau recipiente sunt indicate următoarele informații:

a) denumirea prevăzută în prezentul regulament și descrierea în conformitate cu nomenclatura Uniunii Internaționale de Biochimie și Biologie Moleculară; și

b) o descriere a enzimei alimentare care să fie suficient de clară pentru a o distinge de produsele cu care ar putea fi confundată.

În cazul în care enzimele alimentare sau preparatele pe bază de enzime alimentare sunt vândute în amestec unele cu altele, se indică informațiile prevăzute la literele (a) sau (b) pentru fiecare dintre enzimele alimentare, în ordinea descrescătoare a procentajului fiecăreia din cantitatea totală;

c) cantitatea netă;

d) data de expirare după care enzima alimentară nu se mai poate utiliza;

e) fie expresia „pentru uz alimentar", fie expresia „pentru uz alimentar restricționat" sau o referință mai precisă privind utilizarea sa alimentară;

f) dacă este necesar, condițiile speciale de transport, depozitare și utilizare.

(3) În plus, sunt indicate următoarele informații, fie pe ambalaj sau pe recipient, fie în documentele referitoare la produsul respectiv care sunt furnizate o dată cu sau înaintea livrării acestuia, cu condiția ca indicația „destinate fabricării de produse alimentare, nu vânzării cu amănuntul" să fie vizibilă pe ambalajul sau recipientul produsului respectiv:

a) numele sau denumirea comercială și adresa fabricantului, a ambalatorului sau a unui vânzător care își are sediul în Comunitate;

b) un marcaj de identificare a lotului;

c) indicații privind modul de utilizare, în cazul în care lipsa acestora ar împiedica utilizarea corespunzătoare a enzimei alimentare;

d) dacă este cazul, informații suficiente privind compoziția enzimei alimentare sau a preparatului pe bază de enzime alimentare, pentru a permite utilizatorului să respecte limitările de ordin cantitativ în produsele alimentare: limita cantitativă se exprimă fie numeric, fie conform principiului quantum satis; atunci când enzimele sunt adăugate produselor alimentare, acest lucru se va face numai printr-o dozare strict necesară în vederea îndeplinirii scopului pentru care sunt utilizate. Acest lucru va reduce cantitatea de enzime ingerate și va permite o mai bună protecție a grupurilor sensibile de populație;

e) informații suficiente care să îi permită utilizatorului să respecte Directiva 2000/13/CE, în special dispozițiile referitoare la etichetarea alergenilor;

f) efectele secundare ale utilizării acestora în cantități excesive

(4) Prezentul articol se aplică fără a aduce atingere actelor cu putere de lege și dispozițiilor administrative mai detaliate sau mai extinse privind greutatea și dimensiunile sau prezentarea, clasificarea, ambalarea sau etichetarea substanțelor și a preparatelor periculoase sau privind transportul acestor substanțe.

(5) Informațiile prevăzute în prezentul articol sunt furnizate într-un limbaj ușor de înțeles de către cumpărători. În conformitate cu dispozițiile tratatului, statul membru în care produsul este comercializat poate stabili ca pe teritoriul său aceste informații să fie comunicate la cerere într-una sau mai multe dintre limbile oficiale ale Comunității, care urmează să fie stabilite de statul membru respectiv. Aceasta nu împiedică indicarea informațiilor respective în mai multe limbi.

▌

▌

Articolul 9

Cerințe în materie de informare în cazul în care enzimele alimentare *sau preparatele de enzime alimentare* sunt amestecate cu alte ingrediente alimentare

În cazul în care enzimele alimentare ***sau preparatele de enzime alimentare*** care nu sunt destinate vânzării către consumatorul final se află în amestec cu alte ingrediente alimentare, pe ambalajele sau recipientele ***produsului obținut*** se indică o listă a tuturor componentelor în ordinea descrescătoare a procentului cantitativ corespunzător fiecăreia.

▌

SECȚIUNEA 2

Etichetarea enzimelor alimentare *și a preparatelor de enzime alimentare* destinate vânzării către consumatorul final

Articolul 10

Etichetarea enzimelor alimentare *și a preparatelor de enzime alimentare* destinate vânzării către consumatorul final

Fără a aduce atingere Directivei 2000/13/CE, enzimele alimentare ***sau preparatele de enzime alimentare*** destinate vânzării către consumatorul final pot fi comercializate doar dacă pe ambalajele lor apar următoarele informații, care trebuie să fie cu ușurință vizibile, *lizibile* și *să nu se poată șterge*:

a) denumirea sub care este vândută enzima alimentară ***sau atât denumirea cât și rolul tehnologic din produsul alimentar***; ***denumirea*** este compusă din denumirea stabilită prin orice dispoziție comunitară aplicabilă enzimei alimentare în cauză;

b) informațiile necesare în temeiul *articolului 9* ‖**;**

c) acolo unde este cazul, o indicație că produsul conține organisme modificate genetic sau substanțe produse din acestea.

În plus, informațiile despre toate enzimele utilizate în procesul de producție ar trebui să fie puse la dispoziția consumatorilor, dacă nu pe etichetă atunci cel puțin prin alte canale de informare, prioritate dându-se celor de la punctul de vânzare. Mai mult, ar trebui să se prevadă ca aceste informații să poată fi accesate de consumatori de la domiciliu, de exemplu prin internet sau prin linii telefonice speciale.

▌

Capitolul IV

Dispoziții procedurale și punerea în aplicare

Articolul 11

Obligația de informare

(1) Producătorul sau utilizatorul unei enzime alimentare informează imediat Comisia cu privire la orice informație științifică sau tehnică nouă care ar putea afecta evaluarea siguranței enzimei alimentare respective.

(2) La cererea Comisiei, producătorul sau utilizatorul unei enzime alimentare trebuie să o informeze cu privire la utilizările reale ale enzimei alimentare respective.

Articolul 12

Comitetul

(1) Comisia este asistată de un Comitet permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală (‖ „comitetul”).

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul ***5a alineatele (1)-(4) și articolul 7*** din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8 din respectiva decizie.

‖

Articolul 13

Finanțarea comunitară a politicilor armonizate

Temeiul juridic pentru finanțarea măsurilor care rezultă din prezentul regulament este articolul 66 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 882/2004.

Capitolul V

Dispoziții finale și tranzitorii

Articolul 14

Stabilirea listei comunitare a enzimelor alimentare

(1) Lista comunitară a enzimelor alimentare se întocmește pe baza cererilor înaintate în conformitate cu alineatul (2).

(2) Părțile interesate pot înainta cereri pentru includerea unei enzime alimentare pe lista comunitară.

Termenul pentru înaintarea acestor cereri este de 24 de luni de la data *aplicării* măsurilor de aplicare care urmează să fie stabilite în conformitate cu articolul 9 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. […] [de *instituire* a unei proceduri *uniforme* de autorizare *pentru aditivi* alimentari, *enzime* alimentare și *arome* alimentare].

(3) Comisia constituie un registru al tuturor enzimelor alimentare a căror includere pe lista comunitară trebuie examinată și pentru care o cerere conformă cu criteriile de validitate care urmează să fie stabilite în conformitate cu articolul 9 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. […] [de *instituire* a unei proceduri *uniforme* de autorizare *pentru aditivi alimentari, enzime alimentare și arome alimentare*] a fost înaintată în conformitate cu alineatul (2) *al prezentului articol*(denumit în continuare „registrul"). Registrul este pus la dispoziția publicului.

Comisia transmite cererea Autorității și îi solicită avizul.

(4) Lista comunitară este adoptată de Comisie în conformitate cu procedura prevăzută în Regulamentul (CE) nr. […] [de *instituire* a unei proceduri *uniforme* de autorizare *pentru aditivi* alimentari, *enzime* alimentare și *arome* alimentare], după ce Autoritatea a emis un aviz pentru fiecare dintre enzimele alimentare incluse în registru.

Totuși, prin derogare de la procedura respectivă:

a) articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. […] [de *instituire* a unei proceduri *uniforme* de autorizare *pentru aditivi alimentari, enzime alimentare și arome alimentare*] nu se aplică la adoptarea de către Autoritate a avizului său;

(b) Autoritatea are dreptul de a decide aplicarea unei proceduri accelerate de autorizare pentru enzimele alimentare care sunt comercializate în prezent, în cazul în care s-a asigurat că acestea au fost supuse unei evaluări corespunzătoare în materie de siguranță la nivel național sau comunitar în cadrul Uniunii Europene, astfel încât enzimele în cauză să poată fi direct transpuse în lista comunitară de enzime alimentare;

(c) Comisia adoptă lista comunitară pentru prima oară după ce Autoritatea și-a emis avizul privind toate enzimele alimentare care apar în registru.

(5) Dacă este necesar, pot fi adoptate orice măsuri tranzitorii corespunzătoare în sensul aplicării prezentului articol, în conformitate cu procedura ***de reglementare cu control*** prevăzută la *articolul 12 alineatul (2)*.

Articolul 15

Măsuri tranzitorii privind anumite enzime alimentare deja reglementate de legislația comunitară

Fără a aduce atingere articolelor 6 și *14* din prezentul regulament, când lista comunitară este întocmită, *ea* include următoarele enzime alimentare:

(a) E 1103 Invertază și E 1105 Lizozimă, precizând condițiile de folosire a acestora, astfel cum este precizat în anexa I și în anexa III partea C la Directiva 95/2/CE;

(b) Ureaza, beta-glucanaza și lizozimele, pentru utilizare în vin, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 și cu normele de aplicare a acestuia.

Articolul 16

Modificarea Directivei 83/417/CEE

În anexa I secțiunea III litera (d) *din Directiva 83/417/CEE*, liniuțele se înlocuiesc după cum urmează:

„— cheagul care îndeplinește cerințele ‖ Regulamentului *(CE) nr. … al Parlamentului European și al Consiliului din …* [privind enzimele alimentare](1),

— alte enzime de coagulare a laptelui care îndeplinesc cerințele Regulamentului (CE) nr. … [privind enzimele alimentare].

(1) *OJ L …*"

Articolul 17

Modificarea Regulamentului (CE) nr. 258/97

La articolul 2 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 258/97, se adaugă litera (d), cu următorul cuprins:

„***d) enzimele alimentare care intră sub incidența Regulamentului (CE) nr. … al Parlamentului European și al Consiliului din… [privind enzimele alimentare](1).***

(1) OJ L …"

Articolul 18

Modificarea Regulamentului (CE) nr. 1493/1999

La articolul 43 din Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 se adaugă următorul alineat (3):

„(3) Enzimele și preparatele enzimatice folosite în cadrul practicilor și tratamentelor oenologice autorizate enumerate în anexa IV întrunesc cerințele ‖ Regulamentului *(CE) nr. … al Parlamentului European și al Consiliului din …* [privind enzimele alimentare](1).

(1) *OJ L …*"

Articolul 19

Modificarea Directivei 2000/13/CE

Directiva 2000/13/CE se modifică după cum urmează:

1. Articolul 6 alineatul (4) se modifică după cum urmează:

(a) Litera (a) se înlocuiește *cu următorul text*:

„a) „*ingredient*" înseamnă orice substanță, inclusiv aditivi și enzime, folosită în cadrul procesului de fabricare sau de preparare a unui produs alimentar și care rămâne prezentă în produsul final, fie și într-o formă modificată."

(b) La litera (c) punctul (ii) cuvântul introductiv „aditivii" se înlocuiește cu „aditivii și enzimele";

2. La articolul 6 alineatul (6), se adaugă următoarea liniuță:

„— ***enzimele prezente în produsul alimentar*** sunt desemnate obligatoriu prin denumirea uneia dintre categoriile de ingredienți enumerate în anexa II, urmată de numele lor specific ***și de o indicație dacă mai sunt sau nu active în produsul final; în cazul enzimelor produse din OMG-uri, se va marca pe etichetă indicația „produsă din OMG-uri".***"

Articolul 20

Modificarea Directivei 2001/112/CE

În anexa I secțiunea II punctul (2) din Directiva 2001/112/CE, a patra, a cincea și a șasea liniuță se înlocuiesc după cum urmează:

„— enzimele pectolitice care îndeplinesc cerințele ‖ Regulamentului *(CE) nr. … al Parlamentului European și al Consiliului din … [*privind enzimele alimentare*]*[1]

— enzimele proteolitice care îndeplinesc cerințele ‖ Regulamentului *(CE) nr. … [*privind enzimele alimentare*]*

— enzimele amilolitice care îndeplinesc cerințele ‖ Regulamentului *(CE) nr. … [*privind enzimele alimentare*]*

[1] *OJ L …*"

Articolul 21

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 4 se aplică de la data aplicării listei comunitare. Până la acea dată, dispozițiile de drept intern în vigoare privind introducerea pe piață și folosirea enzimelor alimentare și a produselor alimentare produse cu enzime alimentare rămân în vigoare în statele membre.

Articolele 8 — 10 se aplică începând cu … [*].

[*] 12 luni de la data publicării prezentului regulament.

Enzimele alimentare, preparatele de enzime alimentare și alimentele care conțin enzime care nu respectă dispozițiile articolelor 8 și 9 și care au fost introduse pe piață sau etichetate înainte de …(*) pot fi comercializate până la sfârșitul perioadei de valabilitate a acestora.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la,

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

(*) ***12 luni de la data publicării prezentului regulament.***

P6_TA(2007)0323

Arome și ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind aromele și anumite ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante destinate utilizării în sau pe produsele alimentare și de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1576/89 al Consiliului, a Regulamentului (CEE) nr. 1601/91 al Consiliului, a Regulamentului (CE) nr. 2232/96 și a Directivei 2000/13/CE (COM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0427) ([1]),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolele 37 și 95 din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0259/2006),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară (A6-0185/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

([1]) Nepublicată încă în JO.

P6_TC1-COD(2006)0147

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 10 iulie 2007în vederea adoptării Regulamentului *(CE) nr. …/2007* al Parlamentului European și al Consiliului privind aromele și anumite ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante destinate utilizării în sau pe produsele alimentare și de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1576/89 al Consiliului, a Regulamentului (CEE) nr. 1601/91 al Consiliului, a Regulamentului (CE) nr. 2232/96 și a Directivei 2000/13/CE

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolele 37 și 95,

având în vedere propunerea Comisiei ‖ ,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European [1],

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat [2],

Întrucât:

(1) *Este necesară actualizarea directivei* 88/388/CEE a Consiliului din 22 iunie 1988 de apropiere a legislațiilor statelor membre privind aromele utilizate în produsele alimentare și materiile sursă pentru producerea acestora [3], *pentru a ține seama* de progresele tehnice și științifice. *Din motive de* claritate și eficiență, Directiva 88/388/CEE *ar trebui să fie înlocuită* prin prezentul Regulament.

(2) Decizia 88/389/CEE a Consiliului din 22 iunie 1988 privind întocmirea de către Comisie a unui inventar al materialelor și substanțelor utilizate ca sursă pentru pregătirea aromelor [4] prevede un termen de 24 de luni de la data adoptării deciziei pentru întocmirea inventarului. *Această decizie a devenit* caducă și *ar* trebui abrogată.

(3) Directiva 91/71/CEE a Comisiei din 16 ianuarie 1991 de completare a Directivei Consiliului 88/388/CEE de apropiere a legislațiilor statelor membre privind aromele utilizate în produsele alimentare și materiile sursă pentru producerea acestora [5] stabilește normele de etichetare ale aromelor. Aceste norme se înlocuiesc prin prezentul Regulament *iar directiva respectivă ar trebui să se abroge*.

(4) Libera circulație a unor produse alimentare sănătoase și sigure constituie un aspect esențial al pieței interne și contribuie semnificativ la sănătatea și bunăstarea cetățenilor și la interesele lor sociale și economice.

([1]) JO *C 168, 20.7.2007, p.34*.
([2]) *Poziția Parlamentului European din 10 iulie 2007*.
([3]) JO L 184, 15.7.1988, p.61. Directivă modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 284, 31.10.2003, p. 1).
([4]) JO L 184, 15.7.1988, p. 67.
([5]) JO L 42, 15.2.1991, p. 25.

(5) În scopul protejării sănătății umane, domeniul de aplicare a prezentului regulament *ar trebui să acopere* aromele, materiile sursă pentru arome și produsele alimentare care conțin arome. De asemenea, *regulamentul ar trebui să acopere* anumite ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante care sunt adăugate produselor alimentare în scopul principal de a *le adăuga o* aromă și care contribuie semnificativ la prezența în produsele alimentare a anumitor substanțe nedorite care apar natural („ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante"), materiile sursă și produsele alimentare care le conțin.

(6) Aromele și ingredientele alimentare cu proprietăți aromatizante pot fi utilizate numai dacă îndeplinesc criteriile stabilite prin prezentul regulament. Utilizarea acestora trebuie să fie sigură și, prin urmare, anumite arome trebuie să fie supuse unei evaluări a riscului înainte de a fi *autorizată utilizarea lor* în produsele alimentare. ***Atunci când este posibil, ar trebui să se acorde atenție potențialelor consecințe negative pentru grupurile vulnerabile, inclusiv dezvoltarea de preferințe la copii. Aromele*** nu *ar trebui* să inducă consumatorul în eroare și, prin urmare, prezența lor trebuie să fie întotdeauna indicată printr-o etichetare corespunzătoare. ***Inducerea în eroare a consumatorului include dar nu se limitează la aspectele legate de natura, prospețimea, calitatea ingredientelor utilizate, caracterul natural al unui produs sau al procesului de producție sau calitatea nutritivă a produsului.***

(7) Din 1999, Comitetul Științific pentru Alimentație și, ulterior, Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară au *emis avize referitoare la o serie* de substanțe care apar natural în materiile sursă pentru arome și ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante [1] care, conform Comitetului de experți pentru substanțe aromatizante al Consiliului Europei, *ridică probleme de ordin* toxicologic. Substanțele pentru care Comitetul Științific pentru Alimentație a confirmat *caracterul problematic din punct de vedere* toxicologic trebuie considerate substanțe nedorite care nu trebuie adăugate sub această formă în alimente.

(8) Datorită apariției lor în formă naturală în plante, substanțele nedorite ar putea fi prezente în preparatele aromatizante și *în* ingredientele alimentare cu proprietăți aromatizante. În mod tradițional, plantele sunt utilizate ca produse sau ingrediente alimentare. Având în vedere atât necesitatea de protejare a sănătății umane, *cât* și prezența *inevitabilă a* substanțelor nedorite în produsele alimentare tradiționale, *ar trebui să se stabilească* niveluri maxime corespunzătoare ale acestor substanțe nedorite.

(9) *Ar trebui să se stabilească* dispoziții la nivel comunitar în vederea interzicerii sau limitării utilizării anumitor substanțe vegetale sau animale, care *prezintă riscuri pentru sănătatea umană,* în *procesul de producție a* aromelor și a ingredientelor alimentare cu proprietăți aromatizante și în aplicațiile lor în producția alimentelor.

(10) Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară, denumită în cele ce urmează „Autoritatea", instituită prin Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și cerințelor generale ale legislației alimentare, de instituire a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare [2], *ar trebui să realizeze* evaluări ale riscului.

(11) Pentru asigurarea armonizării, evaluarea riscurilor și *autorizarea* aromelor și a materiilor sursă care vor fi supuse evaluării *ar trebuie să se efectueze* în conformitate cu ***principiul precauției*** și *cu* procedura prevăzută în Regulamentul (CE) nr. *…/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din … [de instituire a unei proceduri uniforme de autorizare pentru aditivi alimentari, enzime alimentare și arome alimentare]*.

(12) Substanțele aromatizante sunt substanțe cu proprietăți aromatizante definite chimic. Programul de evaluare a substanțelor aromatizante se desfășoară în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 2232/96 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 octombrie *1996* de stabilire a unei proceduri comunitare pentru substanțele aromatizante utilizate sau destinate utilizării în sau pe produsele alimentare [3]. În conformitate cu regulamentul respectiv, în termen de cinci ani de la adoptarea programului *trebuia să se adopte* o listă de substanțe aromatizante. Pentru adoptarea acestei liste, ar trebui stabilit un alt termen limită. Această listă *urmează să fie* propusă spre a fi inclusă în lista la care se face referire la articolul 2 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. *…/2007 [de instituire a unei proceduri uniforme de autorizare pentru aditivi alimentari, enzime alimentare și arome alimentare]*.

---

[1] http://europa.eu.int/comm/food/food/chemicalsafety/flavouring/scientificadvice_en.htm.

[2] JO L 31, 1.2.2002, p. 1 Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. *575/2006 al Comisiei* (JO L 100, 8.4.2006, p. 3).

[3] JO L 299, 23.11.1996, p. 1 Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 ‖.

(13) Preparatele aromatizante sunt arome, altele decât substanțele definite chimic, obținute din materii de origine vegetală, animală sau minerală, prin procese fizice, enzimatice sau microbiologice, fie în stare brută, fie după *procesarea* pentru consum. Preparatele aromatizante obținute din produse alimentare nu *trebuie să facă obiectul unei proceduri* de evaluare sau de *autorizare* pentru a fi utilizate în sau pe produsele alimentare, *cu excepția cazurilor în care* există îndoieli legate de siguranța acestora. *Pe de altă parte, în cazul* preparatelor aromatizante produse din substanțe nealimentare, *evaluarea siguranței ar trebui să fie realizată înainte de autorizare*.

(14) Regulamentul (CE) nr. 178/2002 definește alimentele ca fiind orice substanță sau produs, indiferent dacă este prelucrat, parțial prelucrat sau neprelucrat, destinat sau prevăzut în mod rezonabil a fi ingerat de oameni. Substanțele de origine vegetală, animală sau microbiologică *în legătură cu* care există probe semnificative de utilizare pentru producția aromelor, sunt considerate *ca fiind substanțe alimentare* în *raport de* acest scop, chiar dacă unele dintre aceste materii sursă, precum lemnul de trandafir, așchiile din lemn de stejar și frunzele de căpșun, nu pot să fie utilizate *în formă pură* în scop alimentar. Acestea nu *fac obiectul evaluării*.

(15) *În același fel*, aromele obținute prin tratament termic, produse din alimente în condiții autorizate, *nu trebuie să facă obiectul unei proceduri de evaluare sau de autorizare* pentru a fi utilizate în sau pe produsele alimentare, *cu excepția cazurilor* în care există îndoieli legate de siguranța acestora. *Pe de altă parte, în cazul* aromelor obținute prin tratament termic produse din substanțe nealimentare sau produse în condiții neautorizate, *evaluarea siguranței ar trebui să fie realizată înainte de autorizare*.

(16) Regulamentul (CE) nr. *2065/2003* al Parlamentului European și al Consiliului din 10 noiembrie *2003* privind aromele de fum utilizate sau destinate utilizării în sau pe produsele alimentare [1] stabilește o procedură pentru evaluarea siguranței și *autorizarea* aromelor de fum și are ca scop întocmirea unei liste a condensatului de fum primar și a fracțiilor de gudron primare a căror utilizare este autorizată, cu excluderea tuturor celorlalte.

(17) Precursorii de arome *conferă* aromă alimentelor prin reacții chimice ce au loc în timpul prelucrării alimentelor. Precursorii de arome produși din alimente *nu trebuie să facă obiectul unei proceduri de evaluare sau de autorizare* pentru a fi utilizați în sau pe produsele alimentare, *cu excepția cazurilor* în care există îndoieli legate de siguranța acestora. *Pe de altă parte, în cazul*, precursorilor de arome produși din substanțe nealimentare, *evaluarea siguranței ar trebui să fie realizată înainte de autorizare*.

(18) Alte arome care nu se regăsesc în definițiile aromelor menționate anterior pot fi utilizate în și pe produsele alimentare după ce au *făcut obiectul unei proceduri de evaluare și de autorizare*.

(19) Substanțele de origine vegetală, animală, microbiologică sau minerală, altele decât produsele alimentare pot fi autorizate pentru producerea aromelor *numai* după ce siguranța lor a fost evaluată științific. Este posibil să fie necesară autorizarea utilizării numai a anumitor părți ale substanței sau stabilirea condițiilor de utilizare.

(20) O aromă sau o materie sursă care se încadrează în domeniul de aplicare al Regulamentului (CE) nr. 1829/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind produsele alimentare și furajele modificate genetic [2] va fi autorizată în conformitate cu *acel* regulament, ***precum și*** în conformitate cu prezentul regulament.

(21) Substanțele aromatizante sau preparatele aromatizante trebuie să poarte eticheta „natural" numai dacă îndeplinesc anumite criterii care garantează că astfel consumatorii nu sunt induși în eroare.

(22) Este necesar să se stabilească cerințe specifice de *informare* care să garanteze că, în ceea ce privește materiile sursă utilizate pentru producerea aromelor naturale, consumatorii nu sunt induși în eroare ▌ .

(23) Aromele alimentare trebuie să se supună în continuare obligațiilor generale de etichetare prevăzute în Directiva 2000/13/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 martie 2000 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la etichetarea și prezentarea produselor alimentare, precum și la publicitatea acestora [3] ***și, acolo unde este cazul, în Regulamentul (CE) nr. 1829/2003. În plus, prezentul regulamentul trebuie să includă dispoziții specifice privind etichetarea aromelor vândute ca atare producătorului sau consumatorului final.***

---

[1] JO L 309, 26.11.2003, p. 1.

[2] *JO L 268, 18.10.2003. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1981/2006 al Comisiei (JO L 368, 23.12.2006, p.99).*

[3] *JO L 109, 6.5.2000, p. 29. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2006/142/CE a Comisiei (JO L 368, 23.12.2006, p. 110).*

(24) Consumatorii ar trebui *să fie* informați dacă gustul de afumat al unui anumit produs alimentar este rezultatul adăugării aromelor de fum. În conformitate cu articolul 5 din Directiva 2000/13/CE ‖ denumirea comercială a unui produs nu ar trebui să *îi* determine *pe consumatori* să confunde un produs afumat prin metode tradiționale cu un produs tratat cu arome de fum. Această directivă ar trebui *să fie* adaptată la definițiile aromelor, aromelor de fum și a denumirii „natural" pentru descrierea aromelor stabilite în prezentul regulament.

(25) În scopul evaluării siguranței substanțelor aromatizante pentru sănătatea umană, informarea privind consumul și utilizarea substanțelor aromatizante are o importanță esențială. Prin urmare, cantitățile de substanțe aromatizante adăugate alimentelor ar trebui să fie verificate periodic.

(26) *Măsurile* necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament *ar trebui să fie adoptate* în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a *normelor privind* exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei [1].

(27) *Comisia ar trebui, în special, să fie împuternicită să adapteze anexele* II-V ‖ în funcție de progresele științifice și tehnice *și să stabilească o metodologie pentru culegerea informațiilor referitoare la consumul și utilizarea aromelor. Deoarece măsurile respective au un domeniu general de aplicare și sunt destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament, printre altele prin eliminarea unora dintre aceste elemente sau prin completarea regulamentului cu noi elemente, acestea trebuie să fie adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul 5a din Decizia 1999/468/CE.*

(28) Pentru dezvoltarea și actualizarea legislației comunitare privind aromele într-un mod proporțional și eficient, este necesară culegerea datelor, *distribuirea* informațiilor și coordonarea activităților între statele membre. În acest scop, în vederea facilitării procesului *decizional*, ar putea fi utilă realizarea de studii *asupra unor* aspecte specifice. Este oportun ca aceste studii să fie finanțate de Comunitate, *în contextul* procedurii sale bugetare. Finanțarea acestor măsuri este prevăzută de Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind controalele oficiale efectuate pentru a asigura verificarea conformității cu legislația privind hrana pentru animale și produsele alimentare și cu normele de sănătate animală și de bunăstare a animalelor [2] și, prin urmare, temeiul juridic pentru finanțarea măsurilor menționate mai sus îl *constituie* Regulamentul (CE) nr. 882/2004.

(29) În așteptarea *elaborării* listei comunitare, ar trebui stabilite dispoziții privind evaluarea și *autorizarea* substanțelor aromatizante care nu fac parte din programul de evaluare prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 2232/96. Prin urmare, ar trebui *să se stabilească* un regim de tranziție. În conformitate cu acest regim, aceste substanțe aromatizante ar trebui evaluate și *autorizate* în conformitate cu procedura stabilită *prin* Regulamentul (CE) nr. *…/2007 [de instituire a unei proceduri uniforme de autorizare pentru aditivi alimentari, enzime alimentare și arome alimentare]. Cu toate acestea*, perioadele de timp stabilite de acel regulament în vederea adoptării de către Autoritate a avizului său și a prezentării de către Comisie a unui proiect de regulament prin care se actualizează lista comunitară a Comitetului permanent pentru rețeaua alimentară și sănătatea animală nu ar trebui *să se aplice*, deoarece *ar trebui să aibă prioritate* programul de evaluare în curs. ‖

(30) Întrucât obiectivul acțiunii planificate, și anume stabilirea normelor comunitare privind utilizarea aromelor și a anumitor ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante în și pe produsele alimentare, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de statele membre și, prin urmare, pe baza unității pieței și a nivelului ridicat de protecție a consumatorilor, poate fi *realizat* mai bine la *nivelul Comunității, aceasta* poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat în respectivul articol, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestui obiectiv.

---

[1] JO L 184, 17.7.1999, p. 23. ***Decizie modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).***

[2] OJ L 165, 30.4.2004, p. 1. *Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) al Consiliului nr. 1791/2006 (JO L 363, 20.12.2006, p. 1).*

(31) Regulamentul (CEE) nr. 1576/89 al Consiliului din 29 mai 1989 de stabilire a normelor generale cu privire la definirea, desemnarea și prezentarea băuturilor spirtoase [1] și Regulamentul (CEE) nr. 1601/91 al Consiliului din 10 iunie 1991 de stabilire a normelor generale privind definirea, descrierea și prezentarea vinurilor aromatizate, a băuturilor aromatizate pe bază de vin și a cocteilurilor aromatizate din produse vitivinicole [2] trebuie *să fie* adaptate la anumite definiții noi enunțate în prezentul regulament.

(32) Regulamentele (CEE) nr. 1576/89, (CEE) nr. 1601/91 și (CE) nr. 2232/96 și Directiva 2000/13/CE ar trebui *să fie* modificate în mod corespunzător,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Capitolul I

Obiectul, domeniul de aplicare și definiții

Articolul 1

Obiectul

Prezentul regulament stabilește normele privitoare la arome și la ingredientele alimentare cu proprietăți aromatizante destinate utilizării în și pe produsele alimentare pentru a se garanta ***un nivel înalt de protecție a sănătății umane și de protecție a consumatorilor, precum și*** funcționarea *eficace* a pieței interne ▌.

În acest scop, prezentul regulament prevede:

a) o listă comunitară de arome și materii sursă *autorizate* pentru *utilizarea* în sau pe produsele alimentare, stabilite în *anexa* I („listă comunitară”);

b) condițiile de utilizare a aromelor și a ingredientelor alimentare cu proprietăți aromatizante în și pe produsele alimentare;

c) norme privind etichetarea aromelor.

Articolul 2

Domeniul de aplicare

(1) Prezentul regulament se aplică:

a) aromelor utilizate sau destinate utilizării în sau pe produsele alimentare, ***fără a aduce atingere altor dispoziții mai specifice prevăzute în Regulamentul*** (CE) nr. 2065/2003;

b) ingredientelor alimentare cu proprietăți aromatizante;

c) produselor alimentare care conțin arome ***și/sau*** ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante;

d) materiilor sursă pentru arome și ingrediente alimentare cu proprietăți alimentare.

(2) Prezentul regulament nu se aplică:

a) substanțelor care au exclusiv un gust dulce, acru sau sărat;

b) produselor alimentare brute sau necompuse, ***cum ar fi, dar nu exclusiv, ierburile proaspete, uscate sau congelate și condimentele sau ceaiul/infuziile de plante ca atare.***

(3) Dacă este necesar, se poate decide în conformitate cu procedura ***de reglementare cu control*** menționată la articolul 18 alineatul ***(3)*** dacă o anumită substanță sau un anumit amestec de substanțe, materii sau tip de produse alimentare intră în domeniul de aplicare *a* prezentului regulament.

[1] JO L 160, 12.6.1989, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Tratatul de aderare din 2005.
[2] JO L 149, 14.6.1991, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Tratatul de aderare din 2005.

Articolul 3

Definiții

(1) În sensul prezentului regulament, se aplică definițiile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 178/2002 și *de Regulamentul (CE) nr.* 1829/2003.

(2) De asemenea, se aplică următoarele definiții:

a) „arome" înseamnă produse:

i) care nu sunt destinate consumului sub această formă, care sunt adăugate produselor alimentare pentru a le da miros și/sau gust;

ii) compuse sau formate din următoarele categorii: substanțe aromatizante, preparate aromatizante, arome obținute prin tratament termic, precursori de arome, alte arome sau amestecuri *ale acestora*;

iii) care pot conține produse alimentare care includ aditivi alimentari, astfel cum este prevăzut în Regulamentul (CE) nr. …/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din… [privind aditivii alimentari];

b) „substanță aromatizantă" înseamnă substanța cu proprietăți aromatizante, definită chimic, ***obținută în urma unor procese naturale sau a unei sinteze chimice corespunzătoare***;

c) „substanță aromatizantă naturală" înseamnă substanța aromatizantă obținută prin procese fizice, enzimatice sau microbiologice corespunzătoare, din materii de origine vegetală, animală sau microbiologică, fie în stare brută, fie după *prelucrarea acestora* pentru consumul *uman*, *printr-unul* sau mai multe procese de preparare a alimentelor tradiționale, indicate în *anexa* II;

d) „preparat aromatizant" înseamnă un produs, altul decât substanțele aromatizante, obținut din:

i) produse alimentare obținute prin procese fizice, enzimatice sau microbiologice corespunzătoare, fie din materii în stare brută, fie după prelucrarea acestora pentru consumul uman, printr-unul sau mai multe procese de preparare a alimentelor tradiționale, indicate în anexa II, și/sau prin procese fizice corespunzătoare;

și/sau

ii) materii de origine vegetală, animală sau microbiologică, altele decât produsele alimentare obținute printr-unul sau mai multe procese de preparare a alimentelor tradiționale, indicate în anexa II, și/sau prin procese fizice, enzimatice sau microbiologice corespunzătoare;

e) „aromă obținută prin tratament termic" înseamnă un produs obținut după tratamentul termic al unui amestec de ingrediente care nu au în mod obligatoriu proprietăți aromatizante, *dintre* care cel puțin unul conține azot (amino) și altul este un zahăr reductor; ingredientele pentru producția aromelor obținute prin tratament termic pot fi:

i) produse alimentare;

și/sau

ii) materii sursă, altele decât produsele alimentare;

f) „aromă de fum" înseamnă un produs obținut prin fracționarea și purificarea unui condensat de fum care produce condensați de fum primari, fracții de gudron primare și/sau arome de fum derivate, astfel cum au fost definite la punctele (1), (2) și (4) ale articolului 3 din Regulamentul (CE) nr. 2065/2003;

g) „precursor de arome" înseamnă un produs care nu are în mod obligatoriu proprietăți aromatizante, adăugat în mod voluntar în produsul alimentar cu unicul scop de a da aromă prin descompunere sau în reacție cu alte componente în timpul prelucrării produselor alimentare; acesta poate fi obținut din:

i) produse alimentare;

și/sau

ii) materii sursă, altele decât produsele alimentare;

h) „ ***aromă nemenționată în altă parte***" înseamnă o aromă adăugată sau destinată adăugării unui produs alimentar pentru a da miros și/sau gust și care nu se regăsește în definițiile date la punctele (b)-(g);

i) „ingredient alimentar cu proprietăți aromatizante" înseamnă un ingredient alimentar, altul decât aromele, care poate fi adăugat produsului alimentar cu scopul principal de a-i da aromă sau de a o modifica ***și a cărui utilizare contribuie în mod semnificativ la prezența substanțelor în produsele alimentare compuse astfel cum sunt prevăzute în partea B din anexa III***;

j) „materie sursă" înseamnă o materie de origine vegetală, animală, microbiologică sau minerală din care se produc aromele sau ingredientele alimentare cu proprietăți aromatizante; aceasta poate fi:

i) un produs alimentar;

sau

ii) o materie sursă, alta decât produsul alimentar;

k) „produse prin intermediul organismelor modificate genetic (OMG)" înseamnă derivate din utilizarea unui OMG, ca ultim organism viu în procesul de producție, dar care nu conțin și nu includ OMG-uri și nici nu sunt produse din acestea;

l) „proces fizic corespunzător" înseamnă un proces fizic care nu modifică în mod *intenționat* natura chimică a componentelor aromei***, fără a aduce atingere listei procedeelor tradiționale de preparare a produselor alimentare din anexa II. Este exclusă*** utilizarea oxigenului singulet, a ozonului, a catalizatorilor anorganici, ▌ a reactivilor organometalici și/sau a radiațiilor ultraviolete.

(3) În sensul definițiilor menționate la alineatul 2 literele (d), (e), (g) și (j), materiile sursă pentru care există probe că au fost utilizate pentru producția aromelor, sunt considerate *ca fiind* produse alimentare.

▌

Capitolul II

Condiții de utilizare a aromelor, a ingredientelor alimentare cu proprietăți aromatizante și a materiilor sursă

Articolul 4

Condiții generale de utilizare a aromelor sau a ingredientelor alimentare cu proprietăți aromatizante

Numai aromele sau ingredientele alimentare cu proprietăți aromatizante care *întrunesc următoarele cerințe* pot fi utilizate în sau pe produsele alimentare:

a) pe baza probelor științifice disponibile ***și a principiului precauției***, acestea nu *prezintă* nici o problemă de siguranță pentru sănătatea consumatorilor;

b) utilizarea acestora nu induce consumatorul în eroare.

c) utilizarea lor prezintă avantaje și beneficii pentru consumator;

d) există o necesitate tehnologică rezonabilă.

Articolul 5

Prezența anumitor substanțe

(1) Substanțele menționate în partea A din anexa III nu se adaugă sub această formă în produsele alimentare.

(2) ***Atunci când există o preocupare întemeiată din punct de vedere științific legată de faptul că*** anumite substanțe, prezente în mod natural în arome și în ingredientele alimentare cu proprietăți aromatizante, ***ar putea prezenta probleme de siguranță pentru sănătatea consumatorului*** *în produsele alimentare compuse****, Comisia poate stabili, din proprie inițiativă sau pe baza informațiilor furnizate de statele membre și în urma avizului autorității, cantitățile maxime pentru aceste substanțe, care se*** *menționează* în partea B din anexa III. ▌

Cantitățile maxime se aplică produselor alimentare compuse, gata de consum sau preparate în conformitate cu instrucțiunile *producătorului*.

(3) Prin derogare de la alineatul (2), cantitățile maxime nu se aplică atunci când un produs alimentar compus nu conține arome, iar singurele ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante care au fost adăugate sunt ierburi și condimente proaspete, uscate sau congelate.

(4) Pentru punerea în aplicare a alineatului (2) se pot adopta norme *detaliate* de aplicare în conformitate cu procedura ***de reglementare cu control*** *menționată* la articolul 18 alineatul ***(3)***.

Articolul 6

Utilizarea anumitor materii sursă

(1) Materiile sursă menționate în partea A din anexa IV nu sunt utilizate pentru producția aromelor și a ingredientelor alimentare cu proprietăți aromatizante.

(2) Aromele și ingredientele alimentare cu proprietăți aromatizante produse din materiile sursă menționate în partea B din anexa IV pot fi utilizate numai în condițiile *specificate* în *respectiva* anexă.

Articolul 7

Arome *care nu fac obiectul evaluării și al autorizării*

(1) Următoarele arome pot fi utilizate în sau pe produsele alimentare fără *a face obiectul autorizării* în conformitate cu prezentul regulament, cu condiția ca acestea *să întrunească cerințele prevăzute la* articolului 4:

a) preparatele aromatizante menționate la articolul 3 alineatul (2) literele (d) și (i);

b) aromele obținute prin tratament termic menționate la articolul 3 alineatul (2) literele (e) și (i), care îndeplinesc condițiile de producție a aromelor obținute prin tratament termic și cantitățile maxime pentru anumite substanțe din aromele obținute prin tratament termic, astfel cum sunt menționate în anexa V;

c) precursorii de arome menționați la articolul 3 alineatul (2) literele (g) și (i);

d) ingredientele alimentare cu proprietăți aromatizante.

(2) Fără a aduce atingere dispozițiilor alineatului (1), în cazul în care Comisia, un stat membru sau ‖Autoritatea *își exprimă* îndoieli *cu privire la* siguranța unei arome sau a unui ingredient alimentar cu proprietăți aromatizante, menționat la alineatul (1), Autoritatea va realiza evaluarea riscului acestei arome sau a acestui ingredient alimentar cu proprietăți aromatizante. Articolele 4 și 6 din Regulamentul (CE) nr. …/2007 *[de instituire a unei proceduri uniforme de autorizare pentru aditivi alimentari, enzime alimentare și arome alimentare]* se aplică *mutatis mutandis*.

Dacă este cazul, Comisia adoptă măsuri ca urmare a avizului Autorității, în conformitate cu procedura ***de reglementare cu control*** menționată la articolul 18 alineatul (**3**). Aceste măsuri *se menționează* în anexele III, IV și/sau V, după *caz*.

Capitolul III

Lista comunitară de arome și materii sursă a căror utilizare este permisă în sau pe produsele alimentare

Articolul 8

Aromele și materiile sursă *care fac obiectul evaluării și al aprobării*

Prezentul capitol se aplică:

a) substanțelor aromatizante;

b) preparatelor aromatizante menționate la articolul 3 alineatul (2) litera (d) punctul (ii);

c) aromelor obținute prin tratament termic, prin arderea ingredientelor care se regăsesc parțial sau total la articolul 3 alineatul (2) litera (e) punctul (ii) sau care nu îndeplinesc condițiile de producție a aromelor obținute prin tratament termic și cantitățile maxime pentru anumite substanțe din aromele nedorite, astfel cum sunt menționate în anexa V;

d) precursorilor de arome menționați la articolul 3 alineatul (2) litera (g) punctul (ii);

e) ‖ *aromelor* ***nemenționate în altă parte****, astfel cum sunt definite la* articolul 3 alineatul (2) litera (h);

f) materiilor sursă, altele decât produsele alimentare menționate la articolul 3 alineatul (2) litera (j) punctul (ii).

Articolul 9

Lista comunitară de arome și materii sursă

Dintre aromele și materiile sursă menționate la articolul 8, numai acelea incluse în lista comunitară pot fi introduse pe piață sub această formă și utilizate în sau pe produsele alimentare.

Articolul 10

Includerea aromelor și a materiilor sursă în lista comunitară

(1) O aromă sau o materie sursă poate fi inclusă în lista comunitară, în conformitate cu procedura stabilită prin Regulamentul (CE) nr. …/2007 *[de instituire a unei proceduri uniforme de autorizare pentru aditivi alimentari, enzime alimentare și arome alimentare]*[+] numai *dacă întrunește cerințele prevăzute* la articolul 4.

(2) La rubrica din lista comunitară, corespunzătoare unei arome sau unei materii sursă, se precizează:

a) denumirea aromei sau a materiei sursă *autorizate*;

b) dacă este cazul, condițiile în care poate fi utilizată aroma respectivă.

(3) Lista comunitară se modifică în conformitate cu procedura menționată în Regulamentul (CE) nr. …/2007 [de *instituire* a unei proceduri *uniforme* de autorizare pentru aditivi alimentari, enzime alimentare și arome alimentare].

Articolul 11

Aromele sau materiile sursă care intră sub incidența Regulamentului (CE) nr. 1829/2003

O aromă sau o materie sursă care intră sub incidența Regulamentului (CE) nr. 1829/2003 ***și care nu a fost inclusă încă*** în lista comunitară ***din anexa I la prezentul regulament*** poate fi *inclusă* ***în respectiva listă****,* ***în conformitate cu prezentul regulament,*** numai ***dacă a fost autorizată*** în conformitate cu ▌ Regulamentul (CE) nr. 1829/2003.

Capitolul IV

Etichetarea

SECȚIUNEA 1

Etichetarea aromelor care nu sunt destinate vânzării către consumatorul final

Articolul 12

Etichetarea aromelor care nu sunt destinate vânzării către consumatorul final

Aromele care nu sunt destinate vânzării către consumatorul final pot fi comercializate numai dacă pe ambalajele, recipientele sau documentele lor de însoțire sunt indicate informațiile *prevăzute* la articolele 13 și 14, care trebuie să fie vizibile, lizibile și indelebile.

Articolul 13

Informații generale necesare pentru etichetarea aromelor

(1) Pe ambalajele sau recipientele aromelor care nu sunt destinate vânzării către consumatorul final se menționează următoarele informații:

a) denumirea comercială: fie cuvântul „aromă", fie un nume sau o descriere mai precisă a aromei respective;

b) numele sau denumirea comercială și adresa *producătorului*, a ambalatorului sau a ***unui vânzător care este stabilit în Comunitate***;

c) fie expresia „pentru uz alimentar", fie expresia „uz alimentar restricționat", sau o indicație mai precisă a utilizării alimentare;

d) o listă în ordine descrescătoare a importanței:

   i) categoriile de arome prezente și

   ii) numele fiecărei alte substanțe sau materii incluse în produs ▌, numărul E corespunzător ***și***, dacă este cazul, ***mențiunea „produs din OMG-uri"***;

e) o indicație *privind cantitatea maximă* din fiecare componentă sau grup de componente *supuse* limitării cantitative în produsele alimentare și/sau informații corespunzătoare, clare și ușor de înțeles, care să permită cumpărătorului să se conformeze prezentului regulament sau oricărei *alte reglementări* comunitare corespunzătoare, ***inclusiv Regulamentului (CE) nr. 1829/2003***;

f) dacă este necesar, condițiile speciale de depozitare și utilizare;

g) data minimă de valabilitate;

h) un semn de identificare a lotului;

i) cantitatea netă.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), informațiile solicitate la literele (c)-(g) ale alineatului respectiv pot apărea în documentele privind lotul care sunt furnizate odată cu sau înaintea livrării, cu condiția ca indicația „pentru fabricarea produselor alimentare — nedestinate vânzării cu amănuntul" să apară într-o parte ușor vizibilă a ambalajului sau a recipientului produsului respectiv.

Articolul 14

Informații specifice necesare pentru denumirea comercială a aromelor

(1) Denumirea „natural" poate fi folosită numai pentru a descrie o aromă în denumirea comercială menționată la articolul 13 alineatul (1) litera (a) *astfel cum se prevede* la alineatele (2)-(6) *din prezentul articol*.

(2) Denumirea „natural" pentru descrierea unei arome poate fi folosită numai în cazul în care componenta aromatizantă conține numai preparate aromatizante și/sau substanțe aromatizante naturale.

(3) Denumirea „substanță(e) aromatizantă(e) naturală(e)" poate fi folosită numai pentru aromele în care componenta aromatizantă conține exclusiv substanțe aromatizante naturale.

(4) Denumirea „natural" poate fi folosită numai în combinație cu o trimitere la un produs alimentar, categorie de produse alimentare sau o materie sursă aromatizantă de origine vegetală sau animală, dacă cel puțin ***95 %*** (p/p) din componenta aromatizantă a fost obținut din materia sursă menționată.

Componenta aromatizantă poate conține numai preparate aromatizante și/sau substanțe aromatizante naturale.

Denumirea va avea următorul conținut „aromă «produsul alimentar sau categoria de materia sursă de produs alimentar» naturală".

(5) „Aroma «produsul alimentar sau categoria de *materie* sursă de produs alimentar» naturală cu alte arome naturale" poate fi utilizată numai în cazul în care componenta aromatizantă provine parțial din materia sursă menționată și poate fi ușor de recunoscut.

Componenta aromatizantă poate conține numai preparate aromatizante și/sau substanțe aromatizante naturale.

(6) Denumirea „aromă naturală" poate fi folosită numai în cazul în care componenta aromatizantă provine din mai multe materii sursă iar trimiterea la materiile sursă nu ar reflecta aroma sau gustul respectiv, ***și cu respectarea condițiilor descrise la alineatele (4) și (5).***

Componenta aromatizantă poate conține numai preparate aromatizante și/sau substanțe aromatizante naturale.

SECȚIUNEA 2

Etichetarea aromelor destinate vânzării către consumatorul final

Articolul 15

Etichetarea aromelor destinate vânzării către consumatorul final

(1) Fără a aduce atingere Directivei 2000/13/CE, ***Directivei 89/396/CEE*** [1] ***și, atunci când este cazul, Regulamentului (CE) nr. 1829/2003,*** aromele destinate vânzării către consumatorul final pot fi comercializate numai dacă pe ambalaj este marcată fie expresia „pentru uz alimentar", fie expresia „uz alimentar restricționat", sau o indicație mai precisă a utilizării alimentare, care trebuie să fie vizibile, lizibile și indelebile.

(2) Denumirea „natural" va fi folosită numai pentru a descrie o aromă în denumirea comercială menționată la articolul 13 alineatul (1) litera (a), *exclusiv în conformitate cu prevederile articolului* 14.

Capitolul V

Dispoziții de procedură și punerea în aplicare

Articolul 16

Rapoartele operatorilor din domeniul alimentar

(1) ***Producătorul sau utilizatorul unei substanțe aromatizante informează imediat Comisia cu privire la orice nouă informație tehnică sau științifică cunoscută și la care acesta are acces, care ar putea influența evaluarea siguranței substanței aromatizante respective.***

(2) La cererea Comisiei, utilizatorul din industria alimentară care folosește aroma care conține substanța aromatizantă și producătorul aromei, în cooperare, o informează cu privire la utilizările reale ale substanței aromatizante respective. Informațiile furnizate în acest context sunt considerate date confidențiale.

(3) Normele detaliate de aplicare a alineatului (1) se adoptă în conformitate cu procedura *de reglementare* menționată la articolul 18 alineatul (2).

Articolul 17

Supravegherea și rapoartele statelor membre

(1) Statele membre stabilesc sisteme de supraveghere a consumului și a utilizării aromelor menționate în lista comunitară, *precum* și a consumului substanțelor *menționate* în anexa III și transmit anual constatările lor Comisiei și Autorității.

---

[1] ***Directiva 89/396/CEE a Consiliului din 14 iunie 1989 privind indicarea sau marcarea care permite identificarea lotului din care face parte un produs alimentar(JO L 186, 30.6.1989, p. 21). Directivă modificată ultima dată prin Directiva 92/11/CEE (JO L 65, 11.3.1992, p. 32).***

(2) După consultarea Autorității, se ***adoptă*** o metodologie comună pentru colectarea informațiilor de către statele membre privind consumul și utilizarea aromelor menționate în lista comunitară și a substanțelor *menționate* în anexa III, în conformitate cu procedura ***de reglementare cu control*** menționată la ***articolul 18 alineatul*** (***3***).

Articolul 18

Comitetul

(1) Comisia este asistată de un Comitet permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală ‖.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică ‖articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8 *din respectiva decizie*.

Termenul prevăzut la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

(3) ***Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5a alineatele (1)–(4) și articolul 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8 din respectiva decizie.***

Articolul 19

Modificarea anexelor II–V

Modificările la anexele II-V ‖ , efectuate *ca urmare a* progresului științific și tehnic, sunt adoptate în conformitate cu procedura ***de reglementare cu control*** menționată la ***articolul 18 alineatul (3).***

Articolul 20

Finanțarea comunitară a politicilor armonizate

Temeiul juridic pentru finanțarea măsurilor care rezultă din prezentul regulament este articolul 66 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 882/2004.

Capitolul VI

Dispoziții tranzitorii și finale

Articolul 21

Abrogări

(1) Directiva 88/388/CEE, Decizia 88/389/CEE și Directiva 91/71/CEE *se abrogă*.

Regulamentul (CE) nr. 2232/96 *se abrogă* de la data intrării în vigoare a listei prevăzute la articolul 2 alineatul (2) din *respectivul regulament*.

(2) Trimiterile la actele abrogate se *consideră* trimiteri la prezentul regulament.

Articolul 22

Stabilirea listei comunitare de arome și materii sursă și măsuri tranzitorii

(1) Lista comunitară se stabilește prin *introducerea* listei de substanțe aromatizante, menționate la articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2232/96 în anexa I la prezentul regulament, la momentul adoptării acestuia.

(2) Până la stabilirea listei comunitare, *procedura uniformă de autorizare prevăzută în* Regulamentul (CE) nr. …*/2007 [de instituire a unei proceduri uniforme de autorizare pentru aditivi alimentari, enzime alimentare și arome alimentare]*. se aplică pentru evaluarea și *autorizarea* substanțelor aromatizante *care nu sunt incluse în* programul de evaluare prevăzut la articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 2232/96.

Prin derogare de la acea procedură, perioadele de șase și nouă luni, menționate la articolul 5 alineatul (1) și la articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. …*/2007 [de instituire a unei proceduri uniforme de autorizare pentru aditivi alimentari, enzime alimentare și arome alimentare]*, nu se aplică acestei evaluări și *autorizări*.

(3) *Se pot adopta* orice măsuri tranzitorii corespunzătoare în conformitate cu procedura ***de reglementare cu control*** menționată la articolul 18 alineatul (***3***).

Articolul 23

Modificarea Regulamentului (CEE) nr. 1576/89

Regulamentul (CEE) nr. 1576/89 se modifică după cum urmează:

(1) Articolul 1 alineatul (4) litera (m) se modifică după cum urmează:

(a) La punctul (1) litera (a), al doilea paragraf se înlocuiește *cu următorul text*:

„Pot fi utilizate, *în completare,* și alte substanțe aromatizante, *astfel cum sunt definite* la articolul 3 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. …*/2007* al Parlamentului European și al Consiliului din … *[privind aromele și anumite ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante destinate utilizării în sau pe produsele alimentare]* (*). și/sau plante aromatice sau părți de plante aromatice, dar caracteristicile organoleptice ale ienupărului trebuie să fie perceptibile, chiar dacă uneori sunt atenuate. ‖

(*) *JO …*"

(b) Punctul (2) litera (a) se înlocuiește *cu următorul text*:

„Băutura poate fi denumită „gin" dacă este obținută prin aromatizarea unui alcool etilic de origine agricolă având caracteristicile organoleptice adecvate, cu substanțe aromatizante, astfel cum sunt definite în articolul 3 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr.. …*/2007 [privind aromele și anumite ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante destinate utilizării în sau pe produsele alimentare]* și/sau preparate aromatizante, astfel cum sunt definite la articolul 3 alineatul (2) litera (d) din regulamentul menționat, astfel încât gustul ienupărului să fie predominant."

(c) La punctul (2) litera (b), primul paragraf se înlocuiește *cu următorul text*:

„Băutura poate fi denumită „gin distilat", dacă este obținută exclusiv prin redistilarea unui alcool etilic de origine agricolă având calitatea corespunzătoare, caracteristicile organoleptice dorite și o tărie alcoolică inițială de minimum 96 % vol în recipientele tradiționale utilizate pentru gin, în prezența boabelor de ienupăr și a altor produse vegetale naturale cu condiția ca gustul ienupărului să fie preponderent. Denumirea de „gin distilat" poate fi utilizată și pentru amestecul dintre produsul acestei distilări și un alcool etilic de origine agricolă cu aceeași compoziție, puritate și tărie alcoolică. Pentru aromatizarea băuturii gin distilat, pot fi utilizate, în plus, și preparatele aromatizante, astfel cum sunt definite la articolul 3 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr.…*/2007 [privind aromele și anumite ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante destinate utilizării în sau pe produsele alimentare]* și/sau preparate aromatizante, astfel cum sunt menționate la litera (a). London gin este un tip de gin distilat."

(2) La articolul 1 alineatul (4) litera (n) punctul (1), al doilea paragraf se înlocuiește *cu următorul text*:

„Se pot utiliza adițional și alte substanțe aromatizante naturale, astfel cum sunt definite la articolul 3 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr.…*/2007 [privind aromele și anumite ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante destinate utilizării în sau pe produsele alimentare]*[+]. și/sau preparate aromatizante, astfel cum sunt definite la articolul 3 alineatul (2) litera (d) din același regulament, dar gustul chimionului trebuie să rămână predominant."

(3) La punctul (1) alineatul (4) litera (p), primul paragraf se înlocuiește *cu următorul text*:

„Băutura spirtoasă cu un gust amar preponderent, obținută prin aromatizarea alcoolului etilic de origine agricolă cu substanțe aromatizante, astfel cum *sunt* definite la articolul 3 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr.*…/2007 [privind aromele și anumite ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante destinate utilizării în sau pe produsele alimentare]*+. și/sau preparate aromatizante, astfel cum *sunt* definite la articolul 3 alineatul (2) litera (d) din același regulament."

(4) La articolul 1 alineatul (4) litera (u), primul paragraf se înlocuiește *cu următorul text*:

„Băutura spirtoasă obținută prin aromatizarea alcoolului etilic de origine agricolă cu arome de cuișoare și/sau scorțișoară prin utilizarea unuia dintre următoarele procese: macerare și/sau distilare, redistilare a alcoolului în prezența părților din plantele *menționate* mai sus, adaos de substanțe aromatizante de cuișoare sau scorțișoară, astfel cum sunt definite la articolul 3 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. *…/2007 [privind aromele și anumite ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante destinate utilizării în sau pe produsele alimentare]* sau o combinație a acestor metode."

(5) La articolul 4 alineatul (5), primul și al doilea paragraf, cu excepția listelor de la literele (a) și (b), se înlocuiesc *cu următorul text*:

„Pentru obținerea băuturilor spirtoase *astfel cum sunt* definite la articolul 1 alineatul (4), cu excepția celor definite la articolul menționat anterior alineatul (4) literele (m), (n) și (p), pot fi utilizate doar substanțele și preparatele aromatizante naturale astfel cum au fost definite la articolul 3 alineatul (2) *literele (b) și (d)* din Regulamentul (CE) nr. *…/2007 privind aromele și anumite ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante destinate utilizării în sau pe produsele alimentare]*+.

Cu toate acestea, substanțele aromatizante astfel cum *sunt* definite la articolul 3 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. *…/2007 [privind aromele și anumite ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante destinate utilizării în sau pe produsele alimentare]*+ și preparatele aromatizante astfel cum au fost definite la articolul 3 alineatul (2) litera *(d)* din același regulament sunt permise în lichioruri, cu excepția celor enumerate mai jos:"

Articolul 24

Modificarea Regulamentului (CEE) nr. 1601/91

Articolul 2 alineatul (1) se modifică după cum urmează:

(1) La punctul (a) a treia liniuță primul paragraf se înlocuiește *cu următorul text*:

„— substanțelor aromatizante și/sau a produselor aromatizante astfel cum *sunt* definite la articolul *3* alineatul (2) literele (b) și (d) din Regulamentul (CE) nr. *…/2007* al Parlamentului European și al Consiliului din *… [privind aromele și anumite ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante destinate utilizării în sau pe produsele alimentare]* (*) și/sau ‖

(*) JO…"

(2) La punctul (b) a doua liniuță primul paragraf se înlocuiește *cu următorul text*:

„— substanțelor aromatizante și/sau a produselor aromatizante astfel cum au fost definite la articolul 3 alineatul (2) literele (b) și (d) din Regulamentul (CE) nr. …/2007 [*privind aromele și anumite ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante destinate utilizării în sau pe produsele alimentare*] și/sau"

(3) La punctul (c) a doua liniuță primul paragraf se înlocuiește *cu următorul text*:

„— substanțelor aromatizante și/sau a produselor aromatizante astfel cum au fost definite la articolul 3 alineatul (2) literele (b) și (d) din Regulamentul (CE) nr. …/2007 [*privind aromele și anumite ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante destinate utilizării în sau pe produsele alimentare*]+, și/sau"

Articolul 25

Modificarea Regulamentului (CE) nr. 2232/96

La articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 2232/96, alineatul (1) se înlocuiește *cu următorul text*:

„(1) Lista de substanțe aromatizante prevăzută la articolul 2 alineatul (2) se adoptă în conformitate cu procedura *menționată la* articolul 7, *cel mai târziu* până la 31 decembrie 2008."

Articolul 26

Modificarea Directivei 2000/13/CE

În Directiva 2000/13/CE, anexa III se înlocuiește *cu următorul text*:

„*Anexa III*

DENUMIREA AROMELOR ÎN LISTA DE INGREDIENTE

(1) Fără a aduce atingere alineatului (2), aromele au următoarele denumiri

— „arome" sau un nume sau o descriere mai specifică a aromei, în cazul în care componenta aromatizantă conține arome astfel cum sunt definite la articolul 3 alineatul (2) literele (b), ***(c),*** (d), (e), ***(f),*** (g) și (h) din Regulamentul (CE) nr. …/*2007* al Parlamentului European și al Consiliului din … [*privind aromele și anumite ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante destinate utilizării în sau pe produsele alimentare*](*);

— „aromă (arome) de fum"***, sau denumirea mai specifică sau descrierea aromei (aromelor) de fum***, în cazul în care componenta aromatizantă conține arome astfel cum sunt definite la articolul 3 alineatul (2) litera (f) din Regulamentul (CE) nr. …/*2007* [‖ *privind* aromele *alimentare*] și atribuie o aromă de fum produsului alimentar.

(2) Denumirea „natural" pentru descrierea aromelor se folosește în conformitate cu *prevederile* articolului 14 din Regulamentul (CE) nr. …/*2007* [‖ privind aromele *alimentare*].

(3) În cazul aromelor produse dintr-o materie sursă care se încadrează în domeniul de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1829/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind produsele alimentare și furajele modificate genetic (**), pe etichetă apare mențiunea „produs din OMG-uri"

În cazul aromelor produse de către un organism care se încadrează în domeniul de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1829/2003, nu este necesară o etichetare specială.

———

(*) JO L …

(**) ***JO L 268, 18.10.2003, p. 1. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1981/2006 al Comisiei (JO L 368, 23.12.2006, p. 99)***"

Articolul 27

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică *la* … (*). Cu toate acestea, ***articolul 9*** se aplică ***la …*** (**).

(*) *24 de luni de la data intrării în vigoare a prezentului Regulament.*

(**) ***18 luni de la intrarea în vigoare a listei comunitare.***

Aromele și produsele alimentare introduse pe piață conform legii, înainte de datele menționate anterior, pot continua să fie utilizate până la epuizarea stocurilor.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la ‖,

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

ANEXA I

LISTA COMUNITARĂ DE AROME ȘI MATERII SURSĂ *AUTORIZATE* PENTRU UTILIZAREA ÎN *SAU* PE PRODUSELE ALIMENTARE

ANEXA II

LISTA PROCEDEELOR TRADIȚIONALE DE PREPARARE A PRODUSELOR ALIMENTARE PRIN CARE SE OBȚIN SUBSTANȚE ȘI PREPARATE AROMATIZANTE NATURALE

Tocare	Glasare
Gătire, coacere, prăjire (până la 240°C)	Răcire
Tăiere	Distilare / rectificare
Uscare	Emulsionare
Evaporare	Extracție, inclusiv extracția solvenților
Fermentare	Filtrare
Măcinare	Încălzire
Infuzare	Macerare
Procese microbiologice	Amestecare
Curățare	Filtrare
Presare	Refrigerare/Congelare
Frigere / Frigere la grătar	Presare
Înmuiere	

ANEXA III

PREZENȚA ANUMITOR SUBSTANȚE

Partea A: Substanțele care nu pot fi adăugate în formă pură în produsele alimentare

Acid agaric

Capsaicină

Hipericină

Beta-asaronă

Monoalil-tetra metoxibenzen

Acid cianhidric

Mentofuran

Tetra alil-mono, di-dimetoxibenzen

Pulegonă

Quasină

Monoalil-tri, tetra metilen dioxibenzen, safrol

Teucrin A

Tujon (alfa și beta)

Partea B: Cantitățile maxime ale anumitor substanțe, prezente în formă naturală în arome și în ingredientele alimentare cu proprietăți aromatizante, în anumiți compuși alimentari la care au fost adăugate arome și/sau ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante

Denumirea substanței	Compusul alimentar în care este interzisă prezența substanței	Cantitatea maximă [mg/kg]

ANEXA IV

LISTA DE MATERII SURSĂ A CĂROR UTILIZARE ESTE INTERZISĂ ÎN PRODUCEREA AROMELOR ȘI A INGREDIENTELOR ALIMENTARE CU PROPRIETĂȚI AROMATIZANTE

Partea A: Materii sursă care nu vor fi utilizate pentru producerea aromelor și a ingredientelor alimentare cu proprietăți aromatizante

Materie sursă	
Denumire în latină	Denumire comună
Forma tetraploidă a Acorus calamus	Forma tetraploidă a Calamus

Partea B: Condiții de utilizare pentru arome și ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante obținute din anumite materii sursă

Materie sursă		Condiții de utilizare
Denumire în latină	Denumire comună	
Quassia amara L. și Picrasma excelsa (Sw)	Quassia	Aromele și ingredientele alimentare cu proprietăți aromatizante obținute din materii sursă pot fi folosite numai pentru producția băuturilor și a produselor de brutărie.

Materie sursă		Condiții de utilizare
Denumire în latină	Denumire comună	
Laricifomes officinales (Vill.: Fr) Kotl. et Pouz sau Fomes officinalis	Laricifomes officinales	Aromele și ingredientele alimentare cu proprietăți aromatizante obținute din materii sursă pot fi folosite numai pentru producția băuturilor alcoolice.
Hypericum perforatum	Sunătoare	
Teucrium chamaedrys	Sclipeț	

ANEXA V

CONDIȚII DE PRODUCERE A AROMELOR OBȚINUTE PRIN TRATAMENT TERMIC ȘI CANTITĂȚILE MAXIME PENTRU ANUMITE SUBSTANȚE ÎN AROMELE OBȚINUTE PRIN TRATAMENT TERMIC

Partea A: Condiții de producere:

(a) Temperatura produselor în timpul prelucrării nu depășește 180°C.

(b) Durata tratamentului termic nu va depăși 15 minute la 180°C cu perioade mai mari la temperaturi mai scăzute, adică dublarea timpului de încălzire pentru fiecare reducere a temperaturii cu 10°C, până la o perioadă maximă de 12 ore.

(c) În timpul prelucrării, pH-ul nu va depăși valoarea de 8, 0.

Partea B: Cantitățile maxime pentru anumite substanțe

Substanța	Cantități maxime µg / kg
diamino-tri, tetra, octano-trimetilidaz [4, 5-f] chinoxalin (4, 8-DiMeIQx)	50
diamino-metil-6-fenilimidazol [4, 5-b]piridină (PhIP)	50

P6_TA(2007)0324

Apropierea nivelurilor accizelor la alcool și băuturi alcoolice *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivăa Consiliului de modificare a Directivei 92/84/EEC privind apropierea nivelurilor accizelor la alcool și băuturi alcoolice (COM(2006)0486 — C6-0319/2006 — 2006/0165(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Consiliului (COM(2006)0486) ([1]),

— având în vedere articolul 93 din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0319/2006),

([1]) Nepublicată încă în JO.

— având în vedere articolul 51 și articolul 52 alineatul (3) din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0148/2007),

1. respinge propunerea Comisiei;

2. invită Comisia să își retragă propunerea;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TA(2007)0325

Identificarea, clasarea și protecția infrastructurilor critice europene *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 10 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Consiliului privind identificarea și clasarea infrastructurilor critice europene și evaluarea necesității de îmbunătățire a protecției acestora (COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Consiliului (COM(2006)0787) ([1]),

— având în vedere articolul 308 din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0053/2007),

— având în vedere concluziile Consiliului din 1 și 2 decembrie 2005 asupra principiilor unui Program european de protecție a infrastructurilor critice,

— având în vedere Recomandarea sa din 7 iunie 2005 către Consiliul European și către Consiliu privind protecția infrastructurilor critice în cadrul luptei împotriva terorismului ([2]),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și avizul Comisiei pentru afaceri economice și monetare, al Comisiei pentru industrie, cercetare și energie și al Comisiei pentru transport și turism (A6-0270/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. invită Comisia să-și modifice propunerea în consecință, în conformitate cu articolul 250 alineatul (2) din Tratatul CE;

3. invită Consiliul să informeze Parlamentul în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;

4. cere deschiderea procedurii de concertare prevăzute în Declarația comună din 4 martie 1975, în cazul în care Consiliul intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de Parlament;

([1]) Nepublicată încă în JO.
([2]) JO C 124 E, 25.5.2006, p. 250.

5. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea Comisiei;

6. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI
Amendamentul 1	
Titlu	
Directiva Consiliului privind identificarea și clasarea infrastructurilor critice europene și evaluarea necesității de îmbunătățire a protecției acestora	*Propunere de directivă a* Consiliului privind identificarea și clasarea ***sectoarelor prioritare ale*** infrastructurilor critice europene și evaluarea necesității de îmbunătățire a protecției acestora
Amendamentul 2	
Considerentul 2	
(2) La 17 noiembrie 2005, Comisia a adoptat o Carte Verde privind un Program european de protecție a infrastructurilor critice, care a furnizat opțiuni politice privind instituirea programului și a Rețelei de Alertă pentru Infrastructurile Critice (CIWIN). Reacțiile la această Carte verde au evidențiat ***în mod clar necesitatea instituirii unui*** cadru comunitar în materie de protecție a infrastructurilor critice. A fost recunoscută necesitatea de a spori capacitatea de protecție a infrastructurilor critice în Europa și de a ajuta la reducerea punctelor vulnerabile ale acestor infrastructuri. S-a evidențiat importanța ***principiului*** subsidiarității și a dialogului cu părțile interesate;	(2) La 17 noiembrie 2005, Comisia a adoptat o Carte Verde privind un Program european de protecție a infrastructurilor critice, care a furnizat opțiuni politice privind instituirea programului și a Rețelei de Alertă pentru Infrastructurile Critice (CIWIN). Reacțiile la această Carte Verde au evidențiat ***posibila valoare adăugată a unui*** cadru comunitar în materie de protecție a infrastructurilor critice. A fost recunoscută necesitatea de a spori capacitatea de protecție a infrastructurilor critice în Europa și de a ajuta la reducerea punctelor vulnerabile ale acestor infrastructuri. S-a evidențiat importanța ***principiilor-cheie de subsidiaritate, proporționalitate și complementaritate, precum*** și a dialogului cu părțile interesate;
Amendamentul 3	
Considerentul 3	
(3) În decembrie 2005, Consiliul pentru justiție și afaceri interne a invitat Comisia să prezinte o propunere pentru un program european privind protecția infrastructurilor critice și a decis ca acesta să se bazeze pe o abordare care să acopere toate riscurile imaginabile, acordând prioritate amenințării teroriste. Conform acestei abordări, riscurile de origine umană, amenințările tehnologice și calamitățile naturale trebuie luate în considerare în procesul de protecție a infrastructurilor critice***, dar*** **se** va acorda prioritate amenințărilor teroriste; ***Dacă într-un sector cu infrastructuri critice măsurile de protecție împotriva unei amenințări de prim rang sunt considerate adecvate, părțile interesate pot și trebuie să se concentreze asupra altor amenințări în fața cărora sunt încă vulnerabile.***	(3) În decembrie 2005, Consiliul pentru justiție și afaceri interne a invitat Comisia să prezinte o propunere pentru un program european privind protecția infrastructurilor critice și a decis ca acesta să se bazeze pe o abordare care să acopere toate riscurile imaginabile, acordând prioritate combaterii amenințării teroriste. Conform acestei abordări, riscurile de origine umană, amenințările tehnologice și calamitățile naturale trebuie luate în considerare în procesul de protecție a infrastructurilor critice, ***fiind de asemenea luate în considerare și amenințările condiționate structural.*** *Totuși,* se va acorda prioritate amenințărilor teroriste.

Marți, 10 iulie 2007

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI
Amendamentul 4	
Considerentul 4	
(4) ***În prezent, responsabilitatea*** pentru protecția infrastructurilor critice revine în primul rând statelor membre și, respectiv, proprietarilor/operatorilor acestor infrastructuri. ***Acest lucru nu ar trebui să se schimbe.***	(4) ***Responsabilitatea finală*** pentru protecția infrastructurilor critice revine în primul rând statelor membre și, respectiv, proprietarilor/operatorilor acestor infrastructuri. ***Ținând seama de faptul că serviciile naționale cunosc cel mai bine situația din țările lor, ar trebui adoptată o abordare ascendentă cu privire la protecția infrastructurile critice europene.***
Amendamentul 5	
Considerentul 4a (nou)	
	(4a) Protecția infrastructurilor critice prezintă o importanță deosebită pentru securitatea internă a Uniunii și bunăstarea cetățenilor acesteia. În ultimă instanță, distrugerea sau deteriorarea anumitor infrastructuri poate avea efecte devastatoare asupra vieții umane, a mediului și a bunurilor economice și, de asemenea, pe termen lung, poate determina scăderea încrederii opiniei publice în capacitatea statului de a asigura protecție și asistență.
Amendamentul 6	
Considerentul 5	
(5) Există un anumit număr de infrastructuri critice în cadrul Comunității a căror întrerupere sau distrugere ar afecta ***două*** sau mai multe state membre sau ***un stat membru, altul*** decât cel în care este localizată infrastructura critică. Aceasta poate să includă efectele transfrontaliere intersectoriale ce rezultă din relațiile de interdependență între infrastructurile interconectate. Asemenea infrastructuri critice europene ar trebui identificate ***și clasate*** prin intermediul unei proceduri comune. ***Necesitatea de a îmbunătăți protecția*** infrastructurilor critice de acest fel ***ar trebui evaluată într-un cadru comun***. Programele bilaterale de cooperare între statele membre în domeniul protecției infrastructurilor critice constituie un mijloc bine stabilit și eficient de protejare a infrastructurilor critice transfrontaliere. Programul european de protecție a infrastructurilor critice ar trebui să se bazeze pe o asemenea cooperare;	(5) Există un anumit număr de infrastructuri critice în cadrul Comunității a căror întrerupere sau distrugere ar afecta ***trei*** sau mai multe state membre sau ***cel puțin alte două state membre***, ***altele*** decât cel în care este localizată infrastructura critică. Aceasta poate să includă efectele transfrontaliere intersectoriale ce rezultă din relațiile de interdependență între infrastructurile interconectate. Asemenea infrastructuri critice europene ar trebui identificate prin intermediul unei proceduri comune. ***Pe baza unor criterii comune, ar trebui stabilită o listă a sectoarelor prioritare ale infrastructurilor critice europene. Protecția*** infrastructurilor critice europene de acest fel ***ar trebui realizată într-un cadru de acțiune comun, care să permită statelor membre să reducă potențialul de risc al infrastructurilor critice de pe teritoriul lor prin măsuri corespunzătoare***. Programele bilaterale de cooperare între statele membre în domeniul protecției infrastructurilor critice constituie un mijloc bine stabilit și eficient de protejare a infrastructurilor critice transfrontaliere. Programul european de protecție a infrastructurilor critice ar trebui să se bazeze pe o asemenea cooperare;
Amendamentul 7	
Considerentul 5a (nou)	
	(5a) În anumite sectoare, s-au adoptat deja o serie de măsuri care reglementează identificarea, clasarea și protecția infrastructurilor critice europene. Viitoarele reglementări la nivelul Comunității nu ar trebui să determine dublarea legislației în aceste sectoare fără un câștig suplimentar în materie de securitate.

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI
Amendamentul 8	
Considerentul 6	
(6) Din moment ce sectoare diverse posedă o experiență, o expertiză și cerințe de un caracter specific în materie de protecție a infrastructurilor critice, ar trebui elaborată și aplicată o abordare comunitară în acest domeniu, luându-se în considerare caracteristicile fiecărui sector și măsurile sectoriale existente, inclusiv cele deja în vigoare la nivel comunitar, național și regional și acolo unde există deja acorduri transfrontaliere relevante de asistență reciprocă între proprietarii/operatorii de infrastructuri critice. Întrucât sectorul privat deține un rol major în supravegherea și gestionarea riscurilor, planificarea pentru *cazuri de urgență* și, respectiv, redresarea în urma dezastrelor, o astfel de abordare comunitară ***va trebui să încurajeze*** implicarea totală a sectorului privat. Pentru a facilita punerea în aplicare a abordării sectoriale a protecției infrastructurilor critice, este necesară stabilirea unei liste comune a sectoarelor cu infrastructuri critice.	(6) Din moment ce sectoare diverse posedă o experiență, o expertiză și cerințe de un caracter specific în materie de protecție a infrastructurilor critice, ar trebui elaborată și aplicată o abordare comunitară în acest domeniu, luându-se în considerare caracteristicile fiecărui sector și măsurile sectoriale existente, inclusiv cele deja în vigoare la nivel comunitar, național și regional și acolo unde există deja acorduri transfrontaliere relevante de asistență reciprocă între proprietarii/operatorii de infrastructuri critice. Întrucât sectorul privat deține un rol major în supravegherea și gestionarea riscurilor, planificarea pentru *continuitatea activității* și, respectiv, redresarea în urma dezastrelor, o astfel de abordare comunitară ***ar trebui să asigure*** implicarea totală a sectorului privat. Pentru a facilita punerea în aplicare a abordării sectoriale a protecției infrastructurilor critice ***europene***, este necesară stabilirea unei liste comune a sectoarelor cu infrastructuri.
Amendamentul 9	
Considerentul 6 a (nou)	
	(6a) Infrastructurile critice europene ar trebui proiectate astfel încât să reducă la minimum legăturile cu țările terțe și, respectiv, localizarea în aceste țări. Localizarea unor elemente ale infrastructurilor critice europene în afara UE mărește riscul unor atacuri teroriste, ale căror efecte s-ar putea extinde la infrastructura în ansamblu, accesul teroriștilor la datele stocate în afara UE, precum și riscul de încălcare a legislației comunitare, ceea ce ar face ca întreaga infrastructură să devină mai vulnerabilă.
Amendamentul 10	
Considerentul 7	
(7) Fiecare proprietar/operator de infrastructură critică europeană trebuie să stabilească un Plan de securitate pentru operatori, care să cuprindă elementele esențiale și să definească măsurile relevante de securitate pentru protecția acestora. Planul de securitate pentru operatori ar trebui să ia în considerare evaluarea punctelor vulnerabile, a amenințărilor și a riscurilor, precum și alte informații relevante furnizate de autoritățile statelor membre.	(7) Fiecare proprietar/operator de infrastructură critică europeană trebuie să stabilească un Plan de securitate pentru operatori, care să cuprindă elementele esențiale și să definească măsurile relevante de securitate pentru protecția acestora. Planul de securitate pentru operatori ar trebui să ia în considerare evaluarea punctelor vulnerabile, a amenințărilor și a riscurilor, precum și alte informații relevante furnizate de autoritățile statelor membre. ***Astfel de Planuri de securitate pentru operatori ar trebui transmise punctelor de contact privind protecția infrastructurii critice europene (ECIP) din statele membre. Conformitatea cu măsurile existente de protecție la nivel sectorial ar putea îndeplini cerința de stabilire și actualizare a unui Plan de securitate pentru operatori;***
Amendamentul 11	
Considerentul 8	
(8) Fiecare proprietar/operator de infrastructură critică europeană ar trebui să desemneze un Ofițer de legătură pentru securitate, în vederea facilitării cooperării și comunicării cu autoritățile naționale relevante în materie de protecție a infrastructurilor critice.	(8) Fiecare proprietar/operator de infrastructură critică europeană ar trebui să desemneze un Ofițer de legătură pentru securitate, în vederea facilitării cooperării și comunicării cu autoritățile naționale relevante în materie de protecție a infrastructurilor critice. ***Conformitatea cu măsurile existente de protecție la nivel sectorial ar putea îndeplini cerința de a desemna un Ofițer de legătură pentru securitate;***

Marți, 10 iulie 2007

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

Amendamentul 12

Considerentul 10

(10) Pentru a facilita îmbunătățirea protecției infrastructurilor critice europene, ar trebui *definite* metode comune pentru determinarea și clasarea ***vulnerabilităților, a*** amenințărilor și a riscurilor *care există în cazul unor* active de infrastructură.	(10) Pentru a facilita îmbunătățirea protecției infrastructurilor critice europene, ar trebui *dezvoltate* ***și puse în aplicare*** metode comune pentru determinarea și clasarea amenințărilor și a riscurilor *pentru* active de infrastructură***, precum și a vulnerabilităților structurale care le afectează***.

Amendamentul 13

Considerentul 11

(11) ***Doar*** un cadru comun poate furniza baza necesară punerii coerente în aplicare a unor măsuri de protecție a infrastructurilor critice europene ***și poate defini, în mod clar, responsabilitățile respective ale tuturor părților interesate. Proprietarilor/operatorilor*** de infrastructuri critice europene ar trebui să li se permită accesul la cele mai bune practici și metodologii în materie de protecție a infrastructurilor critice.	(11) ***Prin definirea responsabilităților corespunzătoare tuturor părților interesate***, un cadru comun poate furniza baza necesară punerii coerente în aplicare a unor măsuri de protecție a infrastructurilor critice europene. ***Statelor membre și proprietarilor/operatorilor*** de infrastructuri critice europene ar trebui să li se permită accesul la cele mai bune practici și metodologii în materie de protecție a infrastructurilor critice;

Amendamentul 14

Considerentul 12

(12) Protecția efectivă a infrastructurilor critice necesită comunicarea, coordonarea și cooperarea la nivel național și la nivelul Comunității. Cea mai bună cale de a o obține constă în desemnarea unor Puncte de contact pentru protecția infrastructurilor critice europene (***CIP***) în fiecare stat membru, care să coordoneze aspectele legate de protecția acestor infrastructuri la nivel național, precum și cu alte state membre și cu Comisia.	(12) Protecția efectivă a infrastructurilor critice ***europene*** necesită comunicarea, coordonarea și cooperarea la nivel național și la nivelul Comunității. Cea mai bună cale de a o obține constă în desemnarea unor Puncte de contact pentru ***ECIP*** în fiecare stat membru, care să coordoneze aspectele legate de ***ECIP*** la nivel național, precum și cu alte state membre și cu Comisia.

Amendamentul 15

Considerentul 13

(13) Pentru dezvoltarea activităților de protecție a infrastructurilor critice în domeniile care necesită un anumit nivel de confidențialitate, trebuie garantat un schimb de informații coerent și sigur în cadrul prezentei directive. Anumite informații privind protecția infrastructurilor critice sunt de așa natură încât dezvăluirea lor ar aduce atingere protecției interesului public în ceea ce privește *siguranța*. Unele informații specifice privind un element de infrastructură critică care ar putea fi utilizate pentru a planifica și a realiza acțiuni în scopul provocării de consecințe intolerabile pentru instalațiile de infrastructură critică ar trebui clasificate și accesul la acestea ar trebui permis doar în situațiile absolut necesare, atât la nivelul Comunității cât și la nivelul statelor membre;	(13) Pentru dezvoltarea activităților de protecție a infrastructurilor critice ***europene*** în domeniile care necesită un anumit nivel de confidențialitate, trebuie garantat un schimb de informații coerent și sigur în cadrul prezentei directive. Anumite informații privind protecția infrastructurilor critice ***europene*** sunt de așa natură încât dezvăluirea lor ar aduce atingere protecției interesului public în ceea ce privește *securitatea*. Unele informații specifice privind un element de infrastructură critică care ar putea fi utilizate pentru a planifica și a realiza acțiuni în scopul provocării de consecințe intolerabile pentru instalațiile de infrastructură critică ar trebui clasificate și accesul la acestea ar trebui permis doar în situațiile absolut necesare, atât la nivelul Comunității cât și la nivelul statelor membre;

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

Amendamentul 16

Considerentul 14

(14) Schimbul de informații privind infrastructurile critice ar trebui să se desfășoare într-un mediu de *siguranță* și de încredere. Schimbul de informații necesită o relație de încredere, astfel încât întreprinderile și organizațiile să fie conștiente de faptul că datele lor confidențiale vor fi suficient protejate. ***Pentru a încuraja schimbul de informații, întreprinderile ar trebui să fie conștiente de faptul că avantajele care rezultă din furnizarea de informații cu privire la astfel de infrastructuri compensează costurile care rezultă pentru economie și pentru societate, în general. Prin urmare, schimbul de informații cu privire la protecția infrastructurilor critice ar trebui încurajat.***	(14) Schimbul de informații privind infrastructurile critice ***europene*** ar trebui să se desfășoare într-un mediu de *securitate* și de încredere. Schimbul de informații necesită o relație de încredere, astfel încât întreprinderile și organizațiile să fie conștiente de faptul că datele lor confidențiale vor fi suficient protejate.

Amendamentul 17

Considerentul 15

(15) Prezenta directivă completează măsurile sectoriale existente la nivelul Comunității și în statele membre. În cazul în care mecanismele comunitare sunt deja instituite, acestea ar trebui ***să fie utilizate în continuare și astfel să contribuie la aplicarea generală a prezentei directive***.	(15) Prezenta directivă completează măsurile sectoriale existente la nivelul Comunității și în statele membre. În cazul în care mecanismele comunitare și ***dispozițiile legislative*** sunt deja instituite, acestea ar trebui ***să fie puse în practică și aplicate pentru a contribui la îmbunătățirea siguranței publice, evitând orice suprapunere sau contradicție cu prezenta directivă, cât și apariția unor costuri suplimentare fără o creștere a securității.***

Amendamentul 18

Considerentul 17

(17) Întrucât obiectivele prezentei directive, și anume stabilirea unei proceduri pentru identificarea și *clasarea* ***infrastructurilor*** critice europene și definirea unei abordări comune pentru evaluarea necesității de a îmbunătăți protecția unor astfel de infrastructuri, nu pot *să fie* realizate *într-un* mod satisfăcător de către statele membre și *pot fi*, prin urmare, *în virtutea dimensiunilor* acțiunii, *mai bine realizate* la nivelul Comunității, aceasta *ar putea* adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, *după cum se prevede în* articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum *este prevăzut în articolul menționat,* prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar în vederea atingerii acelor obiective.	(17) Întrucât obiectivele prezentei directive, și anume stabilirea unei proceduri pentru identificarea și *desemnarea* ***sectoarelor prioritare ale infrastructurilor*** critice europene și definirea unei abordări comune pentru evaluarea necesității de a îmbunătăți protecția unor astfel de infrastructuri, nu pot fi realizate ***în toate cazurile*** în mod satisfăcător de către statele membre și, prin urmare, *având în vedere amploarea* acțiunii, *pot fi* realizate *mai bine* la nivelul Comunității, aceasta *poate* adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, *astfel cum este prevăzut la* articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este *enunțat în respectivul* articol, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar în vederea atingerii acelor obiective***, dar o atenție specială ar trebui acordată acceptabilității din punct de vedere financiar pentru proprietari sau operatori și, respectiv, pentru statele membre.***

Amendamentul 19

Articolul 1

Prezenta directivă stabilește o procedură de identificare și clasare a infrastructurilor critice europene, precum și o abordare comună pentru evaluarea necesității de îmbunătățire a protecției acestora.	Prezenta directivă stabilește o procedură de identificare și clasare a ***sectoarelor prioritare ale infrastructurilor*** critice europene, precum și o abordare comună pentru evaluarea necesității de îmbunătățire a protecției acestora.

Marți, 10 iulie 2007

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI
Amendamentul 20	
Articolul 2 litera (b)	
(b) „infrastructuri critice europene" înseamnă infrastructuri critice a căror defectare sau distrugere ar avea efecte semnificative asupra a ***două*** sau mai multe state membre sau a ***unui singur stat membru***, în cazul în care infrastructura critică este situată în alt stat membru. Aceasta include efectele ce rezultă din relațiile intersectoriale de dependență de alte tipuri de infrastructuri.	(b) „infrastructuri critice europene" înseamnă infrastructuri critice a căror defectare sau distrugere ar avea efecte semnificative asupra a ***trei*** sau mai multe state membre sau *asupra a* ***cel puțin două state membre altele decât statul membru*** în care infrastructura critică este situată. Aceasta include efectele ce rezultă din relațiile intersectoriale de dependență de alte tipuri de infrastructuri.
Amendamentul 21	
Articolul 2 litera (d)	
(d) „vulnerabilitate" înseamnă o caracteristică a unei componente a concepției, utilizării sau funcționării unei infrastructuri critice, care o expune la o amenințare de defectare sau de distrugere și care include dependențele de alte tipuri de infrastructură;	(d) „vulnerabilitate ***structurală***" înseamnă o caracteristică a unei componente a concepției, utilizării sau funcționării unei infrastructuri critice, care o expune la o amenințare de defectare sau de distrugere și care include dependențele de alte tipuri de infrastructură; *(Această modificare se aplică întregului text legislativ supus examinării; adoptarea sa ar impune adaptări tehnice în întregul text.)*
Amendamentul 22	
Articolul 3 alineatul (1)	
(1) Criteriile intersectoriale și sectoriale care vor fi folosite pentru a identifica infrastructurile critice europene se vor adopta în conformitate cu ***procedura menționată la articolul 11 alineatul (3). Aceste criterii pot fi modificate în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 11 alineatul (3).***	(1) Criteriile intersectoriale și sectoriale care vor fi folosite pentru a identifica infrastructurile critice europene se ***bazează pe criteriile de protecție existente și se adoptă și modifică*** în conformitate cu ***articolul 308 din Tratatul CE și cu articolul 203 din Tratatul Euratom***.
Criteriile intersectoriale care se aplică orizontal tuturor sectoarelor cu infrastructuri critice sunt definite în funcție de amploarea efectelor defectării sau distrugerii unei anumite infrastructuri. Criteriile sunt adoptate în termen de [un an de la intrarea în vigoare a prezentei directive].	Criteriile intersectoriale care se aplică orizontal tuturor sectoarelor cu infrastructuri critice ***europene*** sunt definite în funcție de amploarea efectelor defectării sau distrugerii unei anumite infrastructuri. Criteriile sunt adoptate în termen de [un an de la intrarea în vigoare a prezentei directive].
Criteriile sectoriale sunt definite pentru sectoarele prioritare, luând în considerare caracteristicile sectoarelor individuale cu infrastructuri critice, cu implicarea***, după caz, a*** părților interesate relevante. Acestea se adoptă pentru fiecare sector prioritar în parte, în termen de un an de la clasarea ca sector prioritar.	Criteriile sectoriale sunt definite pentru sectoarele prioritare ***și au la bază măsurile de protecție sectoriale existente***, luând în considerare caracteristicile sectoarelor individuale de infrastructuri critice, cu implicarea ***tuturor*** părților interesate relevante, ***având în vedere că fiecare sector posedă o experiență, o expertiză și cerințe de un caracter specific în materie de protecție a infrastructurii lor critice***. Acestea se adoptă pentru fiecare sector prioritar în parte, în termen de un an de la clasarea ca sector prioritar. ***În cazul în care sunt instituite deja mecanisme comunitare, acestea se vor utiliza în continuare. Duplicările sau contradicțiile dintre diferite acte sau dispoziții trebuie evitate cu orice preț.***

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

Amendamentul 23

Articolul 3 alineatul (2)

(2) Sectoarele prioritare care vor fi folosite în scopul definirii criteriilor prevăzute la alineatul (1) se identifică anual de către Comisie din rândul sectoarelor menționate în anexa I.	***eliminat***
Anexa I poate fi modificată în conformitate cu procedura menționată la articolul 11 alineatul (3), în măsura în care modificările respective nu extind domeniul de aplicare al prezentei directive.	

Amendamentul 24

Articolul 3 alineatul (3)

(3) Fiecare stat membru identifică infrastructurile critice de pe teritoriul său, precum și infrastructurile critice situate în afara teritoriului său, care ar putea avea un impact asupra lui și care îndeplinesc criteriile adoptate în conformitate cu alineatele (1) și (2).	(3) Fiecare stat membru identifică ***posibilele infrastructuri critice europene*** de pe teritoriul său, precum și ***posibilele infrastructuri critice europene*** situate în afara teritoriului său, care ar putea avea un impact asupra lui și care îndeplinesc criteriile adoptate în conformitate cu ***alineatul (1)***, în termen de un an de la adoptarea criteriilor relevante și ulterior, în mod periodic.
Fiecare stat membru înștiințează Comisia în legătură cu infrastructurile critice astfel identificate, în termen de un an de la adoptarea criteriilor relevante și ulterior, în mod periodic.	

Amendamentul 25

Articolul 4, titlu

Clasarea ***infrastructurilor critice europene***	***Identificarea și*** *clasarea* ***sectoarelor prioritare***

Amendamentul 26

Articolul 4 alineatul (-1)

	(-1) Fiecare stat membru identifică sectoarele prioritare de pe teritoriul său, precum și pe cele situate în afara teritoriului său, care ar putea avea impact asupra acestuia și care urmează a fi utilizate pentru elaborarea criteriilor prevăzute la articolul 3 alineatul (1).
	Fiecare stat membru înștiințează Comisia în legătură cu sectoarele prioritare astfel identificate la cel târziu un an de la adoptarea criteriilor relevante și ulterior, în mod periodic.

Amendamentul 27

Articolul 4 alineatul (1)

(1) Pe baza notificărilor efectuate în conformitate ***cu articolul 3 alineatul (3) al doilea paragraf*** și a tuturor celorlalte informații de care dispune, Comisia propune o listă a ***infrastructurilor critice care urmează a fi clasate ca infrastructuri critice europene***.	(1) Pe baza notificărilor efectuate în conformitate cu ***alineatul (-1)*** și a tuturor celorlalte informații de care dispune, Comisia propune o listă a ***sectoarelor prioritare ale infrastructurilor critice europene.***

Marți, 10 iulie 2007

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

Amendamentul 28

Articolul 4, alineatul (1a) (nou)

	(1a) Infrastructurile critice europene sunt concepute astfel încât să se reducă la minimum legăturile cu țări terțe și, respectiv, localizarea în aceste țări.

Amendamentul 29

Articolul 4 alineatul (2)

(2) Lista infrastructurilor critice ***clasificate ca infrastructuri critice europene*** este adoptată ***în conformitate cu procedura menționată în articolul 11 alineatul (3).***	(2) Lista ***sectoarelor prioritare ale*** infrastructurilor critice este adoptată ***și modificată de Consiliu.***
Lista poate fi modificată în conformitate cu procedura menționată în articolul 11 alineatul (3).	

Amendamentul 30

Articolul 4a (nou)

	Articolul 4a
	Prelucrarea datelor cu caracter personal
	Prelucrarea datelor cu caracter personal, realizată, direct sau printr-un intermediar, și necesară activității infrastructurilor critice europene, se efectuează în conformitate cu dispozițiile Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date [1] și cu principiile aplicabile cu privire la protecția datelor. Prelucrarea datelor se realizează în cadrul Uniunii, orice duplicare de date în țările terțe fiind interzisă din motive de securitate.
	[1] JO L 281, 23.11.1995, p. 31.

Amendamentul 31

Articolul 5, alineatele (1) și (2)

(1) Fiecare stat membru *impune* proprietarului/operatorului fiecărei infrastructuri critice europene de pe teritoriul său *obligația* de a stabili și a actualiza un Plan de securitate pentru operatori, pe care să îl revizuiască la cel puțin fiecare doi ani.	(1) Fiecare stat membru *solicită* proprietarului/operatorului fiecărei infrastructuri critice europene de pe teritoriul *său de* a stabili și a actualiza un Plan de securitate pentru operatori, pe care să îl revizuiască la cel puțin fiecare doi ani.
	Comisia și Consiliul adoptă o listă a măsurilor de protecție existente aplicabile sectoarelor specifice enumerate în Anexa I. Respectarea uneia sau a mai multor măsuri de protecție dintre cele enumerate în această listă îndeplinește cerința de a stabili și de a actualiza un Plan de securitate pentru operatori
(2) Acest plan de securitate identifică elementele esențiale ale infrastructurilor critice europene și definește măsurile de securitate necesare pentru protecția acestora, în conformitate cu anexa II. ***În conformitate cu procedura prevăzută la articolul 11 alineatul (3), pot fi adoptate*** cerințe sectoriale specifice, ***ținându-se*** cont de măsurile comunitare existente privind planul de securitate.	(2) Acest Plan de securitate *pentru operatori* identifică elementele esențiale ale infrastructurilor critice europene și definește măsurile de securitate necesare pentru protecția acestora, în conformitate cu anexa II. ***Consiliul poate să adopte*** cerințe sectoriale specifice *privind Planul de securitate pentru operatori,* ***ținând*** cont de măsurile comunitare existente.

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI
Acționând în conformitate cu procedura menționată în articolul 11 alineatul (2), Comisia poate considera că respectarea măsurilor aplicabile sectoarelor specifice enumerate în anexa 1 satisface cerința de stabilire și actualizare a unui Plan de securitate pentru operatori.	
Amendamentul 32 *Articolul 5 alineatul (3)*	
(3) Proprietarul/operatorul unei infrastructuri critice europene transmite Planul de securitate pentru operatori către ***autoritățile competente din statele membre*** în termen de un an de la *clasificarea* infrastructurii critice ca infrastructură critică europeană.	(3) Proprietarul/operatorul unei infrastructuri critice europene transmite Planul de securitate pentru operatori către ***punctul de contact ECIP*** în termen de un an de la *clasarea* infrastructurii critice ca infrastructură critică europeană.
În cazul în care se adoptă, în baza alineatului (2), cerințe sectoriale specifice referitoare la Planul de securitate pentru operatori, acesta nu este *transmis către* ***autoritatea competentă a unui stat membru*** *decât* în termen de un an de la adoptarea acestor cerințe.	În cazul în care se adoptă, în baza alineatului (2), cerințe sectoriale specifice referitoare la Planul de securitate pentru operatori, acesta este *prezentat* ***punctului de contact ECIP competent*** *numai* în termen de un an de la adoptarea acestor cerințe.
Amendamentul 33 *Articolul 5 alineatul (5)*	
(5) Conformitatea cu Directiva 2005/65/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2005 privind consolidarea securității portuare satisface cerința de stabilire a unui Plan de securitate pentru operatori.	***eliminat***
Amendamentul 34 *Articolul 6 alineatul (1)*	
(1) Fiecare stat membru impune proprietarilor/operatorilor de infrastructuri critice europene de pe teritoriul lor obligația de a desemna un Ofițer de legătură pentru securitate drept punct de contact, pentru problemele legate de securitate, între proprietarul/operatorul infrastructurii și ***autoritățile relevante de protecție a infrastructurilor critice*** din statul membru respectiv. Ofițerul de legătură pentru securitate se desemnează în termen de un an de la *clasificarea* infrastructurii critice drept infrastructură critică europeană.	(1) Fiecare stat membru impune proprietarilor/operatorilor de infrastructuri critice europene de pe teritoriul lor obligația de a desemna un Ofițer de legătură pentru securitate drept punct de contact, pentru problemele legate de securitate, între proprietarul/operatorul infrastructurii și ***punctul de contact ECIP*** din statul membru respectiv. Ofițerul de legătură pentru securitate se desemnează în termen de un an de la *clasarea* infrastructurii critice drept infrastructură critică europeană. ***Respectarea uneia sau a mai multor măsuri de protecție dintre cele enumerate în lista prevăzută în articolul 5 alineatul (1) îndeplinește cerința de a desemna un Ofițer de legătură pentru securitate.***
Amendamentul 35 *Articolul 6 alineatul (2)*	
(2) Fiecare stat membru comunică Ofițerilor de legătură pentru securitate din cadrul infrastructurii critice europene în cauză informațiile relevante referitoare la riscurile și amenințările identificate.	(2) Fiecare stat membru comunică Ofițerilor de legătură pentru securitate din cadrul infrastructurii critice europene în cauză***, prin intermediul punctului național de contact ECIP,*** informațiile relevante referitoare la riscurile și amenințările identificate.

Marți, 10 iulie 2007

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

Amendamentul 36

Articolul 7 alineatul (2)

(2) În termen de ***18 luni*** de la adoptarea listei prevăzute la articolul 4 alineatul (2) iar după aceea, o dată la doi ani, fiecare stat membru prezintă Comisiei un raport general privind tipurile de vulnerabilități, amenințări și riscuri întâlnite în ***fiecare sector menționat în anexa I***.	(2) În termen de ***12 luni*** de la adoptarea listei prevăzute la articolul 4 alineatul (2) iar după aceea, o dată la doi ani, fiecare stat membru prezintă Comisiei un raport general privind tipurile de vulnerabilități ***structurale***, amenințări și riscuri întâlnite ***în cadrul infrastructurilor critice europene***.
Pentru aceste rapoarte ***se*** va dezvolta un model comun***, în conformitate cu procedura menționată la articolul 11 alineatul (3).***	Pentru aceste rapoarte ***Comisia*** va dezvolta un model comun***, supus aprobării Consiliului***.

Amendamentul 37

Articolul 7 alineatul (3)

(3) Comisia evaluează la nivel sectorial dacă se impun anumite măsuri de protecție pentru infrastructurile critice europene.	(3) Comisia ***și statele membre*** evaluează la nivel sectorial dacă se impun anumite măsuri de protecție pentru infrastructurile critice europene. ***În acest context, se va ține seama de bunele practici și metodologii existente.***

Amendamentul 38

Articolul 7 alineatul (4)

(4) ***În conformitate cu procedura menționată la articolul 11 alineatul (3),*** se pot elabora la nivel sectorial metodologii comune de evaluare a vulnerabilităților, a amenințărilor și a riscurilor care există în cazul infrastructurilor critice europene.	(4) ***Dacă se consideră necesar,*** se pot elabora la nivel sectorial metodologii comune de evaluare a vulnerabilităților ***structurale***, a amenințărilor și a riscurilor care există în cazul infrastructurilor critice europene. ***Astfel de metodologii comune iau în considerare metodologiile existente.***

Amendamentul 39

Articolul 8

Comisia sprijină proprietarii/operatorii de infrastructuri critice clasate ca infrastructuri critice europene, asigurându-le accesul la cele mai bune practici și metode în materie de protecție a infrastructurilor critice.	Comisia ***și statele membre*** sprijină proprietarii/operatorii de infrastructuri critice europene *clasate*, asigurându-le accesul la cele mai bune practici și metode în materie de protecție a infrastructurilor critice.

Amendamentul 40

Articolul 10 alineatul (2)

(2) Orice persoană care tratează informații confidențiale în temeiul prezentei directive în numele unui stat membru este supusă unei proceduri ***corespunzătoare*** de evaluare a nivelului său în materie de securitate, efectuată de statul membru în cauză.	(2) Orice persoană care tratează informații confidențiale în temeiul prezentei directive, în numele unui stat membru, este supusă unei proceduri ***optime*** de evaluare a nivelului său în materie de securitate, efectuată de statul membru în cauză.

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI
Amendamentul 41 *Articolul 10 alineatul (3)*	
(3) Statele membre se asigură că informațiile cu privire la protecția infrastructurilor critice transmise lor ***sau Comisiei*** nu sunt utilizate în alt scop decât cel al protecției infrastructurilor critice.	(3) Statele membre ***și Comisia*** se asigură că informațiile cu privire la protecția infrastructurilor critice ***europene*** transmise *acestora* nu sunt utilizate în alt scop decât cel al protecției infrastructurilor critice ***europene și că se ține seama, în mod corespunzător, de principiul proporționalității pe plan material, precum și de drepturile fundamentale și instituțiile care trebuie protejate.***
Amendamentul 42 *Articolul 11*	
Articolul 11 ***Comitetul*** ***(1) Comisia este asistată de către un comitet compus din reprezentanți ai punctelor de contact pentru chestiuni legate de protecția infrastructurilor critice.*** ***(2) Dacă se face referire la prezentul alineat, se aplică articolele 3 și 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8.*** ***(3) Dacă se face referire la prezentul alineat, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8.*** ***Perioada menționată la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la o lună.*** ***(4) Comisia își adoptă Regulamentul său de procedură.***	***eliminat***
Amendamentul 43 *Articolul 12, alineatul (1), primul paragraf*	
(1) Statele membre *pun în aplicare actele cu putere de lege și actele administrative* necesare pentru a se conforma *cu prezenta directivă* până la ***31 decembrie 2007***. Statele membre comunică de îndată Comisiei textele acestor acte, precum și un tabel de corespondență între acestea și prezenta directivă.	(1) Statele membre *asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actel*or administrative necesare pentru a se conforma *prezentei directive* până la ***31 decembrie 2008***. Statele membre comunică de îndată Comisiei textele acestor acte, precum și un tabel de corespondență între *respectivele acte* și prezenta directivă.
Amendamentul 44 *Anexa I, titlu*	
Lista sectoarelor cu infrastructuri critice	Lista ***posibilelor*** sectoare cu infrastructuri critice
Amendamentul 45 *Anexa I, secțiunea III, sub-secțiunea 9*	
Comunicare ***și*** navigare radio	Comunicare radio***,*** navigare radio ***și spectre de identificare prin frecvență radio (RFID)***
Amendamentul 46 *Anexa I, secțiunea VII, sub-secțiunea 19*	
Sisteme și rețele de compensare și decontare a plăților și a operațiunilor cu titluri de valoare	Sisteme și rețele de plată, de compensare și de lichidare a operațiunilor cu titluri de valoare ***și furnizorii de servicii ai acestora***

Marți, 10 iulie 2007

TEXT PROPUS DE COMISIE	AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

Amendamentul 47

Anexa I, secțiunea VII, sub-secțiunea 19a (nouă)

19a. Servicii bancare și de asigurări

P6_TA(2007)0326

Perspective privind piața internă a gazelor și energiei electrice

Rezoluția Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind perspectivele pieței interne a gazelor și energiei electrice (2007/2089(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere comunicarea Comisiei — O politică energetică pentru Europa (COM(2007)0001),

— având în vedere comunicarea Comisiei — Perspectivele privind piața internă a gazelor și energiei electrice (COM(2006)0841),

— având în vedere comunicarea Comisiei — Anchetă în temeiul articolului 17 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 în sectoarele europene ale gazului și energiei electrice (COM(2006)0851) și documentul de lucru conex al Comisiei — raportul DG Concurență (SEC(2006)1724);

— având în vedere comunicarea Comisiei — Planul prioritar de interconectare (COM(2006)0846),

— având în vedere documentul de lucru al serviciilor Comisiei — Raport de punere în aplicare a perspectivelor privind piața internă a gazelor și energiei electrice (SEC(2006)1709), document care însoțește comunicarea Comisiei (COM(2006)0841),

— având în vedere documentul de lucru al serviciilor Comisiei privind datele referitoare la politica UE în domeniul energetic (SEC(2007)0012),

— având în vedere rezoluția sa din 14 decembrie 2006 privind strategia europeană pentru energia durabilă, competitivă și sigură — Cartea verde [1],

— având în vedere rezoluția sa din 23 martie 2006 privind securitatea aprovizionării cu energie în Uniunea Europeană [2],

— având în vedere Decizia 1364/2006/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 septembrie 2006 de stabilire a orientărilor pentru rețelele energetice transeuropene [3],

— având în vedere poziția sa adoptată în a doua lectură la 23 mai 2007 în vederea adoptării regulamentului Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a normelor generale de acordare a ajutorului financiar comunitar în domeniul rețelelor transeuropene de transport și energie electrică [4],

— având în vedere Directiva 2005/89/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 ianuarie 2006 privind măsurile menite să garanteze siguranța aprovizionării cu energie electrică și investițiile în infrastructuri [5],

---

[1] Texte adoptate, P6_TA(2006)0603.
[2] JO C 292 E, 1.12.2006, p. 112.
[3] JO L 262, 22.9.2006, p. 1.
[4] Texte adoptate, P6_TA(2007)0198….
[5] JO L 33, 4.2.2006, p. 22.

— având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1775/2005 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 septembrie 2005 privind condițiile de acces la rețelele pentru transportul gazelor naturale ([1]),

— având în vedere Directiva 2004/67/CE a Consiliului din 26 aprilie 2004 privind măsurile de garantare a securității aprovizionării cu gaz natural ([2]),

— având în vedere Directiva 2003/54/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 iunie 2003 privind normele comune pentru piața internă de energie electrică ([3]),

— având în vedere Directiva 2003/55/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 iunie 2003 privind normele comune pentru piața internă în sectorul gazelor naturale ([4]),

— având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1228/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2003 privind condițiile de acces la rețea pentru schimburile transfrontaliere de energie electrică ([5]),

— având în vedere raportul anual al Autorităților europene de reglementare în domeniul energetic, pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie și 31 decembrie 2006 și destinat tuturor membrilor Consiliului autorităților de reglementare în domeniul energetic (CEER) și ai Grupului autorităților europene de reglementare în domeniul energetic pentru sectorul energiei electrice și al gazelor (ERGEG), Parlamentului European, Consiliului de Miniștri și Comisiei Europene, conform articolului 3 alineatul (8) din Decizia 2003/796/CE ([6]) a Comisiei din 11 noiembrie 2003 privind înființarea grupului autorităților europene de reglementare în domeniul energetic pentru sectorul energiei electrice și al gazelor,

— având în vedere concluziile Președinției Consiliului European din 8 și 9 martie 2007, referitoare la aprobarea de către Consiliul European a unui Plan de acțiune al Consiliului European (2007-2009) — Politica Energetică a Europei,

— având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru industrie, cercetare și energie și avizul Comisiei pentru afaceri economice și monetare și al Comisiei pentru dezvoltare regională (A6-0249/2007),

A. întrucât noua politică a Uniunii Europene în domeniul energiei pentru o energie durabilă, sigură și competitivă trebuie să fie ambițioasă și să vizeze beneficii pe termen lung, concentrându-se în principal pe combaterea schimbărilor climatice, limitarea vulnerabilității externe a UE față de importuri și promovarea creșterii și a ocupării forței de muncă,

B. întrucât trebuie stabilit la timp un cadru legislativ adecvat, în conformitate cu principiul subsidiarității, pentru realizarea acestor beneficii ambițioase și pe termen lung,

C. întrucât finalizarea pieței interne a energiei electrice a UE și crearea de mecanisme eficiente de solidaritate între statele membre sunt condiții preliminare pentru garantarea securității aprovizionării și eficienței economice,

D. întrucât liberalizarea și integrarea piețelor au o importanță egală în facilitarea schimburilor comerciale transfrontaliere, obținându-se o mai mare eficacitate economică și sporindu-se lichiditatea pieței, fiind, astfel, realizată piața internă a energiei din UE,

E. întrucât deciziile referitoare la configurația energetică dintr-un stat membru au repercusiuni asupra întregii Uniuni Europene în materie de concurență, securitate a aprovizionării și durabilitate a mediului,

F. întrucât principiul incluziunii sociale și al egalității de șanse pentru toți înseamnă că este deosebit de important ca fiecare cetățean al Uniunii să poată avea acces la energie electrică,

([1]) JO L 289, 3.11.2005, p. 1.
([2]) JO L 127, 29.4.2004, p. 92.
([3]) JO L 176, 15.7.2003, p. 37.
([4]) JO L 176, 15.7.2003, p. 57.
([5]) JO L 176, 15.7.2003, p. 1.
([6]) JO L 296, 14.11.2003, p. 34.

G. întrucât 20 din 27 de state membre trebuie încă să transpună integral Directivele 2003/54/CE și 2003/55/CE, atât din perspectiva formulării lor exacte, cât și a sensului acestora,

H. întrucât Comunicarea Comisiei privind perspectivele privind piața internă a gazelor și energiei electrice, menționată anterior, și raportul DG Concurență privind ancheta sectorială din domeniul energiei concluzionează că normele actuale și măsurile de liberalizare au condus la îmbunătățiri ale eficienței aprovizionării cu energie electrică și au generat economii pentru consumatori, dar că piețele nu au fost încă deschise în totalitate și că încă mai sunt obstacole în calea liberei concurențe,

I. întrucât stabilirea de către autoritățile naționale de reglementare a unor norme armonizate solide și eficace cu privire la accesul la rețea, alături de disocierea de natură eficientă constituie condiții preliminare pentru a permite accesul noilor operatori pe piață,

J. întrucât, în unele state membre, contractele pe termen lung se aplică unei proporții substanțiale a pieței, punând, astfel, în pericol dezvoltarea liberei concurențe și finalizarea pieței interne a energiei,

K. întrucât punerea în aplicare în statele membre a dispozițiilor de disociere și a cadrelor de reglementare existente în UE variază semnificativ și aceasta are implicații serioase asupra dezvoltării pieței interne a energiei electrice,

L. întrucât convergența și sincronizarea măsurilor naționale cu privire la dispozițiile referitoare la disociere constituie singura cale de acțiune în efortul de a finaliza piața internă a energiei electrice,

M. întrucât aproape toate profiturile întreprinderilor de gaze provin mai ales din activitățile lor de comercializare și mai puțin din extracția gazelor,

N. întrucât puține state membre și-au deschis piețele de gaze; întrucât prețurile mai mici și un serviciu de calitate în materie de aprovizionare pe piața gazelor constituie elemente cheie pentru întregul sistem, atât pentru consumatori, cât și pentru întreprinderi,

O. întrucât reducerea fluxului excesiv în transportul energiei electrice necesită atât investiții masive pentru extinderea și îmbunătățirea rețelei de energie electrică, cât și o serie de mecanisme de piață pentru gestionarea fluxului excesiv,

P. întrucât orice nouă legislație propusă ar trebui să abordeze problemele specifice cu care se confruntă industriile mai consumatoare de energie electrică, cum ar fi prețurile ridicate la energie, ca urmare a lipsei concurenței de pe piețe,

Q. întrucât nivelurile de interconexiune dintre unele state membre sunt încă insuficiente, departe de acordurile adoptate la reuniunea la nivel înalt de la Barcelona din 15 și 16 martie 2002 și, în multe cazuri, numeroase impedimente politice și administrative sunt cauza de bază a construirii cu întârziere a acestora,

R. întrucât, înainte de a propune acte normative privind crearea obligatorie a unor instalații de depozitare a gazelor în fiecare stat membru, Comisia ar trebui să prezinte un studiu privind raportul dintre costuri și beneficii, precum și o evaluare aprofundată a impactului,

S. întrucât liberalizarea și integrarea piețelor au o importanță egală în finalizarea pieței interne a energiei,

T. întrucât, în teza finală de la punctul 33 al concluziilor Consiliului European din 8 și 9 martie 2007, menționate anterior, se afirmă importanța deosebită a sectoarelor caracterizate printr-un consum intens de energie și se subliniază necesitatea măsurilor rentabile în vederea creșterii concurenței și a reducerii impactului de mediu al respectivelor sectoare industriale,

U. întrucât Comisia a constatat că lipsa transparenței constituie un obstacol în calea promovării concurenței pe piața internă,

V. întrucât se constată nevoia unui cadru de reglementare clar, stabil și previzibil pentru investițiile pe termen lung necesare în sectorul energetic,

W. întrucât o autoritate publică pentru energie la nivelul Uniunii Europene s-ar putea dovedi utilă în finanțarea cercetării și a dezvoltării energiilor regenerabile, în menținerea egalizării tarifelor și în garantarea unui acces egal la energie al tuturor cetățenilor,

X. întrucât datele disponibile sugerează că statele membre au apelat doar într-o măsură limitată la obligațiile de serviciu public vizate pentru satisfacerea necesităților consumatorilor vulnerabili,

1. reiterează faptul că Strategia de la Lisabona poate fi un succes numai dacă se fac eforturi suplimentare pentru instituirea unei politici comune în domeniul energiei, bazate pe o viziune mai largă privind interesul comun european în domeniul energiei, respectând caracteristicile naționale și autorizând statele membre să își apere configurația energetică pentru diversificarea surselor de energie și a producătorilor de energie cât mai mult posibil;

Disocierea proprietății rețelelor de transport

2. consideră că disocierea proprietății rețelelor de transport este cel mai eficient instrument de a promova investițiile în infrastructură într-un mod nediscriminatoriu, acces echitabil la rețea pentru noii operatori și transparență pe piață; cu toate acestea, subliniază că acest model s-ar putea să nu abordeze toate aspectele în joc, cum ar fi interconexiunile sau punctele de flux excesiv;

3. recunoaște că aplicarea altor măsuri de disociere pentru sectorul gazelor nu este simplă; prin urmare, recomandă dezvoltarea de soluții specifice pentru a ajuta acest sector să realizeze finalizarea pieței interne a gazelor, ținând seama de diferențele dintre piețele din amonte și piețele din aval;

4. invită Comisia să prezinte o analiză care să indice costurile estimative aflate în sarcina statelor membre în urma disocierii proprietății și în sarcina operatorilor independenți de sistem, efectele previzibile ale investițiilor în rețele precum și modul în care vor profita de pe urma acestora piața internă și consumatorii; subliniază faptul că analiza respectivă ar trebui să ia în considerare situația în care statul nu procedează la disocierea proprietății și să precizeze, dacă este cazul, ce costuri sau dificultăți pot apărea, precum și dacă urmările negative diferă în funcție de tipul de proprietate, de stat sau privată; propune, în plus, ca analiza să precizeze ce avantaje ar prezenta disocierea proprietății în comparație cu modul independent în care operatorii de pe piața regională procedează pentru realizarea obiectivelor;

5. recomandă Comisiei să ia în considerare diferențele structurale dintre sectoarele energiei electrice și gazelor din UE, inclusiv faptul că unele statele membre nu produc pe plan intern aceste surse de energie și că, pe importante piețe de gaze din amonte reciprocitatea economică deplină nu este în prezent garantată; prin urmare, recomandă Comisiei să prezinte o propunere echilibrată care să permită companiilor de gaze din UE să folosească ***noi*** investiții în conducte în amonte și contracte pe termen lung pentru a-și crește puterea de negociere față de țările terțe;

6. insistă asupra necesității de a nu permite niciunei companii dintr-o țară terță să achiziționeze infrastructuri energetice dacă nu există o relație de reciprocitate cu țara respectivă;

Autorități de reglementare

7. salută propunerea Comisiei de îmbunătățire a cooperării dintre autoritățile naționale de reglementare la nivelul UE, prin intermediul unei entități UE, ca mod de a promova o abordare mai europeană a reglementării privind aspectele transfrontaliere; consideră că o mai mare convergență și armonizare a competențelor autorităților naționele de reglementare este esențială pentru a depăși diferențele tehnice și de reglementare care ridică bariere serioase în calea comerțului și interconexiunilor transfrontaliere; subliniază că rolul Comisiei ar trebui să fie hotărâtor, fără a submina independența autorităților naționale de reglementare; consideră

că autoritățile de reglementare ar trebui să ia decizii privind chestiuni tehnice și comerciale definite în mod special și pe bază de informații, ținând seama, acolo unde este cazul, de punctul de vedere al operatorilor de rețele de transport (OST) și al altor părți interesate relevante și că aceste decizii ar trebui să fie obligatorii din punct de vedere juridic;

8. subliniază că autoritățile naționale de reglementare ar trebui să rămână singura autoritate responsabilă de deciziile care afectează exclusiv piața lor națională; este în favoarea extinderii competențelor autorităților naționale de reglementare, astfel încât aceste competențe să includă elaborarea unui inventar al investițiilor necesare și apoi promovarea activă a punerii în aplicare a acestora;

9. consideră că autoritățile naționale de reglementare trebuie să se asigure că orice companie care deține infrastructură energetică și, în special, rețele de transport sau conducte se angajează să realizeze obiective de investiții clar definite pentru a evita speculațiile din acest domeniu;

10. consideră că autoritățile naționale de reglementare ar trebui să fie independente, puternice și să aibă competențe bine definite pentru a garanta punerea deplină în aplicare a legii și că legea este respectată de actorii de pe piață și că există nivelurile de investiții și transparență necesare; în plus, consideră că aceste competențe ar trebui armonizate la nivel de UE prin instituirea de norme comune privind transparența, informarea și responsabilitatea, pentru a garanta că autoritățile de reglementare sunt complet independente de autoritățile naționale și de întreprinderi;

11. consideră că autorităților naționale de reglementare ar trebui să li se acorde sarcina de a sancționa un operator care nu le respectă deciziile sau un operator de transport care nu își îndeplinește obligațiile de întreținere a rețelei, de a se asigura că companiile energetice oferă consumatorilor finali sfaturi privind eficiența energetică la utitlizatorii finali, astfel cum se prevede în Directiva 2006/32/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2006 privind eficiența energetică la utilizatorii finali și serviciile energetice [1] și de a impune programe privind cesiunea în domeniul energiei electrice și gazelor; mai consideră că trebuie întărită cooperarea dintre autoritățile de reglementare și autoritățile competente din domeniul concurenței, atât la nivel național, cât și la nivel de UE;

12. invită Comisia să ofere o soluție pentru problemele legate de independență/conflicte de interese și transparență, cu privire la OST; solicită Comisiei să prezinte propuneri care să le permită OST să-și îndeplinească obligațiile de coordonatori ai pieței și să armonizeze reglementările internaționale pentru OST, contribuind, în acest mod, la îmbunătățirea transportului transfrontalier;

13. salută propunerea de a acorda asociațiilor OST existente un rol oficial în cadrul obligațiilor și obiectivelor formale (soluția ETSO+\GTE+);

14. critică intervenția excesivă a unor guverne în deciziile autorităților naționale de reglementare, deoarece aceasta subminează rolul acestora din urmă ca autorități independente;

15. remarcă dezvoltarea unor piețe regionale; subliniază că va fi nevoie de măsuri adecvate pentru a preveni crearea de „insule energetice" mai mari și solicită ca aceste structuri regionale să nu pericliteze finalizarea și punerea în aplicare a pieței interne a energiei;

Tarife reglementate

16. îndeamnă statele membre să înceteze treptat aplicarea de tarife reglementate generalizate — cu excepția tarifelor impuse în ultimă instanță, așa cum sunt menționate în Directiva 2003/54/CE — asigurându-se, în același timp, de existența unor măsuri adecvate de protejare a consumatorilor vulnerabili, în special în ceea ce privește penuria de combustibil, inclusiv mecanisme care nu sunt bazate pe piață; regretă că susmenționata Comunicarea a Comisiei privind o politică energetică pentru Europa nu face referire la mecanismele prețurilor; reamintește că intervenția asupra prețurilor ar trebui permisă, în ultimă instanță, doar atunci când autoritățile naționale de reglementare urmăresc să controleze prețurile exorbitante stimulate în mod artificial, pentru a preveni afectarea consumatorilor, a companiilor și a operatorilor noi, dar și că prețurile ar trebui să acopere în orice caz costurile reale;

[1] JO L 114, 27.4.2006, p. 64.

17. consideră că subvențiile pentru sursele energetice care nu sunt regenerabile ar trebui eliminate asigurându-se prin aceasta condițiile unei concurențe echitabile, că ar trebui incluse în prețul energiei costurile externe de mediu și că ar trebui utilizate instrumente bazate pe piață pentru a realiza obiectivele aferente politicii de mediu și celei energetice;

18. observă că obligațiile de standard ridicat vizate privind serviciul public și serviciul universal ar trebui să respecte normele privind ajutorul de stat și că legea concurenței se aplică în materie de discriminare tarifară și de restricții la revânzare; subliniază importanța crucială a evaluării impactului tarifelor de aprovizionare reglementate care mai subzistă asupra dezvoltării concurenței și a îndepărtării denaturărilor din cadrul pieței;

Impactul social și protecția consumatorilor

19. solicită Comisiei să prezinte evaluări complete de impact care să includă evaluarea efectelor sociale ale diferitelor sale propuneri și să sprijine industriile în dezvoltarea de mecanisme de formare și de reorientare profesională;

20. consideră că aprovizionarea cu energie a consumatorilor pentru satisfacerea nevoilor de bază este indispensabilă și că penuria energetică trebuie combătură folosind toate mijloacele disponibile, în special prin încurajarea economisirii de energie și a eficienței energetice; în plus, solicită măsuri sociale transparente și îndreptate spre obiective adecvate care, fără să afecteze concurența loială, sunt necesare pentru a-i proteja pe consumatorii vulnerabili și dezavantajați;

21. îndeamnă Comisa să prezinte propunerea sa pentru o Cartă a consumatorilor de energie până la sfârșitul anului 2007;

Interconexiuni

22. salută obiectivul indicativ de realizare a nivelurilor de interconexiune de 10 % în statele membre;

23. solicită statelor membre să își intensifice eforturile, inclusiv prin consolidarea cooperării bilaterale, pentru a îndepărta barierele tehnice, administrative și politice din calea finalizării proiectelor prezente și viitoare, în special a celor patru proiecte identificate de către Comisie ca fiind proiecte de interes comunitar; solicită statelor membre să faciliteze procedurile de autorizare pentru construirea liniilor de interconexiune și pentru a limita durata procedurilor; consideră, totuși, că ar trebui luate întotdeauna în calcul considerente de interes general;

24. reafirmă că bugetul alocat rețelelor de energie transeuropene trebuie să crească, în special pentru îndepărtarea obstacolelor legate de mediu;

25. invită Comisia să grăbească numirea coordonatorilor europeni pentru proiectele de interes european care se confruntă cu probleme de punere în aplicare;

26. subliniază, în acest sens, că o infrastructură de generare a energiei descentralizată poate contribui la creșterea nivelului de siguranță al aprovizionării cu energie și ar trebui să fie încurajată atunci când sunt elaborate strategiile politicii energetice;

Contracte pe termen lung

27. recunoaște că sunt necesare contracte în amonte pe termen lung, în special în sectorul gazelor, pentru a furniza un climat de investiții pozitiv, și că aceste contracte contribuie semnificativ la securitatea aprovizionării și nu afectează integrarea pieței interne a energiei, cu condiția ca noii operatori să nu fie excluși;

28. consideră că trebuie asigurată o aplicare echilibrată, eficientă, a principiului „utilizării obligatorii sub sancțiunea pierderii", astfel încât noii operatorii să poată accesa rețelele în care capacitatea nu este folosită;

29. consideră că, atâta timp cât nu ocupă un procent semnificativ din piață și nu împiedică consumatorii să schimbe furnizorii, contractele bilaterale pe termen lung în aval permit sectoarelor industriale cu consum mare de energie să negocieze prețuri la energie electrică mai competitive și mai stabile cu furnizorul pe care îl aleg și, prin urmare, aceste contracte trebuie să fie permise, presupunând că sunt supravegheate corespunzător de autoritățile competente și atât timp cât nu creează costuri suplimentare pentru rețele, nu închid piața pentru noi operatori și nu împiedică dezvoltarea pieței;

30. solicită Comisiei să propună o definiție a ceea ce reprezintă un mare consumator de energie și, de asemenea, să acorde o atenție deosebită marilor consumatori de energie din UE care concurează în economia mondială;

31. solicită Comisiei să ofere orientări clare cu privire la astfel de contracte bilaterale în aval pe termen lung, pentru a reduce incertitudinea pe piață și pentru a ajunge la o standardizare a contractelor;

32. reamintește că structurile de generare, transport, stocare și distribuire a energiei sunt infrastructuri critice, a căror siguranță și securitate trebuie pe deplin păstrate și garantate, în orice circumstanțe;

Rețeaua electrică și rețelele de gaze

33. își reiterează preocuparea privind investițiile necesare pentru modernizarea rețelei de energie electrică și a rețelelor de gaze, pentru a se asigura securitatea aprovizionării în UE; insistă asupra stabilității, coerenței și transparenței cadrului de reglementare pentru a crea un mediu benefic pentru investiții și, prin urmare, solicită crearea acestui cadru de reglementare pentru beneficiul comun al consumatorilor și companiilor din UE;

34. regretă existența, în continuare, în statele membre, a numeroase obstacole care duc la întârzieri disproporționate în crearea de noi structuri de import de energie și în conectarea noilor producții la rețeaua electrică principală; invită, prin urmare, autoritățile naționale, regionale și locale să ia toate măsurile necesare pentru a garanta că astfel de întârzieri sunt reduse la minim și că toate zonele locuite îndepărtate și inaccesibile (inclusiv insulele și zonele montane) sunt conectate la rețeaua electrică principală;

35. recomandă statelor membre să faciliteze creșterea capacității rețelei, pentru a permite integrarea unei noi și masive producții de energii regenerabile pe continent și pe mare; invită Comisia să evalueze fezabilitatea creării unei rețele comunitare inteligente, care să profite pe deplin de cele mai recente tehnologii disponibile ale informației și comunicațiilor, care să fie compatibilă cu o gamă variată de modalități de producție, să consolideze poziția consumatorului și să fie capabilă de a detecta și analiza cu rapiditate perturbările în funcționare, a reacționa și a remedia efectele acestora; recomandă statelor membre să favorizeze investițiile aferente și să încredințeze autorităților lor de reglementare misiunea explicită de a favoriza realizarea acestor obiective;

36. subliniază necesitatea armonizării tehnice a rețelelor UE;

37. invită Comisia să întocmească o foaie de parcurs pentru crearea unei rețele unice a UE de energie electrică și gaze;

38. salută recentele progrese tehnologice în introducerea biogazului în rețeaua de gaze; îndeamnă Comisia să propună măsuri concrete pentru exploatarea acestui potențial la scară mai largă, pentru a contribui la siguranța furnizării de gaze și, în special, pentru a garanta accesul rețeaua de biogaz;

Stocuri strategice

39. confirmă evaluarea Comisiei în legătură cu gazele, conform căreia, având în vedere tehnologia actuală, este de preferat să se diversifice rutele și tehnologiile de aprovizionare, cum ar fi stațiile de degazare și terminalele de gaze naturale lichefiate (LNG), în loc de a crea stocuri masive de gaze; invită Comisia să prezinte propuneri concrete pentru o mai bună utilizare a stocurilor existente de gaze, fără să pericliteze echilibrul dintre siguranța aprovizionării și să sprijine intrării pe piață a noilor operatori;

40. subliniază complementaritatea rețelei electrice și a rețelei de gaze naturale; în acest sens, subliniază că stocarea reprezintă parte integrantă din rețeaua de gaze naturale și trebuie gestionată în spiritul solidarității la nivel național și la nivelul Uniunii; consideră, de asemenea, că stocarea respectivă ar putea susține generatoare de electricitate în stare de veghe și, implicit, ar contribui la siguranța aprovizionării;

41. constată că rezervele strategice de gaze pot fi propuse și dezvoltate de fiecare stat membru în funcție de fezabilitatea sa economică și tehnică;

Transparență

42. consideră că transparența este o condiție preliminară pentru dezvoltarea concurenței și că informațiile ar trebui să fie întotdeauna comunicate la timp și într-un mod clar, ușor accesibil și lipsit de discriminare;

43. remarcă dificultățile cu care se confruntă consumatorii casnici în a beneficia de piețele liberalizate; îndeamnă Comisia să prezinte propuneri concrete privind modul în care s-ar putea crește transparența pentru consumatori, să asigure că informațiile furnizate consumatorilor sunt complete și clare (incluzând diversele tarife disponibile, configurația energetică a companiei și alte informații utile, cum ar fi etichetarea, astfel cum se prevede în Directiva 2003/54/CE) și să consolideze rolul organizațiilor de consumatori pe piața internă a energiei;

44. împărtășește opinia Comisiei privind nevoia de a introduce norme obligatorii în ceea ce privește transparența, atât pentru piața energiei electrice, cât și pentru piața gazelor; consideră că un nivel înalt și armonizat de transparență promovează concurența eficientă și permite intrarea de noi operatori pe piețe;

45. salută, în acest sens, angajamentul Comisiei de a asigura o mai mare transparență a piețelor;

Punerea în aplicare a legislației comunitare

46. este preocupat de numărul statelor membre care nu au transpus încă Directivele 2003/54/CE și 2003/55/CE și de numărul celor care nu le aplică în mod corespunzător; invită statele membre să transpună aceste directive și să le pună în aplicare integral, fără întârziere;

47. consideră că Directivele 2003/54/CE și 2003/55/CE conțin suficiente dispoziții care, dacă sunt puse în aplicare în mod corespunzător, ar asigura un cadru concurențial și finalizarea pieței interne a energiei;

48. împărtășește opinia Comisiei potrivit căreia nu există o alternativă la procesul de liberalizare și invită statele membre să asigure transpunerea integrală și eficientă a directivelor în vigoare privind liberalizarea; în plus, subscrie la propunerea Comisiei de soluționare a deficiențelor pieței aplicând formule specifice atât concurenței, cât și reglementării;

49. solicită Comisiei să publice toate rezultatele și răspunsurile primite în cadrul studiului de evaluare a impactului și să îl informeze cu privire la acest lucru înainte de a face noi propuneri legislative;

50. salută, în acest sens, inițiativa Comisiei de a iniția procedurile privind încălcarea dreptului comunitar împotriva statelor membre menționate mai sus, care nu au transpus sau nu au pus în aplicare în mod corect Directivele 2003/54/CE sau 2003/55/CE;

51. atrage atenția asupra pericolului unei concentrări excesive a pieței și consideră că cea mai bună metodă de a o soluționa este prin înregistrarea de progrese în integrarea piețelor și prin adoptarea de măsuri de reglementare, deoarece consumatorul ar trebui să își aleagă furnizorul într-un mediu deschis și concurențial; reamintește recomandarea către Comisie de a lua măsuri suplimentare în domeniul concentrărilor de pe piața energiei în caz de abuz de poziție dominantă pe piață;

52. atrage atenția asupra faptului că, deși evoluțiile din domeniul coordonării distribuției capacității transfrontaliere sunt încurajatoare, nivelul redus de transparență în calcularea capacității nete de transfer necesar pentru licitații și în determinarea capacității disponibile de transfer reprezintă un obstacol serios pentru concurență, care trebuie eliminat prin introducerea unor reglementări mai stricte privind practicile concertate identificate în timpul licitațiilor și prin intensificarea controlului antitrust;

53. îndeamnă Comisia să supravegheze îndeaproape impactul concentrării asupra concurenței, atât la nivel național, cât și la nivelul UE, luând în considerare și actualul proces de consolidare care a dat naștere unor noi întreprinderi energetice multinaționale de mari dimensiuni, active într-un număr important de state membre și cu un grad ridicat de integrare pe verticală și de producție a gazelor și energiei electrice;

54. invită Comisia să ia în considerare în toate acțiunile și propunerile sale importanța și rolul întreprinderilor mici și mijlocii din domeniul energiei pentru funcționarea unor piețe ale energiei electrice competitive;

55. consideră că proprietatea de stat pe piețele gazului și electricității reprezintă una dintre cauzele principale ale denaturărilor la nivelul UE și că stimularea concurenței pe aceste piețe este limitată dacă există întreprinderi publice, deoarece, în majoritatea cazurilor, din cauza statutului lor, acestea prezintă un grad mai redus de transparență și mai puține informații pentru potențialii investitori și depind, de asemenea, de deciziile politice luate de guvernele statelor membre;

56. invită guvernele statelor membre să pună capăt promovării așa-numiților campioni naționali și să nu adopte legi protecționiste, care să împiedice dezvoltarea unei piețe energetice a UE cu adevărat integrate; solicită crearea unor programe active de liberalizare a pieței gazelor și energiei electrice și a unor piețe de echilibrare mai fluide pentru a favoriza intrarea pe piață a noilor actori;

57. consideră că este esențial ca un viitor Sistem modificat de comercializare a emisiilor să fie pe deplin și în mod transparent integrat în piața liberalizată a energiei, și să fie subordonat autorităților naționele de reglementare, pentru a se evita provocarea de distorsiuni în mecanismele pieței;

58. reafirmă importanța realizării, cât mai curând posibil, a unei piețe a energiei integral liberalizate la nivelul UE, și insistă ca Comisia să își prezinte pachetul de măsuri suplimentare pentru piața internă la sfârșitul lui septembrie 2007, așa cum a fost anunțat;

*

* *

59. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre.

P6_TA(2007)0327

Producția de făină și uleiuri de pește

Rezoluția Parlamentului European din 10 iulie 2007 privind pescuitul industrial și producția de făină și uleiuri de pește (2004/2262(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere interdicția privind hrănirea rumegătoarelor cu făină de pește, impusă de Comisia Europeană în 2001, o măsură de precauție introdusă prin Decizia 2000/766/CE a Consiliului din 4 decembrie 2000 cu privire la anumite măsuri de protecție referitoare la forme transmisibile de encefalopatie spongiformă și hrănirea animalelor cu proteine animale [1], consolidată mai târziu în Regulamentul (CE) nr. 1234/2003 al Comisiei din 10 iulie 2003 [2] de modificare a anexelor I, IV și XI la Regulamentul (CE) nr. 999/2001, stabilind condiții în care statele membre pot autoriza hrănirea animalelor nerumegătoare cu făină de pește (anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 999/2001 astfel cum a fost modificat),

— având în vedere documentul de lucru din 2004 al Direcției Generale Cercetare a Parlamentului European, intitulat „Industria făinii și uleiurilor de pește — Rolul său în politica comună în domeniul pescuitului",

(1) JO L 306, 7.12.2000, p. 32.
(2) JO L 173, 11.7.2003, p. 6.

— având în vedere Regulamentul (CE) nr. 999/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2001 de stabilire a unor reglementări pentru prevenirea, controlul și eradicarea anumitor forme transmisibile de encefalopatie spongiformă [1], astfel cum a fost modificat în special prin Regulamentul (CE) nr. 1923/2006 din 18 decembrie 2006 [2], și Regulamentul (CE) nr. 1292/2005 al Comisiei din 5 august 2005 de modificare a anexei IV la Regulamentul (CE) nr. 999/2001 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește nutriția animalelor [3], adoptat de Comisie ca urmare a dezvoltării unei metode validate (a se vedea Directiva 2003/126/CE a Comisiei din 23 decembrie 2003 privind metoda analitică de determinare a componentelor de origine animală pentru controlul oficial al furajelor [4]) care permite depistarea prezenței făinii de carne și oase de mamifere în furaje, chiar și atunci când se găsește și făină de pește în acestea, și care recunoaște, prin urmare, că motivele care stau la baza interdicției hrănirii rumegătoarelor cu făină de pește nu mai sunt valabile și că această interdicție ar trebui ridicată,

— având în vedere Rezoluția sa din 28 octombrie 2004 privind proiectul de regulament al Comisiei menționat anterior [5], solicitând retragerea acestuia, și considerând că hrănirea rumegătoarelor cu făină de pește nu este conformă cu datoria Comunității de a proteja sănătatea cetățenilor săi,

— având în vedere conținuturile maxime admise de substanțe nedorite din furaje, prevăzute de Directiva 2002/32/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 mai 2002 privind substanțele nedorite din furaje [6], modificată în 2003, în vederea includerii dioxinelor, de Directiva 2003/57/CE a Comisiei din 17 iunie 2003 [7] și de Directiva 2003/100/CE a Comisiei din 31 octombrie 2003 [8],

— având în vedere comunicarea Comisiei către Consiliu și Parlamentul European privind îmbunătățirea supravegherii pescuitului industrial în cadrul UE (COM(2004)0167), care vizează crearea unui sistem de supraveghere transparentă și eficientă a debarcărilor industriale pe teritoriul Comunității,

— având în vedere poziția sa adoptată în primă lectură la 17 mai 2006 privind normele pentru prevenirea, controlul și eradicarea anumitor forme transmisibile de encefalopatie spongiformă [9],

— având în vedere răspunsurile date de Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară la întrebările adresate de Parlamentul European la 26 octombrie 2005,

— având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru pescuit (A6-0155/2005),

A. întrucât este necesar să se abordeze într-un mod coerent, în vederea asigurării stabilității industriei făinii și uleiurilor de pește, chestiunile legate de etică, durabilitate, toxine, metale grele și poluanți, care sunt uneori semnalate,

B. întrucât nu există dovezi științifice conform cărora s-ar putea transmite ESB sau EST ca urmare a utilizării produselor pescărești în furaje; întrucât controale stricte de reglementare, precum și investiții semnificative din partea industriei respective au asigurat siguranța lanțului alimentar împotriva contaminării cu dioxine și PCB de tipul dioxinelor,

C. întrucât, datorită îmbunătățirii metodelor oficiale, nu există riscul de a confunda prezența făinii de carne și oase de mamifere cu făina de pește,

D. întrucât făina de pește este bogată în aminoacizi esențiali, iar făina și uleiurile de pește sunt bogate în acizi grași care oferă beneficii în materie de sănătate și bunăstare atât oamenilor, cât și animalelor,

---

[1] JO L 147, 31.5.2001, p.1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul nr. 722/2007 al Comisiei (JO L 164, 26.6.2007, p. 7).
[2] JO L 404, 30.12.2006, p. 1.
[3] JO L 205, 6.8.2005, p. 3.
[4] JO L 339, 24.12.2003, p. 78.
[5] JO C 174 E, 14.7.2005, p. 178.
[6] JO L 140, 30.5.2002, p. 10. Directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva Comisiei 2006/77/CE (JO L 271, 30.9.2006, p. 53).
[7] JO L 151, 19.6.2003, p. 38.
[8] JO L 285, 1.11.2003, p. 33.
[9] JO C 297 E, 7.12.2006, p. 219.

E. întrucât, în vreme ce există diferite opinii cu privire la efectele pescuitului industrial și nu ar trebui acordată prea multă încredere surselor de informare individuale, rezultatele studiului ICES (Consiliul Internațional pentru Explorarea Apelor Maritime) din 2004 au sugerat că impactul pescuitului industrial asupra ecosistemelor marine este relativ redus în comparație cu efectele pescuitului pentru consumul uman,

F. întrucât, cu toate acestea, ar trebui să se facă cercetări în continuare cu privire la impactul pescuitului industrial asupra ecosistemelor marine și a mediului în general,

G. întrucât toate țările și regiunile care aprovizionează UE cu făină de pește sprijină și pun în aplicare ghidul tehnic al FAO privind pescuitul responsabil,

H. întrucât documentul de lucru al DG Cercetare din 2004 a subliniat că, în apele UE, majoritatea speciilor vizate, pentru care sunt disponibile date, sunt considerate în limitele biologice de siguranță,

I. întrucât industria făinii și uleiurilor de pește prezintă o importanță la nivel global, având un număr estimat de 2.222 angajați direct și 30.000 angajați indirect în Europa și peste 100.000 persoane în Peru, cel mai mare producător și exportator de făină de pește,

J. întrucât făina și uleiurile de pește au o importanță crucială, fiind considerate elemente de bază în nutriția peștilor de crescătorie, în sectorul acvaculturii în plin avânt al UE,

1. recunoaște că, în prezent, Comisia aplică principiul stabilirii de TAC (total admis de captură) și cote în conformitate cu anumite criterii științifice și consideră că utilizarea peștelui debarcat este un aspect economic și nu unul referitor la conservare;

2. salută comunicarea Comisiei menționată anterior privind îmbunătățirea supravegherii pescuitului industrial în cadrul UE;

3. subliniază importanța continuării cercetărilor cu privire la impactul pescuitului industrial și la efectele acestuia asupra altor tipuri de pescuit, precum și asupra mediului marin în general, în vederea menținerii tuturor activităților de pescuit la un nivel durabil și a recompensării pescarilor care utilizează cele mai favorabile tehnici pentru mediul înconjurător;

4. solicită Comisiei să-și intensifice cercetările științifice cu privire la putasu, în vederea îmbunătățirii consilierii și a gestionării în viitorul apropiat;

5. atrage atenția asupra problemei aruncării capturilor înapoi în mare, a căror cantitate este estimată, în Europa, la 1 milion de tone anual;

6. solicită Comisiei să efectueze studii și/sau proiecte-pilot pentru a examina situația actuală privind aruncările înapoi în mare a capturilor, precum și posibilitatea de a folosi aceste capturi în sectorul pescuitului industrial în așa fel încât să nu se ajungă sub nicio formă la o supraexploatare a resurselor;

7. sugerează ca posibilitatea utilizării acestor capturi în industria făinii și uleiurilor de pește să fie examinată de către Comisie în strânsă colaborare cu Comisia pentru pescuit a Parlamentului European, dată fiind creșterea rapidă înregistrată în sectorul acvaculturii al UE;

8. evidențiază controalele deja prezente în UE, menite să limiteze prezența substanțelor nedorite și a celor contaminante în furaje, și prin care se garantează că nivelurile în făina și uleiurile de pește rămân în cadrul limitelor și salută investiția de 25 milioane euro din partea industriei făinii și uleiurilor de pește din Danemarca și Regatul Unit, efectuată în scopul eliminării dioxinelor și a PCB de tipul dioxinelor și al garantării unor produse sigure și sănătoase; solicită Comisiei și statelor membre să monitorizeze îndeaproape efectuarea controalelor actuale;

9. își exprimă acordul cu privire la faptul că această investiție din partea industriei respective s-a realizat în cunoștință de cauză, în ciuda neadoptării de către UE a principiului „poluatorul plătește";

10. subliniază necesitatea aplicării principiului ALARA (nivelul cel mai scăzut ce poate fi atins în mod rezonabil) în această industrie ori de câte ori se utilizează dioxine și PCB de tipul dioxinelor;

11. solicită o analiză științifică care să determine valorile limită acceptabile de dioxine în făina de pește utilizată ca hrană pentru porci și păsări de curte;

12. subliniază faptul că nu există nicio probă științifică pentru a susține interzicerea totală a utilizării făinii de pește ca furaj pe motiv că ar putea fi o sursă de contaminare cu ESB sau alte EST;

13. constată că Regulamentul (CE) nr. 1923/2006 interzice hrănirea rumegătoarelor cu proteine animale, însă permite Comisiei să acorde derogări de la hrănirea tinerelor rumegătoare cu făină de pește, cu condiția ca aceste derogări să se bazeze pe o evaluare științifică a nevoilor nutriționale ale tinerelor rumegătoare și pe o evaluare a aspectelor de control;

14. reamintește poziția sa de mai sus adoptată la 17 mai 2006 care prevede, referitor la articolul 7 al respectivului regulament, acordarea unei derogări care să permită în anumite condiții hrănirea tinerelor rumegătoare cu proteine derivate din pește;

15. solicită Comisiei și Consiliului să ridice interdicția privind hrănirea rumegătoarelor cu făină și uleiuri de pește;

16. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.

Miercuri, 11 iulie 2007

PROCES-VERBAL

(2008/C 175 E/03)

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI

PREZIDEAZĂ: Hans-Gert PÖTTERING

Președinte

1. Deschiderea ședinței

Ședința a fost deschisă la ora 9.05.

2. Transmiterea de către Consiliu a textelor acordurilor

Consiliul a transmis copii certificate conform ale următoarelor documente:

— Acest document nu este disponibil în toate limbile: accord sous forme d'échange de lettres relatif à l'application provisoire du protocole fixant les possibilités de pêche et la contrepartie financière prévues dans l'accord entre la Communauté économique européenne et la République du Gabon concernant la pêche au large du Gabon pour la période du 3 décembre 2005 au 2 décembre 2011;

— Acest document nu este disponibil în toate limbile: accord de partenariat dans le secteur de la pêche entre la République gabonaise et la Communauté européenne.

3. Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii (propuneri de rezoluție depuse)

Dezbaterea a avut loc la 09.07.2007 (punctul 18 al PV din 09.07.2007).

Propuneri de rezoluție depuse, în temeiul articolului 103 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, în încheierea dezbaterii:

— Martine Roure, în numele Grupului PSE, privind acordul PNR cu Statele Unite ale Americii (B6-0278/2007);

— Sophia in 't Veld, în numele Grupului ALDE, privind acordul PNR cu Statele Unite ale Americii (B6-0280/2007);

— Kathalijne Maria Buitenweg și Eva Lichtenberger, în numele Grupului Verts/ALE, privind acordul PNR (dosare pasageri) cu Statele Unite ale Americii (B6-0281/2007);

— Sylvia-Yvonne Kaufmann și Giusto Catania, în numele Grupului GUE/NGL privind acordul PNR (dosare pasageri) cu Statele Unite ale Americii (B6-0285/2007);

— Manfred Weber, în numele Grupului PPE-DE, Roberta Angelilli și Roberts Zīle, în numele Grupului UEN, privind acordul PNR cu Statele Unite ale Americii (B6-0287/2007).

Vot: *punctul 6.7 al PV din 12.07.2007*.

4. Prezentarea programului Președinției portugheze (dezbatere)

Declarație a Consiliului: Prezentarea programului Președinției portugheze

José Sócrates Carvalho Pinto de Sousa (Președintele în exercițiu al Consiliului) a făcut declarația.

A intervenit José Manuel Barroso (Președintele Comisiei).

Au intervenit: Joseph Daul, în numele Grupului PPE-DE, Martin Schulz, în numele Grupului PSE, și Graham Watson, în numele Grupului ALDE.

PREZIDEAZĂ: Manuel António dos SANTOS

Vicepreședinte

Au intervenit: Brian Crowley, în numele Grupului UEN, Monica Frassoni, în numele Grupului Verts/ALE, Ilda Figueiredo, în numele Grupului GUE/NGL, Patrick Louis, în numele Grupului IND/DEM, Bruno Gollnisch, în numele Grupului ITS, Gianni De Michelis, neafiliat, João de Deus Pinheiro, Edite Estrela, Annemie Neyts-Uyttebroeck și Mirosław Mariusz Piotrowski.

PREZIDEAZĂ: Hans-Gert PÖTTERING

Președinte

Au intervenit: Alyn Smith, Miguel Portas, Nigel Farage, Irena Belohorská, Timothy Kirkhope, Enrique Barón Crespo, Bronisław Geremek, Mario Borghezio, Jana Bobošíková, Elmar Brok, Klaus Hänsch, Simon Busuttil, Martine Roure, Luís Queiró și Jan Marinus Wiersma, acesta din urmă mai întâi privind situația celor cinci infirmiere bulgare și a medicului palestinian deținuți în Libia din 1999 (Președintele a indicat faptul că va face mai târziu o declarație pe acest subiect), *(punctul 6 al PV din 11.07.2007)*, Othmar Karas, Bogusław Sonik, José Sócrates și José Manuel Barroso.

Dezbaterea s-a încheiat.

5. Convocarea Conferinței Interguvernamentale * (dezbatere)

Raport prin Convocarea Conferinței Interguvernamentale CIG: avizul Parlamentului European (articolul 48 din tratatul UE) [11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)] — Comisia pentru afaceri constituționale.
Raportor: Jo Leinen (A6-0279/2007)

Au intervenit: Manuel Lobo Antunes (Președintele în exercițiu al Consiliului) și Margot Wallström (vicepreședintă a Comisiei).

Jo Leinen și-a prezentat raportul.

Au intervenit: Íñigo Méndez de Vigo, în numele Grupului PPE-DE, Richard Corbett, în numele Grupului PSE, Andrew Duff, în numele Grupului ALDE, Konrad Szymański, în numele Grupului UEN, Johannes Voggenhuber, în numele Grupului Verts/ALE, Francis Wurtz, în numele Grupului GUE/NGL, Bernard

Wojciechowski, în numele Grupului IND/DEM, Philip Claeys, în numele Grupului ITS, Jim Allister, neafiliat, Maria da Assunção Esteves, Harlem Désir, Anneli Jäätteenmäki, Inese Vaidere, Gérard Onesta, Maciej Marian Giertych, Alexander Stubb, Genowefa Grabowska, Bogdan Pęk, Manuel Lobo Antunes și Margot Wallström.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 7.2 al PV din 11.07.2007*.

6. **Declarația Președintelui** (Libia)

Președintele a făcut o declarație privind confirmarea, astăzi, de către Curtea Supremă din Libia, a pedepsei cu moartea pronunțată împotriva celor cinci infirmiere bulgare și a medicului palestinian deținuți în Libia din februarie 1999. Acesta și-a exprimat solidaritatea Parlamentului European cu deținuții și cu familiile acestora, precum și cu victimele HIV/SIDA de la spitalul din Bengazi și a reiterat opoziția Parlamentului European față de pedeapsa cu moartea.

Președintele a lansat un apel către autoritățile libiene pentru ca acestea să facă un gest de clemență și să-i elibereze pe cei șase condamnați.

7. **Votare**

Rezultatele detaliate ale voturilor (amendamente, voturi separate, voturi pe părți, …) figurează în anexa la procesul-verbal, „Rezultatele voturilor”.

A intervenit Robert Atkins, care a denunțat întârzierea cu care începe votarea și a solicitat ca Președintele să depună eforturi ca acest lucru să nu se mai întâmple (Președintele i-a răspuns că această întârziere a fost cauzată de durata anumitor intervenții).

7.1. **Calendarul 2008** (vot)

Calendarul perioadelor de sesiune a Parlamentului European pentru 2008: a se vedea propunerile Conferinței președinților *(punctul 12 al PV din 09.07.2007)*

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 1)

Calendarul perioadelor de sesiune a Parlamentului European pentru 2008 a fost stabilit după cum urmează:

14-17 ianuarie
30 și 31 ianuarie
18-21 februarie
10-13 martie
9 și 10 aprilie
21-24 aprilie
7 și 8 mai
19-22 mai
4 și 5 iunie
16-19 iunie
7-10 iulie
1-4 septembrie
22-25 septembrie
8 și 9 octombrie
20-23 octombrie
17-20 noiembrie
3 și 4 decembrie
15-18 decembrie.

7.2. Convocarea Conferinței Interguvernamentale (vot)

Raport prin Convocarea Conferinței Interguvernamentale CIG: avizul Parlamentului European (articolul 48 din tratatul UE) [11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)] — Comisia pentru afaceri constituționale.
Raportor: Jo Leinen (A6-0279/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 2)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0328)*

Intervenții privind votarea:

— Jo Leinen (raportor) înainte de vot și Marco Cappato privind această intervenție;

— Alexander Alvaro a invitat deputații să adopte amendamentul 1;

— Monica Frassoni a prezentat un amendament oral la amendamentul 9, care nu a fost reținut, mai mult de 40 de deputați opunându-se luării acestuia în considerare.

PREZIDEAZĂ: Alejo VIDAL-QUADRAS

Vicepreşedinte

7.3. Fuziunea și divizarea societăților comerciale pe acțiuni ***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei Consiliului 78/855/CEE privind fuziunile societăților comerciale pe acțiuni și a Directivei Consiliului 82/891/CEE privind divizarea societăților comerciale pe acțiuni cu privire la condiția întocmirii unui raport de expertiză independentă în cazul unei fuziuni sau a unei divizări [COM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD)] — Comisia pentru afaceri juridice.
Raportoare: Piia-Noora Kauppi (A6-0252/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 3)

PROPUNEREA COMISIEI, AMENDAMENTE și PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic *(P6_TA(2007)0329)*

7.4. Programul specific „Justiție civilă" (2007-2013) ***II (vot)

Raport privind poziția comună a Consiliului în vederea adoptării unei decizii a Parlamentului European și a Consiliului de instituire, pentru perioada 2007-2013, a programului specific „Justiție civilă" în cadrul programului general „Drepturile fundamentale și justiția" [08699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.
Raportoare: Inger Segelström (A6-0262/2007)

(Majoritate calificată)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 4)

POZIȚIA COMUNĂ A CONSILIULUI

Charlie McCreevy (membru al Comisiei) a prezentat poziția Comisiei referitoare la amendamente.

Declarat aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0330)*

7.5. Politica comunitară în domeniul apei (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2000/60/CE de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei [COM(2006)0921 — C6-0032/2007 — 2006/0297(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.
Raportoare: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0174/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 5)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0331)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0331)*

7.6. Vehicule scoase din uz (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2000/53/CE privind vehiculele scoase din uz în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei [COM(2006)0922 — C6-0006/2007 — 2006/0287(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.
Raportor: Karl-Heinz Florenz (A6-0186/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 6)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0332)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0332)*

7.7. Deșeurile de echipamente electrice și electronice (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei [COM(2006)0914 — C6-0019/2007 — 2006/0302(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.
Raportor: Karl-Heinz Florenz (A6-0188/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 7)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0333)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0333)*

7.8. Substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/95/CE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei [COM(2006)0915 — C6-0021/2007 — 2006/0303(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.
Raportor: Karl-Heinz Florenz (A6-0187/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 8)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0334)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0334)*

7.9. Cerințe în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor consumatoare de energie (competențe de executare conferite Comisiei) ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2005/32/CE de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor consumatoare de energie, a Directivei 92/42/CEE a Consiliului și a Directivelor 96/57/CE și 2000/55/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291(COD)) — ENVI.
Raportor: Frédérique Ries (A6-0222/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 9)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0335)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0335)*

7.10. Realizarea integrală a pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 97/67/CE cu privire la realizarea integrală a pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității [COM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)] — Comisia pentru transport și turism.
Raportor: Markus Ferber (A6-0246/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 10)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0336)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0336)*

Intervenții privind votarea:

— Brian Simpson privind compatibilitatea amendamentelor 62 și 64 (Președintele a confirmat compatibilitatea acestor amendamente).

7.11. Norme comune pentru prestarea serviciilor de transport aerian (reformare) ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru prestarea serviciilor de transport aerian în Comunitate (reformare) [COM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD)] — Comisia pentru transport și turism.
Raportor: Arūnas Degutis (A6-0178/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 11)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0337)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0337)*

Intervenții privind votarea:

— Pervenche Berès privind traducerea în limba franceză a raportului.

7.12. Serviciile financiare 2005-2010 (Carte albă) (vot)

Raport privind politica serviciilor financiare 2005-2010 — Carte albă [2006/2270(INI)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportoare: Ieke van den Burg (A6-0248/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 12)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0338)*

Intervenții privind votarea:

— Ieke van den Burg (raportoare) a prezentat modificările tehnice la amendamentul 12;

— Ieke van den Burg și-a retras amendamentul oral la punctul 26;

— Ieke van den Burg a prezentat un amendament oral la punctul 34, care a fost reținut.

7.13. Modernizarea dreptului muncii pentru a răspunde provocărilor secolului XXI (vot)

Raport privind modernizarea legislației muncii pentru a răspunde provocărilor secolului XXI [2007/2023(INI)] — Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale.
Raportor: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 13)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0339)*

Intervenții privind votarea:

— Jacek Protasiewicz (raportor) a adus o precizare privind amendamentele 11 și 12;

— Jacek Protasiewicz și Luigi Cocilovo privind conținuturile respective ale punctelor 3 și 4 pe de o parte, și ale amendamentelor 20 și 21, pe de altă parte;

— Astrid Lulling privind interpretarea spre limba franceză;

— Nikolaos Sifunakis privind derularea votării.

7.14. Detașarea lucrătorilor (vot)

Propunere de rezoluție B6-0266/2007

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 14)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0340)*

Intervenții privind votarea:

— Philip Bushill-Matthews.

*
* *

Au intervenit: Pervenche Berès și Hannes Swoboda pentru a solicita, având în vedere ora înaintată, ca votarea să fie întreruptă, chiar dacă se devansează votarea de mâine la ora 11.30 (Președintele a decis să întrerupă votarea în acest moment. Celelalte voturi au fost reportate la votarea de mâine).

8. Explicații privind votul

Explicații scrise privind votul:

Explicațiile privind votul prezentate în scris, în sensul articolului 163 alineatul (3) din Regulamentul de procedură, figurează în stenograma prezentei ședințe.

Explicații orale privind votul:

— Raport Jo Leinen — A6-0279/2007: Hannu Takkula

— Raport Karl-Heinz Florenz — A6-0186/2007: Zuzana Roithová

— Raport Markus Ferber — A6-0246/2007: Richard Seeber, Sylwester Chruszcz, Zsolt László Becsey, Zuzana Roithová, Miroslav Mikolášik, Zita Pleštinská, Czesław Adam Siekierski și Saïd El Khadraoui

— Raport Jacek Protasiewicz — A6-0247/2007: Hubert Pirker, Lena Ek, Avril Doyle, Koenraad Dillen și Carlo Fatuzzo

— B6-0266/2007 — Detașarea lucrătorilor: Hubert Pirker

9. Corectarea voturilor și intențiile de vot

Corectările voturilor și intențiile de vot figurează pe site-ul „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of vote (roll-call votes)", precum și în versiunea tipărită a anexei „Rezultatele voturilor prin apel nominal".

Versiunea electronică de pe Europarl va fi actualizată regulat pe o perioadă de maxim două săptămâni de la data votului.

După acest termen, lista corectărilor voturilor și a intențiilor de vot va fi închisă pentru a fi tradusă și publicată în Jurnalul Oficial.

(Ședința, suspendată la 14.25, a fost reluată la 15.05.)

PREZIDEAZĂ: Hans-Gert PÖTTERING

Președinte

10. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente

Procesul-verbal al ședinței precedente a fost aprobat.

11. Zona euro (2007) — Banca Centrală Europeană (2006) (dezbatere)

Raport privind raportul anual pe 2007 privind zona euro [2007/2143(INI)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportor: Dariusz Rosati (A6-0264/2007)

Raport privind Raportul anual 2006 al BCE [2007/2142(INI)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportor: Gay Mitchell (A6-0266/2007)

Dariusz Rosati și-a prezentat raportul (A6-0264/2007).

Gay Mitchell și-a prezentat raportul (A6-0266/2007).

Au intervenit: Jean-Claude Juncker (Președintele Eurogrupului), Jean-Claude Trichet (Președintele BCE) și Joaquín Almunia (membru al Comisiei).

Au intervenit: Andreas Schwab, în numele Grupului PPE-DE, și Benoît Hamon, în numele Grupului PSE.

12. Ordinea de zi

Președintele a propus ca ședința de mâine, joi, să înceapă la ora 9.30 și ca votarea să înceapă la ora 11.30.

Parlamentul a aprobat această propunere.

13. Zona euro (2007) — Banca Centrală Europeană (2006) (continuarea dezbaterii)

Raport privind raportul anual pe 2007 privind zona euro [2007/2143(INI)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportor: Dariusz Rosati (A6-0264/2007)

Raport privind Raportul anual 2006 al BCE [2007/2142(INI)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportor: Gay Mitchell (A6-0266/2007)

Au intervenit: Andrea Losco, în numele Grupului ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, în numele Grupului UEN, și Alain Lipietz, în numele Grupului Verts/ALE.

PREZIDEAZĂ: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Vicepreşedintă

Au intervenit: Jacky Henin, în numele Grupului GUE/NGL, John Whittaker, în numele Grupului IND/DEM, Sergej Kozlík, neafiliat, Cristobal Montoro Romero, Ieke van den Burg, Olle Schmidt, Wiesław Stefan Kuc, Hélène Goudin, Zsolt László Becsey, Pervenche Berès, Vladimír Železný, Othmar Karas, Robert Goebbels, Jean-Paul Gauzès, Vladimír Maňka, Jean-Claude Juncker (Preşedintele Eurogrupului), Jean-Claude Trichet (Preşedintele BCE) şi Joaquín Almunia (membru al Comisiei).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 6.8 al PV din 12.07.2007*.

14. **Palestina** (dezbatere)

Declaraţii ale Consiliului şi ale Comisiei: Palestina

Manuel Lobo Antunes (Preşedintele în exerciţiu al Consiliului) a făcut declaraţia.

PREZIDEAZĂ: Luigi COCILOVO

Vicepreşedinte

Benita Ferrero-Waldner (membră a Comisiei) a făcut declaraţia.

Au intervenit: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, în numele Grupului PPE-DE, Hannes Swoboda, în numele Grupului PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck, în numele Grupului ALDE, Liam Aylward, în numele Grupului UEN, Hélène Flautre, în numele Grupului Verts/ALE, Luisa Morgantini, în numele Grupului GUE/NGL, Jana Hybášková, Alyn Smith, Kyriacos Triantaphyllides, Eugen Mihăescu, Edward McMillan-Scott, Geoffrey Van Orden, Philip Claeys, în numele Grupului ITS, Manuel Lobo Antunes şi Benita Ferrero-Waldner.

Propuneri de rezoluţie depuse, în temeiul articolului 103 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, în încheierea dezbaterii:

— Joseph Daul, João de Deus Pinheiro, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Vito Bonsignore, Charles Tannock, Elmar Brok, Antonio Tajani, Bogdan Klich, Jana Hybášková, Tokia Saïfi, Robert Atkins, Gunnar Hökmark, Michael Gahler şi Patrick Gaubert, în numele Grupului PPE-DE, privind situaţia în Orientul Mijlociu (B6-0268/2007),

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, în numele Grupului ALDE, privind situaţia în Orientul Mijlociu (B6-0270/2007),

— Brian Crowley, Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Inese Vaidere, Guntars Krasts, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Michał Tomasz Kamiński şi Konrad Szymański, în numele Grupului UEN, privind Palestina (B6-0272/2007),

— Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser şi Hannes Swoboda, în numele Grupului PSE, privind situaţia în Orientul Mijlociu (B6-0273/2007),

— Caroline Lucas, Margrete Auken, Jill Evans, David Hammerstein, Angelika Beer, Pierre Jonckheer, Hélène Flautre, Daniel Cohn-Bendit şi Johannes Voggenhuber, în numele Grupului Verts/ALE, privind situaţia în Orientul Mijlociu (B6-0274/2007),

— Francis Wurtz, Kyriacos Triantaphyllides şi Luisa Morgantini, în numele Grupului GUE/NGL, privind situaţia în Orientul Mijlociu (B6-0275/2007).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 6.10 al PV din 12.07.2007*.

Miercuri, 11 iulie 2007

15. **Situația din Pakistan** (dezbatere)

Declarații ale Consiliului și ale Comisiei: Situația din Pakistan

Manuel Lobo Antunes (Președintele în exercițiu al Consiliului) și Benita Ferrero-Waldner (membră a Comisiei) au făcut declarațiile.

Au intervenit: Charles Tannock, în numele Grupului PPE-DE, Robert Evans, în numele Grupului PSE, și Sajjad Karim, în numele Grupului ALDE.

PREZIDEAZĂ: Marek SIWIEC

Vicepreședinte

Propuneri de rezoluție depuse, în temeiul articolului 103 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, în încheierea dezbaterii:

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim, Marco Cappato și Marios Matsakis, în numele Grupului ALDE, privind situația din Pakistan (B6-0279/2007),

— Charles Tannock, în numele Grupului PPE-DE, privind situația din Pakistan (B6-0282/2007),

— Pasqualina Napoletano și Robert Evans, în numele Grupului PSE, privind Pakistanul (B6-0283/2007),

— Jaromír Kohlíček, André Brie și Luisa Morgantini, în numele Grupului GUE/NGL, privind Pakistanul (B6-0284/2007),

— Cristiana Muscardini, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Inese Vaidere și Ryszard Czarnecki, în numele Grupului UEN, privind Pakistanul (B6-0286/2007),

— Cem Özdemir, Jean Lambert și Gisela Kallenbach, în numele Grupului Verts/ALE, privind Pakistanul (B6-0289/2007)

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 6.11 al PV din 12.07.2007*.

16. **Viitor acord privind Kosovo** (dezbatere)

Declarații ale Consiliului și ale Comisiei: Viitor acord privind Kosovo

Manuel Lobo Antunes (Președintele în exercițiu al Consiliului) și Olli Rehn (membru al Comisiei) au făcut declarațiile.

Au intervenit: Bernd Posselt, în numele Grupului PPE-DE, Hannes Swoboda, în numele Grupului PSE, Ignasi Guardans Cambó, în numele Grupului ALDE, Brian Crowley, în numele Grupului UEN, Joost Lagendijk, în numele Grupului Verts/ALE, Tobias Pflüger, în numele Grupului GUE/NGL, Sylwester Chruszcz, neafiliat, Árpád Duka-Zólyomi, Jan Marinus Wiersma, Erik Meijer, Doris Pack, Csaba Sándor Tabajdi, Manuel Lobo Antunes și Olli Rehn.

Dezbaterea s-a încheiat.

17. **Raport intermediar de activitate 2006 privind FRIM** (dezbatere)

Raport cu privire la raportul intermediar de activitate 2006 privind Fosta Republică Iugoslavă Macedonia [2006/2289(INI)] — Comisia pentru afaceri externe.
Raportor: Erik Meijer (A6-0214/2007)

Au intervenit: Manuel Lobo Antunes (Președintele în exercițiu al Consiliului) și Olli Rehn (membru al Comisiei).

Erik Meijer și-a prezentat raportul.

A intervenit Anna Ibrisagic, în numele Grupului PPE-DE.

PREZIDEAZĂ: Luisa MORGANTINI

Vicepreședintă

Au intervenit: Józef Pinior, în numele Grupului PSE, István Szent-Iványi, în numele Grupului ALDE, Hanna Foltyn-Kubicka, în numele Grupului UEN, Angelika Beer, în numele Grupului Verts/ALE, (aceasta a indicat prezența în tribuna vizitatorilor a unui grup de deputați din Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei) Georgios Karatzaferis, în numele Grupului IND/DEM, Dimitar Stoyanov, în numele Grupului ITS, Giorgos Dimitrakopoulos, Panagiotis Beglitis, Bogusław Rogalski, Doris Pack, Kristian Vigenin, Manuel Lobo Antunes și Olli Rehn.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 6.12 al PV din 12.07.2007*.

18. **Acordul TRIPS și accesul la medicamente** (dezbatere)

Întrebare orală (O-0036/2007) adresată deGianluca Susta și Johan Van Hecke, în numele Grupului ALDE, Kader Arif, în numele Grupului PSE, Georgios Papastamkos, în numele Grupului PPE-DE, Vittorio Agnoletto și Helmuth Markov, în numele Grupului GUE/NGL, Carl Schlyter, în numele Grupului Verts/ALE, Cristiana Muscardini, în numele Grupului UEN, pentru Consiliu: Acordul TRIPS și accesul la medicamente (B6-0130/2007)

Întrebare orală (O-0037/2007) adresată deGianluca Susta și Johan Van Hecke, în numele Grupului ALDE, Kader Arif, în numele Grupului PSE, Georgios Papastamkos, în numele Grupului PPE-DE, Vittorio Agnoletto și Helmuth Markov, în numele Grupului GUE/NGL, Carl Schlyter, în numele Grupului Verts/ALE, Cristiana Muscardini, în numele Grupului UEN, pentru Comisie: Acordul TRIPS și accesul la medicamente (B6-0131/2007)

Gianluca Susta, Kader Arif, Georgios Papastamkos, Vittorio Agnoletto, Carl Schlyter și Cristiana Muscardini au dezvoltat întrebările orale.

Manuel Lobo Antunes (Președintele în exercițiu al Consiliului) și Olli Rehn (membru al Comisiei) au răspuns la întrebări.

Au intervenit: Margrietus van den Berg, în numele Grupului PSE, Sharon Bowles, în numele Grupului ALDE, Vittorio Agnoletto, în numele Grupului GUE/NGL, David Martin, Johan Van Hecke, Manuel Lobo Antunes și Olli Rehn.

Propunere de rezoluție depusă, în temeiul articolului 108 alineatul (5) din Regulamentul de procedură, ca încheiere a dezbaterii:

— Georgios Papastamkos și Maria Martens, în numele Grupului PPE-DE, Kader Arif, Harlem Désir, Margrietus van den Berg și David Martin, în numele Grupului PSE, Gianluca Susta, Johan Van Hecke și Ignasi Guardans Cambó, în numele Grupului ALDE, Cristiana Muscardini, în numele Grupului UEN, Carl Schlyter și Caroline Lucas, în numele Grupului Verts/ALE, Helmuth Markov și Vittorio Agnoletto, în numele Grupului GUE/NGL, privind Acordul TRIPS și accesul la medicamente (B6-0288/2007)

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 6.13 al PV din 12.07.2007*.

(Ședința, suspendată la 20.10, a fost reluată la 21.05.)

Miercuri, 11 iulie 2007

PREZIDEAZĂ: Manuel António dos SANTOS

Vicepreşedinte

19. Componența comisiilor și delegațiilor

Preşedintele a primit din partea Grupului PPE-DE și a Grupului PSE următoarele solicitări de numire:

— Delegația pentru relațiile cu țările din Mashrek: Rumiana Jeleva

— Delegația pentru relațiile cu peninsula coreeană: Petya Stavreva

— Delegația pentru relațiile cu Statele Unite: Roselyne Lefrançois și Dushana Zdravkova

— Delegația pentru relațiile cu Israel: Nickolay Mladenov

— Delegația pentru relațiile cu Bielorus: Vladimir Urutchev

— Delegația pentru relațiile cu țările din Asia de Sud-Est și cu Asociația Națiunilor din Asia de Sud-Est (ASEAN):Pierre Pribetich care îl înlocuieşte pe Bernard Poignant

— Delegația pentru relațiile cu Consiliul Legislativ Palestinian: Elisabeth Morin nu mai este membră

Aceste numiri se consideră ratificate dacă nu se prezintă nici o obiecție până la aprobarea prezentului proces-verbal.

20. Timpul afectat întrebărilor (întrebări adresate Consiliului)

Parlamentul examinează o serie de întrebări adresate Consiliului (B6-0133/2007).

Întrebare 1 (Manuel Medina Ortega): Ajutoare pentru salvarea naufragiaților

Manuel Lobo Antunes (Preşedintele în exercițiu al Consiliului) a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Manuel Medina Ortega.

Întrebare 2 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Prestarea de servicii corespunzătoare și de calitate pentru îngrijirea copiilor în statele membre.

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Întrebare 3 (Sarah Ludford): Absența acordului privind decizia-cadru în materie de drepturi procedurale

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Sarah Ludford.

Întrebarea 4 este caducă, autorul său fiind absent.

Întrebare 5 (Bernd Posselt): Consolidarea cooperării în zona Mării Mediterane

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Bernd Posselt.

Întrebarea 6 nu va fi adresată, întrucât subiectul său figurează deja pe ordinea de zi a prezentei perioade de sesiune.

Întrebare 7 (Mairead McGuinness): Importurile de carne de vită din Brazilia în Uniunea Europeană

Întrebare 8 (Liam Aylward): Acord separat între Uniunea Europeană și Brazilia în sectorul cărnii de vită

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebărilor, precum și întrebării suplimentare adresate de Mairead McGuinness.

Întrebările 9 și 10 nu au fost adresate, întrucât subiectul acestora figurează deja pe ordinea de zi a prezentei perioade de sesiune.

Întrebările 11 și 13 au fost retrase.

Întrebările 14-18 sunt caduce, autorii acestora fiind absenți.

Întrebare 19 (Luisa Morgantini): Primar kurd demis pentru că a oferit servicii multilingve populației

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și întrebărilor suplimentare adresate de Luisa Morgantini și Bernd Posselt.

Întrebare 20 (Leopold Józef Rutowicz): Securitatea energetică în Uniune Europeană pentru următorii 20 de ani.

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Leopold Józef Rutowicz.

Întrebările 21 și 24 sunt caduce, autorii acestora fiind absenți.

Întrebare 25 (Marian Harkin): Protocol negociat cu Marea Britanie privind Carta drepturilor fundamentale.

Manuel Lobo Antunes a răspuns întrebării, precum și unei întrebări suplimentare adresate de Marian Harkin.

Timpul afectat întrebărilor adresate Consiliului s-a încheiat.

(Ședința, suspendată la 21.40, a fost reluată la 22.00.)

PREZIDEAZĂ: Diana WALLIS

Vicepreședintă

21. **Supraveghere democratică în cadrul Instrumentului de cooperare pentru dezvoltare** (dezbatere)

Declarație a Comisiei: Supraveghere democratică în cadrul Instrumentului de cooperare pentru dezvoltare

Benita Ferrero-Waldner (membră a Comisiei) a făcut declarația

Au intervenit: Gay Mitchell, în numele Grupului PPE-DE, Margrietus van den Berg, în numele Grupului PSE, Mikel Irujo Amezaga, în numele Grupului Verts/ALE, Eija-Riitta Korhola, Ana Maria Gomes, Josep Borrell Fontelles și Benita Ferrero-Waldner.

Propunere de rezoluție depusă, în temeiul articolului 103 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, ca încheiere a dezbaterii:

— Josep Borrell Fontelles, în numele Comisiei DEVE, privind controlul democratic asupra punerii în aplicare a Instrumentului de finanțare a cooperării pentru dezvoltare (ICD) (B6-0310/2007).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 6.4 al PV din 12.07.2007*.

22. **Catastrofe naturale** (dezbatere)

Declarație a Comisiei: Catastrofe naturale

Benita Ferrero-Waldner (membră a Comisiei) a făcut declarația.

Au intervenit: Konstantinos Hatzidakis, în numele Grupului PPE-DE, Linda McAvan, în numele Grupului PSE, Kyriacos Triantaphyllides, în numele Grupului GUE/NGL, Georgios Karatzaferis, în numele Grupului IND/DEM, Dimitar Stoyanov, în numele Grupului ITS, Gerardo Galeote, Stavros Lambrinidis, Dimitrios Papadimoulis, Roberta Alma Anastase, María Sornosa Martínez, Edite Estrela și Benita Ferrero-Waldner.

Întrucât nu sunt încă disponibile, propunerile de rezoluție depuse vor fi anunțate ulterior.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: prima perioadă de sesiune din septembrie.

Miercuri, 11 iulie 2007

23. Programul statistic comunitar pentru perioada 2008-2012 ***I — Transmiterea la timp și verificarea datelor statistice furnizate de statele membre (dezbatere)

Raport referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind programul statistic comunitar pentru perioada 2008-2012 [COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportor: Zsolt László Becsey (A6-0240/2007)

Întrebare orală (O-0024/2007) adresată de Zsolt László Becsey și Alexander Radwan, în numele Grupului PPE-DE, pentru Comisie: Transmiterea la timp și verificarea datelor statistice furnizate de statele membre (B6-0123/2007)

Zsolt László Becsey și-a prezentat raportul și a dezvoltat întrebarea orală.

Benita Ferrero-Waldner (membră a Comisiei) a răspuns la întrebarea orală

Au intervenit: Mieczysław Edmund Janowski (raportorul pentru aviz al Comisiei REGI), Othmar Karas, în numele Grupului PPE-DE, Ieke van den Burg, în numele Grupului PSE, Andrea Losco, în numele Grupului ALDE, și Benita Ferrero-Waldner.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 6.1 al PV din 12.07.2007*.

24. Ordinea de zi a următoarei ședințe

A fost stabilită ordinea de zi a ședinței de a doua zi (documentul „Ordinea de zi" PE 391.081/OJJE).

25. Ridicarea ședinței

Ședința a fost ridicată la 23.35.

Harald Rømer	Adam Bielan
Secretar General	*Vicepreședinte*

Miercuri, 11 iulie 2007

LISTĂ DE PREZENȚĂ

Au semnat:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Cornillet, Correia, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt,

Miercuri, 11 iulie 2007

Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Ţîrle, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

ANEXA I

REZULTATELE VOTURILOR

Semnificația abrevierilor și simbolurilor

+	adoptat
-	respins
↓	caduc
R	retras
AN (…, …, …)	vot prin apel nominal (voturi pentru, voturi împotrivă, abțineri)
VE (…, …, …)	vot electronic (voturi pentru, voturi împotrivă, abțineri)
div	vot pe părți
vs	vot separat
am	amendament
AC	amendament de compromis
PC	partea corespunzătoare
S	amendament supresiv
=	amendamente identice
§	alineat / punct
art	articol
cons.	considerent
PR	propunere de rezoluție
PRC	propunere comună de rezoluție
SEC	vot secret

1. Calendarul 2008

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Perioada de sesiune de 4 zile	2	ALVARO și alții	AN	-	95, 538, 25
Perioada de sesiune de 2 zile	6	LANGEN și alții		-	
Perioada de sesiune de o zi	4= 7=	PPE-DE LANGEN și alții	VE	+	331, 320, 24
	5	LANGEN și alții		↓	
Perioadele de sesiune în timpul săptămânilor 14+16	3	PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL	AN	+	323, 316, 35
Perioada de sesiune între 1-4 septembrie	1	UEN		-	

Amendamentele 8 și 9 au fost retrase.

Cereri de vot prin apel nominal

Kirkhope și alții: am 2

PPE-DE: am 3

Miercuri, 11 iulie 2007

2. Convocarea Conferinței Interguvernamentale

Raport: Jo LEINEN (A6-0279/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
1	20	UEN		-	
După § 1	2	IND/DEM	AN	-	111, 512, 63
§ 2	12	ALDE		R	
	§	***textul original***	AN	+	510, 153, 11
După § 2	13	ALDE		R	
§ 3	21	UEN		-	
	3	PSE		+	
§ 4	22	UEN		-	
§ 8	§	***textul original***	AN	+	517, 150, 22
§ 9	4	PSE	VE	-	330, 344, 13
După § 9	8	GUE/NGL	AN	-	126, 549, 13
§ 11	5	PSE		-	
§ 12	23	UEN		-	
§ 14	§	***textul original***	AN	+	548, 110, 30
După § 14	7	GUE/NGL	AN	-	149, 514, 26
După § 15	1	ALVARO și alții	VE	-	280, 370, 33
	11	PPE-DE		-	
După § 19	16	UEN		-	
	17	UEN		-	
§ 20	§	***textul original***	AN	+	623, 65, 7
§ 21	§	***textul original***	AN	+	519, 157, 12
§ 22	6	PSE	div		
			1	+	
			2/VE	+	337, 328, 27
	§	***textul original***		↓	
După § 22	9	GUE/NGL	AN	-	137, 510, 43
Considerentul A	18	UEN		-	
Considerentul D	10	PPE-DE		+	
Considerentul E	19	UEN		-	
	§	***textul original***	div		
			1	+	
			2	+	

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
După cons. G	14	UEN		-	
	15	UEN		-	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție (întregul text)			AN	+	526, 138, 26

Amendamentele 12 și 13 au fost retrase.

Cereri de vot separat

Verts/ALE: § 14

Cereri de vot prin apel nominal

PSE: § 2 și vot final
IND/DEM: am. 2 și vot final
PPE-DE: §§ 8, 20, 21 și vot final
GUE/NGL: am. 7, 8 și 9
Verts/ALE: § 14

Cereri de vot pe părți

PPE-DE:

am 6
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „într-un dialog"
A doua parte: aceste cuvinte

PSE:

E
Prima parte: Întregul text din care se exclude cuvântul „singur"
A doua parte: acest cuvânt

3. Fuziunea și divizarea societăților comerciale pe acțiuni ***I

Raport: Piia-Noora KAUPPI (A6-0252/2007)

Obiect	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
vot unic		+	

4. Programul specific „Justiție civilă" (2007-2013) ***II

Recomandare pentru a doua lectură: Inger SEGELSTRÖM (A6-0262/2007) (majoritate calificată)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
După cons. 16	3	ALDE		-	
	1	***comisie***		-	
	2	PSE		+	

Miercuri, 11 iulie 2007

5. Politica comunitară în domeniul apei (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Marie-Noëlle LIENEMANN (A6-0174/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Întregul text	1-5	PSE, PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

6. Vehicule scoase din uz (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Karl-Heinz FLORENZ (A6-0186/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Întregul text	3/rev - 12/rev	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL+UEN		+	
	1-2	***comisie***		↓	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

7. Deșeurile de echipamente electrice și electronice (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Karl-Heinz FLORENZ (A6-0188/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Întregul text	2/rev-6/rev	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN		+	
	1	***comisie***		↓	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

8. Substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Karl-Heinz FLORENZ (A6-0187/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Întregul text	2/rev-4/rev	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN		+	
	1	***comisie***		↓	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

9. Cerințe în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor consumatoare de energie (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Raport: Frédérique RIES (A6-0222/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Bloc nr. 1 — pachet de compromis	6-10	ALDE, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL		+	
Bloc nr. 2	1-5			↓	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

Amendamentul 11 a fost retras.

10. Realizarea integrală a pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității ***I

Raport: Markus FERBER (A6-0246/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Propunere de respingere a poziției comune	67	GUE/NGL	AN	-	82, 588, 18
Articolul 1	68	GUE/NGL	AN	-	141, 544, 7
Amendamente ale comisiei competente — vot în bloc	1-3 8-9 12 14-16 18 20 22-23 25-26 28-30 33-37 39 43 47 49-51 53 55-59	***comisie***		+	
Amendamente ale comisiei competente — voturi separate	4	***comisie***	vs/VE	+	416, 227, 42
	5	***comisie***	vs/VE	-	334, 345, 6
	6	***comisie***	div		
			1	+	
			2	-	
	10	***comisie***	vs/VE	+	418, 260, 7
	11	***comisie***	vs	+	
	13	***comisie***	div		
			1/VE	+	411, 260, 9
			2	+	
	32	***comisie***	vs	+	

Miercuri, 11 iulie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Amendamente ale comisiei competente — voturi separate	38	***comisie***	vs/VE	-	329, 341, 17
	40	***comisie***	vs	+	
	45	***comisie***	vs	-	
	46	***comisie***	div		
			1	+	
			2/VE	+	390, 284, 10
			3	+	
	48	***comisie***	div		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
	52	***comisie***	vs	+	
	54	***comisie***	vs/VE	+	376, 294, 15
Articolul 1, punctul 8	84/rev	Verts/ALE	AN	-	144, 541, 9
	78	SAVARY și alții + Verts/ALE	AN	-	154, 531, 8
	41	***comisie***		+	
	69	GUE/NGL		↓	
	70	GUE/NGL		↓	
	66	EL KHADRAOUI și alții	AN	+	379, 300, 12
După articolul 7	62	PPE-DE	AN	+	514, 133, 43
	42	***comisie***		↓	
	64	BARSI-PATAKY și alții	AN	+	468, 180, 46 ***ca adăugire la amendamentul 62***
Articolul 9	71	GUE/NGL	AN	-	167, 498, 28
	44	***comisie***	div/AN		
			1	+	609, 61, 14
			2	-	260, 410, 18
			3	-	182, 495, 14
	72	GUE/NGL	AN	-	162, 504, 23
	80	Verts/ALE	AN	-	274, 411, 3
	81	Verts/ALE	AN	+	393, 297, 4
Articolul 12, a doua liniuță	§	***textul original***	vs	+	
Articolul 14, § 3	79	Olle SCHMIDT și alții		+	
Cons. 10	7= 74=	***comisie*** GUE/NGL		+	
După cons. 12	83	Verts/ALE	AN	-	96, 564, 30

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Cons. 15	75	GUE/NGL		-	
	17	***comisie***		+	
Cons. 17	73	GUE/NGL		-	
	19	***comisie***		+	
Cons. 19	21	***comisie***	VE	+	344, 329, 10
	65	FJELLNER și alții		+	***ca adăugire la amendamentul 21***
Cons. 21	76	GUE/NGL		-	
	24	***comisie***		+	
Cons. 24	77	GUE/NGL		-	
	27	***comisie***		+	
Cons. 27	82	Verts/ALE		-	
	31	***comisie***	VE	+	397, 273, 11
	60	PPE-DE		↓	
După cons. 34	63	PSE	AN	+	642, 24, 19
Cons. 35	61	PPE-DE		+	
vot: propunere modificată			AN	+	512, 156, 18
vot: rezoluție legislativă			AN	+	512, 155, 13

Cereri de vot prin apel nominal

Verts/ALE: am. 84, 78, 80, 81, 83 și propunere modificată
UEN: propunere modificată, rezoluție legislativă și am. 62, 64 și 44
PSE: am. 63, 66 și 78
GUE/NGL: am. 67, 68, 71 și 72, propunere modificată, rezoluție legislativă

Demandes de voturi separate

IND/DEM: am. 45 și 52
ALDE: am. 5, 6, 45 și 52
Verts/ALE: am 11
GUE/NGL: am. 11 și 38, textul original al articolului 12, a doua liniuță
PPE-DE: am. 4, 5, 10, 32, 38, 40 și 54

Cereri de vot pe părți

ALDE:

am 44
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „De fiecare dată când statele membre … pentru aceste întreprinderi poate" și eliminarea celei de-a treia liniuțe
A doua parte: „De fiecare dată când statele membre … pentru aceste întreprinderi poate"
A treia parte: eliminare § 3

GUE/NGL:

am 48
Prima parte: „Întregul text din care se exclude cuvântul «numai» și eliminarea cuvintelor «și altor expedieri»"
A doua parte: „numai"
A treia parte: eliminarea cuvintelor „și altor expedieri"

PPE-DE:

am 6
Prima parte: „Studiul prospectiv susține… domeniu rezervat"
A doua parte: „Studiul prospectiv nu a adus totuși… până în 2009"

am 13
Prima parte: „Progresele înregistrate … zonele rurale și îndepărtate"
A doua parte: „În același timp… de către furnizorii de servicii"

am 46
Prima parte: „Prezenta directivă … la rețeaua poștală"
A doua parte: „a furnizorilor serviciului universal"
A treia parte: „sau la alte elemente … nediscriminatorii"

Diverse

Emanuel Jardim Fernandes este, de asemenea, semnatar al amendamentului 78.
Grupul PSE a solicitat ca amendamentul 65 să fie o adăugare.

11. Norme comune pentru prestarea serviciilor de transport aerian (reformare) ***I

Raport: Arūnas DEGUTIS (A6-0178/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Propunere de regulament					
Amendamente ale comisiei competente — vot în bloc	1-34 36-45 47 51-53	***comisie***		+	
Amendamente ale comisiei competente — voturi separate	48	***comisie***	div		
			1	+	
			2	-	
	50	***comisie***	vs	+	
După articolul 14	58	GUE/NGL	AN	-	121, 558, 4
	35	***comisie***	VE	+	367, 306, 5
După articolul 15	59	GUE/NGL	AN	-	138, 540, 7
Articolul 24, § 1	46	***comisie***	AN	+	538, 127, 13
	54	ALDE		↓	
Articolul 24, după § 2	55	ALDE		-	
	49	***comisie***	AN	+	439, 230, 15
Articolul 25, § 1	60	GUE/NGL		-	

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Cons. 2	57	GUE/NGL		-	
După cons. 8	56/rev	ALDE		+	
vot: propunere modificată				+	
Proiect de rezoluție legislativă					
După § 2	61/rev	PSE	AN	+	401, 255, 22
vot: rezoluție legislativă				+	

Cereri de vot prin apel nominal

Verts/ALE: am. 46 și 49
PSE: am 61
GUE/NGL: am. 58 și 59

Cereri de vot separat

ALDE: am. 48 și 50

Cereri de vot pe părți

PPE-DE:

am 48
Prima parte: Întregul text din care se exclude cea de-a doua liniuță
A doua parte: a doua liniuță

Diverse

Inés Ayala Sender este, de asemenea, semnatar al amendamentului 61/rev.

12. Serviciile financiare 2005-2010 (Carte albă)

Raport: Ieke van den BURG (A6-0248/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
§ 5	10	ALDE		-	
	1	PPE-DE		+	
§ 6	§	***textul original***	div		
			1	+	
			2/VE	-	283, 337, 39
După § 6	20	ALDE		+	
§ 7	21	PSE		+	
	§	***textul original***		↓	
§ 8	11	ALDE		+	
§ 9	32	GUE/NGL		+	
§ 10	2S	PPE-DE	AN	-	279, 384, 12

Miercuri, 11 iulie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
§ 12	22	PSE	div		
			1	+	
			2	+	
§ 13	3	PPE-DE	VE	-	313, 341, 14
	12	ALDE		+	
§ 15	4S	PPE-DE	VE	-	266, 398, 9
§ 16	33	GUE/NGL		-	
După § 17	34	GUE/NGL		-	
	35	GUE/NGL		-	
§ 18	13	ALDE		-	
După § 18	30	Verts/ALE		-	
	31	Verts/ALE	AN	-	298, 371, 7
§ 19	14	ALDE	VE	+	358, 297, 19
§ 22	§	***textul original***	div/AN		
			1	+	564, 84, 24
			2	+	519, 113, 39
§ 23	15	ALDE		+	
§ 24	16	ALDE	div		
			1	+	
			2	-	
§ 26	5	PPE-DE		-	
	17	ALDE		+	
	23	PSE		↓	
§ 27	24	PSE		+	
§ 29	6S	PPE-DE	AN	-	281, 368, 31
	25	PSE		+	
§ 30	§	***textul original***	div		
			1	+	
			2/AN	+	515, 116, 39
§ 34	§	***textul original***		+	***modificat oral***
§ 41	26	PSE		+	
§ 43	27	PSE		+	
§ 46	7S	PPE-DE		-	
	37	PSE		+	
§ 50	18	ALDE		+	

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
§ 57	28	PSE		+	
După § 57	8	PPE-DE		-	
§ 60	29	PSE		-	
§ 63	9S	PPE-DE		-	
După § 68	36	GUE/NGL		-	
După referirea 8	19	ALDE		+	
vot: rezoluție (întregul text)				+	

Cereri de vot prin apel nominal

Verts/ALE: am 31
PSE: am. 2 și 6

Cereri de vot pe părți

UEN:

§ 22
Prima parte: Întregul text din care se exclude cuvântul „fiscalității"
A doua parte: acest cuvânt

§ 30
Prima parte: „recunoaște provocarea … regimurilor de pensii ocupaționale"
A doua parte: „reiterează, de asemenea … pe baza de impozitare;"

ALDE:

§ 6
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „bănci de investiții"
A doua parte: aceste cuvinte

am 22
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „ne-intermedierea și"
A doua parte: aceste cuvinte

PSE:

am 16
Prima parte: Întregul text din care se exclude eliminarea
A doua parte: eliminarea

Diverse

Ieke van den Burg (raportor) a propus următorul amendament oral:

34. salută atenția sporită acordată sistemului de micro-credite ca o contribuție la activitățile independente și la crearea de noi întreprinderi, de exemplu, în activitățile întreprinse de Direcția Generală Politică Regională a Comisiei și în programul JEREMIE *al grupului* Băncii Europene de Investiții; solicită ca regulile de la Basel să fie adaptate scopurilor portofoliilor de micro-credite și să limiteze costurile deseori excesive ale împrumuturilor mici; îndeamnă Comisia să elaboreze, în colaborare cu diferitele directorate generale cu responsabilități în acest sector, un plan de acțiune pentru micro-finanțare, să coordoneze diversele măsuri privind politica în domeniu și optimizeze utilizarea celor mai bune practici în interiorul și în afara Uniunii Europene;

Miercuri, 11 iulie 2007

13. Modernizarea dreptului muncii pentru a răspunde provocărilor secolului XXI

Raport: Jacek PROTASIEWICZ (A6-0247/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
§ 1	§	***textul original***	vs/VE	+	328, 289, 34
După § 1	33	GUE/NGL	AN	-	70, 546, 38
§ 2	10	PPE-DE	VE	+	474, 173, 9
	§	***textul original***		↓	
După § 2	11	PPE-DE		+	
	12	PPE-DE	AN	+	518, 127, 9
	45	GUE/NGL		-	
	46	GUE/NGL		-	
§ 3	§	***textul original***	vs	+	
§ 4	§	***textul original***	vs	-	
§ 5	54	ALDE		-	
	13/rev	PPE-DE		+	
§ 6	36	GUE/NGL		-	
	14	PPE-DE		+	
§ 7	§	***textul original***	vs/VE	+	356, 270, 14
§ 8	37	GUE/NGL	AN	-	98, 534, 6
	15	PPE-DE		+	
	§	***textul original***		↓	
§ 9	16	PPE-DE	AN	+	517, 121, 5
§ 10	38	GUE/NGL	AN	-	123, 508, 7
	§	***textul original***	AN	+	464, 141, 33
După § 10	17	PPE-DE		R	
§ 11	3S	UEN	AN	-	273, 353, 14
§ 12	55	ALDE	VE	+	336, 276, 7
§ 13	§	***textul original***	div		
			1/VE	+	356, 243, 6
			2	+	
§ 14	39	GUE/NGL		-	
§ 16	18= 56=	PPE-DE ALDE		+	
După § 17	52	Verts/ALE		-	
§ 18	19	PPE-DE		+	

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
§ 20	40S	GUE/NGL		-	
	§	***textul original***	div		
			1/VE	+	349, 252, 2
			2	+	
După § 21	20	PPE-DE		+	
	21	PPE-DE		+	
§ 24	22	PPE-DE		+	
§ 25	23	PPE-DE		+	
După § 26	57	ALDE		+	***introdus după § 25***
§ 32	§	***textul original***	vs/VE	+	311, 276, 5
După § 32	64	Thomas MANN și alții		-	
§ 33	24	PPE-DE		+	
§ 34	53	Verts/ALE	VE	-	175, 420, 3
După § 34	65	Thomas MANN și alții		R	
	63	PPE-DE	div		
			1	+	
			2	+	
§ 35	58S	ALDE		-	
	26	PPE-DE		+	
§ 36	27	PPE-DE		+	
După § 36	59	ALDE		-	
§ 38	41	GUE/NGL		-	
§ 42	60S	ALDE		-	
	28	PPE-DE		+	
§ 43	42	GUE/NGL		-	
§ 44	43	GUE/NGL		-	
§ 48	29	PPE-DE		+	
§ 50	30	PPE-DE		+	
§ 51	47	GUE/NGL		-	
După § 54	61	ALDE	div		
			1	+	
			2	+	
§ 55	31	PPE-DE		+	
	44	GUE/NGL		-	

Miercuri, 11 iulie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
§ 57	66	Thomas Mann și alții	AN	-	57, 529, 16
	32	PPE-DE		+	
§ 58	§	***textul original***	vs	+	
§ 59	4S	UEN		-	
După referirea 26	48	Verts/ALE	VE	-	242, 337, 13
	49	Verts/ALE		-	
Considerentul A	5	PPE-DE		+	
Considerentul C	1	UEN		+	
După cons. C	50	Verts/ALE	div		
			1	+	
			2	+	
Considerentul D	2	UEN	VE	-	262, 329, 7
Considerentul E	34S	GUE/NGL		-	
Considerentul I	35	GUE/NGL		-	
După cons. I	51	Verts/ALE		+	
Considerentul J	6	PPE-DE		+	
Considerentul O	7	PPE-DE		+	
Considerentul R	8	PPE-DE		+	
După cons. S	62	PPE-DE		+	
vot: rezoluție (întregul text)			AN	+	479, 61, 54

Amendamentele 9, 25 și 65 au fost retrase.

Cereri de vot prin apel nominal

PPE-DE: § 10
GUE/NGL: am. 3S, 12, 16, 33, 37, 38, 65 (retras), 66 și vot final
PSE: am 17

Cereri de vot separat

PPE-DE: §§ 1, 3, 4, 7, 13, 32 și 58

Cereri de vot pe părți

PPE-DE:

am 50
Prima parte: „întrucât libera circulație … aplicarea eficientă a regulilor"
A doua parte: „care asigură respectarea… pentru aceeași muncă"

UEN:

§ 13
Prima parte: „subliniază faptul că … ocupării forței de muncă"
A doua parte: „subliniază faptul că … cu sporirea ocupării forței de muncă"

GUE/NGL:

am 61
Prima parte: „consideră că Comisia … vizate de această legislație;"
A doua parte: „în special ale IMM-urilor… care nu aparțin unui sindicat"

Verts/ALE:

§ 20
Prima parte: „consideră că sarcinile … lucrătorilor pe piața muncii"
A doua parte: „subliniază faptul că crearea de locuri de muncă … Lisabona din 2000"

Verts/ALE, PSE, GUE/NGL:

am 63
Prima parte: „recunoaște că persoanele … cu o structură unipersonală;"
A doua parte: „consideră, prin urmare… clasificați ca fiind angajați;"

Diverse

Jacek Protasiewicz (raportor) a propus ca amendamentul 57 să fie introdus după alineatul (25).

14. Detașarea lucrătorilor

Propunere de rezoluție: (B6-0266/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Propunere de rezoluție B6-0266/2007 (comisia EMPL)					
§ 1	5	GUE/NGL	AN	-	114, 433, 3
	§	***textul original***	div		
			1	+	
			2	+	
§ 2	6S	GUE/NGL		-	
	10	PPE-DE		+	
§ 3	7	GUE/NGL	AN	-	80, 488, 4
	2	ALDE		+	
	§	***textul original***		↓	
§ 5	8	GUE/NGL	AN	-	252, 316, 3
§ 7	§	***textul original***	div		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
			4	+	
§ 8	§	***textul original***	AN	+	375, 190, 6
După § 8	9	GUE/NGL	AN	-	93, 317, 159
§ 9	§	***textul original***	vs	+	

Miercuri, 11 iulie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Considerentul B	§	***textul original***	vs	+	
Considerentul C	4	GUE/NGL	AN	-	120, 449, 4
Considerentul D	1	ALDE		+	
	§	***textul original***		↓	
vot: rezoluție (întregul text)				+	

Amendamentul 3 a fost retras.

Cereri de vot prin apel nominal

GUE/NGL: am. 4, 5, 7, 8 și 9
PSE: § 8

Cereri de vot separat

PPE-DE: cons. B, §§ 8 și 9

Cereri de vot pe părți

PPE-DE:

§ 1
Prima parte: „își exprimă convingerea că … protecția lucrătorilor"
A doua parte: „în special împotriva dumpingului social"

§ 7
Prima parte: „invită Comisia să … din statele membre,"
A doua parte: „prin crearea unei platforme europene permanente pentru cooperarea transfrontalieră"
A treia parte: „salută … în mod regulat și oficial;" fără cuvântul „oficial"
A patra parte: acest cuvânt

Miercuri, 11 iulie 2007

ANEXA II

REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL

1. Calendarul perioadelor de sesiune 2008
Amendamentul 2

Pentru: 95

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bowles, Cappato, Ek, Ferrari, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Koch-Mehrin, Ludford, Lynne, Manders, Mohácsi, Panayotov, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Virrankoski

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Brejc, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Graça Moura, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Kušķis, Landsbergis, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Post, Purvis, Seeberg, Silva Peneda, Stavreva, Stevenson, Stubb, Tannock, Van Orden, Vidal-Quadras

PSE: van den Berg, Berman, Cashman, Christensen, Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Pahor, Schaldemose, Simpson, Skinner, Stihler, Titley

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Împotrivă: 538

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Riis-Jørgensen, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Cabrnoch, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski,

Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 25

ALDE: Chatzimarkakis

GUE/NGL: Adamou, Pafilis, Søndergaard, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Baco

PPE-DE: Albertini, Busuttil, Casa, Duchoň, Queiró, Wortmann-Kool

PSE: Sornosa Martínez

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Auken

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Glenis Willmott

Împotrivă: Paul van Buitenen, Carlos Coelho, Othmar Karas

Abțineri: Esther De Lange

2. Calendarul perioadelor de sesiune 2008
Amendamentul 3

Pentru: 323

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld,

Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Brie, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pflüger, Seppänen, Svensson, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Mihăescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Cederschiöld, Ebner, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Seeberg, Škottová, Urutchev

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Didžiokas, Krasts, Kuc, Maldeikis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes

Împotrivă: 316

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Lehideux, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Strož, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Mote

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou,

Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berlinguer, Dîncu, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Flautre, Hammerstein, Hudghton, Irujo Amezaga, Romeva i Rueda, Voggenhuber, Ždanoka

Abţineri: 35

ALDE: Polfer

GUE/NGL: Remek, Rizzo, Søndergaard

IND/DEM: Batten, Booth, Farage, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Duchoň

PSE: Creţu Gabriela, Sârbu

Verts/ALE: van Buitenen, Onesta, Schlyter

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Glenis Willmott, Raül Romeva i Rueda, Anders Samuelsen, Andrew Duff

3. Raportul Leinen A6-0279/2007
Amendamentul 2

Pentru: 111

ALDE: Starkevičiūtė, Susta

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Coelho, Graça Moura, de Grandes Pascual, Silva Peneda, Van Orden

PSE: Lienemann, Neris, Occhetto

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Împotrivă: 512

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 63

NI: Baco, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Queiró, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: Auken, Evans Jill, Hammerstein, Hassi, Hudghton, Onesta, Smith

Corectări şi intenții de vot

Împotrivă: Emanuel Jardim Fernandes

Abțineri: Henri Weber

4. Raportul Leinen A6-0279/2007
Alineatul 2

Pentru: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Figueiredo, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Louis, Wojciechowski Bernard

ITS: Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Braghetto, Brejc, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig,

Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 153

ALDE: Cappato, Ferrari, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Berend, Bowis, Bradbourn, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Daul, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Jackson, Kaczmarek, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Purvis, Spautz, Tannock, Van Orden, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Wortmann-Kool, Zdravkova

PSE: Arnaoutakis, Berlinguer, Bulfon, Cercas, Corbey, Crețu Corina, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Falbr, Fava, Goebbels, Golik, Gomes, Hedh, Herczog, Jöns, Koterec, Lévai, Lienemann, McAvan, Maňka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Muscat, Napoletano, Panzeri, Pribetich, Sornosa Martínez, Tarabella, Țicău, Titley

UEN: Camre, Gobbo, La Russa, Piotrowski

Verts/ALE: Schlyter

Miercuri, 11 iulie 2007

Abţineri: 11

ALDE: Takkula

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Stevenson

PSE: Cottigny, Madeira, Navarro, Occhetto, Peillon

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Karin Jöns, Corien Wortmann-Kool, Marc Tarabella, Joseph Muscat, Gunnar Hökmark, Brigitte Douay, Stavros Arnaoutakis, Gary Titley, Ana Maria Gomes, Dorette Corbey, Charlotte Cederschiöld, Dominique Vlasto

Împotrivă: Ilda Figueiredo, Bruno Gollnisch

5. Raportul Leinen A6-0279/2007
Alineatul 8

Pentru: 517

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Rizzo

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 150

ALDE: Busk, Chatzimarkakis, Polfer, Susta, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Daul, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Jackson, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Mathieu, Mauro, Nicholson, Ouzký, Pack, Parish, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Seeberg, Škottová, Šťastný, Stevenson, Strejček, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasák, Vlasto, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berlinguer, van den Burg, Carnero González, Crețu Corina, Hedh, Occhetto, Savary

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Schlyter, Smith

Abțineri: 22

IND/DEM: Farage

NI: Baco, Kozlík

Miercuri, 11 iulie 2007

PSE: Cashman, Evans Robert, Ford, Gill, Howitt, Kinnock, Lienemann, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Piotrowski

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Lambert

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Dorette Corbey, Ieke van den Burg, Gitte Seeberg

6. Raportul Leinen A6-0279/2007
Amendamentul 8

Pentru: 126

ALDE: Bowles, Buşoi, Pannella, Piskorski, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Mihăescu

PPE-DE: Grosch, Higgins

PSE: Andersson, Arif, Badia i Cutchet, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corbey, Cottigny, Douay, Dumitrescu, Färm, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hedh, Jørgensen, Laignel, Le Foll, Lienemann, Navarro, Neris, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Schulz, Segelström, Stockmann, Vaugrenard, Vergnaud, Westlund

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 549

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves,

Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Correia, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Musumeci, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hammerstein

Abţineri: 13

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PSE: Creţu Corina, Napoletano

UEN: Berlato, Borghezio, Gobbo, Muscardini, Tatarella

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Henri Weber

Împotrivă: Dorette Corbey, Dan Jørgensen

Miercuri, 11 iulie 2007

7. Raportul Leinen A6-0279/2007
Alineatul 14

Pentru: 548

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kohlíček, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler,

Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Evans Jill, Hudghton, Smith

Împotrivă: 110

ALDE: Pistelli, Toma

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mihăescu, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mladenov, Musotto, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Schwab, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abţineri: 30

GUE/NGL: de Brún, McDonald, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Vlasák

PSE: Hedh

Verts/ALE: van Buitenen, Lipietz, Onesta

8. Raportul Leinen A6-0279/2007
Amendamentul 7

Pentru: 149

ALDE: Cocilovo, Costa, Ludford, Pistelli

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

Miercuri, 11 iulie 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Gutiérrez-Cortines, Korhola

PSE: Arif, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Calabuig Rull, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, Douay, Dumitrescu, Fernandes, Ferreira Anne, Gröner, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Lienemann, Masip Hidalgo, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Saks, Schapira, Sornosa Martínez, Vaugrenard, Vergnaud, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 514

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Goudin, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi,

Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou

UEN: Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Schmidt Frithjof, Turmes

Abțineri: 26

GUE/NGL: de Brún

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Binev, Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Duchoň, Fajmon, Queiró, Škottová, Strejček, Vlasák, Zvěřina

PSE: Désir

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer

Corectări și intenții de vot

Pentru: Henri Weber

Împotrivă: Christofer Fjellner

Abțineri: Gerard Batten

9. Raportul Leinen A6-0279/2007
Alineatul 20

Pentru: 623

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Sinnott

Miercuri, 11 iulie 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 65

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Doorn, Dover, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, De Lange, McMillan-Scott, Martens, Nicholson, van Nistelrooij, Parish, Post, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wortmann-Kool

PSE: Hedh

UEN: Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abţineri: 7

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

ITS: Mote

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Brian Crowley, Anna Hedh

10. Raportul Leinen A6-0279/2007
Alineatul 21

Pentru: 519

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Markov, Morgantini, Musacchio, Portas, Uca, Zimmer

ITS: Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Miercuri, 11 iulie 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Foglietta, La Russa, Muscardini, Musumeci, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 157

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Chmielewski, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, De Lange, McMillan-Scott, Martens, Nicholson, van Nistelrooij, Ouzký, Parish, Post, Purvis, Queiró, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cashman, Evans Robert, Gill, Gurmai, Hänsch, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Abțineri: 12

ALDE: Bușoi

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Corbett, Färm, Ford, Occhetto, Segelström, Westlund

Miercuri, 11 iulie 2007

11. Raportul Leinen A6-0279/2007
Amendamentul 9

Pentru: 137

ALDE: Cornillet, Deprez, Gentvilas, Jäätteenmäki, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Louis, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Van Orden

PSE: Berès, Christensen, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Hamon, Laignel, Lienemann, Occhetto, Poignant, Rothe, Savary, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, van Buitenen, Schlyter

Împotrivă: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Nattrass, Sinnott, Tomczak

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber,

Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Kamiński, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 43

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Kozlík

PPE-DE: Cabrnoch, Coelho, Fajmon, Graça Moura, Kauppi, Korhola, Ouzký, Queiró, Silva Peneda, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, Désir, Hazan, Le Foll, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Pribetich, Roure, Schapira

Verts/ALE: Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Hassi, Hudghton, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Michael Henry Nattrass, Françoise Castex, Henri Weber, Søren Bo Søndergaard, Ole Christensen

Împotrivă: Mechtild Rothe

Abțineri: Brigitte Douay, Bernard Poignant

12. Raportul Leinen A6-0279/2007
Rezoluție

Pentru: 526

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė,

Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Miercuri, 11 iulie 2007

Împotrivă: 138

ALDE: Cappato, Pannella

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Dührkop Dührkop, Hedh

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Abţineri: 26

ALDE: Cocilovo, Matsakis

IND/DEM: Louis

NI: Kozlík

PPE-DE: Graça Moura, Silva Peneda

PSE: Cashman, Evans Robert, Ford, Goebbels, Honeyball, Howitt, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Borghezio, Gobbo

Verts/ALE: Hudghton, Smith

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Gitte Seeberg

Împotrivă: Marie-Noëlle Lienemann, Konrad Szymański, Paul Marie Coûteaux

13. Raportul Ferber A6-0246/2007
Amendamentul 67

Pentru: 82

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Roithová

PSE: Attard-Montalto, Castex, De Keyser, Désir, Goebbels, Grech, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Patrie, Tarabella, Vaugrenard

UEN: Berlato, Tatarella

Verts/ALE: Flautre, Romeva i Rueda, Schlyter

Împotrivă: 588

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Le Rachinel, Mihăescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan,

Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Abţineri: 18

ALDE: Laperrouze

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Kozlík

PSE: Chiesa, Hamon, Occhetto, Peillon, Sousa Pinto

UEN: Camre

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, van Buitenen, Jonckheer, Onesta, Turmes

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Stavros Arnaoutakis

Împotrivă: Fernand Le Rachinel, Raül Romeva i Rueda

14. Raportul Ferber A6-0246/2007
Amendamentul 68

Pentru: 141

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mote, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, De Keyser, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Matsouka, Muscat, Navarro, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Savary, Schapira, Sifunakis, Sousa Pinto, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Miercuri, 11 iulie 2007

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Abțineri: 7

ALDE: Laperrouze

IND/DEM: Karatzaferis, Železný

NI: Belohorská, Kozlík

PSE: Grech

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Martine Roure

Împotrivă: Fernand Le Rachinel

15. Raportul Ferber A6-0246/2007
Amendamentul 84/rev.

Pentru: 144

ALDE: Alvaro, Polfer

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Doyle

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ferreira Anne, Goebbels, Golik, Grech, Gruber, Hamon, Hazan, Hutchinson, Jørgensen, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Madeira, Matsouka, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sifunakis, Sousa Pinto, Tarabella, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Borghezio, Foglietta, Gobbo, Libicki

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 541

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen,

Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Abţineri: 9

ALDE: Laperrouze

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Claeys, Dillen

Miercuri, 11 iulie 2007

NI: Belohorská, Kozlík

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Împotrivă: Silvia-Adriana Ţicău, Dan Jørgensen

16. Raportul Ferber A6-0246/2007
Amendamentul 78

Pentru: 154

ALDE: Laperrouze, Polfer

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hennicot-Schoepges, Lulling, Queiró, Spautz

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Goebbels, Grech, Gruber, Hamon, Hazan, Hughes, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Madeira, Matsouka, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Patrie, Peillon, Pinior, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sifunakis, Siwiec, Sousa Pinto, Tarabella, Ţicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 531

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abţineri: 8

ALDE: Starkevičiūtė

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Claeys, Dillen

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

17. Raportul Ferber A6-0246/2007
Amendamentul 66

Pentru: 379

ALDE: Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Harkin, Pistelli, Ries

Miercuri, 11 iulie 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Burke, Castiglione, del Castillo Vera, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, McGuinness, Mantovani, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Podestà, Queiró, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Sudre, Tajani, Toubon, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 300

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Schenardi

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ford, Honeyball

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Tatarella

Abțineri: 12

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Demetriou

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Glyn Ford

18. Raportul Ferber A6-0246/2007
Amendamentul 62

Pentru: 514

ALDE: Alvaro, Degutis, Deprez, Ferrari, Geremek, Gibault, Griesbeck, Kułakowski, Matsakis, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Staniszewska

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

Miercuri, 11 iulie 2007

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Plumb, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 133

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schmidt Olle, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Grosch, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Kušķis, Landsbergis, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vernola, Vlasto, Wijkman

PSE: De Keyser, Hutchinson, Podgorean, Weber Henri

Verts/ALE: Jonckheer

Abţineri: 43

ITS: Chukolov, Mote

PPE-DE: Audy, Becsey, Descamps, De Veyrac, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Mathieu, Parish, Saïfi, Sudre, Toubon

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Madeira, Navarro, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Dominique Vlasto

Abţineri: Henri Weber

19. Raportul Ferber A6-0246/2007
Amendamentul 64

Pentru: 468

ALDE: Degutis, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Geremek, Harkin, Kułakowski, Onyszkiewicz, Ries, Staniszewska, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos,

Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Turmes

Împotrivă: 180

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kauppi, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

PSE: Castex, De Keyser, Hutchinson

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 46

IND/DEM: Bonde

ITS: Mote

NI: Rivera

PPE-DE: Audy, Descamps, De Veyrac, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Lamassoure, Mathieu, Morin, Saïfi, Sudre, Toubon, Vlasto

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sousa Pinto, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: van Buitenen

20. Raportul Ferber A6-0246/2007
Amendamentul 71

Pentru: 167

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Burke, Doyle, Higgins, Iacob-Ridzi, McGuinness, Mitchell

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Ferreira Anne, Gomes, Grech, Gruber, Hamon, Hazan, Hutchinson, Kósáné Kovács, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Masip Hidalgo, Matsouka, Muscat, Navarro, Neris, Occhetto, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Prets, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwiec, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Kristovskis, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 498

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Miercuri, 11 iulie 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Abţineri: 28

ALDE: Laperrouze

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Le Rachinel, Moisuc, Mote, Romagnoli, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Castiglione, Fatuzzo, Gawronski, Mantovani, Mauro, Musotto, Podestà, Sartori, Tajani, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

Miercuri, 11 iulie 2007

21. Raportul Ferber A6-0246/2007
Amendamentul 44/1

Pentru: 609

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas,

Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 61

ALDE: Bourlanges, Bowles, Chatzimarkakis, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Schmidt Olle, Szent-Iványi

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cabrnoch, Callanan, Duchoň, Fajmon, Kauppi, Ouzký, Škottová, Strejček, Stubb, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abţineri: 14

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis

ITS: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Mote, Schenardi

NI: Baco, Kozlík

PSE: Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Piia-Noora Kauppi

22. Raportul Ferber A6-0246/2007
Amendamentul 44/2

Pentru: 260

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Degutis, Deprez, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Maaten, Manders, Mulder, Piskorski, Ries

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Mussolini

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel,

Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: De Keyser, Grech, Hutchinson, Siwiec, Tarabella

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Voggenhuber

Împotrivă: 410

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Le Rachinel, Mote, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Cabrnoch, Castiglione, Duchoň, Fajmon, Galeote, Gawronski, Hennicot-Schoepges, Lulling, Musotto, Ouzký, Patriciello, Podestà, Queiró, Sartori, Seeberg, Škottová, Spautz, Strejček, Stubb, Tajani, Ventre, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary,

Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Abțineri: 18

IND/DEM: Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Schenardi

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Crețu Corina, Goebbels, Laignel, Occhetto, Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

23. Raportul Ferber A6-0246/2007
Amendamentul 44/3

Pentru: 182

ALDE: Nicholson of Winterbourne, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Mussolini, Popeangă

NI: Bobošíková

PPE-DE: Berend, Doorn, Grosch, Hennicot-Schoepges, Langendries, Lulling, Spautz, Thyssen

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Împotrivă: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco,

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Le Rachinel, Mihăescu, Mote, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Douay, Dumitrescu, Fernandes, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Muscat, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Ţicău, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abţineri: 14

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Schenardi

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

Miercuri, 11 iulie 2007

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Emanuel Jardim Fernandes, Marilisa Xenogiannakopoulou

24. Raportul Ferber A6-0246/2007
Amendamentul 72

Pentru: 162

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Burke, Demetriou, Dimitrakopoulos, Doyle, Hatzidakis, Higgins, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Matsis, Mavrommatis, Mitchell, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Matsouka, Muscat, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Prets, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Scheele, Sifunakis, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 504

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Le Rachinel, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle,

Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berman, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Frassoni

Abțineri: 23

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Castiglione, Gargani, Gawronski, Mantovani, Mauro, Musotto, Podestà, Sartori, Tajani, Ventre

PSE: Sousa Pinto

UEN: Muscardini

Verts/ALE: van Buitenen

25. Raportul Ferber A6-0246/2007
Amendamentul 80

Pentru: 274

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

Miercuri, 11 iulie 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 411

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello,

Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Abțineri: 3

NI: Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

26. Raportul Ferber A6-0246/2007
Amendamentul 81

Pentru: 393

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Claeys, Mussolini

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Caspary, Castiglione, Demetriou, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Gargani, Gawronski, Hatzidakis, Iacob-Ridzi, Kratsa-Tsagaropoulou, Mantovani, Mavrommatis, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Podestà, Samaras, Sartori, Schierhuber, Seeberg, Tajani, Trakatellis, Varvitsiotis, Ventre, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos,

Miercuri, 11 iulie 2007

Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 297

ALDE: Bowles, Hall, Klinz, Krahmer, Ludford, Lynne, Mohácsi, Newton Dunn, Szent-Iványi

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Jöns

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Abţineri: 4

ITS: Dillen

NI: Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Miercuri, 11 iulie 2007

27. Raportul Ferber A6-0246/2007
Amendamentul 83

Pentru: 96

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Attard-Montalto, Chiesa, De Keyser, De Vits, El Khadraoui, Ferreira Anne, Grech, Gruber, Hutchinson, Mann Erika, Savary, Tarabella, Van Lancker

UEN: Krasts, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 564

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-

Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Abțineri: 30

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Le Rachinel, Romagnoli, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Brunetta, Castiglione, Gargani, Gawronski, Mantovani, Musotto, Podestà, Sartori, Tajani, Ventre

PSE: Castex, Crețu Corina, Lienemann, Patrie, Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

28. Raportul Ferber A6-0246/2007
Amendamentul 63

Pentru: 642

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Împotrivă: 24

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Schmidt Olle

Miercuri, 11 iulie 2007

IND/DEM: Železný

ITS: Coșea

NI: Bobošíková

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Jałowiecki, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Abțineri: 19

ALDE: Bowles

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Belohorská, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Schierhuber

Verts/ALE: van Buitenen

29. Raportul Ferber A6-0246/2007
Propunere modificată Comisie

Pentru: 512

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin

ITS: Coșea, Lang

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb,

Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Împotrivă: 156

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Maaten, Manders, Mohácsi, Mulder, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Jałowiecki

PSE: Arif, Attard-Montalto, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Muscat, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sousa Pinto, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Kuc, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Abțineri: 18

ALDE: Laperrouze, Pistelli, Staniszewska

IND/DEM: Karatzaferis, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Stănescu

Miercuri, 11 iulie 2007

NI: Kozlík

PPE-DE: Becsey

PSE: Fernandes, Ferreira Elisa, Goebbels, Gruber, Napoletano

UEN: Camre, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Emanuel Jardim Fernandes

30. Raportul Ferber A6-0246/2007
Rezoluţie

Pentru: 512

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin

ITS: Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop,

Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Împotrivă: 155

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Maaten, Manders, Mohácsi, Mulder, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Mote, Schenardi, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Attard-Montalto, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, García Pérez, Grech, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Muscat, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sousa Pinto, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Kuc, Kuźmiuk, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Abţineri: 13

ALDE: Pistelli

IND/DEM: Karatzaferis, Železný

NI: Kozlík

PPE-DE: Becsey, Jałowiecki

PSE: Ferreira Elisa, Goebbels, Gruber, Napoletano, Occhetto

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Miercuri, 11 iulie 2007

31. Raportul Degutis A6-0178/2007
Amendamentul 58

Pentru: 121

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Mihăescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ferber, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Samaras, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Gomes, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Martínez Martínez, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 558

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish,

Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Abțineri: 4

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Françoise Castex

32. Raportul Degutis A6-0178/2007
Amendamentul 59

Pentru: 138

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Ulmer, Varvitsiotis

Miercuri, 11 iulie 2007

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Navarro, Neris, Paasilinna, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 540

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Panzeri,

Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Abțineri: 7

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Battilocchio

PSE: Napoletano, Occhetto, Van Lancker

Verts/ALE: van Buitenen

33. Raportul Degutis A6-0178/2007
Amendamentul 46

Pentru: 538

ALDE: Harkin, Losco, Samuelsen, Sterckx

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Miercuri, 11 iulie 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 127

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák

PSE: Hänsch

UEN: Didžiokas, Kuc, Pęk, Zapałowski

Abțineri: 13

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Miercuri, 11 iulie 2007

34. Raportul Degutis A6-0178/2007
Amendamentul 49

Pentru: 439

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Descamps, Deva, De Veyrac, Dover, Elles, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, McMillan-Scott, Mathieu, Mavrommatis, Morin, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Saïfi, Samaras, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 230

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Maštálka, Strož

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych

Miercuri, 11 iulie 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Szejna

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Abţineri: 15

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

35. Raportul Degutis A6-0178/2007
Amendamentul 61/rev.

Pentru: 401

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin

ITS: Mihăescu, Moisuc, Mussolini

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Audy, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Casini, Castiglione, Descamps, De Veyrac, Fatuzzo, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mantovani, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Morin, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Samaras, Sartori, Sudre, Tajani, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis, Ventre, Vlasto, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 255

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Coşea, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Miercuri, 11 iulie 2007

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Abțineri: 22

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

36. Raportul Van den Burg A6-0248/2007
Amendamentul 2

Pentru: 279

ALDE: Degutis, Dičkutė, Ferrari, Jensen

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Le Pen Marine, Mussolini, Schenardi

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Corbett, Wiersma

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Împotrivă: 384

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Salafranca Sánchez-Neyra

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Abţineri: 12

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

UEN: Berlato, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Miercuri, 11 iulie 2007

Corectări şi intenţii de vot

Împotrivă: Gitte Seeberg

37. Raportul Van den Burg A6-0248/2007
Amendamentul 31

Pentru: 298

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 371

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cottigny, Neris, Schaldemose

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Abțineri: 7

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Christel Schaldemose

38. Raportul Van den Burg A6-0248/2007
Alineatul 22/1

Pentru: 564

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Miercuri, 11 iulie 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Mihăescu, Mussolini

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 84

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Mote

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Mauro, Ouzký, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Abțineri: 24

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

PSE: Occhetto

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

39. Raportul Van den Burg A6-0248/2007
Alineatul 22/2

Pentru: 519

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda,

Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 113

ALDE: Alvaro, Bowles, Chatzimarkakis, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Ludford, Lynne

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček, Pafilis, Strož, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Florenz, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Ouzký, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Abțineri: 39

ALDE: Manders

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Binev

NI: Baco, Kozlík

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

40. Raportul Van den Burg A6-0248/2007
Amendamentul 6

Pentru: 281

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Goebbels, McAvan, Medina Ortega, Poignant, Severin, Swoboda, Wiersma

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Împotrivă: 368

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Miercuri, 11 iulie 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Ribeiro e Castro, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 31

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Estrela

Verts/ALE: van Buitenen

41. Raportul Van den Burg A6-0248/2007
Alineatul 30/2

Pentru: 515

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz,

Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 116

ALDE: Bowles, Hall, Harkin, Laperrouze

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček, Pafilis, Strož, Toussas

Miercuri, 11 iulie 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Attard-Montalto, Cashman, Evans Robert, Grech, Howitt, McCarthy, Morgan, Muscat, Simpson, Skinner, Stihler, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Lipietz, Schlyter

Abţineri: 39

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Lulling

PSE: Beňová

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Alain Lipietz

Împotrivă: Kathy Sinnott, Christofer Fjellner

42. Raportul Protasiewicz A6-0247/2007
Amendamentul 33

Pentru: 70

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ehler

PSE: Chiesa, De Keyser, Hutchinson, Mann Erika, Tarabella

Verts/ALE: Schlyter, Smith

Miercuri, 11 iulie 2007

Împotrivă: 546

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Miercuri, 11 iulie 2007

Abțineri: 38

ITS: Claeys

PSE: Castex, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Occhetto

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

43. Raportul Protasiewicz A6-0247/2007
Amendamentul 12

Pentru: 518

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Morgantini

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball,

Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Împotrivă: 127

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Titford, Whittaker, Wise

NI: Battilocchio, De Michelis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Fava, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Matsouka, Navarro, Neris, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Sifunakis, Szejna, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Abţineri: 9

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis

ITS: Mote

NI: Baco, Martin Hans-Peter, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Împotrivă: Françoise Castex

44. Raportul Protasiewicz A6-0247/2007
Amendamentul 37

Pentru: 98

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak

Miercuri, 11 iulie 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Ulmer

PSE: Chiesa, De Keyser, Fazakas, Grabowska, Hutchinson, Occhetto, Paasilinna, Tarabella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Dillen, Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo,

Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Abţineri: 6

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PSE: Fava

Verts/ALE: van Buitenen

45. Raportul Protasiewicz A6-0247/2007
Amendamentul 16

Pentru: 517

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Claeys, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Miercuri, 11 iulie 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Lipietz

Împotrivă: 121

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ayuso, del Castillo Vera, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Sartori, Surján, Szabó, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Chiesa, Ferreira Anne, Hutchinson, Jørgensen, Schaldemose, Tarabella

UEN: Kuc

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 5

ITS: Mote

NI: Baco

PSE: Neris, Occhetto

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Christel Schaldemose

Împotrivă: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra

46. Raportul Protasiewicz A6-0247/2007
Amendamentul 38

Pentru: 123

ALDE: Piskorski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Langendries, Vlasto

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Muscat, Navarro, Neris, Pahor, Patrie, Poignant, Pribetich, Roure, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 508

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling,

McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Abțineri: 7

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Martin Hans-Peter

UEN: Bielan, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Marc Tarabella

47. Raportul Protasiewicz A6-0247/2007
Alineatul 10

Pentru: 464

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi

GUE/NGL: Markov, Ransdorf

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Dillen, Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Bösch, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Lambrinidis, Lehtinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Napoletano, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Graefe zu Baringdorf, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Smith, Staes, Voggenhuber

Împotrivă: 141

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Ek, Klinz, Krahmer, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Piskorski, Samuelsen, Van Hecke, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Fjellner, Hennicot-Schoepges, Landsbergis, Lulling, Millán Mon, Mladenov, Morin, Seeberg, Surján, Szabó, Ventre, Vernola, Zaleski

Miercuri, 11 iulie 2007

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Berès, Berlinguer, Berman, Bono, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Cercas, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, Douay, Dumitrescu, Ettl, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Grabowska, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hazan, Herczog, Hutchinson, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Mann Erika, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Pribetich, Roure, Saks, Simpson, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri

UEN: Berlato, Muscardini, Ryan

Abțineri: 33

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Coșea

NI: Baco, Helmer

PSE: Bozkurt, Groote

UEN: Bielan, Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Cramer, Flautre, Hammerstein, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Ždanoka

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Riitta Myller, Joseph Muscat, Christofer Fjellner, Reino Paasilinna, Emine Bozkurt

Împotrivă: Harald Ettl

48. Raportul Protasiewicz A6-0247/2007
Amendamentul 3

Pentru: 273

ALDE: Budreikaitė, Drčar Murko, Ek, Schmidt Olle

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Belder, Blokland, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mihăescu, Moisuc, Mussolini

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig,

Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Fava

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Smith, Staes

Împotrivă: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: De Veyrac, Kratsa-Tsagaropoulou, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Voggenhuber, Ždanoka

Abţineri: 14

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen

NI: Baco, Rivera

PPE-DE: Esteves

PSE: Groote

Verts/ALE: van Buitenen, Cohn-Bendit

Corectări şi intenţii de vot

Împotrivă: Bairbre de Brún, Bart Staes, Gitte Seeberg

49. Raportul Protasiewicz A6-0247/2007
Amendamentul 66

Pentru: 57

ALDE: Alvaro, Bowles, Chatzimarkakis, Ciornei, Gentvilas, Hall, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Klinz, Krahmer, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Piskorski, Riis-Jørgensen, Starkevičiūtė, Takkula, Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Karatzaferis, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Ehler, Friedrich, Gaľa, Ganţ, Koch, Landsbergis, Lehne, Mann Thomas, Nassauer, Niebler, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ulmer, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman

PSE: Schaldemose

Împotrivă: 529

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès,

Gawronski, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 16

ALDE: Ek

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Clark, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wise

ITS: Claeys, Mote

PPE-DE: Protasiewicz, Sommer

PSE: Savary

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Împotrivă: Christel Schaldemose

Miercuri, 11 iulie 2007

50. Raportul Protasiewicz A6-0247/2007
Rezoluție

Pentru: 479

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 61

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Clark, Coûteaux, Louis, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Moisuc, Mote, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Deva, Dover, Elles, Jackson, Nicholson, Parish, Radwan, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Cottigny, Ferreira Anne, Hamon, Lienemann, Patrie, Peillon, Vaugrenard, Weber Henri

UEN: Piotrowski, Szymański

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Abțineri: 54

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Verges, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Tomczak

PPE-DE: Lehne, Protasiewicz, Purvis, Reul, Weber Manfred, Zieleniec

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, De Keyser, Désir, Douay, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Navarro, Neris, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Tarabella, Vergnaud

Verts/ALE: van Buitenen, Cramer, Kusstatscher, Schlyter

Corectări şi intenții de vot

Împotrivă: Gitte Seeberg, Jordan Cizelj

51. B6-0266/2007 — Deplasarea lucrătorilor
Amendamentul 5

Pentru: 114

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Moisuc, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Castiglione, Ebner, Gargani, Grosch, Jordan Cizelj, Klamt, Klaß, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lechner, Lewandowski, Matsis, Mavrommatis, Montoro Romero, Morin, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Schmitt, Schöpflin, Šťastný, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis, Vernola, Weisgerber, Zahradil

PSE: Bullmann, De Vits, El Khadraoui, Ferreira Anne, Haug, Hazan, Sornosa Martínez, Van Lancker

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Miercuri, 11 iulie 2007

Împotrivă: 433

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klich, Koch, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, McGuinness, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Abţineri: 3

IND/DEM: Louis

PPE-DE: Brunetta

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Sahra Wagenknecht

52. B6-0266/2007 — Deplasarea lucrătorilor
Amendamentul 7

Pentru: 80

ALDE: Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

UEN: Camre

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 488

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer,

Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Abțineri: 4

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott

Verts/ALE: van Buitenen

53. B6-0266/2007 — Deplasarea lucrătorilor
Amendamentul 8

Pentru: 252

ALDE: Ferrari, Morțun

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Kelam

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri,

Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Kuc

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 316

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Fazakas, McCarthy

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Abţineri: 3

IND/DEM: Coûteaux, Louis

Verts/ALE: van Buitenen

Miercuri, 11 iulie 2007

54. B6-0266/2007 — Deplasarea lucrătorilor
Alineatul 8

Pentru: 375

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Coelho, Descamps, De Veyrac, Doorn, Fatuzzo, Fontaine, Gaubert, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Karas, De Lange, Langendries, Mann Thomas, Marques, Martens, Mavrommatis, Nassauer, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Posselt, Rack, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sudre, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis, Vlasto, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bono, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Foglietta, Kristovskis, Maldeikis, Piotrowski, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 190

ALDE: Birutis, Ferrari, Nicholson of Winterbourne, Riis-Jørgensen

IND/DEM: Blokland, Železný

ITS: Mihăescu, Mote

NI: Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganț, Gargani, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Siekierski, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kuc, Libicki, Musumeci, Rutowicz, Szymański

Abțineri: 6

IND/DEM: Batten, Coûteaux, Wise

NI: Rivera

PPE-DE: Sommer

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Hubert Pirker, Maria da Assunção Esteves, Alain Lipietz

55. B6-0266/2007 — Deplasarea lucrătorilor
Amendamentul 9

Pentru: 93

ALDE: Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Esteves, Kratsa-Tsagaropoulou, Oomen-Ruijten, Silva Peneda, Spautz, Varvitsiotis

PSE: Casaca, Chiesa, De Vits, El Khadraoui, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Martínez Martínez, Mikko, Paasilinna, Van Lancker

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Miercuri, 11 iulie 2007

Împotrivă: 317

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Dumitrescu, Hänsch, McCarthy, Pahor, Tabajdi

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Abţineri: 159

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Battilocchio

PPE-DE: Sommer

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Scheele,

Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Corectări şi intenţii de vot

Împotrivă: Maria da Assunção Esteves

56. B6-0266/2007 — Deplasarea lucrătorilor
Amendamentul 4

Pentru: 120

ALDE: Ferrari, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Coelho, Descamps, De Veyrac, Doorn, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Graça Moura, Karas, De Lange, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Nassauer, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Rack, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Sudre, Thyssen, Toubon, Vlasto, Wortmann-Kool

PSE: Berman, Chiesa, Gomes, Lienemann, Paasilinna, Patrie, Peillon

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 449

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner,

Miercuri, 11 iulie 2007

Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Matsis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Niebler, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeberg, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bono, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Abţineri: 4

IND/DEM: Coûteaux, Louis

PPE-DE: Pinheiro

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Hubert Pirker

Miercuri, 11 iulie 2007

TEXTE ADOPTATE

P6_TA(2007)0328

Convocarea Conferinței Interguvernamentale: avizul Parlamentului European

Rezoluția Parlamentului European din 11 iulie 2007 privind convocarea Conferinței interguvernamentale (CIG): avizul Parlamentului European (articolul 48 din Tratatul UE) (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808 (CNS))

Parlamentul European,

— având în vedere articolul 48 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0206/2007),

— având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană și Tratatul de instituire a Comunității Europene,

— având în vedere Tratatul de instituire a unei Constituții pentru Europa semnat la Roma la 29 octombrie 2004 (denumit în continuare „Tratatul Constituțional"),

— având în vedere Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, semnată și proclamată la Nisa la 7 decembrie 2000,

— având în vedere Declarația de la Laeken din 15 decembrie 2001 privind viitorul Uniunii,

— având în vedere Declarația de la Berlin din 25 martie 2007 cu ocazia aniversării a cincizeci de ani de la semnarea Tratatelor de la Roma,

— având în vedere rezoluțiile sale din 12 ianuarie 2005 privind Tratatul de instituire a unei Constituții pentru Europa [1] și din 7 iunie 2007 privind foaia de parcurs a procesului constituțional al Uniunii [2],

— având în vedere rezoluția Comitetului Economic și Social European din 30 mai 2007 privind foaia de parcurs a procesului constituțional și avizul Comitetului Regiunilor din 6 iunie 2007 privind relansarea procesului de reformare a Uniunii Europene în perspectiva Consiliului European din 21 și 22 iunie 2007,

— având în vedere reuniunea parlamentară comună privind viitorul Europei din 11 și 12 iunie 2007 care a avut loc la Bruxelles,

— având în vedere concluziile Președinției Consiliului European de la Bruxelles din 21 și 22 iunie 2007, de instituire a mandatului pentru CIG,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri constituționale (A6-0279/2007),

întrucât:

A. Doi ani de reflecție privind viitorul Europei au confirmat nevoia de a garanta și îmbunătăți conținutul inovator al Tratatului Constituțional în materie de democrație, eficiență și transparență, pentru a asigura funcționarea adecvată a Uniunii Europene, precum și consolidarea drepturilor cetățenilor ei și a rolului acesteia în lume,

B. Această perspectivă este împărtășită în mare măsură de către parlamentele naționale ale statelor membre și de către Parlamentul European, ai căror reprezentanți au pus bazele acestor înnoiri în cadrul Convenției privind Carta drepturilor fundamentale și al Convenției privind viitorul Europei,

C. Consiliul European din iunie 2007 a fost de acord cu convocarea unei CIG cu un mandat menit să transforme majoritatea înnoirilor cuprinse în Tratatul Constituțional în amendamente la tratatele în vigoare,

[1] JO C 247 E, 6.10.2005, p. 88.
[2] Texte adoptate, P6_TA(2007)0234.

D. Mandatul este foarte precis și permite, în egală măsură, CIG să convină rapid asupra modificării unor înnoiri cuprinse în Tratatul Constituțional, fără a afecta substanța acestuia,

E. Mandatul renunță, totuși, la ambiția de a crea un singur tratat constituțional menit să le înlocuiască pe cele existente, abandonează o terminologie care ar fi în măsură să le dea cetățenilor o percepție clară asupra naturii acțiunilor Uniunii, nu păstrează un set de simboluri care le-ar permite cetățenilor să se identifice mai ușor cu Uniunea Europeană și cuprinde câteva clauze de excludere voluntară (opt-out) în anumite domenii cu privire la care unele state membre au ridicat obiecții,

F. Mandatul nu ia în considerare în mod suficient noile provocări cu care se confruntă Uniunea de la semnarea Tratatului Constituțional,

G. Parlamentul European, în calitate de unică instituție a Uniunii aleasă în mod direct de cetățeni, are datoria de a exprima interesul comun al Uniunii Europene, pentru a consolida construcția europeană și metoda comunitară, care au generat pace, stabilitate și prosperitate de peste 50 de ani,

1. salută eforturile depuse de Președinția germană a Consiliului în vederea obținerii unui acord unanim cu ocazia Consiliului European din 21și 22 iunie 2007;

2. ia act de mandatul CIG stabilit de către Consiliul European; salută precizia elaborată a acestuia și calendarul strâns stabilit pentru încheierea CIG și solicită statelor membre să nu își retragă angajamentele la care au subscris în cadrul Consiliului European; își dă avizul favorabil pentru convocarea CIG;

3. regretă totuși că acest mandat presupune pierderea câtorva elemente importante, asupra cărora se convenise în timpul CIG din 2004, cum ar fi ideea unui singur tratat constituțional, simbolurile Uniunii, o denumire inteligibilă a actelor juridice ale Uniunii, o declarație clară privind prioritatea dreptului Uniunii și definirea UE ca Uniune a cetățenilor și a statelor, precum și o întârziere prelungită în introducerea altora;

4. își exprimă îngrijorarea cu privire la faptul că mandatul permite acordarea, pentru anumite state membre, a unui număr sporit de derogări de la punerea în aplicare a unor dispoziții importante ale tratatelor avute în vedere, derogări care ar putea duce la slăbirea coeziunii Uniunii;

5. regretă faptul că mandatul permite diverse schimbări în elaborare, în comparație cu Tratatul Constituțional, care dau impresia unei neîncrederi față de Uniune și instituțiile ei și transmit astfel un semnal greșit opiniei publice;

6. regretă bunăvoința și curajul politic tot mai scăzute ale reprezentanților statelor membre și își exprimă îngrijorarea cu privire la evoluția atitudinilor opuse ideilor europene de solidaritate și integrare;

7. subliniază faptul că mandatul permite modificarea denumirii actelor juridice, dar nu prevede nicio schimbare substanțială în structura și ierarhia lor și își exprimă intenția de a urmări cu atenție felul în care aceasta va fi introdusă în dispozițiile aferente, pentru a garanta responsabilitatea politică și a-și proteja puterile legislative, în special în ceea ce privește controlul actelor delegate;

8. salută, cu toate acestea, faptul că mandatul păstrează mult din substanța Tratatului Constituțional, în special personalitatea juridică unică a Uniunii și eliminarea structurii bazate pe piloni, extinderea votului cu majoritate calificată în cadrul Consiliului și a codeciziei Parlamentului și Consiliului, elementele de democrație participativă, statutul obligatoriu din punct de vedere juridic al Cartei drepturilor fundamentale, sporirea coerenței acțiunii externe a Uniunii și pachetul instituțional echilibrat;

9. observă că toate rezultatele pozitive în ceea ce privește consolidarea procedurilor democratice și a drepturilor cetățenilor privind extinderea competențelor și definirea valorilor și obiectivelor UE își au originea exclusiv în lucrările Convenției privind viitorul Europei;

10. salută faptul că uniunea economică și monetară va fi recunoscută în Tratatul privind Uniunea Europeană ca un obiectiv al UE;

11. salută faptul că mandatul prevede introducerea anumitor elemente noi tratatelor, cum ar fi menționarea explicită a schimbărilor climatice și a solidarității în domeniul energiei;

12. reamintește faptul că UE s-a proclamat, atât în fața propriilor cetățeni, cât și a întregii lumi, ca fiind o comunitate de valori, că drepturile și libertățile fundamentale constituie esența acestei comunități de valori și că acestea au fost exprimate în mod exhaustiv în Carta drepturilor fundamentale și recunoscute în repetate rânduri de către instituțiile UE și de către statele membre; consideră, prin urmare, că dacă acum unul sau mai multe state membre pretind o clauză de excludere voluntară (opt-out) de la Carta drepturilor fundamentale, acest lucru ar reprezenta un serios pas înapoi și ar aduce un grav prejudiciu sensului celui mai profund de identitate a UE; din acest motiv, solicită de urgență tuturor statelor membre să depună, încă o dată, toate eforturile, în vederea depășirii acestei diviziuni interne și a ajungerii, în cele din urmă, la un consens cu privire la validitatea nelimitată a acestei Carte;

13. invită CIG să își încheie activitatea înainte de sfârșitul anului 2007, astfel încât să permită noului tratat intrarea în vigoare la timp, înaintea alegerilor europene din 2009;

14. salută consolidarea modalităților sale de participare la CIG la toate nivelurile, după cum a convenit Consiliul European din iunie 2007;

15. își rezervă dreptul de a adresa CIG propuneri concrete privind aspecte specifice, în limitele mandatului său;

16. va răspunde în timp util invitației Consiliului European de a-și reglementa problema componenței sale;

17. subliniază intenția de a examina atent rezultatele CIG pentru a evalua dacă reformele asupra cărora s-a convenit în timpul negocierilor corespund în mod satisfăcător propriei sale interpretări a mandatului;

18. invită statele membre și pe reprezentanții săi să asigure transparența totală a activității CIG, în special prin publicarea tuturor documentelor depuse în vederea examinării;

19. își reafirmă intenția de a menține o relație strânsă cu parlamentele naționale și cu societatea civilă în timpul procesului de revizuire a tratatelor;

20. solicită CIG să asigure, din motive de transparență, publicarea rezultatelor Conferinței interguvernamentale și sub forma unui proiect de versiune consolidată a tratatelor;

21. își anunță hotărârea fermă de a prezenta, după alegerile din 2009, noi propuneri cu privire la un alt acord constituțional privind Uniunea, în conformitate cu clauza privind revizuirea tratatului [1], ținând cont de faptul că Uniunea Europeană este un proiect comun, care este în permanență reînnoit;

22. solicită instituțiilor UE să prezinte propuneri specifice, menite să implice din nou cetățenii Uniunii într-un dialog în continuarea procesului constituțional;

23. invită comisia competentă în fond să analizeze introducerea unei modificări a Regulamentului său de procedură, astfel încât să confere un caracter oficial drapelului și imnului Uniunii Europene prevăzute în Tratatul Constituțional în activitățile și sediile sale;

24. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție, ce constituie avizul său privind convocarea CIG, Consiliului, Comisiei, șefilor de stat sau de guvern, parlamentelor statelor membre și Băncii Centrale Europene.

---

[1] A se vedea articolul IV-443 din Tratatul Constituțional.

Miercuri, 11 iulie 2007

P6_TA(2007)0329

Fuziunea și divizarea societăților comerciale pe acțiuni ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 11 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei Consiliului 78/855/CEE privind fuziunile societăților comerciale pe acțiuni și a Directivei Consiliului 82/891/CEE privind divizarea societăților comerciale pe acțiuni cu privire la condiția întocmirii unui raport de expertiză independentă în cazul unei fuziuni sau a unei divizări (COM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2007)0091) ([1]),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 44 alineatul (2) litera (g) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0082/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri juridice (A6-0252/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

([1]) Nepublicată încă în JO.

P6_TC1-COD(2007)0035

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 11 iulie 2007 în vederea adoptării Directivei 2007/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 78/855/CEE și 82/891/CEE ale Consiliului, cu privire la cerința întocmirii unui raport de expertiză independentă în cazul fuziunii sau al divizării unor societăți comerciale pe acțiuni

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva nr. 63/2007/CE.)

P6_TA(2007)0330

Programul specific „Justiție civilă” ***II

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 11 iulie 2007 privind poziția comună a Consiliului în vederea adoptării unei decizii a Parlamentului European și a Consiliului de instituire, pentru perioada 2007-2013, a programului specific „Justiție civilă” în cadrul programului general „Drepturile fundamentale și justiția” (8699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD))

(Procedura de codecizie: a doua lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere poziția comună a Consiliului (8699/2/2007 — C6-0179/2007),

— având în vedere poziția sa în primă lectură ([1]) referitoare la propunerea Comisiei înaintată Parlamentului European și Consiliului (COM(2005)0122) ([1]),

([1]) Nepublicată încă în JO.

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) din Tratatul CE,

— având în vedere articolul 62 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere recomandarea pentru a doua lectură a Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A6-0262/2007),

1. aprobă poziția comună astfel cum a fost modificată;

2. atrage atenția asupra declarației Comisiei făcute în cursul ședinței plenare din 11 iulie 2007;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC2-COD(2005)0040

Poziția Parlamentului European adoptată în a doua lectură la 11 iulie 2007 în vederea adoptării Deciziei nr. …/2007/CE a Parlamentului European și a Consiliului de instituire, pentru perioada 2007-2013, a programului specific „Justiție civilă" în cadrul programului general „Drepturile fundamentale și justiția"

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în a doua lectură corespunde cu actul legislativ final, Decizia nr. 1149/2007/CE.)

P6_TA(2007)0331

Acțiune comunitară în domeniul apei ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 11 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2000/60/CE de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0921 — C6-0032/2007 — 2006/0297(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0921) [1],

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 175 alineatul (1) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0032/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară (A6-0174/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

[1] Nepublicată încă în JO.

Miercuri, 11 iulie 2007

P6_TC1-COD(2006)0297

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 11 iulie 2007 în vederea adoptării Directivei 2007/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2000/60/CE de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva 2007/…/ CE.)

P6_TA(2007)0332

Vehicule scoase din uz ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 11 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2000/53/CE privind vehiculele scoase din uz, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei COM(2006)0922 — C6-0006/2007 — 2006/0287(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0922) ([1]),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 175 alineatul (1) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0006/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară (A6-0186/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

([1]) Nepublicată încă în JO.

P6_TC1-COD(2006)0287

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 11 iulie 2007 în vederea adoptării Directivei 2007/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2000/53/CE privind vehiculele scoase din uz, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva 2007/…/CE.)

P6_TA(2007)0333

Deșeurile de echipamente electrice și electronice ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 11 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0914 — C6-0019/2007 — 2006/0302 (COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0914) ([1]),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 175 alineatul (1) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0019/2007),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară (A6-0188/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

([1]) Nepublicată încă în JO.

P6_TC1-COD(2006)0302

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 11 iulie 2007 în vederea adoptării Directivei 2007/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva 2007/…/CE.)

P6_TA(2007)0334

Substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (competențe de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 11 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/95/CE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0915 — C6-0021/2007 — 2006/0303(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0915) ([1]),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 95 din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0021/2007),

([1]) Nepublicată încă în JO.

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară (A6-0187/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului

---

P6_TC1-COD(2006)0303

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 11 iulie 2007 în vederea adoptării Directivei 2007/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2002/95/CE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva 2007/…/CE.)

P6_TA(2007)0335

Cerințe în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor consumatoare de energie (competențele de executare conferite Comisiei) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 11 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2005/32/CE de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor consumatoare de energie, a Directivei 92/42/CEE a Consiliului și a Directivelor 96/57/CE și 2000/55/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei (COM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291 (COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0907),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 95 din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0034/2007),

— având în vedere declarația Parlamentului European, Consiliului și Comisiei anexată,

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară (A6-0222/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

Miercuri, 11 iulie 2007

P6_TC1-COD(2006)0291

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 11 iulie 2007 în vederea adoptării Directivei 2007/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2005/32/CE de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor consumatoare de energie, a Directivei 92/42/CEE a Consiliului și a Directivelor 96/57/CE și 2000/55/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului, cu privire la competențele de executare conferite Comisiei

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva 2007/…/CE.)

P6_TA(2007)0336

Realizarea integrală a pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 11 iulie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 97/67/CE cu privire la realizarea integrală a pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității (COM(2006)0594 — C6-0354/2006 –2006/0196(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0594) [1],

— având în vedere articolul 251 alineatul (2), articolul 47 alineatul (2) și articolele 55 și 95 din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0354/2006),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru transport și turism și avizul Comisiei pentru afaceri economice și monetare, al Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale, al Comisiei pentru industrie, cercetare și energie, al Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor, precum și cel al Comisiei pentru dezvoltare regională (A6-0246/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

[1] Nepublicată încă în JO.

P6_TC1-COD(2006)0196

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 11 iulie 2007 în vederea adoptării Directivei 2007/…/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 97/67/CE cu privire la realizarea integrală a pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 47 alineatul (2), articolul 55 și articolul 95,

având în vedere propunerea Comisiei ‖ ,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European [1],

[1] JO C *168, 20.7.2007, p. 74.*

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor [1],

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din Tratat [2],

întrucât:

(1) În Rezoluția sa din 7 februarie 1994 privind dezvoltarea serviciilor poștale comunitare [3], Consiliul a identificat reconcilierea dintre deschiderea progresivă și controlată spre concurență a pieței serviciilor poștale și garantarea durabilă a prestării serviciului universal, ca unul dintre obiectivele principale ale politicii poștale comunitare.

(2) Directiva 97/67/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 decembrie 1997 privind normele comune pentru dezvoltarea pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității și îmbunătățirea calității serviciului [4] a instituit un cadru de reglementare pentru sectorul poștal la *nivel* comunitar, care include măsuri de garantare a unui serviciu universal și de stabilire a unor limite maxime pentru serviciile poștale pe care statele membre le pot rezerva *furnizorului* sau *furnizorilor* lor de servicii universale, în vederea menținerii serviciului universal, limite care trebuie reduse în mod progresiv, precum și a unui calendar pentru adoptarea deciziilor privind procesul de deschidere a pieței spre concurență, în scopul de a crea o piață unică a serviciilor poștale.

(3) Articolul 16 din Tratatul CE subliniază *locul ocupat de* serviciile de interes economic general în cadrul valorilor comune ale Uniunii *Europene*, precum și rolul acestora în promovarea coeziunii sociale și teritoriale. Afirmă că trebuie să se aibă grijă ca aceste servicii să funcționeze pe baza unor principii și condiții care să le permită să își atingă obiectivele.

(4) Rolul pozitiv al serviciilor de interes economic general a fost subliniat de Eurobarometrul special 219 din octombrie 2005, care indica faptul că serviciile poștale sunt serviciile de interes economic general cele mai apreciate, conform utilizatorilor de pe întreg teritoriul UE, 77 % dintre persoanele intervievate oferind un răspuns pozitiv.

(5) Deoarece constituie un instrument esențial pentru comunicare și schimbul de informații, serviciile poștale au un rol vital care se înscrie în obiectivele de coeziune socială, economică și teritorială ale Uniunii Europene.

(6) Măsurile din acest domeniu de activitate ar trebui să fie elaborate în așa fel încât sarcinile Comunității, în temeiul articolului 2 din *tratat*, în special promovarea unei dezvoltări armonioase, echilibrate și durabile a activităților economice, pe întreg teritoriul Comunității, a unui înalt nivel de ocupare a forței de muncă și protecție socială, a unei creșteri durabile și neinflaționiste, a unui grad înalt de competitivitate și convergență a performanței economice, creșterea standardului de viață și a calității vieții, precum și coeziunea economică și socială și solidaritatea între statele membre, să fie atinse ca obiective.

(7) Piețele poștale europene au suferit, în ultimii ani, schimbări importante, fapt determinat de progresele tehnologice și de concurența în creștere, generată de liberalizare. Ca urmare a globalizării, este esențial să se adopte o atitudine proactivă și progresistă, astfel încât cetățenii UE să nu fie privați de beneficiile unor asemenea schimbări.

(8) În concluziile sale privind revizuirea la jumătatea perioadei a Strategiei de la Lisabona, Consiliul European din 22-23 martie 2005 a reafirmat importanța realizării pieței interne ca instrument de generare a creșterii și de creare de locuri de muncă mai bune, precum și rolul important pe care serviciile eficiente de interes economic general *trebuie să* îl *joace* într-o economie competitivă și dinamică. Aceste concluzii rămân aplicabile serviciilor poștale, ca un instrument esențial de comunicare, de schimb și de coeziune socială și teritorială.

---

(1) *JO C 197, 24.8.2007, p. 37.*
(2) *Poziția Parlamentului European din 11 iulie 2007.*
(3) JO C 48, 16.2.1994, p. 3.
(4) JO L 15, 21.1.1998, p. 14. Directivă ‖modificată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 ‖ (JO L 284, 31.10.2003, p. 1).

(9) Rezoluția Parlamentului European din 2 februarie 2006 *referitoare la aplicarea directivei privind serviciile poștale* [1] a subliniat importanța economică și socială a unor servicii poștale eficiente și rolul important al acestora în cadrul Strategiei de la Lisabona, indicând faptul că măsurile de reformă luate până acum au determinat evoluții pozitive semnificative în sectorul poștal, alături de creșterea calității, a eficienței, precum și de o mai mare axare pe satisfacerea nevoilor consumatorilor. ***Având în vedere evoluția uneori divergentă a obligațiilor privind serviciul universal în statele membre, Parlamentul European a solicitat prin rezoluția sa Comisiei să își axeze eforturile în efectuarea studiului prospectiv pe calitatea prestării serviciului universal și pe finanțarea acestuia în viitor și să propună, ca parte integrantă a studiului, o definiție a serviciului universal, a câmpului său de aplicare, precum și o finanțare adecvată a acestuia., De asemenea, Parlamentul European a constatat că rețelele poștale au dimensiuni teritoriale și sociale de neînlocuit, făcând posibil accesul universal la serviciile locale esențiale.***

(10) În conformitate cu dispozițiile din Directiva 97/67/CE, Comisia a realizat un studiu prospectiv în scopul evaluării, în cazul fiecărui stat membru, a consecințelor pe care le va avea realizarea pieței interne a serviciilor poștale în 2009 asupra serviciului universal. *De asemenea,* Comisia a *realizat o examinare detaliată a sectorului* poștal comunitar, *inclusiv prin comandarea de* studii privind evoluțiile la nivel economic, social și tehnologic din *acest sector,* și a consultat, în repetate rânduri, părțile interesate.

(11) ▌ *Studiul* prospectiv ***susține faptul că*** obiectivul fundamental de garantare a prestării durabile a unui serviciu universal care să satisfacă standardele de calitate stabilite de către statele membre în conformitate cu Directiva 97/67/CE poate fi realizat pe întreg teritoriul Comunității până în 2009, fără a fi necesară menținerea unui *domeniu* rezervat.

(12) Deschiderea progresivă spre concurență a piețelor serviciilor poștale a oferit tuturor *furnizorilor* serviciului universal timp suficient pentru a pune în practică măsurile de modernizare și restructurare necesare pentru asigurarea viabilității lor pe termen lung, în noile condiții de piață, și a permis statelor membre să își adapteze sistemele de reglementare la un mediu mai deschis. Statele membre pot, în continuare, să se folosească de această ocazie oferită de perioada de transpunere, precum și de perioada considerabilă de timp pentru introducerea unei concurențe eficiente, pentru a realiza, dacă este cazul, modernizarea și restructurarea *furnizorilor* serviciului universal.

(13) Studiul prospectiv demonstrează că *domeniul* rezervat nu ar mai trebui să fie soluția preferată pentru finanțarea serviciului universal. Această evaluare ia în considerare interesele Comunității și ale statelor membre cu privire la realizarea pieței interne și a potențialului acesteia de a genera creștere și locuri de muncă, garantând totodată un serviciu eficient, de interes economic general pentru toți utilizatorii. ▌

(14) Există o serie de factori care acționează ca forțe motoare pentru schimbare în sectorul poștal, în special cererea și evoluția nevoilor consumatorilor, restructurările organizaționale, automatizarea și introducerea de noi tehnologii, utilizarea mijloacelor electronice de comunicare și deschiderea pieței. ***Pentru a face față concurenței și noilor cerințele ale consumatorilor și pentru a asigura noi surse de finanțare, furnizorii de servicii poștale își pot diversifica activitățile prin prestarea de servicii comerciale electronice sau de alte servicii ale societății informaționale.***

(15) Furnizorii de servicii poștale, inclusiv furnizorii desemnați ai serviciului universal, sunt îndemnați să-și îmbunătățească eficiența în urma noilor provocări competitive care sunt diferite de serviciile poștale tradiționale (precum digitalizarea și comunicările electronice), acest lucru contribuind la creșterea semnificativă a competitivității.

(16) Deschiderea ***treptată*** a pieței***, dacă este pregătită cu grijă, poate*** ajuta la extinderea dimensiunii generale a piețelor poștale; aceasta ***poate*** contribui, de asemenea, ***în condiții de garantare a neutralității concurențiale,*** la menținerea unor locuri de muncă durabile și de calitate în cadrul *furnizorilor* serviciului universal și la facilitarea creării de noi locuri de muncă în cadrul altor operatori, precum și al noilor operatori și al sectoarelor economice aferente. Prezenta directivă nu aduce atingere competenței statelor membre de a reglementa condițiile de ocupare a locurilor de muncă în sectorul serviciilor poștale***, care nu ar trebui totuși să conducă la o concurență inechitabilă. Considerațiile de ordin social, în special cu privire la personalul angajat anterior în prestarea de servicii poștale, sunt luate în considerare, în mod corespunzător, atunci când se pregătește deschiderea pieței serviciilor poștale.***

[1] *JO C 288 E, 25.11.2006, p. 77.*

(17) Creşterea competitivităţii ar trebui, de asemenea, să permită ‖sectorului poştal să fie integrat în *metodele* alternative de comunicare şi să permită îmbunătăţirea calităţii serviciilor *prestate* unor utilizatori din ce în ce mai exigenţi. ***O deschidere mai mare a pieţei va continua să avantajeze în special consumatorii şi întreprinderile mici şi mijlocii, atât ca expeditori, cât şi ca destinatari de corespondenţă, prin faptul că aduce îmbunătăţiri calitative, oferă o gamă largă de opţiuni, continuă scăderea preţurilor, pune la dispoziţie servicii inovatoare şi modele comerciale. Piaţa poştală actuală face parte dintr-o piaţă mai largă pentru mesagerie, inclusiv cea electronică, care ar trebui luată în considerare atunci când se face o evaluare a pieţei.***

(18) Reţeaua poştală rurală, inclusiv în regiunile de munte şi insulare, joacă un rol important în integrarea întreprinderilor în economia naţională/globală şi în menţinerea coeziunii din punct de vedere social şi al ocupării forţei de muncă. Mai mult, oficiile poştale rurale din regiunile de munte şi insulare pot asigura o reţea esenţială de infrastructură pentru accesul universal la noile tehnologii din domeniul telecomunicaţiilor.

(19) Progresele înregistrate pe pieţele comunicaţiilor, tangenţiale acestui sector, au avut un impact diferit asupra diverselor regiuni ale comunităţii, diverselor segmente ale populaţiei şi utilizării serviciilor poştale. Coeziunea teritorială şi socială ar trebui menţinută şi, având în vedere că statele membre pot adapta anumite caracteristici specifice ale serviciului, pentru a răspunde cererii locale, prin aplicarea flexibilităţii prevăzute în Directiva 97/67/CE, este indicat să se menţină în întregime serviciul universal şi cerinţele de calitate aferente, prevăzute în directiva respectivă. Pentru a garanta că deschiderea pieţei continuă să favorizeze toţi utilizatorii, în special consumatorii şi întreprinderile mici şi mijlocii, statele membre trebuie să monitorizeze şi să supravegheze evoluţia pieţei. Acestea trebuie să ia măsuri de reglementare adecvate, astfel cum sunt prevăzute în directivă, pentru a garanta că gradul de accesibilitate la serviciile poştale continuă să satisfacă nevoile utilizatorilor, garantând inclusiv, dacă este cazul, un număr minim de servicii la *acelaşi* punct de acces ***şi, în special, că nu există nicio reducere a densităţii punctelor de acces la serviciile poştale în zonele rurale şi îndepărtate. În acelaşi timp, statele membre ar trebui să introducă şi să aplice sancţiuni adecvate în cazul nerespectării obligaţiilor de către furnizorii de servicii.***

(20) Serviciul universal, astfel cum este prevăzut în Directiva 97/67/CE, garantează o ridicare şi o distribuire a corespondenţei la locuinţa sau locaţia oricărei persoane fizice sau juridice, în fiecare zi lucrătoare, chiar şi în zonele îndepărtate sau puţin populate.

(21) Termenul „utilizatori" include consumatorii individuali şi entităţile comerciale care folosesc servicii universale, cu excepţia cazurilor în care se prevede altfel în Directiva 97/67/CE.

(22) Prestarea de servicii poştale de înaltă calitate contribuie în mod considerabil la atingerea obiectivului coeziunii sociale şi teritoriale. În special în zonele îndepărtate sau puţin populate, comerţul electronic oferă noi oportunităţi de a participa la viaţa economică, prestarea de servicii poştale de calitate fiind o condiţie prealabilă importantă.

(23) Directiva 97/67/CE a instituit o preferinţă pentru *prestarea* serviciului universal prin desemnarea *furnizorilor* serviciului universal. O dată cu dezvoltarea concurenţei şi a posibilităţilor de alegere, statele membre ar trebui să se bucure de o mai mare flexibilitate în *determinarea celui* mai eficient şi mai adecvat mecanism de garantare a disponibilităţii serviciului universal, respectând în acelaşi timp principiile de obiectivitate, transparenţă, nediscriminare, proporţionalitate şi ‖ *denaturare* minimă a pieţei, principii necesare pentru garantarea prestării libere a serviciilor poştale pe piaţa internă. Statele membre pot aplica unul dintre următoarele elemente sau o combinaţie a acestora: prestarea serviciului universal de către mecanismele pieţei, desemnarea uneia sau a mai multor întreprinderi care să *presteze* diverse componente ale serviciului universal sau care să acopere diverse părţi ale teritoriului *naţional* şi achiziţiile publice de servicii. ***În eventualitatea în care un stat membru hotărăşte să desemneze una sau mai multe întreprinderi pentru prestarea serviciului universal sau pentru prestarea diferitelor componente ale acestui serviciu universal, trebuie să se asigure că ceilalţi furnizori ai serviciului universal respectă, de asemenea, cerinţele de calitate ale serviciului universal.***

(24) Este important ca utilizatorii să fie pe deplin informați cu privire la serviciile universale prestate și ca întreprinderile care prestează servicii poștale să fie informate cu privire la drepturile și obligațiile *furnizorului (furnizorilor)* serviciului universal. Statele membre asigură informarea pe deplin a consumatorilor cu privire la caracteristicile și accesibilitatea serviciilor specifice prestate. ***Autoritățile naționale de reglementare ar trebui să se asigure că toate aceste informații sunt puse la dispoziția publicului.*** Totuși, în concordanță cu flexibilitatea sporită a statelor membre de a asigura prestarea serviciului universal în alte moduri decât desemnarea *furnizorului (furnizorilor)* serviciului universal, este necesar să se acorde acestora flexibilitatea de a decide asupra modului în care aceste informații sunt puse la dispoziția publicului.

(25) Pe baza studiilor efectuate și în vederea valorificării *integrale* a potențialului pieței interne a serviciilor poștale, este oportun să se pună capăt utilizării *domeniului* rezervat și a drepturilor speciale, ca mod de asigurare a finanțării serviciului universal. ***Având în vedere situația din statele membre, este oportun să se stabilească sfârșitul anului 2010 ca dată finală pentru înlăturarea drepturilor exclusive din sectorul poștal.***

(26) Este posibil ca în anumite state membre să fie în continuare necesară finanțarea externă a costului net rezidual al serviciului universal. În consecință, trebuie clarificate în mod explicit, în măsura în care este necesar și se justifică în mod corespunzător, opțiunile disponibile pentru finanțarea serviciului universal, lăsând în același timp la latitudinea statelor membre să aleagă mecanismele financiare care trebuie aplicate. Aceste opțiuni includ utilizarea procedurilor de achiziții publice, ***inclusiv a procedurilor de negociere directă,*** precum și, în cazurile în care obligațiile privind serviciul universal atrag costuri nete ale serviciului universal și reprezintă o povară pentru *furnizorul* desemnat, o compensație pentru servicii publice și o repartizare a costurilor între *furnizori* și/sau utilizatori, într-un mod transparent, prin intermediul plății unor contribuții într-un fond de compensare, *în măsura în care acestea sunt compatibile cu Directiva 97/67/CE.* Statele membre pot recurge și la alte mijloace de finanțare autorizate de legislația comunitară, în măsura în care acestea sunt compatibile cu prezenta directivă; de exemplu, statele membre pot decide alocarea, integrală sau parțială, a profitului pe care *furnizorii* serviciului universal îl obțin din activități care nu țin de domeniul serviciului universal pentru finanțarea costului net al serviciului universal. ***Fără a aduce atingere obligației statelor membre de a respecta normele din tratat aplicabile ajutoarelor de stat, statele membre ar trebui să informeze Comisia cu privire la planurile lor de finanțare a tuturor costurilor nete ale serviciului universal, care ar trebui să se reflecte în raportul periodic referitor la aplicarea prezentei directive, pe care Comisia îl prezintă Parlamentului European și Consiliului cu privire la aplicarea Directivei 97/67/CE.***

(27) ***Întreprinderilor care oferă servicii ce pot substitui serviciul universal ar trebui să li se ceară să contribuie la finanțarea serviciului universal, în cazurile în care este prevăzut un fond de compensare.*** În vederea determinării întreprinderilor ***în cauză***, statele membre ar trebui să analizeze posibilitatea ca, din perspectiva utilizatorilor, serviciile prestate de aceste întreprinderi să fie considerate ca substitute ale serviciului universal, luând în considerare caracteristicile acestora, inclusiv pe cele care aduc un plus de valoare, și scopul care le-a fost destinat. Pentru a fi considerate ca substitute, aceste servicii nu trebuie neapărat să aibă toate caracteristicile serviciului universal, precum livrarea zilnică sau acoperirea națională completă***, cu condiția să acopere cel puțin una dintre caracteristicile serviciilor furnizate în cadrul serviciului universal***; ***serviciile de poștă rapidă și de curierat nu se consideră ca fiind servicii substitute ale serviciului universal.*** Pentru a respecta principiul proporționalității atunci când se determină contribuția solicitată din partea acestor întreprinderi pentru costurile de prestare a serviciului universal într-un stat membru, acesta din urmă ar trebui să utilizeze criterii transparente și nediscriminatorii.

(28) Principiile de transparență, nediscriminare și proporționalitate, înscrise în Directiva 97/67/CE, trebuie să fie aplicate în continuare oricărui mecanism de finanțare, iar orice decizie din acest domeniu trebuie să se bazeze pe criterii transparente, obiective și ușor de verificat. În special, costul net al serviciului universal se calculează, sub responsabilitatea autorității naționale de reglementare, ca diferența dintre costul net suportat de un *furnizor* desemnat care este supus obligațiilor privind serviciul universal și cel suportat de un *furnizor* care nu este supus acestor obligații. Calculul trebuie să ia în considerare toate elementele corespunzătoare, inclusiv beneficiile comerciale de care s-a bucurat *furnizorul* desemnat al serviciului universal, dreptul de a realiza un profit rezonabil și măsurile de stimulare a rentabilității. ***Pentru a evita insecuritatea juridică și pentru a asigura existența unor condiții de concurență echitabile, Comisia ar trebui să prezinte orientări detaliate cu privire la modul în care urmează să fie calculat costul net al serviciului universal.***

Miercuri, 11 iulie 2007

(29) Pentru statele membre care s-au alăturat procesului de reformă din domeniul serviciilor poştale într-o etapă ulterioară, sau pentru statele membre cu un relief deosebit de dificil, în special cele cu un număr foarte mare de insule, trebuie să se prevadă posibilitatea unei perioade suplimentare de tranziţie, de doi ani, pentru înlăturarea drepturilor exclusive şi speciale, sub rezerva notificării Comisiei. Având în vedere această perioadă excepţională, trebuie, de asemenea ca, pe parcursul unei perioade limitate şi pentru un număr limitat de servicii, să se permită statelor membre care şi-au deschis complet pieţele, să refuze ca monopolurile care operează în alt stat membru să opereze pe teritoriul lor.

(30) Statele membre ar trebui să fie autorizate să aplice un sistem de autorizaţii *generale* şi licenţe individuale atunci când acest lucru este justificat şi adecvat pentru obiectivul urmărit. Cu toate acestea, după cum a fost evidenţiat în al treilea raport privind aplicarea Directivei 97/67/CE, o armonizare în continuare a condiţiilor care ar putea fi introduse pare a fi necesară, pentru a reduce obstacolele nejustificate pentru prestarea de servicii pe piaţa internă. În acest context, statele membre ar putea, spre exemplu, să ofere întreprinderilor ***care furnizează servicii în cadrul serviciului universal sau servicii considerate potenţiale substitute,*** posibilitatea de a alege între obligaţia de a presta un serviciu şi obligaţia de a contribui financiar la costurile acestui serviciu prestat de o altă întreprindere, dar nu ar trebui să mai fie autorizate să impună concomitent obligaţia de a contribui la un mecanism de repartizare a costurilor şi obligaţii privind serviciul universal sau obligaţii de calitate, care au acelaşi scop. Este, de asemenea, indicat să se precizeze că anumite dispoziţii privind *acordarea de autorizaţii generale* şi ‖licenţe *individuale* nu ar trebui să se aplice *furnizorilor* desemnaţi ai serviciului universal.

(31) Într-un mediu în care mai multe întreprinderi poştale prestează servicii în domeniul serviciului universal, este indicat să li se solicite tuturor statelor membre să evalueze posibilitatea ca anumite elemente ale infrastructurii poştale sau anumite servicii furnizate de *furnizori* ai serviciului universal să devină accesibile şi pentru alţi operatori care prestează servicii similare, pentru a promova o concurenţă eficientă şi/sau pentru a proteja utilizatorii şi consumatorii, garantând calitatea generală a serviciului poştal. ***Atunci când există mai mulţi furnizori de serviciu universal şi mai multe reţele poştale regionale, statele membre ar trebui, de asemenea, să evalueze şi, atunci când este cazul, să asigure interoperabilitatea acestora pentru a preveni orice obstacol în calea unui transport poştal rapid.*** Întrucât situaţia juridică şi comercială a acestor *elemente sau* servicii diferă de la un stat membru la altul, trebuie doar să li se solicite statelor membre să adopte o decizie documentată cu privire la necesitatea, tipul de instrument de reglementare şi măsura în care trebuie aplicat, inclusiv, dacă este cazul, la repartizarea costurilor. Această dispoziţie nu aduce atingere dreptului statelor membre de a adopta măsuri care să asigure accesul la reţeaua poştală publică, în mod transparent şi fără discriminare.

(32) Având în vedere importanţa serviciilor poştale pentru nevăzători sau persoanele cu probleme de vedere, este necesar să se confirme că***, într-o piaţă competitivă şi liberalizată, ar trebui să existe o obligaţie pentru statele membre să asigure prestarea de*** servicii gratuite ▌ pentru nevăzători şi persoanele cu probleme de vedere. ▌

(33) Într-un *mediu* ***foarte*** competitiv, este important ***să se garanteze că furnizorii serviciului universal beneficiază de flexibilitatea preţurilor, necesară asigurării unei prestări a serviciului universal viabile din punct de vedere financiar. Este, astfel, important să se garanteze că statele membre impun tarife care se abat*** de la principiul că preţurile reflectă ***o cerere*** şi costuri comerciale normale ***numai în cazuri limitate.*** Acest obiectiv este atins dacă se permite, în continuare, statelor membre să menţină tarife uniforme pentru corespondenţa cu tarif unitar, serviciul cel mai frecvent folosit de consumatori şi întreprinderile mici şi mijlocii. Statele membre pot, de asemenea, să continue aplicarea de tarife uniforme pentru alte tipuri de expedieri din motive legate de protejarea interesului public general, cum ar fi accesul la cultură, precum şi coeziunea regională şi socială. ***Principiul preţurilor stabilite în funcţie de costuri nu ar trebui să împiedice operatorii responsabili de prestarea serviciului universal să aplice tarife uniforme pentru serviciile prestate, ca parte a serviciului universal respectiv.***

(34) Este necesar ca prestarea, de către furnizorii serviciului universal, de servicii întreprinderilor, serviciilor de publicitate prin poştă sau colectorilor de corespondenţă de la diverşi clienţi să se realizeze în condiţii tarifare mai flexibile.

▌

(35) În vederea realizării tranziției spre o piață pe deplin competitivă ***și pentru ca subvențiile încrucișate de la un serviciu universal la un serviciu neuniversal să nu aibă un efect negativ asupra avantajelor competitive ale acestora din urmă***, este indicat să se solicite în continuare statelor membre să mențină obligația de a avea conturi separate și transparente, pentru *furnizorii* serviciului universal, cu condiția ca aceste conturi să fie supuse adaptărilor necesare. Această obligație ar trebui să permită autorităților de reglementare, autorităților în materie de concurență și Comisiei să obțină informațiile necesare pentru a adopta deciziile privind serviciul universal și a controla echitatea condițiilor de piață, până în momentul în care concurența devine eficientă. Cooperarea între autoritățile naționale de reglementare, în vederea dezvoltării în continuare a criteriilor de referință și a orientărilor, ar trebui să contribuie la aplicarea armonizată a acestor reglementări.

(36) În conformitate cu reglementările în vigoare din alte sectoare de servicii și în vederea consolidării protecției consumatorilor, este oportun să nu se mai limiteze aplicarea principiilor minime privind procedurile de tratare a plângerilor la *furnizorii* serviciului universal. Pentru a crește eficacitatea procedurilor de tratare a plângerilor, este indicat ca directivă *97/67/CE* să încurajeze utilizarea procedurilor extrajudiciare de soluționare a litigiilor, astfel cum sunt stabilite în Recomandarea 98/257/CE a Comisiei din 30 martie 1998 privind principiile aplicabile organismelor responsabile cu soluționarea extrajudiciară a litigiilor în materie de consum [1] și în Recomandarea *2001/310/CE a* Comisiei din 4 aprilie 2001 privind principiile care se *aplică* organismelor pentru soluționarea pe cale extrajudiciară, prin consens, a litigiilor privind *prestarea* de servicii consumatorilor [2]. Interesele consumatorilor ar fi astfel promovate printr-o interoperabilitate consolidată între operatori, care decurge din accesul la anumite elemente de infrastructură și servicii și cerința de cooperare între autoritățile naționale de reglementare și organele de protecție a consumatorilor. ***În vederea protejării intereselor utilizatorilor de servicii poștale în caz de pierdere, furt sau deteriorare a expedierilor poștale, statele membre ar trebui să introducă un sistem de rambursare și/sau despăgubire.***

(37) Este indicat să se adapteze dispoziția privind competențele de executare, astfel încât să reflecte modificările aduse Deciziei 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei [3].

(38) Comitetul care acordă asistență în punerea în aplicare a Directivei 97/67/CE ar trebui să monitorizeze evoluția măsurilor luate de statele membre pentru garantarea serviciului universal, și în special, impactul actual și cel preconizat al acestora asupra coeziunii sociale și teritoriale. Având în vedere importanța deosebită a deschiderii pieței serviciilor poștale din punctul de vedere al coeziunii regionale, comitetul respectiv ar trebui să fie format atât din reprezentanții statelor membre, cât și din autoritățile locale și regionale ale fiecărui stat membru.

(39) Este *probabil* ca rolul pe care îl au autoritățile de reglementare naționale să rămână esențial în acele state membre în care tranziția spre concurență trebuie să se realizeze în totalitate. În conformitate cu principiul separării funcțiilor de reglementare și de funcționare, statele membre ar trebui să garanteze independența autorității sau autorităților naționale de reglementare, în vederea asigurării imparțialității deciziilor acestora. Această cerință de independență nu aduce atingere autonomiei instituționale, nici obligațiilor constituționale ale statelor membre sau principiului neutralității, prevăzut *în* articolul 295 din Tratat, privind normele de reglementare a regimului proprietății care se aplică în statele membre. Autoritățile naționale de reglementare ar trebui să beneficieze de toate resursele necesare în materie de personal, competențe și mijloace financiare, pentru a-și duce la îndeplinire sarcinile.

(40) Datorită implicării frecvente a diverselor organe naționale în exercitarea funcțiilor de reglementare, este indicat să se introducă cerințe de transparență în alocarea sarcinilor, precum și să se solicite diverselor organe responsabile cu reglementarea acestui sector, cu aplicarea normelor privind concurența și cu problemele în materie de consum să coopereze în vederea garantării unei îndepliniri eficiente a sarcinilor lor.

(41) Orice parte care face obiectul unei decizii luate de autoritatea națională de reglementare ar trebui să aibă dreptul la o cale de recurs în fața unui organ independent de autoritatea respectivă. Acest organ poate fi un tribunal. Această procedură de recurs nu aduce atingere repartizării competențelor din sistemele judiciare naționale și nici drepturilor persoanelor fizice sau juridice prevăzute de legislația internă. În așteptarea încheierii acestor proceduri, este necesar ca deciziile autorităților naționale de reglementare să rămână valabile, în vederea asigurării securității juridice și comerciale.

---

[1] JO L 115, 17.4.1998, p. 31.

[2] JO L 109, 19.4.2001, p. 56.

[3] JO L 184, 17.7.1999, p. 23. Decizie astfel cum a fost modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).

(42) Pentru îndeplinirea sarcinilor care le revin în conformitate cu *Directiva 97/67/CE*, autoritățile naționale de reglementare ar trebui ▌ să-și coordoneze propriile acțiuni cu cele ale organelor de reglementare din alte state membre și cu cele ale Comisiei. O astfel de coordonare ar favoriza dezvoltarea pieței interne a serviciilor poștale și aplicarea coerentă, în toate statele membre, a dispozițiilor din ‖ directivă, în special în domeniile în care legislația națională privind punerea în aplicare a legislației comunitare acordă autorităților naționale de reglementare competențe discreționare considerabile de aplicare a normelor corespunzătoare. Această cooperare ar putea avea loc, *inter alia*, în cadrul comitetului instituit de Directiva 97/67/CE sau al unui grup format din autorități europene de reglementare. Statele membre ar trebui să desemneze autoritățile naționale de reglementare în scopul ‖ *directivei*.

(43) Pentru a se achita în mod eficient de sarcinile care le revin, autoritățile naționale de reglementare trebui să colecteze informații de la actorii de pe piață. Solicitările lor de informații ar trebuie să fie proporționate și nu ar trebui să constituie o povară prea mare pentru întreprinderi. Comisia poate fi, de asemenea, nevoită să colecteze astfel de informații pentru a-și putea îndeplini obligațiile care îi revin în conformitate cu legislația comunitară.

(44) Pentru a asigura informarea Parlamentului European și a Consiliul cu privire la evoluția pieței interne a serviciilor poștale, Comisia ar trebui să prezinte periodic acestor instituții rapoarte privind aplicarea Directive 97/67/CE.

(45) În ceea ce privește diferitele aspecte ale punerii în aplicare a prezentei directive, Comisia ar trebui să asiste statele membre.

(46) Prezenta directivă nu afectează nici condițiile de muncă și de încadrare în muncă, inclusiv durata maximă de lucru și perioadele de odihnă minime, concediile plătite anuale minime, salariul de bază, precum și sănătatea, securitatea și igiena la locul de muncă, pe care statele membre le aplică în conformitate cu legislația comunitară, nici relațiile între partenerii sociali, inclusiv dreptul de a negocia și de a încheia acorduri colective, dreptul la grevă și acțiune sindicală, în conformitate cu legislația și practicile naționale, care respectă legislația comunitară, și nu se aplică nici serviciilor furnizate de agenții pentru locuri de muncă temporare. Statele membre pot menționa în procedurile lor de autorizare, dacă este cazul, condițiile de muncă.

(47) Statele membre ar trebui să asigure existența unui număr suficient de puncte de acces și de contact, care să răspundă nevoilor utilizatorilor din zonele rurale și zonele puțin populate. Statele membre ar trebui să stabilească numărul minim de puncte de acces și de contact din aceste zone în vederea garantării serviciului universal.

(48) În vederea confirmării cadrului de reglementare a acestui sector, data la care expiră Directiva 97/67/CE ar trebui eliminată. ***Dispozițiile care nu au fost modificate de prezenta directivă ar trebui să se aplice în continuare. Serviciile pe care statele membre le pot rezerva în continuare, pe durata unei perioade de tranziție, sunt cele menționate la articolul 7a din Directiva 97/67/CE.***

(49) Întrucât obiectivele acțiunii vizate, și anume realizarea unei piețe interne a serviciilor poștale, protejarea unui nivel comun al serviciilor universale pentru toți utilizatorii și instituirea unor principii armonizate pentru reglementarea serviciilor poștale, nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre și având în vedere amploarea și efectele acțiunii, acestea pot fi realizate mai bine la nivelul Comunității, aceasta poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este prevăzut în respectivul articol, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestor obiective.

(50) Directiva 97/67/CE ar trebui astfel modificată în consecință.

(51) Prezenta directivă este compatibilă cu alte instrumente comunitare existente privind serviciile. În cazul în care prezenta directivă este incompatibilă cu dispozițiile unui alt instrument comunitar, în special *Directiva 2006/123/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind serviciile în cadrul pieței interne* [1] privind serviciile pe piața internă, prezenta directivă și dispozițiile sale au prioritate și se aplică în totalitate sectorului poștal.

[1] *JO L 376, 27.12.2006, p. 36.*

(52) Prezenta directivă nu aduce atingere aplicării normelor privind concurența din Tratat și libertății de a presta servicii. În măsura în care mecanismele de finanțare implică, sub orice formă, un ajutor acordat de un stat membru sau prin intermediul resurselor de stat, în sensul articolului 87 alineatul (1) din Tratat, prezenta directivă nu aduce atingere obligației statelor membre de a respecta normele privind *ajutoarele* de stat ‖ prevăzute în Tratat**,**

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Directiva 97/67/CE se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1, a doua liniuță se înlocuiește cu următorul text:

„— condițiile care reglementează prestarea de servicii poștale,"

2. Articolul 2 se modifică după cum urmează:

a) *punctul* (6) se înlocuiește cu următorul text:

„6) „expediere poștală" înseamnă o expediere ce poartă o adresă în forma finală în care *urmează să fie* transportată de către *furnizorul* serviciului *poștal*. Pe lângă expedierile de corespondență, asemenea expedieri includ ‖ , de exemplu, *și* cărți, cataloage, ziare, publicații periodice și colete poștale care conțin mărfuri cu sau fără valoare comercială;"

▌

b) punctul (19) primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„***(19)*** *„cerințe esențiale" înseamnă motivele generale fără caracter economic care pot determina un stat membru să impună condiții pentru prestarea serviciilor poștale. Aceste motive sunt confidențialitatea corespondenței, securitatea rețelelor de transport de produse periculoase și respectarea condițiilor de muncă și de încadrare în muncă, precum și a sistemelor de asigurare socială, stabilite prin lege, reglementări sau dispoziții administrative și/sau acorduri colective negociate între partenerii sociali naționali și, acolo unde se justifică, protecția datelor, a mediului și amenajarea teritoriului.*"

c) se adaugă următorul punct:

„*(20)* „servicii prestate la un tarif unitar" înseamnă servicii poștale pentru care tariful se stabilește în termenii și condițiile generale ale *furnizorilor* serviciului universal pentru transportul expedierilor poștale individuale."

3. La articolul 3 alineatul (3) primul paragraf, partea introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„*(3) Statele membre* adoptă măsuri pentru a se asigura că ‖ serviciul universal *este garantat* în fiecare zi lucrătoare, și nu mai puțin de cinci zile pe săptămână, cu excepția situațiilor sau a condițiilor geografice considerate excepționale de către autoritățile naționale de reglementare, *și că acesta include* cel puțin:"

4. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 4

(1) Fiecare stat membru se asigură că prestarea serviciului universal este garantată și informează Comisia cu privire la progresele realizate în vederea îndeplinirii acestei obligații. Comitetul *stabilit în temeiul articolului* 21 este informat și monitorizează evoluția măsurilor luate de statele membre pentru a asigura *prestarea serviciului* universal.

(2) Statele membre pot desemna una sau mai multe întreprinderi ca *furnizori* ai serviciului universal pentru o parte sau întreg teritoriul național și pentru diferite *elemente* ale serviciului universal. *Când fac acest lucru*, acestea stabilesc, în conformitate cu legislația comunitară, drepturile și obligațiile atribuite acestor *furnizori* și apoi le fac publice. Statele membre iau, în special, măsuri menite să asigure că principiile pe care se bazează condițiile în care serviciile universale sunt atribuite sunt obiective, nedis-

criminatorii, proporționale și nu creează distorsiuni ale pieței, și că desemnarea întreprinderilor ca *furnizori* ai serviciului universal este limitată în timp. Statele membre informează Comisia cu privire la identitatea *furnizorului (furnizorilor)* desemnat (desemnați)."

5. La articolul 5 alineatul (2), „articolele 36 și 56" se înlocuiesc cu „articolele 30 și 46".

6. Articolul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 6

Statele membre adoptă măsuri pentru a se asigura că utilizatorilor și întreprinderilor care oferă servicii li se pun la dispoziție, în mod periodic, ***de către furnizorul (furnizorii) serviciului universal,*** informații suficient de precise și actualizate privind caracteristicile speciale ale serviciilor universale oferite, în special în ceea ce privește condițiile generale de acces la aceste servicii, precum și prețurile și nivelurile standardelor de calitate. Aceste informații se publică într-un mod adecvat.

Statele membre informează Comisia cu privire la modalitatea în care informațiile, care trebuie publicate în conformitate cu primul paragraf, devin disponibile."

7. La Capitolul 3, titlul se înlocuiește cu următorul text:

„CAPITOLUL 3

Finanțarea ***garantată a*** serviciilor universale."

8. Articolul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 7

(1) Începând de la ***31 decembrie 2010***, statele membre nu acordă și nu mențin în vigoare drepturi exclusive sau speciale pentru crearea sau prestarea de servicii poștale. Statele membre pot finanța prestarea de servicii universale în conformitate cu unul sau mai multe mijloace prevăzute la alineatele *(3)*, *(4)* și *(5)* sau în conformitate cu orice alt mijloc compatibil cu *tratatul* ‖.

(2) Fiecare stat membru se asigură că finanțarea serviciului universal este garantată permanent pe o piață poștală complet liberalizată. Fiecare stat membru notifică Comisia cu privire la măsurile pe care intenționează să le ia în vederea îndeplinirii acestei obligații.

(3) Statele membre pot asigura prestarea de servicii universale prin achiziționarea de astfel de servicii în conformitate cu reglementările în vigoare privind achizițiile publice***, inclusiv prin negociere directă și încheierea de contracte de prestări servicii cu furnizorii de servicii.***

(4) În cazul în care un stat membru stabilește că obligațiile privind serviciul universal, astfel cum sunt prevăzute în prezenta directivă, atrag costuri nete și reprezintă o povară financiară inechitabilă pentru *furnizorul (furnizorii)* desemnat (desemnați), acesta ***pune în aplicare unul dintre mecanismele descrise în planul său național prezentat Comisiei, care face parte din raportul acesteia prezentat Parlamentului European și Consiliului, până la 1 ianuarie 2010.***

Planul național poate:

a) să introducă un mecanism de compensare a *furnizorului (furnizorilor)* în cauză, din fonduri publice;

b) să introducă un mecanism de repartizare a costului net al obligațiilor privind serviciului universal între *furnizorii* de servicii și/sau utilizatori.

(5) Atunci când costul net este repartizat în conformitate cu *alineatul (4)* litera (b), statele membre pot stabili un fond de compensare care poate fi finanțat *prin impunerea unei taxe în sarcina furnizorilor* serviciului *și/sau utilizatorilor* și este administrat, în acest scop, de un organism independent de beneficiar sau beneficiari. Statele membre pot condiționa acordarea de autorizații *furnizorilor* serviciului, în conformitate cu articolul 9 alineatul (2), de îndeplinirea obligației de a contribui financiar la acest fond sau de a respecta obligațiile privind serviciul universal. Se pot finanța în acest fel numai serviciile prevăzute la articolul 3.

(6) Statele membre se asigură că principiile de transparență, nediscriminare și proporționalitate sunt respectate la stabilirea fondului de compensare și la fixarea nivelului contribuțiilor financiare prevăzute la *alineatele (4) și (5)*. Deciziile adoptate în conformitate cu *alineatele (4) și (5)* se bazează pe criterii obiective și ușor de verificat și sunt apoi făcute publice."

9. Se introduce următorul articol 7a:

„***Articolul 7a***

În măsura în care este necesar pentru a asigura menținerea serviciului universal, statele membre care au aderat la UE după intrarea în vigoare a Directivei 2002/39/CE(*) sau statele membre cu o populație restrânsă și o dimensiune geografică limitată, care au, prin urmare, caracteristici specifice ale serviciilor poștale, sau statele membre care au o topografie deosebit de dificilă, în special cele cu un număr foarte mare de insule, pot continua, până la 31 decembrie 2012, să rezerve servicii pentru furnizorul sau furnizorii serviciului universal, în următoarele limite și condiții:

a) aceste servicii se limitează la colectarea, sortarea, transportul și livrarea obiectelor de corespondență internă și de poștă transfrontalieră de primire, prin livrare accelerată sau nu, cu respectarea următoarelor limite de greutate și de preț. Limita de greutate este de 50 de grame. Această limită de greutate nu se aplică în cazul în care prețul este mai mare sau egal cu de două ori și jumătate tariful public pentru un obiect de corespondență din primul segment de greutate din categoria cea mai rapidă.

În măsura în care este necesar pentru a asigura prestarea serviciului universal, marketingul direct prin corespondență poate fi rezervat în continuare, în aceleași limite de greutate și preț.

În măsura în care este necesar pentru a asigura prestarea serviciului universal, de exemplu atunci când anumite sectoare din activitatea poștală au fost deja liberalizate sau din cauza unor trăsături specifice ale serviciilor poștale dintr-un stat membru, poșta transfrontalieră de expediere poate fi rezervată în continuare, în aceleași limite de greutate și preț;

b) statele membre care intenționează să utilizeze această facilitate de tranziție excepțională informează Comisia cu privire la acest lucru cu cel puțin trei luni înainte de data stabilită în articolul 2 alineatul (1) din Directiva … [de modificare a Directivei 97/67/CE cu privire la realizarea integrală a pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității];

c) statele membre care elimină domeniile rezervate pe teritoriul lor după… și înainte de 31 decembrie 2012 pot refuza acordarea autorizației prevăzute la articolul 9 alineatul (2), în perioada de tranziție respectivă, pentru serviciile din sectoarele rezervate eliminate, operatorilor poștali care prestează servicii din domeniul serviciului universal, precum și întreprinderilor controlate de aceștia, cărora li se acordă un domeniu rezervat într-un alt stat membru.

———

(*) JO L 176, 5.7.2002, p. 21."

10. Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:

„***Articolul 8***

Dispozițiile articolului 7 nu aduc atingere dreptului statelor membre de a:

— ***include, în legislația lor națională, pe baza unor criterii obiective, proporționate și nediscriminatorii, dispoziții speciale aplicabile furnizorilor serviciului universal, necesare utilizării serviciului universal,***

— ***de a organiza, în conformitate cu dreptul intern, plasarea cutiilor poștale pe drumurile publice, emisiunea de timbre poștale și serviciul de corespondență recomandată folosit în cadrul procedurilor judiciare și administrative, în vederea furnizării serviciului universal.***"

11. La Capitolul 4, titlul se înlocuiește cu următorul text:

„CAPITOLUL 4

Condiții *privind prestarea* de servicii poștale și *accesul* la rețea"

Miercuri, 11 iulie 2007

12. Articolul 9 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 9

(1) În ceea ce privește serviciile care nu aparțin domeniului serviciului universal, în conformitate cu articolul 3, statele membre pot introduce autorizații generale, în măsura necesară pentru a garanta respectarea cerințelor esențiale.

(2) În ceea ce privește serviciile care aparțin domeniului serviciilor universale în conformitate cu articolul 3 ***și serviciile considerate posibile substitute***, statele membre introduc proceduri de autorizare, inclusiv licențe individuale, în măsura necesară pentru a garanta respectarea cerințelor esențiale și a proteja serviciul universal.

Acordarea autorizațiilor poate:

— dacă este cazul, fi supusă obligațiilor privind serviciul universal,

— dacă este necesar, impune cerințe de calitate, disponibilitate și performanță a serviciilor corespunzătoare, ***chiar și în cazurile în care acestea se suprapun, într-o anumită măsură, cu obligațiile serviciului universal,***

— dacă este cazul, fi supusă obligației de a contribui financiar la mecanismele de repartizare a costurilor prevăzute la articolul 7***, dacă prestarea serviciului universal generează un cost net pentru furnizorul/ furnizorii serviciului universal desemnat/desemnați în conformitate cu articolul 4.***

(3) Acordarea autorizațiilor unor furnizori de servicii diferiți de furnizorii serviciului universal desemnați poate fi supusă, acolo unde este cazul, obligației de a contribui financiar la mecanismul de repartizare a costurilor menționat la articolul 7.

Statele membre pot autoriza aceste întreprinderi să aleagă între obligația de a contribui la mecanismul de repartizare a costurilor și respectarea unei obligații de serviciu universal.

Cu excepția cazului în care întreprinderile au fost desemnate ca *furnizori* ai serviciului universal în conformitate cu articolul 4, autorizațiile nu pot:

— fi limitate ca număr,

|

— impune alte condiții tehnice sau de funcționare, decât cele necesare pentru a îndeplini obligațiile prevăzute în prezenta directivă.

(4) Procedurile, obligațiile și cerințele prevăzute la alineatele (1) și (2) sunt transparente, accesibile, nediscriminatorii, proporționate, precise și neambigue. Statele membre trebuie să se asigure că motivele de refuz al autorizației, în întregime sau parțial, sunt comunicate solicitantului și trebuie să stabilească o procedură de recurs.

(5) Statele membre solicită tuturor operatorilor să respecte în totalitate prevederile din legislația muncii sub incidența cărora se află, și anume orice dispoziții juridice sau contractuale privind condițiile de angajare sau de muncă, inclusiv privind sănătatea și siguranța la locul de muncă, precum și relația dintre angajatori și lucrători, pe care statele membre le aplică în conformitate cu legislația națională care respectă legislația comunitară. De asemenea, statele membre solicită operatorului selectat să respecte în totalitate prevederile din legislația în domeniul securității sociale sub incidența cărora se află, precum și acordurile colective încheiate între partenerii sociali."

13. La articolul 10, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Parlamentul European și Consiliul, hotărând pe baza unei propuneri a Comisiei și în conformitate cu articolul 47 alineatul (2), articolele 55 și 95 din tratat, adoptă măsurile necesare pentru armonizarea procedurilor prevăzute la articolul 9 de reglementare a prestării comerciale a serviciilor poștale destinate publicului."

14. La articolul 11, „articolul 57 alineatul (2) și articolele 66 și 100a" se înlocuiesc cu „articolul 47 alineatul (2) și articolele 55 și 95".

15. Se inserează ***următoarele articole*** 11a ***și 11b***:

„Articolul 11a

Atunci când este necesar pentru protejarea intereselor utilizatorilor și/sau promovarea unei concurențe eficiente și în virtutea reglementărilor naționale, statele membre se asigură că există condiții de acces, transparente și nediscriminatorii, la următoarele elemente ale infrastructurii și ale serviciilor poștale: sistemul de coduri poștale, baza de date a adreselor, căsuțele poștale, cutiile poștale, informațiile cu privire la schimbarea de adresă, serviciul de redirecționare, serviciul de retur la expeditor.

Articolul 11b

Prezenta directivă nu aduce atingere dispozițiilor naționale relevante privind protecția datelor cu caracter personal și nici drepturilor statelor membre de a adopta măsuri pentru garantarea accesului, acolo unde este cazul, la rețeaua poștală a furnizorilor serviciului universal sau la alte elemente de infrastructură poștală, în condiții transparente și nediscriminatorii."

16. Articolul 12 se *înlocuiește cu următorul text*:

„*Articolul 12*

Statele membre adoptă măsuri pentru a asigura că tarifele pentru fiecare dintre serviciile care fac parte din prestarea serviciului universal sunt conforme cu principiile următoare:

— prețurile trebuie să fie accesibile și trebuie să fie la un nivel la care toți utilizatorii au acces la serviciile furnizate***, indiferent de localizarea geografică și în funcție de condițiile naționale specifice. State membre publică normele și criteriile pentru asigurarea accesibilității din punct de vedere economic la nivel național. Autoritățile naționale de reglementare monitorizează toate modificările de preț și publică rapoarte periodice.*** Statele membre ***asigură prestarea de servicii*** poștale gratuite pentru ***uzul nevăzătorilor*** și ***al persoanelor*** cu probleme de vedere,

— ▌atunci când este necesar din motive legate de interesul public, statele membre pot decide ca un tarif uniform să fie aplicat ***numai*** serviciilor prestate la un tarif unitar ▌ pe întreg teritoriul lor național și/sau pe teritoriile altor state membre,

— *aplicarea unui tarif unic nu exclude dreptul furnizorului sau furnizorilor serviciului universal de a încheia acorduri tarifare individuale privind prețurile cu clienții,*

— *tarifele trebuie să fie transparente și nediscriminatorii,*

— *de câte ori furnizorii de servicii universale aplică tarife speciale, de exemplu pentru serviciile prestate pentru întreprinderi, servicii de publicitate prin poștă sau colectori de corespondență de la mai mulți clienți, aceștia aplică principii de transparență și nediscriminare cu privire atât la tarife, cât și la condițiile aferente. Tarifele iau în considerare costurile evitate în raport cu serviciul standard care acoperă totalitatea prestărilor de servicii pentru avizarea, transportul, sortarea și livrarea corespondenței individuale și, alături de condițiile aferente, se aplică atât relațiilor dintre terți, cât și relațiilor dintre terți și furnizorii de servicii universale care oferă servicii echivalente*. Orice astfel de tarif trebuie să fie, de asemenea, disponibil pentru ***orice alți clienți, în special clienți individuali și întreprinderi mici și mijlocii,*** care expediază în condiții similare."

17. Articolul 14 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 14

(1) Statele membre iau toate măsurile necesare pentru a se asigura că sistemul de contabilitate a serviciului universal funcționează în conformitate cu dispozițiile prevăzute la prezentul articol.

(2) *Furnizorii* serviciului universal țin conturi separate în cadrul sistemelor lor interne de contabilitate pentru a face clar diferența între serviciile și produsele care ***fac parte din serviciul universal și*** primesc sau contribuie la compensarea financiară pentru costurile nete ale prestării serviciului universal***, pe de o parte,*** și***, pe de altă parte, serviciile*** și ***produsele*** care nu fac acest lucru. ▌ Asemenea sisteme interne de contabilitate operează pe baza unor principii ale contabilității costurilor aplicate constant și justificabile din punct de vedere obiectiv.

(3) Sistemele de contabilitate menționate la alineatul (2), fără a aduce atingere alineatului (4), repartizează costurile în felul următor:

a) costurile care se pot aloca direct unui serviciu sau produs anume se alocă în acest fel;

b) costurile comune, respectiv costurile care nu se pot aloca direct unui anumit serviciu sau produs, se alocă în felul următor:

i) oricând este posibil, costurile comune se alocă pe baza unei analize directe a provenienței costurilor;

ii) în cazul în care analiza directă nu este posibilă, categoriile de costuri comune se afectează pe baza unui raport indirect cu o altă categorie de cost sau alt grup de categorii de costuri pentru care este posibilă o alocare sau o impunere directă; raportul indirect se bazează pe structuri de costuri comparabile;

iii) în cazul în care nu se poate proceda la măsuri directe sau indirecte de alocare a costurilor, categoria de cost se alocă pe baza unui factor de repartizare general calculat folosind raportul între toate cheltuielile afectate sau imputate direct sau indirect fiecăruia dintre serviciile universale, pe de o parte, și între toate cheltuielile afectate sau imputate direct sau indirect celorlalte servicii, pe de altă parte;

iv) costurile comune, care sunt necesare prestării atât a serviciilor universale, cât și a celor neuniversale, nu se alocă în întregime serviciilor universale; aceiași factori de cost trebuie să se aplice atât serviciilor universale, cât și serviciilor neuniversale.

(4) Pot fi aplicate alte sistem de contabilitate a costurilor numai dacă acestea sunt compatibile cu alineatul (2) și au fost aprobate de autoritatea națională de reglementare. Comisia este informată înainte ca acestea să fie aplicate.

(5) Autoritățile naționale de reglementare se asigură că respectarea unuia dintre sistemele de contabilitate prevăzute la alineatele (3) și (4) este verificată de organul competent, care este independent de *furnizorul* serviciului universal. Statele membre se asigură de publicarea periodică a unei declarații de conformitate.

(6) Autoritățile naționale de reglementare trebuie să pună la dispoziție informații suficient de detaliate privind sistemele de contabilitate a costurilor aplicate de *furnizorul* serviciului universal și prezintă aceste informații Comisiei, la cerere.

(7) La cerere, informațiile contabile detaliate provenind din aceste sisteme sunt puse, în mod confidențial, la dispoziția autorității naționale de reglementare și a Comisiei***, în conformitate cu articolul 22a.***

(8) În cazul în care un stat membru nu a stabilit un mecanism financiar pentru prestarea serviciului universal, astfel cum este permis în conformitate cu articolul 7, și în cazul în care autoritatea națională de reglementare are convingerea că niciunul dintre *furnizorii* serviciului universal desemnați din statul respectiv nu primește o subvenție publică sub o formă ascunsă sau altfel și că, pe piață, concurența este pe deplin eficientă, autoritatea națională de reglementare poate decide să nu aplice cerințele prevăzute în prezentul articol. ***Totuși, acesta se aplică furnizorilor existenți ai serviciului universal atâta timp cât nici un alt furnizor al serviciului universal nu a fost desemnat.*** Autoritatea națională de reglementare informează Comisia privind asemenea decizii."

18. Articolul 19 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 19

(1) Statele membre se asigură că ***toate*** întreprinderile care prestează servicii poștale pun la dispoziție proceduri transparente, simple și necostisitoare pentru soluționarea contestațiilor utilizatorilor, în special în cazuri de pierdere, furt, deteriorare sau neconformitate cu standardele de calitate a serviciilor (inclusiv proceduri pentru determinarea responsabilității în cazuri în care sunt implicați mai mulți operatori).

(2) Statele membre adoptă măsuri pentru a garanta că procedurile prevăzute la *alineatul (1)* permit o soluționare echitabilă și rapidă a litigiilor, punând la dispoziție ▌ un sistem de rambursare și/sau de compensare.

(3) Statele membre încurajează, de asemenea, dezvoltarea unor sisteme independente, extrajudiciare, de soluționare a litigiilor între întreprinderile prestatoare de servicii poștale și consumatori.

(4) Fără a aduce atingere altor posibilități de recurs sau căi de atac, conforme cu legislația internă și comunitară, statele membre se asigură că utilizatorii, acționând individual sau, în cazul în care legislația internă o permite, împreună cu organizații care reprezintă interesul utilizatorilor și/sau consumatorilor, pot aduce în fața unei autorități naționale competente cazuri în care contestații ale utilizatorilor adresate întreprinderilor prestatoare de servicii nu au fost soluționate în mod satisfăcător.

(5) În conformitate cu articolul 16, statele membre se asigură că *furnizorii* serviciului universal și, dacă este cazul, întreprinderile prestatoare de servicii din aria serviciului universal publică, alături de raportul anual privind controlul performanței lor, informații privind numărul de plângeri și modul în care acestea au fost de tratate."

19. Articolul 21 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 21

(1) Comisia este asistată de un comitet.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul articol, se aplică *articolul* 5a *alineatele (1) — (4)* și *articolul 7* din Decizia 1999/468/CE, *având în vedere dispozițiile articolului*."

‖

20. Articolul 22 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 22

(1) Fiecare stat membru desemnează una sau mai multe autorități naționale de reglementare pentru sectorul poștal, care sunt distincte, din punct de vedere legal, și independente, din punct de vedere operațional, de operatorii poștali. Statele membre care păstrează proprietatea sau controlul asupra unor întreprinderi care prestează servicii poștale asigură separarea structurală efectivă a funcției de reglementare de activitățile legate de proprietate sau control.

Statele membre informează Comisia cu privire la autoritățile naționale de reglementare pe care le-au desemnat să îndeplinească sarcinile care decurg din prezenta directivă. Acestea publică sarcinile care trebuie îndeplinite de autoritățile naționale de reglementare, într-un mod ușor accesibil, în special atunci când aceste sarcini sunt încredințate mai multor organisme. Statele membre asigură, după caz, consultarea și cooperarea în probleme de interes comun, între aceste autorități și autoritățile naționale însărcinate cu punerea în aplicare a legislației privind concurența și a legislației în materie de protecție a consumatorilor.

(2) Autoritățile naționale de reglementare au sarcina specială de a asigura respectarea obligațiilor care decurg din prezenta directivă, în special prin stabilirea de proceduri de monitorizare și de reglementare, pentru a garanta prestarea serviciului universal. De asemenea, acestea pot fi însărcinate cu asigurarea conformității cu normele privind concurența în sectorul poștal.

Autoritățile naționale de reglementare ale statelor membre cooperează îndeaproape și își oferă reciproc asistență pentru facilitarea punerii în aplicare a prezentei directive.

(3) Statele membre se asigură că există, la nivel național, mecanisme eficiente prin care orice utilizator sau orice întreprindere care prestează servicii poștale și care este afectat de o decizie a unei autorități naționale de reglementare are dreptul de a ataca decizia în fața unui organism independent de părțile implicate. În așteptarea deciziei într-o astfel de acțiune, decizia autorității naționale de reglementare rămâne valabilă, cu excepția cazului în care organismul în fața căruia se face recursul decide altfel."

21. După articolul 22 se inserează următorul titlu de capitol:

„CAPITOLUL 9a

Furnizarea de informații"

22. Se inserează următorul articol 22a:

„Articolul 22a

(1) Statele membre se asigură că ***furnizorii de*** servicii poştale furnizează toate informaţiile ***autorităţii naţionale de reglementare***, inclusiv informaţiile financiare şi informaţiile privind prestarea serviciului universal, ‖ în vederea ‖ garantării de către autorităţile naţionale de reglementare a conformităţii cu dispoziţiile din prezenta directivă sau cu deciziile adoptate în temeiul prezentei directive.

▌

(2) ***Toate întreprinderile*** furnizează aceste informaţii cu promptitudine, la cerere ***şi, dacă este necesar, cu titlu confidenţial,*** în limitele de timp şi la nivelul de detaliere solicitat de autoritatea naţională de reglementare. Aceste informaţii sunt proporţionale cu nevoile acesteia pentru îndeplinirea sarcinilor sale ***şi nu sunt utilizate în alte scopuri decât cele pentru care au fost solicitate***. Autoritatea naţională de reglementare prezintă motivele care justifică cererea sa de informaţii."

23. Articolul 23 se înlocuieşte cu următorul text:

„Articolul 23

La fiecare ***patru*** ani, iar pentru prima dată la 31 decembrie 2011 cel târziu, Comisia prezintă un raport Parlamentului European şi Consiliului privind aplicarea prezentei directive, cuprinzând informaţiile corespunzătoare despre progresele din sectorul poştal, în special cu privire la aspectele economice, sociale, aspectele privind ocuparea forţei de muncă şi cele tehnologice, precum şi calitatea serviciului. Raportul este însoţit, după caz, de propuneri adresate Parlamentului European şi Consiliului.

În termen de trei ani de la data la care piaţa se deschide concurenţei, se prezintă un raport separat privind tendinţele generale ale ocupării forţei de muncă din acest sector şi privind condiţiile de muncă aplicate de toţi operatorii în fiecare stat membru. Raportul ţine seama, de asemenea, de măsurile adoptate prin instrumente legislative sau prin negociere între partenerii sociali. În cazul în care se revelează denaturarea concurenţei, raportul prezintă, dacă este cazul, şi propuneri."

24. Se introduce următorul articol 23a:

„***Articolul 23a***

Comisia asistă statele membre în aplicarea prezentei directive, precum şi în ceea ce priveşte calcularea tuturor costurilor nete înainte de 1 ianuarie 2009. Statele membre prezintă Comisiei planurile lor de finanţare, astfel cum se menţionează la articolul 7 alineatul (4) şi pot prezenta studii."

25. Articolul 26 se elimină.

26. Articolul 27 se elimină.

Articolul 2

(1) Statele membre adoptă actele cu putere de lege şi actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la ***31 decembrie 2009***. Statele membre comunică de îndată Comisiei textele acestor dispoziţii, precum şi un tabel de corespondenţă între dispoziţiile respective şi prezenta directivă.

Atunci când statele membre adoptă aceste dispoziţii, ele conţin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoţite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziţii de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 3

Prezenta directivă intră în vigoare la data publicării sale în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 4

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la…

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

P6_TA(2007)0337

Norme comune pentru prestarea serviciilor de transport aerian (reformare) ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 11 iulie 2007 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru prestarea serviciilor de transport aerian în Comunitate (reformare) (COM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0396) ([1]),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 80 alineatul (2) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0248/2006),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru transport și turism (A6-0178/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. solicită Comisiei să propună Parlamentului European și Consiliului o propunere legislativ privind condițiile sociale și de muncă din sectorul aviației europene și, între timp, până la intrarea în vigoare a unei astfel de legislații, solicită respectarea, de către operatorii de transport aerian, a normelor privind detașarea, aplicabile angajaților acestora;

4. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

([1]) Nepublicată încă în JO.

P6_TC1-COD(2006)0130

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 11 iulie 2007 în scopul adoptării Regulamentului (CE) nr. … /2007 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru prestarea serviciilor de transport aerian în Comunitate (reformare)

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 80 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei ‖ ,

Miercuri, 11 iulie 2007

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European [1],

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor [2],

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat [3],

întrucât:

(1) Se impune adoptarea unor modificări substanțiale la Regulamentul (CEE) nr. 2407/92 al Consiliului din 23 iulie 1992 privind licențele operatorilor de transport aerieni [4], Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului din 23 iulie 1992 privind accesul operatorilor de transport aerian comunitari la rutele aeriene intracomunitare [5] și Regulamentul (CEE) nr. 2409/92 al Consiliului din 23 iulie 1992 privind tarifele serviciilor aeriene pentru transportul de pasageri și de marfă [6]. În scopul clarității, regulamentele menționate anterior trebuie reformate și consolidate într-un regulament unic.

(2) Adoptarea acestor trei regulamente a permis liberalizarea transportului aerian în cadrul Comunității. În ciuda succesului pe care respectiva liberalizare îl reprezintă în materie de creștere economică, concurență și tarife reduse, aplicarea neuniformă a regulamentelor susmenționate în diferitele state membre denaturează funcționarea pieței interne în domeniul aviației.

(3) Este necesară o serie de modificări ale cadrului juridic actual pentru a asigura o aplicare mai eficientă și uniformă a legislației comunitare care reglementează piața internă din domeniul aviației.

(4) *Recunoscând* corelarea posibilă dintre sănătatea financiară a unui *operator de transport aerian* și siguranță, este necesară instituirea unei monitorizări mai riguroase a situației financiare a transportatorilor aerieni.

(5) Având în vedere importanța crescută a *operatorilor de transport aerian* care dețin baze operaționale în mai multe state membre și necesitatea de a asigura monitorizarea eficientă a acestor transportatori aerieni, *controlul activităților derulate în temeiul* certificatului de operator aerian *(COA)* și al licenței de operare trebuie să țină de responsabilitatea aceluiași stat membru.

(6) *Pentru* asigurarea unei monitorizări coerente a respectării cerințelor pentru licențele de operare ale tuturor *operatorilor de transport aerian* comunitari, autoritățile responsabile cu acordarea licențelor trebuie să realizeze evaluări periodice ale situației financiare a transportatorilor aerieni. Prin urmare, aceștia din urmă trebuie să furnizeze informații suficiente legate de situația lor financiară, în special în cursul primilor doi ani de existență, o perioadă foarte delicată pentru supraviețuirea unui *operator de transport aerian* pe piață. ***În vederea evitării denaturării concurenței rezultate din aplicarea unor norme diferite la nivel național, este necesar ca transparența să fie asigurată, iar situația financiară a tuturor operatorilor de transport aerian din Comunitate să facă obiectul controlului comun al Comisiei și al statelor membre.***

(7) *În vederea* reducerii riscurilor pentru pasageri, *operatorii de transport aerian* comunitari care nu îndeplinesc condițiile pentru păstrarea unei licențe de operare valabile nu trebuie autorizați să-și continue activitățile. În asemenea cazuri, autoritatea competentă pentru acordarea licențelor trebuie să retragă sau să suspende licența de operare. În situațiile în care autoritatea competentă pentru acordarea licențelor nu procedează astfel, Comisia trebuie să fie abilitată să retragă sau să suspende licența, în vederea asigurării aplicării omogene a legislației comunitare.

(8) Pentru a evita recurgerea excesivă la contracte de închiriere de aeronave înregistrate în țări terțe, în special contractele de închiriere cu echipaj (închiriere în sistem wet lease), *această opțiune* trebuie autorizată numai în situații excepționale, cum ar fi lipsa de pe piața comunitară a aeronavelor corespunzătoare, și pentru o perioadă de timp delimitată strict și trebuie să îndeplinească standarde de siguranță echivalente normelor privind siguranța prevăzute de legislația comunitară.

(9) În ceea ce privește angajații unui operator de transport aerian comunitar care prestează servicii de transport aerian de la o bază operațională din afara teritoriului statului membru în care operatorul de transport aerian comunitar respectiv își are sediul principal, statele membre asigură aplicarea corespunzătoare a legislației sociale comunitare și naționale.

([1]) *JO C 175, 27.7.2005, p.85.*
([2]) JO C,, p.
([3]) *Poziția Parlamentului European din 11 iulie 2007.*
([4]) JO L 240, 24.8.1992, p. 1.
([5]) JO L 240, 24.8.1992, p. 8. Regulament‖ modificat ultima dată prin *Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 (JO L 363, 20.12.2006, p. 1).*
([6]) JO L 240, 24.8.1992, p. 15.

(10) Pentru a asigura funcționarea sigură și coerentă a pieței interne în domeniul aviației, Comunitatea ar trebui să aibă competența de a negocia drepturi de trafic intracomunitar cu țările terțe. Astfel s-ar permite evitarea posibilelor neconcordanțe între piața internă și negocierile desfășurate separat de statele membre.

(11) Pentru realizarea pieței interne în domeniul aviației, este necesar să se ridice ultimele restricții aplicate între statele membre, în special restricțiile în domeniul partajării codurilor *privind rutele către* țările terțe sau în domeniul tarifării privind *rutele către* țările terțe cu escală într-un alt stat membru (zboruri care țin de cea de-a șasea libertate).

(12) Trebuie definite clar *și fără ambiguitate* condițiile în care este permisă impunerea obligațiilor de serviciu public, iar procedurile *competitive* de *atribuire* trebuie să permită participarea unui număr suficient de ofertanți. Comisia ar trebui să fie în măsură să obțină toate informațiile de care are nevoie pentru a putea evalua, de la caz la caz, justificarea economică a obligațiilor de serviciu public.

(13) Este necesară clarificarea și simplificarea normelor în vigoare din domeniul repartiției traficului între aeroporturile care deservesc același oraș sau aceeași conurbație.

(14) Este necesară garantarea posibilității statelor membre de a reacționa la problemele neprevăzute care rezultă din situații imprevizibile și de neocolit care fac prestarea serviciilor aeriene foarte dificilă din punct de vedere tehnic sau practic.

(15) Pasagerii trebuie să aibă acces la aceleași tarife pentru aceleași zboruri, indiferent de locul de reședință din Comunitate sau de naționalitatea acestora și indiferent de locul în care sunt stabiliți agenții de voiaj în cadrul Comunității.

(16) Pasagerii trebuie să fie în măsură să realizeze o comparație reală între tarifele diverselor companii aeriene. Prin urmare, tarifele publicate trebuie să indice prețul final care va fi plătit de către pasager, care include toate taxele, *impunerile* și *redevențele*.

(17) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament *ar trebui* adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei [1].

(18) Întrucât aplicarea mai omogenă a legislației comunitare care reglementează piața internă din domeniul aviației nu poate fi realizată în mod satisfăcător de către statele membre din cauza caracterului internațional al transportului aerian și poate fi realizată, prin urmare, mai bine la nivelul Comunității, aceasta poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este *enunțat* la *respectivul articol* respectiv, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea obiectivelor în cauză.

(19) Prin urmare, este necesar ca Regulamentele (CEE) nr. 2407/92, 2408/92 și 2409/92 să fie abrogate,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Capitolul I

Dispoziții generale

Articolul 1

Obiect

(1) Prezentul regulament are ca obiect autorizarea *operatorilor comunitari de transport aerian*, dreptul acestora de a presta servicii aeriene în cadrul Comunității și prețul serviciilor aeriene ***prestate*** în cadrul Comunității Europene. ***Dispozițiile privind informațiile și nediscriminarea referitoare la preț se aplică zborurilor care pleacă de pe un aeroport situat pe teritoriul unui stat membru și zborurilor contractate de un operator de transport aerian comunitar care pleacă de pe un aeroport dintr-un stat terț către un aeroport de pe teritoriul unui stat membru, cu excepția cazului în care operatorii de transport aerian au aceleași obligații în respectivul stat terț.***

[1] JO L 184, 17.7.1999, p. 23. *Decizie* ‖ *modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).*

(2) Aplicarea dispozițiilor capitolului III din prezentul regulament aeroportului din Gibraltar nu aduce atingere niciuneia dintre pozițiile juridice respective ale Regatului Spaniei și ale Regatului Unit cu privire la diferendul acestora referitor la suveranitatea asupra teritoriului pe care se află aeroportul în cauză.

(3) Aplicarea dispozițiilor capitolului III din prezentul regulament aeroportului din Gibraltar se suspendă până la intrarea în vigoare a măsurilor prevăzute în declarația comună a miniștrilor afacerilor externe ai Regatului Spaniei și Regatului Unit din 2 decembrie 1987. Guvernele Spaniei și Regatului Unit vor informa Consiliul cu privire la respectiva dată.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentului regulament se aplică următoarele definiții:

1) „*licență de operare*" înseamnă un document acordat de autoritatea competentă pentru acordarea licențelor unei întreprinderi, prin care acesteia i se dă dreptul să efectueze cu titlu oneros transport aerian de pasageri, de corespondență și/sau de marfă, după cum se specifică în licența de operare;

2) „*autoritate competentă pentru acordarea licențelor*" înseamnă o autoritate împuternicită să acorde, să refuze, să retragă sau să suspende o licență de operare, în conformitate cu dispozițiile capitolului II;

3) „*întreprindere*" înseamnă orice persoană fizică sau juridică, cu sau fără scop lucrativ, și orice organism oficial, cu sau fără personalitate juridică;

4) „*serviciu aerian*" înseamnă un zbor sau o serie de zboruri pentru transportul de pasageri, marfă și/sau corespondență cu titlu oneros;

5) „*zbor*" înseamnă plecarea de la un aeroport determinat spre un aeroport de destinație determinat;

6) „*aeroport*" înseamnă orice zonă dintr-un stat membru care este deschisă activităților comerciale de transport aerian;

7) „*certificat de operator aerian (COA)*" înseamnă un certificat *eliberat* unei întreprinderi care atestă că *operatorul de transport aerian* în cauză dispune de capacitatea profesională și organizatorică necesară pentru a asigura operarea aeronavelor în condiții de siguranță în cadrul activităților de transport aerian menționate în certificat, conform dispozițiilor de drept comunitar relevante;

8) „*control efectiv*" înseamnă o relație constituită din drepturi, contracte și alte mijloace care, fie separat, fie împreună și pe baza circumstanțelor de drept și de fapt ale situației, conferă posibilitatea de exercitare în mod direct sau indirect a unei influențe decisive asupra unei întreprinderi, în special prin:

   a) dreptul de folosință, totală sau parțială, a activelor unei întreprinderi;

   b) drepturi sau contracte care conferă o influență decisivă asupra *componenței*, votului sau deciziilor organelor unei întreprinderi sau care conferă în alt mod o influență decisivă asupra desfășurării activității unei întreprinderi.

9) „*operator de transport aerian*" înseamnă o întreprindere de transport aerian care deține o licență de operare valabilă;

10) „*operator de transport aerian comunitar*" înseamnă un *operator de transport aerian* care deține o licență de operare valabilă acordată de o autoritate competentă pentru acordarea licențelor în conformitate cu dispozițiile capitolului II;

11) „*plan de afaceri*" înseamnă o descriere detaliată a activităților comerciale pe care intenționează să le desfășoare *operatorul de transport aerian* în perioada în cauză, în special în ceea ce privește evoluția preconizată a pieței și investițiile pe care le va realiza, inclusiv implicațiile financiare și economice ale acestor activități;

12) „*serviciu aerian intracomunitar*" înseamnă un serviciu aerian prestat în cadrul Comunității;

13) „*tranzit*" înseamnă dreptul de a survola, fără a ateriza, teritoriul comunitar sau cel al unei țări terțe și dreptul de a ateriza în scopuri necomerciale;

14) „*drept de trafic*" înseamnă dreptul de a presta un serviciu aerian între două aeroporturi comunitare;

15) „*vânzarea de locuri*" înseamnă vânzarea directă către public de locuri în avion, fără niciun alt serviciu asociat, cum ar fi cazarea, de către *operatorul de transport aerian*, agentul său autorizat sau un agent de charter;

16) „*serviciu aerian regulat*" înseamnă o serie de zboruri care prezintă toate caracteristicile următoare:

a) este efectuat, cu titlu oneros, pentru transportul de pasageri, marfă și/sau corespondență, în astfel de condiții încât la fiecare zbor să fie puse la dispoziția publicului locuri pentru achiziționare individuală (fie direct de la *operatorul de transport aerian*, fie de la agenții săi autorizați);

b) este astfel organizat încât să deservească traficul între aceleași două sau mai multe aeroporturi:

— în conformitate cu un orar public; sau

— cu zboruri a căror regularitate sau frecvență constituie o serie sistematică evidentă.

17) „capacitate" înseamnă numărul de locuri oferite publicului larg în cadrul unui serviciu aerian regulat și în cursul unei perioade determinate;

18) „*tarife pentru transportul aerian de pasageri*" înseamnă prețurile exprimate în euro sau în moneda locală, pe care pasagerii trebuie să le achite *operatorilor de transport aerian* sau agenților acestora pentru transportul acestora și al bagajelor lor, prin intermediul serviciilor aeriene, precum și condițiile de aplicare a acestor prețuri, inclusiv remunerarea și condițiile oferite *agenților* și alte servicii auxiliare ▌;

19) „*tarife pentru transportul aerian de marfă*" înseamnă prețurile exprimate în euro sau în moneda locală care trebuie plătite pentru transportul mărfurilor și condițiile care se aplică acestor prețuri, inclusiv remunerarea și condițiile oferite *agenților* și alte *servicii* auxiliare ▌;

20) „*statul membru (statele membre) în cauză*" înseamnă statul membru sau statele membre între care sau pe teritoriul cărora este asigurat un serviciu aerian;

21) „*statul membru (statele membre) implicat(e)*" înseamnă statul membru sau statele membre în cauză și statul membru sau statele membre în care *operatorii de transport aerian* care operează serviciul aerian respectiv dețin licență de operare;

22) „*conurbație*" înseamnă o așezare urbană constituită din mai multe orașe sau localități care, sub efectul creșterii demografice și al extinderii, s-au unit și formează o singură zonă unitară;

23) „*cont de gestiune*" înseamnă o descriere detaliată a veniturilor și a costurilor suportate de un *operator de transport aerian* în perioada în cauză, inclusiv o defalcare pe activitățile legate de transportul aerian și pe alte activități, precum și pe elemente financiare și non-financiare;

24) „acord de închiriere fără echipaj" (în sistem dry lease) înseamnă orice acord între transportatori aerieni, conform căruia o aeronavă este exploatată în baza certificatului de operator aerian al locatarului;

25) „acord de închiriere cu echipaj" (în sistem wet lease) înseamnă orice acord între transportatori aerieni, conform căruia o aeronavă este exploatată în baza certificatului de operator aerian al locatorului;

26) „sediu principal" înseamnă locul în care se află sediul central și, dacă este cazul, sediul social al unui operator de transport aerian comunitar dintr-un stat membru, în, către sau dinspre care operatorul de transport aerian respectiv desfășoară o parte semnificativă a activităților sale operaționale.

Capitolul II

Licență de operare

Articolul 3

Licență de operare

(1) Nicio întreprindere ***cu sediul pe teritoriul Comunității*** nu este autorizată să desfășoare, cu titlu oneros, activități de transport aerian de pasageri, corespondență și/sau marfă, în interiorul Comunității, decât dacă a obținut licența de operare corespunzătoare.

Orice întreprindere care îndeplinește cerințele prezentului capitol are dreptul de a primi o licență de operare.

(2) Autoritatea competentă pentru acordarea licențelor nu acordă licențe de operare în cazul nerespectării cerințelor prezentului capitol.

(3) Fără a aduce atingere oricăror alte dispoziții aplicabile de drept comunitar, național sau internațional, următoarele categorii de servicii aeriene nu fac obiectul obligațiilor de deținere a unei licențe de operare valabile:

a) servicii aeriene efectuate cu aeronave fără motor și/sau cu aeronave ultrașoare cu motor, și

b) zboruri locale ce nu implică activități de transport ***de pasageri, corespondență și/sau mărfuri*** între diferite aeroporturi.

Articolul 4

Condiții de acordare a unei licențe de operare

Autoritatea competentă pentru acordarea licențelor acordă licențe de operare unei întreprinderi numai în cazul în care aceasta respectă următoarele condiții:

a) ***sediul*** său ***principal*** se află în Comunitate și prestează cea mai mare parte a ***serviciilor aeriene în, către sau dinspre*** Comunitate;

b) deține un COA valabil;

c) în cazul în care se solicită acordarea licenței autorității unui stat membru, ***sediul principal*** se află în statul membru respectiv ▌;

d) are la dispoziție una sau mai multe aeronave, în proprietate sau ca urmare a unui acord de închiriere fără echipaj (în sistem dry lease);

e) principala sa activitate este ***prestarea de servicii aeriene*** exclusiv sau în combinație cu orice altă utilizare comercială a aeronavei sau cu activități de reparare și întreținere a aeronavei;

f) structura *întreprinderii* permite autorității competente pentru acordarea licențelor să pună în aplicare dispozițiile prezentului capitol;

g) statele membre și/sau resortisanți ai acestora dețin peste 50 % din întreprindere, precum și controlul afectiv al acesteia, fie direct, fie indirect prin intermediul unei sau mai multor întreprinderi intermediare, *cu excepția unor dispoziții contrare* prevăzute de un acord încheiat cu o țară terță la care Comunitatea este parte contractantă;

h) îndeplinește condițiile financiare menționate la articolul 5;

i) respectă cerințele privind asigurarea menționate la articolul 11;

j) face dovada că beneficiază de o asigurare suficient de mare pentru a fi capabilă să ramburseze sumele plătite și să acopere costurile de repatriere a pasagerilor, în cazul în care nu poate să efectueze zborurile rezervate de către aceștia, din motive legate de insolvență sau revocare a licenței de operare.

Articolul 5

Condiții financiare de acordare a unei licențe de operare

(1) Autoritatea competentă pentru acordarea licențelor analizează cu atenție dacă întreprinderile care solicită pentru prima dată o licență de operare pot demonstra că:

a) își pot îndeplini în orice moment obligațiile actuale și potențiale, determinate pe baza unor ipoteze realiste, pe parcursul unei perioade de 36 de luni de la începerea operațiunilor;

b) își pot acoperi, pe parcursul unei perioade de trei luni de la începerea operațiunilor, costurile fixe și de funcționare suportate în cadrul operațiunilor în conformitate cu planul de afaceri, determinate pe baza unor ipoteze realiste, fără a folosi niciun venit din funcționare; și

c) au un capital net de cel puțin 100 000 EUR.

(2) În sensul alineatului (1), fiecare solicitant prezintă un plan de afaceri pentru cel puțin primii trei ani de funcționare. Planul de afaceri detaliază, de asemenea, legăturile financiare ale solicitantului cu orice alte activități comerciale în care solicitantul este angajat, în mod direct sau prin întreprinderi conexe. Solicitantul pune, de asemenea, la dispoziție toate informațiile pertinente, în special datele menționate la punctul 1 din anexa I. ***Fiecare solicitant prevede măsuri pentru evitarea sau atenuarea consecințelor sociale negative în caz de insolvență***.

(3) Alineatele (1) și (2) nu se aplică *operatorilor de transport aerian* care desfășoară exclusiv operațiuni cu aeronave care au o greutate maximă la decolare de 10 tone și/sau o capacitate mai mică de 20 de locuri. Acești transportatori aerieni trebuie să poată demonstra în orice moment că au un capital net de cel puțin 100 000 *EUR* sau să furnizeze la solicitarea autorității ***competente*** pentru acordarea licențelor informațiile necesare în sensul articolului 9 alineatul (2).

Orice stat membru poate aplica, cu toate acestea, alineatele (1) și (2) *operatorilor de transport aerian* cărora le-a acordat licențe și care asigură servicii regulate sau a căror cifră de afaceri depășește 3 milioane de euro pe an.

Articolul 6

Certificatul de operator aerian

(1) Acordarea și valabilitatea unei licențe de operare este condiționată de deținerea unui certificat de operator aerian valabil în care sunt specificate activitățile acoperite de licența de operare și care îndeplinește criteriile stabilite în temeiul legislației comunitare aplicabile.

(2) Orice modificare a certificatului de operator aerian se reflectă, ***dacă este cazul***, în licența de operare.

(3) În cazul în care certificatul de operator aerian este acordat de o autoritate națională, autoritățile competente ale statului membru respectiv sunt responsabile pentru acordarea, refuzarea, revocarea sau suspendarea certificatului de operator aerian și a licenței de operare a unui operator de transport aerian comunitar.

Articolul 7

Dovada bunei reputații

(1) În cazul în care, în vederea acordării unei licențe de operare, sunt solicitate dovezi care să ateste că persoanele care vor gestiona permanent și efectiv activitățile întreprinderii au o bună reputație și nu sunt în faliment, sau în cazul suspendării sau retragerii licenței din cauza unei culpe profesionale grave sau a unei infracțiuni, autoritatea competentă pentru acordarea licențelor acceptă ca dovadă suficientă pentru resortisanții altui stat membru prezentarea unor documente emise de autoritățile competente ale statului membru de origine sau ale statului membru în care persoanele își au reședința permanentă și care atestă îndeplinirea cerințelor respective.

(2) În cazul în care statul membru de origine sau statul membru în care persoanele își au reședința permanentă nu emit documentele menționate la primul paragraf, aceste documente sunt înlocuite cu o declarație sub jurământ — sau, pentru statele membre în care nu există dispoziții privind declarația sub jurământ — cu o declarație solemnă a persoanei în cauză în fața unei autorități judecătorești sau administrative competente sau, după caz, a unui notar sau a unui organism profesional calificat din statul membru de origine sau din statul membru în care persoanele își au reședința permanentă, care să emită un certificat prin care să ateste autenticitatea declarației sub jurământ sau a declarației solemne.

(3) Autoritatea competentă pentru acordarea licențelor poate să ceară ca documentele și certificatele menționate la alineatele (1) și (2) să nu aibă, la prezentare, mai mult de trei luni.

Articolul 8

Valabilitatea licenței de operare

(1) O licență de operare este valabilă atâta timp cât *operatorul de transport aerian* comunitar îndeplinește obligațiile prevăzute de prezentul capitol.

Un *operator de transport aerian* trebuie să poată demonstra în orice moment, la cererea autorității competente pentru acordarea licențelor, că îndeplinește condițiile prezentului capitol.

(2) Autoritatea competentă pentru acordarea licențelor supraveghează îndeaproape respectarea cerințelor din prezentul capitol. Aceasta revizuiește, în orice caz, respectarea acestor cerințe ***în următoarele situații***:

a) după doi ani de la acordarea unei noi licențe de operare **sau**

b) atunci când se suspectează existența unei posibile probleme sau

c) la solicitarea Comisiei.

În cazul în care suspectează că problemele financiare ale unui *operator de transport aerian* comunitar ar putea afecta siguranța operațiunilor desfășurate de acesta, autoritatea competentă pentru acordarea licențelor informează de îndată autoritatea *care răspunde de eliberarea* COA.

(3) Licența de operare trebuie prezentată din nou în vederea aprobării atunci când un *operator de transport aerian* comunitar:

a) nu și-a început activitatea în termen de șase luni de la acordarea unei licențe de operare,

b) și-a întrerupt activitățile pe o perioadă mai mare de ***șase*** luni.

(4) La fiecare exercițiu financiar, toți *operatorii de transport aerian* comunitari furnizează autorității competente pentru acordarea licențelor conturile auditate pentru anul financiar anterior, în termen de șase luni *de la* data închiderii bilanțului. În cursul primilor doi ani de funcționare a unui *operator de transport aerian* comunitar, datele menționate la punctul 3 din anexa I trebuie actualizate și puse la dispoziția autorității competente pentru acordarea licențelor odată la șase luni.

Autoritatea competentă pentru acordarea licențelor poate evalua în orice moment rezultatele financiare ale unui *operator de transport aerian* comunitar căruia i-a acordat o licență de operare, prin solicitarea informațiilor pertinente și, în special, a datelor menționate la punctul 3 din anexa I.

(5) Orice *operator de transport aerian* notifică autorității competente pentru acordarea licențelor:

a) anticipat, orice plan ***de a presta un nou serviciu regulat sau neregulat către un continent sau către o regiune care nu era deservită anterior, de a modifica tipul sau numărul de aeronave folosite sau de a*** modifica ***semnificativ*** dimensiunile activităților sale;

b) în avans, orice fuziuni sau achiziții preconizate, și

c) în termen de paisprezece zile, orice modificare în structura proprietății legată de deținerea oricărei participații care reprezintă minimum 10 % din participația totală în cadrul *operatorului de transport aerian* sau a societății-mamă sau a societății-mamă a grupului de societăți din care face parte.

(6) În cazul în care autoritatea competentă pentru acordarea licențelor consideră că modificările notificate în temeiul alineatului (5) au o influență considerabilă asupra situației financiare a *operatorului de transport aerian* comunitar, aceasta solicită prezentarea unui plan de afaceri revizuit care să cuprindă modificările în cauză și care să acopere cel puțin o perioadă de 12 luni începând de la data punerii sale în aplicare, precum și datele menționate la punctul 2 din anexa I, pe lângă informațiile care trebuie furnizate în temeiul alineatului (4).

Autoritatea competentă pentru acordarea licențelor ia o decizie cu privire la planul de afaceri revizuit în termen de cel mult trei luni de la data prezentării tuturor informațiilor necesare.

(7) În privința *operatorilor de transport aerian* comunitari cărora le-a acordat licențe, autoritatea competentă pentru acordarea licențelor decide dacă licențele de operare *trebuie* prezentate din nou în vederea aprobării *în cazul* modificării unuia sau a mai multor elemente care afectează situația juridică a respectivilor transportatori aerieni și, în special, *în cazul fuziunilor și al preluărilor*.

(8) Alineatele (4), (5) și (6) nu se aplică *operatorilor de transport aerian* care desfășoară exclusiv operațiuni cu aeronave care au o greutate la decolare de cel mult 10 tone și/sau o capacitate mai mică de 20 de locuri. Acești *operatori de transport aerian* trebuie să poată demonstra în orice moment că dețin un capital net de cel puțin 100 000 *EUR* sau să furnizeze la solicitarea autorității ***competente*** pentru acordarea licențelor informațiile necesare în sensul articolului 9 alineatul (2).

Orice stat membru poate aplica, cu toate acestea, alineatele (4), (5) și (6) *operatorilor de transport aerian* cărora le-a acordat licențe și care asigură servicii regulate sau a căror cifră de afaceri depășește 3 milioane de euro pe an.

Articolul 9

Suspendarea și retragerea unei licențe de operare

(1) Autoritatea competentă pentru acordare a licențelor suspendă sau revocă licența de operare ***în cazul în care există motive întemeiate pentru a suspecta*** că *operatorul de transport aerian* comunitar ***nu*** își poate satisface obligațiile curente și potențiale, pentru o perioadă de 12 luni.

Autoritatea competentă pentru acordarea licențelor poate acorda o licență temporară, pentru cel mult 12 luni, până la reorganizarea financiară a *operatorului de transport aerian* comunitar, cu condiția ***ca siguranța să nu fie periclitată***, ca această licență temporară să reflecte orice modificări ale certificatului de operator aerian și să existe o posibilitate reală de reconstrucție financiară satisfăcătoare în acel interval de timp.

(2) În cazul în care este clar că există probleme financiare sau în cazul în care a fost declanșată procedura *insolvenței* sau proceduri similare împotriva unui *operator de transport aerian* ***comunitar*** autorizat, autoritatea competentă pentru acordarea licențelor realizează imediat o evaluare amănunțită a situației financiare și, pe baza constatărilor, revizuiește statutul licenței de operare în conformitate cu prezentul articol, în termen de 3 luni.

Autoritatea competentă pentru acordarea licențelor informează Comisia cu privire la procedura de evaluare și la rezultatele acesteia, precum și cu privire la decizia luată referitor la statutul licenței de operare.

(3) Atunci când conturile auditate menționate la articolul 8 alineatul (4) nu sunt prezentate în termen de șase luni de la data închiderii bilanțului pentru exercițiul financiar anterior, autoritatea competentă pentru acordarea licențelor solicită *operatorului de transport aerian* comunitar prezentarea fără întârziere a respectivelor conturi auditate.

Licența de operare se retrage sau se suspendă în cazul în care conturile auditate nu sunt prezentate în termen de o lună.

Autoritatea competentă pentru acordarea licențelor informează Comisia cu privire la nerespectarea de către *operatorul de transport aerian* ***comunitar*** a obligației de a prezenta conturile sale auditate în termenul de șase luni, precum și cu privire la măsurile adoptate ulterior.

(4) În situația în care certificatul de operator aerian al unui *operator de transport aerian* comunitar este suspendat sau retras, autoritatea competentă pentru acordarea licențelor suspendă sau retrage imediat licența de operare a respectivului *operator de transport aerian*.

Articolul 10

Decizii privind licențele de operare

(1) Autoritatea competentă pentru acordarea licențelor adoptă o decizie privind fiecare cerere imediat ce este posibil și în termen de cel mult trei luni de la data la care au fost prezentate toate informațiile necesare, ținând seama de toate elementele de care dispune. Decizia este comunicată solicitantului. În cazul unui refuz, se precizează motivele acestuia.

(2) Procedurile de acordare, suspendare și retragere a licențelor de operare sunt făcute publice de către autoritatea competentă pentru acordarea licențelor, care informează Comisia.

(3) În Jurnalul Oficial al Uniunii Europene se publică anual o listă a deciziilor autorității competente pentru acordarea licențelor de a acorda, a suspenda sau a retrage licențe de operare.

Articolul 11

Cerințe privind asigurarea

Operatorii de transport aerian trebuie să fi încheiat asigurări de răspundere civilă în caz de accident, în special în ceea ce privește pasagerii, bagajele, mărfurile, efectele poștale și terții. După caz, asigurarea trebuie să respecte cerințele minime prevăzute *de Regulamentul (CE) nr. 785/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 aprilie 2004 privind cerințele de asigurare a operatorilor de transport aerian și a operatorilor de aeronave* ([1]).

Articolul 12

Înmatriculare

(1) Fără a aduce atingere articolului 13 alineatul (2), aeronavele utilizate de un *operator de transport aerian* comunitar sunt înmatriculate ▌în Comunitate. ***Statul membru a cărui autoritate competentă pentru acordarea licențelor răspunde de acordarea licenței de operare a operatorului de transport aerian comunitar poate solicita înmatricularea aeronavelor în registrul său național.***

(2) În conformitate cu alineatul (1), o autoritate competentă pentru acordarea licențelor acceptă, sub rezerva actelor cu putere de lege și normelor administrative aplicabile, înmatricularea în registrele sale naționale, fără a percepe nicio taxă discriminatorie și fără întârziere, a aeronavelor deținute de resortisanții altor state membre și a transferurilor aeronavelor din registrele altor state membre. În cazul transferului de aeronave nu se aplică nicio taxă discriminatorie alta decât taxa normală de înmatriculare.

Articolul 13

Închiriere

(1) ▌O întreprindere care solicită acordarea unei licențe de operare trebuie să aibă la dispoziție una sau mai multe aeronave, în proprietate sau pe baza unui contract de închiriere *fără echipaj (sistem dry lease)*.

Un *operator de transport aerian* comunitar are la dispoziție una sau mai multe aeronave, în proprietate sau pe baza unui contract de închiriere *fără echipaj* (în sistem dry lease).

Un *operator de transport aerian* comunitar poate să aibă la dispoziție una sau mai multe aeronave, pe baza unui contract de închiriere cu echipaj (în sistem wet lease).

([1]) JO L 138, 30.4.2004, p. 1.

(2) În cazul acordurilor de închiriere ***cu echipaj*** pe termen scurt, destinate satisfacerii unor necesități temporare ale *operatorului de transport aerian* comunitar sau în împrejurări excepționale, autoritatea competentă pentru acordarea licențelor poate acorda derogări de la cerințele privind înmatricularea prevăzute la articolul 12 alineatul (1), ***cu condiția ca***:

a) operatorul de transport aerian comunitar să poată justifica o astfel de închiriere pe baza unei necesități excepționale, caz în care se poate acorda o derogare pentru o perioadă de până la șapte luni, care, în împrejurări excepționale, poate fi reînnoită doar o singură dată, pentru o perioadă de cel mult șapte luni; sau

b) operatorul de transport aerian comunitar să demonstreze că respectiva închiriere este necesară pentru a răspunde unor nevoi sezoniere, care nu pot fi satisfăcute în mod rezonabil prin închirierea unor aeronave înmatriculate în conformitate cu articolul 12 alineatul (1), caz în care se poate acorda o derogare pentru o perioadă de cel mult șapte luni care poate fi reînnoită; sau

c) operatorul de transport aerian comunitar să demonstreze că închirierea este necesară pentru a depăși dificultăți operaționale neprevăzute, ca de exemplu probleme de ordin tehnic, și că nu este justificată închirierea unor aeronave înmatriculate în conformitate cu articolul 12 alineatul (1), caz în care derogarea se acordă pentru o perioadă limitată de timp, strict necesară pentru depășirea respectivelor dificultăți.

Astfel de derogări sunt condiționate de existența unui acord în vigoare care asigură reciprocitatea cu privire la închirierea de aeronave cu echipaj între statul membru respectiv sau Comunitate și statul terț de înmatriculare a aeronavei închiriate.

(3) În vederea garantării respectării standardelor de siguranță, un *operator de transport aerian* comunitar care folosește aeronave ale altor întreprinderi sau care oferă spre închiriere aeronave altor întreprinderi, cu sau fără echipaj, este obligat să obțină o aprobare prealabilă privind această operațiune de la autoritatea competentă pentru acordarea licențelor. Condițiile aprobării sunt incluse în contractul de închiriere încheiat între părți.

(4) Autoritatea competentă pentru acordarea licențelor nu aprobă acordurile de închiriere de aeronave ***cu sau fără echipaj***, *încheiate de* un *operator de transport aerian* căruia i-a acordat o licență de operare, decât dacă autoritatea respectivă a stabilit și a declarat în scris *operatorului de transport aerian* în cauză că sunt respectate ***toate*** standardele de siguranță echivalente celor impuse de legislația comunitară.

Articolul 14

Examinarea de către Comisiei

(1) În conformitate cu procedura menționată la articolul 28 alineatul (2), acționând la cererea unui stat membru sau din proprie inițiativă, Comisia examinează respectarea dispozițiilor prezentului capitol și, în cazul în care este necesar, ia o decizie privind suspendarea sau retragerea unei licențe de operare.

(2) În vederea îndeplinirii îndatoririlor care îi revin în temeiul prezentului articol, Comisia poate obține, în decursul unei perioade de timp stabilite de aceasta, toate informațiile necesare de la autoritatea competentă pentru acordarea licențelor sau direct de la transportatorul sau *operatorii de transport aerian* comunitari în cauză.

Articolul 15

Dreptul la apărare

Autoritatea competentă pentru acordarea licențelor și Comisia garantează că, la adoptarea unei decizii de suspendare sau retragere a licenței de operare a unui operator de transport aerian comunitar, acestuia i se acordă posibilitatea de a fi audiat, luând în considerare necesitatea, în unele cazuri, a unei proceduri de urgență.

Articolul 16

Legislația socială

În ceea ce privește angajații unui operator de transport aerian comunitar care prestează servicii de transport aerian de la o bază operațională din afara teritoriului unui stat membru în care operatorul de transport aerian comunitar respectiv își are sediul principal, statele membre garantează aplicarea corespunzătoare a legislației sociale comunitare și naționale.

Capitolul III

Accesul la rute

Articolul 17

Prestarea de servicii aeriene intracomunitare

(1) *Operatorii de transport aerian* comunitari sunt autorizați să exercite drepturi de trafic pe rute intracomunitare.

(2) Statele membre nu condiționează exercitarea drepturilor de trafic de către un *operator de transport aerian* comunitar de deținerea unui permis sau a unei autorizații. În cazul în care au motive justificate de a contesta validitatea unei licențe de operare eliberate unui *operator de transport aerian* comunitar, statele membre trimit problema spre soluționare autorității competente pentru acordarea licențelor. Statele membre nu solicită *operatorilor de transport aerian* comunitari furnizarea de documente sau informații care au fost deja prezentate autorității competente pentru acordarea licențelor.

(3) În procesul de prestare a serviciilor aeriene, *operatorii de transport aerian* comunitari sunt autorizați să combine serviciile aeriene și să încheie acorduri de partajare a codurilor, fără a aduce atingere normelor comunitare în materie de concurență aplicabile întreprinderilor.

(4) Se elimină orice restricții care decurg din acordurile bilaterale dintre statele membre cu privire la libertatea *operatorilor de transport aerian* comunitari de a presta servicii aeriene intracomunitare.

(5) Fără a aduce atingere dispozițiilor acordurilor bilaterale dintre statele membre și sub rezerva normelor comunitare în materie de concurență aplicabile întreprinderilor ***și a dispozițiilor acordurilor bilaterale dintre statele membre și țările terțe***, *operatorii de transport aerian* comunitari sunt autorizați de către statul sau statele membre în cauză să combine servicii de transport aerian și să încheie acorduri de partajare a codurilor ***cu orice operator de transport aerian*** cu privire la servicii aeriene către, dinspre sau cu escală în orice aeroport de pe teritoriul lor dinspre sau către orice destinație (destinații) din țări terțe.

(6) Fără a aduce atingere drepturilor existente acordate înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament și prin derogare de la dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 847/2004 *al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind negocierea și punerea în aplicare a acordurilor de reglementare a serviciilor aeriene dintre statele membre și țările terțe* [1], *operatorii de transport aerian* necomunitari nu sunt autorizați să exercite drepturi de trafic, să combine servicii de transport aerian și să încheie acorduri de partajare a codurilor în ceea ce privește rutele situate integral pe teritoriul comunitar, cu excepția cazului în care acest lucru este autorizat printr-un acord încheiat între Comunitate și o țară terță.

(7) Fără a aduce atingere drepturilor existente acordate înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament și prin derogare de la dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 847/2004, *operatorii de transport aerian* din țările terțe nu sunt autorizați să tranziteze teritoriul Comunității, cu excepția cazului în care țara terță în cauză este parte la Acordul privind tranzitul serviciilor aeriene internaționale, semnat la Chicago la 7 decembrie 1944 sau a încheiat cu Comunitatea un acord în acest sens.

Articolul 18

Principii generale privind obligațiile de serviciu public

(1) În urma consultărilor cu celelalte state membre interesate și după informarea Comisiei***, a aeroporturilor vizate*** și a *operatorilor de transport aerian* care exploatează ruta respectivă, un stat membru poate impune obligații de serviciu public, referitoare la serviciile aeriene regulate, *unui* aeroport ▌ aflat pe teritoriul său, dacă această rută este considerată vitală pentru dezvoltarea economică ***și socială*** a regiunii ***pe*** care aeroportul o ***deservește***. Această obligație se impune numai în măsura necesară pentru a asigura o prestare adecvată a serviciilor aeriene regulate pe această rută, cu respectarea unor standarde fixe de continuitate, regularitate, tarifare și de capacitate minimă, standarde pe care *operatorii de transport aerian* nu și le-ar asuma dacă ar ține seama exclusiv de interesul lor comercial.

Standardele fixe impuse pentru ruta care face obiectul respectivei obligații de serviciu public se stabilesc în mod transparent și nediscriminatoriu.

(2) În cazurile în care alte moduri de transport nu pot asigura un serviciu continuu cu cel puțin două frecvențe zilnice, statele membre interesate pot prevedea în cadrul obligațiilor de serviciu public cerința ca orice *operator de transport aerian* care intenționează să exploateze ruta să garanteze că o va exploata pe o perioadă de timp determinată și precizată, în conformitate cu celelalte condiții ale obligațiilor de serviciu public.

[1] JO L 157, 30.4.2004, p. 7.

Miercuri, 11 iulie 2007

(3) Dacă o obligație de serviciu public a fost impusă în conformitate cu dispozițiile alineatelor (1) și (2), *operatorii de transport aerian* nu pot efectua vânzarea de locuri fără alte servicii conexe decât dacă serviciul aerian respectiv îndeplinește toate criteriile stabilite în obligația de serviciu public. Prin urmare, respectivul serviciu aerian se consideră ca fiind un serviciu aerian regulat.

(4) În cazul în care niciun *operator de transport aerian* nu a început sau nu este pe punctul de a începe prestarea de servicii aeriene regulate pe o anumită rută în conformitate cu obligațiile de serviciu public care au fost impuse pe acea rută, statul membru interesat poate limita accesul la serviciile aeriene regulate pe ruta respectivă la un singur *operator de transport aerian* pe o perioadă ‖ de *cel mult* patru ani, după care situația se reexaminează.

Această perioadă poate fi prelungită la cinci ani în cazul în care obligația de serviciu public este impusă pe o rută aferentă unui aeroport care deservește o regiune ultraperiferică, astfel cum este definită la articolul 299 alineatul (2) din tratat.

(5) Dreptul de a presta serviciile menționate la alineatul (4) se acordă *printr-o procedură competitivă de atribuire* în conformitate cu articolul *19*, fie pentru o singură rută, fie, în situațiile în care acest lucru este absolut necesar din motive operaționale, pentru un grup de rute, *operatorului de transport aerian* comunitar autorizat să presteze astfel de servicii aeriene.

(6) Atunci când un stat membru dorește să impună o obligație de serviciu public, acesta comunică textul integral al măsurii preconizate de impunere a obligației de serviciu public Comisiei, celorlalte state membre vizate***, aeroporturilor vizate*** și *operatorilor de transport aerian* care exploatează ruta respectivă.

Comisia publică un aviz de informare în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, în care:

a) sunt identificate cele două aeroporturi legate de ruta în cauză;

b) este menționată data intrării în vigoare a obligației de serviciu public; și

c) este indicată adresa completă la care statul membru în cauză va pune de îndată la dispoziție, în mod gratuit, textul, precum și orice informații și/sau documentație relevante aferente obligației de serviciu public.

(7) Necesitatea și caracterul adecvat al unei obligații de serviciu public preconizate sunt evaluate de statele membre luând în considerare:

a) proporționalitatea dintre obligația preconizată și necesitățile regiunii în cauză în materie de dezvoltare economică;

b) posibilitatea de a se recurge la alte moduri de transport și de capacitatea acestor moduri de a răspunde necesităților de transport avute în vedere, în special atunci când timpul de călătorie utilizând serviciile feroviare existente care deservesc ruta preconizată este mai scurt de trei ore;

c) tarifele și condițiile de transport aerian care pot fi propuse utilizatorilor;

d) efectul conjugat al tuturor *operatorilor de transport aerian* care exploatează sau intenționează să exploateze servicii pe ruta în cauză.

(8) O obligație de serviciu public nu poate intra în vigoare la o dată anterioară datei publicării avizului de informare menționat la alineatul (6) paragraful al doilea.

(9) Se consideră că o obligație de serviciu public a expirat în cazul în care, pe ruta care face obiectul respectivei obligații, nu a fost exploatat niciun serviciu aerian regulat pe o perioadă mai mare de douăsprezece luni.

(10) În cazul unei întreruperi neprevăzute a serviciului operatorului de transport aerian selectat în conformitate cu articolul *19*, statul membru în cauză poate, în situație de urgență, să aleagă de comun acord un alt *operator de transport aerian* care să execute obligația de serviciu public pe o perioadă de *cel mult* șase luni, care nu poate fi reînnoită, în următoarele condiții:

a) orice compensație acordată de statul membru se plătește în conformitate cu dispozițiile articolului *19 alineatul (8)*;

b) alegerea *operatorului de transport aerian* comunitar se realizează conform principiilor transparenței și nediscriminării.

Comisia și statele membre sunt informate fără întârziere cu privire la procedura de urgență și motivele care justifică recurgerea la aceasta. În conformitate cu procedura menționată la articolul *28 alineatul (2)*, acționând la cererea unuia sau a mai multor state membre sau din proprie inițiativă, Comisia poate suspenda procedura în cazul în care consideră că aceasta nu îndeplinește cerințele prevăzute la prezentul alineat sau este în orice fel contrară legislației comunitare.

Articolul 19

Procedura *competitivă* de *atribuire* pentru obligația de serviciu public

(1) *Procedura competitivă de atribuire* prevăzută la articolul *18 alineatul (5)* se desfășoară în conformitate cu procedura descrisă la alineatele (2) — (11).

(2) Statul membru în cauză comunică Comisiei textul integral al invitației de participare la *procedura de atribuire*.

(3) Comisia informează cu privire la lansarea invitației de participare la *procedura de atribuire* prin publicarea unui anunț de *participare la procedura de atribuire* în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Termenul limită de depunere a ofertelor este de cel puțin două luni de la data publicării respectivului anunț de *participare la procedura de atribuire*. În cazul în care *procedura de atribuire* se referă la o rută pentru care accesul a fost deja limitat la un singur transportator în conformitate cu articolul *18 alineatul (4)*, invitația de participare la *procedura de atribuire este* publicată cu cel puțin șase luni înainte de începerea noii concesiuni, pentru a permite evaluarea necesității menținerii accesului limitat.

(4) Anunțul de *participare la procedura de atribuire* conține următoarele informații:

a) statul sau statele membre în cauză;

b) ruta aeriană în cauză;

c) perioada de valabilitate a contractului;

d) adresa completă la care statul membru în cauză va pune la dispoziție textul invitației de participare la *procedura de atribuire*, precum și orice informații și/sau documentație relevante aferente *procedurii competitive de atribuire* și obligației de serviciu public;

e) dată limită de depunere a ofertelor.

(5) Statul sau statele membre în cauză comunică fără întârziere și în mod gratuit toate informațiile și documentele relevante solicitate de o parte interesată în *procedura competitivă de atribuire*.

(6) Invitația de participare *la procedura de atribuire* și contractul care se încheie ulterior cuprind, *inter alia*, următoarele puncte:

a) standardele impuse de obligația de serviciu public;

b) normele privind modificarea și rezilierea contractului, în special pentru a ține cont de modificările imprevizibile;

c) perioada de valabilitate a contractului;

d) sancțiunile în caz de nerespectare a contractului;

e) parametri obiectivi și transparenți pe baza cărora se calculează compensarea acordată, dacă este cazul, pentru îndeplinirea obligațiilor de serviciu public.

(7) Selectarea din rândul ofertelor depuse se efectuează cât mai curând posibil, luându-se în considerare gradul de adecvare a serviciului, inclusiv tarifele și condițiile care pot fi propuse utilizatorilor, și costul compensației cerute din partea statului membru sau statelor membre interesate, dacă este cazul.

(8) Statul membru interesat poate plăti o compensație unui *operator de transport aerian*, care a fost selecționat în temeiul alineatului (7), pentru respectarea standardelor care decurg din obligația de serviciu public impusă în temeiul articolului 18. Valoarea acestei compensații nu poate depăși suma necesară acoperirii costurilor nete legate de îndeplinirea fiecărei obligații de serviciu public, luând în considerare veniturile aferente acestora reținute de *operatorul de transport aerian* și un profit rezonabil.

(9) Comisiei îi sunt comunicate fără întârziere rezultatele *procedurii competitive de atribuire* și ale selecției, prin intermediul unei notificări transmise de statul membru respectiv, care cuprinde următoarele informații:

a) numărul și numele ofertanților, precum și informații privind societățile deținute de aceștia;

b) elemente operaționale incluse în oferte;

c) compensația solicitată în oferte;

d) numele ofertantului declarat câștigător.

(10) La cererea unui stat membru sau din proprie inițiativă, Comisia poate solicita statelor membre să transmită, în decurs de o lună, toate documentele pertinente aferente procedurii de selectare a unui *operator de transport aerian* în vederea îndeplinirii unei obligații de serviciu public. În cazul în care documentele solicitate nu sunt transmise în decursul perioadei stabilite, Comisia poate decide să suspende invitația de participare la *procedura de atribuire*, în conformitate cu procedura menționată la articolul 28 alineatul (2).

Articolul 20

Examinarea obligațiilor de serviciu public

(1) Statele membre adoptă toate măsurile necesare pentru ca orice decizie adoptată în temeiul articolelor *18 și 19* să poată fi reexaminată în mod efectiv și, în special, cât mai curând posibil, în situația în care se invocă faptul că decizia contravine *dreptului comunitar* sau normelor de drept intern de implementare a *acestuia*.

De exemplu, la cererea unui stat membru sau din proprie inițiativă, Comisia poate solicita statelor membre să transmită, în decurs de două luni:

a) un document care să justifice necesitatea obligației de serviciu public și conformitatea acesteia cu criteriile menționate la articolul *18*;

b) o analiză a situației economice a regiunii;

c) o analiză a proporționalității dintre obligațiile preconizate și obiectivele de dezvoltare economică;

d) o analiză a serviciilor aeriene existente, după caz, și a altor moduri de transport disponibile care ar putea fi considerate o alternativă în ceea ce privește impunerea preconizată a unei obligații de serviciu public.

(2) La cererea unui stat membru care consideră că dezvoltarea unei rute este restricționată în mod nejustificat de dispozițiile articolelor *18 și 19* sau din proprie inițiativă, Comisia efectuează o anchetă și în termen de șase luni de la primirea cererii și în conformitate cu procedura menționată la articolul *28 alineatul (2)* decide, pe baza tuturor factorilor pertinenți, dacă articolele *18 și 19* continuă să se aplice în cazul rutei respective.

În așteptarea respectivei decizii, Comisia poate decide adoptarea unor măsuri tranzitorii, inclusiv suspendarea totală sau parțială a unei obligații de serviciu public.

Articolul 21

Repartizarea traficului între aeroporturi și exercitarea drepturilor de trafic

(1) Exercitarea drepturilor de trafic este reglementată de normele de exploatare comunitare, naționale, regionale sau locale publicate referitoare la siguranță, securitate, protecția mediului și alocarea sloturilor.

(2) În urma consultării *operatorilor de transport aerian* și ***a aeroporturilor*** în cauză, un stat membru poate reglementa, fără discriminare între destinațiile situate în interiorul Comunității sau pe criterii de naționalitate sau identitate a *operatorului de transport aerian*, repartizarea traficului aerian între aeroporturile care satisfac următoarele condiții:

a) aeroporturile deservesc același oraș sau ***deservesc*** o conurbație ***în care sunt toate situate;***

b) aeroporturile sunt deservite de o infrastructură de transport corespunzătoare, ***ceea ce face posibilă ajungerea la aeroport într-o oră, prin utilizarea mijloacelor de transport în comun;*** și

c) aeroporturile ***sunt legate între ele*** și ***cu*** orașul sau conurbația pe care acestea le deservesc prin servicii de transport în comun frecvente, fiabile și eficiente.

Deciziile de reglementare a repartizării traficului aerian între aeroporturi respectă principiile proporționalității și transparenței și se bazează pe criterii obiective.

(3) Fără a aduce atingere regulilor de repartizare a traficului existente înainte de adoptarea prezentului regulament, statul membru în cauză informează Comisia cu privire la intenția sa de a reglementa repartizarea traficului aerian sau de a schimba o regulă de repartizare a traficului în vigoare.

Comisia analizează aplicarea alineatelor (1) și (2) și, în termen de șase luni de la primirea respectivei cereri și în conformitate cu procedura menționată la articolul *28 alineatul (2)*, decide dacă statul membru poate aplica măsurile în cauză.

Decizia Comisiei se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, iar măsurile nu se aplică înainte de publicarea aprobării Comisiei.

Articolul 22

Măsuri de urgență

(1) Un stat membru poate refuza, limita sau impune condiții privind exercitarea drepturilor de trafic pentru a face față problemelor inopinate de scurtă durată generate de împrejurări imprevizibile și inevitabile. Aceste măsuri respectă principiile proporționalității și transparenței și se bazează pe criterii obiective și nediscriminatorii.

Comisia și celelalte state membre sunt informate fără întârziere cu privire la aceste măsuri; informarea este însoțită de o justificare adecvată. În cazul în care problemele care impun aceste măsuri continuă să existe după încheierea unei perioade de 14 zile, statul membru trebuie să informeze Comisia și celelalte state membre în consecință și poate, cu acordul Comisiei, să prelungească măsurile respective pentru o perioadă suplimentară de *cel mult* 14 zile.

(2) La cererea statului sau statelor membre implicate sau din proprie inițiativă, Comisia poate suspenda aplicarea acestor măsuri în cazul în care acestea nu îndeplinesc cerințele alineatului (1) sau contravin dreptului comunitar.

Capitolul IV

Dispoziții privind stabilirea tarifelor

Articolul 23

Stabilirea tarifelor

Fără a aduce atingere ***articolului 25***, prezentul capitol nu se aplică:

a) tarifelor aeriene pentru transportul de pasageri și de marfă percepute de *operatorii de transport aerian* necomunitari;

b) tarifelor aeriene pentru transportul de pasageri și de marfă stabilite prin aplicarea unei obligații de serviciu public, în conformitate cu capitolul III.

Articolul 24

Libertatea de stabilire a tarifelor

(1) Fără a aduce atingere articolului *18 alineatul (1) și articolului 25*, *operatorii de transport aerian* comunitari stabilesc în mod liber tarifele aeriene pentru serviciile aeriene intracomunitare.

(2) *Indiferent de dispozițiile* acordurilor bilaterale încheiate între statele membre, acestora din urmă li se interzice să aplice diferențieri bazate pe naționalitatea sau identitatea *operatorilor de transport aerian* atunci când autorizează anumiți transportatori aerieni comunitari să fixeze tarifele pentru serviciile aeriene efectuate între teritoriul lor și o țară terță. Se elimină orice restricții existente care decurg din acordurile bilaterale dintre statele membre, cu privire la stabilirea tarifelor, inclusiv în ceea ce privește rutele cu destinații din țări terțe.

▌

Articolul 25

Informare și nediscriminare

(1) Prezentul articol se aplică zborurilor care pleacă de pe un aeroport situat pe teritoriul unui stat membru și zborurilor contractate de către un operator de transport aerian comunitar care pleacă de pe un aeroport dintr-o țară terță către un aeroport de pe teritoriul unui stat membru, cu excepția cazului în care operatorii de transport aerian sunt supuși acelorași obligații în acea țară terță.

(2) Operatorii de transport aerian comunitari fac publice informații detaliate privind tarifele percepute ***în conformitate cu articolul 2 alineatele (18) și (19)*** și condițiile aferente***, precum și toate taxele aplicabile, impunerile care nu pot fi evitate, suprataxele și alte comisioane pe care aceștia le percep în beneficiul unor terți.***

Tarifele pentru transportul aerian publicate în orice formă, inclusiv pe internet, care se adresează direct sau indirect pasagerilor, includ toate taxele aplicabile, impunerile care nu pot fi evitate, suprataxele şi comisioanele cunoscute în momentul publicării. Tarifele pentru transportul aerian nu includ costurile care nu sunt realmente suportate de transportatorii aerieni.

Suplimentele de preţ pentru servicii opţionale se comunică în mod clar, transparent şi neechivoc la începutul fiecărei proceduri de rezervare, iar acceptarea lor de către pasager este rezultatul unui demers explicit. Orice acord implicit care are ca scop acceptarea unor astfel de suplimente este considerat nul şi neavenit.

Toate costurile care nu sunt incluse în tarifele pentru transportul aerian şi care nu sunt percepute de operatorii de transport aerian care operează în cadrul Comunităţii trebuie să fie prezentate în mod detaliat de către „vânzătorul de bilete" în sensul articolului 2 litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 2111/2005 al Parlamentului European şi al Consiliului din 14 decembrie 2005 de stabilire a unei liste comunitare a transportatorilor aerieni care se supun unei interdicţii de exploatare pe teritoriul Comunităţii şi de informare a pasagerilor transportului aerian cu privire la identitatea transportatorului aerian efectiv [1].

(3) Operatorii de transport aerian ***permit accesul la*** tarifele pentru transportul aerian fără discriminare pe criterii de naţionalitate, loc de reşedinţă al pasagerului sau sediul agentului de voiaj în cadrul Comunităţii.

Operatorii de transport aerian nu pot impune pasagerilor sau agenţiilor de voiaj reguli care să aibă ca rezultat limitarea accesului liber şi echitabil la tarifele percepute pentru transportul aerian.

(4) Pentru aplicarea obligaţiilor prevăzute la alineatele (2) şi (3), operatorii de transport aerian trebuie să prezinte tarifele aplicabile pentru transportul de pasageri şi de marfă şi condiţiile aferente acestora, precum şi toate taxele, impunerile şi redevenţe aplicabile pe care aceştia le percep în beneficiul terţilor, în cadrul următoarelor categorii:

— ***taxe şi alte impuneri şi contribuţii percepute de stat;***

— ***impuneri, contribuţii, redevenţe şi alte costuri percepute în beneficiul companiilor aeriene;***

— ***impuneri, contribuţii, redevenţe şi alte costuri percepute în beneficiul operatorilor aeroportuari.***

(5) Consumatorilor li se pune la dispoziţie o prezentare detaliată a tuturor taxelor, redevenţelor şi impunerilor adăugate la preţul biletului.

Articolul 26

Transparenţa tarifelor

În cazul în care costurile de securitate în aeroporturi sau la bordul aeronavei sunt incluse în preţul biletului de avion, acestea trebuie să fie menţionate separat pe bilet sau să fie comunicate, în orice alt mod, pasagerului. Indiferent dacă sunt percepute de statele membre, de operatorii de transport aerian sau de alte entităţi, taxele şi impunerile pentru securitate sunt transparente şi se utilizează exclusiv pentru acoperirea cheltuielilor în materie de securitate în aeroporturi şi la bordul aeronavelor.

Articolul 27

Sancţiuni

Statele membre asigură respectarea normelor prevăzute în prezentul capitol şi stabilesc sancţiuni pentru încălcarea acestora. Aceste sancţiuni trebuie să fie eficiente, proporţionale şi cu efect de descurajare.

Capitolul V

Dispoziţii finale

Articolul 28

Comitet

(1) Comisia este asistată de un comitet.

(2) *Atunci când* se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 3 şi 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispoziţiile articolului 8.

‖

[1] ***JO L 344, 27.12.2005, p. 15.***

Articolul 29

Cooperare și dreptul de a obține informații

(1) Statele membre și Comisia cooperează în vederea aplicării ***și monitorizării aplicării*** prezentului regulament.

(2) Pentru îndeplinirea sarcinilor care îi revin în temeiul prezentului regulament, Comisia poate obține toate informațiile necesare de la statele membre care garantează, la rândul lor, furnizarea de către *operatorii de transport aerian* autorizați de către autoritățile competente pentru acordarea licențelor din respectivele state a informațiilor necesare.

(3) În conformitate cu legislația lor națională, statele membre iau măsurile necesare pentru a garanta nivelul adecvat de confidențialitate a informațiilor pe care le primesc în aplicarea prezentului regulament.

Articolul 30

Abrogare

Regulamentele (CEE) nr. 2407/92, nr. 2408/92 și nr. 2409/92 se abrogă.

Trimiterile la regulamentele abrogate se înțeleg ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa *II*.

Articolul 31

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la …

Pentru Parlamentul European	Pentru Consiliu
Președintele	*Președintele*

ANEXA I

INFORMAȚII CARE TREBUIE COMUNICATE ÎN SENSUL ARTICOLELOR 5 ȘI 8

1. Informații privind capacitatea financiară care trebuie furnizate de către transportatorul care solicită o licență pentru prima dată

1.1. Cele mai recente documente financiare și contabile interne și, în cazul în care sunt disponibile, conturile auditate privind exercițiul financiar anterior.

1.2. Un bilanț estimativ și un cont de profit și pierderi estimativ pentru următorii trei ani.

1.3. Baza pe care sunt stabilite veniturile și cheltuielile estimative privind combustibilul, tarifele, salariile, întreținerea, amortizările, variațiile cursului de schimb, taxele de aeroport, asigurările, etc. Prognoze privind traficul/veniturile.

1.4. Detalii privind costurile inițiale suportate pe parcursul perioadei dintre depunerea cererii și începerea activității și explicații asupra modului în care vor fi finanțate aceste costuri.

1.5. Detalii privind sursele de finanțare curente și anticipate.

1.6. Detalii privind acționarii, inclusiv naționalitatea acestora și tipul de acțiuni pe care le dețin și statutul societății. În cazul în care transportatorul face parte dintr-un grup de întreprinderi, informații privind relațiile dintre acestea.

1.7. Fluxul de numerar anticipat și proiecția fluxului de lichidități pentru primii trei ani de activitate.

1.8. Detalii privind modul în care vor fi finanțate achiziționarea/închirierea aeronavelor inclusiv, în cazul contractului de închiriere, termenii și condițiile contractului.

2. Informații care trebuie furnizate în vederea evaluării capacității financiare permanente a titularilor de licențe care intenționează să efectueze o modificare a structurii sau a activităților lor cu un impact considerabil asupra situației lor financiare.

2.1. În cazul în care este necesar, cele mai recente documente financiare și contabile și conturile auditate privind exercițiul financiar anterior.

2.2. Detalii exacte privind toate modificările propuse, de exemplu modificarea tipului de serviciu, proiecte de preluare sau fuziune, modificări ale capitalului social, schimbarea acționarilor etc.

2.3. Un bilanț estimativ și un cont de profit și pierderi estimativ pentru exercițiul financiar în curs, ținând seama de toate modificările în structură și activități preconizate care au un impact financiar important.

2.4. Veniturile și cheltuielile realizate și cele prognozate privind combustibilul, tarifele, salariile, întreținerea, amortizările, variațiile cursului de schimb, taxele de aeroport, asigurările etc. Prognoze privind traficul/veniturile.

2.5. Fluxul de numerar anticipat și proiecția fluxului de lichidități pentru anul următor, ținând seama de toate modificările în structură și activități preconizate care au un impact financiar important.

2.6. Detalii privind modul în care vor fi finanțate achiziționarea/închirierea aeronavelor inclusiv, în cazul contractului de închiriere, termenii și condițiile contractului.

3. Informații care trebuie furnizate în vederea evaluării capacității financiare permanente a titularilor de licențe.

3.1. Conturi auditate la cel mult șase luni după încheierea perioadei la care se referă și, în cazul în care este necesar, cel mai recente documente financiare și contabile interne.

3.2. Un bilanț estimativ și un cont de profit și pierderi estimativ pentru anul financiar următor.

3.3. Veniturile și cheltuielile realizate și cele prognozate privind combustibilul, tarifele, salariile, întreținerea, amortizările, variațiile cursului de schimb, taxele de aeroport, asigurările etc. Prognoze privind traficul/veniturile.

3.4. Fluxurile de numerar anticipate și proiecția fluxului de lichidități pentru anul următor.

▌

ANEXA II

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Regulamentul *(CEE) nr.* 2407/92	Prezentul regulament
Articolul 1 alineatul (1)	Articolul 1
Articolul 1 alineatul (2)	Articolul 3 alineatul (3)
Articolul 2	Articolul 2
Articolul 3 alineatul (1)	Articolul 3 alineatul (2)
Articolul 3 alineatul (2)	Articolul 3 alineatul (1) paragraful al doilea
Articolul 3 alineatul (3)	Articolul 3 alineatul (1) primul paragraf
Articolul 4 alineatul (1)	Articolul 4 alineatul (1)
Articolul 4 alineatul (2)	Articolul 4 litera (f)
Articolul 4 alineatul (3)	-
Articolul 4 alineatul (4)	Articolul 4 litera (f)
Articolul 4 alineatul (5)	Articolul 8 alineatul (1) paragraful al doilea
Articolul 5 alineatul (1)	Articolul 5 alineatul (1)

Regulamentul *(CEE) nr.* 2407/92	Prezentul regulament
Articolul 5 alineatul (2)	Articolul 5 alineatul (2)
Articolul 5 alineatul (3)	Articolul 8 alineatul (5)
Articolul 5 alineatul (4)	Articolul 8 alineatul (6)
Articolul 5 alineatul (5)	Articolul 9 alineatul (1)
Articolul 5 alineatul (6)	Articolul 8 alineatul (4)
Articolul 5 alineatul (7)	Articolul 5 alineatul (3) și articolul 8 alineatul (8)
Articolul 6	Articolul 7
Articolul 7	Articolul 11
Articolul 8 alineatul (1)	Articolul 13 alineatul (1)
Articolul 8 alineatul (2)	Articolul 12 alineatul (1)
Articolul 8 alineatul (3)	Articolul 13 alineatul (2)
Articolul 8 alineatul (4)	Articolul 12 alineatul (2)
Articolul 9	Articolul 6
Articolul 10 alineatul (1)	Articolul 13 alineatul (3)
Articolul 10 alineatul (2)	Articolul 13 alineatul (4)
Articolul 11 alineatul (1)	Articolul 8 alineatul (1)
Articolul 11 alineatul (2)	Articolul 8 alineatul (3)
Articolul 11 alineatul (3)	Articolul 8 alineatul (7)
Articolul 12	Articolul 9 alineatele (2)–(4)
Articolul 13 alineatul (1)	Articolul 10 alineatul (2)
Articolul 13 alineatul (2)	Articolul 10 alineatul (1)
Articolul 13 alineatul (3)	-
Articolul 13 alineatul (4)	Articolul 10 alineatul (3)
Articolul 14	Articolul 14
Articolul 15	-
Articolul 16	-
Articolul 17	-
Articolul 18 alineatul (1)	Articolul 29 alineatul (1)
Articolul 18 alineatul (2)	Articolul 29 alineatul (3)
Articolul 19	-
ANEXĂ	ANEXA I

Miercuri, 11 iulie 2007

Regulamentul *(CEE) nr.* 2408/92	Prezentul regulament
Articolul 1 alineatul (1)	Articolul 1
Articolul 1 alineatul (2)	Articolul 1 alineatul (2)
Articolul 1 alineatul (3)	Articolul 1 alineatul (3)
Articolul 1 alineatul (4)	-
Articolul 2	Articolul 2
Articolul 3 alineatul (1)	*Articolul 17 alineatele (1) și (2)*
Articolul 3 alineatul (2)	-
Articolul 3 alineatul (3)	-
Articolul 3 alineatul (4)	-
Articolul 4 alineatul (1) litera (a):	*Articolul 18 alineatul (1)*
Articolul 4 alineatul (1) litera (b)	*Articolul 18 alineatul (6)*
Articolul 4 alineatul (1) litera (c)	*Articolul 18 alineatul (2)*
Articolul 4 alineatul (1) litera (d)	*Articolul 18 alineatul (4)*
-	*Articolul 19 alineatul (1)*
-	*Articolul 19 alineatul (2)*
-	*Articolul 19 alineatul (3)*
-	*Articolul 19 alineatul (4)*
-	*Articolul 19 alineatul (5)*
Articolul 4 alineatul (1) litera (e)	*Articolul 19 alineatul (6)*
Articolul 4 alineatul (1) litera (f)	*Articolul 19 alineatul (7)*
Articolul 4 alineatul (1) litera (g)	-
Articolul 4 alineatul (1) litera (h)	*Articolul 19 alineatul (8)*
-	*Articolul 19 alineatul (9)*
-	*Articolul 19 alineatul (10)*
Articolul 4 alineatul (1) litera (i)	*Articolul 20 alineatul (1)*
Articolul 4 alineatul (1) litera (j)	*Articolul 18 alineatul (3)*
Articolul 4 alineatul (1) litera (k)	-
Articolul 4 alineatul (2)	-
Articolul 4 alineatul (3)	*Articolul 20 alineatul (2)*
Articolul 4 alineatul (4)	-
Articolul 5	-
Articolul 6 alineatele (1) și (2)	-

Regulamentul *(CEE) nr.* 2408/92	Prezentul regulament
Articolul 7	*Articolul 17 alineatele (3)–(6)*
Articolul 8 alineatul (1)	*Articolul 21 alineatul (2)*
Articolul 8 alineatul (2)	*Articolul 21 alineatul (1)*
Articolul 8 alineatul (3)	*Articolul 21 alineatul (3)*
Articolul 8 alineatul (4)	-
Articolul 8 alineatul (5)	-
Articolul 9 alineatul (1)	-
Articolul 9 alineatul (2)	-
Articolul 9 alineatul (3)	-
Articolul 9 alineatul (4)	-
Articolul 9 alineatul (5)	*Articolul 22*
Articolul 9 alineatul (6)	-
Articolul 9 alineatul (7)	-
Articolul 9 alineatul (8)	-
Articolul 10	-
Articolul 11	*Articolul 28*
Articolul 12 alineatul (1)	*Articolul 29 alineatul (2)*
Articolul 12 alineatul (2)	-
Articolul 13	-
Articolul 14 alineatul (1)	*Articolul 29 alineatul (1)*
Articolul 14 alineatul (2)	*Articolul 29 alineatul (3)*
Articolul 15	-
Articolul 16	-
ANEXA I	-
ANEXA II	-
ANEXA III	-
-	▌

Regulamentul *(CEE) nr.* 2409/92	Prezentul regulament
Articolul 1 alineatul (1)	Articolul 1
Articolul 1 alineatul (2)	*Articolul 23*
Articolul 1 alineatul (3)	‖
Articolul 2	Articolul 2

Regulamentul *(CEE) nr.* 2409/92	Prezentul regulament
Articolul 3	-
Articolul 4	*Articolul 25*
Articolul 5 alineatul (1)	*Articolul 24*
Articolul 5 alineatul (2)	-
Articolul 5 alineatul (3)	-
Articolul 5 alineatul (4)	-
Articolul 6	-
Articolul 7	-
Articolul 8	-
Articolul 9	-
Articolul 10 alineatul (1)	*Articolul 29 alineatul (1)*
Articolul 10 alineatul (2)	*Articolul 29 alineatul (3)*
Articolul 11	-
Articolul 12	-
-	*Articolul 30*
-	*Articolul 31*

P6_TA(2007)0338

Serviciile financiare 2005-2010 (Carte albă)

Rezoluția Parlamentului European din 11 iulie 2007 privind politica serviciilor financiare (2005-2010) — Cartea albă (2006/2270(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere Cartea albă a Comisiei privind politica serviciilor financiare în perioada 2005-2010 (COM(2005)0629) (denumită, în continuare, Cartea albă a Comisiei),

— având în vedere punerea în aplicare a Planului de acțiune pentru serviciile financiare (PASF) (COM(1999)0232) adoptat de către Comisie, în special Directiva 2003/6/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 28 ianuarie 2003 privind utilizările abuzive ale informațiilor confidențiale și manipulările pieței (abuzul de piață) ([1]), Directiva 2004/39/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 aprilie 2004 privind piețele instrumentelor financiare ([2]) (DPIF), Directiva 2004/109/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 decembrie 2004 privind armonizarea obligațiilor de transparență în ceea ce privește informația referitoare la emitenții ale căror valori mobiliare sunt admise la tranzacționare pe o piață reglementată ([3]), directivele privind cerințele de capital (DCC) (Directiva 2006/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 14 iunie 2006 privind inițierea și exercitarea activității instituțiilor de credit (reformare) ([4]) și Directiva 2006/49/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 14 iunie 2006 privind rata de adecvare a capitalului întreprinderilor de investiții și al instituțiilor de credit (reformare) ([5])) și propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind exercitarea drepturilor de vot ale acționarilor societăților cu sediul social într-un stat membru și ale căror acțiuni sunt admise la tranzacționare pe o piață reglementată (COM(2005)0685),

([1]) JO L 96, 12.4.2003, p. 16.
([2]) JO L 145, 30.4.2004, p. 1. Directivă astfel cum a fost modificată prin Directiva 2006/31/CE (JO L 114, 27.4.2006, p. 60).
([3]) JO L 390, 31.12.2004, p. 38.
([4]) JO L 177, 30.6.2006, p. 1. Directivă astfel cum a fost modificată prin Directiva 2007/18/CE a Comisiei (JO L 87, 28.3.2007, p. 9).
([5]) JO L 177, 30.6.2006, p. 201.

— având în vedere documentul de lucru al Comisiei — Raportul de activitate privind piața unică a serviciilor financiare 2006,

— având în vedere Codul european de conduită privind compensarea și regularizarea din 7 noiembrie 2006 și propunerea sistemului Euro de dezvoltare a unui sistem de decontare pentru tranzacțiile cu titluri de valoare în lichidități la banca centrală (Target 2 — titluri de valoare) (denumit, în continuare, Codul de conduită),

— având în vedere propunerea Comisiei de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 92/49/CEE a Consiliului și a Directivelor 2002/83/CE, 2004/39/CE, 2005/68/CE și 2006/48/CE în ceea ce privește normele de procedură și criteriile de evaluare aplicabile evaluării prudențiale a achizițiilor și majorărilor de participații în sectorul financiar (COM(2006)0507),

— având în vedere Raportul FSC privind controlul financiar din februarie 2006 (raportul Francq), publicat în 23 februarie 2006,

— având în vedere al doilea Raport intermediar al Grupului de monitorizare interinstituțională care supraveghează Procesul Lamfalussy, emis la 26 ianuarie 2007,

— având în vedere raportul Comitetul autorităților europene de reglementarea valorilor mobiliare (CAERVM) privind „instrumente de supraveghere pentru piețele de valori mobiliare ale UE" (Raportul Himalaya), publicat în 25 octombrie 2004,

— având în vedere recomandarea sa din 19 iunie 2007 ca urmare a raportului Comisiei de anchetă privind criza societății de asigurări Equitable Life [1],

— având în vedere Rezoluțiile sale din 15 ianuarie 2004 privind viitorul fondurilor speculative și produselor derivate [2], din 28 aprilie 2005 privind situația actuală a integrării piețelor financiare ale UE [3] și din 4 iulie 2006 privind consolidarea în industria serviciilor financiare [4],

— având în vedere articolul 45 din Regulamentul de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare și avizul Comisiei pentru afaceri juridice (A6-0248/2007),

1. felicită Comisia în ceea ce privește contribuția PASF la crearea unei piețe de capital europene care ocupa un loc de lider în lume, nu în ultimul rând datorită calității și soliditățiireglementărilor sale financiare; salută prioritățile de natură economică pe care le conține Cartea albă a Comisiei, și anume: consolidarea pieței financiare europene, eliminarea obstacolelor din calea liberei circulații a capitalurilor, îmbunătățirea controlului serviciilor financiare;

2. îndeamnă statele membre să asigure punerea în aplicare promptă și consistentă a PASF; invită Comisia să monitorizeze punerea sa în aplicare și, prin comitetele de nivelul trei, să îmbunătățească în permanență consecvența aplicării sale;

3. este preocupat de faptul că indicele de transpunere a legislației comunitare de către statele membre în limita de timp stabilită este încă slab și face apel la consolidarea cooperării între organismele de supraveghere din statele membre;

4. salută angajamentul Comisiei de a efectua o interpretare coerentă a terminologiei în toate statele membre; îndeamnă Comisia să asigure compatibilitatea noilor propuneri elaborate cu terminologia existentă atât la nivel european, cât și mondial;

5. ar dori o examinare mai detaliată a efectelor economice ale măsurilor din cadrul PASF în contextul Strategiei de la Lisabona și al necesităților financiare ale economiei reale; solicită Comisiei să comande astfel de studii împreună cu rapoartele sale anuale de activitate și acțiunile de monitorizare a punerii în aplicare și recomandă să se acorde o atenție deosebită efectelor aplicării măsurilor PASF, în special referitor la țările care beneficiază în mod relativ de aplicarea PASF și de consolidarea pieței financiare;

[1] Texte adoptate, P6_TA(2007)0264.
[2] JO C 92 E, 16.4.2004, p. 407.
[3] JO C 45 E, 23.2.2006, p. 140.
[4] *Texte adoptate,* P6_TA(2006)0294.

Concentrarea pieței

6. observă o consolidare ridicată a pieței în segmentul de vârf al serviciilor financiare furnizate marilor companii cotate la bursă, în special de către firme de audit, agenții de rating pentru credite (ARC); îndeamnă Comisia și autoritățile naționale din domeniul concurenței să aplice cu atenție regulile de concurență acestor actori de pe piață, să fie vigilente cu privire la orice risc de concentrare nelegală pe piață în cadrul furnizării de servicii marilor societăți cotate la bursă; subliniază nevoia de proceduri de contestație și căi de atac accesibile; solicită Comisiei să ia în considerare punctul de vedere al utilizatorilor; subliniază necesitatea înlăturării obstacolelor întâmpinate de noii operatori, precum și nevoia eliminării legislației care favorizează operatorii deja existenți și structurile actuale de piață în cadrul cărora concurență este redusă;

7. îndeamnă la punerea în aplicare a recomandărilor din raportul Comisiei de anchetă privind criza societății de asigurări Equitable Life (A6-0203/2007);

8. își exprimă satisfacția pentru recenta adoptare a modificării articolului 19 din Directiva 2006/48/CE prin directiva preconizată privind evaluarea prudențială a achizițiilor și majorărilor de participații deținute la entități din sectorul financiar și îndeamnă Comisia să continue acțiunile pentru îndepărtarea obstacolelor din calea fuziunilor și achizițiilor transfrontaliere identificate în documentul de lucru al Comisiei privind consolidarea transfrontalieră în sectorul financiar al UE (SEC(2005)1398) și Rezoluția Parlamentului din 4 iulie 2006 menționată anterior**;**

9. accentuează nevoia de transparență a tarifelor și de separare a activităților de rating și a celor auxiliare, precum și de clarificare a criteriilor de evaluare și a modelelor de afaceri în cadrul ARC-urilor; subliniază faptul că ARC-urile joacă un rol public, de exemplu, în cadrul DCC, și că acestea ar trebui să respecte standardele ridicate de accesibilitate, transparență, calitate și fiabilitate impuse sectoarelor reglementate, precum băncile; îndeamnă Organizația Internațională a Comisiilor de Valori Mobiliare (OICVM) și CAERVM să continue monitorizarea atentă a respectării codului de conduită OICVM de către ARC-uri; ar saluta apariția unor actori europeni în sectorul ARC-urilor;

10. ca urmare punerii în aplicare a DPIF, anticipează accentuarea concurenței între platformele comerciale și intermediarii financiari și, de asemenea, o consolidare accentuată a burselor de valori; consideră că este necesară o mai mare convergență transatlantică a regulilor și practicilor de supraveghere de pe piața financiară, fără a prejudicia abordarea bazată pe principii și evitând impunerea unor reguli extrateritoriale; subliniază faptul că o bună guvernare este imperativă și că influența utilizatorilor și drepturile angajaților din acest sector nu ar trebui să fie știrbite de schimbarea proprietarilor;

11. invită Comisia să găsească măsurile cele mai potrivite pentru promovarea fidelității acționarilor și încurajarea deținerii de acțiuni de către angajați, în vederea echilibrării diverselor interese ale părților interesate;

12. reafirmă cu tărie, solicitând în același timp înlăturarea celorlalte obstacole identificate în Raportul Giovannini privind mecanismele de compensare și de regularizare transfrontaliere în Uniunea Europeană din noiembrie 2001, nevoia de îmbunătățire a infrastructurii post-comercializare, atât din perspectiva transparenței prețurilor și concurenței, cât și a interesului public privind securitatea compensării și regularizării; salută progresele realizate în punerea în aplicare a Codului de conduită prin care vor fi atinse aceste scopuri și care, de asemenea, va susține articolul 34 din DPIF, impunând burselor să ofere utilizatorilor opțiunea de a alege sistemul de regularizare prin care doresc să-și regularizeze tranzacțiile în cazul tranzacțiilor transfrontaliere de acțiuni; intenționează să urmărească îndeaproape evoluția din domeniul Codului de conduită, precum și proiectul Target 2 — Titluri de valoare în acest context, subliniind necesitatea guvernării și supravegherii pentru a face față conflictelor de interese; invită Consiliul și Comisia să lanseze fără întârzieri inițiativele necesare pentru eliminarea totală, sub controlul sectorului public, a obstacolelor referitoare la barierele juridice și fiscale identificate de raportul grupului Giovannini și în domeniile care nu sunt acoperite de Codul de conduită;

13. atrage atenția asupra creșterii influenței intermediarilor cu drept de vot prin delegare și a intermediarilor financiari care dețin active materiale ale consumatorilor prin sisteme de deținere indirecte; solicită Comisiei să evalueze riscurile posibile de poziție dominantă pe piață, abuz de piață și conflict de interese în legătură cu astfel de intermediari și să monitorizeze atent efectele directivei preconizate privind exercitarea drepturilor de vot ale acționarilor societăților; încurajează utilizarea mai largă a soluțiilor informatice moderne pentru promovarea a unui acces direct la piață, fără intermediari, pentru investitorul final;

14. recunoaște că există un număr mare de societăți de servicii financiare în noile state membre care se află în totalitate sau parțial în proprietate străină și își exprimă îngrijorarea că, fără o cooperare aplicată în mod adecvat, aceasta ar putea îngreuna activitatea efectivă de supraveghere și control a organismelor din domeniu ale acestor țări precum și posibilitatea lor de a lua în considerare interesele și nevoile noilor state membre;

15. solicită Comisiei să evalueze funcționarea nivelului superior al pieței tranzacțiilor de fuziune și achiziție de mare valoare și a operațiunilor cu capital privat și activitățile conexe de subscriere și împrumut; salută cu satisfacție vigilența organismelor de supraveghere în cazurile clare de manipulare a pieței, utilizare abuzivă a informațiilor confidențiale sau „front-running"; îndeamnă Comisia să coopereze cu autoritățile de reglementare din SUA pentru a verifica dacă măsurile de siguranță necesare, precum codurile interne de conduită și procedurile de confidențialitate a informației („ziduri chinezești") sunt adecvate pentru a atinge un nivel corespunzător de guvernare corporativă și transparență a pieței și a preveni conflictele de interese;

16. subliniază importanța asigurării independenței analiștilor financiari și a furnizorilor de date privind piața financiară prin structuri transparente de finanțare; îndeamnă Comisia să abordeze problemele nerezolvate de Directiva 2004/72/CE [1] și de DPIF privind distincția dintre „analiza financiară" și „alte informații";

Mijloace alternative de investiții

17. este pe deplin conștient de creșterea rapidă a instrumentelor alternative de investiții (fonduri speculative și fonduri de capital privat); recunoaște că acestea asigură lichidități și diversificare pe piață și creează posibilitatea ameliorării gestiunii corporative, dar este preocupat, la fel ca unele bănci centrale și organisme de supraveghere, de faptul că aceste instrumente pot genera riscuri sistemice și niveluri ridicate de expunere a altor instituții financiare;

18. solicită Comisiei UE să inițieze o dezbatere privind fondurile speculative pentru a fi pregătită pentru discuții la nivel internațional și european;

19. salută recentele studii ale Comisiei privind fondurile speculative și fondurile de capital privat, dar regretă faptul că aceste studii s-au concentrat până acum numai asupra restricțiilor de dezvoltare a acestor fonduri; invită Comisia să monitorizeze orice posibile lacune din politica în materie; subliniază necesitatea unei activități specifice din partea autorităților de reglementare a acestor fonduri, în special CAERVM și OICVM și autoritățile competente de pe piețele unde aceste fonduri sunt curente, introducând acest subiect în cadrul dialogului UE-SUA; solicită o abordare mai amplă și mai critică privind riscurile de abuz de piață; invită Comisia să revizuiască diferențele dintre regimurile statelor membre pentru accesul cu amănuntul la investițiile alternative și, în special, să determine calificările adecvate pentru furnizarea acestor produse investitorilor cu amănuntul;

20. îndeamnă Comisia să analizeze calitatea supravegherii în locații off-shore și să intensifice cooperarea cu organismele de supraveghere din aceste jurisdicții; intenționează să își unească eforturile cu Comisia pentru servicii financiare din Camera Reprezentanților a Congresului SUA pentru a analiza modul în care să se reacționeze la scurgerile nedorite de capital către paradisuri fiscale;

21. salută raportul actualizat al Forumului pentru stabilitate financiară din 19 mai 2007 privind sectorul fondurilor speculative; salută, în special, recomandările raportului care se referă la posibilele riscuri sistemice și la riscurile operaționale asociate activităților fondurilor speculative; solicită accentuarea cooperării și a schimbului de informații între organismele de supraveghere ale instituțiilor financiare pentru punerea în practică a acestor recomandări și răspândirea bunelor practici în vederea consolidării rezistenței la șocuri sistemice; îndeamnă, în plus, creditorii, investitorii și autoritățile să rămână vigilente și să evalueze în mod adecvat riscurile de contrapartidă reprezentate de fondurile speculative;

---

[1] Directiva 2004/72/CE a Comisiei din 29 aprilie 2004 privind normele de aplicare a Directivei 2003/6/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește practicile comerciale admise, definirea informației confidențiale pentru instrumentele financiare derivate din produsele de bază, stabilirea listelor de persoane care au acces la informații confidențiale, declararea operațiunilor efectuate de persoanele care exercită responsabilități de conducere și notificarea operațiunilor suspecte (JO L 162, 30.4.2004, p.70).

Accesul la finanțare în sectorul cu amănuntul

22. observă că integrarea transfrontalieră a piețelor financiare cu amănuntul ale UE este mai redusă decât cea a sectorului en gros; observă preferința consumatorilor pentru instituții prezente fizic în detrimentul celor virtuale și observă o structură financiară cu o orientare preponderent națională; avertizează, totuși, împotriva unei simple remanieri a tradițiilor de protecție a consumatorului și a sistemelor juridice naționale printr-o armonizare generalizată pentru toți operatorii; consideră că tradițiile naționale de protecție a consumatorului nu trebuie sa fie interpretate în așa fel încât noii operatori să întâmpine piedici pe piața națională; subliniază necesitatea unei piețe interne funcționale pentru servicii financiare: constată importanța intermediarilor pentru a asigura concurența pe piețele naționale ale statelor membre; subliniază avantajele unor structuri deschise și diversificate pe piața bancară europeană pentru satisfacerea nevoilor diferite și în evoluție ale consumatorilor;

23. preferă o abordare concentrată asupra obstacolelor *de facto* care afectează utilizatorii transfrontalieri mobili; încurajează sectorul financiar să dezvolte produse financiare pan-europene pilot, precum pensii, ipoteci, asigurări sau credite de consum; invită Comisia să-și asume realizarea unui cadru adecvat și fezabil de reglementare și control, în privința dreptului contractual, fiscalității, creditului de consum și protecției consumatorului pentru ca astfel de produse să fie portabile și recunoscute reciproc în Uniunea Europeană, în vederea creării unor condiții favorabile pentru mobilitatea transfrontalieră a forței de muncă într-o piață unică integrată;

24. subliniază necesitatea ca aceleași riscuri, profiluri și strategii de afaceri să fie acoperite de aceleași garanții într-o piață europeană comună a produselor financiare și de a elabora în mod corespunzător cerințele de capital; susține, în interesul transparenței și al protecției consumatorilor, necesitatea evitării unei concurențe bazate pe standarde scăzute de supraveghere și siguranță între statele membre;

25. împărtășește îngrijorarea exprimată la punctul 1.2.3 din nota de informare generală atașată la Cartea verde a Comisiei privind consolidarea cadrului european pentru fonduri de investiții (SEC(2005)0947) privind apariția de fonduri garantate neacoperite de cerințe referitoare la adecvarea capitalului propriu, având în vedere că nivelul protecției consumatorului este insuficient în acest domeniu; invită Comisia, așadar, în interesul unei protecții eficace a consumatorului, să elimine lipsurile din reglementările europene prin stabilirea de cerințe corespunzătoare referitoare la adecvarea capitalului propriu pentru fondurile garantate, respectând principiul conform căruia cerințele de supraveghere trebuie să fie echilibrate atât din punct de vedere calitativ, în privința standardelor de gestionare a riscului, cât și cantitativ, privind cerințele de capital [„same risk, same capital" (același risc, același capital];

26. ia act de ancheta sectorială în domeniul serviciilor bancare cu amănuntul și al sistemelor de plată prin card care dezvăluie mai multe sectoare care necesită ameliorări; salută viitoarea directivă privind serviciile de plată, care este de așteptat să ofere condiții mai bune de concurență în aceste domenii, dar avertizează că deschiderea sistemelor imperfecte existente nu ar trebui să ducă la o situație în care nivelul ridicat al consolidării pieței să poate genera noi imperfecțiuni și constrângeri de prețuri, deteriorând structura globală a sistemului de finanțare al economiei europene, calitatea serviciilor locale și șansele IMM-urilor de a obține finanțare adecvată necesităților lor; ia act de necesitatea de a permite liberul acces la registrele de credit și la sistemele de plată și solicită clarificări suplimentare privind pașii concreți de urmat în acest sens;

27. ar saluta, având în vedere și poziția actuală privind SWIFT, apariția unui sistem propriu de carduri bancare UE;

28. subliniază faptul că două elemente fundamentale ale Spațiului unic european de plați (SUEP), mai precis transferurile de credite și debitele directe, vor intra în vigoare în 2010; constată că al treilea pilon, cadrul privind cardurile, va fi pus în aplicare începând cu 2008; constată că viitoarea directivă privind serviciile de plată urmează să aducă noi furnizori de servicii în acest domeniu, precum comercianții cu amănuntul, furnizorii de servicii de transfer de fonduri și operatori mobili; va urmări dacă, în consecință, se înregistrează o reducere semnificativă a costului comisioanelor interbancare și cel aferent tranzacțiilor transfrontaliere de plata cu amănuntul

29. este preocupat de faptul că alegerea consumatorului este adesea limitată la produsele cu amănuntul ale grupurilor financiare care operează pe piața națională; subliniază nevoia de separare a diferitelor servicii furnizate consumatorilor și solicită dezvăluirea către clienți a costurilor lanțului de valoare pentru a asigura o transparență ridicată și un spațiu de acțiune uniform pentru concurență;

30. îndeamnă Comisia să relanseze inițiativa care vizează dotarea societăților mutuale cu un statut european, așa cum s-a solicitat în Rezoluția din 16 mai 2006 privind rezultatul examinării propunerilor legislative înaintate legislatorului [1];

31. recunoaște provocarea ce derivă din îmbătrânirea populației; subliniază importanța sistemului colectiv de pensii ocupaționale din al doilea pilon, pe lângă sistemele specifice de pensii bazate pe solidaritate din primul pilon și aprobă Directiva 2003/41/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 3 iunie 2003 privind activitățile și supravegherea instituțiilor pentru furnizarea de pensii ocupaționale [2], drept cadrul de reglementare specific pentru fondurile de pensii; îndeamnă Comisia să analizeze posibilitatea, în cadrul unei mai bune legiferări, în vederea promovării unei convergențe a controlului la nivelul Uniunii Europene și a prevenirii tratamentului inechitabil aplicat operatorilor și a denaturării concurenței, posibilitatea de a completa directiva menționată cu un cadru armonizat privind solvabilitatea pentru fondurile de pensii în conformitate cu abordarea Solvabilitate II, astfel încât să se prevadă tehnici avansate de gestionare a riscului, precum și măsuri de descurajare a arbitrajului de reglementare prin stabilirea unor cerințele de control echilibrate atât din punct de vedere calitativ, în privința standardelor de gestionare a riscului, cât și cantitativ privind cerințele de capital („same risk, same capital" (același risc, același capital), având în vedere caracteristicile specifice regimurilor de pensii ocupaționale; reiterează, de asemenea, că un astfel de cadru legislativ trebuie să fie sprijinit de coordonarea fiscalității, concentrată în special pe baza de impozitare;

32. constată că prea mulți cetățeni ai UE nu au acces la servicii financiare de bază; ajunge la concluzia că serviciile financiare funcționale de bază trebuie să fie disponibile și accesibile fiecărui cetățean al UE; solicită Comisiei să efectueze un studiu cu privire la accesibilitatea serviciilor precum conturile bancare, bancomatele, cardurile de plată și împrumuturile la costuri reduse și să promoveze cele mai bune practici și experiențe ale instituțiilor financiare în furnizarea acestor servicii de bază;

33. susține constatările anchetei sectoriale privind serviciile bancare cu amănuntul care arată că utilizarea partajată a datelor despre credite tinde să aibă efecte pozitive, mărind concurența și avantajând noii operatori, prin reducerea asimetriilor informaționale dintre bănci și clienți, acționând ca un dispozitiv de disciplinare a clienților care fac împrumuturi, reducând problemele selecției adverse și promovând mobilitatea consumatorilor; consideră că acordarea accesului atât la datele pozitive, cât și la datele negative privind creditele poate juca un rol cheie în ajutarea consumatorilor să obțină acces la credite și în combaterea excluderii financiare;

34. atenționează în legătura cu creșterea numărului de furnizori de servicii financiare specifice pentru grupurile de migranți, care transferă fonduri și dezvoltă servicii bancare, în special islamice; avertizează că cerințele pentru acești operatori de nișă ar trebui să fie solide, dar ar trebui, în același timp, să evite dispariția acestora într-o zonă gri, unde supravegherea nu este posibilă; invită Uniunea, în special în cadrul relațiilor acesteia cu țările de proveniență ale lucrătorilor migranți, să colaboreze cu autoritățile economice și monetare locale competente;

35. salută atenția sporită acordată sistemului de micro-credite ca o contribuție la activitățile independente și la crearea de noi întreprinderi, de exemplu, în activitățile întreprinse de Direcția Generală Politică Regională a Comisiei și în programul JEREMIE al grupului Băncii Europene de Investiții; solicită ca regulile de la Basel să fie adaptate scopurilor portofoliilor de micro-credite și să limiteze costurile deseori excesive ale împrumuturilor mici; îndeamnă Comisia să elaboreze, în colaborare cu diferitele directorate generale cu responsabilități în acest sector, un plan de acțiune pentru micro-finanțare, să coordoneze diversele măsuri privind politica în domeniu și optimizeze utilizarea celor mai bune practici în interiorul și în afara Uniunii Europene;

Cultura financiară și contribuția utilizatorilor la elaborarea politicii în domeniu

36. consideră că crearea unei piețe financiare europene integrate implică mai mult decât acordarea mai multor alternative consumatorilor; subliniază faptul că trebuie promovată mai activ cultura financiară și că accesul la informații corecte și la sfaturi nepărtinitoare despre investiții este esențial; este de părere că principii, precum asigurarea celei mai bune executări și realizarea testelor de adecvare pentru furnizarea de servicii de investiție, ar trebui să constituie baza reglementării privind furnizorii de servicii în acest domeniu;

37. susține cu hotărâre inițiativele Comisiei de a actualiza capacitatea financiară și invită Comisia și statele membre să își intensifice eforturile pentru a crea programe și pagini de internet specifice, în care trebuie să fie implicate și societățile interesate; le îndeamnă, totodată, să integreze aceste inițiative în educația școlară elementară;

[1] JO C 297 E, 7.12.2006, p. 140.
[2] JO L 235, 23.9.2003, p. 10.

38. salută instituirea Grupului pentru consumatorii de servicii financiare și încercările de a implica reprezentanții utilizatorilor în grupuri de experți și consultări; observă, totuși, că opinia consumatorilor și a utilizatorilor finali, precum IMM-urile, rămâne totuși cu mult în urma opiniei sectorului financiar; recomandă instituirea unei linii bugetare europene pentru finanțarea dobândirii de cunoștințe despre piața financiară de către organizațiile consumatorilor și IMM-urilor în vederea alimentării procesului consultativ referitor la PASF;

39. invită sectorul să își asume rolul ce îi revine privind protecția consumatorilor prin produse ușor de înțeles și de folosit, precum și prin informații concise și pe înțelesul consumatorilor;

O mai bună legiferare

40. se angajează total față de obiectivele unei mai bune legiferări bazată pe rezultatele unor evaluări atente de impact realizate în mod independent și profesional și subliniază faptul că evaluările respective și deciziile privind politica în domeniu nu ar trebui limitate la considerații de ordin financiar, ci ar trebui să ia în considerare și aspectele sociale, societale, de mediu și culturale, precum și alte aspecte de interes public;

41. constată că una dintre prioritățile unei mai bune legiferări se referă la aspectul juridic, și anume, la „punerea în aplicare, impunerea respectării și evaluarea continuă a cadrului legislativ existent, precum și la aplicarea cu rigurozitate a principiilor abordării «O mai bună legiferare» în fața oricărei inițiative viitoare";

42. consideră că un rol central trebuie să îl aibă în continuare consultările cu părțile interesate și subliniază că acestea trebuie să aibă loc la un nivel decizional suficient de ridicat pentru ca opiniile să fie într-adevăr luate în considerare; invită Comisia să continue publicarea răspunsurilor la consultările sale, în așa fel încât să asigure transparența procesului;

43. constată că, în conformitate cu acordul referitor la „o mai bună legiferare", orice nouă propunere a Comisiei ar trebui să conducă la o evaluare de impact asupra aspectelor importante; regretă faptul că, până în prezent, acest angajament nu a fost îndeplinit în mod satisfăcător și subliniază că evaluările de impact nu ar trebui să aibă totuși drept consecință paralizarea acțiunii legislative; reafirmă angajamentul Parlamentului pentru o mai bună legiferare și pentru efectuarea unor evaluări de impact atunci când se aduc modificări substanțiale propunerilor legislative;

44. reamintește că alegerea instrumentului corespunzător, și anume o directivă sau un regulament, nu este neutră; solicită inițierea unei dezbateri pe baza activității grupului interinstituțional de supraveghere, pe criterii care să asigure orientarea și coerența;

45. salută recentul acord privind comitologia și se angajează să adapteze instrumentele implicate în sectorul serviciilor financiare; recomandă, în mod similar, modificarea instrumentelor premergătoare acțiunii Lamfalussy; insistă ca Parlamentului să i se permită să aibă observatori în comitetele de nivelul 2; constată nevoia de a elabora metode de lucru interinstituționale bine stabilite, mai degrabă prin practică decât prin intermediul regulilor scrise sau al acordurilor formale și că, în această privință, elaborarea măsurilor de aplicare de nivelul 2 pentru DPIF poate servi drept exemplu util;

46. se declară în favoarea procedurilor legislative accelerate, atunci când este posibil, dacă acestea și-au demonstrat eficiența practică, dar avertizează că orientarea spre acordurile de la prima lectură nu trebuie să afecteze calitatea procesului de luare a deciziilor sau să împiedice procesul democratic; sugerează o evaluare a acestor procese și elaborarea unui regulament de procedură pentru garantarea responsabilității colective, a transparenței și a controlului democratic;

47. consideră că o varietate de cerințe privind raportarea care dublează dispozițiile existente generează costuri inutile, sarcini administrative excesive și poate avea, de asemenea, consecințe negative în privința certitudinii juridice și, prin urmare, asupra integrității pieței; subliniază faptul că se pot obține beneficii prin raționalizarea, simplificarea și, unde este cazul, revocarea dispozițiilor ineficiente existente;

48. consideră că PASF a contribuit la acoperirea multor lacune de reglementare în domeniul serviciilor financiare; este convins, cu toate acestea, că o mai bună coordonare a aplicării regulilor de concurență ar putea avea un efect multiplicator asupra funcționării și eficienței globale a cadrului de reglementare; subliniază faptul că noua legislație ar trebui să asigure un mediu echitabil și competitiv, în conformitate cu politica din domeniul concurenței;

Riscuri sistemice

49. ia act de o serie de inovații, care prezintă atât avantaje potențiale, cât și eventuale dezavantaje, inclusiv tehnicile inovatoare de reducere a riscurilor, creșterea substanțială a piețelor derivatelor de credite, importanța sistemică sporită a marilor grupuri financiare pan-europene, și de rolul din ce în ce mai important al instituțiilor financiare nebancare, cum ar fi fondurile speculative și de capital privat;

50. subliniază că aceste schimbări ale pieței modifică de asemenea natura, sursa și transferul riscului sistemic și, astfel, eficacitatea instrumentelor existente de reducere ex-ante a riscurilor; solicită, prin urmare, identificarea și evaluarea surselor riscurilor sistemice și dinamica de la baza crizelor financiare în contextul schimbărilor descrise;

51. este preocupat de faptul că prezentul cadru de control național și sectorial nu ar putea ține pasul cu dinamica pieței financiare și subliniază că acesta trebuie să beneficieze de resurse suficiente**,** de o coordonare corespunzătoare și de legitimitate pentru a garanta reacții adecvate și rapide în cazul unor crize sistemice majore care afectează mai mult de un stat membru;

52. salută decizia Consiliului pentru afaceri economice și financiare de a iniția un exercițiu de criză pentru a testa adecvarea reacției supraveghetorilor prudențiali, a ministerelor de finanțe și a băncilor centrale, și încurajează grupul de lucru comun constituit ulterior să formuleze concluzii curajoase, chiar și în cazul în care acestea sunt sensibile din punct de vedere politic;

53. salută raportul recent al Comisiei care evaluează Directiva 2002/47/CE privind contractele de garanție financiară (CGF) (COM(2006)0833); ia act de comentariile Comisiei în ceea ce privește importanța compensării cu exigibilitate imediată cu privire la reducerea riscului de creditare și creșterea eficienței pe piețele financiare, cât și repartizarea eficientă a capitalului propriu și încurajează Comisia să formuleze o propunere pentru îmbunătățirea coerenței acquis-ului cu privire la diverse instrumente comunitare, inclusiv directiva CGF, care conține dispoziții privind compensarea, posibil prin dezvoltarea unui singur instrument care stabilește un set de principii fundamentale pentru fiecare regim juridic național cu privire la compensarea cu exigibilitate imediată;

Arhitectura legiferării și a supravegherii

54. salută activitatea comitetelor europene de legiferare (CEIB — Comitetul european al inspectorilor bancari și CEIAPO — Comitetul european al inspectorilor de asigurări și pensii ocupaționale) în domeniul consultării pieței, al consultanței oferite Consiliului și comitetelor de nivelul 2 ale Comisiei, și, mai presus de orice, în vederea promovării convergenței practicilor de reglementare și supraveghere, fără, însă, a-și depăși mandatul sau a încerca să înlocuiască organele legislative; este convins că aceste eforturi trebuie încurajate și că aceste comitete trebuie să fie utilizate în mod adecvat, alocându-li-se resursele necesare pentru realizarea sarcinilor care le-au fost atribuite;

55. îndeamnă comitetele de nivelul 3 să amelioreze coerența la nivel trans-sectorial în domeniul reglementării prudențiale și a normelor de supraveghere colectivă pentru mari grupuri financiare care comercializează produse identice sau asemănătoare, și, după consultarea părților interesate și îndeplinirea procedurilor necesare, să ofere consultanță organelor legislative cu privire la necesitatea revizuirii normelor; de asemenea, le îndeamnă să se asigure că toate instituțiile financiare sunt supravegheate în mod egal și funcțional în toate statele membre;

56. invită comitetele de nivelul 2 și 3 să restricționeze puterea discreționară la nivel național și completările normative, în conformitate cu legislația de bază de nivelul 1, dar să ia în considerare caracteristicile naționale și, în special, caracteristicile structurale ale fiecărei piețe; sugerează, în contextul activității GMII, să se examineze oportunitatea funcționării sporite a comitetelor de nivelul 3 în cadrul unui proces decizional bazat pe votul cu majoritate calificată, ale cărui principii urmează să fie definite; sugerează ca Parlamentul European și Consiliul să acorde comitetelor de nivelul 3 un mandat anual în vederea elaborării unor planuri concrete de cooperare și aplicare a măsurilor convenite, eventual pe baza resurselor bugetare ale UE; recomandă ca mandatele și competențele comitetelor Lamfalussy de nivelul 2 și 3 să fie definite mai precis, pentru a reflecta necesitatea evoluției în direcția unei convergențe sporite a practicilor lor și să li se permită, în limita mandatului lor, să ia decizii cu caracter obligatoriu pentru membrii lor și ca întreprinderile mici și mijlocii și investitorii să contribuie mai mult în procesul de consultare al sectoarelor economice;

57. subliniază importanța unui sistem integrat european de cooperare între autoritățile de supraveghere de la nivel național și sectorial, capabil să asigure supravegherea eficientă atât a marilor actori financiari, cât și a entităților locale înrădăcinate în tradiții naționale; pune accentul pe faptul că toate autoritățile de supraveghere trebuie să țină seama de aceste tradiții în activitatea lor de supraveghere a afacerilor la sediul societăților; salută cooperarea sporită a comitetelor de nivelul 3, CEIB, CAERVM și CEIAPO și publicarea, de către acestea, a unor programe de lucru anuale comune;

58. ia act de faptul că, pentru o supraveghere eficientă a riscurilor sistemice și prudențiale a actorilor de vârf de pe piață, actualul sistem de cooperare ar avea nevoie de consolidare, pe baza sistemului de cooperare care există între autoritățile de supraveghere și încurajează realizarea unei mai bune coordonări, în special în privința supravegherii riscului prudențial al entităților multijurisdicționale și trans-sectoriale și al conglomeratelor financiare; încurajează acordurile și codurile de conduită dintre statele membre și băncile centrale privind susținerea financiară a acestui sistem de supraveghere, cu privire la obligațiile de „salvare financiară" și „împrumutător în ultimă instanță", în care sunt implicate mai multe autorități de supraveghere și state membre; constată că, pentru a putea aprecia dacă actualul sistem oferă o imagine globală reală a riscurilor sistemice și prudențiale ale actorilor de vârf de pe piață, este necesar să se acorde timp recentelor acorduri de nivelul 2 și 3 să se sedimenteze și, în același timp, să se examineze dacă, la nivel european, supravegherea prudențială este posibilă și de dorit;

59. înțelege de ce statele membre doresc să aștepte ca noile acorduri să fie aplicate și testate înainte de a examina posibilitatea unor măsuri suplimentare în direcția convergenței; subliniază că, dacă nu se fac progrese în acest sens, ar putea crește presiunea în privința stabilirii unei structuri de supraveghere centralizate; prin urmare, propune ca, în aceste condiții, sporirea convergenței la nivelul supravegherii și cooperării între autoritățile de supraveghere din țara de origine și, respectiv, de primire să dobândească o importanță mai mare;

60. salută cooperarea dintre autoritățile de supraveghere naționale care vizează utilizarea mai eficientă a resurselor, dezvoltarea practicilor de supraveghere și ușurarea sarcinii impuse de supraveghere pe piață; este de acord cu înființarea colegiilor de supraveghere responsabile de conglomeratele financiare multijurisdicționale, precum și cu proiectul rețelei operaționale inițiat recent de CEIB; face apel la colegiile de supraveghere să promoveze o cultură de supraveghere europeană comună și să stabilească exact limitele unei astfel de cooperări voluntare în cazul apariției unor situații de criză reale; constată, totuși, că aceste colegii nu posedă mandate naționale pentru transferul competențelor, pentru acceptarea deciziilor cu majoritate sau pur și simplu pentru alocarea de expertiză și resurse suficiente în vederea desfășurării activității lor; prin urmare, subliniază necesitatea definirii unui cadru și a unor mandate naționale de cooperare și se așteaptă ca proiectul rețelei operaționale și colegiile de supraveghere să furnizeze, în scurt timp, soluțiile practice necesare (memorandumuri de acord) pentru supravegherea grupurilor transfrontaliere;

61. subliniază faptul că o cooperare între autoritățile de supraveghere din țara de origine și cele din țara de primire reprezintă cea mai importantă bază de înființare a unei piețe financiare unice; ia act, în special, de faptul că în ceea ce privește procesul de aprobare a activităților de supraveghere a fuziunilor și achizițiilor, trebuie luate mai multe măsuri pentru a facilita crearea unor conglomerate financiare funcționale eficiente, care să dispună de economii la scară mai mari; remarcă faptul că trebuie să se acorde atenția corespunzătoare mediului pieței bancare din țara în care are sediul entitatea financiară achiziționată;

62. consideră că o repartizare mai precisă a rolurilor este de dorit între Consiliu, Comisie și comitetele de nivelul 3; consideră, de asemenea, că pentru o supraveghere riguroasă (în special acolo unde există o legătură clară cu aspectele concurențiale) se impune un nivel ridicat de independență și de neutralitate care nu poate fi bine combinat cu un profil prea politic; subliniază faptul că statele membre ar trebuie să fie încurajate să orienteze în aceeași direcție competențele autorităților naționale de supraveghere, în special în privința sancțiunilor; consideră că o convergență sporită între autoritățile de supraveghere ar trebui să faciliteze activitatea societăților care, în prezent, sunt supuse mai multor autorități de reglementare; subliniază faptul că cea mai mare provocare în materie de cooperare practică o reprezintă comitetele de nivelul 3; sugerează, în acest scop, crearea unor programe de formare pentru autoritățile de supraveghere a pieței financiare și invită Comisia să examineze în ce măsură ar putea fi stabilite standarde la nivelul UE pentru formarea supraveghetorilor naționali, conform culturii europene de supraveghere comună, și pentru promovarea acesteia;

63. salută decizia Consiliului pentru afaceri economice și financiare de a institui un subgrup al Comitetului pentru servicii financiare pe probleme de supraveghere pe termen lung, care are ca termen de raportare luna octombrie 2007; se așteaptă ca grupul să realizeze o analiză corectă a situației actuale, care, împreună cu raportul final al GMI, așteptat de asemenea în toamna anului 2007, raportul Parlamentului European și raportul de monitorizare al Comisiei, să poată crea momentul propice pentru o evaluare a celorlalte provocări cu care se confruntă integrarea și eficacitatea arhitecturii de reglementare și supraveghere în domeniul financiar și poate oferi angajamentul pentru eventuale recomandări în vederea unor măsuri ulterioare;

64. este convins că această convergență a practicilor de supraveghere poate favoriza crearea unei piețe financiare cu amănuntul la nivel european;

65. invită grupul de monitorizare interinstituțional să adopte o perspectivă mai largă asupra provocărilor și oportunităților sistemului european de supraveghere și să contribuie la o dezbatere de perspectivă în concluziile sale finale;

Impactul la nivel mondial

66. crede că o contrabalansare mai puternică a Uniunii Europene în raport cu dominația Statelor Unite ar consolida influența Uniunii Europene și a statelor membre la nivel mondial față de autoritatea Securities and Exchange Commission a SUA; este convins că modelul de finanțare și cadrul de răspundere al organismelor de auto-reglementare precum Consiliul pentru Standardele de Contabilitate Internaționale ar trebui clarificate; speră în posibilitatea ca FMI să se stabilizeze din nou ca o autoritate monetară mondială reală și ca actor în prevenirea crizelor, garantarea stabilității financiare și remedierea dezechilibrelor mondiale;

67. consideră că parteneriatul transatlantic ar trebui dezvoltat și consolidat prin sporirea coordonării în materie de reglementare; subliniază importanța aplicării acordului Basel II de către autoritățile SUA, precum și recunoașterea reciprocă a standardelor de contabilitate ale UE și SUA și lansează un apel pentru o cooperare controlată mai democratic între Uniunea Europeană și Statele Unite în supravegherea activității specifice a autorităților de legiferare a instrumentelor de investiții alternative, precum fondurile speculative, inclusiv cu Organizația Internațională a Comisiilor de supraveghere a operațiunilor bursiere și autoritățile competente, pe piețe în care aceste fonduri sunt comune și, ca parte a dialogului UE-SUA, sprijină inițiativa Președinției Consiliului privind Parteneriatul economic transatlantic care vizează favorizarea coordonării transatlantice în materie de reglementare și evitarea suprapunerilor inutile și, eventual, a inconsecvențelor în domeniul normelor care se aplică actorilor de pe piața financiară;

68. consideră că măsurile de reglementare comparabile pe piețele financiare cele mai importante sunt potrivite în contextului noilor riscuri și provocări la nivel mondial; este conștient că reglementările UE influențează relațiile cu țările terțe; îndeamnă Comisia să mențină un dialog intens și o cooperare tehnică între UE și țările în curs de dezvoltare, pentru a asigura eficiența și calitatea cadrului legal și de reglementare în domeniul serviciilor financiare, la nivel mondial;

69. accentuează rolul marcant al Uniunii Europene în activitatea sa curentă în cadrul inițiativei Solvabilitate II și se așteaptă ca acest rol să influențeze arhitectura de reglementare mondială și activitățile de dezvoltare a standardelor Asociației Internaționale a Autorităților de Supraveghere a Asigurărilor;

70. consideră că Uniunea Europeană ar trebui să privească în mod constructiv și deschis dezvoltarea economică a Asiei de Sud-Est, în special din India, China și Coreea de Sud și să evite luarea unor măsuri protecționiste la nivel european și național; susține inițiativele pentru definirea unor standarde mondiale comune pentru serviciile financiare, cum ar fi întâlnirile anuale din cadrul Mesei rotunde dintre Uniunea Europeană și China privind serviciile financiare și reglementarea acestora;

*

* *

71. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Băncii Centrale Europene, Comitetului autorităților europene de reglementare a pieței valorilor mobiliare, Comitetului european al inspectorilor bancari și Comitetului european al inspectorilor de asigurări și pensii ocupaționale.

P6_TA(2007)0339

Modernizarea dreptului muncii pentru a răspunde provocărilor secolului XXI

Rezoluția Parlamentului European din 11 iulie 2007 privind modernizarea dreptului muncii pentru a răspunde provocărilor secolului al XXI-lea (2007/2023(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere Convenția C87 a OIM privind libertatea de asociere și apărarea dreptului sindical (1948), Convenția C98 a OIM privind aplicarea principiilor dreptului de organizare și negociere colectivă (1949) și Recomandarea R198 a OIM privind raporturile de muncă (2006),

— având în vederea Directiva Consiliului 2000/78/CE din 27 noiembrie 2000 de creare a unui cadru general în favoarea egalității de tratament în ceea ce privește încadrarea în muncă și ocuparea forței de muncă [1],

[1] JO L 303, 2.12.2000, p. 16.

— având în vedere Rezoluția sa din 6 septembrie 2006 privind un model social european pentru viitor, care reiterează valorile comune ale Uniunii Europene de egalitate, solidaritate, nediscriminare și redistribuire ([1]),

— având în vedere articolele 136 — 145 din Tratatul CE,

— având în vedere articolele 15, 20 și 27 — 38 din Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene ([2]), în special drepturile la protecție în cazul unei concedieri nejustificate, și la condiții de muncă echitabile și corecte,

— având în vedere Carta Socială Europeană,

— având în vedere Raportul din mai 2004 al Grupului la nivel înalt privind viitorul politicii sociale într-o Uniune Europeană extinsă,

— având în vedere documentul de lucru al serviciilor Comisiei intitulat „Programul comunitar de la Lisabona al Comisiei și punerea sa în aplicare în 2006" (SEC(2006)1379),

— având în vedere Comunicarea Comisiei privind Agenda Socială (COM(2005)0033),

— având în vedere programele naționale de reformă de la Lisabona, astfel cum au fost prezentate de statele membre,

— având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Europa globală: concurând pe plan mondial" (COM(2006)0567),

— având în vedere Comunicarea Comisiei privind Orientările integrate pentru creștere economică și locuri de muncă (2005-2008) (COM(2005)0141),

— având în vedere concluziile președinției din martie 2000, martie 2001, martie și octombrie 2005 și martie 2006,

— având în vedere Directiva 1999/70/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 privind acordul-cadru cu privire la munca pe durată determinată, încheiat între CES, UCIPE și CEIP ([3]),

— având în vedere Rezoluția sa din 23 martie 2006 privind provocările de natură demografică și solidaritatea dintre generații ([4]),

— având în vedere Directiva 96/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 1996 privind detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii ([5]),

— având în vedere Rezoluția sa din 26 octombrie 2006 privind aplicarea Directivei 96/71/CE privind detașarea lucrătorilor ([6]),

— având în vedere Convenția privind lucrătorii migranți (dispoziții suplimentare), adoptată în 1975 de către OIM,

— având în vedere Convenția privind agențiile private de ocupare a forței de muncă, adoptată în 1997 de către OIM,

— având în vedere Agenda de lucru a OIM privind munca decentă,

— având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Promovarea muncii decente pentru toți: Contribuția UE la punerea în aplicare pe plan mondial a agendei de lucru privind munca decentă" (COM(2006)0249),

— având în vedere Directiva 75/117/CEE a Consiliului din 10 februarie 1975 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la aplicarea principiului egalității de remunerare între lucrătorii de sex masculin și cei de sex feminin ([7]),

— având în vedere Directiva 76/207/CEE a Consiliului din 9 februarie 1976 privind punerea în aplicare a principiului egalității de tratament între bărbați și femei în ceea ce privește accesul la încadrarea în muncă, la formarea și la promovarea profesională, precum și condițiile de muncă ([8]),

([1]) JO C 305 E, 14.12.2006, p. 141.
([2]) JO C 364, 18.12.2000, p. 1.
([3]) JO L 175, 10.7.1999, p. 43.
([4]) JO C 292 E, 1.12.2006, p. 131.
([5]) JO L 18, 21.1.1997, p.1.
([6]) Texte adoptate, P6_TA(2006)0463.
([7]) JO L 45, 19.2.1975, p. 19.
([8]) JO L 39, 14.2.1976, p. 40.

— având în vedere Directiva 92/85/CEE a Consiliului din 19 octombrie 1992 privind introducerea de măsuri pentru promovarea îmbunătățirii securității și sănătății la locul de muncă în cazul lucrătoarelor gravide, care au născut de curând sau care alăptează [a zecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] ([1]),

— având în vedere Directiva 94/33/CE a Consiliului din 22 iunie 1994 privind protecția tinerilor la locul de muncă ([2]),

— având în vedere Directiva 94/45/CE a Consiliului din 22 septembrie 1994 privind instituirea unui comitet european de întreprindere sau a unei proceduri de informare și consultare a lucrătorilor în întreprinderile și grupurile de întreprinderi de dimensiune comunitară ([3]),

— având în vedere Directiva 2002/73/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 septembrie 2002 de modificare a Directivei 76/207/CEE a Consiliului privind punerea în aplicare a principiului egalității de tratament între bărbați și femei în ceea ce privește accesul la încadrarea în muncă, la formarea și la promovarea profesională, precum și condițiile de muncă ([4]),

— având în vedere Directiva 97/81/CE a Consiliului din 15 decembrie 1997 privind acordul-cadru cu privire la munca pe fracțiune de normă, încheiat de UCIPE, CEIP și CES — Anexă: Acordul-cadru privind munca pe fracțiune de normă ([5]),

— având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale și avizele Comisiei pentru afaceri economice și monetare, Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorului, Comisiei pentru drepturile femeii și egalitatea între sexe (A6-0247/2007),

A. întrucât, într-o perioadă a globalizării, a progresului tehnologic rapid, a schimbărilor demografice și a dezvoltării semnificative a sectorului serviciilor, îmbunătățirea dreptului european al muncii, acolo unde este necesar să se ia în considerare nevoia de flexibilitate crescută, solicitată atât de către angajatori, cât și de către salariați, precum și dorința de o mai mare siguranță pentru lucrători, constituie unul dintre elementele care asigură faptul că atât întreprinderile, cât și lucrătorii sunt capabili să se adapteze cu succes, consolidând astfel valorile modelului social european,

B. întrucât creșterea economică reprezintă una dintre condițiile fundamentale pentru creșterea durabilă a ocupării forței de muncă; întrucât politicile sociale, atunci când sunt elaborate în mod corespunzător, nu ar trebui considerate ca generând costuri ci pot constitui într-adevăr un factor pozitiv pentru creșterea economică a Uniunii Europene în sensul obiectivelor fixate de agenda de la Lisabona,

C. întrucât Uniunea Europeană nu este numai o zonă de liber schimb, ci și o comunitate cu valori comune, iar dreptul muncii ar trebui, în consecință, să reflecte aceste valori; întrucât principiile de bază ale dreptului muncii, care s-au dezvoltat în Europa rămân valabile; întrucât dreptul muncii asigură securitatea juridică și protecția pentru lucrători și angajatori, fie prin intermediul legislației, fie prin intermediului unei convenții colective, sau printr-o combinație între cele două, și întrucât aceasta reglementează echilibrul de forțe dintre lucrător și angajator; întrucât succesul oricărui proces de schimbare în dreptul muncii va fi mai mare dacă lucrătorii se simt mai în siguranță și o astfel de siguranță depinde, de asemenea, de ușurința găsirii unui nou loc de muncă,

D. întrucât libera circulație a lucrătorilor este unul din principiile fundamentale ale UE, menționate în articolul 39 din Tratatul CE, și întrucât această libertate fundamentală ar trebui să fie însoțită de aplicarea eficientă a normelor care asigură respectarea principiului egalității de remunerare pentru aceeași muncă;

E. întrucât noile forme de contracte atipice și contracte standard flexibile (spre exemplu, contracte de muncă cu fracțiune de normă, contracte cu durată determinată, contracte temporare de muncă prin agenții de ocupare a forței de muncă, contracte periodice pentru liber-profesioniști și contracte pe proiecte), dintre care unele sunt nesigure prin natura lor, sunt din ce în ce mai frecvente pe piețele muncii din cadrul Uniunii Europene,

([1]) JO L 348, 28.11.1992, p. 1.
([2]) JO L 216, 20.8.1994, p. 12.
([3]) JO L 254, 30.9.1994, p. 64.
([4]) JO L 269, 5.10.2002, p. 15.
([5]) JO L 14, 20.1.1998, p. 9.

F. întrucât astfel de forme de raporturi contractuale, dacă sunt însoțite de garanțiile necesare de securitate a salariaților, pot contribui la obținerea de către întreprinderi a adaptabilității necesare în noul context internațional și, în același timp, pot satisface nevoile specifice ale salariaților pentru un echilibru diferit între viața personală și de familie și formarea profesională,

G. întrucât locurile de muncă cu fracțiune de normă au reprezentat aproximativ 60 % din locurile de muncă nou create în Uniunea Europeană începând cu anul 2000 și întrucât 68 % dintre lucrătorii cu fracțiune de normă sunt mulțumiți de orele lor de lucru; întrucât, cu toate acestea, acest grad de mulțumire este strâns legat de nivelul de protecție acordat lucrătorilor cu fracțiune de normă de dreptul muncii și securitatea socială,

H. întrucât munca cu fracțiune de normă este în mod predominant caracteristică încadrării în muncă a femeilor, dat fiind că este deseori vorba de o strategie de compromis urmată de femei din cauza lipsei de centre accesibile și disponibile pentru îngrijirea copiilor și a persoanelor aflate în întreținere,

I. întrucât legislația comunitară existentă care promovează egalitatea între sexe nu și-a realizat obiectivele până la această dată și disparitățile salariale între sexe, precum și lipsa unor dispoziții privind reconcilierea vieții profesionale cu viața de familie și privind serviciile publice de îngrijire a copiilor rămân o preocupare esențială pentru lucrătorii europeni,

J. întrucât numărul locurilor de muncă temporară a crescut mai rapid în statele membre în care s-au făcut schimbări ale normelor relevante în vederea încurajării acestui tip de muncă; întrucât munca atipică poate fi benefică în cazul în care răspunde nevoilor lucrătorilor și este voluntară; dar, întrucât, în prezent, nu se optează prea mult pentru munca atipică și mulți lucrători nu pot beneficia de drepturile fundamentale privind munca și drepturile sociale, încălcându-se astfel principiul egalității de tratament,

K. întrucât serviciile oferite de agențiile temporare au fost excluse din domeniul de aplicare al Directivei 2006/123/CE a Parlamentului European și Consiliului din 12 decembrie 2006 privind serviciile în cadrul pieței interne ([1]),

L. întrucât 60 % dintre persoanele care au acceptat acorduri contractuale atipice în 1997 au avut contracte standard în 2003, ceea ce înseamnă că, după 6 ani, 40 % din lucrătorii cu contracte atipice încă nu au un statut de lucrători cu normă întreagă; întrucât această situație privește, în special, tinerii care intră în câmpul muncii tot mai mult pe poziții care prezintă o nesiguranță mult mai mare decât media în ceea ce privește condițiile sociale și de muncă, și care riscă tot mai mult să rămână marginalizați pe piața muncii,

M. întrucât creșterea recentă a numărului de contracte atipice a adus cu sine diferențe între condițiile de muncă în ceea ce privește sănătatea și siguranța, care pot conduce la condiții de muncă mai precare și la rate mai mari de accidentare,

N. întrucât, având în vedere că inegalitățile generează costuri economice directe și indirecte, în timp ce, dimpotrivă, tratamentul egal generează avantaje competitive, realizarea acestuia constituie o importantă contribuție strategică la dezvoltarea economică și socială; întrucât Uniunea Europeană nu-și poate permite, pe de altă parte, să nu utilizeze energia și capacitatea productivă a femeilor, care reprezintă jumătate din populație,

O. întrucât femeile se confruntă în prezent cu o triplă povară, și anume creșterea participării acestora pe piața muncii, nașterea mai multor copii și asumarea unui număr mai mare de responsabilități legate de îngrijirea familiei; întrucât, în aproape toate cazurile, femeile sunt cele care trebuie să facă compromisuri pentru a-și adapta munca în funcție de nevoile familiei și care se confruntă cu niveluri ridicate de stres și anxietate din cauza atribuțiilor profesionale și de întreținere,

P. întrucât este o realitate faptul că sute de mii de femei nu au altă opțiune decât să accepte condiții neregulamentare de angajare deoarece desfășoară activități casnice în afara propriei gospodării sau au responsabilități de îngrijire a membrilor mai în vârstă ai familiei,

Q. întrucât lucrătorii cu contracte atipice pot fi deseori expuși unui risc mai mare decât colegii lor cu alte forme de contracte, din cauza absenței unei formări profesionale și a necunoașterii riscurilor la care se expun și a drepturilor lor,

([1]) JO L 376, 27.12.2006, p.36.

R. întrucât toții lucrătorii ar trebui să beneficieze de o securitate și protecție adecvată în muncă, în mod independent de acordurile lor contractuale,

S. întrucât în unele state membre negocierile colective ajută la funcționarea flexibilă a pieței muncii și constituie un element cheie al dreptului muncii, dar și un instrument esențial de reglementare; întrucât condițiile cu privire la relațiile industriale trebuie respectate, iar tradițiile privind relațiile industriale și ratele de sindicalizare variază în statele membre; întrucât statele membre ar trebui să promoveze dialogul social între partenerii sociali la toate nivelurile, deoarece aceasta poate fi o metodă eficientă care să contribuie la realizarea unor reforme adecvate ale dreptului muncii,

T. întrucât măsurile luate la nivelul Uniunii Europene trebuie să respecte competența statelor membre în domeniul dreptului muncii și principiile subsidiarității și proporționalității; întrucât, în același timp, Comisia trebuie să propună inițiative legislative, atunci când acest lucru este considerat necesar pentru a sprijini un sistem de standarde sociale minime aplicabile în întreaga Uniune, în temeiul acquis-ului comunitar,

U. întrucât, pentru a face față provocărilor economice actuale, Uniunea Europeană trebuie să facă tot ce îi stă în putință pentru a asigura stabilitatea piețelor muncii din statele membre, pentru a răspunde problemei concedierilor pe scară largă în anumite sectoare și pentru a oferi cetățenilor săi un nivel mai ridicat de sănătate și siguranță la locul de muncă, lucru esențial pentru menținerea condițiilor de viață în armonie cu demnitatea umană și cu valorile europene fundamentale,

V. întrucât rata ridicată a șomajului din Europa reprezintă un eșec care necesită întreprinderea unor acțiuni care să faciliteze accesul mai multor persoane pe piața muncii, pentru a crește mobilitatea și pentru a-i ajuta pe lucrători să își schimbe locul de muncă fără a-și sacrifica siguranța; întrucât trebuie să fie prioritară crearea unui climat care să încurajeze crearea de locuri de muncă mai numeroase și mai bune;

1. salută o nouă abordare a dreptului muncii care are ca obiectiv includerea tuturor lucrătorilor, indiferent de situația contractuală a acestora;

2. salută dezbaterile privind necesitatea îmbunătățirii dreptului muncii pentru a răspunde provocărilor secolului al XXI-lea și anume faptul că atât angajatorii, cât și salariații au nevoie de flexibilitate crescută, precum și asigurarea unei mai mari siguranțe decât cea oferită acum de forme atipice de ocupare a forței de muncă, precum și pentru a consolida protecția lucrătorilor vulnerabili, în vederea creării mai multor locuri de muncă și de mai bună calitate și a unei coeziuni sociale sporite, contribuind astfel la realizarea obiectivelor Strategiei de la Lisabona; consideră că îmbunătățirea dreptului muncii trebuie să fie conformă cu principiile Cartei drepturilor fundamentale, în special cu titlul IV, și trebuie să respecte și să protejeze atât valorile modelului social european, cât și drepturile sociale existente;

3. salută larga varietate de tradiții de muncă, contracte și modele de întreprinderi existente pe piețele de muncă;

4. solicită crearea unor aranjamente contractuale sigure și flexibile în contextul unei organizări moderne a muncii;

5. consideră că printre prioritățile unei reforme a legislației muncii în statele membre se numără:

a) facilitarea tranziției între diferitele situații de angajare și de șomaj;

b) asigurarea unei protecții adecvate pentru lucrătorii angrenați în forme atipice de ocupare a forței de muncă;

c) clarificarea situației muncii dependente și a zonelor gri dintre lucrătorii pe cont propriu și cei aflați într-un raport de muncă dependent;

d) luarea de măsuri împotriva muncii nedeclarate;

6. subliniază prioritatea socială și economică reprezentată de creșterea ocupării forței de muncă, astfel încât economia europeană să fie capabilă să concureze la nivel global și să-și îndeplinească promisiunile privind securitatea socială; evidențiază faptul că actuala rată ridicată a șomajului din Europa subminează bunăstarea și prosperitatea viitoare, precum și competitivitatea europeană și, chiar mai important, determină segregare socială;

7. regretă, cu toate acestea, faptul că partenerii sociali nu au fost consultați astfel cum prevede articolul 138 din Tratatul CE, întrucât Cartea verde a Comisiei intitulată „Modernizarea dreptului muncii pentru a răspunde provocărilor secolului XXI" (COM(2006)0708) are în mod clar implicații importante pentru domeniul politicii sociale;

8. consideră că, pentru ca dreptul muncii să răspundă provocărilor secolului al XXI-lea, aceasta trebuie să se concentreze într-o mare măsură mai degrabă asupra asigurării securității locului de muncă pe parcursul vieții unui lucrător, decât asupra protejării anumitor locuri de muncă, înlesnind atât pătrunderea, cât și rămânerea pe piața muncii, precum și trecerea de la șomaj la angajare și de la un loc de muncă la altul, prin intermediul unor politici active privind forța de muncă, concentrate atât pe dezvoltarea capitalului uman pentru a mări capacitatea de integrare profesională, cât și pe crearea unui climat de afaceri favorabil, precum și pe îmbunătățirea calității locurilor de muncă;

9. consideră că raporturile de muncă care caracterizează ocuparea forței de muncă și activitatea profesională a cetățenilor au fost supuse unor schimbări profunde în ultimul deceniu; constată că contractul cu normă întreagă și cu durată nedeterminată este forma comună a raporturilor de muncă și, ca atare, trebuie considerat ca referință pentru o aplicare coerentă și uniformă a principiului nediscriminării; prin urmare, consideră că dreptul european al muncii trebuie să recunoască contractele de muncă cu durată nedeterminată ca formă generală de ocupare a forței de muncă, garantând o protecție socială și a sănătății corespunzătoare, precum și respectarea drepturilor fundamentale;

10. în această privință, recunoaște faptul că dispozițiile referitoare la durata muncii trebuie să fie suficient de flexibile pentru a răspunde nevoilor angajatorilor și ale lucrătorilor și pentru a permite persoanelor să concilieze mai bine viața profesională cu viața de familie, precum și pentru a proteja competitivitatea și pentru a îmbunătăți ocuparea forței de muncă în Europa, fără a neglija sănătatea lucrătorilor;

11. își exprimă dezacordul ferm cu privire la cadrul analitic prezentat în cadrul Cărții verzi, conform căruia contractul de muncă standard cu durată nedeterminată este depășit, accentuează segmentarea pieței muncii și discrepanța dintre „interiorul" și „exteriorul" pieței și, prin urmare, trebuie considerat ca un obstacol în calea creșterii gradului de ocupare a forței de muncă și a îmbunătățirii dinamismului economic;

12. subliniază faptul că legislația muncii este eficientă, corectă și puternică doar dacă este pusă în aplicare în toate statele membre, se aplică în mod egal tuturor actorilor și este controlată în mod regulat și într-o manieră eficientă; solicită Comisiei să-și consolideze, în cadrul inițiativei „O mai bună legiferare", rolul de gardian al tratatelor în ceea ce privește punerea în aplicare a legislației sociale și a muncii;

13. subliniază faptul că studiile recente ale OCDE, precum și alte studii, arată că nu există nicio dovadă în vederea susținerii părerii conform căreia reducerea protecției împotriva concedierii și micșorarea numărului de contracte standard de angajare facilitează creșterea ocupării forței de muncă; subliniază faptul că exemplul țărilor scandinave arată în mod clar că un nivel ridicat de protecție împotriva concedierii și standardele înalte de ocupare a forței de muncă sunt în întregime compatibile cu sporirea ocupării forței de muncă;

14. constată că anumite forme de contracte atipice, dacă sunt corect încorporate în dreptul muncii și al securității sociale, precum și posibilitatea de a beneficia de învățare continuă și formare, pot contribui atât la îmbunătățirea competitivității economice a Uniunii Europene, cât și la satisfacerea diferitelor nevoi ale lucrătorilor, în funcție de vârstă și de perspectivele lor de carieră; recunoaște, în același timp, că formele atipice de muncă trebuie să fie însoțite de sprijinirea lucrătorilor care sunt în tranziție de la un loc de muncă la altul sau care trec de la un statut profesional la altul; constată, de asemenea, că, pentru a face această tranziție rapidă și durabilă, este necesar să se pună accentul pe intervenția activă, care să permită lucrătorilor reîncadrați în muncă să beneficieze de un anumit sprijin la nivelul veniturilor în această perioadă, sprijin absolut necesar pentru ca aceștia să-și sporească șansele de angajare prin formare și recalificare;

15. subliniază faptul că este important ca această Carte verde să se concentreze asupra dreptului muncii în sine;

16. remarcă accentul pus de Comisie asupra dreptului individual al muncii și îndeamnă Comisia să promoveze dimensiunea colectivă drept unul dintre mijloacele de creștere atât a flexibilității, cât și a siguranței lucrătorilor și angajatorilor;

17. este ferm convins că orice formă de ocupare a forței de muncă, fie atipică, fie standard, ar trebuie să beneficieze de un ansamblu de drepturi, indiferent de statutul specific al angajării, printre care: egalitatea de tratament, protecția sănătății și siguranței lucrătorilor, precum și dispoziții privind orele de lucru/odihnă, libertatea de asociere și de reprezentare, negocierea colectivă, acțiunea colectivă și accesul la formare; subliniază, în același timp, faptul că aceste aspecte trebuie consolidate în mod corespunzător la nivelul statelor membre, luând în considerare tradițiile și contextele socio-economice specifice din fiecare țară; subliniază faptul că legislația comunitară nu este în contradicție cu legislațiile naționale, ci trebuie considerată ca fiind complementară;

18. observă că un aspect important al dreptului muncii din multe state membre îl reprezintă dreptul de a întreprinde acțiuni industriale, drept consacrat de altfel în tratat, și că, în contextul acțiunilor introduse la Curtea de Justiție, Comisia a declarat că forma specifică a unor acțiuni colective nordice este în concordanță cu Tratatul CE; solicită Comisiei să respecte acordurile colective ca un tip specific al dreptului muncii, așa cum este recunoscut de către Curtea de Justiție;

19. solicită ca toți lucrătorii să aibă acces la același nivel de protecție și ca anumite grupuri să nu fie excluse în mod automat de la cel mai extins nivel de protecție, așa cum este adeseori cazul marinarilor, lucrătorilor de pe nave și a lucrătorilor în larg, la fel ca și al lucrătorilor din transportul rutier; solicită ca o legislație eficientă să se aplice tuturor persoanelor, indiferent de locul în care lucrează;

20. consideră că sarcinile administrative excesive pot descuraja angajatorii să angajeze lucrători noi chiar și în perioadele de creștere economică, înrăutățind astfel perspectivele de locuri de muncă și împiedicând pătrunderea lucrătorilor pe piața muncii; subliniază faptul că crearea de locuri de muncă reprezintă un obiectiv european prioritar, în conformitate cu deciziile Consiliului de la Lisabona din 2000;

21. observă creșterea economiei informale și, în special, exploatarea profesională a lucrătorilor fără acte și consideră că cea mai bună soluție de prevenire a acestui fenomen este concentrarea asupra instrumentelor și mecanismelor de combatere a exploatării, inclusiv o mai largă și mai bună punere în aplicare a dreptului muncii și a standardelor de lucru, precum și facilitarea încadrării legală în muncă și concentrarea asupra drepturilor fundamentale ale omului aplicate lucrătorilor; invită statele membre să adopte norme de prevenire a exploatării lucrătorilor vulnerabili de către șefii organizațiilor criminale și să semneze și să ratifice Convenția ONU privind protecția drepturilor tuturor lucrătorilor migranți și a membrilor familiilor acestora, precum și semneze și să ratifice Convenția Consiliului Europei privind acțiunile privind lupta împotriva traficului de ființe umane;

22. constată cu mare îngrijorare faptul că, deși recunoaște că actualele condiții de pe piața muncii creează inegalități între sexe, spre exemplu în ceea ce privește diferența de remunerare și segregarea profesională și sectorială, Cartea verde a Comisiei ignoră în întregime obligațiile și responsabilitățile enunțate în Comunicarea Comisiei intitulată „O foaie de parcurs pentru egalitatea între sexe" (COM(2006)0092);

23. constată, tot cu mare îngrijorare, faptul că, deși recunoaște că femeile se confruntă cu un dezechilibru între viața lor profesională și cea privată, Cartea verde deja-menționată ignoră necesitatea urgentă a unor acțiuni pentru a reconcilia viața profesională și viața privată cu provocările demografice astfel cum este necesar pentru respectarea Pactului european pentru egalitatea între sexe și cu Comunicarea Comisiei privind viitorul demografic al Europei (COM(2006)0571);

24. salută larga varietate de tradiții de muncă, forme contractuale și modele de întreprinderi existente pe piețele de muncă;

25. solicită crearea unor acorduri contractuale sigure și flexibile în contextul unei organizări moderne a muncii;

26. subliniază faptul că întreprinderile mici și mijlocii (IMM) sunt recunoscute drept unul dintre principalele motoare ale creării și creșterii numărului de locuri de muncă în Europa, precum și ale promovării dezvoltării sociale și regionale; de aceea, consideră că este esențială creșterea rolului IMM-urilor în crearea de locuri de muncă prin îmbunătățirea dreptului muncii;

27. consideră că, pentru o aplicare mai eficientă a legislației comunitare, este necesar să se abordeze problema deficiențelor dialogului social actual din unele state membre datorate absenței reprezentării salariaților în anumite sectoare în care cea mai mare parte a activității economice este desfășurată de întreprinderi mici și mijlocii cu mai puțin de 10 salariați (această lipsă de reprezentare fiind accentuată în special în unele dintre noile state membre);

28. observă că structura actuală a dialogului social nu reușește să includă mulți dintre lucrătorii flexibili, menționați în Carta verde, care nu sunt nici angajatori, nici salariați, și care trebuie de asemenea consultați, pe lângă discuțiile dintre partenerii sociali;

29. subscrie obiectivelor stabilite de Consiliu, care constau în mobilizarea tuturor resurselor naționale și comunitare necesare pentru crearea de forță de muncă calificată, instruită și capabilă să se adapteze ușor și pentru crearea unei piețe a muncii capabilă să răspundă provocărilor rezultate în urma combinării a două fenomene, și anume globalizarea și îmbătrânirea societăților europene;

30. observă că, din cauza segmentării pieței muncii, în multe dintre raporturile contractuale atipice, lucrătorul nu are decât un acces limitat la educație și formare profesională, la pensie și evoluție profesională, că siguranța locului de muncă este foarte scăzută și locul de muncă este instabil; subliniază că o astfel de situație sporește nesiguranța economică și creează rezistență la schimbare și la globalizare în general;

31. observă că, în multe state membre, deoarece nu există sisteme de securitate socială adecvate, este imposibilă obținerea unei pensii din al doilea pilon, ceea ce conduce la presiuni suplimentare asupra pensiilor de vârstă în primul pilon;

32. consideră că motivația personală, combinată cu susținerea din partea angajatorilor, precum și cu accesibilitatea și disponibilitatea structurilor, sunt cei mai importanți factori în ceea ce privește participarea la procesul de învățare continuă și solicită dezvoltarea sectorului educațional în sensul cerințelor impuse de piața muncii și al așteptărilor personale ale lucrătorilor și angajatorilor; accentuează necesitatea stabilirii unei legături adecvate între cariera profesională și programele școlare;

33. subliniază nevoia urgentă de îmbunătățire a nivelului educațional al populației în Uniunea Europeană și îndeamnă Comisia, statele membre și partenerii sociali să investească în învățarea continuă și în dezvoltarea capitalului uman, acestea fiind cele mai eficiente mijloace de a lupta împotriva șomajului pe termen lung; în acest sens, dezvoltarea competențelor și obținerea calificărilor sunt în interesul general, așa cum subliniază partenerii sociali europeni în cadrul acțiunii din 2006 pentru dezvoltarea continuă a competențelor și a calificărilor;

34. este de părere că reformele din dreptul muncii ar trebui să faciliteze investițiile întreprinderilor în dezvoltarea competențelor lucrătorilor, să-i stimuleze să își îmbunătățească propriile competențe și să garanteze că sistemele de securitate socială permit o astfel de abordare;

35. subliniază importanța ajungerii la un anumit nivel de armonizare a dreptului muncii, care se poate realiza prin directive și acorduri colective și prin metoda deschisă de coordonare; îndeamnă Comisia să ia în considerare diferențele mari care există între piețele de muncă ale statelor membre și competența acestora în domeniu, dar reamintește obiectivul de a crea o Europă competitivă, inovatoare și integratoare, o creștere cantitativă și calitativă a locurilor de muncă;

36. observă o punere în aplicare insuficientă a legislației comunitare existente și invită Comisia să consolideze cooperarea între autoritățile naționale responsabile cu piața muncii; insistă asupra necesității ca statele membre să asigure conformitatea legislației în materie de sănătate și securitate cu legislația comunitară;

37. consideră că drepturile lucrătorilor transfrontalieri ar putea fi protejate corespunzător în temeiul legislației relevante, dacă aceasta ar fi aplicată eficient, și că scopul adoptării unei singure definiții a lucrătorului și a persoanei care desfășoară o activitate independentă în temeiul dreptului comunitar este complex, din cauza diferențelor majore dintre realitățile și tradițiile sociale și economice la nivelul fiecărui stat membru; în același timp, este necesară o inițiativă care să vizeze creșterea nivelului de convergență necesar pentru a garanta faptul că punerea în aplicare a acquis-ului comunitar este coerentă și mai eficientă; această convergență trebuie să respecte drepturile statelor membre de a determina existența unui raport de muncă;

38. recunoaște că persoanele care lucrează pe cont propriu și microîntreprinderile pot fi dependente din punct de vedere economic dacă pornesc cu o structură unipersonală; consideră, prin urmare, că adevărații liber-profesioniști, atunci când sunt dependenți de o structură unipersonală, nu trebuie încadrați într-o a treia categorie intermediară între liber-profesioniști și salariați sau clasificați ca fiind salariați;

39. reiterează poziția Parlamentului în conformitate cu orientările privind angajarea, stabilite de Curtea de Justiție,conform căreia orice definiție a lucrătorului ar trebui să se bazeze pe situația de facto de la locul de muncă și din momentul activității;

40. solicită statelor membre să promoveze punerea în aplicare a recomandării privind raporturile de muncă adoptată de OIM în 2006;

41. face apel la statele membre să ia act de faptul că recomandarea OIM de mai sus prevede că dreptul muncii nu trebuie să intervină în raporturile comerciale autentice;

42. îndeamnă la utilizarea metodei deschise de coordonare în sfera politicii de ocupare a forței de muncă și a politicii sociale, aceasta fiind un instrument util în vederea schimbului celor mai bune practici, astfel încât să se răspundă provocărilor comune într-o manieră flexibilă și transparentă și luând în considerare condițiile diverse de importanță crucială pentru piețele de muncă la nivelul fiecărui stat membru;

43. recomandă statelor membre, Consiliului și Comisiei ca, în cadrul metodei deschise de coordonare, să împărtășească cele mai bune practici privind organizarea flexibilă a timpului de lucru și să țină cont de regimuri inovatoare privind timpul de muncă care realizează un bun echilibru între viața profesională și cea familială;

44. solicită Comisiei să continue colectarea și analizarea informațiilor cu privire la piețele de muncă, astfel încât să se asigure că împărtășirea celor mai bune practici privind politicile de ocupare a forței de muncă urmate la nivelul fiecărui stat membru se bazează pe date fiabile, în special pe statistici omogene și comparabile;

45. solicită statelor membre să consolideze și să actualizeze sistemele de protecție socială și să completeze politicile active de pe piața muncii, în special formarea și învățarea continuă, având în vedere noile realități de lucru legate de tranzițiile de pe piața muncii, și să reintre pe piața muncii pentru a preveni orice dependență inutilă față de beneficiile și munca din sectorul neoficial;

46. condamnă cu fermitate orice înlocuire abuzivă a contractelor de muncă obișnuite cu noi forme de contracte, în absența oricărei necesități economice imperative, numai în scopul de a maximiza profiturile pe termen scurt într-o măsură considerabil sporită față de cea normală, în detrimentul publicului larg, al salariaților și concurenților; subliniază că orice asemenea acțiune încalcă modelul social european, întrucât distruge definitiv consensul, imparțialitatea și încrederea dintre angajatori și salariați; îndeamnă statele membre și partenerii sociali să întreprindă acțiuni în acest sens pentru a opri orice abuz iresponsabil;

47. reamintește faptul că flexicuritatea este o combinație de flexibilitate și securitate pe piața muncii, care permite atât creșterea productivității, cât și calitatea locurilor de muncă, garantând totodată securitatea și o viață de familie echilibrată pentru lucrătorii individuali și permițând întreprinderilor să pună în practică flexibilitatea necesară creării de noi locuri de muncă ca răspuns la nevoile fluctuante ale pieței; este de părere că necesitățile de flexibilitate și securitate nu sunt contradictorii, ci se susțin reciproc;

48. subliniază faptul că flexicuritatea nu poate fi realizată decât având un drept al muncii eficient și modern, care reflectă realitățile în constantă evoluție în acest domeniu; observă că negocierile colective și partenerii sociali puternici reprezintă o parte importantă a abordării flexicurității; crede, totuși, că există diferite modele de flexicuritate; observă de asemenea că o abordare comună ar trebui să aibă la bază o combinație a capacităților de adaptare ale întreprinderilor și ale lucrătorilor, asociată cu un nivel ridicat de protecție socială, securitate socială, alocații de șomaj, politici active ale pieței de muncă, precum și posibilități de formare continuă; consideră că accesul la prestații sociale și la servicii precum îngrijirea copiilor sau a altor persoane aflate în întreținere contribuie în mare măsură la îndeplinirea acestor obiective;

49. este de părere că definiția flexicurității în Cartea verde a Comisiei este prea restrânsă; observă, totuși, că Comisia va publica o comunicare în ceea ce privește flexicuritatea;

50. consideră că lucrătorii în vârstă ar trebui să fie în măsură să rămână în câmpul muncii pe bază voluntară și flexibilă și să beneficieze de formări adecvate și îngrijiri medicale la locul de muncă; subliniază nevoia urgentă de acțiuni pozitive care să încurajeze lucrătorii în vârstă să se întoarcă în câmpul muncii și nevoia unei mai mari flexibilități în alegerea sistemului de pensii și de pensionare;

51. solicită Comisiei și statelor membre să recunoască faptul că dreptul muncii are o influență imensă asupra comportamentului întreprinderilor și că încrederea acestora în dispoziții stabile, clare și solide constituie un element-cheie în cadrul procesului de luare a deciziilor de a crea locuri de muncă mai numeroase și de mai bună calitate și, în consecință, solicită statelor membre să pună în practică și să aplice în mod adecvat întreaga legislație comunitară existentă privind piețele de muncă;

52. solicită statelor membre să consolideze drepturile în materie de concediu de maternitate/paternitate și cel pentru creșterea copilului, atât la nivel național, cât și la nivel european, atât pentru femei, cât și pentru bărbați;

53. salută strategia concepută pentru a lupta împotriva muncii nedeclarate și economiei subterane, care — deși sunt prezente într-o pondere care variază în diferitele state membre — aduc pagube economiei, sunt dăunătoare consumatorilor, reduc veniturile din impozite și conduc la o concurență neloială între firme; împărtășește abordarea Comisiei de combatere a muncii nedeclarate printr-o coordonare strânsă între agențiile guvernamentale de implementare, inspectoratele de muncă și/sau organizațiile sindicale ale lucrătorilor, administrațiile de asistență socială și autoritățile fiscale, și cere statelor membre să utilizeze metode noi bazate pe indicatori și valori de referință ale diferitelor sectoare de activitate pentru a lupta împotriva evaziunii fiscale;

54. solicită statelor membre și Comisiei lansarea unei campanii de informare direcționată spre angajatori și lucrători cu scopul de a atrage atenția asupra regulilor minime din cadrul reglementărilor comunitare aplicabile, precum și asupra Directivei privind detașarea lucrătorilor și efectele adverse ale muncii clandestine asupra sistemelor naționale de securitate socială, finanțelor publice, concurenței loiale, performanței economice și chiar asupra lucrătorilor;

55. solicită acordarea unei atenții speciale tinerilor lucrători care sunt angajați, în cea mai mare parte, în muncă temporară, astfel încât, lipsa lor de experiență în muncă să nu conducă la accidente la locul de muncă; încurajează statele membre să facă schimburi de bune practici în această privință și solicită agențiilor de ocupare a forței de muncă în regim temporar să sporească conștientizarea în rândul angajatorilor și chiar a tinerilor lucrători;

56. subliniază rolul partenerilor sociali în informarea și formarea lucrătorilor și angajatorilor asupra drepturilor și obligațiilor într-un raport de muncă și în punerea în aplicare a dreptului existent în acest domeniu și, prin urmare, solicită Comisiei să asigure sprijin tehnic pentru partenerii sociali și să îi încurajeze să facă schimb de cunoștințe și experiență pentru a îmbunătăți condițiile de lucru;

57. subliniază rolul important pe care îl au partenerii sociali care au avut deja un anumit succes în reformarea piețelor de muncă, și anume prin încheierea de acorduri cu privire la concediul pentru creșterea copilului, munca cu fracțiune de normă și contractele cu durată determinată, precum și cu privire la munca la distanță și învățarea continuă;

58. consideră că statele membre trebuie să demonstreze o deschidere în dialogul cu partenerii sociali pe tema modernizării dreptului muncii pentru a răspunde la provocările secolului al XXI-lea, să ia în considerare argumentele partenerilor sociali și să răspundă preocupărilor acestora;

59. consideră că Comisia ar trebui să se consulte nu numai cu partenerii sociali stabiliți, ci și cu toate organizațiile și persoanele vizate de această legislație; constată în special că IMM-urile sunt în prezent slab reprezentate în cadrul procesului de consultare, în aceeași situație fiind și lucrătorii care nu aparțin unui sindicat;

60. remarcă rolul pozitiv al negocierii colective pe care îl poate juca negocierea colectivă la nivel național, la nivel sectorial și la nivelul întreprinderilor în ceea ce privește raporturile de muncă și organizarea muncii, creșterea productivității firmelor și îmbunătățirea condițiilor de lucru, favorizând astfel creșterea nivelului ocupării forței de muncă și posibilitatea modificării acordurilor în vederea susținerii rolului acestor acorduri colective și a deschiderii acestui tip de negociere la soluții apropiate de întreprindere, care avantajează salariații și angajatorii;

61. solicită Comisiei și statelor membre, în cadrul programului de îmbunătățire a procedurilor legislative, să coopereze constant cu partenerii sociali și, atunci când este necesar, cu alți reprezentanți ai societății civile pentru orice aspect legat de legislația muncii și, în special, de politica socială, în vederea simplificării procedurilor administrative cu care se confruntă IMM-urile, facilitând situația financiară a acestora, și în vederea creșterii competitivității lor pentru crearea de noi locuri de muncă;

62. subliniază nevoia să se reglementeze răspunderea comună și individuală pentru întreprinderile generale sau principale, pentru a combate abuzurile în ceea ce privește subcontractarea și externalizarea lucrătorilor și pentru a stabili o piață competitivă și transparentă pentru toate întreprinderile pe baza unor condiții egale în ceea ce privește respectarea standardelor și condițiilor de muncă și, în special, solicită Comisiei și statelor membre să stabilească în mod clar cine este responsabil pentru respectarea dreptului muncii și pentru plata salariilor, contribuțiilor și taxelor la asigurările sociale în cadrul unui lanț de subcontractanți;

63. își exprimă convingerea fermă conform căreia crearea de locuri de muncă nesigure și prost plătite nu constituie un răspuns adecvat tendinței de relocalizare ce afectează tot mai multe sectoare; dimpotrivă, consideră că investiția în cercetare, dezvoltare, formare profesională și învățare continuă ar fi capabilă să sprijine aceste sectoare care suferă în prezent de pe urma lipsei competitivității;

64. solicită Comisiei să faciliteze stabilirea unui sistem de soluționare a litigiilor, pentru a permite acordurilor europene între partenerii sociali să se transforme într-un instrument eficient și flexibil care să promoveze o reglementare mai eficientă la nivel european;

65. solicită statelor membre să înlăture restricțiile cu privire la accesul pe piețele de muncă ale acestora și să îmbunătățească astfel mobilitatea lucrătorilor în cadrul UE, permițând atingerea cu o mai mare ușurință a obiectivelor pieței unice stabilite de Strategia de la Lisabona;

66. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor statelor membre și țărilor candidate.

P6_TA(2007)0340

Detașarea lucrătorilor

Rezoluția Parlamentului European din 11 iulie 2007 privind comunicarea Comisiei referitoare la „Detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii: maximizarea beneficiilor și a potențialului acesteia, garantând, în același timp, protecția lucrătorilor"

Parlamentul European,

— având în vedere Directiva 96/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 1996 privind detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii [1],

— având în vedere Comunicarea Comisiei din 4 aprilie 2006 privind „Orientările referitoare la detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii" (COM(2006)0159),

— având în vedere Comunicarea Comisiei din 13 iunie 2007 privind „Detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii: maximizarea beneficiilor și a potențialului acesteia, garantând, în același timp, protecția lucrătorilor" (COM(2007)0304) (Comunicarea privind detașarea lucrătorilor),

— având în vedere rezoluțiile sale privind detașarea lucrătorilor din 15 ianuarie 2004 [2] și 26 octombrie 2006 [3],

— având în vedere Întrebarea cu solicitare de răspuns oral B6-0132/2007 adresată Comisiei referitoare la Comunicarea privind detașarea lucrătorilor,

— având în vedere articolul 108 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât punerea în aplicare completă și coerentă a Directivei 96/71/CE s-a dovedit a fi problematică, din cauza punerii în aplicare necorespunzătoare în statele membre și a lipsei de coordonare între autoritățile lor competente,

B. întrucât comunicările anterioare ale Comisiei pe această temă au fost considerate insuficiente de Parlament și nu au rezolvat problemele legate de directivă; întrucât Comisia și Parlamentul au în continuare opinii diferite în ceea ce privește anumite aspecte, precum prezența unui reprezentant legal al firmei care detașează lucrătorii în țara gazdă și păstrarea documentelor la locul de muncă pentru a verifica respectarea dispozițiilor directivei,

---

[1] JO L 18, 21.1.1997, p. 1.
[2] JO C 92 E, 16.4.2004, p. 404.
[3] P6_TA(2006)0463.

C. întrucât protecția lucrătorilor detașați este extrem de importantă pentru garantarea liberei circulații a lucrătorilor și respectarea condițiilor de lucru prevăzute în tratat și ar trebui considerată un factor primordial de interes general,

D. întrucât jurisprudența Curții de Justiție specifică faptul că măsurile care intră în domeniul de aplicare al Directivei privind detașarea lucrătorilor pot fi justificate prin obiective de interes public, precum protecția lucrătorilor,

1. își exprimă convingerea că punerea în aplicare completă a Directivei 96/71/CE este primordială pentru a se ajunge la un echilibru corect între libertatea de a furniza servicii și protecția lucrătorilor, în special împotriva dumpingului social;

2. este convins că, în unele cazuri, în orientarea și interpretarea sa juridică, Comisia merge dincolo de ceea ce a fost stabilit prin jurisprudența Curții de Justiție;

3. solicită Comisiei ca, atunci când se adoptă orice măsură privind detașarea, să ia în considerare sub toate aspectele varietatea de modele a piețelor muncii existente în Uniunea Europeană; solicită Comisiei să respecte faptul că unele state membre solicită prezența unui reprezentant care dispune de capacitatea juridică necesară în țara gazdă pentru a asigura și controla punerea în aplicare a directivei; consideră că acest reprezentant ar putea fi orice persoană căreia firma i-a încredințat un mandat clar (inclusiv un lucrător);

4. consideră că cooperarea și schimbul de informații între statele membre au fost insuficiente până în prezent și că abordarea acestei probleme este o condiție prealabilă pentru succesul punerii în aplicare a directivei; consideră că, atunci când elaborează orientări pentru statele membre în ceea ce privește măsurile de control cu privire la protecția lucrătorilor detașați acceptabile în temeiul directivei, Comisia ar trebui să fie mai precisă;

5. consideră că verificările și controalele făcute de statele membre gazdă în temeiul acestei directive, în special obligația de a păstra anumite documente în țara gazdă, trebuie văzute ca un instrument important pentru a garanta protecția drepturilor lucrătorilor detașați; consideră, totuși, că aceste măsuri ar trebui să fie strict proporționale și să nu constituie o piedică ascunsă în calea exercitării dreptului la libera circulație;

6. arată că jurisprudența existentă recunoaște dreptul statului membru gazdă de a solicita anumite documente pentru a verifica respectarea condițiilor de muncă prevăzute în Directivă;

7. invită Comisia să găsească combinația potrivită de măsuri orientative adresate atât companiilor, cât și statelor membre care să permită acestora să aibă o mai bună înțelegere a ceea ce le este permis să facă în conformitate cu directiva și cu jurisprudența corespunzătoare; solicită Comisiei să sprijine în mod activ cooperarea strânsă între organele de inspecție din statele membre prin crearea unei platforme europene permanente pentru cooperarea transfrontalieră; salută, în acest sens, intenția Comisiei de a înființa un grup la nivel înalt pentru a sprijini și asista statele membre în identificarea și schimbul de bune practici și pentru a implica partenerii sociali în mod regulat și oficial;

8. este de părere că ar fi potrivit ca partenerii sociali din statele membre în care directiva este pusă în aplicare prin acorduri colective să aibă acces direct la informațiile referitoare la firmele care detașează lucrători, astfel încât să poată efectua activitățile de supraveghere care, în alte state membre, sunt efectuate de autoritățile cu un astfel de acces la informațiile referitoare la firmă.

9. sprijină concluzia Comisiei potrivit căreia statul membru gazdă ar trebui să fie în măsură să solicite o declarație prealabilă furnizorului de servicii pentru a putea verifica conformitatea cu condițiile de muncă;

10. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.

Joi, 12 iulie 2007

PROCES-VERBAL

(2008/C 175 E/04)

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI

PREZIDEAZĂ: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Vicepreşedinte

1. Deschiderea ședinței

Ședința a fost deschisă la ora 9.30.

2. Depunere de documente

Au fost depuse următoarele documente de către Consiliu și Comisie:

— Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a normelor comune privind condițiile care trebuie îndeplinite pentru a exercita ocupația de operator de transport rutier (COM(2007)0263 — C6-0145/2007 — 2007/0098(COD))

retrimis fond: TRAN
aviz: EMPL

— Proiect de decizie-cadru a Consiliului privind aplicarea principiului recunoașterii reciproce a hotărârilor judecătorești în materie penală care impun pedepse sau măsuri privative de libertate în scopul executării lor în Uniunea Europeană (09688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS))

retrimis fond: LIBE

— Propunere de decizie a Consiliului privind instalarea, operarea și gestionarea unei infrastructuri de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (SIS) (COM(2007)0306 — C6-0215/2007 — 2007/0104(CNS))

retrimis fond: LIBE
aviz: BUDG

— Propunere de regulament al Consiliului privind instalarea, operarea și gestionarea unei infrastructuri de comunicații pentru Sistemul de informații Schengen (SIS) (COM(2007)0311 — C6-0216/2007 — 2007/0108(CNS))

retrimis fond: LIBE
aviz: BUDG

— Propunere de virament de credite DEC 28/2007 — Sectiunea III — Comisie (SEC(2007)0686 — C6-0224/2007 — 2007/2166(GBD))

retrimis fond: BUDG

— Propunere de virament de credite DEC 29/2007 — Sectiunea III — Comisie (SEC(2007)0687 — C6-0225/2007 — 2007/2167(GBD))

retrimis fond: BUDG

— Propunere de regulament al Consiliului privind înființarea întreprinderii comune CLEAN SKY (COM(2007)0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS))

retrimis fond: ITRE
aviz: ENVI, BUDG, JURI, CONT, TRAN

Joi, 12 iulie 2007

— Propunere de decizie a Consiliului și a Comisiei privind încheierea, în numele Comunității Europene și al Comunității Europene a Energiei Atomice, a Acordului de cooperare științifică și tehnologică între Comunitățile Europene, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte (COM(2007)0305 — C6-0227/2007 — 2007/0106(CNS))
retrimis fond: ITRE

3. Mandat de negociere a unui nou acord consolidat între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte (dezbatere)

Raport conținând o propunere de recomandare a Parlamentului European adresată Consiliului privind un mandat de negociere a unui nou acord consolidat între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de-o parte, și Ucraina, pe de altă parte [2007/2015(INI)] — Comisia pentru afaceri externe.
Raportor: Michał Tomasz Kamiński (A6-0217/2007)

Michał Tomasz Kamiński și-a prezentat raportul.

A intervenit Janez Potočnik (membru al Comisiei).

Au intervenit: Charles Tannock, în numele Grupului PPE-DE, Marek Siwiec, în numele Grupului PSE, István Szent-Iványi, în numele Grupului ALDE, Adam Bielan, în numele Grupului UEN, Rebecca Harms, în numele Grupului Verts/ALE, Jiří Maštálka, în numele Grupului GUE/NGL, Bastiaan Belder, în numele Grupului IND/DEM, Jana Bobošíková, neafiliată, Elmar Brok, Jan Marinus Wiersma, Grażyna Staniszewska, Gintaras Didžiokas, Milan Horáček, Jerzy Buzek, Libor Rouček, Janusz Onyszkiewicz, Guntars Krasts, Michael Gahler, Adrian Severin, Adina-Ioana Vălean, Andrzej Tomasz Zapałowski, Bogdan Klich, Justas Vincas Paleckis, Roberta Alma Anastase, Marianne Mikko și Anna Ibrisagic.

PREZIDEAZĂ: Martine ROURE
Vicepreședintă

Au intervenit: Francisco Assis, Bogusław Sonik, Silvia-Adriana Țicău, Zuzana Roithová și Janez Potočnik.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 6.15 al PV din 12.07.2007*.

4. Calendar bugetar

Președinta a comunicat că, în acord cu Comisia pentru bugete, termenul de depunere a proiectelor de amendamente și a propunerilor de modificare pentru prima lectură a bugetului general pentru exercițiul financiar 2008 a fost stabilit după cum urmează:

— pentru comisiile parlamentare și deputați (cel puțin 40 de deputați): miercuri, 12 septembrie 2007, ora 12;

— pentru grupurile politice: miercuri, 19 septembrie 2007, ora 12.

5. Politica de coeziune în regiunile cele mai sărace din UE (dezbatere)

Raport privind rolul și eficiența politicii de coeziune în reducerea decalajelor de dezvoltare din regiunile cele mai sărace din UE [2006/2176(INI)] — Comisia pentru dezvoltare regională.
Raportoare: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (A6-0241/2007)

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg și-a prezentat raportul.

A intervenit Janez Potočnik (membru al Comisiei).

Au intervenit: Oldřich Vlasák, în numele Grupului PPE-DE, Constanze Angela Krehl, în numele Grupului PSE, Jean Marie Beaupuy, în numele Grupului ALDE, Elisabeth Schroedter, în numele Grupului Verts/ALE, Pedro Guerreiro, în numele Grupului GUE/NGL, Georgios Karatzaferis, în numele Grupului IND/DEM, Lambert van Nistelrooij, Evgeni Kirilov, Jan Olbrycht, Stavros Arnaoutakis, Gábor Harangozó, Emanuel Jardim Fernandes și Janez Potočnik.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 6.16 al PV din 12.07.2007*.

PREZIDEAZĂ: Hans-Gert PÖTTERING

Președinte

Au intervenit: Thomas Wise, Robert Atkins și Giles Chichester privind respectarea orarului stabilit pentru votare.

6. Votare

Rezultatele detaliate ale voturilor (amendamente, voturi separate, voturi pe părți, …) figurează în anexa la procesul-verbal, „Rezultatele voturilor".

6.1. Programul statistic comunitar pentru perioada 2008-2012 ***I (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind programul statistic comunitar pentru perioada 2008-2012 [COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportor: Zsolt László Becsey (A6-0240/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 1)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat *(P6_TA(2007)0341)*

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat *(P6_TA(2007)0341)*

6.2. Darfur (vot)

Propunere de rezoluție depusă în conformitate cu articolul 91 din Regulamentul de procedură, în numele Comisiei DEVE, privind situația din Darfur (B6-0311/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 2)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

A intervenit Josep Borrell Fontelles, președintele Comisiei DEVE.

Adoptat *(P6_TA(2007)0342)*

Joi, 12 iulie 2007

6.3. Spre o politică maritimă a Uniunii: O viziune europeană privind oceanele și mările (vot)

Raport privind o viitoare politică maritimă a Uniunii: O viziune europeană privind oceanele și mările [2006/2299(INI)] — Comisia pentru transport și turism.
Raportor: Willi Piecyk (A6-0235/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 3)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0343)*

Intervenții privind votarea:

— Willi Piecyk (raportor), privind votul amendamentului 1.

6.4. Punerea în aplicare a primului pachet feroviar (vot)

Raport privind punerea în aplicare a primului pachet feroviar [2006/2213(INI)] — Comisia pentru transport și turism.
Raportor: Michael Cramer (A6-0219/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 4)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0344)*

6.5. Pentru o Europă în mișcare — Mobilitate durabilă pentru continentul nostru (vot)

Raport privind „Pentru o Europă în mișcare — Mobilitate durabilă pentru continentul nostru" [2006/2227(INI)] — Comisia pentru transport și turism.
Raportoare: Etelka Barsi-Pataky (A6-0190/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 5)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0345)*

Intervenții privind votarea:

— Rosa Miguélez Ramos privind afișarea voturilor.

6.6. Acțiuni de combatere a bolilor cardiovasculare (vot)

Propunere de rezoluție B6-0277/2007

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 6)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0346)*

Joi, 12 iulie 2007

6.7. Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii (vot)

Propuneri de rezoluții: B6-0278/2007, B6-0280/2007, B6-0281/2007 și B6-0285/2007

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 7)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE RC-B6-0278/2007
care înlocuiește B6-0278/2007, B6-0280/2007, B6-0281/2007 și B6-0285/2007):

depusă de următorii deputați:
— Martine Roure și Stavros Lambrinidis, în numele Grupului PSE,
— Sophia in 't Veld, în numele Grupului ALDE,
— Kathalijne Maria Buitenweg și Eva Lichtenberger, în numele Grupului Verts/ALE,
— Sylvia-Yvonne Kaufmann și Giusto Catania, în numele Grupului GUE/NGL

Adoptat *(P6_TA(2007)0347)*

Intervenții privind votul:

— Manfred Weber a prezentat amendamente orale după referirea 4 (reținut), la referirea 6 (reținut), după considerentul A (reținut) și după considerentul B (reținut).

6.8. Zona euro (2007) (vot)

Raport privind raportul anual pe 2007 privind zona euro [2007/2143(INI)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportor: Dariusz Rosati (A6-0264/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 8)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0348)*

6.9. Banca Centrală Europeană (2006) (vot)

Raport privind Raportul anual 2006 al BCE [2007/2142(INI)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.
Raportor: Gay Mitchell (A6-0266/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 9)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0349)*

6.10. Palestina (vot)

Propuneri de rezoluții: B6-0268/2007, B6-0270/2007, B6-0272/2007, B6-0273/2007, B6-0274/2007 și B6-0275/2007

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 10)

Joi, 12 iulie 2007

PROPUNERE DE REZOLUȚIE RC-B6-0268/2007
(care înlocuiește B6-0268/2007, B6-0270/2007, B6-0272/2007, B6-0273/2007, B6-0274/2007 și B6-0275/2007):

depusă de următorii deputați:

— Joseph Daul, Patrick Gaubert, Elmar Brok, Charles Tannock, Tokia Saïfi, Francisco José Millán Mon, Michael Gahler, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, João de Deus Pinheiro și Jana Hybášková, în numele Grupului PPE-DE,

— Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser și Hannes Swoboda, în numele Grupului PSE,

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, în numele Grupului ALDE,

— Cristiana Muscardini, Brian Crowley, Hanna Foltyn-Kubicka, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Konrad Szymański și Ryszard Czarnecki, în numele Grupului UEN,

— Caroline Lucas, Jill Evans, David Hammerstein, Johannes Voggenhuber, Angelika Beer, Pierre Jonckheer, Daniel Cohn-Bendit și Hélène Flautre, în numele Grupului Verts/ALE,

— Luisa Morgantini și André Brie, în numele Grupului GUE/NGL

Adoptat *(P6_TA(2007)0350)*

6.11. Situația din Pakistan (vot)

Propuneri de rezoluții B6-0279/2007, B6-0282/2007, B6-0283/2007, B6-0284/2007, B6-0286/2007 și B6-0289/2007

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 11)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE RC-B6-0279/2007
(care înlocuiește B6-0279/2007, B6-0282/2007, B6-0283/2007, B6-0284/2007, B6-0286/2007 și B6-0289/2007):

depusă de următorii deputați:

— Charles Tannock, în numele Grupului PPE-DE,

— Pasqualina Napoletano, Robert Evans și Neena Gill, în numele Grupului PSE,

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim, Marco Cappato și Marios Matsakis, în numele Grupului ALDE,

— Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan și Marek Aleksander Czarnecki, în numele Grupului UEN,

— Cem Özdemir, Jean Lambert și Gisela Kallenbach, în numele Grupului Verts/ALE,

— André Brie și Jaromír Kohlíček, în numele Grupului GUE/NGL

Adoptat *(P6_TA(2007)0351)*

Intervenții privind votul:

— Robert Evans a prezentat un amendament oral la punctul (1), care a fost reținut;

— Eva Lichtenberger privind formularea acestui amendament oral.

6.12. Raport intermediar de activitate 2006 privind FRIM (vot)

Raport cu privire la raportul intermediar de activitate 2006 privind Fosta Republică Iugoslavă Macedonia [2006/2289(INI)] — Comisia pentru afaceri externe.
Raportor: Erik Meijer (A6-0214/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 12)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0352)*

Intervenții privind votul:

— Erik Meijer (raportor), înainte de vot, mai întâi pentru a propune ca denumirea „Fosta Republică Iugoslavă Macedonia" să fie utilizată în tot textul, i apoi privind supunerea la vot a amendamentelor 6 și 22.

6.13. Acordul TRIPS și accesul la medicamente (vot)

Propunere de rezoluție B6-0288/2007

Umberto Guidoni este, de asemenea, semnatar al propunerii de rezoluție, în numele Grupului UEN.

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 13)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0353)*

6.14. Supraveghere democratică în cadrul Instrumentului de cooperare pentru dezvoltare (vot)

Propunere de rezoluție B6-0310/2007

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 14)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0354)*

6.15. Mandat de negociere a unui nou acord consolidat între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte (vot)

Raport conținând o propunere de recomandare a Parlamentului European adresată Consiliului privind un mandat de negociere a unui nou acord consolidat între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de-o parte, și Ucraina, pe de altă parte [2007/2015(INI)] — Comisia pentru afaceri externe.
Raportor: Michał Tomasz Kamiński (A6-0217/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 15)

PROPUNERE DE RECOMANDARE

Adoptat *(P6_TA(2007)0355)*

Intervenții privind votul:

— Elmar Brok a propus un amendament oral la amendamentul 4/rev., care a fost reținut. Apoi, și-a retras amendamentul 6/rev.

6.16. Politica de coeziune în regiunile cele mai sărace din UE (vot)

Raport privind rolul și eficiența politicii de coeziune în reducerea decalajelor de dezvoltare din regiunile cele mai sărace din UE [2006/2176(INI)] — Comisia pentru dezvoltare regională.
Raportoare: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (A6-0241/2007)

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 16)

Joi, 12 iulie 2007

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat *(P6_TA(2007)0356)*

PREZIDEAZĂ: Martine ROURE

Vicepreședintă

A intervenit Marcin Libicki pentru a indica faptul că s-a înșelat la votul raportului Etelka Barsi-Pataky (A6-0190/2007) datorită unei afișări necorespunzătoare.

7. Explicații privind votul

Explicații scrise privind votul:

Explicațiile privind votul prezentate în scris, în sensul articolului 163 alineatul (3) din Regulamentul de procedură, figurează în stenograma prezentei ședințe.

Explicații orale privind votul:

— Darfur — B6-0311//2007: Eija-Riitta Korhola

— Raport Willi Piecyk — A6-0235/2007: John Attard-Montalto și Philip Claeys

— Raport Etelka Barsi-Pataky — A6-0190/2007: Kathy Sinnott

— Raport Dariusz Rosati — A6-0264/2007: Zita Pleštinská

— Raport Michał Tomasz Kamiński — A6-0217/2007: Zuzana Roithová, Zita Pleštinská, Elmar Brok, Czesław Adam Siekierski, Bogusław Rogalski și Ryszard Czarnecki

8. Corectarea voturilor și intențiile de vot

Corectările voturilor și intențiile de vot figurează pe site-ul „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of vote (roll-call votes)", precum și în versiunea tipărită a anexei „Rezultatele voturilor prin apel nominal".

Versiunea electronică de pe Europarl va fi actualizată regulat pe o perioadă de maxim două săptămâni de la data votului.

După acest termen, lista corectărilor voturilor și a intențiilor de vot va fi închisă pentru a fi tradusă și publicată în Jurnalul Oficial.

9. Comunicarea pozițiilor comune ale Consiliului

Președinta a anunțat, în temeiul articolului 57 alineatul (1) din Regulamentul de procedură, primirea următoarelor poziții comune ale Consiliului, motivele adoptării acestora, precum și poziția Comisiei privind:

— Poziție comună adoptată de Consiliu la 28 iunie 2007 în vederea adoptării Regulamentului Parlamentului European și al Consiliului privind notificarea sau comunicarea în statele membre a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă sau comercială („notificarea sau comunicarea actelor") și abrogarea Regulamentului (CE) nr. 1348/2000 al Consiliului (08703/5/2007 — C6-0217/2007 — 2005/0126(COD))
retrimis fond: JURI

— Poziție comună adoptată de Consiliu la 21 mai 2007 în vederea adoptării unui regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unui cadru comun pentru registrele de uz statistic ale întreprinderilor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2186/93 al Consiliului (07656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD))
retrimis fond: ECON

Prin urmare, termenul de trei luni de care dispune Parlamentul pentru a se pronunța începe mâine, 13.07.2007.

*

* *

A intervenit Bogusław Rogalski pentru a prezenta o explicație orală de vot privind raportul Erik Meijer (A6-0214/2007) (Președinta i-a răspuns că ședința a fost deja suspendată și l-a invitat să facă această explicație în scris).

(Ședința, suspendată la 12.45, a fost reluată la 15.00.)

PREZIDEAZĂ: Adam BIELAN

Vicepreședinte

10. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente

Procesul-verbal al ședinței precedente a fost aprobat.

11. Dezbatere privind cazuri de încălcare a drepturilor omului, a democrației și a statului de drept (dezbatere)

(Pentru titlurile și autorii propunerilor de rezoluție, a se vedea punctul 4 al PV din 10.07.2007)

11.1. Situația umanitară a refugiaților irakieni

Propuneri de rezoluții: B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007 și B6-0308/2007

Marios Matsakis, Esko Seppänen (supleant al autorului), Charles Tannock, Paulo Casaca, Jean Lambert și Bogusław Rogalski au prezentat propunerile de rezoluție.

Au intervenit: Eija-Riitta Korhola, în numele Grupului PPE-DE, John Attard-Montalto, în numele Grupului PSE, Kathy Sinnott, în numele Grupului IND/DEM, Jean-Claude Martinez, în numele Grupului ITS, Justas Vincas Paleckis și Janez Potočnik (membru al Comisiei).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 13.1 al PV din 12.07.2007*.

11.2. Încălcarea drepturilor omului în Transnistria (Moldova)

Propuneri de rezoluții: B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007 și B6-0304/2007

Marios Matsakis, Marcin Libicki, Esko Seppänen, Maria Petre, Marianne Mikko și Gérard Onesta au prezentat propunerile de rezoluție.

Au intervenit: Bernd Posselt, în numele Grupului PPE-DE, Józef Pinior, în numele Grupului PSE, Roberta Alma Anastase, Tadeusz Zwiefka și Janez Potočnik (membru al Comisiei).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 13.2 al PV din 12.07.2007*.

Joi, 12 iulie 2007

11.3. Drepturile omului în Vietnam

Propuneri de rezoluții: B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007, B6-0305/2007 și B6-0306/2007

Marios Matsakis, Esko Seppänen, Eija-Riitta Korhola, Marc Tarabella și Ryszard Czarnecki au prezentat propunerile de rezoluție.

Au intervenit: Bogusław Sonik, în numele Grupului PPE-DE, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, în numele Grupului PSE, Urszula Krupa, în numele Grupului IND/DEM, Janez Potočnik (membru al Comisiei).

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 13.3 al PV din 12.07.2007*.

Au intervenit: Marios Matsakis pentru a regreta absența Consiliului de la dezbaterea privind cazuri de încălcare a drepturilor omului, a democrației și a statului de drept, și Bernd Posselt privind această intervenție.

12. Componența comisiilor și delegațiilor

La solicitarea Grupului ALDE, Parlamentul a ratificat următoarea numire:

— CONT: Bill Newton Dunn.

13. Votare

Rezultatele detaliate ale voturilor (amendamente, voturi separate, voturi pe părți, …) figurează în anexa la procesul-verbal, „Rezultatele voturilor”.

13.1. Situația umanitară a refugiaților irakieni (vot)

Propuneri de rezoluții: B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007 și B6-0308/2007

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 17)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE RC-B6-0291/2007
care înlocuiește B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007 și B6-0308/2007):

depusă de următorii deputați:
— Charles Tannock, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola și Laima Liucija Andrikienė, în numele Grupului PPE-DE,
— Pasqualina Napoletano, Paulo Casaca, Véronique De Keyser, Elena Valenciano Martínez-Orozco și Javier Moreno Sánchez, în numele Grupului PSE,
— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Marios Matsakis, Frédérique Ries și Thierry Cornillet, în numele Grupului ALDE,
— Cristiana Muscardini, Romano Maria La Russa și Mogens N.J. Camre, în numele Grupului UEN,
— Hélène Flautre, în numele Grupului Verts/ALE,
— André Brie, în numele Grupului GUE/NGL

Adoptat *(P6_TA(2007)0357)*

A intervenit Avril Doyle privind rezultatul votului.

Joi, 12 iulie 2007

13.2. Încălcarea drepturilor omului în Transnistria (Moldova) (vot)

Propuneri de rezoluții: B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007 și B6-0304/2007

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 18)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE RC-B6-0292/2007
(care înlocuiește B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007 și B6-0304/2007):

depusă de următorii deputați:

— Roberta Alma Anastase, Bogusław Sonik, Maria Petre, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Charles Tannock, Ovidiu Victor Ganț, Monica Maria Iacob-Ridzi, Marian-Jean Marinescu, Radu Țîrle, Czesław Adam Siekierski și Jacek Saryusz-Wolski, în numele Grupului PPE-DE,

— Pasqualina Napoletano, Marianne Mikko, Raimon Obiols i Germà, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda, Dan Mihalache și Radu Podgorean, în numele Grupului PSE,

— Adina-Ioana Vălean, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato și Marios Matsakis, în numele Grupului ALDE,

— Zdzisław Zbigniew Podkański, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk și Bernard Wojciechowski, în numele Grupului IND/DEM,

— Elisabeth Schroedter, în numele Grupului Verts/ALE,

— Helmuth Markov, în numele Grupului GUE/NGL

Adoptat *(P6_TA(2007)0358)*

Intervenții privind votul:

— Roberta Alma Anastase a prezentat un amendament oral la întregul text, care a fost reținut;

— Tadeusz Zwiefka a prezentat un amendament oral la întregul text, care a fost reținut.

13.3. Drepturile omului în Vietnam (vot)

Propuneri de rezoluții: B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007, B6-0305/2007 și B6-0306/2007

(Majoritate simplă)
(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor" punctul 19)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE RC-B6-0290/2007
(care înlocuiește B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007 și B6-0306/2007):

depusă de următorii deputați:

— Charles Tannock, Bernd Posselt și Eija-Riitta Korhola, în numele Grupului PPE-DE,

— Pasqualina Napoletano și Marc Tarabella, în numele Grupului PSE,

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Marios Matsakis și Frédérique Ries, în numele Grupului ALDE,

— Gintaras Didžiokas, în numele Grupului UEN,

— Vittorio Agnoletto, în numele Grupului GUE/NGL

Adoptat *(P6_TA(2007)0359)*

(Propunerea de rezoluție B6-0305/2007 a devenit caducă.)

Joi, 12 iulie 2007

14. Aprobarea de către Consiliu a poziţiilor adoptate de Parlament în primă lectură(articolul 66 din Regulamentul de procedură)

Preşedintele informează Parlamentul asupra aprobării de către Consiliu a poziţiei adoptate de Parlament în primă lectură la 13 februarie 2007 în vederea adoptării deciziei de modificare şi de prelungire a termenului de aplicare a Deciziei nr. 804/2004/CE de stabilire a unui program de acţiune comunitară în vederea promovării unor acţiuni în domeniul protecţiei intereselor financiare ale Comunităţii (programul Hercule II) (3607/3/2007 — C6-0229/2007 — 2006/0114(COD)).

Având în vedere adaptările aduse textului înainte de adoptarea de către Consiliu, Preşedintele a consultat comisia CONT, competentă în materie, în conformitate cu articolul 66 alineatul (2) din Regulamentul de procedură al Parlamentului. Prin scrisoarea din 5 iulie 2007, preşedintele comisiei CONT a adus la cunoştinţă faptul că adaptările nu aduceau atingere fondului. În consecinţă Preşedintele va semna acest act săptămâna viitoare, împreună cu Preşedintele Consiliului.

15. Decizii privind anumite documente

Decizie de a întocmi rapoarte din proprie iniţiativă

LIBE

— The situation of fundamental rights in the European Union 2004 — 2007 (2007/2145(INI)) ([1])

(aviz: PETI, FEMM, CULT, ENVI, EMPL)

Autorizaţia de a întocmi rapoarte din proprie iniţiativă (articolul 45 din Regulamentul de procedură)

EMPL

— The demographic future of Europe (2007/2156(INI)) ([1])

(aviz: ECON, LIBE, REGI, FEMM)

(Ca urmare a deciziei Conferinţei Preşedinţilor din 14.06.2007)

Decizie de a întocmi rapoarte din proprie iniţiativă (articolul 97 alineatul (7) din Regulamentul de procedură)

LIBE

— Annual Report on public access to Parliament documents (2007/2154(INI)) ([1])

(Ca urmare a deciziei Conferinţei Preşedinţilor din 23.04.2007)

Cooperare consolidată între comisii

EMPL

— The demographic future of Europe (2007/2156(INI)) ([1])

(aviz: ECON, LIBE, REGI)

Cooperare consolidată între comisii EMPL, FEMM

(Ca urmare a deciziei Conferinţei Preşedinţilor din 05.07.2007)

JURI

— Protecţia mediului prin intermediul dreptului penal (COM(2007)0051 — C6-0063/2007 — 2007/0022(COD))

(aviz: LIBE)

Cooperare consolidată între comisii JURI, ENVI

(Ca urmare a deciziei Conferinţei Preşedinţilor din 05.07.2007)

([1]) Acest titlu nu este încă disponibil în toate limbile.

LIBE

— Sancțiuni aplicate angajatorilor de resortisanți din țările terțe aflați în regim de ședere ilegală (COM(2007)0249 — C6-0143/2007 — 2007/0094(COD))

(aviz: FEMM, ITRE)

Cooperare consolidată între comisii LIBE, EMPL

(Ca urmare a deciziei Conferinței Președinților din 05.07.2007)

Sesizarea comisiilor

JURI

— Comercializarea materialului de înmulțire al plantelor fructifere și a plantelor fructifere destinate producției de fructe (reformulare) (COM(2007)0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS))
retrimis fond: AGRI
aviz: JURI

ITRE

— Carte verde privind revizuirea acquis-ului în domeniul protecției consumatorilor (2007/2010(INI))
retrimis fond: IMCO
aviz: ITRE, JURI, ECON

EMPL

— Better law-making 2005: application of the principles of subsidiarity and proportionality — 13th annual report (2006/2279(INI)) ([1])
retrimis fond: JURI
aviz: EMPL

Modificare de sesizare ca urmare a unei decizii a Conferinței președinților din 5 iulie 2007

— Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council amending Directive 2002/83/EC relating to life assurance, as regards the implementing powers conferred on the Commission (COM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD)) ([1])
retrimis fond: ECON

16. Transferuri de credite

Comisia pentru bugete a examinat propunerea de transfer de credite DEC 21/2007 a Comisiei Europene (C6-0190/2007 — SEC(2007)0679 final).

După ce a luat act de avizul Consiliului, aceasta a autorizat transferul în integralitate, în conformitate cu articolul 24 alineatul (3) din Regulamentul financiar din 25 iunie 2002, astfel cum a fost modificat la 13 decembrie 2006.

17. **Declarații scrise înscrise în registru** (articolul 116 din Regulamentul de procedură)

Numărul de semnături întrunite de declarațiile scrise înscrise în registru (articolul 116 alineatul (3) din Regulamentul de procedură):

Numărul documentului	Autor/Autoare	Semnături
39/2007	Věra Flasarová	37
40/2007	Jens Holm, Rebecca Harms, John Bowis, Martine Roure și Mojca Drčar Murko	296
41/2007	Geoffrey Van Orden, Struan Stevenson, Ivo Strejček, Syed Kamall, și Nina Škottová	57
42/2007	Glyn Ford, Bernd Posselt, Viktória Mohácsi, Claude Moraes și Feleknas Uca	107

([1]) Acest titlu nu este încă disponibil în toate limbile.

Joi, 12 iulie 2007

Numărul documentului	Autor/Autoare	Semnături
43/2007	Roberto Musacchio, Dimitrios Papadimoulis, Françoise Castex, Maria da AssunçãoEsteves și Jean Lambert	125
44/2007	Diana Wallis, Gérard Onesta, Marc Tarabella, Alejo Vidal-Quadras și Dimitrios Papadimoulis	313
45/2007	Nikolaos Vakalis, Jorgo Chatzimarkakis, David Hammerstein Mintz și PiaElda Locatelli	212
46/2007	Radu Podgorean, Daciana Octavia Sârbu, Dan Mihalache, Alexandru Athanasiu și Cristian Dumitrescu	51
47/2007	Georgs Andrejevs	83
48/2007	Jean-Luc Bennahmias, Claire Gibault, Catherine Trautmann, Helga Trüpel și Henri Weber	64
49/2007	Mario Borghezio, Gian Paolo Gobbo și Francesco Enrico Speroni	20
50/2007	Renate Sommer, Luisa Morgantini, Ana Maria Gomes, Heide Rühle și Maria Carlshamre	109
51/2007	Zita Gurmai, Gyula Hegyi, Glenys Kinnock și Linda McAvan	83
52/2007	Antonios Trakatellis, Françoise Grossetête, Karin Jöns, Philippe Busquin și Adamos Adamou	305
53/2007	Christa Prets, Gyula Hegyi, Ivo Belet și Helga Trüpel	69
54/2007	Adrian Severin, Daciana Octavia Sârbu, Silvia Ciornei, Radu Podgorean și Corina Crețu	320
55/2007	Jacky Henin	28
56/2007	Riccardo Ventre, Antonio Tajani, Carlo Casini, Alfredo Antoniozzi și Giorgio Carollo	23
57/2007	Tiberiu Bărbulețiu, Daciana Octavia Sârbu și Sándor Kónya-Hamar	28
58/2007	Benoît Hamon	9
59/2007	Johan Van Hecke, Gabriele Zimmer, Ana Maria Gomes, Anders Wijkman și Hélène Flautre	51
60/2007	Riccardo Ventre	3
61/2007	Sándor Kónya-Hamar, Atilla Béla Kelemen și Károly Ferenc Szabó	91
62/2007	Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini și Anna Záborská	85
63/2007	Andreas Mölzer	14
64/2007	Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Richard Howitt, Kathy Sinnott Roberta și Angelilli Anna Záborská	165
65/2007	Mario Borghezio	35
66/2007	Arlene McCarthy, Gérard Onesta și Georgs Andrejevs	26
67/2007	Justas Paleckis, Roberta Anastase, Marco Cappato, Hélène Flautre și Luisa Morgantini	33
68/2007	Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov și Slavi Binev	19
69/2007	Andreas Mölzer	10
70/2007	Boguslaw Rogalski	21

18. Transmiterea textelor adoptate în cursul prezentei ședințe

În conformitate cu articolul 172 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, procesul-verbal al prezentei ședințe va fi supus aprobării Parlamentului la începutul următoarei ședințe.

Cu acordul Parlamentului, textele adoptate vor fi transmise deja destinatarilor.

19. Calendarul următoarelor ședințe

Următoarele ședințe vor avea loc între 03.09.2007 și 06.09.2007.

20. Întreruperea sesiunii

Sesiunea Parlamentului European a fost întreruptă.

Ședința a fost ridicată la 16.20.

Harald Rømer
Secretar General

Hans-Gert Pöttering
Președinte

Joi, 12 iulie 2007

LISTĂ DE PREZENȚĂ

Au semnat:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Coelho, Corbett, Corbey, Correia, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García Pérez, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Morin, Morţun, Mote, Mulder, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Occhetto, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Plumb, Podgorean, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Škottová, Smith, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Ţîrle, Titley, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vălean, Vanhecke, Van Hecke,

Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Joi, 12 iulie 2007

ANEXA I

REZULTATELE VOTURILOR

Semnificația abrevierilor și simbolurilor

+	adoptat
-	respins
↓	caduc
R	retras
AN (…, …, …)	vot prin apel nominal (voturi pentru, voturi împotrivă, abțineri)
VE (…, …, …)	vot electronic (voturi pentru, voturi împotrivă, abțineri)
div	vot pe părți
vs	vot separat
am	amendament
AC	amendament de compromis
PC	partea corespunzătoare
S	amendament supresiv
=	amendamente identice
§	alineat / punct
art	articol
cons.	considerent
PR	propunere de rezoluție
PRC	propunere comună de rezoluție
SEC	vot secret

1. Programul statistic comunitar pentru perioada 2008–2012 ***I

Raport: Zsolt László BECSEY (A6-0240/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Întregul text	35	PPE-DE, ALDE, PSE		+	
	1-34	***comisie***		↓	
Vot: propunere modificată				+	
Vot: rezoluție legislativă				+	

2. Darfur

Propunere de rezoluție: B6-0311/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Propunere de rezoluție B6-0311/2007 comisia DEVE					
Vot: rezoluție (întregul text)				+	

Diverse

Considerentele C și M vor avea următorul conținut:

C. întrucât numărul de persoane afectate de conflictul din Darfur atinge, totuși, cote neînregistrate niciodată până acum de peste 4 milioane, din care 2, 2 milioane de persoane strămutate în țară, printre care peste 500 000 de persoane rămân în afara ajutorului acordat de către lucrătorii umanitari; întrucât Sudanul, care găzduiește mai mult de 5 milioane de persoane strămutate în țară și refugiați internaționali, numără în prezent procentul cel mai semnificativ de refugiați din lume;

M. întrucât criza din Ciad se înscrie într-un conflic regional mai mare, dar are, de asemenea, propria sa dinamică, și întrucât aceasta trebuie tratată ca o criză separată; întrucât guvernul din Ciad nu își îndeplinește responsabilitatea de a proteja civilii și în prezent, există 230 000 de refugiați sudanezi în taberele din Ciad și 190 000 cetățeni din Ciad au fost obligați să-și părăsească domiciliul;

3. Spre o politică maritimă a Uniunii: O viziune europeană privind oceanele și mările

Raport: Willi PIECYK (A6-0235/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
După § 1	34	GUE/NGL	AN	-	91, 495, 4
După § 3	54	MUSOTTO și alții		+	
§ 4	43	Verts/ALE	div/AN		
			1	-	160, 433, 5
			2	-	85, 510, 4
	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
După § 4	1	PPE-DE		+	***introdus după §146***
	55	MUSOTTO și alții		-	
§ 7	56	MUSOTTO și alții	VE	-	198, 359, 13
§ 8	16	PSE		+	
§ 9	17	PSE		+	
§ 11	§	***text original***	vs	+	***introdus după §53***
§ 12	18S	PSE		+	
	§	***text original***		↓	

Joi, 12 iulie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
§ 13	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	-	
După § 13	57	MUSOTTO și alții		+	
§ 14	-	-		+	***introdus după §54***
§ 15	19S	PSE		+	
§ 17	20	PSE		+	
	45	Verts/ALE		↓	
§ 19	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
§ 22	§	***text original***	vs	+	
§ 24 cu excepția liniuțelor 5 și 6	§	***text original***	vs	+	
§ 24, liniuța 5	10	IND/DEM		-	
§ 24, liniuța 6	11	IND/DEM		-	
§ 25	§	***text original***	vs	+	
§ 34	§	***text original***	vs	+	
§ 36	§	***text original***	vs	+	
§ 37	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
După § 37	31	GUE/NGL	AN	-	34, 573, 9
După § 38	21	PSE		+	
După § 39	22	PSE	div		
			1	+	
			2	-	
			3	+	
	33	GUE/NGL	AN	-	34, 567, 11
§ 40	§	***text original***	vs	+	
După § 40	23	PSE		-	
§ 41	§	***text original***	vs	+	
§ 43	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	

Joi, 12 iulie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
§ 46	§	***text original***	vs	+	
§ 47	24	PSE		+	
§ 48	25	PSE		+	
§ 52	26	PSE		+	
§ 53	2	PPE-DE	div		
			1	-	
			2	+	
	§	***text original***		↓	
§ 59	46	Verts/ALE		-	
§ 61	27S	PSE		+	
§ 63	§	***text original***	vs	+	
§ 65	12	IND/DEM		-	
§ 69	47	Verts/ALE		-	
§ 71	13S	IND/DEM	VE	+	417, 166, 8
§ 73	§	***text original***	vs	+	
§ 74	28S	PSE		+	
După § 75	44	Verts/ALE		-	
§ 76	§	***text original***	vs	+	
§ 78	3	PPE-DE		+	
§ 95	§	***text original***	vs	+	
§ 96	§	***text original***	vs	+	
§ 97	37	GUE/NGL		-	
§ 99	§	***text original***	vs	+	
§ 100	4	PPE-DE		-	
	14	IND/DEM	AN	-	86, 524, 5
	48	Verts/ALE	AN	+	334, 258, 6
	§	***text original***	vs	↓	
§ 101	§	***text original***	vs	+	
§ 102	49	Verts/ALE	VE	-	232, 368, 5
După § 102	38	GUE/NGL		-	
	39	GUE/NGL		-	
§ 103	40	GUE/NGL		-	
	50	Verts/ALE		-	
§ 106	41	GUE/NGL		-	

Joi, 12 iulie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
§ 109	51	Verts/ALE		+	
	§	***text original***		↓	
§ 111	52	Verts/ALE		-	
§ 113	§	***text original***	vs	+	
§ 115	5	PPE-DE		+	
§ 120	§	***text original***	vs	+	
§ 123	§	***text original***	vs	+	
§ 125	§	***text original***	vs/VE	+	341, 242, 10
Subtitlu după § 130	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
După § 130	6	PPE-DE		+	
	58	MUSOTTO și alții		-	
	59	MUSOTTO și alții		-	
	60	MUSOTTO și alții		+	
După § 131	32	GUE/NGL	AN	-	79, 531, 5
§ 134	29	PSE		+	
§ 136	7	PPE-DE		+	
§ 137	8	PPE-DE		-	
	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
			4	+	
§ 139	42S	GUE/NGL		-	
	9	PPE-DE		+	
§ 143	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
			4	+	
După § 146	30	PSE		+	
	61	MUSOTTO și alții		-	
După referirea 3	53	MUSOTTO și alții		+	

Joi, 12 iulie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Considerentul C	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
Considerentul D	15	PSE		-	
Considerentul F	35	GUE/NGL		+	
Considerentul L	§	***text original***	vs/VE	-	292, 307, 9
Considerentul W	36	GUE/NGL		-	
Vot: rezoluție (întregul text)			AN	+	530, 25, 61

Cereri de vot prin apel nominal

IND/DEM: am 14
Verts/ALE: am. 43 și 48
PSE: vot final
GUE/NGL: am. 34, 31, 32, și 33

Cereri de vot separat

IND/DEM: § 22
PSE: § 125
PPE-DE: cons L, §§ 11, 22, 24, 25, 34, 36, 40, 41, 46, 63, 73, 76, 95, 96, 99, 101, 113, 120 și 123

Cereri de vot de părți

ALDE:

am 43
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „inclusiv legislația în materie de mediu"
A doua parte: aceste cuvinte

PPE-DE:

§ 13
Prima parte: „insistă asupra faptului… creșterea valurilor în înălțime;"
A doua parte: „insistă asupra necesității … zonele de coastă;"

§ 37
Prima parte: „este preocupat… condiții mai bune de lucru"
A doua parte: „în conformitate cu… (OMI);"
A treia parte: „poate contribui… carieră în domeniul maritim;"

§ 137
Prima parte: „observă că… supravegherea maritimă;"
A doua parte: „cu toate acestea, regretă… cauzându-le moartea"
A treia parte: „insistă, în acest sens… politica maritimă"
A patra parte: „și să facă obiectul… în acest sens"

PSE:

am 2
Prima parte: Întregul text din care se exclude eliminarea cuvintelor „conceperea unei «etichete» UE"
A doua parte: această eliminare

Joi, 12 iulie 2007

am 22
Prima parte: „observă… prestării de servicii);"
A doua parte: „consideră necesară … acestor derogări și"
A treia parte: „solicită Comisiei… partenerii sociali;"

GUE/NGL:

§ 43
Prima parte: „solicită Comisiei … lucrul pe mare;"
A doua parte: „indică … alternative"

cons C
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „aplicarea strategiei de la Lisabona în cazul"
A doua parte: aceste cuvinte

§ 4
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „și Strategia de la Lisabona"
A doua parte: aceste cuvinte

§ 19
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „conform Strategiei de la Lisabona"
A doua parte: aceste cuvinte

după § 130, titlu
Prima parte: „comună"
A doua parte: „o politică maritimă"

§ 143
Prima parte: „consideră că … refugiu în caz de urgență" fără „Frontex"
A doua parte: „Frontex"
A treia parte: „lupta împotriva imigrației ilegale"
A patra parte: „își reiterează solicitarea … în cel mai scurt timp"

Diverse

Grupul PSE a propus ca § 11 să fie introdus după § 53 și ca § 14 să fie introdus după § 54.

Grupul PSE a cerut plasarea amendamentului 1 după § 146.

4. Punerea în aplicare a primului pachet feroviar

Raport: Michael CRAMER (A6-0219/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
§ 2	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
§ 4	§	***text original***	AN	-	248, 345, 5
§ 5	§	***text original***	vs	+	
§ 19	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
§ 20	§	***text original***	vs	+	
§ 22	§	***text original***	vs	+	

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
§ 28	§	***text original***	vs	+	
Considerentul F	§	***text original***	vs	+	
Considerentul I	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
Considerentul L	§	***text original***	vs	+	
Considerentul M	§	***text original***	vs	+	
Vot: rezoluție (întregul text)				+	

Cereri de vot prin apel nominal

IND/DEM: § 4
Verts/ALE: § 4

Cereri de vot separat

PPE-DE: cons F, §§ 4, 5, 20 și 28
ALDE: § 4
PSE: § 4
GUE/NGL: cons L și M și §§ 22

Cereri de vot de părți

PPE-DE:

§ 2
Prima parte: „consideră că … și numai pentru autocamioane"
A doua parte: „prin urmare, solicită … să includă costurile externe;"

PPE-DE, GUE/NGL:

§ 19
Prima parte: „consideră atât … companiile feroviare tradiționale de stat;"
A doua parte: „reclamațiile lor vizează … și costuri disuasive"

GUE/NGL

Considerentul I
Prima parte: „întrucât, în ceea ce privește … statele membre mai mici și mai mari, noi și vechi"
A doua parte: „întrucât concurența … unde a fost permisă și"
A treia parte: „de multe ori, companii feroviare mici … le considerau nerentabile"

5. Pentru o Europă în mișcare — Mobilitate durabilă pentru continentul nostru

Raport: Etelka BARSI-PATAKY (A6-0190/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
§ 1	7	Verts/ALE	div/AN		
			1	+	530, 21, 26
			2	-	212, 364, 11

Joi, 12 iulie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
§ 2	4	IND/DEM		+	
§ 4	§	***text original***	vs	+	
§ 5	8	Verts/ALE	AN	-	114, 489, 9
După § 6	6	WOHLIN și alții		-	
§ 7	2	DUCHOŇ și alții		+	
§ 9	9	Verts/ALE	div/AN		***adăugat la § 9***
			1	-	108, 503, 4
			2	+	468, 117, 4
§ 11	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
§ 13, liniuța 7	§	***text original***	vs	+	
§ 13, liniuța 15	5	IND/DEM		-	
Considerentul C, liniuța 2	§	***text original***	vs	+	
Considerentul C, liniuța 3	1	DUCHOŇ și alții	div		
			1	+	
			2	-	
Considerentul D	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
Vot: rezoluție (întregul text)			AN	+	544, 44, 22

Amendamentul 3 a fost anulat.

Cereri de vot prin apel nominal

PPE-DE: vot final
Verts/ALE: am. 7, 8 și 9

Cereri de vot separat

Verts/ALE: § 4, § 13 liniuța 7, considerentul C liniuța 2

Cereri de vot de părți

PPE-DE:

am 1
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „mai ales diferențele din ce în ce mai mari"
A doua parte: aceste cuvinte

Verts/ALE:

considerentul D
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „subliniază că … mobilitate durabilă;"
A doua parte: aceste cuvinte

PSE, PPE-DE:

am 7
Prima parte: „subliniază necesitatea … CARS 21;"
A doua parte: „subliniază importanța … compara progresele"

am 9
Prima parte: „(text eliminat) observă că… infrastructura rutieră și aeroportuară;"
A doua parte: „subliniază că este de dorit … un potențial important"

PSE:

§ 11
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „și sistemul european modular"
A doua parte: aceste cuvinte

Diverse

Grupul PPE-DE a propus ca amendamentul 9 să se introducă ca adăugare la punctul (9).

6. Acțiunile de combatere a bolilor cardiovasculare

Propunere de rezoluție: B6-0277/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Propunere de rezoluție B6-0277/2007 comisia ENVI					
După § 1	2	PPE-DE, ALDE		+	
După referirea 9	1	PPE-DE, ALDE		+	
Vot: rezoluție (întregul text)			AN	+	607, 2, 9

Cereri de vot prin apel nominal

PPE-DE: Vot final

7. Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii

Propuneri de rezoluție: B6-0278/2007, B6-0280/2007, B6-0281/2007, B6-0285/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Propunere comună de rezoluție RC-B6-0278/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 2	§	***text original***	AN	+	343, 232, 13
§ 4	§	***text original***	AN	+	360, 237, 14
§ 6	§	***text original***	AN	+	349, 239, 16
§ 9	§	***text original***	AN	+	393, 200, 19
§ 10	§	***text original***	AN	+	547, 62, 4
§ 14	§	***text original***	AN	+	365, 229, 15
§ 21	§	***text original***	AN	+	416, 189, 8
§ 29	§	***text original***	AN	+	593, 15, 10

Joi, 12 iulie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
După referirea 4	§	***text original***		+	***modificat oral***
Referirea 6	§	***text original***		+	***modificat oral***
După considerentul A	§	***text original***		+	***modificat oral***
Considerentul B	§	***text original***	AN	+	347, 258, 7
După considerentul B	§	***text original***		+	***modificat oral***
După considerentul C	1	Verts/ALE		-	
Vot: rezoluție (întregul text)				+	
Propuneri de rezoluție ale grupurilor politice					
B6-0278/2007		PSE		↓	
B6-0280/2007		ALDE		↓	
B6-0281/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0285/2007		GUE/NGL		↓	
Propunere de rezoluție B6-0287/2007 (PPE-DE, UEN)					
§ 1	2	PPE-DE		↓	
§ 2, liniuța 3	3S	PPE-DE		↓	
§ 2, liniuța 5	4	PPE-DE		↓	
După § 3	5	PPE-DE		↓	
	6	PPE-DE		↓	
	7	PPE-DE		↓	
	8	PPE-DE		↓	
Considerentul B	1	PPE-DE		↓	
Vot: rezoluție (întregul text)				↓	

Cereri de vot prin apel nominal

PPE-DE: cons. B, §§ 2, 4, 6, 9, 10, 14, 21, 29

Diverse

Manfred Weber a propus următoarele amendamente orale:

După referirea 4

— având în vedere hotărârea Curții de Justiție în cauzele comune din 30 mai 2006 C-317/04 și C-318/04,

referirea 6

— având în vedere scrisoarea din 27 iunie 2007 a Autorității europene pentru protecția datelor referitoare la noul acord privind PNR cu SUA, (în continuare noul acord PNR) adresată Președintelui în exercițiu al Consiliului, dl Schäuble și răspunsurile primite din partea domnului Schäuble și din partea lui Jonathan Faull, Director General al Direcției Generale Justiție, Libertate și Securitate a Comisiei din29 iunie și respectiv 3 iulie 2007,

Joi, 12 iulie 2007

După considerentul A

Aa. întrucât noul acord PNR de dorește a fi o modalitate de prevenire și combatere a terorismului și a crimei organizate;

După considerentul B:

Ba. întrucât noul acord PNR nu îndeplinește cel de-al doilea obiectiv, fiind deficitar în ceea ce privește securitatea juridică, protecția datelor și căile legale de atac ale cetățenilor UE, în special din cauza definițiilor vagi și incomplete și a numeroaselor excepții posibile;

8. Zona euro (2007)

Raport: Dariusz ROSATI (A6-0264/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
După § 1	1	PSE	div/AN		
			1	+	455, 119, 8
			2	-	254, 319, 18
§ 5	4	Verts/ALE	div/AN		
			1	-	240, 347, 22
			2	-	243, 352, 7
§ 10	§	***text original***	div/AN		
			1	+	538, 35, 38
			2	+	517, 72, 21
După § 10	5	Verts/ALE		-	
§ 16	§	***text original***	vs	+	
§ 17	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
§ 22	2	PPE-DE	div		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 31	3	PPE-DE		-	
Vot: rezoluție (întregul text)				+	

Cereri de vot prin apel nominal

Verts/ALE: § 10, am. 1, 4

Cereri de vot separat

Verts/ALE: § 16

Cereri de vot de părți

PSE:

am 2
Prima parte: „recunoaște faptul că … politicii sale monetare,"
A doua parte: „întrucât criteriile… performanțelor viitoare;"
A treia parte: „regretă faptul că… din zona euro;"

Joi, 12 iulie 2007

Verts/ALE:

§ 17
Prima parte: „constată că… inflația de bază;"
A doua parte: „subliniază, prin urmare… piața internă"

GUE/NGL:

am 4
Prima parte: „subliniază riscul… finanțe publice solide"
A doua parte: „constată că… politicilor fiscale prociclice"

ALDE:

§ 10
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „subliniază nevoia … beneficiilor dezvoltării"
A doua parte: aceste cuvinte

PPE-DE:

am 1
Prima parte: „reamintește, în acest context… competențele respective"
A doua parte: „și să intensifice… politica de schimb;"

9. Banca Centrală Europeană

Raport: Gay MITCHELL (A6-0266/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
§ 4	1	PSE		+	
După § 4	2	PSE		-	
§ 10	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	-	
§ 13	5	Verts/ALE		-	
După § 28	3	PSE		+	
Considerentul D	4	PPE-DE		+	
Vot: rezoluție (întregul text)			AN	+	506, 64, 41

Cereri de vot prin apel nominal

Verts/ALE: Vot final

Cereri de vot separat

ALDE: § 10

Cereri de vot de părți

PPE-DE:

§ 10
Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „și să își coordoneze… de schimb"
A doua parte: aceste cuvinte

Joi, 12 iulie 2007

10. Palestina

Propuneri de rezoluție: B6-0268/2007, B6-0270/2007, B6-0272/2007, B6-0273/2007, B6-0274/2007, B6-0275/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Propunere comună de rezoluție RC-B6-0268/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
Vot: rezoluție (întregul text)				+	
Propuneri de rezoluție ale grupurilor politice					
B6-0268/2007		PPE-DE		↓	
B6-0270/2007		ALDE		↓	
B6-0272/2007		UEN		↓	
B6-0273/2007		PSE		↓	
B6-0274/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0275/2007		GUE/NGL		↓	

11. Situația din Pakistan

Propuneri de rezoluție: B6-0279/2007, B6-0282/2007, B6-0283/2007, B6-0284/2007, B6-0286/2007, B6-0289/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Propunere comună de rezoluție RC-B6-0279/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 1	§	***text original***		+	***modificat oral***
Vot: rezoluție (întregul text)				+	
Propuneri de rezoluție ale grupurilor politice					
B6-0279/2007		ALDE		↓	
B6-0282/2007		PPE-DE		↓	
B6-0283/2007		PSE		↓	
B6-0284/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0286/2007		UEN		↓	
B6-0289/2007		Verts/ALE		↓	

Diverse

Robert Evans a propus următorul amendament oral la § 1:

> 1. își exprimă solidaritatea cu poporul pakistanez, care este victimă a violenței extremiștilor înarmați; este profund îngrijorat de informațiile că unele persoane sunt probabil ținute ca ostatici în Moscheea Roșie; recunoaște provocările pe care acest asediu le produce guvernului Pakistanului; își exprimă profunda îngrijorare cu privire la numărul încă necunoscut de victime și sprijină eforturile întreprinse pentru a-i aduce pe cei responsabili în fața justiției;

Joi, 12 iulie 2007

12. Raport de urmărire pentru 2006 privind Fosta Republică Iugoslavă Macedonia

Raport: Erik MEIJER (A6-0214/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
§ 3	15	IND/DEM		-	
	§	***text original***	vs	+	
§ 4	5	PSE	div		
			1	+	
			2/VE	-	260, 335, 14
§ 6	16	IND/DEM	AN	-	65, 534, 8
§ 9	17	IND/DEM	AN	-	29, 563, 24
§ 10	10	Verts/ALE		+	
După § 10	11	Verts/ALE		-	
§ 11	18	IND/DEM	AN	-	53, 528, 10
§ 13	19S	IND/DEM	AN	-	53, 549, 11
	30AC	GUE/NGL, PPE-DE		+	
	6	PSE		↓	
	22	GUE/NGL		↓	
§ 14	1= 7=	PPE-DE PSE	div		
			1/VE	+	414, 171, 23
			2	+	
	28	GUE/NGL		↓	
§ 15	20	IND/DEM	div		
			1	-	
			2	-	
	3= 23=	PPE-DE GUE/NGL		+	
După § 16	12	Verts/ALE	div		
			1	-	
			2	-	
După § 18	13	Verts/ALE	VE	-	278, 304, 20
După § 24	24	GUE/NGL		+	
După § 26	8	PSE		+	
După § 30	25	GUE/NGL		-	
§ 31	21	IND/DEM		-	
	2	PPE-DE		+	
	9	PSE		↓	
	26/rév	GUE/NGL		↓	

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
§ 32	27	GUE/NGL		+	
§ 34	29	GUE/NGL		+	
După cons C	14	IND/DEM	AN	-	40, 562, 9
Considerentul D	4	PSE		+	
Vot: rezoluție (întregul text)			AN	+	558, 47, 8

Cereri de vot prin apel nominal

IND/DEM: am. 14, 16, 17, 18, 19S și Vot final
PSE: Vot final

Cereri de vot de părți

Verts/ALE:

am 12
Prima parte: „regretă faptul că… Rodos și Creta;"
A doua parte: „în ciuda… stat membru al UE;"

GUE/NGL:

am 5
Prima parte: „observă cu satisfacție… grupuri etnice și religioase;"
A doua parte: „regretă, totuși… de la Ohrid;"

am. 1/7
Prima parte: „constată că… Matthew Nimitz,"
A doua parte: „a declarat în mod deschis… fără rezerve;"

am 20
Prima parte: „constată că… și regionale,"
A doua parte: „dacă în această privință… sau provocatoare;"

Cereri de vot separat

GUE/NGL: § 3

Diverse

Raportorul a propus ca denumirea „Fosta Republică Iugoslavă Mcedonia" să fie utilizată în întregul text.

13. Acordul TRIPS și accesul la medicamente

Propunere de rezoluție: B6-0288/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Propunere de rezoluție B6-0288/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
Vot: rezoluție (întregul text)				+	

Diverse

Umberto Guidoni este, de asemenea, semnatar al rezoluției în numele Grupului UEN.

Joi, 12 iulie 2007

14. Supraveghere democratică în cadrul Instrumentului de cooperare pentru dezvoltare

Propunere de rezoluție: B6-0310/2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Propunere de rezoluție B6-0310/2007 (comisia DEVE)					
Vot: rezoluție (întregul text)				+	

15. Mandatul de negociere privind un nou acord consolidat între Comunitatea Europeană și statele membre, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte

Raport: Michał Tomasz KAMIŃSKI (A6-0217/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
§ 5	4/rév	PPE-DE		+	***modificat oral***
	§	***text original***		↓	
După § 5	5/rév	PPE-DE	AN	+	558, 18, 20
§ 8	3	Verts/ALE		+	
§ 11	6/rév	PPE-DE		R	
După referirea 9	1	ALDE		+	
Considerentul B	2	UEN		+	
Vot: rezoluție (întregul text)				+	

Cereri de vot prin apel nominal

PPE-DE: am 5/rev

Diverse

Elmar Brok a propus următorul amendament oral la amendamentul 4/rev:

> 5. conștient fiind de importanța crucială pe care o au simbolurile și perspectivele pentru asigurarea sprijinului opiniei publice față de punerea în practică a unui program ambițios de reforme, consideră că negocierile ar trebui să conducă la încheierea unui acord de asociere, să contribuie în mod eficient și credibil la viitorul european al Ucrainei și să deschidă procesul corespunzător acestor perspective, inclusiv posibilitatea de a deveni stat membru;

16. Politica de coeziune în regiunile cele mai sărace din UE

Raport: Lidia Joanna GERINGER DE OEDENBERG (A6-0241/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Înainte de § 1	14	GUE/NGL	AN	-	30, 544, 2
	15	GUE/NGL		-	
§ 3	16	GUE/NGL		-	
§ 4	4	Verts/ALE		-	

Obiect	Am nr.	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
§ 6	5	Verts/ALE	div		
			1	-	
			2	+	
§ 7	17	GUE/NGL	AN	-	40, 533, 17
§ 9	6	Verts/ALE		-	
§ 11	2	PSE		-	
	21/rév	PPE-DE		+	
§ 16	7	Verts/ALE		-	
§ 17	§	***text original***	vs	+	
§ 18	8	Verts/ALE		-	
§ 19	9	Verts/ALE		-	
§ 21	18S	GUE/NGL		-	
§ 26	10	Verts/ALE		-	
După § 29	3	PSE	AN	+	320, 247, 16
§ 30	19	GUE/NGL	AN	-	59, 495, 18
§ 32	11	Verts/ALE		-	
Considerentul D	12	GUE/NGL	AN	-	33, 528, 6
	§	***text original***	vs	+	
Considerentul F	13	GUE/NGL	AN	-	37, 521, 12
Considerentul G	§	***text original***	div		
			1	+	
			2	+	
Considerentul O	1	PSE	AN	-	233, 329, 4
	20/rév	PPE-DE		+	
Vot: rezoluție (întregul text)				+	

Cereri de vot prin apel nominal

GUE/NGL: am. 12, 13, 14, 17, 19
PSE: am. 1, 3

Cereri de vot separat

GUE/NGL: Considerentul D, § 17

Cereri de vot de părți

GUE/NGL:

am 5
Prima parte: „sugerează că… planurile de amenajare a teritoriului"
A doua parte: „și de alte politici comunitare"

Considerentul G:
Prima parte: „întrucât obiectivul… față de ajutorul extern"
A doua parte: „deși acordarea… limitată în timp"

Joi, 12 iulie 2007

17. Situația umanitară a refugiaților irakieni

Propuneri de rezoluție: B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007, B6-0308/2007

Obiect	Am. no	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Propunere comună de rezoluție RC-B6-0291/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 15	1	ALDE	VE	+	44, 26, 0
§ 16	2	ALDE		+	
Vot: rezoluție (întregul text)				+	
Propuneri de rezoluție ale grupurilor politice					
B6-0291/2007		ALDE		↓	
B6-0295/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0299/2007		PPE-DE		↓	
B6-0300/2007		PSE		↓	
B6-0303/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0308/2007		UEN		↓	

18. Încălcarea drepturilor omului în Transnistria (Moldova)

Propuneri de rezoluție: B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007, B6-0304/2007

Obiect	Am. no	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Propunere comună de rezoluție RC-B6-0292/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
Întregul text				+	***modificat oral***
Vot: rezoluție (întregul text)				+	
Propuneri de rezoluție ale grupurilor politice					
B6-0292/2007		ALDE		↓	
B6-0293/2007		UEN		↓	
B6-0296/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0298/2007		PPE-DE		↓	
B6-0302/2007		PSE		↓	
B6-0304/2007		Verts/ALE		↓	

Roberta Alma Anastase a prezentat un amendament oral care are scopul de a înlocui „Moldova” cu „Republica Moldova” în întregul text.

Tadeusz Zwiefka a prezentat un amendament oral care are scopul de a înlocui „Tudor Petrov-Popa” cu „Tudor Popa”.

Joi, 12 iulie 2007

19. Drepturile omului în Vietnam

Propuneri de rezoluție: B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007, B6-0305/2007, B6-0306/2007

Obiect	Am. no	Autor	AN, etc.	Vot	Vot prin AN/VE — observații
Propunere comună de rezoluție RC-B6-0290/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, GUE/NGL)					
Vot: rezoluție (întregul text)			AN	+	68, 2, 0
Propuneri de rezoluție ale grupurilor politice					
B6-0290/2007		ALDE		↓	
B6-0294/2007		EUL/NGL		↓	
B6-0297/2007		EPP-ED		↓	
B6-0301/2007		PES		↓	
B6-0305/2007		Greens/EFA		↓	
B6-0306/2007		UEN		↓	

Cereri de vot prin apel nominal

PPE-DE: Vot final

Joi, 12 iulie 2007

ANEXA II

REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL

1. Raportul Piecyk A6-0235/2007
Amendamentul 34

Pentru: 91

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Esteves, Hatzidakis, Jackson, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Nicholson, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Samaras, Sonik, Stevenson, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Varvitsiotis

PSE: Napoletano, Sakalas

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Rogalski, Speroni

Împotrivă: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 4

ITS: Mote

NI: Battilocchio

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Împotrivă: Colm Burke, Maria da Assunção Esteves

2. Raportul Piecyk A6-0235/2007
Amendamentul 43/1

Pentru: 160

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Doyle, Esteves, Higgins, Itälä, Kauppi, McGuinness, Mitchell, Seeberg, Stubb, Wijkman

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Lienemann, Patrie, Segelström, Westlund

Joi, 12 iulie 2007

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 433

ALDE: Polfer

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gal'a, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Abțineri: 5

ITS: Martinez

NI: Battilocchio

PSE: Peillon

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Åsa Westlund

Împotrivă: Maria da Assunção Esteves

3. Raportul Piecyk A6-0235/2007
Amendamentul 43/2

Pentru: 85

ALDE: Andria, Resetarits, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis

PPE-DE: Burke, Doyle, Higgins, Itälä, Kauppi, McGuinness, Mitchell, Stubb, Wijkman

PSE: Andersson, Berlinguer, Färm, Hedh, Lienemann, Patrie, Segelström, Van Lancker, Westlund

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon,

Joi, 12 iulie 2007

Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Abțineri: 4

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio

PSE: Peillon

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Åsa Westlund

Împotrivă: Maria da Assunção Esteves

4. Raportul Piecyk A6-0235/2007
Amendamentul 31

Pentru: 34

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wurtz, Zimmer

Joi, 12 iulie 2007

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Coşea, Le Rachinel, Romagnoli

PPE-DE: Tannock

Împotrivă: 573

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mote, Popeangă, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Joi, 12 iulie 2007

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 9

IND/DEM: Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Battilocchio

PSE: Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Împotrivă: Charles Tannock

5. Raportul Piecyk A6-0235/2007
Amendamentul 33

Pentru: 34

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis

PPE-DE: Berend

UEN: Masiel

Împotrivă: 567

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester,

Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 11

ALDE: Bușoi

IND/DEM: Bonde, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Martinez

PSE: Lienemann, Madeira

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Joi, 12 iulie 2007

6. Raportul Piecyk A6-0235/2007
Amendamentul 14

Pentru: 86

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Nattrass, Sinnott, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, De Lange, Martens, Nicholson, Parish, Post, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Barón Crespo

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander

Împotrivă: 524

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Henin, Kaufmann, Seppänen

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas,

Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abținеri: 5

ITS: Claeys, Mote

NI: Battilocchio

PPE-DE: Brepoels

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Corien Wortmann-Kool

7. Raportul Piecyk A6-0235/2007
Amendamentul 48

Pentru: 334

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli

PPE-DE: Itälä, Sturdy

Joi, 12 iulie 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 258

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Mote, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Douay

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Joi, 12 iulie 2007

Abţineri: 6

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Frieda Brepoels, Gitte Seeberg

8. Raportul Piecyk A6-0235/2007
Amendamentul 32

Pentru: 79

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

PPE-DE: Caspary, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, von Wogau

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 531

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró,

Joi, 12 iulie 2007

Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Abțineri: 5

IND/DEM: Sinnott

ITS: Coșea

UEN: Bielan, Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Împotrivă: Daniel Caspary

9. Raportul Piecyk A6-0235/2007
Rezoluție

Pentru: 530

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Meijer, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

Joi, 12 iulie 2007

PPE-DE: Albertini, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 25

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Pafilis, Toussas, Wurtz

IND/DEM: Batten, Goudin, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Mihăescu, Mote

PPE-DE: Bradbourn, Elles, Fajmon, Pack, Van Orden

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Kamiński, Tatarella

Abțineri: 61

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, de Brún, Flasarová, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Søndergaard, Strož, Uca, Wagenknecht, Zimmer

Joi, 12 iulie 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Cabrnoch, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Hannan, Jackson, Kirkhope, Koch, Nicholson, Ouzký, Parish, Škottová, Strejček, Sturdy, Tannock, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Zuzana Roithová

10. Raportul Cramer A6-0219/2007
Alineatul 4

Pentru: 248

ALDE: Beaupuy, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Laperrouze, Lehideux, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Coşea

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Castiglione, Mauro, Musotto, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Tajani

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Krasts, Kristovskis, Kuc, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 345

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz,

Krahmer, Kułakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, van den Berg, Bozkurt, Christensen, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose, Segelström, Westlund

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Abţineri: 5

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Mote, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Împotrivă: Dorette Corbey, Ieke van den Burg, Bill Newton Dunn, Mathieu Grosch, Åsa Westlund

11. Raportul Barsi-Pataky A6-0190/2007
Amendamentul 7/1

Pentru: 530

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld,

Joi, 12 iulie 2007

Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Romagnoli, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gal'a, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Joi, 12 iulie 2007

Împotrivă: 21

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Coșea

NI: Bobošíková

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Fajmon, Ouzký, Roithová, Škottová, Strejček, Stubb, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki

Abțineri: 26

ITS: Claeys, Mote

NI: Battilocchio, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Alexander Stubb

12. Raportul Barsi-Pataky A6-0190/2007
Amendamentul 7/2

Pentru: 212

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Hannan, Jackson, Kirkhope, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Wijkman

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Mann Erika, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Joi, 12 iulie 2007

UEN: Bielan, Camre, Kuźmiuk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 364

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Gollnisch

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Abțineri: 11

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Battilocchio

PPE-DE: Elles, Korhola, Nicholson

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Împotrivă: Anders Samuelsen

13. Raportul Barsi-Pataky A6-0190/2007
Amendamentul 8

Pentru: 114

ALDE: Bușoi, Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli

PPE-DE: Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Roithová, Wijkman

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Ferreira Anne, Guy-Quint, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Mann Erika, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Piecyk, Pribetich, Roure, dos Santos, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre, Krasts, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 489

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon,

Joi, 12 iulie 2007

Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Hammerstein

Abțineri: 9

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Louis

ITS: Coșea, Mote

NI: Battilocchio

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Marie-Noëlle Lienemann

Împotrivă: Anders Samuelsen, Corien Wortmann-Kool

Joi, 12 iulie 2007

14. Raportul Barsi-Pataky A6-0190/2007
Amendamentul 9/1

Pentru: 108

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

PPE-DE: Gál, Korhola, Mauro, Pieper, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Falbr, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Kirilov, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Navarro, Neris, Panzeri, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 503

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon,

Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Abțineri: 4

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Kamiński, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Împotrivă: Jan Andersson, Kinga Gál

15. Raportul Barsi-Pataky A6-0190/2007
Amendamentul 9/2

Pentru: 468

ALDE: Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam,

Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 117

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Klich, Koch, Olbrycht, Ouzký, Škottová, Strejček, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Berlato, Tatarella

Joi, 12 iulie 2007

Abțineri: 4

IND/DEM: Železný

UEN: Kamiński, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

16. Raportul Barsi-Pataky A6-0190/2007
Rezoluție

Pentru: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen,

Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Împotrivă: 44

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

PSE: Dumitrescu

UEN: Muscardini

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 22

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pflüger, Wagenknecht

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

UEN: Kamiński, Piotrowski

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Rainer Wieland

Împotrivă: Alain Lipietz

17. B6-0277/2007 — Bolile cardiovasculare
Rezoluție

Pentru: 607

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Joi, 12 iulie 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 2

IND/DEM: Goudin

PPE-DE: Duchoň

Joi, 12 iulie 2007

Abțineri: 9

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

18. RC-B6-0278/2007 — Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii
Alineatul 2

Pentru: 343

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Claeys, Mihăescu

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gutiérrez-Cortines, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mavrommatis, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Stubb, Trakatellis, Varvitsiotis, Vatanen

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Ó Neachtain, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Joi, 12 iulie 2007

Împotrivă: 232

ALDE: Lehideux, Susta

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Abțineri: 13

IND/DEM: Batten, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise

PPE-DE: Audy, Bauer, Coelho, Descamps, De Veyrac, Gauzès, Sartori

UEN: Krasts

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Konstantinos Hatzidakis, Gitte Seeberg

Împotrivă: Colm Burke

Abțineri: Françoise Grossetête

19. RC-B6-0278/2007 — Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii
Alineatul 4

Pentru: 360

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Joi, 12 iulie 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Audy, Bauer, Cederschiöld, Coelho, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Montoro Romero, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Stubb, Sudre, Trakatellis, Varvitsiotis, Vernola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Didžiokas, Krasts, Muscardini, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 237

ALDE: Susta

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt,

Joi, 12 iulie 2007

Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Abţineri: 14

ALDE: Lehideux

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Vanhecke

PPE-DE: Brepoels, Descamps, Gaubert, Grossetête, Saïfi

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Konstantinos Hatzidakis, Françoise Grossetête, Gitte Seeberg

Împotrivă: Colm Burke

20. RC-B6-0278/2007 — Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii
Alineatul 6

Pentru: 349

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Brok, Cederschiöld, Coelho, De Veyrac, Fjellner, Gaubert, Grossetête, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Lamassoure, Morin, Oomen-Ruijten, Saïfi, Stubb, Sudre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova,

Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 239

ALDE: Susta

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Abţineri: 16

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Vanhecke

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

UEN: Kamiński

Joi, 12 iulie 2007

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Gitte Seeberg

Împotrivă: Etelka Barsi-Pataky

Abţineri: Marie-Hélène Descamps, Konstantinos Hatzidakis

21. RC-B6-0278/2007 — Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii
Alineatul 9

Pentru: 393

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Coelho, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Gaubert, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mavrommatis, Morin, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Saïfi, Samaras, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Varvitsiotis, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Krasts, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Joi, 12 iulie 2007

Împotrivă: 200

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Le Rachinel, Romagnoli

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Barsi-Pataky, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, De Blasio, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Abțineri: 19

IND/DEM: Nattrass

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková

PPE-DE: Brepoels, Descamps, Nicholson

22. RC-B6-0278/2007 — Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii
Alineatul 10

Pentru: 547

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková

Joi, 12 iulie 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 62

IND/DEM: Batten, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, de Grandes Pascual, Hannan, Herranz García, Jackson, Jałowiecki, Kirkhope, Marques, Mato Adrover, Nicholson, Pack, Parish, Purvis, Siekierski, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zahradil

UEN: Borghezio, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Muscardini, Tatarella

Joi, 12 iulie 2007

Abțineri: 4

ALDE: Lehideux

ITS: Claeys, Vanhecke

UEN: Camre

23. RC-B6-0278/2007 — Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii
Alineatul 14

Pentru: 365

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gaubert, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Jeggle, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Samaras, Seeberg, Stubb, Trakatellis, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Krasts, Ó Neachtain, Rogalski, Rutowicz, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Joi, 12 iulie 2007

Împotrivă: 229

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Abţineri: 15

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Bauer, Coelho, De Veyrac, Gauzès, Grossetête, Lamassoure, Morin, Sudre

24. RC-B6-0278/2007 — Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii
Alineatul 21

Pentru: 416

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Helmer

Joi, 12 iulie 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Florenz, Gaubert, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Jeggle, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, López-Istúriz White, Mavrommatis, Morin, Nicholson, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Saïfi, Samaras, Seeberg, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Wijkman, Záborská

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 189

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Barsi-Pataky, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Joi, 12 iulie 2007

Abțineri: 8

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Mote, Vanhecke

NI: Bobošíková

25. RC-B6-0278/2007 — Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii
Alineatul 29

Pentru: 593

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira,

Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 15

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Siekierski

UEN: Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Ryan, Speroni

Abțineri: 10

ALDE: Lehideux

IND/DEM: Batten, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Claeys, Mote, Vanhecke

Corectări şi intenții de vot

Abțineri: Christine De Veyrac

26. RC-B6-0278/2007 — Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii
Considerentul B

Pentru: 347

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Coșea

NI: Battilocchio

Joi, 12 iulie 2007

PPE-DE: Cederschiöld, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Esteves, Fjellner, Grosch, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Samaras, Schnellhardt, Seeberg, Stubb, Trakatellis, Varvitsiotis, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard, Kamiński, Rogalski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Jonckheer, Kusstatscher, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 258

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Buitenweg, Irujo Amezaga, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Rühle, Smith, Staes

Joi, 12 iulie 2007

Abțineri: 7

ALDE: Lehideux

IND/DEM: Karatzaferis, Louis

ITS: Claeys, Vanhecke

UEN: Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Patrick Gaubert

27. Raportul Rosati A6-0264/2007
Amendamentul 1/1

Pentru: 455

ALDE: Deprez, Ferrari, Onyszkiewicz, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis

ITS: Gollnisch, Moisuc

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika,

Joi, 12 iulie 2007

Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 119

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Karatzaferis, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Coşea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Dover, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Sommer, Stevenson, Tannock, Van Orden

UEN: Kuźmiuk

Verts/ALE: Schlyter

Abţineri: 8

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Martinez, Popeangă, Vanhecke

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Joi, 12 iulie 2007

28. Raportul Rosati A6-0264/2007
Amendamentul 1/2

Pentru: 254

ALDE: Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Lamassoure, Toubon

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 319

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Karatzaferis, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Helmer

Joi, 12 iulie 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Schlyter, Schmidt Frithjof

Abțineri: 18

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Holm, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Pleštinská

PSE: Hedh, Rosati

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

29. Raportul Rosati A6-0264/2007
Amendamentul 4/1

Pentru: 240

ALDE: Costa, Mohácsi

GUE/NGL: Brie, de Brún, Figueiredo, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Meijer, Musacchio, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis

NI: Battilocchio

PPE-DE: Cabrnoch, Hieronymi, Kaczmarek, Toubon, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill,

Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 347

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Joi, 12 iulie 2007

Abţineri: 22

ALDE: Ek

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Flasarová, Guerreiro, Henin, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Sinnott

ITS: Binev, Chukolov

PSE: Capoulas Santos

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

Corectări şi intenţii de vot

Abţineri: Ilda Figueiredo

30. Raportul Rosati A6-0264/2007
Amendamentul 4/2

Pentru: 243

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Battilocchio

PPE-DE: Hieronymi, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 352

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert,

Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Abţineri: 7

ALDE: Mohácsi

IND/DEM: Bonde, Sinnott

ITS: Binev

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

31. Raportul Rosati A6-0264/2007
Alineatul 10/1

Pentru: 538

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-

Joi, 12 iulie 2007

Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Coşea, Popeangă, Stănescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Joi, 12 iulie 2007

Împotrivă: 35

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Parish, Sommer

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Abțineri: 38

IND/DEM: Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mote, Romagnoli, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, Mauro, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Rosati

UEN: Borghezio, Camre, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

32. Raportul Rosati A6-0264/2007
Alineatul 10/2

Pentru: 517

ALDE: Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Cavada, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Polfer, Resetarits, Ries, Savi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark,

Joi, 12 iulie 2007

Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 72

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Bowles, Busk, Chatzimarkakis, Duff, Ferrari, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Maaten, Manders, Piskorski, Raeva, Schmidt Olle, Szent-Iványi, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Goudin, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki, Roszkowski

Joi, 12 iulie 2007

Abțineri: 21

ALDE: Beaupuy, Budreikaitė, Bușoi, Ciornei, Ek, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Matsakis, Pohjamo, Șerbu, Toma

ITS: Claeys, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli

UEN: Borghezio, Camre, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

33. Raportul Mitchell A6-0266/2007
Rezoluție

Pentru: 506

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas,

Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 64

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

UEN: Camre

Abţineri: 41

GUE/NGL: de Brún, Kaufmann, McDonald

IND/DEM: Sinnott

ITS: Coşea, Stănescu

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

UEN: Piotrowski, Rogalski

Verts/ALE: Lambert, Lucas, Schlyter, Smith

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Manolis Mavrommatis

Împotrivă: Marie Panayotopoulos-Cassiotou

34. Raportul Meijer A6-0214/2007
Amendamentul 16

Pentru: 65

ALDE: Losco, Matsakis

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Buzek, Casini, Dimitrakopoulos, Hannan, Hatzidakis, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Trakatellis, Varvitsiotis, Weber Manfred, Záborská

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Castex, Gebhardt, Gomes, Herczog, Jöns, Kósáné Kovács, Lambrinidis, Matsouka, Paleckis, Piecyk, Sifunakis, Szejna, Xenogiannakopoulou

UEN: Berlato, Camre, Foglietta

Împotrivă: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Mihăescu

NI: Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller,

Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 8

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Împotrivă: Françoise Castex, Ana Maria Gomes

35. Raportul Meijer A6-0214/2007
Amendamentul 17

Pentru: 29

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Moisuc

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Herczog, Kósáné Kovács, Laignel, Occhetto

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Împotrivă: 563

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 24

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Bonde, Nattrass, Whittaker, Wise

Joi, 12 iulie 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

36. Raportul Meijer A6-0214/2007
Amendamentul 18

Pentru: 53

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Buzek, Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lewandowski, Mavrommatis, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Sonik, Țîrle, Trakatellis, Varvitsiotis, Záborská

PSE: Arnaoutakis, Assis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Schulz, Sifunakis, Szejna, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre

Verts/ALE: Voggenhuber

Împotrivă: 528

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Busk, Bușoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Mihăescu, Vanhecke

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry,

Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Abțineri: 10

ALDE: Budreikaitė

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Bobošíková

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Împotrivă: Ana Maria Gomes

37. Raportul Meijer A6-0214/2007
Amendamentul 19

Pentru: 53

ALDE: Jäätteenmäki, Matsakis

IND/DEM: Batten, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli

NI: Chruszcz, Giertych

Joi, 12 iulie 2007

PPE-DE: Buzek, Dimitrakopoulos, Handzlik, Hatzidakis, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Sonik, Trakatellis, Záborská

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Grech, Laignel, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Szejna, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre, Masiel

Împotrivă: 549

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez,

Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abţineri: 11

GUE/NGL: Pafilis, Papadimoulis, Toussas

ITS: Binev, Chukolov, Mote, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

UEN: Borghezio

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Ioannis Varvitsiotis

38. Raportul Meijer A6-0214/2007
Amendamentul 14

Pentru: 40

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Jałowiecki, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

UEN: Berlato, Camre, Tatarella

Împotrivă: 562

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Mihăescu

Joi, 12 iulie 2007

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abţineri: 9

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Bonde, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Mote

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen

Joi, 12 iulie 2007

39. Raportul Meijer A6-0214/2007
Rezoluție

Pentru: 558

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Meijer, Musacchio, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Joi, 12 iulie 2007

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 47

ALDE: Lynne

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Pafilis, Pflüger, Strož, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Nattrass, Sinnott, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Casini, Samaras, Šťastný

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Xenogiannakopoulou

UEN: Kamiński, Kuźmiuk, Piotrowski

Abțineri: 8

GUE/NGL: Henin, Papadimoulis

PPE-DE: Konrad

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Pęk, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Elizabeth Lynne

Împotrivă: Ilda Figueiredo, Pedro Guerreiro

40. Raportul Kaminski A6-0217/2007
Amendamentul 5/rev.

Pentru: 558

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott, Železný

ITS: Binev, Coșea, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Popeangă, Stănescu

NI: Battilocchio

Joi, 12 iulie 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 18

ALDE: Staniszewska

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pafilis, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Romagnoli

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Urutchev

PSE: Neris

Joi, 12 iulie 2007

Abțineri: 20

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Goudin

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Moisuc, Mote, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Pieper, Schnellhardt

PSE: Goebbels, Scheele

Verts/ALE: van Buitenen, de Groen-Kouwenhoven

41. Raportul Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Amendamentul 14

Pentru: 30

ALDE: Harkin, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Strož, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

ITS: Coșea

PPE-DE: Brejc, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines

PSE: Tabajdi

UEN: Tatarella

Împotrivă: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: de Brún, Holm, McDonald, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange,

Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 2

ITS: Martinez

Verts/ALE: van Buitenen

42. Raportul Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Amendamentul 17

Pentru: 40

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Coșea

PPE-DE: Kauppi, Vernola

PSE: Casaca, Fernandes, Harangozó, Hughes, Laignel, Paasilinna

UEN: Foltyn-Kubicka

Joi, 12 iulie 2007

Împotrivă: 533

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Mote, Romagnoli, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Joi, 12 iulie 2007

Abțineri: 17

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

43. Raportul Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Amendamentul 3

Pentru: 320

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Coşea

NI: Battilocchio

PPE-DE: Seeberg, Wijkman, Wortmann-Kool, Zdravkova

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Joi, 12 iulie 2007

Împotrivă: 247

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mihăescu, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lehtinen, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Abţineri: 16

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stoyanov, Vanhecke

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

44. Raportul Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Amendamentul 19

Pentru: 59

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Chruszcz, Giertych

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Castex, Cottigny, Désir, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Le Foll, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Saks, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard

Joi, 12 iulie 2007

Împotrivă: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Louis, Wise, Železný

ITS: Mote, Popeangă, Romagnoli

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Joi, 12 iulie 2007

Abțineri: 18

ALDE: Mohácsi

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PSE: Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter, Ždanoka

Corectări şi intenții de vot

Pentru: Bernadette Vergnaud

Împotrivă: John Attard-Montalto

45. Raportul Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Amendamentul 12

Pentru: 33

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Coșea, Mihăescu

PPE-DE: Vernola

PSE: Attard-Montalto, Carlotti, Cercas

Împotrivă: 528

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer,

Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber

Abţineri: 6

ITS: Claeys

PPE-DE: Marques

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

46. Raportul Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Amendamentul 13

Pentru: 37

ALDE: Ferrari

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Coşea, Mihăescu

PSE: Gröner, Lienemann

Verts/ALE: Voggenhuber

Joi, 12 iulie 2007

Împotrivă: 521

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Mote, Romagnoli

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes

Joi, 12 iulie 2007

Abțineri: 12

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Moisuc, Popeangă, Stoyanov, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

47. Raportul Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Amendamentul 1

Pentru: 233

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Battilocchio

PPE-DE: Fontaine

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 329

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß,

Joi, 12 iulie 2007

Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Martin David

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Abţineri: 4

IND/DEM: Louis

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: David Martin

48. RC-B6-0290/2007 — Drepturile omului în Vietnam

Rezoluţie

Pentru: 68

ALDE: Bowles, Geremek, Matsakis, Onyszkiewicz, Virrankoski

GUE/NGL: Meijer, Seppänen

IND/DEM: Krupa

ITS: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Anastase, Audy, Bowis, Burke, Bushill-Matthews, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Doyle, Ganţ, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mann Thomas, Marinescu, Mavrommatis, Mayer, Olbrycht, Papastamkos, Petre, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Sonik, Stevenson, Sudre, Wieland, Zaleski, Zwiefka

PSE: Ayala Sender, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Casaca, Cashman, Ferreira Anne, Geringer de Oedenberg, Gill, Medina Ortega, Mikko, Paleckis, Pribetich, Scheele, Tarabella

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski, Rutowicz

Verts/ALE: Lambert, Onesta

Împotrivă: 2

GUE/NGL: Pafilis, Strož

Joi, 12 iulie 2007

TEXTE ADOPTATE

P6_TA(2007)0341

Programul statistic comunitar pentru perioada 2008-2012 ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 12 iulie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind programul statistic comunitar pentru perioada 2008-2012 (COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006)0687),

— având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 285 din Tratatul CE, în temeiul cărora Comisia și-a prezentat propunerea Parlamentului (C6-0427/2006),

— având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare și avizele Comisiei pentru bugete, al Comisiei pentru dezvoltare regională și al Comisiei pentru drepturile femeii și egalitatea între sexe (A6-0240/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. consideră că valoarea de referință indicată în propunerea legislativă trebuie să fie compatibilă cu plafonul prevăzut în capitolul 1a din noul cadru financiar multianual (CFM) și subliniază faptul că valoarea anuală va fi decisă în cadrul procedurii bugetare anuale, în conformitate cu dispozițiile punctului 37 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006;

3. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

4. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2006)0229

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 12 iulie 2007 în vederea adoptării Deciziei nr. …/2007/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind programul statistic comunitar pentru perioada 2008-2012

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Decizia nr. 1578/ 2007/CE.)

Joi, 12 iulie 2007

P6_TA(2007)0342

Darfur

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind situația din Darfur

Parlamentul European,

— având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind situația din Darfur, în special cele din 16 septembrie 2004 ([1]), 23 iunie 2005 ([2]), 6 aprilie 2006 ([3]), 28 septembrie 2006 ([4]) și 15 februarie 2007 ([5]),

— având în vedere Acordul de pace de la Darfur, semnat la Abuja, Nigeria, la 5 mai 2006,

— având în vedere Consensul de la Tripoli privind procesul politic din Darfur, adoptat la Tripoli la 28 și 29 aprilie 2007,

— având în vedere decizia Uniunii Africane (UA) din aprilie 2004 de înființare a Misiunii Uniunii Africane în Sudan (AMIS),

— având în vedere Rezoluția ONU nr. 1706 care propune trimiterea unei forțe de menținere a păcii formată din 22 000 de persoane în Darfur,

— având în vedere raportul din 12 martie 2007, elaborat de Misiunea la înalt nivel a Consiliului ONU pentru drepturile omului, privind situația drepturilor omului în Darfur,

— având în vedere raportul final din 11 octombrie 2006, elaborat de Consiliul experților privind Sudanul, instituit prin Rezoluția 1591 a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (CSONU) (2005),

— având în vedere Convenția ONU privind drepturile copilului, care este obligatorie și aplicabilă fără excepție,

— având în vedere constatările Delegației Comisiei pentru dezvoltare în Darfur, care a vizitat Sudanul și Ciadul în perioada 30 iunie — 5 iulie 2007,

— având în vedere articolul 91 din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât este profund îngrijorat de situația drepturilor omului din Darfur, marcată de numeroase cazuri de încălcări ale drepturilor omului, printre care se numără violuri în masă, răpiri și strămutări forțate și încălcări ale legislației internaționale în domeniul umanitar, după cum se arată în raportul elaborat de Misiunea la nivel înalt trimisă în Darfur de către Consiliul ONU pentru drepturile omului,

B. întrucât este profund îngrijorat de faptul că, în ultimii trei ani, conflictul din această regiune dintre trupele regulate, milițiile proguvernamentale și rebeli a făcut peste 400 000 de victime și a provocat strămutarea și refugierea a peste două milioane și jumătate de persoane, în pofida semnării la Abuja, Nigeria, a Acordului de pace de la Darfur (APD),

C. întrucât numărul de persoane afectate de conflictul din Darfur depășește în prezent patru milioane, o cifră care nu a mai fost atinsă niciodată și care include 2, 2 milioane de persoane strămutate intern (PSI), dintre care peste 500 000 de persoane la care asistenții umanitari nu au acces; întrucât Sudanul are în prezent cea mai numeroasă populație de refugiați din lume, cu un total de mai mult de cinci milioane de persoane strămutate intern sau refugiați în alte țări,

([1]) JO C 140 E, 9.6.2005, p.153.
([2]) JO C 133 E, 8.6.2006, p.96.
([3]) JO C 293 E, 2.12.2006, p.320.
([4]) JO C 306 E, 15.12.2006, p.397.
([5]) Texte adoptate, P6_TA(2007)0052.

D. întrucât acordul de încetare a focului de la N'djamena din 8 aprilie 2004 este încălcat sau ignorat și, după eșecul Acordului de pace de la Darfur, s-a înregistrat o creștere a actelor ilicite și a insecurității; întrucât fragmentarea constantă a grupărilor rebele, mai mult de douăzeci în prezent, împiedică distribuirea ajutorului umanitar și va îngreuna negocierile de pace,

E. întrucât Organizația Națiunilor Unite consideră în prezent criza din Darfur a fi cea mai gravă criză umanitară din lume,

F. întrucât organizațiile de ajutor umanitar se confruntă cu un mediu de lucru care nu a fost niciodată mai precar, iar atacurile iraționale asupra civililor și asistenților umanitari continuă; întrucât 19 asistenți umanitari au fost uciși în 2006 și 18 soldați AMIS au murit de asemenea, dintre care nouă luna trecută; întrucât deja în acest an au fost atacate 74 vehicule umanitare și au fost răpiți temporar 82 de asistenți umanitari,

G. întrucât violența sexuală față de femei și copii a fost recunoscută drept crimă împotriva umanității, însă părțile implicate în conflictul din Darfur continuă să folosească violul ca armă de război, în condiții de impunitate; întrucât victimele care denunță situația riscă să fie urmărite în justiție, deoarece legislația sudaneză prevede ca proba violului să fie coroborată de patru martori bărbați,

H. întrucât tortura și recrutarea forțată a adulților și a copiilor au ajuns să reprezinte o situație tipică de încălcare a drepturilor omului și a legislației internaționale în domeniul umanitar în Darfur, victimele fiind prea speriate să raporteze abuzurile,

I. întrucât principiul „obligației de protecție" al ONU dispune că, în cazul în care autoritățile naționale nu reușesc în mod manifest să protejeze populația contra genocidului, crimelor de război, epurării etnice și crimelor împotriva umanității, obligația de protecție necesară le revine altora,

J. întrucât mandatul AMIS a fost prelungit până la sfârșitul anului 2007, iar forța mixtă UA-ONU nu va fi desfășurată mai devreme de 2008; întrucât, până la desfășurarea forței mixte, AMIS reprezintă singura forță la fața locului care are misiunea de a proteja civilii,

K. întrucât este extrem de preocupat de furnizările continue de arme și de echipament militar de toate tipurile către Sudan și de utilizarea acestor dispozitive în provincia sudaneză Darfur, care este în prezent teatrul unei catastrofe din punct de vedere umanitar și al drepturilor omului, după cum arată rapoartele cele mai recente ale Consiliului experților menționat anterior și ale organizației Amnesty International,

L. întrucât conflictul din Darfur, precum și impunitatea celor responsabili, afectează din ce în ce mai puternic stabilitatea din regiune și constituie astfel o amenințare la adresa păcii și securității generale,

M. întrucât criza din Ciad, deși se înscrie într-un conflict regional mai larg, are propria sa dinamică și, în consecință, ar trebui tratată ca o criză de sine stătătoare; întrucât guvernul Ciadului nu își respectă obligația de protecție a civililor; întrucât în taberele din Ciad se află în prezent 230.000 de refugiați sudanezi, iar 170.000 de persoane din Ciad au fost obligate să își părăsească locuințele,

N. întrucât ONU a mandatat o forță multidimensională în Ciad în 2006; întrucât de atunci nu s-au înregistrat progrese în desfășurarea acestei forțe, în ciuda nevoii din ce în ce în ce mai stringente de protecție a civililor,

O. întrucât Tribunalul Penal Internațional (TPI) a deschis o anchetă privind crimele din Darfur în 2005 și a emis un mandat de arestare la 2 mai 2007 pentru Ahmad Muhammad Harun și Ali Kushayb, bănuiți în legătură cu un total de 51 de capete de acuzare de crime de război și crime împotriva umanității, printre care omucidere, viol, torturi și persecutarea civililor în Darfur,

Joi, 12 iulie 2007

P. întrucât pe 10 mai 2007 China l-a numit pe Liu Giujin trimis special pentru Darfur; întrucât China și-a anunțat disponibilitatea de a trimite ingineri în zonă pentru a susține forțele de menținere a păcii sprijinite de ONU, după ce China își oferise sprijinul pentru o forță mixtă UA/ONU la sfârșitul anului 2006; întrucât China, care găzduiește Jocurile Olimpice din 2008, este un partener comercial strategic al Sudanului și, în calitate de membru permanent al CSONU, are o responsabilitate deosebită privind obținerea păcii în Darfur,

Q. întrucât cel mai recent raport al Programului Națiunilor Unite pentru Mediu subliniază extinderea deșertului cu aproximativ 100 de km în ultimii 40 de ani, pierderea a aproape 12 % din suprafața împădurită și pășunatul excesiv pe solul fragil în Sudan,

R. întrucât veniturile din petrol au permis majorarea bugetului național de la 900 de milioane USD în 1999 la peste 2, 5 miliarde USD în 2003 și la un buget preconizat de 11, 7 miliarde în 2007,

S. întrucât Acordul de pace global (APG) prevede organizarea alegerilor în 2009,

1. deplânge situația drepturilor omului în Darfur, unde conflictul a afectat în mod direct mai mult de patru milioane și jumătate de persoane și unde mai mult de trei milioane de persoane depind de ajutoarele alimentare;

2. invită ONU să dea curs principiului său „obligația de protecție", bazându-și acțiunea pe faptul că guvernul Sudanului nu a reușit să își apere populația din Darfur împotriva crimelor de război și crimelor împotriva umanității și nici nu a reușit să asigure acesteia asistență umanitară;

3. solicită statelor membre, Consiliului și Comisiei să își asume responsabilitatea și să întreprindă tot ceea ce este posibil pentru protejarea populației din Darfur de un dezastru umanitar;

4. invită guvernul Sudanului și mișcările rebele să garanteze accesul neîngrădit și în condiții de siguranță al asistenței umanitare la persoanele afectate de conflict și să respecte normele de drept internațional umanitar; salută semnarea la 28 martie 2007 a Comunicatului comun privind facilitarea activităților umanitare în Darfur, de către guvernului Sudanului și ONU și solicită punerea sa integrală în aplicare;

5. invită toate părțile să pună în practică deîndată respectarea acordului de încetare focului, condamnă încălcările acestuia, în special violența îndreptată împotriva populației civile și a asistenților umanitari; solicită insistent încetarea bombardării Darfurului de către guvernul Sudanului și dezarmarea miliției Janjaweed; ia act de faptul că, în condiții de insecuritate, nu este posibilă o veritabilă politică de dezvoltare pentru și în Sudan;

6. salută acceptarea forței mixte UA/ONU de către guvernul Sudanului pe 12 iunie 2007, reamintind, totuși, că guvernul Sudanului și-a luat angajamente prealabile pentru facilitarea intervenției forței mixte în Sudan pe care nu le-a respectat; subliniază importanța realizării unei pregătiri adecvate a forței hibride și a desfășurării sale cât mai rapide, precum și a cooperării permanente cu autoritățile sudaneze; solicită, așadar, o desfășurare rapidă a forței mixte UA-ONU cu un mandat care să îi permită protejarea eficientă a civililor; subliniază faptul că orice soluție a conflictului va fi politică, nu militară;

7. reamintește guvernului Sudanului că îi revine principala responsabilitate pentru securitatea internă, iar acțiunile comunității internaționale nu trebuie interpretate ca un pretext pentru abdicarea de la această responsabilitate;

8. este conștient de faptul că este puțin probabilă amplasarea unor forțe semnificative până în primăvara anului 2008, chiar și printr-o desfășurare rapidă, și că în această perioadă este probabilă continuarea crimelor și a altor abuzuri;

9. invită, așadar, UE și alți donatori internaționali să furnizeze de urgență asistență suplimentară AMIS, în conformitate cu actuala sa structură, inclusiv angajamente de finanțare pe termen lung, precum și asistența tehnică atât de necesară pentru perioada de tranziție până la desfășurarea completă a forței mixte; solicită o investigație detaliată a faptului că cel puțin unii dintre soldații din forța AMIS nu au primit drepturile salariale de mai multe luni;

10. consideră că, pentru a proteja populația civilă și personalul de asistență umanitară, facilitând continuarea distribuirii ajutoarelor, precum și pentru a încerca să se asigure îndeplinirea angajamentelor luate de guvernul Sudanului privind admiterea necondiționată a unei forțe mixte, ar trebui să se instituie de urgență o zonă cu interdicție de survol militar deasupra regiunii Darfur;

11. invită UE și comunitatea internațională să reia negocierile de pace, pentru a îmbunătăți textul Acordului de pace în Darfur, astfel încât toate părțile să-l accepte; invită actorii internaționali să impună tuturor părților responsabilitatea ce le revine în temeiul acordului obținut; îndeamnă toate părțile implicate în conflictul din Darfur să își demonstreze voința de a găsi o soluție pașnică pentru această criză prin aplicarea fără întârziere a acordului;

12. invită UE, ONU și UA să adopte o poziție comună în eforturile pentru soluționarea conflictului din Darfur și să acorde prioritate unui proces de pace global, care ar trebui să cuprindă consultarea și reprezentarea triburilor din regiunea Darfur, comunitățile PSI, grupările femeilor și alte grupuri ale societății civile, toate partidele politice, inclusiv cele de opoziție, precum și actorii regionali relevanți, facilitând, astfel, o pace durabilă;

13. invită Mișcarea de Eliberare Populară din Sudan (MEPS) să ajute la unificarea tuturor facțiunilor rebele în scopul participării acestora la negocierile internaționale și invită comunitatea internațională să exercite presiuni asupra grupărilor rebele pentru a se unifica și, de asemenea, invită guvernul Sudanului să acorde timpul necesar rebelilor pentru a se regrupa;

14. îndeamnă guvernul Sudanului să stabilească o foaie de parcurs pentru reinstalarea PSI și a refugiaților, pentru restituirea proprietății acestora și compensații, pentru un fond special destinat victimelor violurilor, femeilor care au fost respinse de familiile lor sau copiilor născuți în urma violurilor și pentru reabilitarea acestora;

15. solicită guvernelor Ciadului și Sudanului să-și onoreze angajamentele recent confirmate de împiedicare a sprijinirii mișcărilor armate și de îmbunătățire a relațiilor dintre acestea;

16. solicită desfășurarea de urgență a unei forțe internaționale în Ciad, capabilă să protejeze în mod proactiv atât refugiații și PSI, cât și alte comunități vulnerabile împotriva violenței și să stabilizeze situația de securitate în vederea acordării unui acces umanitar îmbunătățit; îndeamnă comunitatea internațională să-și coordoneze eforturile diplomatice pentru a-l încuraja pe președintele Deby să accepte desfășurarea unei forțe ONU în Ciad;

17. invită guvernul Sudanului să coopereze pe deplin cu Curtea Penală Internațională (CPI) pentru a pune capăt impunității; cere, prin urmare, guvernului Sudanului să-i aresteze pe ministrul afacerilor umanitare, Ahmad Muhammad Harun și pe liderul Janjaweed, Ali Kushayb și să-i predea CPI; solicită UA și Ligii Arabe să facă presiuni asupra guvernului Sudanului în acest sens;

18. consideră vital ca Acordul de Pace Global (APG) cu țările din sud să fie implementat cum se cuvine, constatând că nu s-a încheiat încă niciun acord privind utilizarea în comun a bogățiilor și delimitarea frontierelor; subliniază că aplicarea cu succes a APG și încheierea recentă a acordului cu Estul ar putea ajuta la stabilirea încrederii necesare oricărui acord politic de durată cu Darfurul;

19. condamnă încălcarea flagrantă a embargoului ONU privind armamentul de către guvernul Sudanului;

Joi, 12 iulie 2007

20. solicită statelor membre să introducă imediat proceduri de monitorizare și verificare mai stricte pentru a asigura respectarea Rezoluției Consiliului de Securitate ONU nr. 1591 din (2005) menționată anterior și poziția comună a Consiliului UE 2005/411/PESC din 30 mai 2005 privind măsurile restrictive împotriva Sudanului astfel încât procedurile să se aplice cetățenilor UE, companiilor înregistrate în UE, fondurilor UE, vaselor sub pavilion UE și aeronavelor sau companiilor care operează sub jurisdicția teritorială a UE referitoare la:

a) interzicerea furnizării de tehnologie cu dublă utilizare Sudanului, cu deplina respectare a Regulamentului (CE) nr. 1334/2000 al Consiliului din 22 iunie 2000 de înființare a unui regim comunitar pentru controlul exporturilor de produse și tehnologii cu dublă utilizare [1] și Acordul de la Wassenaar pentru controlul exportului de arme convenționale și de produse și tehnologii cu dublă utilizare;

b) o obligație în cadrul cooperării civilo-militare a legislației privind spațiul aerian unic prin care statele membre ale UE și organizațiile UE trebuie să monitorizeze încărcătura zborurilor care pot conține tehnologii militare sau cu dublă utilizare ce pot fi destinate Sudanului, în special atunci când acele încărcături traversează teritoriul UE; ar trebui, de asemenea, monitorizat transportul de mărfuri;

c) folosirea tuturor mijloacelor legitime pentru promovarea respectării totale și stricte de către toate statele a embargoului ONU privind armamentul și a sancțiunilor asupra Sudanului astfel cum se prevede în Rezoluțiile CSONU 1556(2004) și 1591(2005), inclusiv a interdicțiilor stricte privind armele și produsele militare care ar putea fi folosite de guvernul Sudanului în Darfur;

d) conceperea unui regim mai strict și mai cuprinzător al armelor și al interdicțiilor comerciale asupra Sudanului care se aplică echipamentului militar din Sudan de la filiale și societăți asociate ale companiilor UE;

e) măsurile de evitare a folosirii în paralel a transportului de ajutor umanitar în regiune cu transportul produselor militare aflate sub embargo;

21. invită UE și alți actori internaționali să impună sancțiuni diferențiate, printre care măsuri de combatere a activităților antreprenoriale care alimentează conflictul,oricărei părți la conflict, inclusiv guvernului, care încalcă acordul de încetare a focului sau atacă civilii, forțele de pace sau persoanele implicate în operațiunile umanitare, și să ia măsurile necesare pentru a ajuta să se pună capăt impunității prin aplicarea regimului de sancțiuni, sub forma unor sancțiuni economice specifice, inclusiv a unor interdicții de călătorie și a blocării de conturi;

22. sprijină declarația arhiepiscopului Emeritus Desmond Tutu conform căreia guvernul Sudanului „trebuie să fie supus unor sancțiuni severe și eficiente până la încetarea suferințelor"; solicită UA să sprijine o astfel de acțiune împotriva acelor persoane responsabile pentru perpetuarea violențelor în Sudan;

23. solicită secretarului-general al ONU, Ban Ki-moon, să exercite o presiune mai puternică asupra Guvernului Sudanului pentru a respecta pozițiile adoptate de CSONU și să sublinieze faptul că nerespectarea solicitărilor ONU va avea ca rezultat măsuri punitive;

24. salută semnalele conform cărora China este acum mai dornică să promoveze pacea în Darfur și solicită acesteia, în calitate de cumpărător a 80 % din exporturile de petrol sudaneze, să-și facă simțită întreaga sa influență în regiune, pentru a determina guvernul Sudanului să își respecte angajamentele asumate în cadrul APG și APD; de asemenea, invită China să pună capăt exporturilor de arme în Sudan și să nu mai blocheze deciziile privind sancțiunile specifice împotriva Guvernului Sudanului în cadrul CSONU;

25. solicită Guvernului Sudanului să abordeze chestiunile de mediu și în special să reducă impactul asupra mediului al industriei sale petroliere și al practicilor agricole și să prevină conflictele locale asupra resurselor naturale;

26. solicită Guvernului Sudanului să publice veniturile sale petroliere în mod transparent și solicită statelor membre ale UE să încurajeze cesiunea companiilor europene și a fondurilor din Sudan;

---

[1] JO L 159 din 30.6.2000, p. 1.

27. subliniază că puterea și bogăția, multiplicate acum datorită veniturilor petroliere, sunt concentrate în centru, în dezavantajul periferiei;

28. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Comisiei, șefilor de stat și de guvern din statele membre ale UE, Guvernului și Parlamentului Republicii Sudan, Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, șefilor de stat și de guvern din Liga Arabă și guvernelor din grupul de state din Africa, Caraibe și Pacific (ACP), Adunării Parlamentare Paritare ACP-UE și instituțiilor din cadrul Uniunii Africane.

P6_TA(2007)0343

Spre o politică maritimă a Uniunii: O viziune europeană privind oceanele și mările

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind o viitoare politică maritimă a Uniunii Europene: o viziune europeană privind oceanele și mările (2006/2299(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere Cartea verde a Comisiei intitulată „Către o viitoare politică maritimă pentru Uniune: o viziune europeană privind oceanele și mările" (COM(2006)0275),

— având în vedere articolul 299 alineatul (2) din Tratatul CE,

— având în vedere rezoluția sa din 15 martie 2007 privind constrângerile insulare, naturale și economice în contextul politicii regionale ([1]),

— având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură

— având în vedere raportul Comisiei pentru transport și turism și avizul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară, precum și cel al Comisiei pentru industrie, cercetare și energie, al Comisiei pentru pescuit și al Comisiei pentru dezvoltare regională (A6-0235/2007),

A. întrucât mările și oceanele contribuie decisiv la grandoarea geografică și la bogăția UE, de-a lungul regiunilor sale cele mai periferice, oferind Uniunii 320 000 km de coastă și adăpostind o treime din populația Europei, dintre care 14 milioane trăiesc în insule,

B. întrucât între 3 și 6 % din produsul intern brut (PIB) al Europei provine din industria și serviciile maritime, fără a ține seama de valoarea materiilor prime, regiunile maritime contribuind cu 40 % la PIB, iar 90 % din comerțul extern al Uniunii Europene și 40 % din comerțul intern se realizează pe cale maritimă, flota Uniunii Europene reprezentând 40 % din flota mondială,

C. întrucât aplicarea strategiei de la Lisabona în cazul politicilor maritime nu privește doar obiectivele legate de îmbunătățirea competitivității, ci trebuie să aibă și un impact asupra celorlalți piloni ai strategiei, cum ar fi crearea de locuri de muncă mai durabile și de mai bună calitate în sectorul maritim, în cadrul UE,

D. întrucât oceanele și mările din Europa găzduiesc importante coridoare de transport pe care se efectuează o mare parte din volumul transporturilor; întrucât oceanele și mările au încă un potențial ridicat în ceea ce privește capacitatea la nivel mondial și întrucât, în consecință, oceanele și mările nu au numai o importantă valoare ecologică, ci și una economică și socială,

([1]) *Texte adoptate*, P6_TA(2007)0082.

Joi, 12 iulie 2007

E. întrucât transportul maritim participă cu aproximativ 4 % la emisiile mondiale de CO_2, ceea ce corespunde unei cantități de 1000 milioane de tone și întrucât emisiile maritime nu fac obiectul Protocolului de la Kyoto; întrucât, în urma unui studiu efectuat de Organizația Maritimă Internațională (OMI), emisiile maritime de gaze cu efect de seră vor crește până în 2020 cu peste 70 % și întrucât, în afară de CO_2, sunt emise anual și cantități mari de alte gaze cu efect de seră din sistemele de răcire la bord,

F. întrucât în numeroase domenii ale activității maritime, performanțele mai ridicate depind de ideile inovatoare cu privire la transportul maritim și întrucât industria europeană a construcțiilor și reparațiilor navale, împreună cu rețeaua sa largă de producători de echipament și de prestatori de servicii este forța motrice pentru inovare în materie de material maritim,

G. întrucât transportul maritim produce mai puține gaze cu efect de seră pe tonă-milă decât oricare alt mijloc de transport, iar progresele tehnologice îmbunătățesc în mod constant eficiența acestui sector, întrucât există o puternică voință politică de promovare a transportului maritim ca modalitate de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră cauzate de transportul rutier de mărfuri,

H. întrucât, conform evaluării Programului Organizației Națiunilor Unite pentru Mediu, aproximativ 80 % din poluarea marină este cauzată de efluenți terestri,

I. întrucât transportul maritim este responsabil și de deversarea unor cantități considerabile de diferiți efluenți în mare, printre care apele reziduale rezultate din spălarea rezervoarelor, din bucătăriile la bord, din instalațiile pentru spălătorii și grupuri sanitare, apa de balast, deversarea neintenționată de ulei în timpul manevrelor; întrucât în cursul funcționării unei nave se formează și diferite deșeuri solide și doar o mică parte din acestea este predată în grupurile de colectare din porturi, deoarece cea mai mare parte din acestea este arsă pe mare sau aruncată peste bord,

J. întrucât, în prezent, navele mari transportă la bord cantități importante de combustibil pentru propriile nevoi operaționale, iar în cazul unor accidente sau incidente, acest combustibil poate cauza și deja a cauzat daune ecologice însemnate, cu puține posibilități de remediere,

K. întrucât, conform evaluărilor oficiale, în jur de 80 % din accidentele maritime pot fi atribuite direct erorii umane,

L. întrucât, în prezent, cea mai mare parte a navelor mari sunt demontate în șantierele navale din părțile lumii în curs de dezvoltare, în condiții sociale și ecologice inacceptabile, și că, în cele mai multe cazuri, vânzarea acestor nave cumpărătorilor din afara Europei constituie o modalitate de evitare a aplicării Convenției de la Basel privind controlul transporturilor transfrontaliere de deșeuri periculoase și al eliminării acestora, conform căreia aceste nave ar face obiectul unei interdicții de exportare, fiind deșeuri periculoase,

M. întrucât cotele apelor mărilor au crescut, punând astfel în pericol regiunile, populațiile și industriile de coastă, cum ar fi turismul de coastă,

N. întrucât diversitatea activităților maritime și de coastă necesită o amenajare teritorială flexibilă din partea statelor membre și a autorităților acestora,

O. întrucât, pentru alte mijloace de transport, UE este unul dintre liderii mondiali în ceea ce privește limitarea emisiilor de substanțe poluante, grație căreia industria europeană se numără printre cele mai inovatoare industrii pe plan mondial și întrucât viitorul durabil al industriei europene poate fi asigurat pe termen lung numai prin inovație,

P. întrucât UE dispune de o serie de agenții, printre care Agenția europeană pentru siguranță maritimă (EMSA), Agenția europeană pentru gestionarea cooperării operative la frontierele externe (FRONTEX), Agenția pentru pescuit și Agenția pentru mediu, toate având responsabilități diferite în domeniul maritim și întrucât între acestea nu există schimburi formale,

Q. întrucât autostrăzile maritime se numără din 2004 printre cele 30 de proiecte prioritare ale rețelei de transport TEN, însă nu s-au înregistrat decât progrese foarte mici

R. întrucât oceanele și mările sunt baza tuturor formelor de viață pe pământ și au un rol important în schimbarea climatică; întrucât un scop important al unei politici maritime integrate ar trebui să fie protejarea resurselor acestora și continua lor conservare, întrucât un sfert din rezerva de pești este în pericol, și din acest sfert sunt supraexploatate 17 % și 7 % au scăzut foarte mult, doar 1 % din rezerve se refac încet și întrucât 52 % din rezervele de pești sunt exploatate atât de mult, încât numărul lor nu poate fi reconstituit, iar cercetătorii avertizează că pescuitul comercial s-ar putea prăbuși la mijlocul secolului (2048),

S. întrucât pescuitul este un sector economic foarte bine reglementat și, prin urmare, trebuie luate măsuri pentru a garanta că aceste reglementări se traduc prin bune practici și rezultate pozitive, întrucât, pentru a garanta o rezervă de pești durabilă, este necesar să se ia în considerare numeroșii factori care influențează starea stocurilor de pești, cum ar fi schimbările climatice, prădătorii, poluarea, explorarea și forajele petroliere și de gaze, centralele eoliene maritime și extracția de nisip și pietriș,

T. întrucât, în decursul a 20 de ani, sectorul european al pescuitului va suferi modificări din cauza factorilor externi, cum ar fi schimbările climatice și acțiunile umane, și întrucât această transformare este deja evidentă în cazul codului din Marea Nordului, este esențială o abordare eficientă a cauzelor schimbărilor climatice,

U. întrucât mările și oceanele au un rol esențial în producerea de energii alternative și sporirea siguranței aprovizionării cu energie,

V. întrucât trebuie recunoscute caracteristicile specifice regiunilor și insulelor celor mai îndepărtate, și anume imigrația ilegală, catastrofele naturale, transporturile și impactul acestora asupra biodiversității,

W. întrucât o mare parte a granițelor externe ale UE sunt maritime, iar supravegherea și protecția acestora presupune costuri sporite pentru statele membre de coastă,

X. întrucât Marea Mediterană și Marea Neagră aparțin în comun mai multor state membre UE și țări terțe, ultimele dispunând de mai puține resurse pentru punerea în practică a normelor de mediu și a măsurilor de securitate și siguranță,

1. salută Cartea verde menționată anterior și susține abordarea integrată a politicii maritime, în care sunt descrise, pentru prima dată, politici precum șantierele navale, transportul maritim, siguranța maritimă, turismul, pescuitul, porturile, mediul marin, cercetarea, industria, planificarea spațiului etc. și este subliniată interdependența între acestea; vede în aceasta o șansă pentru UE și statele sale membre de a dezvolta o politică navală orientată către viitor, care să aibă la bază o combinație fericită între protecția mediului marin și o exploatare inovatoare și inteligentă a mărilor, asigurându-se, totodată, că durabilitatea rămâne în centrul politicii maritime; consideră că Uniunea Europeană are șansa de a deveni pionierul unei politici maritime inovatoare și durabile și că, în acest scop, statele membre trebuie să acționeze în același sens; consideră că, în viitor, Parlamentul European va evalua fiecare Președinție a Consiliului în funcție de progresele înregistrate în domeniul politicii maritime europene;

2. salută existența unei politici maritime care solicită integrarea politicilor, a acțiunilor și a deciziilor legate de afacerile maritime și care promovează o mai bună coordonare, o mai mare deschidere și o mai strânsă cooperare între toți actorii ale căror acțiuni au un impact asupra oceanelor și mărilor europene;

3. constată că, în condițiile în care responsabilitatea pentru politicile și acțiunile maritime este împărțită între autoritățile UE, guvernele naționale și autoritățile regionale și locale, la toate nivelurile de responsabilitate politică ar trebui să aibă o abordare mai coordonată, asigurându-se că acțiunile lor în domeniul maritim iau pe deplin în considerare multiplele interacțiuni între acestea;

4. solicită Comisiei să ia în considerare diversele recomandări din rezoluția din 15 martie 2007 menționată anterior și, în special, să facă o prioritate din înființarea la Comisia Europeană a unei unități pentru insule, pentru a dezvolta o mult-așteptată abordare trans-sectorială a problemelor acestor teritorii, precum și pentru a acorda insulelor o importanță corespunzătoare în programul statistic comunitar în ceea ce privește politica maritimă viitoare;

5. sprijină principiul încadrării politicii maritime europene în Strategia de la Lisabona, pentru a facilita creșterea economică și ocuparea forței de muncă într-un mod durabil, bazat pe cunoștințe științifice; subliniază importanța transportului maritim din punct de vedere al volumului transportului și al impactului economic; încurajează Comisia să revizuiască legislația existentă în spiritul și în contextul inițiativei Comisiei pentru o legiferare mai bună și al Strategiei de la Lisabona; subliniază că ar trebui acordată prioritate aplicării mai bune și consolidării legislației existente de către Comisia Europeană și statele membre; subliniază valoarea adăugată europeană în inițiativele practice, de exemplu în ceea ce privește mai buna coordonare și cooperare între statele membre, pentru a evita eventualele suprapuneri sau contradicții;

Schimbarea climatică — cea mai mare provocare a politicii maritime

6. subliniază, având în vedere discuțiile actuale privind schimbările climatice și prima publicare a celui de-al patrulea raport de evaluare al Grupului interguvernamental privind schimbările climatice, că toți participanții trebuie să fie conștienți că a venit timpul pentru a lua măsuri, iar Comunității îi mai rămân 13 ani pentru a preveni prin tehnologii noi o catastrofă climatică; constată că, în conformitate cu raportul, o serie de scenarii concrete pe plan mondial se referă la creșterea nivelurilor mărilor, cu efecte nocive în special pentru țările cu deschidere la mare, valurile de căldură, inundațiile, furtunile, focurile forestiere și secetele; subliniază că există, de asemenea, o posibilă problematică în legătură cu refugiații din cauza catastrofelor climatice și alte probleme privind securitatea internațională, generate de eventuale conflicte asupra resurselor comune;

7. subliniază că Uniunea Europeană trebuie să joace un rol de frunte în combaterea schimbărilor climatice, fiind un deschizător de drumuri în acest sens, subliniază că Comunitatea ar trebui să-și folosească toate atuurile în materie de cercetare și inovație pentru a juca un rol precursor și a se afirma la nivel internațional;

8. subliniază faptul că energia eoliană pe uscat și în larg are un potențial semnificativ pentru dezvoltare și că ar putea aduce o contribuție majoră în protejarea climei și, de aceea, invită Comisiei să ia măsuri prin înființarea unei secții sau unități de coordonare pentru energia eoliană și prin lansarea unui plan de acțiune privind energia eoliană;

9. subliniază că politica maritimă europeană trebuie să joace un rol important în combaterea schimbărilor climatice, prin intermediul a cel puțin trei politici: mai întâi, emisiile navelor, precum cele de CO_2, SO_2 și NO_X trebuie reduse în mod drastic; în al doilea rând, trebuie introdusă comercializarea cotelor de emisii și în domeniul transportului maritim; în al treilea rând, în transportul maritim trebuie utilizate și promovate energiile regenerabile, cum ar fi energia eoliană și energia solară; îndeamnă Comisia să propună măsuri legislative pentru reducerea efectivă a emisiilor de gaze cu efect de seră în zonele maritime și îndeamnă Uniunea Europeană să ia măsuri decisive pentru a include sectorul maritim în convențiile internaționale asupra climei;

10. este preocupat de rapoartele care sugerează că emisiile maritime de dioxid de carbon sunt mai mari decât cele estimate, reprezentând până la 5 % din emisiile globale, și sunt prevăzute să crească până la 75 % în următorii 15 — 20 de ani, dacă nu se iau măsuri pentru a contracara această tendință; subliniază faptul că emisiile de gaze cu efect de seră provenind de la navele de pescuit sunt semnificative; constată lipsa progreselor în cadrul OMI în această privință, în ciuda mandatului dat prin Protocolul de la Kyoto în urmă cu zece ani;

11. recunoaște faptul că, pentru ca strategia maritimă să devină „pilonul de mediu" al politicii maritime, politicile trebuie să fie pe deplin complementare, pentru a asigura consecvență în abordarea UE; este de acord asupra faptului că depozitarea de dioxid de carbon în structurile geologice de sub fundul mării face parte dintr-un portofoliu de măsuri pentru reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră și solicită crearea unui cadru legislativ și de reglementare clar pentru desfășurarea acestei tehnologii;

12. insistă asupra faptului că planificarea proiectelor de dezvoltare de-a lungul coastei Comunității, și anume cele de dezvoltare urbană, situri industriale, porturi și porturi de ambarcațiuni, locuri de recreere etc., trebuie să ia în considerație în mod expres consecințele schimbărilor climatice și creșterea aferentă a nivelurilor mării, incluzând frecvența mai ridicată și forța în creștere a furtunilor și creșterea valurilor în înălțime;

13. subliniază importanța unei abordări integrate, cum ar fi politica de gestionare integrată a zonelor de coastă, pentru ca măsurile să fie eficiente;

Transportul european maritim mai bun cu nave europene mai bune

14. subliniază faptul că transportul maritim este o componentă indispensabilă a sistemului economic mondial și că, la ora actuală, transportul de mărfuri pe cale maritimă constituie una dintre metodele de transport cel mai puțin poluante; consideră, totuși, că transportul maritim este o sursă însemnată de poluare și de aceea o echilibrare durabilă între protecția mediului și exploatarea economică a oceanelor europene este neapărat necesară, în timp ce garantarea durabilității trebuie să constituie o prioritate absolută; solicită Comisiei să păstreze acest echilibru la momentul redactării viitoarelor sale propuneri privind politica maritimă și portuară;

15. subliniază că promovarea transportului maritim ca mijloc durabil de transport necesită dezvoltarea și extinderea porturilor și a zonelor portuare; constată că porturile sunt deseori amplasate chiar pe siturile Natura 2000, sau în zone adiacente acestora, zone protejate conform directivelor referitoare la păsări sălbatice ([1]) și habitate ([2]) și subliniază necesitatea unor abordări și inițiative constructive de către operatorii portuari și instituțiile de conservare a naturii pentru a ajunge la soluții acceptabile pentru autoritățile portuare, autoritățile de reglementare și societate în general, care să respecte spiritul și scopurile directivelor, permițând în același timp porturilor să-și mențină rolul central de spații globale de acces;

16. politica maritimă europeană ar trebui să încerce să mențină și să consolideze poziția sectorului maritim și a activităților specializate europene și să evite promovarea trecerii sub pavilioanele unor țări terțe, lucru care pune în pericol securitatea și protecția mărilor și sărăcește economia europeană; subliniază că protecția mediului marin se poate realiza mai bine dacă reglementările internaționale se aplică tuturor navelor, indiferent de pavilion și de portul de escală;

17. consideră că sectorul construcției maritime europene, inovator și competitiv, este primordial pentru creșterea durabilă, conform Strategiei de la Lisabona; subliniază că, având în vedere creșterea capacităților de producție în exteriorul Uniunii, evoluțiile pozitive legate de șantierele navale europene în ultimii ani nu ar trebui să dea naștere unui sentiment de autosatisfacție și solicită, prin urmare, depunerea unor eforturi suplimentare pentru a ameliora competitivitatea și a asigura condiții egale pentru toți operatorii;

18. îndeamnă Comisia ca, în cadrul OMC, să sprijine șantierele navale europene, expuse continuu unei concurențe neloiale din partea constructorilor asiatici de vapoare;

19. salută documentul de lucru al Comisiei intitulat „Raport privind stadiul de evoluție a programului LeaderSHIP 2015” (COM(2007)0220) și subliniază în special succesul noii abordări detaliate a politicii industriale promovate de LeaderSHIP 2015, care a fost una dintre primele inițiative sectoriale;

20. subliniază că o mai bună coordonare și cooperare (transfrontalieră) între porturile maritime și o repartizare mai echilibrată a responsabilităților între toate porturile europene poate contribui în mod considerabil la evitarea transportului nedurabil pe uscat;

21. nu vede în rolul primordial al UE în materie de consolidare a valorilor-limită un obstacol, ci o șansă pentru industria europeană; în acest sens, solicită statelor membre și Comunității să promoveze mai mult cercetarea și dezvoltarea unor tehnici portuare și maritime mai eficiente și mai curate;

([1]) Directiva 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică (JO L 206, 22.7.1992, p. 7).

([2]) Directiva 79/409/CEE a Consiliului din 2 aprilie 1979 privind conservarea păsărilor sălbatice (JO L 103, 25.4.1979, p. 1).

Joi, 12 iulie 2007

22. admite faptul că emisiile navelor care poluează atmosfera le vor depăși pe cele provenite de la surse de pe uscat în viitorul estimat, reamintește solicitarea sa în contextul strategiei tematice asupra calității aerului, ca statele membre și Comisia să ia măsuri urgente pentru a reduce emisiile din sectorul navigației și Comisia să înainteze propuneri în acest sens:

— pentru a stabili standardele de emisie de NO_X pentru navele care folosesc porturi UE;

— pentru a desemna Marea Mediterană și Atlanticul de Nord-Est drept zone de control al emisiilor de sulf (SECA) în cadrul Convenției MARPOL;

— pentru a reduce conținutul maxim de sulf admis în carburanții marini folosiți în SECA de către navele de călători, de la 1, 5 % la 0, 5 %;

— pentru a introduce măsuri fiscale, de tipul taxelor sau accizelor pe emisiile de SO_2 și NO_X produse de nave;

— pentru a încuraja introducerea de taxe diferențiate de port și de navigație, care să favorizeze navele cu emisii scăzute de SO_2 și NO_X;

— pentru a stimula utilizarea energiei electrice provenite de pe țărm de către nave, atunci când ele se află în port;

— pentru o directivă UE asupra calității carburanților marini;

23. consideră că promovarea, printre altele, a utilizării biocombustibililor în transportul maritim și continuarea cercetărilor în acest domeniu, precum și promovarea utilizării energiei eoliene pentru propulsarea vapoarelor, alături de o serie de măsuri fiscale de stimulare în favoarea utilizării acestui tip de combustibili și de un sprijin sporit acordat cercetării și dezvoltării ar putea reduce în mod considerabil utilizarea de combustibili fosili și emisiile de CO_2; subliniază, totuși, necesitatea existenței unei obligații de certificare ecologică și socială pentru acești biocombustibili, precum și faptul că eficiența lor climaterică și echilibrul emisiilor de CO_2 trebuie să fie indiscutabile pe întreaga durată a ciclului lor de viață;

24. consideră că eforturile de prevenire și tratare a poluării cauzate de nave nu ar trebui să vizeze doar poluarea cu petrol, ci toate tipurile de poluare, în special cele cauzate de substanțele periculoase și nocive; consideră, în acest sens, că rolul jucat de EMSA este esențial și că aceasta ar trebui să preia tot mai multe sarcini, deși acestea ar trebui să fie întotdeauna complementare sarcinilor îndeplinite de statele membre în domeniile prevenirii și tratării poluării; consideră, prin urmare, că este necesar să se garanteze o siguranță financiară adecvată pentru finanțarea sarcinilor atribuite EMSA;

25. salută sistemul operațional CleanSeaNet de supraveghere și detectare a poluărilor cauzate de nave, care va ajuta statele costiere să localizeze și să identifice poluatorii în zonele geografice aflate sub jurisdicția lor; solicită statelor membre să transpună cu promptitudine Directiva 2005/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 septembrie 2005 privind poluarea cauzată de nave și introducerea unor sancțiuni în caz de încălcare [1];

26. recunoaște activitățile Comisiei în domeniul siguranței maritime și a navelor în urma catastrofelor navale „Erika” și „Prestige”, care s-au oglindit mai ales în pachetele de măsuri privind siguranța maritimă;

27. îndeamnă Consiliul privind transporturile să examineze cât mai curând al treilea pachet de măsuri privind siguranța în transporturile maritime și să ia o decizie, împreună cu Parlamentul European, pentru a împiedica scăderea credibilității;

28. îndeamnă Comisia să consolideze toate măsurile privind răspunderea civilă și penală în cazul producerii unui accident sau al unui incident, cu deplina respectare a principiilor subsidiarității și al repartizării competențelor, precum și a cadrului juridic internațional;

29. reamintește Rezoluția sa din 21 aprilie 2004 cu privire la îmbunătățirea siguranței maritime [2] și invită Comisia să țină mai mult cont de „factorul uman” în demersurile sale viitoare;

30. observă cu îngrijorare că Marea Baltică este acum una dintre cele mai poluate mări din lume și îi reamintește Comisiei solicitarea sa anterioară cu privire la elaborarea unei recomandări de strategie a UE pentru zona baltică, propunând măsuri de îmbunătățire a stării mediului Mării Baltice, în special pentru reducerea eutrofizării zonei baltice și pentru prevenirea deversărilor de petrol și alte substanțe toxice și dăunătoare în mare; reamintește faptul că instrumentele existente pentru cooperare, precum programele INTERREG, ar trebui exploatate pe deplin atunci când se pun în aplicare proiecte inter-regionale în vederea îmbunătățirii stării mediului baltic;

[1] JO L 255, 30.9.2005, p. 11.
[2] JO C 104 E 30.4.2004, p.730.

31. solicită, pentru regiunile maritime sensibile ecologic și greu navigabile din Marea Baltică, mai ales pentru fosa Kadet, strâmtorile Skagerrak/Kattegatt, Marele Belt și Sound, realizarea unor zone speciale, care nu au voie să fie traversate de nave maritime, mai ales de nave petroliere, fără un pilot de mare largă și invită Comisia și statele membre să inițieze elaborarea măsurilor necesare în acest sens în cadrul instanțelor internaționale competente, mai ales în cadrul OMI;

32. reamintește Comisiei de solicitarea sa de a prezenta Parlamentului și Consiliului, cât mai repede posibil, o propunere pentru a asigura că, în navele noi, hidrocarburile care servesc drept combustibili sunt, de asemenea, depozitate în rezervoare cu înveliș dublu, deoarece navele portcontainere folosesc de multe ori păcura grea drept combustibil, a cărui cantitate poate depăși cu mult încărcăturile navelor petroliere mai mici; consideră că, înainte de a prezenta o astfel de propunere, Comisia ar trebui să decidă dacă normele OMI stabilite în Rezoluția MEPC 141(54) sunt suficiente pentru a garanta un transport sigur al hidrocarburilor folosite pentru propulsia navelor;

33. îndeamnă Comisia să intensifice măsurile de supraveghere a aplicării normelor privind utilizarea obligatorie a învelișului dublu;

34. solicită tuturor navelor care acostează în porturile europene să aibă cele mai înalte standarde de siguranță; se exprimă în favoarea unui rol de pionierat al Europei în acest sens; este conștient că aceste cerințe nu pot fi extinse la navele din zona de 200 leghe;

35. este preocupat că tot mai puține persoane tinere calificate lucrează ca ofițeri și echipaj pe navele europene și că, prin aceasta, va apărea un exod masiv al personalului calificat; este de părere că oferirea unor condiții mai bune de lucru, în conformitate cu normele stabilite de Organizația Internațională a Muncii (OIM) și Organizația Maritimă Internațională (OMI), poate contribui la atragerea mai multor europeni către o carieră în domeniul maritim;

36. îndeamnă statele membre și părțile interesate din sectorul maritim să revizuiască planurile de carieră și oportunitățile de formare pe întreg parcursul vieții din sectorul maritim, în primul rând pentru a permite o mai bună punere în practică a aptitudinilor și experienței acumulate și, în al doilea rând, pentru introducerea unor sisteme de conversie de la ocupațiile desfășurate pe uscat la cele desfășurate pe mare, astfel încât să se poată menține know-how-ul, iar perspectivele de carieră să devină mai atractive;

37. susține negocierile curente cu privire la un acord între partenerii sociali din Uniunea Europeană pentru punerea în aplicare a Convenției OIM privind standardele de muncă în sectorul maritim din 2006, ținând seama de clauza de menținere a nivelului de protecție menționată acolo; sprijină obligativitatea ratificării și punerii în aplicare a acestei Convenții de către statele membre, în cadrul viitoarei politici maritime a UE; solicită Comisiei să își folosească întreaga influență, astfel încât adoptarea Convenției OIM, eșuată în 2005, să aibă loc cu succes în 2007;

38. consideră că, după cum se sugerează în Cartea verde menționată anterior, excluderea navigatorilor din directivele sociale ar trebui să fie revizuită de către partenerii sociali;

39. observă excluderea pescarilor și a navigatorilor din legislația socială europeană cu privire la mai multe aspecte (de exemplu, Directiva 98/59/CE [1] privind concedierile colective, Directiva 2001/23/CE [2] privind protecția drepturilor lucrătorilor în cazul unui transfer de întreprinderi, afaceri sau al unor părți din întreprinderi sau afaceri,Directiva 2002/14/CE [3] privind informarea și consultarea lucrătorilor, precum și Directiva 96/71/CE [4] privind detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii); solicită Comisiei verificarea acestor derogări în strânsă cooperare cu partenerii sociali;

40. invită statele membre și proprietarii navelor să instituie un parteneriat pentru formarea unor marinari și ofițeri de calitate, așa cum s-a realizat deja cu succes în Danemarca și, în cadrul politicii lor de educare și de formare, să le facă cunoscut patrimoniul maritim, care să fie mai bine apreciat de aceștia, și să încurajeze activitățile și profesiile legate de mare; invită Comisia să creeze condițiile necesare pentru susținerea financiară și consilierea unor astfel de parteneriate;

---

[1] JO L 225, 12.8.1998, p. 16.
[2] JO L 82, 22.3.2001, p. 16.
[3] JO L 80, 23.3.2002, p. 29.
[4] JO L 18, 21.1.1997, s. 1.

41. solicită introducerea unei etichete europene de calitate, în conformitate cu sistemul de clasificare al „listei albe" a OMI, pentru navele care satisfac cele mai recente standarde în materie de siguranță și de condiții sociale, ceea ce va garanta acestor nave un tratament preferențial în cadrul controlului de către statul portului;

42. constată lipsa de experți și de profesioniști bine pregătiți cu care se confruntă industria; propune organizarea de cursuri speciale pentru căpitanii și echipajele de pe navele de pescuit pentru a le permite dobândirea de cunoștințe științifice de bază legate de sectorul lor, în special cunoașterea importanței bunei gestionări a mediului și a durabilității ca sprijin pentru dezvoltarea progresivă a unei abordări bazate pe ecosisteme, în vederea gestionării cu succes a pescuitului;

43. îndeamnă Comisia să elaboreze planuri de reconversie profesională pentru pescari, încurajându-i să se orienteze către noi practici care promovează utilizarea cunoștințelor legate de lucrul pe mare; indică sectoarele acvaculturii off-shore și ecoturismului ca potențiale alternative;

44. subliniază importanța îmbunătățirii imaginii sectorului pescuitului care, în prezent, nu se bucură de prestigiu; consideră că îmbunătățirea condițiilor de sănătate și de siguranță la bordul navelor, precum și a salarizării și, în general, a condițiilor pentru echipaje poate fi obținută numai într-o industrie durabilă și profitabilă și prin consacrarea mai multor resurse pentru cercetare și educație în vederea îmbunătățirii cunoștințelor și a aptitudinilor;

45. constată că crearea unor condiții de igienă, de securitate și de confort pentru lucrătorii din industria pescuitului, fie că este vorba de pescarii înșiși sau de lucrătorii din sectoarele în amonte sau în aval, reprezintă un obiectiv esențial pentru o politică a mărilor și oceanelor;

46. consideră că, în raport cu activitatea legislativă, conceptul responsabilității sociale a societăților prezintă o valoare limitată în contextul conservării mediului maritim, și, de aceea, o bază legislativă adecvată trebuie să continue să reprezinte fundamentul programului comunitar de conservare a mediului, care urmează să fie consolidat prin acțiuni voluntare întreprinse de societăți care doresc să își demonstreze conduita responsabilă;

47. condamnă condițiile în care sunt demontate la ora actuală navele în țările în curs de dezvoltare și invită Comisia să elaboreze propuneri pentru îmbunătățirea condițiilor de muncă la docuri, unde navele în cauză sunt demontate, și să exploreze toate posibilitățile create de Curtea de Justiție în domeniul penal, principiul „poluatorului plătitor" aplicându-se în domeniul maritim ca și în cazul celorlalte sectoare; salută publicarea Cărții verzi privind ameliorarea practicilor de dezmembrare a navelor (COM(2007)0269); invită Comisia, în acest sens, să elaboreze o propunere pentru un „pașaport verde" care să fie inclus în documentele navei și în care să fie detaliate toate substanțele toxice folosite în construcția navei; consideră că Comunitatea ar trebui să abordeze aspectul reciclării navelor prin încheierea unei Convenții internaționale cu caracter obligatoriu, prevăzută pentru 2008 sau 2009, și, între timp, să respecte orientările OMI;

48. consideră că șantierele navale și industriile de echipamente marine din Uniune au reușit să își mențină competitivitatea prin investiții în produse și procese inovatoare și prin crearea unor nișe de piață bazate pe cunoaștere; consideră că o strategie maritimă europeană ar trebui să creeze condiții propice menținerii poziției de frunte a Uniunii pe aceste piețe, de exemplu prin promovarea, de exemplu, a dezvoltării mecanismelor de transfer al tehnologiei maritime;

49. invită statele membre să beneficieze din plin de orientările privind ajutorul de stat la nivelul Comunității, atât de cele referitoare la costurile de ocupare a forței de muncă, precum și de cele referitoare la impozitare, îndeosebi la sistemul de impozitare în funcție de tonaj; consideră că raportul de progres LeaderSHIP 2015 a avut un impact pozitiv, iar sectorul maritim trebuie să fie menținut în condiții de eligibilitate pentru ajutorul de stat în scopul promovării inovației;

50. solicită transportatoarelor maritime de petrol sau alte substanțe toxice să se limiteze pe viitor doar la zonele precizate cu atenție și supravegheate pentru a facilita identificarea instanței responsabile în cazul unei deversări de substanțe poluante în mare; consideră că transportul contribuie la poluarea marină și poate duce la dezechilibre ale ecosistemelor, prin introducerea, în mări și oceane, a unor specii străine prezente în balastul deversat și utilizarea substanțelor chimice în vopsele anti-miros care pot afecta hormonii peștilor; consideră că scurgerile de petrol sunt, de asemenea, un pericol marin major;

51. solicită acțiuni de formare și informare, ce urmează să fie efectuate prin compilarea, analiza și diseminarea celor mai bune practici, tehnici, instrumente pentru monitorizarea golirii rezervoarelor și inovații pentru combaterea poluării cu produse petroliere și alte substanțe poluante și periculoase, precum și soluții tehnice, folosind inspecții și supravegherea cu ajutorul sateliților, ce urmează să fie dezvoltate pentru a monitoriza deversările accidentale sau intenționate;

O mai bună politică europeană privind regiunile de coastă și mai bune infrastructuri portuare europene

52. subliniază importanța contribuției pe care cooperarea teritorială și colaborarea regiunilor de coastă o pot aduce la o politică maritimă globală, prin promovarea unor strategii comune pentru competitivitatea zonelor de coastă; consideră că participarea actorilor locali și regionali este din această cauză esențială și salută colaborarea tot mai strânsă și lucrul în rețea al regiunilor europene de coastă;

53. consideră că Comisia, statele membre și regiunile ar trebui să depună un efort deosebit pentru creșterea sensibilizării la realitatea maritimă; consideră că aceasta ar putea include, de exemplu, recunoașterea unor proiecte turistice exemplare, transportul maritim ecologic sau contribuțiile speciale la educația maritimă; propune, în această privință, premierea regiunilor maritime exemplare, ca modalitate de promovare a celor mai bune practici; subliniază importanța inițiativei sale, care ar trebui promovată de către Comisie, cu privire la instituirea unei Zile Maritime Europene în onoarea sectorului maritim; subliniază că, în cadrul instituțiilor de învățământ secundar, ar trebui organizate, cu sprijinul Comisiei, cursuri pilot de „educație maritimă";

54. subliniază că stabilirea unor restricții cantitative asupra cantităților de fosfor și nitrogen eliminate în Marea Baltică este deosebit de importantă pentru dezvoltarea insulelor și a zonelor de coastă, având în vedere că turismul și industriile aferente depind în principal de calitatea apelor; accentuează că este necesar să se stabilească o serie de norme ușor de înțeles și un manual în care să se explice clar stimulentele și consecințele acestora;

55. încurajează regiunile și statele membre să utilizeze instrumentele politicii de coeziune pentru a garanta o integrare mai profundă în politica maritimă și în cea referitoare la regiunile de coastă, să promoveze spiritului antreprenorial și să înființeze întreprinderi mici și mijlocii, aducându-și astfel contribuția la depășirea problemei legate de ocuparea sezonieră a forței de muncă; solicită, în special, crearea unei rețele a regiunilor de excelență maritimă în cadrul Obiectivului de cooperare teritorială europeană;

56. consideră deosebit de importantă dezvoltarea de sisteme de alertă rapidă de-a lungul coastelor atlantice, care sunt potențial expuse valurilor tsunami;

57. subliniază importanța porturilor și rolul pe care acestea îl au ca puncte esențiale în comerțul internațional, ca forță motrice economică și producătoare de locuri de muncă pentru regiunile de coastă și ca centre de tranzit pentru pescuit, precum și ca puncte esențiale ale controlului de securitate;

58. invită statele membre și Comisia, ținând cont de poluarea atmosferică din numeroase orașe și regiuni portuare, să intensifice considerabil măsurile de stimulare pentru utilizarea alimentării cu energie de pe uscat a navelor care sunt ancorate în port, când acest lucru se dovedește rentabil și generează avantaje pentru mediu; solicită, prin urmare, revizuirea Directivei 2003/96/CE a Consiliului din 27 octombrie 2003 privind restructurarea cadrului comunitar de impozitare a produselor energetice și a electricității [1], astfel încât statele membre care beneficiază de scutire de impozit pentru combustibilii lichizi utilizați de nave, în conformitate cu articolul 14 din respectiva directivă, să fie obligate să aplice aceeași scutire la energia electrică de pe uscat;

59. solicită revizuirea Directivei 2000/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 noiembrie 2000 privind instalațiile portuare de preluare a deșeurilor provenite din exploatarea navelor și a reziduurilor de încărcătură [2], astfel încât toate navele care acostează în porturile statelor membre să își poată elimina integral în acestea deșeurile lor solide și lichide;

60. consideră că, pe viitor, riscul unor blocaje în materie de transport de mărfuri ar apărea mai degrabă pe conexiunile dintre porturi și rețelele europene rutiere, decât în ariile de recepție ale porturilor; consideră că punerea la dispoziție a celor mai bune legături cu partea dinspre interiorul țărilor cărora le aparțin porturile europene este capitală pentru exploatarea la maximum a posibilităților de transport maritim și solicită, prin urmare, extinderea acestora, dacă este cazul, acordând prioritate modurilor de transport ecologice, de tipul transportul maritim intern și feroviar;

61. consideră, dată fiind importanța considerabilă a transportului maritim, atât în cadrul pieței interne, cât și pentru relațiile Uniunii cu partenerii săi comerciali, că noua strategie maritimă a UE ar trebui să includă o strategie portuară care să permită porturilor să se dezvolte, ca răspuns la evoluțiile și cererea pieței, respectând, în același timp, legislația relevantă în vederea creării unui climat favorabil pentru investiții, care să faciliteze dezvoltarea unor capacități portuare suficiente pentru gestionarea traficului maritim de marfă in creștere; insistă ca această strategie să fie dezvoltată în colaborare cu actuala dezbatere privind politica portuară, pentru evitarea duplicărilor;

62. observă că Europa este o regiune foarte căutată pentru navigația de agrement, turismul de croazieră și turismul subacvatic; încurajează regiunile maritime să investească în infrastructura portuară de agrement și în alte infrastructuri din acest sector pentru a obține beneficii de pe urma acestei piețe în plină dezvoltare, asigurând, totodată, protecția habitatelor, speciilor și ecosistemelor marine în general; invită Comisia să contribuie la stabilirea unor standarde armonizate privind instalațiile și echipamentele tehnice, în scopul asigurării unui înalt nivel al calității serviciilor în întreaga Uniune;

63. se declară în favoarea creării unor grupări suplimentare de întreprinderi maritime, beneficiind de experiența pozitivă și de bunele practici care există deja în acest domeniu, și consideră că astfel de exemple ar trebui urmate și încurajate; invită statele membre să ia măsuri în vederea creșterii competitivității economice a întreprinderilor din regiunile de coastă, stimulând cercetarea, crearea unor centre de excelență maritimă, dezvoltarea tehnologică și inovațiile, precum și cooperarea între întreprinderi (rețele, grupări de întreprinderi, parteneri publici) și prestarea de servicii de sprijin îmbunătățite vizând reducerea dependenței acestor regiuni cu privire la un număr foarte limitat de activități economice (tradiționale);

64. își reconfirmă poziția din 14 noiembrie 2006 legată de Directiva privind strategia marină [3], în special cu privire la interdicțiile și/sau criteriile de eliminare sistematică/intenționată a oricăror materiale solide, lichide sau gazoase în coloana de apă, pe fundul mării/în subsol; în plus, consideră că orice depozitare de dioxid de carbon pe fundul mării și în subsol ar trebui să facă obiectul unei autorizații, în conformitate cu dreptul internațional, cu o evaluare de impact asupra mediului, conform Directivei 85/337/CEE a Consiliului din 27 iunie 1985 privind evaluarea efectelor anumitor proiecte publice și private asupra mediului [4] și cu convențiile internaționale pertinente, precum și cu monitorizări și controale periodice;

65. este, deci, convins de faptul că resursele regenerabile ale mediului marin pot fi și ar trebui utilizate în mod durabil, astfel încât exploatarea acestora și beneficiile economice rezultate să poată continua pe termen lung; accentuează, prin urmare, nevoia ca diversele politici vizate să fie adaptate la cerințele unui mediu marin sănătos; solicită, în acest sens, utilizarea sporită a energiei eoliene, pe uscat și în larg, pentru a-i exploata în mod durabil potențialul din punct de vedere al politicii de ocupare a forței de muncă și al celei economice;

---

[1] JO L 283, 31.10.2003, p. 51.
[2] JO L 332, 28.12.2000, p. 81.
[3] *Texte adoptate*, P6_TA(2006)0482.
[4] JO L 175, 5.7.1985, p. 40.

66. insistă totuși asupra faptului că unul dintre obiectivele centrale ale gestionării zonelor de coastă trebuie să fie conservarea mediului marin, și nu conservarea câtorva zone de tip „eșantion", în calitate de rezervații simbolice, în special în lumina Recomandării 2002/413/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 30 mai 2002 privind punerea în aplicare a gestionării integrate a zonelor de coastă din Europa ([1]);

67. în acest context, împărtășește opinia Comisiei conform căreia există o limită naturală a nivelului de activitate umană, în ceea ce privește densitatea populației și activitatea industrială, pe care zonele de coastă o pot suporta fără să sufere o degradare gravă și posibil ireversibilă a mediului; susține, în consecință, opinia Comisiei conform căreia este necesar un studiu global în vederea unei mai bune identificări a acestor limite și previzionării și planificării în consecință;

68. subliniază că o cartografiere tridimensională a platformei marine ar fi foarte valoroasă nu numai pentru industria de pescuit, ci și pentru sectorul energetic, pentru interesele de conservare și chiar de apărare; consideră că valoarea comercială semnificativă a unor astfel de hărți este evidentă și că, astfel, acestea ar putea ajuta la rezolvarea chestiunii finanțării unei astfel de activități; consideră că îmbunătățirea datelor din sectorul maritim ar putea include o mai bună prognozare meteo, informații și anticipări despre înălțimea valurilor și o serie de factori care ar crește siguranța și dezvoltarea;

69. solicită dezvoltarea tuturor măsurilor necesare pentru prevenirea și gestionarea riscurilor de daune aduse zonelor de coastă de dezastre naturale, cum ar fi inundații, eroziuni, furtuni și tsunami; subliniază mai ales nevoia de adoptare a măsurilor comunitare pentru a trata pericolele pentru ecosistemele de coastă europene, cauzate de diferitele activități umane;

70. consideră că prin construcția de baraje de protecție împotriva creșterii nivelului mării se poate pierde din habitat, în condițiile în care creșterea propriu-zisă duce la o „restrângere costală" a mlaștinilor saline și noroaielor și la eroziunea dunelor de nisip, toate reprezentând un habitat bogat pentru plante și animale; solicită o strategie pe termen lung pentru a menține barajele costale de apărare, a proteja împotriva creșterii nivelului mării și a scădea pierderea de habitat;

71. încurajează dezvoltarea de noi rețele pentru punerea în aplicare a proiectelor și activităților sub formă de parteneriate între sectorul privat, ONG-uri, autorități locale și regiuni, în vederea dobândirii unui dinamism sporit, obținerii unor inovații și a unei eficiențe sporite și îmbunătățirii calității vieții în zonele de coastă;

72. subliniază nevoia de a face din regiunile de coastă nu doar locuri de distracție, ci locuri mai atractive în care să se locuiască, lucreze și investească, prin îmbunătățirea accesibilității și a infrastructurii de transport intern; de asemenea, solicită adoptarea de măsuri pentru îmbunătățirea serviciilor de interes general (sănătate, educație, apă și energie, informație, tehnologii de comunicații, servicii poștale, apă uzată și tratarea apei uzate), luând în considerare schimbările demografice sezoniere;

73. solicită statelor membre, ținând cont de faptul că o proporție semnificativă din poluarea totală a mărilor europene provine de pe uscat, să aplice de urgență toate măsurile legislative europene în vigoare și viitoare în acest domeniu; invită, de asemenea, Comisia să prezinte un plan pentru reducerea acestei poluări; este de părere că sprijinul financiar acordat proiectelor pentru reducerea poluării în statele terțe este de asemenea important, deoarece în aceste țări nivelul sistemelor de filtrare și epurare este mult sub standardele europene, investițiile financiare putând avea, prin urmare, un efect mai mare;

74. observă faptul că majoritatea cazurilor de poluare a mediului marin sunt generate de surse aflate pe țărm, incluzând, fără a se limita la, emisii legate de scurgerile agricole și industriale, care au un impact deosebit de dăunător asupra mărilor închise și semi-închise; subliniază faptul că UE trebuie să acorde o atenție deosebită acestor zone și să ia măsuri pentru limitarea și prevenirea poluării pe viitor; consideră de asemenea că noua tehnologie GMES (Monitorizare Globală pentru Mediu și Securitate) ar putea fi folosită cu succes în acest scop;

([1]) JO L 148, 6.6.2002, p. 24.

75. are în vedere că sectorul maritim este unul dintre puținele domenii în care nu se aplică principiul „poluatorul plătește"; consideră că industriile deversatoare de deșeuri, cele implicate în extracția nisipului și pietrișului și în producerea de energie maritimă și în orice alte domenii care, deși se desfășoară pe țărm, pot fi privite ca surse de poluare a mediului maritim, ar trebui să contribuie la un fond comunitar destinat conservării florei și faunei marine, inclusiv refacerii resurselor piscicole, iar Comisia ar trebui să depună eforturi pentru a asigura aplicarea mai uniformă și mai eficientă a principiului „poluatorul plătește";

76. invită Comisia să ia măsuri pentru a controla poluanții (poluarea mărilor) proveniți din scurgerile din agricultură, canalizări, reziduuri industriale sau deșeuri, adesea din material plastic, care pot sufoca mamiferele marine, broaștele țestoase și păsările; acești poluanți devin un pericol tot mai important care afectează grav sectorul pescuitului și turismul și care reduce calitatea și sănătatea produselor piscicole destinate consumului uman; solicită Comisiei, în ceea ce privește navele oceanice, să îndemne statele membre să pună în aplicare anexa V din convenția MARPOL, care interzice eliminarea deșeurilor din plastic și a cenușii provenite din incinerarea plasticului în mare; solicită Comisiei să modifice Directiva 2000/59/CE privind instalațiile portuare de preluare a deșeurilor provenite din exploatarea navelor și a reziduurilor de încărcătură, pentru a îmbunătăți gradul de adecvare și disponibilitatea acestor instalații în cadrul UE și pentru a permite reducerea eliminării de deșeuri în mare;

77. îndeamnă UE, în contextul politicii maritime internaționale și al Convenției ONU din 10 decembrie 1982 privind dreptul mării și al Acordului din 28 iulie 1994 privind punerea în aplicare a părții IX din respectiva convenție [1] să îmbunătățească normele privind siguranța transportului maritim, prevenirea poluării marine și protecția și conservarea mediului marin; de asemenea, solicită autorităților UE să facă un efort special pentru a garanta statelor membre folosirea eficientă a procedurii obligatorii de soluționare a litigiilor concretizată în Tribunalul internațional pentru dreptul mării, înființat în 1996, având sediul în Hamburg, pe baza Convenției ONU privind dreptul mării, deoarece, din păcate, până în prezent, statele membre au evitat să recurgă la soluționarea litigiilor prin intermediul Tribunalului internațional pentru dreptul mării;

78. încurajează Comisia să realizeze studii concrete, statistice și de alt gen, fundamentate științific, privind aspectele de mediu și socio-economice ale regiunilor maritime, pentru a supraveghea și controla efectele pe care dezvoltarea activităților economice, sportive și de agrement le are asupra zonelor respective;

79. își exprimă îngrijorarea cu privire la absența personalului cu bună calificare în sectoarele maritime importante situate pe uscat; consideră că ameliorarea situației poate fi realizată prin campanii comune în favoarea ocupării forței de muncă, organizate de statele membre împreună cu întreprinderile în cauză;

80. solicită Comisiei și statelor membre să asocieze toate părțile implicate în toate stadiile procesului de îmbunătățire a politicii maritime a UE, atât în punerea în aplicare cât și în consolidarea legislației existente și în elaborarea unor noi inițiative;

Turismul de coastă durabil

81. subliniază că, dacă este exploatat în mod judicios, turismul este o sursă durabilă de venit pentru economiile locale, asigurând protejarea și consolidarea mediului, precum și promovarea și conservarea caracteristicilor culturale, istorice și de mediu, a meșteșugurilor și a turismului maritim durabil; prin urmare, încurajează în mod special investiții în infrastructura de turism în legătură cu navigația, scufundările și voiajele, precum și protejarea și promovarea obiectivelor arheologice marine de valoare;

82. subliniază că principiul subsidiarității se aplică turismului; subliniază necesitatea respectării planurilor naționale bazate pe experiență și bunele practici în domeniu;

83. subliniază faptul că lipsa datelor corespunzătoare și comparabile este una din problemele-cheie în colectarea unor date fiabile privind situația locurilor de muncă în domeniul turismului de coastă;

[1] JO L 179, 23.6.1998, p.3.

84. consideră, de asemenea, că un mediu curat, aer curat și o bună calitate a apei sunt vitale pentru supraviețuirea sectorului și că, prin urmare, toate proiectele viitoare în domeniul turismului european ar trebui să țină cont de aspectele privind compatibilitatea ecologică și durabilitatea;

85. constată că Europa reprezintă o destinație favorită pentru croaziere; subliniază că prestarea serviciilor ar trebui organizată astfel încât să garanteze o concurență deschisă și că ar trebui satisfăcută cerința ameliorării infrastructurii în acest domeniu;

86. consideră că activitatea sezonieră tradițională ar trebui să se desfășoare tot anul; subliniază că sectorul ar trebui să folosească ocazia de a investi în activități turistice durabile, derulate de-a lungul unui an; consideră că extinderea sezonului poate crea locuri de muncă și reușite economice; subliniază că, în privința durabilității și educației de mediu, exemplele de cele mai bune practici în domeniu pot avea o influență semnificativă asupra conceptului de turism; subliniază că obiectivul principal este acela de a lua măsuri pentru ca atât sectorul în cauză, cât și mediul regiunii litorale să profite de prelungirea perioadei de activitate sezonieră;

87. consideră că Agenda 21 europeană privind durabilitatea turismului european trebuie să țină cont de specificitatea turismului de coastă — și de turismul insular —, să prezinte inițiative utile și să folosească în comun bunele practici care sunt eficiente în lupta împotriva sezonalității, cum ar fi, de exemplu, dezvoltarea turismului orientat către persoanele în vârstă;

88. invită Comisia să prezinte o strategie europeană maritimă durabilă pentru turism, orientată către o abordare politică integrată;

Un mediu maritim durabil

89. reamintește rezoluția sa din 14 noiembrie 2006 privind o strategie tematică referitoare la protecția și conservarea mediului marin [1] și reiterează, în special, necesitatea:

— ca UE să aibă ca obiectiv global utilizarea durabilă a mărilor și conservarea ecosistemelor marine, incluzând o politică fermă a UE de protecție marină, pentru a preveni reducerea suplimentară a biodiversității și deteriorarea mediului marin;

— includerii unei definiții comune la nivelul UE a „stării ecologice bune";

— ca Agenția Europeană de Mediu să furnizeze evaluări periodice ale mediului marin, care necesită îmbunătățiri în ceea ce privește culegerea, raportarea și schimbul datelor naționale;

— de a recunoaște importanța realizării, în prealabil, a unei consultări, coordonări și cooperări cu statele vecine pentru adoptarea și punerea în aplicare a viitoarei Directive privind strategia marină;

90. recunoaște faptul că un mediu marin sănătos constituie baza unei dezvoltări durabile a sectorului navigației în UE și reamintește angajamentul UE de a încorpora dimensiunea de mediu în toate aspectele politicii comunitare;

91. insistă asupra faptului că un mediu marin curat, cu o biodiversitate suficientă pentru asigurarea funcționării adecvate a ecosistemelor sale componente, este esențial pentru Europa; insistă, de asemenea, că datorită valorii intrinseci a zonelor maritime, beneficiile unei situații ecologice marine bune în UE depășesc cu mult potențialele câștiguri economice de obținut din exploatarea diverselor componente ale mărilor, apelor de coastă și a bazinelor hidrografice și că, în consecință, conservarea și, în numeroase cazuri, reabilitarea mediului marin al UE sunt obligatorii;

92. reamintește principiul conceperii gestionării activităților umane în funcție de ecosistem, care constituie unul din elementele-cheie ale strategiei tematice privind mediul marin; insistă ca acest principiu să fie de asemenea aplicat în ceea ce privește politica maritimă;

---

[1] *Texte adoptate*, P6_TA(2006)0486.

93. subliniază cu toată fermitatea posibilă că criteriile utilizate pentru a defini starea bună a mediului trebuie să fie suficient de extinse, întrucât aceste obiective care se referă la calitate vor constitui probabil valorile de referință pentru programele de acțiune pentru o perioadă viitoare îndelungată;

94. consideră de asemenea că măsurile pentru îmbunătățirea calității apei trebuie luate rapid și se arată, prin urmare, îngrijorat de calendarul prelungit sugerat în propunerea pentru o directivă privind strategia marină;

95. insistă asupra faptului că punerea în aplicare a unei rețele de zone marine protejate poate fi accelerată;

96. este convins că un mediu marin curat este de o importanță maximă pentru speciile marine, cuprinzând atât peștii cu utilizare comercială, cât și peștii care nu sunt exploatați comercial, și că reconstituirea stocurilor de pește epuizate depinde de reducerea poluării marine și a activității de pescuit; consideră că, pentru a se asigura că alimentele din pește folosite în UE nu sunt contaminate, reducerea poluanților marini este imperativă;

97. atrage atenția asupra impactului uneori dezastruos al organismelor exotice din ecosistemul marin și admite că speciile străine invazive constituie o amenințare reală pentru biodiversitatea marină; solicită Comisiei să ia măsuri urgente pentru prevenirea transferului de organisme în apa de balast și pentru introducerea controalelor eficiente asupra deversării apei de balast în apele UE;

98. consideră că un concept de „grupare" ar putea avea un impact pozitiv asupra mediului marin, în cazul în care conservarea habitatului, controlul poluării și alte tehnologii de mediu sunt incluse în elaborarea și punerea în aplicare a grupărilor, încă din faza de proiect;

99. salută recunoașterea de către Comisie a faptului că un sistem comprehensiv de amenajare a spațiului este necesar în vederea asigurării unui mediu stabil de reglementare și a unei baze juridice obligatorii pentru luarea deciziilor; consideră că un criteriu esențial pentru planificarea eficientă a spațiului bazată pe ecosistem trebuie să constea în organizarea activităților într-un mod prin care să se reducă impactul activităților care afectează mediul pentru zonele sensibile din punct de vedere ecologic, utilizând, în același timp, resursele în toate celelalte zone într-o manieră durabilă din punct de vedere ecologic; în acest context, insistă asupra utilizării instrumentului de evaluare strategică de mediu, în conformitate cu Directiva 2001/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 iunie 2001 privind evaluarea efectelor anumitor planuri și programe asupra mediului [1]; subliniază că orice sistem de planificare spațială marină la nivelul UE trebuie să adauge valoare sistemelor și planurilor naționale, în cazul în care există, să fie bazate pe nivelul regiunilor și subregiunilor marine, așa cum se propune în Directiva privind strategia marină și să fie un instrument de promovare a utilizării unei abordări bazate pe ecosistem a gestiunii marine și a obiectivelor privind un statut corespunzător în materie de mediu, în conformitate cu Directiva privind strategia marină;

100. constată că obținerea unei bune situații a mediului necesită de asemenea ca activitățile umane desfășurate în afara zonelor sensibile din punct de vedere ecologic să fie strict reglementate pentru a minimiza orice impact negativ posibil asupra mediului marin;

Politica de pescuit integrată

101. consideră că activitatea de pescuit trebuie să contribuie la menținerea unor comunități de coastă viabile; subliniază că pentru aceasta trebuie ca pescuitul de coastă, cel artizanal și de agrement să aibă acces la locurile de pescuit, iar aceste activități trebuie să stimuleze turismul, să protejeze bogatul nostru patrimoniu de coastă și să contribuie la menținerea unității comunităților noastre de coastă;

[1] JO L 197, 21.7.2001, p. 30.

102. își exprimă îngrijorarea cu privire la faptul că, deși sectorul este dispus să accepte elaborarea unei politici de gestionare a pescuitului bazată pe ecosisteme, ca rezultat al restricțiilor suplimentare care ar putea decurge din rețeaua Natura 2000 și din alte posibile zone marine protejate (ZMP), accesul nerestricționat și activitățile de pescuit în aceste zone ar putea fi compromise; consideră că dezvoltarea activităților de pescuit care nu afectează obiectivele de protecție ar trebui autorizate în cadrul ZMP; consideră, de asemenea, că în cazul activităților de pescuit care afectează sau ar putea afecta obiectivele de protecție a ZMP, ar trebui depuse eforturi sporite, inclusiv prin intermediul cercetării și al dezvoltării, pentru ca metodele de pescuit să respecte mai mult mediul în vederea facilitării accesului la astfel de zone, atunci când acest lucru se justifică;

103. constată totuși că, pe viitor, pescuitul va trebui restricționat prin măsuri de precauție care să garanteze menținerea unor ecosisteme sănătoase și protejarea speciilor și a habitatelor rare, vulnerabile sau valoroase, acest lucru implicând în mod inevitabil un nivel sporit de protecție a mediului, inclusiv crearea unei rețele de ZMP în conformitate cu dispozițiile prevăzute în politica comună în domeniul pescuitului și un sistem de gestionare integrată a zonelor de coastă, pentru a garanta stoparea degradării inutile a habitatelor și a scăderii acute a biodiversității;

104. invită Comisia să ia în considerare experiențele reușite în cazul gestionării pescuitului de către autoritățile locale și regionale, astfel încât acestea să poată fi aplicate ca modele în alte regiuni, în special acele experiențe care implică gestionarea integrată și durabilă a mării prin interzicerea echipamentului de pescuit neselectiv, adaptarea dimensiunii flotelor de pescuit în funcție de resursele disponibile, amenajarea zonelor de coastă, reglementarea activităților turistice, cum ar fi observarea cetaceelor, elaborarea de planuri de gestionare a siturilor din rețeaua Natura 2000 și crearea de zone protejate;

105. subliniază că rolul important de consiliere al consiliilor consultative regionale (CCR) ar trebui recunoscut, iar acestea ar trebui consultate cu privire la gestionarea maritimă;

106. sprijină angajamentul luat de UE în cadrul reuniunii la nivel înalt a Pământului din Johannesburg din 2002 și repetat în Comunicarea recentă a Comisiei intitulată „Aplicarea principiului durabilității în cazul pescuitului în Uniunea Europeană prin intermediul unei recolte durabile maxime" COM(2006)0360) pentru reconstituirea populațiilor de pești la niveluri capabile să producă o recoltă durabilă maximă (RDM) până în 2015, dacă este posibil; consideră că cea mai bună modalitate de a realiza acest lucru este prin evitarea utilizării unor puncte de referință arbitrare bazate pe un simplu model matematic; consideră că o interpretare alternativă a RDM, prin utilizarea unui concept cum ar fi maximizarea capturilor cumulate într-o perioadă fixă de timp (de exemplu, un deceniu), ar putea reprezenta o modalitate realistă și posibilă de îmbunătățire a statutului pescuitului în UE;

107. consideră că o modalitate importantă de reducere a capturilor aruncate din nou în mare o reprezintă îmbunătățirea selectivității pescuitului, prin modificările aduse instrumentelor și tehnicilor de pescuit; recunoaște că cooperarea și cunoștințele pescarilor în acest domeniu sunt esențiale, iar pescarii care dau dovadă de inițiativă în acest sens ar trebui recompensați;

108. solicită eforturi sporite pentru a pune capăt problemei grave a pescuitului colateral și a capturilor aruncate înapoi în mare, consecință a capturii totale admisibile (TAC) și a regimului de cote din cadrul politicii comune în domeniul pescuitului (PCP); consideră că capturile colaterale de mamifere marine, păsări și broaște țestoase sunt o oroare căreia trebuie să i se pună capăt și că, în plus, având în vedere daunele provocate de echipamentul de pescuit asupra subsolurilor marine și a habitatelor vulnerabile din apele adânci, precum recifele de corali din apele reci, munții submarini sau regiunile de bureți de mare, se impune acordarea unei protecții speciale a acestora; subliniază că năvoadele pierdute sunt cauza „pescuitului fantomă", acestea putând duce la o reducere considerabilă a stocurilor de pește și la daune grave asupra habitatului;

109. crede cu tărie că este necesară promovarea și punerea în aplicare urgentă a unui program de cartografiere/planificare spațială a apelor comunitare pentru a satisface nevoia de a menține un sector al pescuitului durabil și reprezentativ din punct de vedere geografic; consideră că activitatea de cartografiere a zonelor reprezintă un exercițiu adecvat cu privire la parcurile eoliene off-shore sau producerea de energie, contenționarea carbonului, extracția de nisip și pietriș sau la acvacultură și că activitatea de cartografiere a amplasării zonelor marine protejate, în special siturile din cadrul rețelei Natura 2000, precum și a altor

habitate și specii sensibile, ar duce la o utilizare mai eficientă și mai durabilă a mediului nostru marin; subliniază că, pentru a permite o planificare spațială eficientă, trebuie cartografiate zonele destinate pescuitului, acest lucru fiind facilitat prin îmbunătățirea și normalizarea accesului la sistemele de supraveghere ale navelor și la datele din jurnalele de bord în cadrul statelor membre; consideră că deciziile privind planificarea apelor comunitare ar trebui luate în urma consultării aprofundate cu sectorul pescuitului și comunitățile direct implicate;

110. subliniază importanța socio-economică tot mai mare a pisciculturii în contextul diminuării stocurilor de pești în întreaga lume; consideră că comercializarea anuală, la nivel mondial, a produselor de acvacultură va depăși în curând comercializarea capturilor sălbatice; subliniază că UE a fost în fruntea acestei evoluții extraordinare și trebuie să se străduiască să își mențină poziția de lider și să încurajeze această evoluție, respectând celelalte activități costiere și maritime; subliniază importanța deosebită a pisciculturii pentru comunitățile rurale adesea izolate, care nu dispun decât de puține alte posibilități ocupaționale; subliniază că, în contextul unei gestionări integrate a zonelor costiere, ar trebui promovate zone clar definite în care piscicultura poate fi regrupată, iar această abordare ar trebui legată de un regim de reglementare simplificat, care să încurajeze spiritul întreprinzător și caracterul durabil; consideră că ar trebui puse în aplicare noi tehnici în sectorul acvaculturii, care să permită o mai bună gestionare a calității, garantarea trasabilității pe tot parcursul lanțului de producție și valoare adăugată, precum și recunoașterea la scară globală a pisciculturii ca activitate cheie în sectorul maritim;

111. atrage atenția asupra faptului că anumite practici din domeniul acvaculturii contribuie la diminuarea anumitor stocuri de pește; subliniază că captura de puiet aparținând anumitor specii din mediul marin, utilizat pentru îngrășare, împiedică reproducerea acestora și asigurarea echilibrului biologic dintre specii; consideră că prețurile ridicate cu care unele dintre aceste specii sunt comercializate pe piețele mondiale sunt la originea acestei transgresări totale a normelor privind protecția anumitor ecosisteme marine;

112. subliniază că operațiunile militare au și ele un impact asupra sectorului pescuitului; deși zonele maritime de tragere sunt interzise pentru pescuit și alte forme de transport maritim, ele pot fi adevărate oaze de biodiversitate; accentuează, totuși, că utilizarea sonarelor cu frecvențe foarte joase, în special de către submarine, are consecințe grave pentru mamiferele marine și alte populații de pești și ar trebui strict reglementată și limitată la anumite zone;

113. subliniază necesitatea de a monitoriza pescuitul în apele internaționale, având în vedere că acesta afectează și resursele piscicole din zonele economice exclusive din cadrul Uniunii Europene;

Cercetare marină, energie, tehnologie și inovare

114. consideră că majoritatea provocărilor legate de protecția mediului și de durabilitate necesită un răspuns, recurgând în mod adecvat la cunoștințe științifice și tehnologice care trebuie să se bazeze, în acest scop, pe finanțări suficiente din partea Comunității Europene și a statelor membre; solicită Comisiei să propună o strategie privind cercetarea marină europeană și o mai bună coordonare și lucru în rețea între institutele de cercetare marină europene; în acest sens, susține cu tărie înființarea unei „Rețele europene a științelor mării”, cu participarea tuturor institutelor europene semnificative de profil și sprijinul UE; solicită înregistrarea și regruparea tuturor cunoștințelor dobândite în acest domeniu în cadrul unui centru de date european, la care să aibă acces toate institutele de cercetare marină; este de acord, în acest context, cu organizarea periodică a unei conferințe maritime europene, care să ofere un forum cercetătorilor și reprezentanților industriei;

115. recunoaște faptul că buna guvernare a resurselor din mediul marin are nevoie de o bază solidă de informații; accentuează prin urmare importanța cunoștințelor științifice solide asupra mediului marin pentru a asista luarea de decizii rentabile și pentru a evita măsurile care nu adaugă valoare; insistă, prin urmare, asupra faptului că cercetarea marină ar trebui să facă obiectul unui tratament special în termeni de alocare a resurselor, pentru a permite ca îmbunătățiri durabile și efective ale mediului să fie efectuate;

116. invită Comisia și statele membre să elaboreze și să pună în aplicare un program de măsurare a fundului marin european și al apelor de coastă europene, în vederea elaborării unui atlas marin european;

117. aderă la opinia din Cartea verde, în conformitate cu care există probleme semnificative și grave furnizate de datele disponibile privind condiția unor zone maritime ale UE și activitățile derulate sau cu impact asupra acelor zone; susține, în consecință, recomandarea pentru programe perfecționate de colectare a datelor, cartografie și topografie marină, urmărire a navelor etc. în acele zone implicând statele membre, convențiile marine, Comisia și alte organisme comunitare, cum ar fi Agenția Europeană de Mediu și Agenția Europeană pentru Siguranță Maritimă; accentuează importanța schimbului de cele mai bune practici la nivel național, regional și european;

118. solicită ca cercetarea maritimă să fie parte integrantă din al șaptelea program-cadru de cercetare al UE drept o temă transversală și un subiect-cheie pentru viitoarele programe-cadru de cercetare; insistă asupra faptului că potențiala contribuție a oceanelor la rezolvarea problemelor energetice ale Europei să constituie unul din punctele esențiale ale cercetării, a cărei încurajare se impune;

119. subliniază potențialul enorm de dezvoltare al energiei eoliene de coastă și contribuția majoră pe care acesta o poate avea la independența Europei față de importurile de energie și la protejarea climei, subliniind, totodată, eforturile enorme care sunt încă necesare pentru a dezvolta pe deplin acest potențial; invită, în consecință, Comisia să redacteze un plan de acțiune privind energia eoliană de coastă, care să cuprindă o abordare europeană eficientă a tehnologiei de coastă, să promoveze o largă colaborare în rețea și să degajeze perspectivele care să indice modul în care s-ar putea ajunge la instalații care să furnizeze cel puțin 50GW până în 2020; de aceea, așteaptă mai ales adoptarea unei abordări de tip „ghișeu unic" și promovarea unei infrastructuri de rețea de coastă; salută recomandarea Comisiei de a elabora un plan strategic european inteligent pentru tehnologia energiei și îndeamnă ca eforturile să fie concentrate pe dezvoltarea pe scară largă a energiei eoliene de coastă;

120. recunoaște importanța zonei de coastă pentru dezvoltarea energiei regenerabile, care reprezintă o parte crucială și integrantă a eforturilor UE de combatere a schimbării globale a climei; subliniază faptul că o împărțire adecvată în zone pentru scopurile planificării maritime zonale, care să asigure dezvoltarea de amplasamente pentru exploatarea energiei eoliene, maremotrică și a altor forme de energie va fi astfel necesară pentru limitarea conflictului cu alți utilizatori ai mediului marin și evitarea degradării mediului, luând în considerare evaluările impactului asupra mediului (EIA); salută oportunitățile semnificative oferite de industriile de energie regenerabilă pentru crearea de locuri de muncă și experiență tehnică în UE;

121. subliniază, în condițiile în care practicile negative trebuie combătute, importanța evoluțiilor din afara sectorului pescuitului, care ar putea fi totuși compatibile cu acesta, cum ar fi, de exemplu, crearea de platforme de producere a energiei sau platforme eoliene, care să permită favorizarea și menținerea unui ecosistem bogat, contribuind, astfel, la crearea de zone de creștere și înmulțire pentru speciile marine într-o zonă exclusivă;

122. sprijină evoluția spre producerea de energie fără emisii de carbon, asigurându-se însă că proiectarea și amplasarea generatoarelor de energie regenerabilă asigură garanții adecvate pentru fauna maritimă; prin urmare, solicită planificarea cu atenție a instalațiilor maritime de producere a energiei regenerabile; consideră că există numeroase potențiale pericole asociate producției de energie care trebuie evitate; subliniază că structurile destinate exploatării energiei eoliene sau energiei valurilor pot afecta ciclurile naturale ale platformei marine; subliniază că estuarele ar putea pierde zonele intertidale, sursă de hrană pentru păsări, din cauza construirii de baraje pentru reducerea amplorii mareelor; subliniază, de asemenea, că modificările puterii mareelor ar putea afecta recifurile de Modiolus modiolus și Lima hians, recifurile de corali, anemonele și coralii moi;

123. consideră că există un loc considerabil pentru îmbunătățiri cu privire la tehnologia desalinizării, pentru evitarea poluării apelor de coastă, în special dacă zonele respective fac parte din rețeaua Natura 2000; invită autoritățile competente să evalueze impactul de mediu al stațiilor de desalinizare, în special în zonele în care apa poate fi obținută prin mijloace mai durabile;

124. consideră că, având în vedere dezvoltarea deosebit de rapidă a instalațiilor de desalinizare a apei de mare, care deversează tone de apă cu concentrație mare de sare și alte produse în mare, Comisia ar trebui să investigheze efectul unor astfel de instalații asupra planctonului și a fundului mării, precum și asupra transformărilor și mutațiilor care intervin în cadrul ecosistemului;

125. consideră că sistemul de navigație prin satelit Galileo și sistemul GMES oferă un potențial enorm pentru sectorul maritim; încurajează Comisia să asigure o mai bună promovare a utilizării acestor sisteme în cadrul strategiei maritime;

126. subliniază importanța TIC în cadrul logisticii portuare; este convins că noi propuneri legislative, cum ar fi cele privind identificarea prin frecvență radio (RFID), ar trebui să urmărească promovarea utilizării acestor tehnologii; invită Comisia să stabilească standarde TIC comunitare pentru toate porturile din Uniune și să joace un rol principal în negocierile pentru stabilirea standardelor tehnologice internaționale;

127. subliniază că, având în vedere faptul că regiunile cele mai periferice se găsesc în zone ale oceanelor Atlantic și Indian și sunt bine situate pentru observarea unor fenomene cum ar fi cele de tipul ciclurilor meteorologice și al vulcanologiei și, în plus, că oceanografia, biodiversitatea, calitatea mediului, gestionarea resurselor naturale, a energiei și a apei, genetica, sănătatea publică, științele sănătății, noile sisteme de telecomunicații și serviciile pe aceste teritorii sunt prin excelență domenii ale cercetării europene, aceste regiuni ar trebui incluse în planificarea viitoarelor programe de cercetare și dezvoltare;

128. consideră biotehnologia albastră ca fiind una dintre cele mai promițătoare tehnologii în următoarele decenii, având multe posibilități de utilizare în industria farmaceutică, cosmetică, alimentară, precum și în recuperarea pagubelor ecologice; consideră că ar trebui intensificate eforturile privind cercetarea în acest domeniu și că statele membre ar putea profita de crearea Fondului albastru de investiții, astfel cum este propus de Cartea verde, iar o sinergie mai bună ar putea fi obținută prin coordonarea mai eficientă a eforturilor de cercetare din acest domeniu în statele membre; subliniază că dezvoltarea tehnologiei albastre trebuie să fie supusă unei reglementări riguroase și unei evaluări valabile, pentru a evita orice supraexploatare și orice efecte negative suplimentare asupra ecosistemelor marine, deja fragile și expuse;

129. subliniază că sedimentele de pe platforma oceanelor conțin cantități mari de hidrați de gaz ce ar putea completa sau înlocui hidrocarburile tradiționale; subliniază că asigurarea accesului la aceste resurse și evaluarea lor, precum și elaborarea unor modalități de exploatare constituie o provocare majoră pe care Europa trebuie să o examineze îndeaproape; consideră că extinderea platformei continentale a statelor membre UE dincolo de 200 de mile marine, în conformitate cu articolul 76 al Convenției de la Montego Bay, reprezintă o oportunitate de păstrare a accesului la potențiale resurse suplimentare;

O politică maritimă comună

130. subliniază realizările semnificative ale UE din ultimii ani în ceea ce privește siguranța maritimă și protecția mediului (pachetele ERIKA I și II, precum și alte măsuri legislative); invită Consiliul să adopte, cât mai curând posibil, poziții comune privind propunerile legislative din „Al treilea pachet de siguranță maritimă" în privința căruia abia în prezent s-a ajuns la un acord politic;

131. susține că regiunea maritimă transnațională este un spațiu important pentru potențiale parteneriate și consultări între părțile vizate de politicile sectoriale (transport, mediu, siguranță maritimă, gestionarea stocurilor de pește etc.) și îndeamnă Comisia să încurajeze această activitate în rețea cu sprijinul programului de cooperare teritorială 2007-2013 și al programului „regiunilor maritime" din cadrul noii politici de vecinătate; consideră că natura specifică a amplasării geografice a regiunilor celor mai periferice nu le împiedică în niciun caz să facă parte din aceste regiuni maritime și să joace, prin urmare, un rol legitim în dinamica bazinelor maritime;

132. este de acord cu Comisia că înființarea unui spațiu maritim european comun ar mări în mod considerabil eficiența gestionării apelor teritoriale și consideră că un astfel de spațiu maritim va contribui la integrarea pieței interne a transportului și serviciilor maritime intracomunitare, în special în legătură cu simplificarea procedurilor vamale și administrative, și în privința Convenției Organizației Națiunilor Unite privind dreptul mării (UNCLOS) și a convențiilor OMI, care includ „libertatea de navigație" și „dreptul de trecere inofensivă" în cadrul zonei economice exclusive; observă că legislația comunitară a făcut deja pași importanți în această direcție, dar că în anumite cazuri punerea în aplicare în statele membre este încă rămasă în urmă; invită statele membre să pună prompt în aplicare legislația europeană;

133. subliniază avantajele și potențialul transportului maritim pe distanțe mici, un mijloc de transport durabil și eficient, care evită blocajele traficului pe uscat și are suficientă capacitate de creștere; de aceea, solicită Comisiei să sprijine și să promoveze transportul maritim pe distanțe mici prin aplicarea completă a actelor referitoare la acesta; estimează considerarea în reglementările juridice a transportului maritim pe distanțe mici drept transport internațional ca pe un obstacol în calea dezvoltării acestuia; solicită prin urmare Comisiei să înainteze o propunere prin care cursele maritime scurte să fie integrate în piața internă

europeană; subliniază că acest lucru nu trebuie să contravină convențiilor UNCLOS și OMI care includ „libertatea de navigație" și „dreptul de trecere inofensivă" în cadrul zonei economice exclusive din apele internaționale (în largul mării);

134. este dezamăgit de progresele înregistrate până la această dată în ceea ce privește aplicarea proiectului TEN nr. 21, „autostrăzile mării", și solicită Comisiei să numească un coordonator pentru a grăbi punerea în aplicare a autostrăzilor mării;

135. consideră că noua politică maritimă adoptată de Uniunea Europeană ar trebui să aibă în vedere și protejarea și promovarea resurselor maritime arheologice; consideră că includerea în Atlasul european al mărilor a unui inventar cartografiat al epavelor și siturilor arheologice scufundate ar facilita înțelegerea și studierea acestor fenomene și ar ajuta autoritățile competente din statele membre să păstreze mai bine patrimoniul istoric și cultural al țării lor;

136. consideră că o aplicare deplină și la termen a întregii legislații de mediu a UE (printre altele Directiva-cadru privind apele [1], Directivele privind habitatele și păsările, Directiva privind nitrații [2], Directiva privind combustibilii maritimi cu sulf [3], Directiva privind sancțiunile penale pentru poluarea marină) este imperativă pentru conservarea calității mediului marin, iar Comisia ar trebui să exercite toată presiunea necesară pentru încurajarea statelor membre în acest sens și să inițieze, dacă este cazul, acțiuni în justiție;

137. este convinsă de faptul că principiul precauției, inclus la articolul 174 alineatul (2) din Tratatul CE, trebuie să stea la baza tuturor tipurilor de exploatare a zonelor maritime din UE; subliniază faptul că lipsa certitudinii științifice nu ar trebui folosită drept scuză pentru amânarea acțiunilor preventive; consideră, pe de altă parte, că urgența acțiunilor preventive nu ar trebui să împiedice utilizarea informației științifice;

138. observă că în Cartea verde se menționează numeroase contribuții utile care pot fi aduse de forțele militare, incluzând căutarea și salvarea, asistența în caz de dezastru și supravegherea maritimă; cu toate acestea, regretă că nu există nici o mențiune privind degradarea mediului care poate fi cauzată de forțele militare, cum ar fi testarea armelor, construirea de baze navale și utilizarea sistemelor sonare submarine de intensitate mare, care pot avea un efect nociv asupra cetaceelor cauzând surzirea, distrugerea organelor interne și aruncarea în masă a acestora pe uscat, cauzându-le moartea; insistă, în acest sens, ca activitățile militare să fie pe deplin incluse în politica maritimă și să facă obiectul unei evaluări complete a impactului asupra mediului și unei răspunderi depline în acest sens;

139. invită Comisia și statele membre să includă în politica lor maritimă efectuarea de anchete complexe asupra stocurilor de muniții mai vechi, datând din războaiele anterioare, care au fost abandonate în mările europene și asupra pericolelor pe care le prezintă acestea pentru oameni și mediu, să examineze posibilitățile de a le dezamorsa și/sau de a le salva, precum și să ia măsuri adecvate în acest sens;

140. solicită Comunității să joace un rol mai activ în cadrul organizațiilor internaționale; subliniază totuși că aceasta nu poate și nu ar trebui să reprezinte, cu atât mai puțin să înlocuiască, statele membre ale UE; reiterează totuși faptul că Uniunii Europene trebuie să i se acorde statutul de observator în cadrul OMI;

141. subliniază faptul că UE trebuie să se angajeze în mod activ în guvernarea maritimă la nivel internațional în vederea promovării unei concurențe echitabile în cadrul economiei maritime, fără compromiterea angajamentelor referitoare la durabilitate a activităților maritime;

---

[1] Directiva 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2000 de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei (JO L 327, 22.12.2000, p. 1).

[2] Directiva 91/676/CEE a Consiliului din 12 decembrie 1991 privind protecția apelor împotriva poluării cu nitrați proveniți din surse agricole (JO L 375, 31.12.1991, p. 1).

[3] Directiva 1999/32/CE a Consiliului din 26 aprilie 1999 privind reducerea conținutului de sulf din anumiți combustibili lichizi și de modificare a Directivei 93/12/CEE (JO L 121, 11.5.1999, p. 13).

142. subliniază că aplicarea și respectarea legislației existente din cadrul OMI, OIM și UE a condus la un sector maritim mai sigur, mai curat și viabil din punct de vedere economic; salută faptul că anexele I și II ale Convenției MARPOL care a intrat în vigoare la 1 ianuarie 2007 au fost revizuite; de aceea, invită statele membre să ratifice în cel mai scurt timp posibil toate Convențiile OMI și OIM relevante, îndeosebi anexa VI a Convenției MARPOL, Convenția internațională privind răspunderea civilă pentru prejudicii cauzate de poluarea cu hidrocarburi de către nave, Convenția internațională privind controlul sistemelor antivegetative dăunătoare utilizate la nave și Convenția internațională privind răspunderea și despăgubirile pentru prejudicii în legătură cu transportul pe mare al substanțelor periculoase și nocive; solicită utilizarea ratificării sau a neratificării drept criteriu pentru controlul navelor în timpul operațiunilor de control efectuate de statul portului;

143. încurajează statele membre și Comisia să participe în mod activ la discuțiile purtate sub auspiciile Fondurilor internaționale pentru compensarea prejudiciilor cauzate de poluarea cu hidrocarburi, la combaterea transportului maritim care nu respectă normele, promovând astfel transportul maritim de calitate; subliniază că, pe termen mediu, trebuie să se aibă în vedere posibilitatea revizuirii Convenției internaționale privind răspunderea civilă pentru prejudicii cauzate de poluarea cu hidrocarburi și a Fondurilor internaționale pentru compensarea prejudiciilor cauzate de poluarea cu hidrocarburi;

144. consideră că EMSA, FRONTEX, Agenția pentru Pescuit și Agenția pentru Mediu dispun de diverse instrumente care ar putea fi combinate în mod util pentru a sprijini, în mod eficient, o politică maritimă europeană; îndeamnă astfel Comisia nu numai să înlăture obstacolele din calea cooperării dintre agenții, dar și să o oficializeze, în vederea atingerii următoarelor obiective:

i) siguranța maritimă și protecția mediului marin (inclusiv controlul pescuitului), protecția împotriva terorismului, a pirateriei, a actelor criminale pe mare și a pescuitului ilegal, nereglementat și nesemnalat (IUU);

ii) controale coordonate ale activităților de pescuit și o aplicare uniformă a legislației în întreaga UE, cu aplicarea acelorași pedepse și sancțiuni de către instanțele din statele membre;

iii) controlul strict al respectării rutelor maritime desemnate și urmărirea penală în cazul deversărilor ilegale de către nave; reacții rapide și coordonate în caz de producerea a unor accidente, cu luarea imediată a măsurilor necesare, inclusiv desemnarea locurilor de refugiu și a porturilor pentru cazuri de urgență, precum și combaterea imigrării ilegale; relansează apelul său, inclus în rezoluția sa din 21 aprilie 2004, pentru crearea unui serviciu european de pază de coastă și solicită Comisiei să prezinte studiul privind fezabilitatea acestuia cât mai rapid cu putință;

145. se așteaptă ca politica europeană de vecinătate să ia în considerare, în mod adecvat, politica maritimă a Uniunii și necesitatea de a coopera cu statele vecine ale UE în ceea ce privește mediul, siguranța și securitatea mărilor și pe mare;

146. consideră că pescuitul IUU reprezintă o problemă gravă și tot mai frecventă, care duce la distrugerea unor stocuri valoroase de pești și la concurența neloială între pescarii care respectă normele și cei care nu le respectă; constată că, în anumite zone de pescuit din UE, capturile IUU reprezintă o parte considerabilă din capturile totale; așteaptă cu nerăbdare următoarea comunicare a Comisiei și propunerile legislative de combatere a pescuitului IUU și actualizarea planului de acțiune 2002 al UE;

147. solicită ca, pe viitor, să se aplice în continuare o abordare integrată a politicii maritime europene; subliniază că aceasta ar trebui să includă cel puțin reuniuni periodice de coordonare ale comisarilor interesați și schimburi publice periodice de opinii cu alte părți interesate, de exemplu în cursul conferințelor bienale; invită statele membre care vor deține în viitor președinția Consiliului să includă politica maritimă în programele lor de lucru; invită, de asemenea, Comisia, să prezinte anual toate proiectele cu relevanță pentru domeniul maritim care au fost finanțate de UE.

148. constată că conceptul de integrare a politicii marine trebuie pus în practică acum și solicită Comisiei să-și consolideze cadrul politic pentru a efectua o analiză globală a afacerilor maritime și a politicilor care au un impact asupra acestora, asigurându-se că interacțiunile sunt pe deplin luate în considerare în fiecare politică sectorială și coordonându-le după caz; salută măsurile luate de toate instituțiile Comunității și de către guvernele statelor membre în ceea ce privește reacția acestora, într-o manieră transectorială, la Cartea verde privind politica maritimă și le invită să ia în continuare măsuri în această direcție;

149. solicită crearea unei linii bugetare numite „Proiecte pilot privind politica maritimă" pentru încurajarea proiectelor pilot privind integrarea diferitelor sisteme de supraveghere maritimă, colectarea informațiilor științifice despre mare și privind extinderea rețelelor și a „celor mai bune practici" în domeniul politicii maritime și al managementului de coastă; susține abordarea adecvată a politicii maritime în structura bugetară a politicilor și instrumentelor UE, după 2013;

*

* *

150. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei, precum și Comitetului Economic și Social European și Comitetului Regiunilor.

P6_TA(2007)0344

Punerea în aplicare a primului pachet feroviar

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind punerea în aplicare a primului pachet feroviar (2006/2213(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere raportul Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor privind punerea în aplicare a primului pachet feroviar (COM(2006)0189), precum și de documentul de lucru însoțitor al serviciilor Comisiei (SEC(2006)0530),

— având în vedere Directiva 2001/12/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2001 de modificare a Directivei 91/440/CEE a Consiliului privind dezvoltarea rețelei feroviare comunitare [1],

— având în vedere Directiva 2001/13/CE a Parlamentului European și a Consiliului, din 26 februarie 2001 de modificare a Directivei Consiliului 95/18/CE privind autorizarea întreprinderilor feroviare [2],

— având în vedere Directiva 2001/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2001 privind alocarea capacităților de infrastructură feroviară, tarifarea utilizării infrastructurii feroviare și certificarea în materie de siguranță [3],

— având în vedere Rezoluția sa din 15 iunie 2006 privind introducerea sistemului european de semnalizare feroviară ERTMS/ETCS [4],

— având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru transport și turism (A6-0219/2007),

A. întrucât scopul primul pachet feroviar este acela de a revigora sectorul feroviar, prin instituirea progresivă a unui spațiu european integrat de cale ferată, și de a promova trecerea de la transportul rutier de mărfuri la cel feroviar,

B. întrucât, în prima lectură cu privire la cel de-al treilea pachet feroviar, Parlamentul a solicitat Comisiei să prezinte rapoarte detaliate privind impactul primului și celui de-al doilea pachet feroviar,

C. întrucât în UE sectorul transportului este responsabil de 15 — 30 % din emisiile totale de CO_2, drept pentru care trebuie să se intensifice transferul de la transportul rutier la cel pe calea ferată și pe căile navigabile interne, care au un impact mai puțin negativ asupra climei,

---

[1] JO L 75, 15.3.2001, p.1.
[2] JO L 75, 15.3.2001, p.26.
[3] JO L 75, 15.3.2001, p.29.
[4] JO C 300 E, 9.12.2006, p.499.

Joi, 12 iulie 2007

D. întrucât, până în prezent, realizarea transferului modal și optimizarea sistemelor intermodale nu a fost satisfăcătoare, iar primul pachet feroviar nu a adus rezultatele dorite;

E. întrucât condițiile concurenței și cooperării între transportul feroviar, rutier, aerian și cel naval au efecte inevitabile asupra eficacității fiecăruia dintre acestea și întrucât chestiunea concurenței echitabile între aceste moduri de transport trebuie să stea la baza abordării eficienței și competitivității din cadrul fiecărei modalități de transport,

F. întrucât transportul rutier, care este prejudiciabil pentru mediu, beneficiază de un tratament preferențial, deoarece taxele rutiere în UE, prevăzute cu limite maxime fixe, sunt percepute în mod facultativ, de obicei numai pentru autostrăzi și pentru autocamioane, fără a include costurile externe;

G. întrucât taxa rutieră a contribuit, în mod remarcabil, la realizarea trecerii de la transportul rutier la cel pe calea ferată — ca de pildă în Elveția — fiind un exemplu de interes major pentru politica UE în domeniul transportului, în special pentru că, în urma creșterii eficienței transportului rutier de mărfuri, costurile pentru consumator au crescut cu numai 0, 5 %,

H. întrucât, atât în acordul cu Elveția cât și în Convenția alpină, UE a semnat protocoale privind transportul, hotărând astfel ca intensificarea devierii transportului de mărfuri de pe șoselele transalpine pe calea ferată să facă parte din viitoarea politică a UE în domeniul transporturilor;

I. întrucât, în ceea ce privește gradul de deschidere a pieței și numărul societăților intrate pe piață, experiențele sunt foarte diferite, atât în interiorul cât și în exteriorul Europei, în statele membre mai mici și mai mari, noi și vechi; întrucât concurența a dat rezultate bune acolo unde a fost permisă și, de multe ori, companii feroviare mici și-au concentrat cu succes activitatea în nișe pe care marile companii le considerau nerentabile;

J. întrucât extinderea de la 15 la 25 și, ulterior, la 27 de state membre a determinat integrarea în UE a unor state ale căror structuri în sectorul feroviar se deosebesc în mod semnificativ de cele ale „vechilor" state membre, ceea ce creează diverse oportunități, dar și riscuri în acest sector; întrucât extinderea și politica de vecinătate a UE atrag după sine noi provocări în materie de adaptare a politicii feroviare europene;

K. întrucât în unele dintre noile state membre, mai ales în cele baltice, transportul de mărfuri spre și din țările terțe reprezintă aproape jumătate din totalul cifrei de afaceri, iar liberalizarea sectorului feroviar este împiedicată de cadrele legislative diferite din țările vecine ale UE și de lipsa unui dialog activ între UE și aceste state; prin urmare, societățile feroviare tradiționale au o poziție dominantă în cadrul cooperării cu operatorii feroviari non-UE,

L. întrucât deschiderea rețelelor reprezintă unul dintre factorii care au determinat o creștere în sectorul transportului feroviar de mărfuri de 60 % în Regatul Unit, de exemplu, de 42, 5 % în Țările de Jos, de peste 30 % în Polonia și de 25 % în Germania, în timp ce în Franța, unde societatea națională de căi ferate nu se confruntă practic cu o concurență, a scăzut cu 28 %; întrucât aceasta are efecte asupra locurilor de muncă și asupra calității serviciilor oferite, dar și asupra climei, pentru că mărfurile care nu se mai transportă pe calea ferată sunt preluate acum de transportul rutier,

M. întrucât aceasta se leagă în special de faptul că pe rețeaua de cale ferată din Germania unde data prevăzută pentru deschiderea pieței pentru concurență a fost cu mult devansată, sunt admiși 274 operatori de transport feroviar de mărfuri; și întrucât în Polonia sunt 60 de operatori, în timp ce în Franța sunt doar cinci, unde datele pentru deschiderea pieței au fost respectate strict, fără a menționa țări precum Finlanda și Slovenia, unde monopolul de stat nu se confruntă încă cu nicio concurență,

N. întrucât o aplicare corectă și transparentă a tarifelor pentru infrastructura feroviară este o condiție preliminară a oricărei concurențe în acest sector; întrucât Directiva 2001/14/CE face din principiul costului marginal baza aplicării tarifelor, dar permite și o anumită toleranță în materie de percepere a tarifelor, ceea ce determină sisteme și niveluri diferite de tarifare în statele membre; întrucât valoarea diferită a investițiilor statelor membre în calea ferată se reflectă în diferențele dintre tarifele percepute de către operatorii infrastructurilor;

O. întrucât experiența de până acum și actualul nivel de intensitate a concurenței arată că sistemul feroviar funcționează chiar dacă rețeaua și operarea ei sunt separate într-un mod reglementat;

P. întrucât transportul cu vagoane individuale, cu o cotă de peste 50 %, este o componentă importantă a transportului feroviar de marfă, de care depind numeroși clienți ai societăților feroviare;

Q. întrucât statisticile disponibile referitoare la accidentele feroviare, deși încă incomplete, arată o evoluție pozitivă a siguranței transportului feroviar chiar și după deschiderea pieței pentru transportul de mărfuri; întrucât statele membre care au deschis în cea mai mare parte piața nu înregistrează o scădere a nivelului siguranței; întrucât obținerea certificatelor de siguranță este în practică mult îngreunată ca urmare a problemelor de punere în aplicare, a lipsei de transparență sau a impedimentelor organizatorice și administrative,

Condiții pentru concurența intermodală

1. reamintește faptul că, datorită intensificării traficului, creșterii emisiilor și resurselor limitate de energie, precum și miilor de victime ale accidentelor de circulație, revitalizarea transportului feroviar constituie un punct principal al politicii UE în domeniul transporturilor și cere Comisiei să țină cont de acest lucru la aplicarea primului pachet feroviar;

2. consideră că Directiva „Eurovinieta 2" este un prim pas înspre o concurență intermodală loială, aceasta nefiind posibilă atunci când pe teritoriul UE se percep obligatoriu tarife pentru toate trenurile, pe toate căile ferate, în timp ce, la nivel de UE, se percepe o taxă rutieră prevăzută cu o limită maximă, facultativă, fără a include costurile externe, de obicei numai pe autostrăzi și numai pentru autocamioane; prin urmare, solicită Comisiei să prezinte până în anul 2008 (vezi articolul 1 alineatul (9) din Directiva 2006/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 de modificare a Directivei 1999/62/CE de aplicare la vehiculele grele de marfă a taxelor pentru utilizarea anumitor infrastructuri [1]), o propunere de directivă în care eurovinieta să fie adaptată în funcție de sistemul de tarifare feroviar, iar taxa rutieră să fie obligatorie pentru toate autocamioanele începând de la 3, 5 t, pe toate șoselele UE, fără excepții, și să includă costurile externe;

3. solicită Comisiei să pună în aplicare principiile protocoalelor privind transportul ale acordului cu Elveția, precum și pe cele ale Convenției alpine, luând măsurile necesare pentru transferul către transportul feroviar a transportului de mărfuri transalpin;

4. constată că, între transportul feroviar și cel aerian, concurența este denaturată; consideră că scutirea de taxe pe kerosen și de taxa pe valoarea adăugată pentru biletele de avion internaționale sunt chestiuni care trebuie examinate de urgență la nivel internațional și european;

5. consideră faptul că statele membre impun tarife ridicate pentru traseele de transport feroviar, în timp ce pe șosele nu se percep taxe rutiere pentru autocamioane este incompatibil cu obiectivele politicii europene în domeniul transporturilor;

6. subliniază faptul că lipsa de interoperabilitate a rețelelor constituie încă obstacolul principal pentru crearea unui spațiu feroviar european integrat și salută decizia Comisiei de a prezenta o nouă inițiativă referitoare la acest aspect; consideră că liberalizarea ar trebui să aibă loc paralel cu dezvoltarea interoperabilității și regretă că cele două procese s-au desfășurat cu viteze diferite; subliniază că deschiderea rețelelor pentru concurență va da rezultate numai dacă va exista o adevărată rețea integrată transeuropeană; solicită ca această problemă să fie tratată în viitor ca o prioritate;

[1] JO L 157, 9.6.2006, p.8.

7. solicită Comisiei să modernizeze și să dezvolte infrastructurile intermodale, în special joncțiunile cu infrastructurile portuare;

Condiții pentru concurența intramodală

8. subliniază că, interoperabilitatea în transportul feroviar trebuie îmbunătățită în continuare pentru a crește competitivitatea căii ferate; solicită, în acest sens, dotarea rapidă și integrală cu ERTMS a celor șase coridoare asupra cărora UE, prin coordonatorul Karel Vinck, a ajuns la un acord cu întreprinderile feroviare (A: Rotterdam–Genova, B: Napoli–Berlin–Stockholm, C: Antwerpen–Basel/Lyon, D: Sevilla–Lyon–Torino–Trieste-Laibach (Ljubljana), E: Dresda–Praga–Brno–Viena–Budapesta, F: Duisburg–Berlin–Varșovia);

9. încurajează Comisia să extindă exemplul pozitiv din domeniul ajutoarelor de stat pentru materialul rulant, acordate pentru instalarea/îmbunătățirea sistemelor ERTMS ale trenurilor, în vederea reducerii poluării fonice cauzate de vagoanele de marfă, ceea ce va permite realizarea unor economii în investițiile din infrastructură;

10. recunoaște că favorizarea transportului feroviar de călători în detrimentul celui de marfă, prin tarife de traseu extrem de mari, este un factor care afectează negativ competitivitatea transportului feroviar de mărfuri; constată că acest comportament al societăților feroviare este rezultatul finanțării insuficiente din partea statelor membre și, prin urmare, solicită Comisiei să ia toate măsurile legale pentru a împiedica această practică;

11. solicită Comisiei să adopte măsuri împotriva practicii statelor membre care, după ce primesc fonduri UE în domeniul transporturilor, finanțează exclusiv rețeaua rutieră și o neglijează pe cea feroviară; consideră că, în cazul cofinanțării, cel puțin 40 % din fonduri trebuie utilizate pentru căile ferată;

12. constată că cele trei state membre baltice au implementat legislația UE și își liberalizează piețele, ceea ce nu este cazul țărilor vecine, cum ar fi Rusia; această situație specială ar fi trebuit menționată în raportul Comisiei Europene;

13. susține Comisia în eforturile acesteia de a promova rețeaua feroviară transeuropeană de mărfuri și se așteaptă ca sprijinul să se îndrepte în special spre proiectele prioritare ale rețelei transeuropene;

14. solicită Comisiei să prezinte recomandări pentru o reformă durabilă a structurii financiare a sectorului feroviar (a se vedea articolul 9 din Directiva 91/440/CEE a Consiliului);

15. încurajează Comisia să elaboreze un plan pentru promovarea reconstrucției liniilor de legătură ale întreprinderilor industriale cu rețeaua feroviară de transport de mărfuri și să se asigure că distrugerea legăturilor existente încetează.

16. solicită Comisiei să examineze posibilitatea realizării unei mai bune transparențe și previzibilități a tarifelor de traseu, instituind principiul unei armonizări minime a tarifelor pe coridoarele internaționale în care întreprinderile feroviare au realizat investiții în vederea îmbunătățirii interoperabilității;

Norme privind separarea dintre rețea și operare

17. consideră că, dat fiind rolul central al operatorilor de infrastructură în sectorul feroviar, separarea dintre infrastructurile feroviare și operare reprezintă un element cheie al politicii feroviare și, în același timp, consideră absolut necesară crearea unui organ de reglementare independent și transparent, dotat corespunzător;

18. consideră atât modelul de separare, cât și cel de integrare sunt conforme cu dreptul comunitar, cu condiția respectării independenței funcțiilor esențiale, în sensul Directivei 2001/14/EC; consideră că această independență nu este pe deplin respectată, fapt ce rezultă din numeroasele plângeri ale întreprinderilor care pătrund pe piață și care concurează cu întreprinderile feroviare tradiționale de stat; subliniază că plângerile acestora vizează/vizau următoarele aspecte:

— imposibilitatea accesului la rețea sau la un traseu favorabil, deoarece acesta a fost alocat deja unei întreprinderi feroviare aparținând grupului dominant;

— nerealizarea proiectelor prevăzute deoarece au fost scoase macazurile și/sau șinele de depășire au fost demontate;

— impunerea fără motiv a unor limitări de viteză pe anumite porțiuni, pentru a submina siguranța legăturilor concurenților;

— imposibilitatea achiziționării de locomotive folosite pentru că acestea au fost deja date la casare sau pentru că societățile naționale de căi ferate s-au opus;

— creșterea considerabilă a tarifelor de traseu în urma preluării unei foste întreprinderi feroviare de stat;

— creșterea rapidă a tarifelor de traseu, astfel încât acestea nu au mai putut fi incluse în calculul prețurilor, în timp ce compania care aparține grupului dominant a fost informată în prealabil;

— nu a fost împiedicată subvenționarea încrucișată în interiorul grupurilor dominante, o parte din suma aferentă tarifelor de traseu plătite reîntorcându-se la grup în loc să fie utilizată în beneficiul infrastructurii, ceea ce permite acestora atât îmbunătățirea rezultatelor, cât și posibilitatea a-și oferi serviciile pe piață la un preț mai convenabil;

— întreprinderile private plătesc de multe ori prețuri mai mari la energie decât filialele grupurilor, furnizarea energiei fiind integrată în grup, această denaturare a concurenței fiind, totuși, permisă în conformitate cu hotărârea Tribunalului regional Frankfurt-pe-Main;

— autorizarea, în special a locomotivelor, este reglementată diferit de la țară la țară și fiecare stat membru impune pentru rețeaua sa o autorizație specială, ceea ce nu numai că durează mult, dar implică și costuri disuasive;

19. constată că intrarea pe piață a noilor furnizori de servicii în sectorul de transport cu vagoane individuale depinde de eficiența lucrărilor din gările de triaj; consideră necesară operarea neutră a triajelor pentru a asigura tratarea fără discriminare a tuturor întreprinderilor și solicită Comisiei ca, în acest sens, să ia în considerare o modificare a legislației UE;

20. solicită Comisiei să modifice în așa fel sistemele feroviare, delimitate încă de frontierele naționale, încât să se permită tuturor întreprinderilor feroviare care îndeplinesc condițiile legale și tehnice necesare într-un stat membru să efectueze transporturi pe întreaga rețea europeană (cross-acceptance), ceea ce ar stimula atât transportul transeuropean, cât și transportul regional transfrontalier; subliniază că acest lucru va anula, de asemenea, avantajul transportului rutier și aerian, care beneficiază de această posibilitate de multă vreme;

21. solicită Comisiei angajeze fără întârziere proceduri judiciare împotriva acelor state membre care nu au pus în aplicare primul și/sau al doilea pachet feroviar până la data prevăzută;

22. constată că trebuie acordată o prioritate absolută punerii complete în aplicare a primului pachet feroviar, incluzând criteriile de testare stabilite de către Comisie în anexele raportului său privind punerea în aplicare a primului pachet feroviar;

23. subliniază că, pe piața transportului de mărfuri, cota transportului feroviar s-a stabilizat din 2001 în UE-25 și cea mai bună performanță — neluând în considerare țările baltice care beneficiază de pe urma unei localizări geografice speciale și a tipului de mărfuri transportate — se remarcă în statele membre care au inițiat primele reforma industriei lor feroviare, anticipând Directivele Comunității și deschiderea pieței;

24. constată că insuficiențele de capacitate pe căile ferate din Europa au un efect negativ asupra funcționării sistemului feroviar în relație cu alte moduri de transport; solicită Comisiei ca înainte de finele anului 2007 să examineze efectele aplicării articolelor 22, 25 și 26 din Directiva 2001/14/CE în raport cu analiza capacității și planul de consolidare a capacității prezentat în respectiva directivă în caz de congestionare a infrastructurii;

25. subliniază că dezvoltarea competitivității sectorului prin deschiderea pieței înseamnă sprijinirea investițiilor viitoare, asigurând astfel creșterea economică și ocuparea forței de muncă, două obiective ale Strategiei de la Lisabona; observă că, în plus, contribuind la dezvoltarea unui transport ecologic, Comunitatea optează în mod deliberat pentru dezvoltarea transportului durabil;

26. subliniază importanța rolului independent al întreprinderilor feroviare, astfel cum este prevăzut, printre altele, în articolul 5 din Directiva 91/440/CEE, în ceea ce privește gestionarea tehnică, organizațională și financiară, și constată efectele pozitive ale unui asemenea rol asupra dezvoltării căilor ferate ca mod de transport;

27. subliniază importanța dialogului social european pentru a evita ca procesul de liberalizare să faciliteze calea dumpingul-ui social;

*

* *

28. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.

P6_TA(2007)0345

Pentru o Europă în mișcare — Mobilitate durabilă pentru continentul nostru

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind „Pentru o Europă în mișcare — Mobilitate durabilă pentru continentul nostru" (2006/2227(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu și Parlamentul European intitulată „Pentru o Europă în mișcare — Mobilitate durabilă pentru continentul nostru — Evaluarea la jumătatea perioadei a Cărții albe a Comisiei Europene din 2001 privind transporturile" (COM(2006)0314),

— având în vedere sinteza Președinției finlandeze privind evaluarea la jumătatea perioadei a Cărții albe a Comisiei Europene din 2001 privind transporturile, care reflectă lucrările Consiliului Transporturi din 12 octombrie 2006 (documentul Consiliului 13847/06-TRANS 257),

— având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru transport și turism și avizul Comisiei pentru industrie, cercetare și energie (A6-0190/2007),

A. întrucât Comunicarea Comisiei menționată anterior a fost publicată în urma unei largi consultări a părților interesate; întrucât aceasta se bazează pe o abordare actualizată, este conformă cu obiectivele de la Lisabona și se înscrie în cadrul strategiei europene de dezvoltare durabilă,

B. întrucât Parlamentul recunoaște realizările din anumite domenii ale politicii europene privind transporturile și subliniază importanța continuării eforturilor, în ceea ce privește:

— crearea pieței interne a serviciilor de transport prin interconectarea rețelelor de infrastructură, continuarea politicilor de promovare a interoperabilității, garantarea accesului la piață în vederea asigurării permeabilității transfrontaliere necesare, precum și aplicarea măsurilor specifice de remediere a handicapurilor geografice ale regiunilor periferice și ale țărilor situate la frontierele externe ale Uniunii,

— garantarea unei coeziuni sporite între cetățeni, prin intermediul politicii în domeniul transporturilor și altor instrumente,

— aplicarea unor măsuri de reducere a efectelor negative asupra mediului ale sectorului transporturilor,

— evaluarea permanentă și îmbunătățirea siguranței, având îndeosebi în vedere importanța socio-economică a acesteia, pentru toate modurile de transport (aerian, maritim, fluvial, feroviar și rutier),

— îmbunătățirea calității serviciilor și protecția consumatorilor pentru toate modurile de transport, în vederea realizării obiectivului de creare a pieței interne,

— garantarea drepturilor de bază ale călătorilor, cel puțin prin asigurarea unui serviciu universal, în cooperare cu statele membre,

— aplicarea efectivă a normelor privind condițiile de lucru;

C. întrucât Parlamentul European subliniază că, prin politica europeană în domeniul transporturilor, trebuie să se răspundă următoarelor noi provocări:

— cererea, în materie de transporturi, crește mai repede decât s-a anticipat și a crescut mai mult decât PIB-ul,

— competitivitatea economiei europene are nevoie, mai mult ca niciodată, de un sistem de transport eficient, durabil și fiabil, iar transportul ar trebui considerat ca parte integrantă a creșterii și competitivității europene,

— noile provocări cu privire la un sistem de transport integrat care să acopere EU-15 și noile state membre au fost determinate de ultimele extinderi, mai ales în ceea ce privește densitatea, capacitatea, calitatea și alți parametri privind infrastructura de transport,

— efectele nefavorabile ale gazelor cu efect de seră asupra schimbărilor climatice au crescut, ținând în special seama de rolul acestui sector asupra schimbărilor climatice,

— prețurile energiei, îndeosebi prețurile combustibililor fosili utilizați în transporturi, continuă să crească,

— potențialul în domeniul inovației și al noilor tehnologii a crescut semnificativ,

— au apărut, de asemenea, noi activități în urma globalizării,

— securitatea și protecția infrastructurilor de transport împotriva actelor de terorism capătă o importanță din ce în ce mai mare,

— în domeniul transporturilor, problemele de criminalitate și de furt organizat al vehiculelor comerciale și al încărcăturilor sunt în creștere,

— metropolele se confruntă cu probleme din ce în ce mai mari în ceea ce privește fluidizarea traficului de mărfuri și de persoane;

D. întrucât sectorul transporturilor reprezintă aproximativ 7 % din PIB-ul european, iar veniturile din transporturi sunt în creștere continuă; subliniază că transportul eficient contribuie nu numai la creșterea economică, ci, în același timp, este esențial pentru investițiile în tehnologiile disponibile, posibile din punct de vedere comercial și durabile din punct de vedere economic; subliniază că aglomerarea transporturilor a crescut și costă Uniunea Europeană aproximativ 1 % din PIB, iar sectorul transporturilor reprezintă aproximativ 5 % din ponderea locurilor de muncă, ceea ce înseamnă că peste 10 milioane de persoane ocupă un loc de muncă în sectoarele legate de transporturi; consideră, în acest context, că evaluarea la jumătatea perioadei îi oferă Parlamentului European ocazia de a exprima obiectivele politicii în domeniul transporturilor într-un mod explicit și lipsit de ambiguitate, punând accentul pe obiective precise și vizând o mobilitate durabilă,

Joi, 12 iulie 2007

1. subliniază importanța unei cooperări consolidate la nivel european, național, regional și local, care să includă punerea efectivă în aplicare a unor norme comune și modalități mai eficiente de aplicare; subliniază, de asemenea, necesitatea interconexiunii pragmatice, bazate pe cooperare, dintre sectorul transporturilor și alte sectoare, precum cel al energiei, mediului și inovării; propune integrarea deplină a politicii din domeniul transporturilor în Strategia de la Lisabona și luarea sa în considerare în evaluarea și recomandările pe care statele membre le prezintă anual în cadrul planurilor naționale, cu scopul de a evalua și compara progresele;

2. subliniază necesitatea unei interconexiuni pragmatice, bazată pe cooperare, în domeniul transportului și în alte domenii ale politicilor comunitare sau naționale, precum cel energetic, de mediu și al inovației; subliniază că aceste politici trebuie să integreze și cerințele privind protecția climei, în special reducerea emisiilor CO_2 în sectorul transporturilor cu 20 % până în 2020, ca o prioritate; consideră că numai printr-o abordare integrată se pot obține rezultate pozitive în materie de reducere a incidentelor și a emisiilor, precum și de îmbunătățire a siguranței și a mediului, după cum se prevede de exemplu de către Grupul la nivel înalt CARS 21; subliniază importanța punerii la dispoziția cetățenilor, în calitate de utilizatori ai transporturilor, a unor informații specifice și a încurajării să adopte comportamente mai responsabile;

3. se declară pe deplin de acord cu faptul că legislația comunitară, în acord cu principiul unei mai bune legiferări și cu principiul subsidiarității, ar trebui să se concentreze pe domenii noi, cum ar fi transporturile urbane, în care dispozițiile legislative sunt necesare și măsurile legate de politici ar trebui adoptate la nivelul UE numai în cazul în care acestea constituie, în mod incontestabil, o valoare adăugată și se substituie formalităților birocratice care rezultă din cele 27 de legislații naționale în domeniu, dar în același timp invită Comisia și statele membre să asigure punerea în aplicare, interpretarea uniformă și respectarea legislației europene existente în domeniul transporturilor; mai mult, invită Comisia să monitorizeze în mod periodic eficacitatea măsurilor vizând realizarea obiectivelor stabilite și, dacă este cazul, să adopte modificările care se impun;

4. își exprimă regretul cu privire la condițiile punerii în aplicare, de către Consiliu, a politicii UE în domeniul transporturilor și solicită insistent accelerarea procesului decizional, în cadrul procedurii legislative, precum și a unei transpuneri în legislația națională mai rapide și coordonate; invită Comisia să depună toate eforturile pentru atingerea acestui obiectiv;

5. reamintește că resursele comunitare destinate finanțării proiectelor de transport transeuropene rămân limitate și că valoarea adăugată a programului TEN–T nu poate fi concretizată decât în condițiile finalizării ansamblului rețelei; subliniază finanțarea infrastructurilor (îndeosebi acolo unde problemele de aglomerare a transporturilor sunt notabile), pe tronsoanele transfrontaliere și pe plăcile turnante; consideră că în ceea ce privește investițiile prioritare, progresele au un ritm mai scăzut decât cel preconizat; subliniază că marile proiecte TEN–T — supravegheate de coordonatori — trebuie selectate în funcție de fezabilitatea financiară și, în special, de disponibilitatea statelor membre și a regiunilor în cauză, precum și în funcție de fezabilitatea operațională și de stadiul de realizare a planificării tehnice, în vederea garantării faptului că declarațiile de intenție își găsesc expresia practică în programele de investiții de încorporat în legislația financiară a statelor membre; consideră că aceste proiecte ar trebui să constituie o „valoare adăugată paneuropeană”, demonstrată prin instituirea unei rețele transeuropene interconectate și interoperabile, în vederea evitării creării unui ansamblu disparat de rețele naționale;

6. subliniază că inerția financiară în materie de infrastructuri constituie un risc deloc de neglijat pentru creșterea economică europeană; invită Comisia să prezinte propuneri cu privire la crearea eventuală a unor formule de finanțare noi sau inovatoare — nu fără a ține seama de raportul privind viitorul resurselor proprii ale Uniunii Europene — și să prevadă resurse suplimentare pentru transporturi și lucrările de cercetare corespunzătoare, în contextul revizuirii în 2008 a bugetului UE pe șapte ani; subliniază că este vorba în special de găsirea unor surse de finanțare a investițiilor în domeniul transporturilor, îndeosebi pentru a garanta o imputare echitabilă a cheltuielilor bazate pe principiul „utilizatorul-plătește” și pe capacitatea de a aplica principiul „poluatorul-plătește”, fiind de la sine înțeles că venitul ar trebui reinvestit în sectorul transporturilor; consideră că statele membre și Comisia ar trebui să analizeze în comun problemele financiare pe termen lung legate de construcția rețelelor TEN–T și de fiabilitatea acestora, ținând cont de faptul că durata construcției va reprezenta cel puțin două perioade de șapte ani și că ciclul de viață a noilor infrastructuri va fi de câteva decenii;

7. salută crearea Fondului de garanție, însă așteaptă și alte inițiative similare, îndeosebi din momentul în care parteneriatele public-privat — într-un cadru juridic corespunzător — pot avea un rol în materie de finanțare, sub rezerva, totuși, a fiabilității economice și a rentabilității; subliniază rolul pe care BEI îl poate juca, cu condiția ca acesta să fie compatibil cu participarea extinsă a sistemului financiar și bancar european la proiectele de infrastructură și de transport;

8. subliniază că, prin extinderea sa geografică, Uniunea a căpătat o diversitate mai accentuată, care ar trebui luată în considerare înainte de a legifera, evaluările de impact trebuind să constituie o bază de informare a Uniunii Europene cu privire la posibilele efecte asupra fiecărui stat membru, în special asupra noilor state; invită instituțiile Comunității și statele membre să facă tot posibilul pentru a exploata din plin toate resursele disponibile alocate dezvoltării infrastructurii de transport, deoarece în regiunile în care resursele și infrastructurile sunt deficitare nu se pot realiza progrese calitative către un transport mai eficient și mai durabil, cu ajutorul măsurilor orizontale precum transporturi combinate și inteligente;

9. convine să este necesară adoptarea unei abordări mai realiste decât în trecut și utilizarea capacităților limitate în mod rațional și subliniază importanța utilizării modurilor de transport într-o optică de eficacitate și cu imaginație, în mod individual sau combinat; subliniază că dezvoltarea transporturilor combinate trebuie să urmeze direcția unei reduceri a impactului transporturilor asupra mediului; observă că diferitele moduri de transport ar trebui să evolueze în funcție de propriile lor merite, conform standardelor de mediu, suportând propriile lor costuri, ceea ce ar face posibilă o îmbunătățire a mobilității, grație unei eficacități sporite a tuturor modurilor de transport; subliniază că recursul la co-modalitate face posibilă utilizarea optimă și durabilă a resurselor, grație gestionării mobilității în domeniul logisticii și prin combinarea diferitelor moduri, ceea ce ar putea permite o reducere a traficului, obținându-se, în același timp, un surplus de capacități în beneficiul ansamblului sistemului;

10. consideră că finalizarea rapidă a rețelei TEN–T este cea mai bună cale de a crea condițiile unei co-modalități sporite; observă că, în cadrul diverselor piețe, trecerea de la un mod la altul este indispensabilă pentru reducerea impactului transporturilor asupra mediului, unul dintre efectele acestei treceri fiind și acela al decongestionării traficului; subliniază că este de dorit trecerea la un mod mai favorabil mediului, cum ar fi calea ferată, autobuzul și autocarul, întrebuințarea în comun și pe scară redusă a autovehiculelor, mersul pe jos și ciclismul, transporturile maritime sau pe căi navigabile interne, și consideră că accentul ar trebui pus pe modurile de transport cu grad deseori scăzut de utilizare, care prezintă, prin urmare, un potențial important;

11. subliniază, în contextul realizării, în continuare, a proiectelor TEN–T, că măsurile convenționale și-au atins limitele; insistă, prin urmare, asupra rolului pe care îl pot juca sistemele de transport inteligente, inovațiile tehnologice și investițiile în domeniul telematicii, în scopul creșterii eficacității transporturilor, al limitării aglomerării transporturilor și al îmbunătățirii siguranței și a bilanțului de mediu; subliniază că trebuie exploatate beneficiile sistemelor inteligente și ale inovațiilor tehnologice [SESAR(transport aerian), ERTMS (transport feroviar), RIS (sistem de informații privind râurile), Galileo (navigație prin satelit) etc.]; subliniază că principala sarcină, atât a Comunității, cât și a industriei, este să sprijine piața în perspectiva noilor soluții inovatoare și să creeze condițiile juridice și tehnice adecvate, inclusiv să faciliteze aplicarea noilor tehnologii prin intermediul achizițiilor publice;

12. observă apariția unei serii de noi provocări o dată cu globalizarea logisticii, care constituie un element-cheie al competitivității economiei europene; susține dezvoltarea unei strategii-cadru pentru transportul de mărfuri în Europa și consideră că o astfel de strategie trebuie să se bazeze pe ideea că transportul de mărfuri este în esență o activitate comercială și că reglementările ar trebui, prin urmare, să se limiteze la crearea unui mediu de afaceri favorabil pentru un transport eficient de mărfuri; subliniază că politica europeană în materie de transporturi ar trebui să integreze logistica în dezvoltarea porturilor și în integrarea acestora, precum și dezvoltarea platformelor logistice; încurajează soluțiile logistice multimodale și sistemul european modular, conexiunile de infrastructură și informatica avansată;

13. subliniază necesitatea cooperării și a acordurilor între UE și țările terțe, atât la nivel bilateral, cât și în cadrul organizațiilor internaționale, în domeniul transporturilor, al energiei, al mediului și al securității și își exprimă dorința de a participa activ la aceste negocieri și acorduri;

Joi, 12 iulie 2007

14. salută planurile pentru anii următori din Ghidul de referință, stabilit în anexa I a comunicării Comisiei menționate anterior, și::

— subliniază importanța politicii maritime europene, îndeosebi a unei strategii de transport integrat în acest domeniu, în cadrul căreia să se regăsească și o politică portuară, care ar trebui să intre în domeniul de aplicare a tratatului,

— subliniază importanța proiectelor „autostrăzile mării",

— atrage atenția asupra progreselor realizate în domeniul aviației, printre care și cel constituit de sistemele de schimb al emisiilor, și sprijină dezvoltarea programului SESAR,

— subliniază că un concept global comun în materie de dezvoltare a aeroporturilor este necesar pentru evitarea alocării necorespunzătoare a fondurilor,

— se declară în favoarea continuării programului Marco Polo,

— insistă asupra necesității de a accelera programele Galileo și ERTMS,

— salută progresele înregistrate de proiectele eSafety și identificarea prin frecvență radio (RFID),

— salută progresele înregistrate de proiectul NAIADES privind căile navigabile interioare și îndeamnă Comisia și statele membre să prezinte propuneri privind realizarea acțiunilor preconizate în cadrul acestui plan de acțiune și salută progresele înregistrate de RIS,

— așteaptă propunerea Comisiei, în 2008, a unui model polivalent, transparent și comprehensibil pentru evaluarea costurilor externe, care să servească drept bază pentru calculul cheltuielilor de infrastructură, respectivului model trebuind să îi corespundă o evaluare de impact asupra internalizării costurilor externe pentru toate modurile de transport, precum și o strategie de aplicare a modelului tuturor modurilor de transport,

— invită Comisia să își intensifice eforturile în vederea aplicării integrale a Directivei 2004/52/CE privind interoperabilitatea sistemelor de taxare rutieră electronică în cadrul Comunității și solicită Comisiei să prezinte, înainte de sfârșitul lui 2007, un raport privind aplicarea directivei în cauză,

— solicită realizarea unui studiu de fezabilitate — ținând cont de raportul privind viitorul resurselor proprii ale Uniunii — care să garanteze o finanțare sigură și durabilă,

— subliniază necesitatea acordării priorității, în realizarea celui de-al șaptelea program-cadru, proiectelor și programelor privind sistemele inteligente și logistica, printre care siguranța rutieră, transporturile urbane și tehnologia motoarelor nepoluante,

— solicită garantarea unor standarde europene în materie de calitate și de interoperabilitate pentru biocarburanți,

— subliniază necesitatea programului privind eficacitatea energetică,

— subliniază importanța Cărții verzi cu privire la transporturile urbane și speră că se vor pune la dispoziție mijloace specifice, grație cărora transporturile publice urbane să treacă la intermodalitate, pentru dezvoltarea sistemelor de gestionare a traficului și crearea condițiilor care să permită recompensarea utilizatorilor pentru decizia de a face apel la soluții alternative,

— subliniază importanța adoptării unor măsuri suplimentare în favoarea transporturilor durabile din regiunile dens populate și din cele muntoase, în urma semnării, la 11 decembrie 2006, de către Consiliul Transporturi, a Protocolului privind transporturile anexat Convenției alpine,

— sugerează prezentarea unei Cărți verzi cu privire la turismul european și realizarea unei evaluări de impact privind legislația care are o influență clară asupra turismului european,

15. subliniază că, în condițiile în care politica în domeniul transporturilor a Europei reunite s-a confruntat și se confruntă în permanență cu noi provocări, evaluarea la jumătatea perioadei a Cărții albe privind transportul din 2001 nu a stabilit obiectivele și răspunsurile pe termen lung cu privire la o abordare integrată a viitoarei politici europene în domeniul transporturilor; invită, prin urmare, Comisia să demareze imediat lucrările pentru elaborarea, după 2010, a unei politici europene bine pregătite în domeniul transporturilor, care să răspundă noilor provocări într-un mod durabil;

16. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.

P6_TA(2007)0346

Acțiuni de combatere a bolilor cardiovasculare

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind acțiunile de combatere a bolilor cardiovasculare

Parlamentul European,

— având în vedere articolul 152 din Tratatul CE,

— având în vedere concluziile reuniunii Consiliului pentru ocuparea forței de muncă, politici sociale, sănătate și aspecte privind protecția consumatorilor din 1și 2 iunie 2004 ([1]),

— având în vedere propunerea Comisiei privind un program de acțiune în domeniul sănătății publice 2007-2013 (COM(2006)0234);

— având în vedere rezoluția sa din 15 decembrie 2005 privind programul legislativ și de lucru al Comisiei pentru 2006 ([2]);

— având în vedere „Strategia europeană pentru prevenirea și combaterea bolilor necontagioase" a Organizației Mondiale a Sănătății ([3]);

— având în vedere concluziile și obiectivele strategice privind femeile și sănătatea formulate în Declarația și Platforma de acțiune de la Beijing, adoptată în cadrul celei de-a 4-a Conferințe mondiale a ONU privind femeile, la 15 septembrie 1995,

— având în vedere Orientările generale europene privind prevenirea bolilor cardiovasculare ([4]);

— având în vedere declarația adoptată în cadrul Conferinței privind sănătatea cardiacă, desfășurată la Luxemburg în 28 și 29 iunie 2005 ([5]);

— având în vedere Conferința privind sănătatea cardiacă la femei („Women's Health at Heart") desfășurată la Bruxelles în 7 martie 2006 ([6]);

— având în vedere Carta europeană a sănătății cardiace din iunie 2007 ([7]),

— având în vedere inițiativa președinției finlandeze, „Sănătatea în toate politicile", din 2006 ([8]);

— având în vedere cel de-al 7-lea Program-cadru de cercetare (2007-2013) ([9]);

— având în vedere articolul 108 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,

---

([1]) http://www.consilium.europa.eu/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/en/lsa/80729.pdf.
([2]) JO C 286 E, 23.11.2006, p. 487.
([3]) EUR/RC56/R2.
([4]) Eur J Cardiovasc Prev Rehabil 2003 Dec;10(Supl 1):S1-78.
([5]) http://www.escardio.org/NR/donlyres/8D8142BF-23F3-4811-ABFE-3B0BCFEBB0EF/0/LuxembourgDeclaration_116Kb.pdf.
([6]) www.cvhconference.org.
([7]) www.heartcharter.eu.
([8]) http://www.stm.fi/Resource.phx/eng/subjt/inter/eu2006/hiap/index.htx.i1153.pdf.
([9]) Decizia nr. 1982/2006/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 decembrie 2006 (JO L 412, 30.12.2006, p. 1).

Joi, 12 iulie 2007

A. întrucât, potrivit statisticilor europene din 2005 privind bolile cardiovasculare, acestea constituie cea mai importantantă cauză a mortalității la bărbații și femeile din Uniunea Europeană, fiind responsabile de moartea a 1, 9 milioane de persoane; întrucât femeile și bărbații sunt afectați în mod diferit de bolile cardiovasculare; întrucât probabilitatea decesului din cauza apoplexiei sau a unui atac cardiac este mai mare la femei; întrucât adesea bolile cardiovasculare la femei nu sunt diagnosticate și tratate corespunzător ([1]),

B. întrucât bolile cardiovasculare sunt cauza a aproape jumătate din decesele din Uniunea Europeană, mai exact 42 % din totalul acestora ([1]),

C. întrucât bolile cardiovasculare sunt a doua sursă de morbiditate (boală și deces) în Uniunea Europeană, reprezentând 18 % din aceasta ([1]),

D. întrucât costurile totale legate de bolile cardiovasculare în UE se ridică la 169 miliarde EUR, dintre care 105 miliarde EUR pentru tratarea bolilor, restul de 64 miliarde provenind din pierderi de productivitate și din costuri neoficiale de îngrijire ([1]),

E. întrucât sănătatea reprezintă o stare de deplin confort fizic, mental și social, nu doar absența unei boli sau infirmități,

F. întrucât structura demografică în schimbare din UE presupune o viață activă mai lungă, iar deficiențele provocate de hipertensiunea arterială și bolile cardiovasculare au un efect negativ asupra pieței forței de muncă ([2]),

G. întrucât indicatorii OECD din 2005 ([3]) arată că „numai aproximativ trei procente din cheltuielile actuale de sănătate sunt alocate programelor de prevenire și de sănătate publică”,

H. întrucât principalii factori de risc ai apariției unei boli cardiovasculare sunt legați în special de consumul de tutun și alcool, de excesul de grăsimi la nivelul organelor interne, care poate duce la tulburări metabolice, nivelul ridicat de glucide, lipide și colesterol din sânge și tensiunea arterială ridicată,

I. întrucât majoritatea bolilor cardiovasculare pot fi prevenite prin schimbarea modului de viață, printr-o identificare rapidă a persoanelor cu risc ridicat și prin stabilirea unui diagnostic corect,

J. întrucât OMS recunoaște că „metodele cele mai rentabile de reducere a riscurilor în rândul întregii populații sunt intervențiile pe scară largă, care combină politici efective cu politici de amplă promovare a sănătății” ([4]),

K. întrucât nu există o strategie europeană clară privind combaterea bolilor cardiovasculare,

L. întrucât în concluziile Conferinței privind sănătatea cardiacă la femei din martie 2006 s-a solicitat Consiliului să adopte o recomandare europeană privind o strategie europeană concretă în domeniul sănătății cardiovasculare, pe baza unei propuneri a Comisiei care să cuprindă promovarea sănătății cardiovasculare, mecanismele de sprijinire a strategiilor și activităților statelor membre, orientările generale privind evaluarea riscurilor, cele mai bune metode de prevenire, tratament, reabilitare și depistare, precum și educarea medicilor de către medici,

M. întrucât există discrepanțe majore între statele membre în ceea ce privește incidența, prevenirea și îngrijirea bolilor cardiovasculare, iar Uniunii îi revine rolul de a combate asemenea inegalități pentru a reduce diferențele,

N. întrucât sexul este un element extrem de important de luat în considerare în evoluția, diagnosticul, tratamentul și prevenirea bolilor cardiovasculare; întrucât nu se acordă suficientă atenție acestui aspect în sectorul sănătății, ceea ce are un impact negativ asupra tratării bolilor cardiovasculare la femei,

([1]) Studiu: Discriminarea femeilor și a tinerelor în domeniul sănătății, Departamentul tematic C, PE 378.295.
([2]) High Blood Pressure and Health Policy, Kanavos/Östergren/Weber et al., 2007.
([3]) Indicatorii OECD în domeniul sănătății, noiembrie 2005.
([4]) Fișa informativă OMS — boli cardiovasculare: prevenire și control, OMS 2003, http://www.who.int/dietphysicalactivity/media/en/gsfs_cvd.pdf.

O. întrucât, în rezoluția sa din 15 decembrie 2005, Parlamentul European solicită Comisiei să „asigure o urmărire corespunzătoare a comunicărilor sale privind combaterea obezității, bolilor cardiovasculare, diabetului, cancerului, tulburărilor psihice și a HIV/SIDA”

P. întrucât tratarea altor boli larg răspândite au primit în 2006 un sprijin considerabil din partea Parlamentului European, sub forma unei declarații din 27 aprilie 2006 privind diabetul [1] și a unei rezoluții din 25 octombrie 2006 privind cancerul la sân în Uniunea Europeană extinsă [2], în timp ce, în prezent, nu există nici un document asemănător privind bolile cardiovasculare, cauza principală a mortalității în Europa,

1. invită Comisia să propună o recomandare privind bolile cardiovasculare, inclusiv hipertensiunea arterială și privind strategiile europene de prevenire și de identificare timpurie a persoanelor celor mai expuse riscului, luând în considerare diferențele între sexe, astfel încât să se respecte egalitatea între femei și bărbați în sectorul sănătății;

2. invită Comisia să inițieze un studiu pentru a încuraja echiparea spațiilor destinate unui public numeros, precum gările și stațiile de metrou, aeroporturile și stadioanele, cu dispozitive de prim ajutor, de exemplu pentru defibrilarea de urgență a victimelor unui stop cardiac (fibrilație cardiacă);

3. invită statele membre să-și dezvolte și să-și consolideze sistemele de monitorizare a factorilor de risc;

4. solicită statelor membre să adopte sau să-și revizuiască strategiile naționale de sănătate publică astfel încât acestea să includă strategii de promovare a sănătății, strategii privind populația și strategii de gestionare rapidă a riscurilor la adresa sănătății cardiovasculare; recomandă statelor membre să realizeze evaluări de impact în domeniul sănătății pentru a determina costurile suportate de sistemele naționale de sănătate, luând în considerare diferențele între sexe, pentru a garanta egalitatea între femei și bărbați în acest sector;

5. solicită statelor membre să stabilească orientări generale la nivel național pentru prevenirea bolilor cardiovasculare, inclusiv orientări generale standard de bune practici de identificare a persoanelor care prezintă un grad de risc ridicat;

6. solicită Comisiei și statelor membre să găsească un consens în ceea ce privește stabilirea obiectivelor de gestionare a depistării și de control al hipertensiunii arteriale;

7. încurajează statele membre să promoveze sănătatea cardiovasculară și să dezvolte strategii de prevenire și de identificare a grupurilor cu risc ridicat, acestea fiind cele mai rentabile metode de combatere a bolilor cardiovasculare;

8. încurajează statele membre să adopte o abordare multisectorială în domeniul promovării sănătății cardiovasculare și al strategiilor de prevenire, în colaborare cu toți actorii importanți;

9. invită statele membre să continue dezvoltarea planurilor de acțiune privind factorii determinanți pentru sănătate depinzând de modul de viață și să promoveze modul de viață sănătos;

10. solicită continuarea acordării de asistență financiară pentru activitatea de cercetare în domeniul prevenirii bolilor cardiovasculare și pentru promovarea sănătății cardiovasculare la nivel local, național și european, inclusiv pentru activitatea de cercetare în domeniul factorilor de risc, incidența și factorii genetici ai bolilor cardiovasculare;

11. solicită statelor membre să pună în aplicare programe de educație publică pentru o mai mare sensibilizare față de factorii de risc în bolile cardiovasculare și programe de specialitate pentru formarea profesională a personalului din domeniul sănătății;

12. solicită statelor membre să măsoare incidența bolilor cardiovasculare în rândul populației lor respective și să evalueze programele naționale pentru obținerea unor cifre de referință ce vor permite autorităților din domeniul sănătății să stabilească obiective clare atunci când aplică inițiative specifice;

[1] JO C 296 E, 6.12.2006, p.273.
[2] Texte adoptate, P6_TA(2006)0449.

13. solicită statelor membre și Comisiei să sprijine punerea în aplicare a celor mai recente orientări generale europene referitoare la prevenirea bolilor cardiovasculare formulate de Grupul european mixt de acțiune;

14. solicită Comisiei să încurajeze inițiative și colaborări cu actorii interesați în scopul unei mai bune promovări a sănătății cardiovasculare prin măsuri care includ controlul fumatului și al consumului de alcool, progrese în materie de regim alimentar și activitate fizică, acestea fiind mijloace de prevenire a obezității, a hipertensiunii arteriale și a complicațiilor provocate de acestea;

15. îndeamnă Comisia să continue inițiativele sale anterioare de schimb de bune practici între statele membre privind prevenirea bolilor cardiovasculare;

16. solicită Comisiei să promoveze schimbul periodic de experiență, informații și date privind sănătatea cardiovasculară între toți actorii implicați în prevenirea bolilor cardiovasculare;

17. solicită Comisiei să contribuie la creșterea gradului de comparabilitate a datelor, încurajând crearea, în statele membre, a unei baze de date de monitorizare a incidenței, mortalității, morbidității și factorilor de risc ai bolilor cardiovasculare;

18. îndeamnă Comisia, în urma concluziilor Consiliului privind inițiativa „Sănătate în toate politicile", să elaboreze evaluări de impact în materie de sănătate pentru a determina costurile cauzate de bolile cardiovasculare și hipertensiune în productivitatea economică a statelor membre;

19. salută planul recent anunțat de Comisie privind elaborarea unei strategii în domeniul sănătății și încurajează Comisia să pună accentul, în acest cadru, pe necesitatea unui acces echitabil la facilitățile pentru prevenirea, tratamentul, diagnosticarea și controlul bolilor pentru toți europenii, indiferent de naționalitate;

20. invită Comisia să aducă la cunoștința statelor membre posibilitățile de finanțare disponibile, destinate metodelor de depistare și prevenire a bolilor cardiovasculare și a hipertensiunii, precum și continuării cercetării în domeniu, cum ar fi cel de-al 7-lea Program-cadru pentru cercetare, Fondurile Structurale și Fondul European de Dezvoltare;

21. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei și parlamentelor statelor membre.

P6_TA(2007)0347

Acordul PNR cu Statele Unite ale Americii

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 referitoare la acordul privind registrul pentru evidența călătorilor (PNR) cu Statele Unite ale Americii

Parlamentul European,

— având în vedere articolul 6 din Tratatul privind Uniunea Europeană, articolul 8 din Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene și articolul 8 din Convenția Europeană pentru apărarea drepturilor și libertăților fundamentale ale omului,

— având în vedere recomandările sale anterioare privind PNR, din 7 septembrie 2006 ([1]) și din 14 februarie 2007 ([2]),

— având în vedere acordurile anterioare privind PNR între Comunitatea Europeană și Statele Unite ale Americii din 28 mai 2004 și între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii din 19 octombrie 2006,

([1]) JO C 305 E, 14.12.2006, p. 250.
([2]) P6_TA(2007)0039.

— având în vedere proiectul de acord din 28 iunie 2007 între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii privind procesarea și transferul datelor PNR de către companiile aeriene la Departamentul american pentru securitate internă (DHS), proiect transmis neoficial de către Președintele în exercițiu al Consiliului, Ministrul Wolfgang Schäuble, președintelui Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne,

— având în vedere hotărârea Curții de Justiție în cauzele comune din 30 mai 2006 C-317/04 și C-318/04,

— având în vedere scrisoarea DHS din 28 iunie 2007 privind angajamentele luate, care detaliază modul în care sunt păstrate datele PNR, scrisoare transmisă neoficial de către Președintele în exercițiu al Consiliului, dl Schäuble, președintelui Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne,

— având în vedere scrisoarea din 27 iunie 2007 a Autorității europene pentru protecția datelor referitoare la noul acord privind PNR cu SUA, (în continuare noul acord PNR) adresată Președintelui în exercițiu al Consiliului, dl Schäuble și răspunsurile primite din partea domnului Schäuble și din partea lui Jonathan Faull, Director General al Direcției Generale Justiție, Libertate și Securitate a Comisiei din29 iunie și respectiv 3 iulie 2007,

— având în vedere articolul 2 din Protocolul adițional la Convenția Consiliului Europei pentru protecția persoanelor în materie de procesare automată a datelor personale, articol ce se referă la autoritățile de control și la fluxul de date transfrontalier,

— având în vedere Directiva 2004/82/CE din 29 aprilie 2004 a Consiliului privind obligația operatorilor de transport de a comunica datele privind pasagerii ([1]),

— având în vedere articolul 103 alineatul (2) din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât scopul declarat al noului acord PNR este, pe de o parte, să ofere un temei juridic pentru transferul datelor PNR din UE spre SUA, iar pe de altă parte, să asigure cetățenilor UE o protecție adecvată a datelor personale, precum și garanții procedurale,

B. întrucât noul acord PNR de dorește a fi o modalitate de prevenire și combatere a terorismului și a crimei organizate,

C. întrucât noul acord PNR nu îndeplinește cel de-al doilea obiectiv, fiind deficitar în ceea ce privește securitatea juridică, protecția datelor și căile legale de atac ale cetățenilor UE, în special din cauza definițiilor vagi și incomplete și a numeroaselor excepții posibile,

D. întrucât noul acord PNR instituie cadrul juridic pentru transferul datelor PNR dinspre UE către SUA și astfel instituie temeiul pentru operatorii aerieni de a exploata activitatea cu SUA,

E. întrucât, pentru ca schimbul de date și informații să constituie un instrument valoros și fiabil în lupta contra terorismului, este necesară o protecție adecvată a vieții private și a libertăților civile ale cetățenilor,

Generalități

1. este conștient de condițiile dificile în care negocierile PNR au avut loc și recunoaște, în principiu, avantajele unui acord unic UE — SUA privind PNR față de 27 de acorduri bilaterale, între fiecare stat membru și SUA;

2. își exprimă regretul profund față de lipsa totală de viziune democratică în negocierea și încheierea noului acord PNR, datorată solicitărilor SUA, Parlamentul European nefiind deloc implicat și lăsându-se parlamentelor naționale prea puține șanse de a exercita orice influență asupra mandatului de negociere, de a evalua în mod detaliat noul acord propus și de a propune modificări la acesta;

([1]) JO L 261, 6.8.2004, p.24.

3. își exprimă îngrijorarea față de lipsa gravă de securității juridice în ceea ce privește consecințele și domeniul de aplicare al obligațiilor impuse companiilor aeriene, precum și raportul juridic dintre noul acord PNR și scrisoarea DHS;

4. își exprimă dezacordul față de faptul că noul acord PNR nu asigură un nivel adecvat de protecție a datelor PNR și regretă absența unor prevederi clare și echilibrate cu privire la comunicarea, reținerea și controlul informațiilor de către autoritățile pentru protecția datelor; își exprimă îngrijorarea față de numeroasele dispoziții a căror aplicare a fost lăsată la discreția DHS;

5. solicită, de aceea, parlamentelor naționale ale statelor membre să examineze cu atenție proiectul de nou acord, în lumina observațiilor făcute în prezenta rezoluție;

Cadrul juridic

6. este îngrijorat de faptul că deținerea, colectarea, folosirea și stocarea datelor PNR de către DHS nu se întemeiază pe un acord adecvat, ci doar pe un angajament cu caracter neobligatoriu, care poate fi schimbat unilateral și în orice moment de către DHS și care nu conferă nici un drept și nu aduce nici un beneficiu vreunei persoane sau părți implicate;

7. regretă lipsa unui scop clar delimitat în scrisoarea DHS, în care se menționează că datele PNR pot fi folosite în lupta împotriva terorismului și a crimelor legate de acesta, dar și pentru o serie de alte scopuri neprecizate, în special „pentru protecția intereselor vitale ale persoanei la care se referă datele sau a altor persoane, în orice acțiune penală în justiție sau în orice alt scop prevăzut de lege";

8. salută, în principiu, voința DHS de a trece la sistemul PUSH cel târziu la 1 ianuarie 2008, dar regretă faptul că această schimbare, prevăzută deja în acordul PNR din 2004, a fost amânată timp de mulți ani, chiar dacă condițiile de fezabilitate tehnică erau îndeplinite de mult timp; crede că adoptarea sistemului PUSH de către toți operatorii de transport ar trebui să fie o condiție *sine qua non* pentru transferurile PNR; subliniază faptul că existența concomitentă a sistemelor PUSH și PULL ar putea produce o denaturare a concurenței între operatorii de transport din UE;

9. solicită ca revizuirea comună periodică de către DHS și UE să aibă în vedere toate aspectele, să aibă loc în fiecare an, iar rezultatele ei să fie publicate; insistă asupra faptului că această revizuire trebuie să includă și o evaluarea a eficienței măsurilor în materie de creștere a securității; regretă că această revizuire nu prevede nici o formă de implicare a autorităților naționale sau europene de protecție a datelor, care fusese prevăzută, în schimb, în acordul anterior privind PNR;

10. insistă ca pasagerii să fie informați în mod adecvat cu privire la utilizarea datelor lor și la drepturile ce le revin, în special dreptul de a ataca în justiție și dreptul de a fi informați cu privire la rațiunile pentru care un călător este oprit, și ca această obligație să revină companiilor aeriene; este de părere că DHS și Comisia trebuie să-și asume răspunderea pentru informațiile furnizate pasagerilor și propune ca „Indicațiile privind călătoriile între Uniunea Europeană și Statele Unite", sugerate de Grupul de lucru „articolul 29" (GL 132) să fie făcute cunoscute tuturor călătorilor;

11. regretă faptul că în negocierile dintre UE și SUA nu se ține seama de Directiva 2004/82/CE sau de acordurile UE privind PNR cu Australia și Canada, care asigură standarde mai înalte de protecție a datelor personale;

12. reamintește faptul că acordul administrativ încheiat între UE și SUA nu trebuie să aibă drept efect reducerea nivelului de protecție a datelor personale asigurat de legislația națională a statelor membre și regretă faptul că acordul va continua să creeze confuzii în privința obligațiilor companiilor aeriene UE și la drepturile fundamentale ale cetățenilor UE;

Protecția datelor

13. salută dispoziția conform căreia Legea americană privind confidențialitatea *(US Privacy Act)* va fi extinsă pe cale administrativă și la cetățenii UE;

14. regretă faptul că DHS își rezervă dreptul de a introduce derogări în temeiul Legii privind libertatea informației *(Freedom of Information Act)*;

15. regretă faptul că noul acord PNR nu prevede criterii precise pentru definirea protecției datelor personale transferate DHS care poate fi calificată drept corespunzătoare în raport cu standardele UE;

16. regretă, de asemenea, faptul că datele PNR ale cetățenilor UE vor fi procesate exclusiv conform legislației SUA, fără nici o evaluare a adecvării și fără nici o indicație precisă privind legislația americană aplicabilă;

17. regretă faptul că durata reținerii datelor PNR va fi prelungită, de la 3, 5 ani la 15 ani, precum și faptul că aceasta se va aplica retroactiv datelor colectate în temeiul acordului anterior privind PNR; își exprimă dezacordul absolut cu privire la faptul că după perioada de reținere de 15 ani, alcătuită dintr-o perioadă „activă" de 7 ani și o perioadă „pasivă" de 8 ani, nu există nici o garanție că datele vor fi definitiv șterse;

18. ia act de reducerea câmpurilor de date de la 34 la 19, dar subliniază că această reducere este în mare măsură cosmetică, datorită faptului că aceste câmpuri sunt fuzionate sau redenumite, și nu propriu-zis șterse;

19. observă cu îngrijorare faptul că datele sensibile (datele personale legate de originea rasială sau etnică, opiniile politice, convingerile religioase sau filosofice, afilierea la un sindicat și datele referitoare la sănătate sau viața sexuală a persoanelor) vor fi puse la dispoziția DHS și pot fi folosite de către acesta în cazuri excepționale;

20. își exprimă îngrijorarea cu privire la faptul că datele vor fi păstrate timp de șapte ani într-o „bază de date analitică activă", existând astfel un risc semnificativ de creare de fișe personale și de extragere a datelor la scară largă, ceea ce este incompatibil cu principiile fundamentale europene și reprezintă o practică încă în dezbatere în Congresul american;

Schimbul de informații

21. regretă faptul că noul acord PNR nu indică cu exactitate care autorități americane pot accesa datele PNR;

22. este îngrijorat de intenția de a transfera informații analitice derivate din datele PNR de către autoritățile SUA către autoritățile judiciare și polițienești ale statelor membre și, posibil, către Europol și Eurojust, în afara cadrului procedurilor judiciare specifice sau al anchetelor poliției, așa cum se menționează în scrisoarea DHS, întrucât acest lucru ar trebui permis doar în conformitate cu acordurile existente între UE și SUA privind asistența juridică reciprocă și extrădarea;

23. se opune ferm dispoziției conform căreia țărilor terțe în general li se poate acorda acces la datele PNR dacă îndeplinesc condițiile specificate de către DHS, acest acces putându-li-se acorda în mod excepțional, în cazuri de extremă urgență neprecizate, fără vreo garanție că datele vor fi procesate în conformitate cu nivelul DHS de protecție a datelor;

24. regretă faptul că UE a acceptat „să nu intervină" în privința protecției datelor PNR ale cetățenilor UE care pot fi comunicate de către SUA unor țări terțe;

25. observă că noul acord PNR permite DHS să furnizeze date PNR altor autorități guvernamentale americane în anumite cazuri și în funcție de natura cazului; regretă faptul că noul acord nu furnizează nici o indicație conform căreia autoritățile SUA pot avea acces la datele PNR, iar scopurile prevăzute la articolul 1 din scrisoarea DHS sunt foarte generale;

Sistemul european PNR

26. observă că noul acord PNR menționează un posibil viitor sistem PNR la nivelul UE sau în unele state membre, precum și faptul că toate datele PNR din cadrul unui astfel de sistem pot fi puse la dispoziția DHS;

27. solicită Comisiei să clarifice situația acestui posibil sistem PNR la nivel UE și să realizeze studiul de fezabilitate la care s-a angajat;

28. reiterează preocupările Grupului de lucru „articolul 29" cu privire la utilizarea datelor PNR în scopuri legate de aplicarea legii, solicitând în special Comisiei să aducă argumente cu privire la următoarele puncte:

a) necesitatea operațională și scopul colectării datelor PNR la punctele de intrare pe teritoriul UE;

b) valoarea adăugată în raport cu măsurile de control deja existente a colectării datelor PNR din rațiuni de securitate la punctele de intrare pe teritoriul UE, printre măsurile de control deja existente numărându-se sistemul Schengen, Sistemul de informații privind vizele și sistemul API;

c) utilizarea preconizată pentru datele PNR, în special dacă acestea sunt utilizate pentru identificarea persoanelor în scopul asigurării securității aeriene, pentru identificarea persoanelor care intră pe teritoriul UE sau pentru realizarea unor fișe pozitive sau negative ale pasagerilor;

29. insistă ca Parlamentul European să fie implicat, în conformitate cu articolul 71 alineatul (1) litera (c) și articolul 251 din Tratatul de instituire a Comunității Europene, în toată evoluția ulterioară a acestei chestiuni;

30. reamintește că noul acord privind PNR va trebui eventual revizuit în lumina viitoarelor reforme instituționale ale UE, așa cum se subliniază în concluziile Consiliului European din iunie 2007 și în mandatul pentru următoarea CIG;

31. intenționează să solicite o analiză juridică a conformității noului acord PNR cu legislația națională și comunitară și invită Grupul de lucru „articolul 29" și Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor să-și prezinte pe larg opiniile cu privire la acest subiect;

*

* *

32. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, guvernelor și parlamentelor statelor membre și Congresului SUA.

Joi, 12 iulie 2007

P6_TA(2007)0348

Zona euro (2007)

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind raportul anual pe 2007 privind zona euro (2007/2143(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere comunicarea Comisiei referitoare la Declarația anuală pentru 2007 privind zona euro (COM(2007)0231),

— având în vedere Previziunile economice de primăvară ale Comisiei din 7 mai 2007,

— având în vedere Rezoluția sa din 26 aprilie 2007 privind finanțele publice în UEM 2006 ([1]),

— având în vedere rezoluția sa din 15 februarie 2007 privind situația economiei europene: raportul preliminar privind orientările generale ale politicii economice pentru 2007 ([2]),

— având în vedere rezoluția sa din 15 februarie 2007 privind impactul macroeconomic al creșterii prețului la energie ([3]),

— având în vedere rezoluția sa din 1 iunie 2006 privind extinderea zonei euro ([4]),

— având în vedere rezoluția sa din 14 martie 2006 privind revizuirea strategică a Fondului Monetar Internațional ([5]),

— având în vedere Raportul anual pe 2006 al Băncii Centrale Europene (BCE),

— având în vedere rapoartele BCE din martie 2007 privind integrarea financiară în Europa,

— având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0264/2007),

A. întrucât PIB-ul zonei euro a crescut cu 2,7 % în 2006, de la nivelul de creștere de 1,4 % în 2005, ceea ce reprezintă cea mai bună performanță începând cu anul 2000, în timp ce rata inflației s-a stabilizat la nivelul din 2005, de 2,2 %,

B. întrucât deficitul fiscal a scăzut în 2006 la 1,6 % din PIB, de la nivelul de 2,5 % înregistrat în 2005,

C. întrucât rata șomajului s-a redus la 7,6 % la sfârșitul anului 2006, ceea ce reprezintă cel mai redus nivel din ultimii 15 ani al acestui indicator,

D. întrucât apartenența la zona euro consolidează gradul de interdependență economică dintre statele membre și necesită o coordonare mai strânsă a politicilor economice, în vederea corectării punctelor structurale slabe, pentru a răspunde viitoarelor provocări și pentru a alinia zona euro la o economie globalizată în creștere,

E. întrucât zona euro reprezintă un element-cheie de stabilitate în economia globală,

([1]) *Texte adoptate*, P6_TA(2007)0168.
([2]) *Texte adoptate*, P6_TA(2007)0051.
([3]) *Texte adoptate*, P6_TA(2007)0054.
([4]) JO C 298 E, 8.12.2006, p. 249.
([5]) JO C 291 E, 30.11.2006, p. 118.

Joi, 12 iulie 2007

Evoluții macroeconomice

1. salută evoluțiile economice pozitive înregistrate în 2006 în ceea ce privește creșterea economică și ocuparea forței de muncă, concretizate prin crearea a 2 milioane de noi locuri de muncă și reducerea deficitelor bugetare; subliniază, totuși, că nivelurile ridicate de șomaj și participarea scăzută pe piețele muncii nu fac posibilă o reacție eficace a Europei la provocările actuale și viitoare ale economiei globale;

2. reamintește, în acest context, că articolul 111 din tratat atribuie Consiliului responsabilitatea privind politica de schimb valutar, fără a specifica metodele de concretizare a acestei competențe; invită Eurogrupul, Consiliul și BCE să-și exercite pe deplin competențele respective și să intensifice coordonarea acțiunilor lor în ceea ce privește politica de schimb;

3. constată că redresarea economică se datorează, parțial, îmbunătățirilor structurale și salută creșterea într-un ritm mai rapid a productivității muncii; consideră totuși că este prematur să se stabilească, în mod categoric, dacă relansarea economică este de natură ciclică sau, mai degrabă, structurală; solicită adoptarea unei poziții prudente în această privință;

4. salută faptul că membrii zonei euro au depus eforturi concertate pentru a-și corecta deficitele bugetare excesive, în conformitate cu Pactul de stabilitate și de creștere revizuit; subliniază faptul că Comisia consideră că în zona euro, luată ca întreg, calitatea ajustării bugetare a crescut, în timp ce recursul la măsuri punctuale a fost mai puțin frecvent, iar cheltuielile publice s-au diminuat; în special, subliniază faptul că eforturile de consolidare, îndeosebi în țările cu deficite excesive, precum și îmbunătățirea contextului economic au dus la o reducere a deficitului bugetar din zona euro la 1, 6 % din PIB în 2006, față de 2, 5 % din PIB în 2005;

5. insistă asupra faptului că o politică fiscală stabilă constituie o condiție fundamentală pentru a permite o creștere economică durabilă și crearea de locuri de muncă, din moment ce deficitele bugetare mici și o datorie publică redusă favorizează anticipări reduse și stabile ale inflației și contribuie la menținerea ratelor dobânzii la un nivel scăzut; avertizează asupra riscului repetării greșelilor politice din 1999-2001; solicită, prin urmare, ca actuala tendință ascendentă să fie valorificată în două direcții, în vederea realizării următoarelor: eliminarea deficitelor și acumularea excedentelor, urmarea fiind reducerea nivelurilor datoriilor, precum și îmbunătățirea calității finanțelor publice prin investiții sporite în educație, formare profesională, infrastructură și cercetare și inovație, fapt ce ar putea contribui la răspunsul oferit provocării reprezentate de îmbătrânirea populației; salută, în acest sens, faptul că, la 20 aprilie 2007, Eurogrupul a adoptat o serie de orientări de politică bugetară pentru statele membre din zona euro, prin care sunt reamintite angajamentele asumate, și anume consolidarea activă a finanțelor publice în cursul perioadelor favorabile și utilizarea veniturilor suplimentare neprevăzute pentru reducerea datoriei și a deficitelor;

6. subliniază riscul pe care îl comportă politicile prociclice în unele state membre; constată efortul de consolidare bugetară înregistrat în zona euro ca întreg; subliniază, cu toate acestea, că obligația de a atinge obiectivul pe termen mediu specificat în Pactul de stabilitate și de creștere revizuit impune statelor membre să constituie excedente în perioadele de conjunctură favorabilă; consideră că efortul de consolidare trebuie intensificat, având în vedere, printre altele, viitoarea provocare demografică; constată că Pactul de stabilitate și de creștere revizuit solicită în mod expres consolidarea fiscală pe parcursul ciclului economic; constată că normele fiscale de ordin procedural sau numeric și instituțiile fiscale independente contribuie la consolidarea fiscală și la evitarea politicilor fiscale prociclice;

7. constată noile creșteri ale ratei dobânzii decise de BCE în 2006; constată că, deși inflația a rămas sub control, în ciuda unei creșteri substanțiale a prețurilor la energie electrică, rata de creștere a agregatului monetar M3 a depășit cu mult și în mod sistematic valoarea de referință de 4, 5 % încă din 2001, fără a provoca o accelerare a inflației; solicită BCE să expună cu mai multă claritate cauzele acestei discrepanțe și să stabilească dacă aceasta reflectă o creștere a lichidităților, cu riscul alimentării inflației pe viitor, sau dacă este un rezultat al altor factori, cum ar fi consolidarea piețelor financiare, inovațiile financiare sau rolul tot mai important jucat de euro pe plan internațional;

8. constată accelerarea creșterii prețurilor activelor, în special în sectorul imobiliar, ceea ce ar putea constitui un efect normal al funcționării unei economii sănătoase, accentuând însă riscul unor ajustări brutale; apreciază că această tendință de creștere accelerată a prețurilor activelor accentuează necesitatea adoptării unei politici fiscale prudente în statele membre care se confruntă cu acest fenomen, precum și a unor politici structurale naționale vizând prevenirea unor dezechilibre de acest gen, inclusiv prin îmbunătățirea

reglementării prudențiale; invită autoritățile naționale legislative și de reglementare să evalueze atent dezvoltarea pieței imobiliare; sugerează o abordare diferențiată, care să ia în considerare situațiile specifice ale statelor membre în ceea ce privește creșterea economică și bugetul;

9. constată că aprecierea nominală a cursului de schimb al monedei euro cu 11, 4 % în raport cu dolarul, cu 12, 4 % în raport cu yenul și, respectiv, cu 8 % în raport cu renminbi-ul chinez nu a provocat decât o apreciere limitată, de numai 3, 5 %, a cursului de schimb real efectiv în 2006 și nu a avut, până în prezent, consecințe negative asupra exporturilor și a creșterii economice la nivelul zonei euro; constată totuși că efectele resimțite la nivelul statelor membre diferă de la caz la caz, în funcție de structurile lor economice și de răspunsul mai mult sau mai puțin flexibil al sectorului lor real la variațiile cursului de schimb; solicită statelor membre să ia măsuri în vederea îmbunătățirii propriilor capacități de ajustare; subliniază necesitatea de a lua în considerare efectele pe care viitoarele creșteri ale ratelor dobânzii le pot avea asupra cursului de schimb al monedei euro și asupra competitivității economiei europene;

Funcționarea UEM

10. apreciază că este posibil ca tendințele divergente înregistrate la nivelul statelor membre în ceea ce privește creșterea economică, inflația și ocuparea forței de muncă să reflecte diversitatea evoluțiilor lor demografice, a ratelor de progres în ceea ce privește reformele structurale, a potențialelor de creștere și a proceselor de relansare; subliniază totuși că deficitele importante de cont curent ale unor state membre reflectă decalajele de competitivitate dintre acestea și că diferitele abordări de politică economică la nivelul statelor membre reprezintă cheia explicării acestor diferențe;

11. constată că diferențele în ceea ce privește competitivitatea pe plan internațional a economiilor din zona euro sunt provocate, în special, de evoluțiile divergente ale costurilor unitare ale forței de muncă, ce reflectă evoluții diferite la nivelul dinamicii productivității și a salariilor; constată că, în ultimii ani, creșterile salariale au rămas în urma nivelurilor de creștere a productivității; subliniază nevoia unei distribuții mai echitabile a beneficiilor dezvoltării; solicită acționarilor și persoanelor din posturile de conducere menținerea unei politici responsabile în raport cu pachetele salariale și primele la nivel corporatist superior, care tind sa devină disproporționale față de nivelurile salariale normale, dând astfel semnale greșite și descurajând susținerea unei politici salariale responsabile; constată că ratele reduse ale inflației reprezintă de asemenea un factor important de influență în ceea ce privește evoluția favorabilă a costurilor unitare ale forței de muncă;

12. în acest context, solicită continuarea procesului de integrare a piețelor de bunuri și servicii, pentru a depăși segmentarea actuală a pieței Uniunii Economice și Monetare în piețe naționale și pentru a atinge un grad mai înalt de sincronizare a ciclurilor economice la nivelul economiilor naționale participante;

13. subliniază faptul că moneda euro își poate menține puterea și credibilitatea pe termen lung pe piețele financiare internaționale numai dacă statele membre ale zonei euro continuă procesul de convergență în toate domeniile relevante pentru stabilitatea monetară; îndeamnă statele membre ale zonei euro și, în special, partenerii sociali să-și intensifice eforturile în acest sens, precum și să potențeze creșterile de productivitate, ceea ce este important și pentru atingerea obiectivelor Strategiei de la Lisabona;

14. reamintește că politica monetară a BCE nu poate răspunde pe deplin nevoilor fiecărui stat membru în parte; constată că în țările cu un ritm rapid de creștere, inflația este structural mai ridicată iar ratele reale ale dobânzilor sunt mai reduse, uneori chiar negative; apreciază aceste situații drept inerente funcționării unei uniuni monetare și solicită politici fiscale solide în scopul menținerii stabilității, îndeosebi în ceea ce privește nevoia unei atitudini precaute în raport cu riscurile demografice;

15. constată că politicile fiscale suple, în combinație cu politici monetare restrictive determinate de creșterile ratelor dobânzii și aprecierea cursului de schimb, conduc la o combinație neoptimală a politicilor economice, care poate atrage costuri macroeconomice excesive de stabilizare; apreciază că o mai mare rigoare bugetară ar permite o reducere a presiunii asupra politicii monetare și obținerea unei combinații mai eficiente de măsuri, care ar asigura o creștere economică mai rapidă în raport cu o rată dată a inflației;

Joi, 12 iulie 2007

Reformele structurale și piața internă

16. reamintește că o piață financiară europeană integrată este esențială pentru a asigura buna funcționare a UEM; prin urmare, insistă asupra necesității de a realiza integrarea piețelor financiare și de a elimina obstacolele rămase în calea integrării financiare, pentru a crea un sistem financiar eficient și pentru a îmbunătăți capacitatea zonei euro de a face față șocurilor economice; atrage atenția asupra faptului că integrarea financiară ar putea comporta, de asemenea, un risc pentru stabilitatea financiară, în cazul în care procedurile de prevenire, gestionare și soluționare a crizelor rămân segmentate la nivel național, făcând mai dificile răspunsurile la nivel de zonă; prin urmare, reafirmă, în acest context, necesitatea instituirii unui sistem european integrat de autorități de supraveghere, sistem care reprezintă un element esențial în ceea ce privește realizarea integrării piețelor financiare;

17. consideră că ritmul reformelor structurale pe care le traversează piața produselor, a serviciilor, a forței de muncă și a capitalurilor ar trebui accelerat și că realizarea pieței interne prezintă o importanță fundamentală pentru încurajarea creșterii economice și a creării de locuri de muncă;

18. constată că serviciile reprezintă 70 % din PIB-ul zonei euro și oferă cele mai bune posibilități pentru crearea de noi locuri de muncă; constată că inflația serviciilor alimentează în mod constant inflația de bază; arată, prin urmare, că o concurență sporită în domeniul serviciilor ar contribui la o scădere a inflației; solicită, în consecință, ca piața internă a serviciilor să fie pe deplin funcțională, precum și ca Directiva 2006/123/CE a Parlamentului și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind serviciile pe piața internă [1] să fie pusă în aplicare fără întârziere;

19. consideră că aplicarea efectivă și integrală a Strategiei de la Lisabona are un rol fundamental pentru sporirea potențialului de creștere; regretă faptul că performanța zonei euro în domeniul inovației, precum este cazul cheltuielilor pentru cercetare și dezvoltare (C&D) în domeniul corporatist, este inferioară celei din SUA și Japonia; de asemenea, regretă faptul că totalul cheltuielilor pentru C&D din sectorul public și privat în zona euro a stagnat la aproximativ 2 % din PIB, ceea ce reprezintă o nerespectare a obiectivului Consiliului European de la Barcelona din 15 și 16 martie 2002, conform căruia aceste cheltuieli ar trebui să atingă 3 % din PIB până în 2010; solicită, prin urmare, aplicarea unei politici mai coerente de promovare a creșterii bazate pe inovare; reamintește că o astfel de politică necesită investiții sporite în infrastructură, cercetare, inovare, învățare pe întreg parcursul vieții și educație, o mai mare concurență pe piețele produselor și serviciilor, sectoare financiare mai dezvoltate și piețe ale forței de muncă mai flexibile, asigurând totodată nivelul necesar de securitate socială (flexisecuritate) în conformitate cu Strategia de la Lisabona revizuită, precum și politici complementare care să vizeze corectarea inegalităților excesive cauzate de reforme;

Extinderea zonei euro

20. salută aderarea Sloveniei la zona euro începând cu 1 ianuarie 2007 și trecerea fără probleme de la tolar la euro;

21. încurajează și alte state membre care au aderat recent la UE să-și continue eforturile de pregătire pentru intrarea în zona euro; subliniază efectele benefice ale procesului de convergență și ale adoptării definitive a monedei euro, atât pentru noile state membre, cât și pentru zona euro în ansamblu; consideră că aspectele referitoare la zona euro nu ar trebui să privească numai noile state membre și atrage atenția asupra chestiunii opțiunilor de neparticipare (opt outs);

22. subliniază necesitatea unui acord între Parlament, Consiliu și Comisie referitor la întocmirea unei foi de parcurs clare pentru procedura de aderare la zona euro cu scopul de a asigura o perioadă suficientă de evaluare și pregătire pentru toate instituțiile implicate, ceea ce ar duce la o sporire a încrederii în procesul de tranziție în rândul cetățenilor și al statelor membre;

[1] JO L 376, 27.12.2006, p. 36.

23. recunoaște faptul că definiția stabilității prețurilor, utilizată pentru evaluarea criteriilor de convergență, nu este identică cu definiția stabilității prețurilor adoptată de BCE în cadrul politicii sale monetare, întrucât criteriile de convergență evaluează în special performanța măsurată din trecut, în timp ce definiția propusă de BCE reprezintă un obiectiv destinat performanțelor viitoare; regretă faptul că criteriul „inflație", așa cum acesta apare în tratat, este aplicat tuturor statelor membre, în loc ca atenția cu privire la acest lucru să fie concentrată pe acele state membre care acum fac parte din zona euro;

24. solicită acțiuni mai eficiente de combatere a spălării banilor și a fraudei și observă lipsa de informații din rapoartele periodice, realizate de Comisie, cu privire la companiile offshore și la rolul și importanța acestora, și solicită informații pe această temă;

25. consideră că noile state membre ar putea întâmpina dificultăți în aderarea la zona euro, mai ales în ceea ce privește criteriul de stabilitate a prețurilor, în condițiile în care inflația ar putea face parte din procesul de relansare; invită, prin urmare, Consiliul și Comisia să examineze criteriile de convergență printr-o analiză detaliată și o dezbatere publică referitoare la aplicarea criteriilor de convergență la potențialele noi state membre ale zonei euro, din perspectiva acestei noi situații și a decalajelor în dezvoltarea economică; subliniază că criteriile de convergență trebuie aplicate conform Tratatului, iar competitivitatea zonei euro nu ar trebui, sub nicio formă, pusă la îndoială;

26. reamintește necesitatea inițierii din timp a unor campanii cuprinzătoare de informare a cetățenilor în statele membre candidate, astfel încât să se creeze încredere în procesul de tranziție, și a garantării unei gestionări echitabile a fazei de tranziție de către toate părțile implicate, cu scopul de a asigura succesul monedei euro; consideră că deficitul de informare a cetățenilor trebuie redus și că mijloacele de informare în masă trebuie implicate din timp în campanii de informare;

Guvernarea

27. apreciază drept esențială îmbunătățirea coordonării politicilor bugetare ale statelor membre pe durata unui ciclu și, în special, pe baza unui calendar și a unor ipoteze macroeconomice comune; solicită aplicarea riguroasă și efectivă a Pactului de stabilitate și de creștere revizuit;

28. consideră că dimensiunea specifică zonei euro din cadrul supravegherii structurale prevăzute de Strategia de la Lisabona ar trebui consolidată prin includerea unor măsuri vizând o mai bună funcționare a UEM; salută, considerând-o drept un prim pas în această direcție, atenția specială acordată zonei euro în cadrul raportului anual de activitate al Comisiei privind aplicarea Strategiei de Lisabona;

29. subliniază necesitatea de a consolida guvernarea și procesul de integrare europeană, mai ales în cadrul zonei euro, deoarece acesta este singurul mod de a face față provocărilor economiei globale; invită, prin urmare, Consiliul și Comisia să se asigure că, pe viitor, raportul anual privind zona euro conține un set de recomandări politice care să ofere instrumentele pentru un dialog detaliat între diferitele organisme comunitare implicate în consolidarea guvernării economice a Uniunii;

30. reamintește necesitatea de a spori eficiența Strategiei de la Lisabona prin consolidarea conținutului și calendarului instrumentelor de politică economică, care sunt încă dezvoltate separat, scopul fiind acela al unei strategii de dezvoltare inteligente, care continuă să concentreze munca de raportare și evaluare în sfera programelor naționale de reformă, luând în considerare, în același timp, programele naționale de convergență și stabilitate;

31. consideră că Eurogrupul ar trebui să se pună de acord asupra unei foi de parcurs referitoare la ceea ce ar trebui realizat în următorii doi ani în zona euro; consideră că, în interesul consolidării coordonării economice, Eurogrupul ar trebui să treacă de la un cadru instituțional informal la unul mai formal, care să includă infrastructurile necesare;

Joi, 12 iulie 2007

Reprezentarea externă

32. subliniază faptul că euro a devenit a doua monedă ca importanță la nivel internațional, după dolarul american; în special, consideră că larga folosire a monedei euro pe pieţele internaționale de obligațiuni este o caracteristică esențială a rolului internațional al monedei euro; regretă faptul că Eurogrupul, Comisia și BCE continuă să fie reprezentați foarte diferit în cadrul diferitelor instituții și foruri internaționale; ia act cu interes de faptul că Eurogrupul și Consiliul ECOFIN au luat în considerare propunerile vizând o mai bună reprezentare externă a zonei euro și îmbunătățirea coordonării acțiunilor pe plan internațional; consideră necesară adoptarea de noi măsuri pentru ca reprezentarea externă a zonei euro să fie pe măsura importanței crescânde a acesteia în cadrul economiei globale; consideră că existența unei autentice politici economice comune a zonei euro constituie o condiție esențială pentru reprezentarea externă comună; reafirmă faptul că cea mai bună opțiune pentru reprezentarea zonei euro în cadrul principalelor foruri și instituții financiare internaționale rămâne înființarea unei președinții unice a zonei euro;

*

* *

33. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Președintelui Eurogrupului, Consiliului, Comisiei și Băncii Centrale Europene.

P6_TA(2007)0349

Banca Centrală Europeană

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind Raportul anual 2006 al BCE (2007/2142(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere Raportul anual aferent anului 2006 al Băncii Centrale Europene (BCE),

— având în vedere articolul 113 din Tratatul CE,

— având în vedere articolul 15 din Protocolul privind statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene anexat la tratat,

— având în vedere Rezoluția sa din 2 aprilie 1998 privind responsabilitatea democratică în cea de-a treia etapă a UEM ([1]),

— având în vedere Rezoluția sa din 14 martie 2006 privind revizuirea strategică a Fondului Monetar Internațional ([2]),

— având în vedere Rezoluțiile sale din 6 iulie 2006 privind interceptarea datelor privind transferurile bancare din sistemul SWIFT de către serviciile secrete ale Statelor Unite ([3]) și din 14 februarie 2007 privind SWIFT, acordul PNR și dialogul transatlantic pe aceste teme ([4]),

— având în vedere Rezoluția sa din 15 februarie 2007 privind situația economiei europene: raport preliminar privind orientările generale ale politicii economice pentru anul 2007 ([5]),

— având în vedere Rezoluția sa din 26 aprilie 2007 privind finanțele publice în UEM 2006 ([6]),

— având în vedere Comunicarea Comisiei pe tema cinci ani de bancnote și monede euro (COM(2006)0862),

([1]) JO C 138, 4.5.1998, p. 177.
([2]) JO C 291 E, 30.11.2006, p. 118.
([3]) *Texte Adoptate*, P6_TA(2006)0317.
([4]) *Texte Adoptate*, P6_TA(2007)0039.
([5]) *Texte Adoptate*, P6_TA(2007)0051.
([6]) *Texte Adoptate*, P6_TA(2007)0168.

— având în vedere Comunicarea Comisiei cu privire la Declarația anuală privind zona euro pe 2007 (COM(2007)0231),

— având în vedere Evaluarea stabilității financiare realizată de către BCE în decembrie 2006 și raportul acesteia privind Integrarea financiară în Europa din martie 2007,

— având în vedere Previziunile economice de primăvară ale Comisiei din 7 mai 2007,

— având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0266/2007),

A. întrucât PIB-ul în zona euro a crescut cu 2, 7 % în 2006, în comparație cu o creștere de 1, 4 % în 2005, ceea ce nu reprezintă un motiv de autosatisfacție, cu toate ca acesta a fost cea mai bună performanță din 2000, în vreme ce rata inflației a fost de 2, 2 %, neschimbată în comparație cu 2005;

B. întrucât cererea internă, și în special investițiile, au reprezentat principala forță motrice a creșterii în zona euro;

C. întrucât creșterea prețului la energie care a început în 2005 nu a dat naștere unei presiuni inflaționiste pe plan intern deoarece creșterile salariale au rămas moderate și nu au fost observate efecte secundare;

D. întrucât nu au fost încă luate în considerare recomandările formulate în rezoluțiile anterioare ale Parlamentului privind raportul anual al BCE cu privire la transparența votului și publicarea rezumatelor proceselor-verbale;

E. întrucât Parlamentul dorește să contribuie la consolidarea rolului și a autorității internaționale ale BCE și ale zonei euro pe scena internațională;

F. întrucât au existat mulți candidați pentru numirea în funcții de conducere la Fondul Monetar Internațional (FMI), Organizația Mondială a Comerțului și Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică, în afara celor de la Banca Mondială;

G. întrucât BCE a continuat ajustarea ratelor dobânzii în 2006, acestea fiind majorate de opt ori din decembrie 2005, cu 200 puncte de bază și recent majorate până la actuala rată de 4 %;

H. întrucât se așteaptă ca creșterea să încetinească întrucâtva, ajungând la nivelul de 2, 6 % în 2007, reflectând stoparea reglării monetare, însoțită de o scădere a inflației până la nivelul de 1, 9 %;

I. întrucât deficitul de cont curent al SUA a continuat să crească până la 6, 5 % din PIB în 2006, iar Eurosistemul a continuat să accentueze riscurile și incertitudinile legate de existența în continuare a unor mari dezechilibre globale de cont curent;

J. întrucât marile dezechilibre globale continuă să reprezinte un risc pentru evoluția cursului de schimb și pentru creșterea economică mondială și întrucât este imperativ ca aceste riscuri să fie abordate;

K. întrucât în 2006 cursul de schimb al monedei euro s-a apreciat cu 11, 4 % față de dolarul american, cu 12, 4 % față de yenul japonez și cu 8 % față de renminbiul chinez,

Evoluții monetare și economice

1. constată că relansarea economică în zona euro a devenit un proces endogen impulsionat de cererea internă; observă că în 2006 au fost create 2 milioane de locuri de muncă și că rata șomajului a scăzut de la 8, 4 % la 7, 6 %; constată însă că impedimente de natură structurală, în special investițiile publice și private reduse din anumite sectoare cheie cum ar fi cercetarea, educația și formarea, continuă să contribuie la acest nivel inacceptabil de mare al șomajului și că participarea pe piața muncii este încă scăzută în raport cu standardele internaționale;

Joi, 12 iulie 2007

2. accentuează faptul că, pe fondul lentei relansări recente, orice majorare suplimentară a ratelor dobânzii ar trebui realizată cu precauție pentru a nu periclita creșterea economică; subliniază că, pentru a sprijini relansarea economică, statele membre trebuie să pună în aplicare atât reformele structurale necesare, cât și activități de investiții;

3. consideră că este încă prematur să se facă distincție între dimensiunea ciclică și cea structurală în ceea ce privește această relansare; consideră, cu toate acestea, că unele reforme structurale, mai vaste decât se crede în mod obișnuit, pot să fi contribuit deja la această creștere economică; consideră că o astfel de relansare ar trebui să impulsioneze continuarea reformelor la nivel național adaptate fiecărei țări, în special în domeniile cercetării, inovației și educației, cu scopul de a mări potențialul de creștere în zona euro;

4. observă creșterea redusă a productivității muncii și consideră crucial faptul ca salariile să crească în concordanță cu evoluția productivității, astfel încât competitivitatea să rămână ridicată în statele membre și crearea de noi locuri de muncă să fie posibilă într-un mediu neinflaționist; subliniază, însă, nevoia unei distribuții mai echitabile a beneficiilor dezvoltării; constată că, în ultimii ani, creșterile salariale au rămas în urma nivelurilor de creștere a productivității; solicită acționarilor și persoanelor din posturile de conducere menținerea unei politici responsabile privind pachetele salariale și primele la nivelul superior al ierarhiei întreprinderilor, care tind sa devină disproporționate față de nivelurile salariale normale, dând astfel semnale greșite și descurajând susținerea unei politici salariale responsabile;

5. observă că BCE consideră evoluția salariilor ca un risc crescând pentru stabilitatea prețurilor; reamintește în acest context că Raportul anual pe 2007 al Comisiei privind zona euro (SEC(2007)0550)) menționează clar că salariile din zona euro au continuat să crească în mod moderat în ciuda creșterii puternice a prețului petrolului;

6. accentuează că tratatul distinge în mod explicit între obiectivele de stabilitate a prețurilor și sprijinul acordat politicilor economice generale și că, prin urmare, cele două obiective nu pot fi tratate pur și simplu ca fiind substituibile;

7. consideră consolidarea fiscală drept esențială și cu atât mai necesară într-o conjunctură favorabilă, în scopul obținerii unei creșteri economice pe termen lung și că această consolidare trebuie bine concepută, astfel încât să optimizeze calitatea cheltuielilor publice; consideră că regula de aur potrivit căreia un deficit fiscal nu se justifică decât prin investiții reprezintă un pas important în această direcție;

8. observă că unele economii din zona euro au avut performanțe economice mult superioare altora în ceea ce privește creșterea economică, în acest context remarcându-se Irlanda, Luxemburg, Grecia, Finlanda și Spania, care au obținut o rată medie de creștere economică mai mare decât cea a zonei euro; remarcă faptul că mai multe țări europene din afara zonei euro au realizat, de asemenea, rate medii de creștere mai mari; consideră că se pot trage învățăminte utile din aceste evoluții și că un studiu de caz elaborat de BCE privind cauzele care se află în spatele acestor tendințe ar fi folositor;

9. remarcă faptul că ciclurile economice urmate de economiile statelor membre din zona euro se află la stadii foarte diferite; recomandă BCE să analizeze dacă un comportament atât de diferit într-o zonă monetară unică ar putea reprezenta în viitor o problemă din punctul de vedere al stabilității și al creșterii economice;

10. își exprimă îngrijorarea cu privire la aprecierea constantă a monedei euro în raport cu majoritatea monedelor străine importante; relevă că, în legătură cu aceasta, articolul 111 din tratat conferă Consiliului răspunderea pentru politica privind cursul de schimb, dar fără să specifice modul în care ar trebui exercitată această răspundere; recomandă Eurogrupului, Consiliului și BCE să își exercite fiecare pe deplin competențele care le revin; constată că această apreciere nu a dăunat până acum exporturilor din zona euro, dar că efectele diferă de la un stat membru la altul; subliniază riscurile asociate marilor dezechilibre globale de cont curent ce ar putea determina noi creșteri ale cursului de schimb pentru euro; constată existența în prezent a unui larg consens printre factorii de decizie privind abordarea problemei dezechilibrelor globale; constată că eforturile depuse de comunitatea internațională și de instituțiile financiare internaționale de a rezolva această problemă nu au fost nici pe departe adecvate; speră că punerea în aplicare a unor măsuri

pentru a reduce deficitul bugetar, pentru a promova economiile private în SUA și pentru a realiza o mai mare flexibilitate a cursului de schimb într-un număr de țări cu surplus din Asia emergentă, în special China, care va fi monitorizată de FMI, va aduce o contribuție semnificativă la soluționarea treptată a dezechilibrelor mondiale;

11. observă că pe întreg teritoriul zonei euro prețurile proprietăților imobiliare au crescut considerabil în ultimii 10 ani cu puține excepții, în special în Germania; cu toate acestea, remarcă că există anumite semne că această evoluție încetinește, creditele acordate gospodăriilor pentru achiziția de proprietăți cresc în continuare cu în jur de 10 % pe an; observă că în SUA a avut loc o scădere a prețurilor la case și o recentă deteriorare pe piața creditelor ipotecare, care ar putea avea impact asupra economiei reale; consideră că o astfel de evoluție trebuie luată ca un avertisment pentru ceea ce s-ar putea întâmpla în zona euro; solicită BCE să monitorizeze îndeaproape aceste evoluții ce pot avea consecințe pentru economia reală; solicită BCE să prezinte soluții, însoțite de avantajele aferente, cum ar fi includerea proprietăților imobiliare în indicele armonizat al prețurilor de consum sau conceperea unui tip specific de indicator, sau să propună măsuri specifice care urmează a fi luate la nivel național, ținând cont de natura eterogenă a piețelor naționale;

12. își manifestă îngrijorarea față de faptul că ratele dobânzii la creditele de consum acordate gospodăriilor au avut cel mai ridicat grad de dispersie; în special, ratele dobânzii la descoperirile de cont diferă considerabil în interiorul zonei euro, de la mai puțin de 7 % până la 13, 5 % sau mai mult și ca urmare recomandă BCE o intensificare a cercetării pentru aflarea cauzelor acestui fenomen;

Guvernare

13. constată că BCE și Comitetul său executiv sunt independente; accentuează necesitatea respectării principiului constituțional prevăzut la articolul 112 alineatul 2 litera (b) din tratat; își reafirmă sprijinul pentru independența BCE și pentru susținerea scopului primordial al menținerii stabilității prețurilor și protejarea credibilității sale în lupta împotriva inflației;

14. consideră că gradul de maturizare atins de toți participanții la mecanismul european al ratei de schimb ar trebui să faciliteze apariția unui „mix de politică” pentru a însoți punerea în aplicare eficientă a ajustărilor structurale necesare de care depinde orice creștere a potențialului de dezvoltare din zona euro; preconizează un dialog macroeconomic mai activ între Consiliu, Comisie, BCE, Parlamentul European și partenerii sociali europeni și sprijină eforturile Eurogrupului de a realiza un astfel de dialog;

Stabilitate și integrare financiară

15. salută publicarea unui nou raport anual al BCE privind integrarea financiară în Europa, ca fiind o contribuție importantă pentru favorizarea integrării financiare europene;

16. sprijină în totalitate eforturile BCE de a facilita integrarea financiară în zona euro, în special acționând ca un catalizator pentru inițiativele din sectorul privat, cum ar fi spațiul unic european de plăți (SEPA) și titluri de valoare europene pe termen scurt (STEP); recunoaște importanța continuării integrării financiare pentru a ajuta la protejarea Uniunii Europene de șocuri economice externe;

17. consideră că serviciile BCE pot facilita integrarea financiară europeană și observă în acest context că Target a contribuit în mare măsură la o integrare avansată a piețelor monetare și cea a pieței repo; consideră că proiectul Target 2 — Titluri de valoare ar putea facilita integrarea, eficiența și siguranța infrastructurii de compensație și decontare care are în acest moment un nivel insuficient de integrare și interoperabilitate; cu toate acestea, accentuează faptul că acest proiect ar putea face ca BCE să fie un operator activ pe piață, fiind astfel nevoie de un control adecvat asupra BCE în afara zonei sale de responsabilitate în domeniul politicii monetare; reamintește că prezentarea unui cadru corespunzător de guvernare întârzie; din aceste motive, ia act cu interes de proiectul Target 2 — Titluri de valoare și va continua să monitorizeze îndeaproape evoluția acestui proiect; consideră esențială instituirea unui cadru corespunzător de guvernare;

18. este pe deplin conștient de progresul rapid al vehiculelor de investiții alternative (fondurile speculative și fondurile de investiții cu capital privat); recunoaște că acestea furnizează lichidități și o diversificare a pieței și creează o oportunitate de a îmbunătăți eficiența societăților, însă împărtășește îngrijorarea unor bănci centrale și a unor autorități de supraveghere conform căreia acestea pot produce riscuri sistemice și niveluri ridicate de expunere a altor instituții financiare; salută studiile recente ale Comisiei privind fondurile speculative și fondurile de investiții cu capital privat, dar regretă că aceste studii s-au concentrat până acum doar pe barierele în calea creșterii acestor fonduri; invită Comisia să monitorizeze orice lacune politice posibile și solicită o abordare mai largă și mai critică în ceea ce privește măsura în care aceste fonduri speculative pot cauza un risc privind stabilitatea financiară și în ceea ce privește gestionarea riscurilor la nivelul efectului de pârghie și al diversificării; îndeamnă Comisia să evalueze calitatea supravegherii în zonele off-shore și să intensifice cooperarea cu autoritățile de supraveghere din aceste jurisdicții;

19. observă că creditorii nebancari (capital privat) au un rol tot mai important în sectorul capitalurilor împrumutate din Uniunea Europeană și că, în multe cazuri, sunt pregătiți să își asume un risc mai mare decât instituțiile bancare; în plus, remarcă faptul că creditorii nebancari au avut o contribuție semnificativă la creșterea gradului de ocupare a forței de muncă și la dezvoltarea companiilor din sectorul lor de activitate; consideră că această situație ar putea genera probleme la următoarea turnură a ciclului de credit și ar putea determina un ciclu mult mai complex de restructurare a datoriilor societăților mari; solicită BCE și altor organisme implicate să evalueze oportunitatea actualelor procese de restructurare a datoriilor în acest nou context;

20. ia act de poziția fermă a BCE împotriva planurilor detaliate privind scoaterea din impas a unei bănci aflate în faliment în cadrul Uniunii Europene prin recurs la banii publici; consideră că sunt necesare eforturi suplimentare în vederea îmbunătățirii cooperării și a planificării testelor de stres, însă pericolul moral ar trebui să fie redus la minimum printr-un angajament ferm privind preeminența soluțiilor oferite de către sectorul privat în gestionarea crizelor, astfel încât băncile să nu fie încurajate să riște în mod nechibzuit;

21. reiterează invitația adresată Consiliului și BCE, în contextul transferurilor de date realizate de SWIFT către autoritățile americane, de a reflecta împreună asupra modalității de a îmbunătăți sistemul de supraveghere a SWIFT, precum și invitația adresată BCE de a-și exercita atribuțiile de supraveghetor, utilizator și factor de decizie în ceea ce privește SWIFT;

Rolul extern al monedei euro

22. observă că moneda euro a trecut printr-o fază încununată de succes de evoluție spre o monedă de rezervă și de referință de utilizare mondială; remarcă faptul că sunt necesare și alte măsuri pentru a continua evoluția pozitivă a utilizării în numerar a monedei euro (de exemplu, facturarea produselor și mărfurilor aerospațiale în euro);

23. își repetă solicitarea de a realiza o mișcare de unificare a reprezentanților din zona euro în cadrul instituțiilor financiare internaționale pentru ca interesele sale să fie apărate cu o forță pe măsura puterii sale economice;

24. recomandă BCE să monitorizeze îndeaproape evoluția utilizării monedei euro drept monedă de rezervă pentru băncile centrale și, în contextul raportului său anual privind rolul internațional al monedei euro, să cuantifice și să analizeze efectele acesteia, în special în ceea ce privește cursurile de schimb;

Control democratic

25. consideră, în ceea ce privește procedura de numire a membrilor Comitetului executiv al BCE, că responsabilitatea și transparența democratică ex-ante ar fi mai mari dacă Consiliul ar evalua mai mulți potențiali candidați, iar candidatul propus de către Consiliu ar fi supus unui vot de aprobare din partea Parlamentului; accentuează dorința sa de a se alătura altor instituții în explorarea posibilelor ameliorări ale procedurii de numire înainte de următoarea reînnoire a Comitetului executiv în 2010;

26. accentuează faptul că credibilitatea BCE depinde, de asemenea, de un grad ridicat de transparență în procesul său decizional; prin urmare, repetă recomandarea ca, la scurt timp după reuniunile Consiliului guvernatorilor BCE, să fie publicate rezumate ale proceselor-verbale ale acestor reuniuni care să conțină o formulare clară a argumentelor pentru și împotriva deciziilor luate și să indice dacă aceste decizii au fost sau nu luate în unanimitate;

27. subliniază că a respins sistemul de drepturi de vot prin rotație aplicabil deciziilor Consiliului guvernatorilor adoptat în 2003, pe motiv că este prea complex; consideră că, în vederea viitoarelor extinderi ale zonei euro, ar trebui introdus un sistem care să combine echitatea cu eficacitatea;

28. invită BCE ca, în strategia sa de comunicare, să acorde o mai mare importanță audierilor președintelui său de către comisia parlamentară responsabilă cu afacerile economice și monetare;

29. solicită BCE să pună la dispoziția Parlamentului European și a publicului o sinteză anuală a măsurilor luate pentru îmbunătățirea performanțelor sale în conformitate cu prezenta rezoluție;

Cinci ani de bancnote și monede euro

30. remarcă faptul că valoarea bancnotelor euro în circulație a continuat să crească rapid, cu o creștere de 11, 2 % în 2006; remarcă faptul că această creștere constantă a continuat să fie reprezentată, în principal, de bancnotele de cupiu mare, în special cele de 500 euro, numărul acestor bancnote în circulație crescând cu 13, 2 %; repetă solicitarea adresată BCE de a examina motivele acestei creșteri substanțiale și de a analiza tipul de tranzacții realizate cu aceste bancnote și repartizarea cererii pe țări, în vederea identificării oricăror riscuri posibile;

*

* *

31. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Președintelui Eurogrupului și Băncii Centrale Europene.

P6_TA(2007)0350

Orientul Mijlociu

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind situația din Orientul Mijlociu

Parlamentul European,

— având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind Orientul Mijlociu, în special cele din 7 septembrie 2006 privind situația din Orientul Mijlociu ([1]), din 16 noiembrie 2006 privind situația din Fâșia Gaza ([2]) și din 21 iunie 2007 privind programul MEDA și sprijinul financiar acordat Palestinei — evaluare, punere în aplicare și control ([3]),

— având în vedere Rezoluțiile 242 (1967), 338 (1973), 1559 (2004), 1701 (2006) și 1757 (2007) ale Consiliului de Securitate al ONU,

— având în vedere concluziile reuniunii Consiliului pentru relații externe din 18 iunie 2007,

— având în vedere declarațiile Cvartetului din 16 iunie 2007 și 27 iunie 2007,

— având în vedere rezultatele reuniunii la nivel înalt de la Sharm El Sheikh din 25 iunie 2007,

— având în vedere Raportul de final de misiune din mai 2007 al lui Alvaro de Soto, coordonator special al ONU pentru procesul de pace din Orientul Mijlociu și reprezentant personal al Secretarului General al ONU pe lângă OEP și Autoritatea Palestiniană,

— având în vedere articolul 103 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură,

([1]) JO C 305 E, 14.12.2006, p. 236.
([2]) Texte adoptate P6_TA(2006)0492.
([3]) Texte adoptate P6_TA(2007)0277.

Joi, 12 iulie 2007

A. întrucât la a 40-a comemorare a războiului din 1967, care s-a soldat cu ocuparea Fâșiei Gaza, Cisiordaniei și Înălțimilor Golan de către Israel, Orientul Mijlociu este pradă a mai multe conflicte iar eforturile de a realiza o pace echitabilă și durabilă între israelieni și palestinieni și între Israel și țările arabe nu au condus la niciun rezultat,

B. întrucât Hamas a decis să preia puterea în Gaza prin mijloace militare și a procedat la asasinarea membrilor forțelor de securitate ale Fatah și ale Autorității Palestiniene, în ciuda înființării recente de către Consiliul Legislativ și Președinția palestiniană — ambele fiind organisme alese democratic — a unui guvern de uniune, în baza Declarației de la Mecca,

C. întrucât această evoluție dramatică se datorează în principal instabilității politice și dezbinărilor din ce în ce mai mari în rândul palestinienilor și, de asemenea, lipsei de perspectivă pentru un autentic proces de pace pentru poporul palestinian, care se află încă sub ocupație, parțial ca urmare a poziției adoptate de Cvartet,

D. întrucât populația care locuiește în teritoriile palestiniene, în special în Gaza, se confruntă cu o criză fără precedent în ceea ce privește sărăcia, șomajul, lipsa accesului la asistență medicală și la educație, securitatea și libertatea de mișcare,

E. întrucât restricțiile privind circulația persoanelor și a bunurilor, reținerea impozitelor și a veniturilor vamale și decizia de a suspenda ajutorul direct oferit Autorității Palestiniene au contribuit la adâncirea crizei, în ciuda Mecanismului internațional temporar și creșterii sprijinului pentru proiecte oferit de UE,

F. întrucât Consiliul a declarat că Uniunea Europeană va relua imediat relațiile normale cu Autoritatea Palestiniană și va crea condiții pentru acordarea de ajutor practic și financiar urgent, inclusiv sprijin financiar direct pentru guvern, sprijin pentru poliția civilă palestiniană, prin reluarea EUPOL COPPS și reluarea Misiunii Uniunii Europene de asistență la frontiere pentru punctul de trecere de la Rafah,

G. întrucât este din ce în ce mai urgent să se înceapă un proces de pace credibil, care să ofere poporului palestinian perspectiva unui stat independent, democratic și solid, care să coexiste cu Israelul, cu granițe sigure și recunoscute pe plan internațional și care să aducă pace și stabilitate în Orientul Mijlociu,

H. întrucât relansarea Inițiativei de pace arabe la reuniunea la nivel înalt a Ligii Arabe de la Riad din 29 martie 2007 oferă o oportunitate nouă și credibilă pentru realizarea unui acord global în regiune,

I. întrucât prin Rezoluția 1757 (2007) a Consiliului de Securitate al ONU se instituie un tribunal internațional pentru judecarea persoanelor responsabile de asasinarea fostului prim-ministru libanez Rafik Hariri și de alte asasinate politice din Liban,

J. având în vedere înrăutățirea îngrijorătoare a situației din Liban, ilustrată prin atacul împotriva contingentului spaniol al UNIFIL, atac soldat cu șase morți, asasinarea parlamentarului Walid Eido și confruntările din tabăra de refugiați palestinieni de la Nahr el Bared,

1. își exprimă profunda îngrijorare față de consecințele grave ce pot apărea în urma crizei actuale din Orientul Mijlociu, inclusiv alte atacuri militare și teroriste și o atitudine mai radicală care subminează situația politică fragilă din regiune;

2. este extrem de preocupat de ultimele evenimente din Fâșia Gaza; condamnă preluarea controlului militar asupra Fâșiei Gaza de către Hamas; solicită reluarea dialogului politic intern între palestinieni, în spiritul reconcilierii și unității naționale, pentru a preveni divizarea geografică și politică a Cisiordaniei și Gazei;

3. își exprimă înțelegerea și sprijinul față de deciziile extraordinare ale președintelui Abbas luate în circumstanțe grave și subliniază faptul că sprijinul comunității internaționale acordat președintelui Abbas trebuie să fie însoțit de un plan politic concret și realist, care să conducă la un acord permanent; consideră că actuala criză nu reprezintă o scuză pentru subminarea perspectivei de pace și poate oferi o nouă bază pentru relansarea unei agende clare pentru realizarea unui acord global între Israel și Autoritatea Palestiniană bazat pe ideea existenței a două state democratice, suverane și solide, ale căror popoare să trăiască alături în pace, în cadrul unor granițe sigure și recunoscute pe plan internațional, în conformitate cu rezoluțiile relevante ale Consiliul de Securitate al ONU;

4. salută decizia Consiliului din 18 iunie 2007 de a relua imediat relațiile normale cu Autoritatea Palestiniană și, în acest scop, de a dezvolta condiții pentru asistență practică și financiară urgentă, inclusiv sprijin financiar direct acordat noului guvern, pentru a asigura furnizarea de sprijin umanitar de urgență populației din Gaza; subliniază că izolarea Fâșiei Gaza are consecințe umanitare și politice dramatice;

5. solicită Consiliului și Comisiei să implice autoritățile palestiniene și toate părțile în eforturile de a facilita acordarea ajutorului umanitar de urgență și de a acționa astfel încât acesta să ajungă la locuitorii Fâșiei Gaza;

6. condamnă atacurile repetate cu rachete Qassam lansate la întâmplare din Fâșia Gaza în teritoriile israeliene și invită guvernul palestinian, precum și liderii palestinieni să depună toate eforturile posibile pentru încetarea acestor atacuri, care în cele mai multe dintre cazuri vizează civili;

7. salută decizia guvernului israelian de a relua transferul parțial al veniturilor din impozitele și taxele vamale reținute; solicită transferul complet și corespunzător al acestor venituri; condamnă ultima intervenție militară a armatei israeliene; solicită guvernului israelian să înceteze deîndată operațiunile militare împotriva populației palestiniene;

8. subliniază faptul că atât israelieni cât și palestinieni ar trebui să ia o serie de măsuri care să consolideze încrederea reciprocă, cu sprijinul comunității internaționale, inclusiv eliberarea imediată a foștilor miniștrii, parlamentari și primari palestinieni încarcerați și a caporalului Gilad Shalit; salută eliberarea jurnalistului BBC Alan Johnston și apreciază că aceasta reprezintă un pas înainte;

9. invită guvernul israelian să înlăture blocajele rutiere instalate din septembrie 2000 și să stopeze extinderea așezărilor urbane în Cisiordania și estul Ierusalimului și construirea zidului dincolo de granițele stabilite în 1967;

10. salută decizia guvernului israelian de a elibera 250 de prizonieri palestinieni; solicită eliberarea mai multor prizonieri, având în vedere că mii de palestinieni sunt încarcerați în continuare, inclusiv minori;

11. invită UE, Israel și Egipt să ia toate măsurile urgente necesare pentru redeschiderea punctului de frontieră Rafah, în special deoarece 6000 de palestinieni sunt blocați acolo în condiții inumane, și pentru facilitarea circulației persoanelor și bunurilor între Gaza și Israel;

12. salută rezoluția Consiliului de Securitate al ONU de instituire a tribunalului internațional pentru judecarea persoanelor responsabile de asasinarea fostului prim-ministru libanez Rafik Hariri și de alte asasinate politice în Liban; invită Consiliul și Comisia să furnizeze toate mijloacele necesare pentru a permite acestui tribunal să își desfășoare activitatea în mod eficient și să își îndeplinească mandatul; îndeamnă toate părțile libaneze implicate să susțină tribunalul; invită Siria să coopereze pe deplin cu tribunalul în cadrul activității sale;

13. condamnă cu fermitate atacurile teroriste împotriva contingentului spaniol din cadrul forței UNIFIL, soldat cu uciderea a 6 soldați și rănirea altora și solicită autorităților libaneze să depună toate eforturile pentru a întreprinde o anchetă clară și rapidă pentru judecarea celor responsabili; își exprimă solidaritatea față de familiile victimelor acestui atentat;

14. subliniază faptul că stabilitatea politică în Liban nu poate fi obținută nici prin violență, nici prin influență externă; solicită, în acest sens, relansarea dialogului pentru unitate națională în scopul aplanării diferențelor și prevenirii vidului de putere înaintea alegerilor prezidențiale programate în toamna acestui an; reiterează, în acest context, rolul important jucat de UNIFIL;

15. îndeamnă guvernul libanez să depună toate eforturile pentru a elimina orice formă de discriminare împotriva refugiaților palestinieni; salută reacția promptă a Comisiei care a decis alocarea a 370.000 EUR în scopul acordării de ajutor umanitar acestora pentru a contribui la acoperirea nevoilor lor vitale; subliniază faptul că această urgență arată și mai mult necesitatea găsirii unei soluții juste și globale pentru problema refugiaților palestinieni;

16. solicită din partea răpitorilor o dovadă că cei doi soldați israelieni răpiți, Eldad Regev și Ehud Goldwasser, sunt în viață și solicită eliberarea lor imediată;

17. consideră că dimensiunea și abordarea regională reprezintă baza adecvată a tuturor eforturilor pentru asigurarea unei păci durabile în Orientul Mijlociu, ținând cont de faptul că precondițiile și pozițiile unilaterale nu reprezintă un ajutor în cadrul acestor eforturi; consideră, în acest context, că dialogul cu Siria este un factor cheie;

18. reamintește, din această perspectivă, contribuția valoroasă a inițiativei arabe de pace, care reprezintă o veritabilă șansă pentru o pace globală și durabilă în regiune; solicită guvernului israelian să recunoască șansa oferită de această inițiativă; subliniază importanța misiunii viitoare fără precedent a Ligii Arabe în Israel astfel cum s-a anunțat; solicită o cooperare mai strânsă între Cvartet și grupul de contact al Ligii Arabe;

19. consideră că s-ar putea analiza posibilitatea de a desfășura o forță internațională civilă, polițienească și militară, sub egida ONU, în temeiul unui plan de pace realizat de comun acord, care îi va include pe israelieni și palestinieni și în temeiul unui acord inter-palestinian;

20. îndeamnă Consiliul să se asigure că Uniunea Europeană își exprimă punctul de vedere în mod corespunzător, în cadrul eforturilor pentru o reluare veritabilă a negocierilor în diferitele domenii ale procesului de pace din Orientul Mijlociu; subliniază faptul că aceste domenii nu sunt abordate în mod simultan, dar sunt în strânsă legătură; subliniază faptul că, în acest context politic, realizarea demersurilor către o conferință internațională de pace ar trebui să devină o perspectivă viabilă; invită Consiliul să acționeze în această direcție în cadrul Cvartetului;

21. își exprimă sprijinul pentru intensificarea în viitor a acțiunilor Cvartetului în regiune; consideră că scrisoarea miniștrilor de externe ai statelor mediteraneene din cadrul UE din 6 iulie 2007, adresată recent numitului reprezentant al Cvartetului, Tony Blair, este un mesaj de încurajare și sprijin pentru misiunea acestuia;

22. ia act de actualele negocieri privind măsurile de consolidare a încrederii între prim-ministrul palestinian Sallam Fayyad și guvernul israelian referitoare la discuții politice în trei domenii — politic, economic și al securității —, precum și la reînnoirea cooperări între cele două părți privind securitatea;

23. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Înaltului Reprezentant pentru PESC, președintelui Autorității Palestiniene, Consiliului legislativ palestinian, Knessetului și guvernului Israelului, parlamentului și guvernului Libanului, parlamentului și guvernului Siriei și Secretarului-general al Ligii Statelor Arabe.

Joi, 12 iulie 2007

P6_TA(2007)0351

Pakistan

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind Pakistanul

Parlamentul European,

— având în vedere Acordul de cooperare între Comunitatea Europeană și Republica Islamică Pakistan în domeniul parteneriatului și al dezvoltării, din 24 noiembrie 2001 (numit, de asemenea, Acordul de cooperare de a treia generație), în special articolul 1, care prevede că „respectarea drepturilor omului și a principiilor democratice … reprezintă un aspect esențial al prezentului acord" ([1]),

— având în vedere Declarația comună UE-Pakistan care a urmat întâlnirii la nivel ministerial de la Berlin din 8 februarie 2007 și prima reuniune a Comisiei Mixte Pakistan-CE de la Islamabad din 24 mai 2007, constituită în conformitate cu Acordul de cooperare între Pakistan și Comunitatea Europeană, în cadrul căreia ambele părți s-au angajat să dezvolte un dialog politic structurat larg și au confirmat cooperarea strânsă într-o gamă largă de probleme regionale și internaționale,

— având în vedere că în acest an sunt prevăzute alegeri parlamentare, provinciale și prezidențiale,

— având în vedere vizita delegației SAARC a Parlamentului în Pakistan din decembrie 2006 și reuniunea cu Președintele Musharraf de la Lahore,

— având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind drepturile omului și democrația în Pakistan, în special cele din 10 februarie 2004 ([2]) și 22 aprilie 2004 ([3]),

— având în vedere articolul 103 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât asaltul asupra Moscheii Roșii din Islamabad s-a soldat cu multe morți,

B. întrucât ciocnirile din interiorul și din jurul Moscheii au reprezentat o demonstrație clară a pericolului prezentat de mișcarea islamistă radicală, împotriva căruia Președintele Musharraf probabil nu a reacționat suficient de rapid sau hotărât,

C. întrucât o serie de modificări ale Constituției efectuate sub administrația Musharraf au modificat în mod semnificativ sistemul politic din Pakistan și au determinat trecerea de la un sistem de guvernare parlamentar la unul prezidențial, în care Președintele are puterea de a nu respecta voința Parlamentului sau de a-l dizolva,

D. întrucât forțele militare și serviciile secrete continuă să exercite o influență puternică în politica, guvernarea și economia Pakistanului, ceea ce este în contradicție cu spiritul foii de parcurs pentru restaurarea democrației, în care se prevedea transferul puterii de la forțele militare la o administrație civilă,

E. întrucât evenimentele recente, printre care suspendarea, la 9 martie 2007, a președintelui Curții Supreme a Pakistanului, Iftikhar Mohammad Chaudhry, pe baza unor acuzații de abuz de autoritate care nu au fost încă dovedite, și protestele populare, încă în desfășurare, catalizate de această acțiune sporesc necesitatea de a se acționa în mod urgent în ceea ce privește democrația și statul de drept în Pakistan,

F. întrucât guvernul Statelor Unite și-a intensificat presiunea asupra Pakistanului pentru că acesta nu a întreprins acțiuni de combatere a terorismului,

G. întrucât Uniunea Europeană furnizează fonduri importante Pakistanului pentru reducerea sărăciei, pentru sectorul sănătății și pentru educația de stat,

([1]) JO C 17, 22.1.1999, p. 7.
([2]) JO C 97 E, 22.4.2004, p. 112.
([3]) JO C 104 E, 30.4.2004, p. 1040.

Joi, 12 iulie 2007

1. își exprimă solidaritatea cu poporul pakistanez, care este victimă a violenței extremiștilor înarmați; este profund îngrijorat de informațiile că unele persoane sunt probabil ținute ca ostatici în Moscheea Roșie; recunoaște provocările pe care acest asediu le produce guvernului Pakistanului; își exprimă profunda îngrijorare cu privire la numărul încă necunoscut de victime și sprijină eforturile întreprinse pentru a-i aduce pe cei responsabili în fața justiției;

2. îndeamnă guvernul Pakistanului să revină la o guvernare democratică prin organizarea de alegeri libere, corecte și democratice până la sfârșitul anului, și îl avertizează cu privire la impunerea unei stări de urgență sau a altor măsuri care îngrădesc libertatea de expresie, de asociere, de întrunire sau de mișcare;

3. îl îndeamnă pe președintele Musharraf să respecte Constituția în vigoare și să permită noilor Adunări să organizeze alegeri prezidențiale, precum și să renunțe la funcția sa de șef al armatei, angajamente pe care și le-a asumat anterior în fața UE;

4. îndeamnă forțele armate pakistaneze să permită organizarea de alegeri libere și corecte, inclusiv întoarcerea în Pakistan și candidarea la alegeri a liderilor politici din exil; solicită luarea de măsuri pentru a se limita influența forțelor militare și a altor grupuri armate în procesul politic și cel democratic;

5. salută faptul că Uniunea Europeană va monitoriza alegerile generale din Pakistan și că Parlamentul va participa la misiunea de observare a acestora; este îngrijorat, totuși, de anumite aspecte legate de pregătirea acestor alegeri, în special de:

— neutralitatea guvernului interimar, care va fi format cu trei luni înainte de alegeri, prin numirea membrilor săi de către Președintele Musharraf;

— faptul că o condiție preliminară pentru candidați este să aibă calificări academice, ceea ce va împiedica 70 % din femeile din Pakistan să candideze la alegeri; prin urmare solicită eliminarea acestei restricții;

— lipsa de legitimitate a viitorului președinte al Pakistanului, în cazul în care acesta/aceasta este ales/aleasă de Adunarea parlamentară actuală;

6. invită Consiliul și Comisia să transmită un mesaj clar Președintelui Musharraf, care să sublinieze faptul că unica modalitate de ieșire din criza actuală este trecerea la o guvernare civilă prin consolidarea instituțiilor și a proceselor democratice;

7. îndeamnă Consiliul și Comisia să adopte o poziție fermă în ceea ce privește respectarea tuturor principiilor consacrate în Acordul de cooperare, în special a clauzei privind democrația și drepturile omului; salută reuniunea ministerială din 8 februarie 2007, precum și reuniunea Comisiei Mixte Pakistan-CE din 24 mai 2007, ca pe niște pași pozitivi făcuți pe calea consolidării relațiilor dintre UE și Pakistan; atrage atenția asupra faptului că relațiile dintre UE și Pakistan se bazează pe principiile consacrate în Acordul de cooperare: angajamentul pentru un regim democratic, pace și stabilitate, dezvoltare, consolidarea legăturilor comerciale, inclusiv a celor cu țările din Asia de Sud prin intermediul cooperării regionale, și respectarea drepturilor omului; invită la un dialog politic intens cu privire la aceste aspecte;

8. este profund îngrijorat de suspendarea președintelui Curții Supreme, Iftikhar Mohammad Chaudhry, pe baza unei acuzații de abuz de putere, care a fost privită în general ca o încercare a guvernului Pakistanului de a menține controlul asupra puterii judiciare într-un an electoral; solicită respectarea independenței puterii judiciare și a statului de drept și îndeamnă guvernul Pakistanului să ia măsurile necesare pentru a modifica tendința negativă actuală din acest domeniu și să se abțină de la orice fel de imixiune politică în cauza care se află în curs de examinare la Curtea Supremă; constată solidaritatea puternică exprimată de întreaga comunitate a juriștilor din Pakistan;

9. regretă profund moartea a 41 de civili în timpul demonstrațiilor politice din Karachi din 12 mai 2007 și condamnă folosirea violenței în scopuri politice, fie de către forțele care sprijină guvernul, fie de către membrii partidelor politice de opoziție;

10. este la fel de îngrijorat cu privire la informațiile despre trei muncitori chinezi care ar fi fost împușcați în Peshawar de militanți islamici presupuși, în cursul unui atac ce ar putea avea legătură cu asediul de la Moscheea Roșie;

11. condamnă toate tentativele guvernului Pakistanului de a controla libertatea presei prin introducerea de modificări la licențele de difuzare, restricționarea transmisiilor directe a evenimentelor din exterior și adresarea de directive guvernamentale mass-mediei și asociațiilor de difuziune; condamnă toate formele de amenințare, constrângere și intimidare a jurnaliștilor și a canalelor de difuziune;

12. este îngrijorat de numeroasele cazuri bine documentate privind „disparițiile" unor persoane suspectate de terorism, jurnaliști, studenți, membri ai mișcărilor naționaliste Baloch și alți activiști politici, și subliniază cu tărie faptul că răpirile, uciderile extrajudiciare și încarcerarea fără judecată contravin principiilor fundamentale ale dreptului internațional, inclusiv ale dreptului la viață și dreptului la un proces echitabil;

13. salută consensul existent la nivelul UE în domeniul dezvoltării [1] și angajamentul clar al UE de a acorda ajutor țărilor afectate de conflicte sau având un stat fragil, precum și angajamentul la fel de clar al Uniunii de a atinge Obiectivele de Dezvoltare ale Mileniului, inclusiv cel din domeniul politicii educaționale; invită guvernul Pakistanului să sporească semnificativ sprijinul financiar pentru înființarea și dezvoltarea unui sistem de educație de stat în toată țara, inclusiv în zonele tribale, care să conțină o programă școlară largă; invită guvernul Pakistanului să-și îndeplinească angajamentul de a institui un control autentic asupra școlilor „madrassa", care în prezent sunt controlate de extremiști;

14. constată cu îngrijorare actele de represiune îndreptate împotriva minorităților religioase și utilizarea legilor privind blasfemia împotriva acestor minorități, care se relatează în mod constant;

15. este îngrijorat de faptul că, în vreme ce Președintele Musharraf s-a angajat să combată terorismul și extremismul la nivel internațional, alianțele politice interne între guvern, forțele militare și fundamentaliștii religioși pot îngrădi capacitatea guvernului de a lupta împotriva extremismului și a fundamentalismului; îndeamnă guvernul Pakistanului să întreprindă măsuri imediate și eficiente pentru a nu permite niciunei forțe politice sau armate să folosească teritoriul țării ca pe un refugiu și bază pentru desfășurarea de operațiuni în Afganistan;

16. este îngrijorat de instabilitatea crescândă și proliferarea tot mai intensă a violenței provocate de rebeliuni în regiunile tribale, în special în Waziristan, și constată, în special, comiterea mai multor atacuri sinucigașe cu bombă, inclusiv un atentat la viața Ministrului de interne din Peshawar la 28 aprilie 2007; invită guvernul Pakistanului să modifice situația prin promovarea statului de drept și extinderea drepturilor civile și politice în regiune;

17. îndeamnă la un dialog mai intens cu liderii locali și provinciali cu privire la posibilitatea unei mai mari autonomii provinciale sau a unei mai bune reprezentării a intereselor provinciilor la nivel național; condamnă politicile represive ale guvernului Pakistanului în Baluchistan, unde continuă să existe revendicări pentru o mai mare autonomie provincială și pentru un control regional sporit asupra resurselor naturale importante din zonă;

18. invită guvernul Pakistanului să pună în aplicare recomandările Curții Supreme a Pakistanului și să extindă drepturile fundamentale și libertățile politice în regiunile din nord;

19. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, guvernelor și parlamentelor statelor membre și guvernului și parlamentului din Pakistan.

---

[1] Declarația comună a Consiliului și a reprezentanților guvernelor statelor membre la reuniunea din cadrul Consiliului, a Parlamentului European și a Comisiei privind politica de dezvoltare a Uniunii Europene: „Consensul European" (JO C 46, 24.2.2006, p.1).

Joi, 12 iulie 2007

P6_TA(2007)0352

Raport intermediar de activitate 2006 privind Fosta Republică Iugoslavă Macedonia

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 cu privire la raportul intermediar de activitate 2006 al Fostei Republici Iugoslave Macedonia (2006/2289(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere concluziile Președinției Consiliului European de la Salonic, din 19-20 iunie 2003, cu ocazia căruia toate statele din Balcanii de Vest au fost asigurate că în viitor vor adera la Uniunea Europeană,

— având în vedere decizia Consiliului European din 16 decembrie 2005 de a acorda Fostei Republici Iugoslave Macedonia statutul de țară candidată la aderarea la UE, precum și concluziile Consiliului European din 15-16 iunie 2006 și ale Consiliului European din 14-15 decembrie 2006,

— având în vedere concluziile celei de-a doua reuniuni a Consiliului de Stabilizare și Asociere UE — Fosta Republică Iugoslavă Macedonia din 18 iulie 2005 și concluziile celei de-a treia reuniuni a Consiliului de Stabilizare și Asociere UE — Fosta Republică Iugoslavă Macedonia din 11 decembrie 2006,

— având în vedere Decizia 2006/57/CE a Consiliului din 30 ianuarie 2006 privind principiile, prioritățile și condițiile cuprinse în Parteneriatul european cu Fosta Republică Iugoslavă Macedonia și de abrogare a Deciziei 2004/518/CE [1],

— având în vedere Raportul intermediar de activitate 2006 al Comisiei privind Fosta Republică Iugoslavă Macedonia (SEC(2006)1387),

— având în vedere rezoluția sa din 13 decembrie 2006 privind Comunicarea Comisiei privind strategia de extindere și principalele provocări 2006–2007 [2]

— având în vedere recomandările Comisiei parlamentare paritare UE — Fosta Republică Iugoslavă Macedonia din 29-30 ianuarie 2007,

— având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0214/2007),

A. întrucât extinderea viitoare a Uniunii Europene nu reprezintă un scop în sine, întrucât se cere respectarea cu strictețe a criteriilor de la Copenhaga de către statele membre și întrucât fiecare țară candidată va fi evaluată pe baza propriilor merite,

B. întrucât Fosta Republică Iugoslavă Macedonia a fost implicată cu succes în negocieri referitoare, *inter alia*, la relațiile cu Uniunea Europeană, precum Acordul de Stabilizare și Asociere (ASA), Asociația Central Europeană a Liberului Schimb (CEFTA), eforturile Uniunii Europene privind soluționarea pașnică a diferențelor interne de opinie din 2001 și pregătirile de adoptare a *acquis*-ului comunitar în perioada de până la 2011,

C. întrucât de la recunoașterea statutului de țară candidată de către UE la 16 decembrie 2005, nu au avut loc negocieri de aderare cu Fosta Republică Iugoslavă Macedonia,

[1] JO L 35, 7.2.2006, p. 57.
[2] Texte adoptate la această dată, P6_TA(2006)0568.

D. întrucât, în timp ce principiile de la baza Acordului-cadru de la Ohrid din 13 august 2001 au fost în prezent incluse în cadrul constituțional și juridic al țării, este necesar un efort susținut pentru a pune pe deplin în aplicare dispozițiile sale, în special cu privire la continuarea procesului de descentralizare și reprezentare echitabilă a comunităților minoritare la nivel național și local,

E. întrucât prin Concluziile Președinției Consiliului European de la Salonic din 19-20 iunie 2003 s-a reiterat hotărârea acestuia de a sprijini pe deplin și eficient perspectiva europeană a țărilor din Balcanii de Vest, care vor deveni o parte integrantă a UE, după ce îndeplinesc criteriile stabilite,

F. întrucât succesul final în promovarea reformelor economice nu va fi garantat dacă nu se ajunge mai întâi la un consens politic și la o încredere interetnică,

G. întrucât prin Concluziile Președinției Consiliului European de la Bruxelles din 14-15 decembrie 2006 s-a afirmat că UE își respectă angajamentele față de țările care se află în procesul de extindere și s-a reiterat că progresul fiecărei țări către Uniunea Europeană depinde de eforturile individuale ale acesteia de a respecta criteriile de la Copenhaga și condițiile Procesului de Stabilizare și Asociere,

H. reamintind Declarația UE/Balcanii de Vest de la Salzburg din 11 martie 2006, adoptată în unanimitate de toți miniștrii de externe ai Uniunii Europene și miniștrii de externe ai țărilor din Balcanii de Vest, care reiterează importanța bunelor relații de vecinătate și necesitatea găsirii unor soluții reciproc acceptabile cu privire la aspecte nesoluționate în raport cu țările vecine,

1. felicită Fosta Republică Iugoslavă Macedonia pentru progresele realizate în realizarea criteriilor politice de la Copenhaga și pentru punerea în aplicare a recomandărilor Parteneriatului european din 2004, a dispozițiilor ASA și a cerințelor Procesului de Stabilizare și Asociere; subliniază că reformele trebuie menținute și că legislația adoptată trebuie pusă în aplicare în mod corespunzător și rapid, în special în domeniul poliției, justiției, administrației publice și al luptei împotriva corupției pentru a înființa o adevărată economie de piață, pentru a stimula creșterea economică și ocuparea forței de muncă și pentru a îmbunătăți mediul de investiții;

2. subliniază că începerea negocierilor de aderare va depinde de progresul făcut în aceste domenii; încurajează toate părțile implicate să păstreze acest impuls și subliniază necesitatea ca forțele politice atât de la guvernare, cât și din opoziție, să continue punerea în aplicare a reformelor necesare pentru integrarea țării în Uniunea Europeană;

3. felicită guvernul fostei Republici Iugoslave Macedonia pentru cooperarea sa în domeniul politicii externe și de securitate comună (PESC) și al politicii europene de securitate și de apărare (PESA), în special participarea sa la misiunea ALTHEA a UE și voința sa de a contribui la dezvoltarea capacităților PESA și a viitoarelor misiuni civile și militare de gestionare a crizelor conduse de către UE;

4. observă cu satisfacție că ulterior conflictului intern din 2001, în strânsă colaborare cu UE, au fost găsite soluții în cadrul acordului-cadru de la Ohrid care permit tuturor cetățenilor, indiferent de originea etnică, să conviețuiască în pace și egalitate, prin consolidarea utilizării limbilor minoritare în guvern și învățământ, prin reorganizare municipală și prin intermediul aplicării principiului majorității duble în votarea legilor (principiul Badinter) care protejează poziția comunităților minoritare în luarea deciziilor în Parlament; observă că în 2007 s-a ajuns la un acord asupra zilelor naționale ale diferitelor grupuri etnice și religioase;

Joi, 12 iulie 2007

5. subliniază că acordul-cadru de la Ohrid a transformat țara prin luarea pe deplin în considerare a caracterului său multietnic și multicultural, reprezentând astfel un element esențial al criteriilor politice de la Copenhaga de aderare la Uniunea Europeană; subliniază faptul că respectarea literei și spiritului acordului va rămâne crucială pentru traseul european al țării către aderarea la UE; subliniază încă o dată faptul că principiul Badinter trebuie respectat pe deplin și că toate părțile trebuie să se respecte și să colaboreze în cadrul instituțiilor democratice pe care țara le-a creat cu atâtea eforturi;

6. subliniază că principiul Badinter, astfel cum este înscris în Constituția Fostei Republici Iugoslave Macedonia este menit a fi o modalitate de dialog și de consens într-un stat multietnic; constată că la începutul lui 2007, ca urmare a nemulțumirii privind aplicarea principiului Badinter, cel mai mare partid albanez din opoziție și-a încetat activitatea parlamentară; salută faptul că consultările dintre guvern și opoziție au rezultat într-un acord care include lista de legi ce vor fi aplicate prin aplicarea principiului Badinter, utilizarea limbii albaneze în instituțiile publice, situația asigurărilor sociale ale foștilor luptători din guerilla albaneză și componența Comitetului pentru relații interetnice, permițând astfel tuturor membrilor aleși să-și reia atribuțiile parlamentare și să facă dovadă de responsabilitate politică; solicită în acest sens, în urma punerii în aplicare a acordului, ca statutul de țară candidată la UE care i-a fost conferit în 2005, să fie însoțit cât de curând de începerea efectivă a negocierilor de aderare; invită, toate părțile să mențină și să consolideze acest spirit de dialog prin soluționarea divergențelor și să continue împreună agenda de reforme, esențială pentru planurile europene ale țării;

7. regretă practica boicotării activității parlamentare și subliniază faptul că asemenea practici sunt incompatibile cu instituțiile parlamentare funcționale, pe care se așteaptă să le dețină toate țările candidate sau care aspiră să adere la UE;

8. reamintește că aplicarea coerentă a principiului Badinter asigură o cooperare interetnică permanentă și o relație de încredere între toate părțile; regretă în acest sens exemplul recent al votului cu privire la modificarea Legii radiodifuziunii, prin care, deși legea în sine a fost adoptată în conformitate cu principiul Badinter, amendamentele au fost adoptate numai printr-o majoritate simplă; face apel de urgență pentru menținerea și aplicarea coerentă a independenței transmisiunilor publice stabilite prin Legea din noiembrie 2005, care — contrar situației anterioare de intervenție politică — respectă standardele europene în domeniul media;

9. recomandă ca țara să învețe din cele mai bune practici europene în domeniul administrației publice și al învățământului care țin cont de diferențele etnice și lingvistice; solicită încheierea de acorduri viitoare privind felul în care cele două comunități etnice majoritare și diferitele minorități pot conviețui în condiții egale și armonioase; solicită în acest sens aplicarea eficientă a dispozițiilor constituționale menite să garanteze reprezentarea echitabilă a comunităților minoritare în administrația publică;

10. atrage atenția asupra faptului că trebuie luate măsuri specifice și urgente pentru îmbunătățirea situației romilor prin utilizarea Strategiei naționale privind romii, implicând societatea civilă romă bine dezvoltată ca partener principal; consideră că o corelare între fondurile guvernamentale și fondurile din cadrul instrumentului de asistență pentru preaderare ([1]), alături de recunoașterea instituțională a Grupului Consultativ al Romilor, ar trebui să fie o modalitate de îmbunătățire a includerii sociale a romilor în Fosta Republică Iugoslavă Macedonia;

11. subliniază că sunt câteva țări în Europa al căror nume coincide cu numele unei părți din teritoriul statului vecin și că fiecare stat își alege în mod liber numele; salută faptul Fosta Republică Iugoslavă Macedonia și-a schimbat drapelul național și a realizat modificări ale Constituției pentru a confirma absența pretențiilor teritoriale împotriva țărilor vecine; regretă recenta schimbare a denumirii aeroportului național în „Alexandru cel Mare";

([1]) Regulamentul Consiliului (CE) nr. 1085/2006 din 17 iulie 2006 de instituire a unui instrument de asistență pentru preaderare (IPA) (JO L 210, 31.7.2006, p. 82).

12. regretă că în perioada care a trecut de la admiterea în Organizația Națiunilor Unite în 1993, când, pentru obținerea recunoașterii internaționale s-a utilizat denumirea provizorie de „Fosta Republică Iugoslavă Macedonia", și de la încheierea Acordului intermediar din 13 septembrie 1995, încă nu s-a ajuns încă la un acord cu Grecia; îndeamnă Fosta Republică Iugoslavă Macedonia și Grecia să inițieze dezbateri sub egida Organizației Națiunilor Unite privind acest subiect și să ajungă la un acord de succes cât de curând posibil; invită Consiliul să faciliteze aceste negocieri;

13. subliniază, în acest sens, că un număr de țări printre care Statele Unite ale Americii, Rusia și China, ca și anumite state membre ale UE, au recunoscut deja Fosta Republică Iugoslavă Macedonia prin denumirea sa constituțională; reamintește faptul că unele dintre aceste țări au afirmat în mod repetat că vor accepta posibilul rezultat al negocierilor privind denumirea sub egida ONU, consideră că, în temeiul dispozițiilor Acordului interimar din 1995, chestiunea denumirii nu reprezintă un obstacol în calea deschiderii negocierilor în vederea aderării la Uniunea Europeană și că, la fel ca în cazul celorlalte țări candidate, integrarea sa în UE va depinde exclusiv de îndeplinirea criteriilor de la Copenhaga, de condițiile cadrului de stabilizare și asociere și de capacitatea UE de a integra noi state membre;

14. constată că Trimisul Special al Organizației Națiunilor Unite, Matthew Nimitz, a declarat în mod deschis că va relua în scurt timp eforturile de a ajunge cât mai repede la o rezoluție comună privind acest aspect și a solicitat ca eforturile sale să fie sprijinite fără rezerve;

15. constată că Acordul intermediar din 1995 a condus la o îmbunătățire semnificativă a relațiilor bilaterale dintre Fosta Republică Iugoslavă Macedonia și Grecia și că acesta cuprinde drepturi și obligații pentru ambele părți, inclusiv dispoziții privind participarea Fostei Republică Iugoslavă Macedonia în organizații și instituții internaționale, multilaterale și regionale;

16. constată că, de la încheierea Acordului intermediar din 1995, domeniul relațiilor economice dintre cele două țări a crescut semnificativ, astfel încât Grecia reprezintă cel mai mare investitor străin în Fosta Republică Iugoslavă Macedonia, în timp ce, de asemenea, relațiile lor comerciale au crescut considerabil;

17. salută poziția constructivă a Fostei Republici Iugoslave Macedonia privind statutul viitor al provinciei Kosovo; regretă că în definirea viitorului statut al Kosovo nu a mai fost posibilă demarcarea frontierelor; are convingerea că se va ajunge foarte repede la un acord privind acest aspect tehnic și salută faptul că fermierii implicați pot să folosească părți din terenurile lor care se află de cealaltă parte a frontierei;

18. atrage atenția asupra necesității adoptării de măsuri care să faciliteze simplificarea traficului vamal cu Kosovo, îmbunătățind astfel cooperarea în domeniul educației, culturii și ocupării forței de muncă, precum și menținerea legăturilor familiale;

19. îndeamnă autoritățile Fostei Republici Iugoslave Macedonia să promoveze cooperarea regională și dezvoltarea unor bune relații de vecinătate;

20. salută, în acest sens, rolul Fostei Republici Iugoslave Macedonia în domeniul cooperării regionale, angajamentul său pentru dezvoltarea de relații bilaterale și rolul său activ în procesele de cooperare regională, precum instituirea Consiliului de cooperare regională, CEFTA, Tratatul privind Comunitatea Energiei și Spațiul aerian european comun;

21. subliniază necesitatea de protejare a calității apei râului Vardar, care traversează aproape întreaga țară și se continuă pe teritoriul Greciei sub numele de Axiós, de poluarea cauzată de industrie și de zonele urbane rezidențiale;

22. face un apel de urgență pentru îmbunătățirea și menținerea calității și nivelului apei în lacurile de frontieră Ohrid Ezero, Prespa Ezero și Doyran Ezero și pentru încheierea de acorduri eficiente cu privire la acest aspect cu țările vecine Albania și Grecia;

23. atrage atenția asupra necesității de a îmbunătăți atitudinea generală față de mediu, *inter alia* prin eliminarea gropilor de gunoi ilegale de-a lungul drumurilor, albiilor râurilor și de la marginea zonelor împădurite prin introducerea unui sistem de separare a colectării deșeurilor în cea mai mare măsură posibilă;

24. invită autoritățile Fostei Republici Iugoslave Macedonia să continue apropierea cu legislația și standardele de mediu ale UE și să pună în aplicare și să asigure respectarea legislației adoptate;

25. reamintește faptul că toate statele membre UE garantează libertatea religioasă, precum și libertatea organizării religioase;

26. subliniază că trebuie acordată o atenție specială traficului de ființe umane și că întărirea cooperării regionale, *inter alia* prin Inițiativa de Cooperare în Sud-Estul Europei, devine o necesitate în combaterea rețelelor internaționale de crimă organizată;

27. își exprimă preocuparea serioasă asupra faptului că nivelul șomajului rămâne extrem de ridicat și invită guvernul, având în vedere provocările enorme din acest domeniu, să elaboreze politici eficiente de combatere a sărăciei și a inegalităților sociale; subliniază nevoia ca diferitele federații sindicale poată coexista în condiții de egalitate, și subliniază că cerința ca sindicatele să organizeze 33 % din forța de muncă relevantă înainte să devină parteneri contractuali înseamnă că cifrele actuale ale membrilor sunt puse în discuție constant de către părțile interesate;

28. recomandă ca distribuirea resurselor de stat, precum și a fondurilor UE să ia în considerare disparitățile regionale și etnice actuale; consideră că discrepanțele regionale și etnice actuale ar trebui reduse prin aplicarea principiilor solidarității și coeziunii pentru a realiza o dezvoltare mai rapidă a zonelor subdezvoltate;

29. consideră că autorizarea băncilor străine ar trebui să se bazeze pe criterii egale pentru toți, precum respectarea dispozițiilor legale în domeniul tranzacțiilor cu monedă străină, impozitare și protecția consumatorilor, și respinge favorizarea anumitor societăți sau țări în care acestea își au sediul social;

30. reamintește că un stimulent și o garanție majore pentru stabilitatea și prosperitatea întregii regiuni din Europa de Sud-Est reprezintă construirea unei infrastructuri transfrontaliere moderne și, prin urmare, atrage atenția asupra importanței de a menține și a îmbunătăți rețeaua de cale ferată, traficul feroviar intern și de tranzit între Grecia și multe alte state membre ale UE; salută reconstruirea rețelei de cale ferată de legătură cu Kosovo și regretă lipsa progresului în realizarea liniei ferate directe planificate cu Bulgaria și așteaptă realizarea de noi progrese legate de coridoarele europene de transport VIII și X;

31. consideră că nu este de dorit ca funcționarii publici să-și piardă locul de muncă sau să fie încurajați să plece odată cu schimbarea guvernului și, în special, așteaptă ca funcționarii publici specializați să îndeplinească nevoile *acquis*-ului comunitar și să-și continue activitatea;

32. subliniază din nou faptul că se așteaptă de la autorități să cerceteze circumstanțele în care un cetățean german, Khaled El-Masri, a fost răpit în 2003 în Afganistan și să facă publice rezultatele anchetei; îndeamnă parlamentul Fostei Republici Iugoslave Macedonia să instituie o comisie de anchetă imediat ce este posibil și să coopereze pe deplin cu ancheta desfășurată în prezent de către Parlamentul german pentru a stabili adevărul;

33. salută semnarea acordurilor cu UE pentru simplificarea acordării vizelor și a acordurilor de readmisie ca un pas intermediar către un regim reciproc de călătorie fără vize și, în acest sens, invită Comisia să stabilească o foaie de parcurs pentru creșterea mobilității, inclusiv o participare mai mare în proiectele de învățare continuă și schimburi culturale și guvernul Fostei Republici Iugoslave Macedonia să-și continue angajamentul pentru îndeplinirea standardelor europene cerute în domeniul justiției, libertății și securității; salută introducerea de către Fosta Republică Iugoslavă Macedonia a noilor pașapoarte cu elemente biometrice de securitate; observă dificultățile pe care le au cetățenii Fostei Republici Iugoslave Macedonia din cauza faptului că un stat membru al UE nu le recunoaște pașapoartele; reamintește faptul că problema recunoașterii pașapoartelor a fost ridicată și studiată în detaliu în timpul negocierilor referitoare la acordul pentru simplificarea acordării vizelor; subliniază faptul că în acest sens s-a adoptat și anexat la textul semnat o Declarație Comună;invită părțile implicate să implementeze imediat prevederile Declarației, de îndată ce sunt îndeplinite condițiile pentru implementarea acesteia;

34. atrage atenția asupra avantajului reprezentat de experiența negocierilor anterioare cu Slovenia și Croația, care au moștenit aceleași legi comune și experiență practică de la fosta Iugoslavie; subliniază perspectiva clară a Fostei Republici Iugoslave Macedonia de a deveni membră a UE și solicită începerea imediată a negocierilor;

35. invită noile state membre să joace un rol activ în apropierea Fostei Republici Iugoslave Macedonia de Uniunea Europeană, permițându-i să beneficieze de experiența acestora în privința reformelor;

36. regretă semnarea de către Fosta Republică Iugoslavă Macedonia a Acordului bilateral de imunitate cu SUA, care exclude cetățenii și personalul militar american de la jurisdicția Tribunalului Penal Internațional; subliniază faptul că Tribunalul Penal Internațional reprezintă o piatră de temelie a dreptului internațional și că Statutul de la Roma a fost ferm sprijinit de către Uniunea Europeană; invită, în această privință, guvernul Fostei Republici Iugoslave Macedonia să găsească modalități de a pune capăt acestui acord bilateral, care subminează eficiența deplină a Tribunalului Penal Internațional;

37. reiterează obiectivul unei apartenențe europene clare a Fostei Republici Iugoslave Macedonia, ca și a tuturor țărilor din Balcanii de Vest, în conformitate cu Agenda Salonic; consideră că perspectiva aderării la Uniunea Europeană trebuie respectată pentru a consolida stabilitatea și pacea în regiune;

38. consideră că sistemul de învățământ și formare profesională, investițiile în capitalul uman și accesul populației la internet trebuie îmbunătățite pentru a răspunde nevoilor societății;

39. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei, guvernelor și parlamentelor statelor membre, precum și guvernului și Parlamentului Fostei Republici Iugoslave Macedonia și ale celorlalte țări candidate, precum și Secretarului General al Organizației NațiunilorUnite.

P6_TA(2007)0353

Acordul TRIPS și accesul la medicamente

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind Acordul TRIPS și accesul la medicamente

Parlamentul European,

— având în vedere Rezoluțiile sale din 20 iunie 2007 privind Obiectivele de Dezvoltare ale Mileniului — etapa intermediară [1], din 23 mai 2007 privind Acordurile de parteneriat economic [2] și din 30 noiembrie 2006 privind SIDA [3],

— având în vedere propunerea de decizie a Consiliului de acceptare, în numele Comunității Europene, a Protocolului de modificare a Acordului privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală (TRIPS), adoptat la Geneva la 6 decembrie 2005 (COM(2006)0175),

[1] *Texte adoptate,* P6_TA(2007)0274.
[2] *Texte adoptate,* P6_TA(2007)0204.
[3] *Texte adoptate,* P6_TA(2006)0526.

Joi, 12 iulie 2007

— având în vedere Regulamentul (CE) nr. 816/2006 ([1]) al Parlamentului European și al Consiliului din 17 mai 2006 privind acordarea de licențe obligatorii pentru brevetele referitoare la fabricarea produselor farmaceutice destinate exportului în țări cu probleme de sănătate publică,

— având în vedere Acordul privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală (denumit în continuare „Acordul TRIPS"), adoptat la Marrakesh la 15 aprilie 1994,

— având în vedere Declarația de la Doha privind Acordul TRIPS și sănătatea suplică, adoptată la 14 noiembrie 2001 de Conferința Ministerială a Organizației Mondiale a Comerțului (OMC) (denumită în continuare „Declarația de la Doha") ([2]),

— având în vedere Decizia Consiliului General al OMC din 30 august 2003 (denumită în continuare „Decizia OMC"), adoptată în temeiul punctului 6 din Declarația de la Doha privind Acordul TRIPS și sănătatea publică,

— având în vedere Protocolul de modificare a Acordului privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală (TRIPS), adoptat la Geneva la 6 decembrie 2005 (denumit în continuare „Protocolul"),

— având în vedere articolul 108 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât peste 95 % din cei 39, 5 milioane de oameni din lumea întreagă care suferă de HIV/SIDA trăiesc în țările în curs de dezvoltare, în cea mai mare parte în Africa; întrucât se estimează că există 15 milioane de orfani infestați cu HIV/SIDA la nivel mondial, dintre care 12, 3 milioane trăiesc doar în Africa Sub-Sahariană,

B. întrucât, înainte de intrarea în vigoare, în 1994, a Acordului TRIPS, capacitatea unor țări în curs de dezvoltare cu venituri medii de a produce medicamente generice ieftine crescuse și chiar și unele state foarte sărace deveniseră capabile să obțină anumite medicamente generice ieftine de pe piața mondială, indiferent dacă acestea erau sau nu protejate prin brevete,

C. întrucât Declarația de la Doha a reconfirmat așa-numitele flexibilități incluse în Acordul TRIPS și le-a amplificat, instituind un mecanism juridic prin care să permită țărilor lipsite de capacitatea de a fabrica medicamente generice substituibile medicamentelor brevetate scumpe care fac obiectul unor licențe obligatorii emise pe plan național să obțină importuri din țări care au capacitatea și sunt dispuse să le ofere asistență fără implicarea deținătorilor brevetelor relevante,

D. întrucât această soluție, inclusă inițial într-un document de renunțare, cunoscut sub numele de Decizia OMC, ar putea să devină permanentă sub forma unui Protocol la Acordul TRIPS, a cărui acceptare face în prezent obiectul unei analize a Parlamentului European,

E. întrucât articolul 30 din Acordul TRIPS permite membrilor să „prevadă excepții limitate la drepturile exclusive conferite printr-un brevet, cu condiția ca acestea să nu aducă atingere în mod nejustificat exploatării normale a brevetului și nici să nu cauzeze vreun prejudiciu nejustificat intereselor legitime ale titularului brevetului, cu luarea în considerare a intereselor legitime ale terților"; întrucât nu s-ar crea un impact economic semnificativ asupra pieței locale a țării exportatoare deoarece țara care oferă asistență ar exporta medicamente necesare țării importatoare,

F. întrucât nici o țară nu a transmis o notificare oficială Consiliului pentru TRIPS privind intenția sa de a utiliza mecanismul creat prin Decizia OMC pentru a importa medicamente mai ieftine,

G. întrucât condițiile de procedură și de fond care se aplică acordării de licențe obligatorii de către țările importatoare (după caz) și țările exportatoare, precum și condițiile și notificările aferente acordării licenței constituie principalele obstacole potențiale în calea utilizării eficace a Deciziei OMC,

([1]) JO L 157, 9.6.2006, p. 1.
([2]) WT/MIN(01)/DEC/W/2, 14 noiembrie 2001.

H. întrucât statele membre au transpus deja Decizia OMC în dreptul intern și, prin urmare, amânarea deciziei de acceptare a Protocolului până la 1 decembrie 2007 nu ar crea un vid juridic,

I. întrucât Uniunea Europeană ar trebui să sprijine în mod expres aplicarea integrală în țările în curs de dezvoltare a flexibilităților din Acordul TRIPS, așa cum se recunoaște în Declarația de la Doha privind „promovarea accesului tuturor la medicamente",

J. întrucât regulamentul de punere în aplicare a Deciziei OMC nu acordă suficientă atenție aspectelor privind transferul de tehnologie și consolidarea capacităților,

K. întrucât, în cadrul negocierilor privind Acordurile de Parteneriat Economic (APE) și alte Acorduri de Liber Schimb bilaterale și regionale, Uniunea Europeană propune includerea noilor obligații privind drepturile de proprietate intelectuală „OMC+" asupra țărilor din Africa, Caraibe și Pacific (ACP), a altor țări sărace în curs de dezvoltare și a țărilor cel mai puțin dezvoltate, inclusiv aderarea la Tratatul de cooperare în domeniul brevetelor (PCT) și Tratatul privind dreptul brevetelor (PLT) sau acceptarea obligațiilor prevăzute de acestea, și includerea dispozițiilor din Directiva 2004/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind respectarea drepturilor de proprietate intelectuală [1]; întrucât UE stabilește, de asemenea, condiții privind modul în care părțile își pot determina sistemul de epuizare a drepturilor,

1. subliniază că accesul la produse farmaceutice la prețuri accesibile în țările sărace în curs de dezvoltare și în țările cel mai puțin dezvoltate este esențială pentru realizarea obiectivelor de dezvoltare ale UE și ar contribui la reducerea sărăciei, creșterea securității umane și promovarea drepturilor omului și a dezvoltării durabile;

2. consideră că politica UE ar trebui să aibă ca obiectiv maximizarea disponibilității produselor farmaceutice la prețuri accesibile în țările în curs de dezvoltare;

3. invită Consiliul să recunoască faptul că Uniunea Europeană trebuie să ia de urgență măsuri suplimentare pentru a încuraja transferul de tehnologie, cercetarea, consolidarea capacităților, sistemele regionale de aprovizionare și asistența la înregistrare, astfel încât să faciliteze și să intensifice producerea de produse farmaceutice de către țările în curs de dezvoltare;

4. solicită Comisiei și statelor membre să ofere sprijin financiar concret pentru transferul de tehnologie și consolidarea capacităților în domeniul farmaceutic în țările în curs de dezvoltare și producția locală de medicamente în toate aceste țări, în special în țările cel mai puțin dezvoltate, în conformitate cu obligațiile prevăzute în articolul 66 alineatul (2) din Acordul TRIPS;

5. solicită Consiliului să se angajeze să asigure un nivel specific de finanțare pentru a moderniza sau a construi instalații pentru producția de medicamente aparținând un proprietari locali în țările în curs de dezvoltare (inclusiv în țările cel mai puțin dezvoltate) și să majoreze finanțarea totală oferită de UE pentru parteneriatele public-privat din domeniul cercetării și dezvoltării de medicamente care au o relevanță deosebită pentru țările în curs de dezvoltare;

6. solicită Comisiei să asigure finanțare pentru activitățile de cercetare și dezvoltare asupra bolilor asociate sărăciei, a celor tropicale și a celor neglijate prin intermediul unei game largi de mijloace, inclusiv prin parteneriate public-privat și alte posibile proiecte de finanțare, și să sprijine institutele de cercetare care sunt dispuse să coopereze cu inițiativele din domeniul sănătății publice dedicate acestor eforturi;

7. solicite Consiliului să sprijine ideea că mecanismele create prin Decizia OMC și Protocolul la Acordul TRIPS reprezintă doar o parte din soluția la problema accesului la medicamente și a sănătății publice și că sunt necesare, în aceeași măsură, alte măsuri de îmbunătățirea a asistenței medicale și a infrastructurii;

[1] JO L 195, 2.6.2004, p.16.

8. solicită Consiliului să sprijine țările în curs de dezvoltare care utilizează așa-numitele flexibilități incluse în Acordul TRIPS și recunoscute de Declarația de la Doha astfel încât acestea să fie capabile să asigure medicamentele esențiale la prețuri accesibile în cadrul programelor lor naționale de sănătate publică;

9. încurajează statele în curs de dezvoltare să utilizeze toate mijloacele de care dispun în cadrul Acordului TRIPS, cum ar fi licențele obligatorii și mecanismul prevăzut la articolul 30;

10. invită Consiliul să adopte o Declarație politică comună împreună cu Parlamentul European prin care să specifice că statele membre sunt în continuare libere să utilizeze toate excepțiile din Acordul TRIPS cu privire la dreptul lor național privind brevetele pentru a autoriza producția și exportul „în vedere satisfacerii nevoilor din domeniul sănătății publice ale membrilor importatori" și solicită Consiliului să se asigure că Comisia nu ia măsuri care ar interfera cu aceste proceduri;

11. invită Consiliul să își respecte angajamentele asumate în cadrul Declarației de la Doha și să limiteze mandatul acordat Comisiei astfel încât aceasta să nu negocieze dispozițiile privind produsele farmaceutice din TRIPS-plus care afectează sănătatea publică sau accesul la medicamente, cum ar fi exclusivitatea datelor, prelungirile brevetelor și limitarea motivelor pentru licențele obligatorii, în cadrul negocierilor APE cu țările ACP și a altor acorduri bilaterale și regionale viitoare cu țările în curs de dezvoltare;

12. solicită Comisiei să susțină dezvăluirea de către solicitanții de brevete a sursei și originii invențiilor care derivă din resurse biologice și cunoștințe tradiționale asociate obținute din țările în curs de dezvoltare pentru a promova partajarea echitabilă a beneficiilor și tehnologiei derivate din resursele în cauză cu țările furnizoare;

13. invită Comisia să sprijine „strategiile de utilizare în comun" în cadrul articolului 31 litera (b) a Acordului TRIPS și alte strategii care ar putea fi folosite de țări și grupuri de țări pentru a-și crește puterea de cumpărare și a realiza economii de scară în producție de medicamente generice la prețuri accesibile și a încuraja investițiile directe în instalații locale de producție dintr-o anumită regiune;

14. solicită Consiliului să mandateze Comisia Europeană să sprijine activ lucrările Grupului de lucru interguvernamental privind sănătatea publică, inovația și proprietatea intelectuală (GLI) din cadrul Organizației Mondiale a Sănătății și prezinte periodic Parlamentului European rapoarte privind activitatea sa;

15. încurajează companiile farmaceutice să caute alternative în ceea ce privește prețurile care să implice o abordare bazată pe volume mari și marje reduse de profit, ceea ce ar putea facilita accesul la medicamente;

16. reamintește că contrafacerea medicamentelor nu constituie, ca atare, o chestiune de brevetare; subliniază că măsurile pentru combaterea contrafacerii trebuie adoptate în domeniul represiunii penale (sancțiuni penale) și al reglementării medicamentelor prin consolidarea capacității de reglementare a autorităților naționale și nu prin ridicarea nivelului de protecție a drepturilor de proprietate intelectuală;

17. invită țările cel mai puțin dezvoltate și alte țări sărace să ia măsurile necesare să prevină scoaterea din țară a medicamentelor care fac obiectul unor licențe obligatorii și să se asigure că medicamentele ajung la populația locală care are nevoie de ele;

18. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, guvernelor statelor membre și ale țărilor ACP, OMC-ului și directorilor Programul Comun al Organizației Națiunilor Unite privind HIVSIDA (ONUSIDA), Programul de Dezvoltare a Organizației Națiunilor Unite (UNDP) și Fondul Populațiilor al Organizației Națiunilor Unite (UNFPA).

Joi, 12 iulie 2007

P6_TA(2007)0354

Controlul democratic asupra punerii în aplicare a Instrumentului de finanțare a cooperării pentru dezvoltare (ICD)

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind controlul democratic asupra punerii în aplicare a Instrumentului de finanțare a cooperării pentru dezvoltare (ICD)

Parlamentul European,

— având în vedere articolul 103 alineatul (2) din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât Parlamentul a inițiat un proces de control democratic asupra punerii în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1905/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 de stabilire a unui instrument de finanțare a cooperării pentru dezvoltare (ICD) [1],

B. întrucât, în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din ICD, obiectivul predominant al cooperării prevăzute de prezentul instrument constă în „eradicarea sărăciei în țările partenere", inclusiv „eforturile menite să atingă Obiectivele de Dezvoltare ale Mileniului" (ODM),

C. întrucât Parlamentul a adoptat trei rezoluții [2] în conformitate cu articolul 81 din Regulamentul său de procedură, în care atrage atenția Comisiei că, în opinia Parlamentului, aceasta și-a depășit competențele de executare în mai multe proiecte de decizie a Comisiei de stabilire a unor documente de strategie,

D. întrucât concluziile controlului Parlamentului asupra proiectelor de documente de strategie pe țări, regiuni și teme ale Comisiei au fost transmise acesteia sub forma unei scrisori [3], care subliniază principalele preocupări orizontale ale Parlamentului, cele peste 150 de pagini rezumând evaluarea de către Parlament a documentelor de strategie specifice și solicitând Comisiei să furnizeze informații specifice privind fiecare caz în parte,

E. întrucât răspunsul Comisiei a fost primit sub forma unei scrisori din 26 martie 2007 din partea comisarilor Ferrero-Waldner și Michel către Comisia pentru dezvoltare, care trebuie considerată ca un „răspuns consolidat […] atât la scrisoare, cât și la rezoluție" [4],

F. întrucât comisionarii menționează că Obiectivele de Dezvoltare ale Mileniului (ODM) nu pot fi realizate numai prin concentrarea asupra serviciilor de bază, reafirmându-și în același timp angajamentul de a atinge obiectivul de a aloca, până în 2009, 20 % din asistența din cadrul programelor ICD pe țări pentru educația de bază și secundară și pentru asistența medicală de bază,

G. întrucât Comisia afirmă, de asemenea, că cooperarea în domeniul învățământului superior va contribui în sine la formarea unui cadru profesional național capabil să gestioneze și să genereze politicile necesare pentru eradicarea sărăciei și dezvoltarea durabilă,

H. întrucât Comisia aduce la cunoștință că face eforturi să găsească modalități pentru îmbunătățirea procesului de consultare cu diferitele părți interesate și subliniază faptul că, la elaborarea programelor anuale de acțiune, se va face, dacă este cazul, o evaluare de impact asupra egalității între sexe a măsurilor propuse,

---

[1] JO L 378, 27.12.2006, p. 41.

[2] Rezoluția Parlamentului European din 15 februarie 2007 privind proiectele de decizie ale Comisiei de stabilire a documentelor naționale de strategie și a programelor indicative pentru Malaezia, Brazilia și Pakistan (P6_TA(2007) 0045).
Rezoluția Parlamentului European din 7 iunie 2007 privind proiectul de decizie a Comisiei de stabilire a Documentelor de strategie regională și a Programelor indicative regionale pentru Mercosur și America Latină (P6_TA(2007) 0233)
Rezoluția Parlamentului European din 21 iunie 2007 privind proiectul de decizie a Comisiei de stabilire a unui Document de strategie regională 2007-2013 și a unui Program indicativ multianual pentru Asia (P6_TA(2007)0280).

[3] Scrisoarea D (2007) 303749 din 5 martie 2007 din partea Președintelui Comisiei pentru dezvoltare, Josep Borrell Fontelles, către comisarii Ferrero-Waldner și Michel (înregistrată ca document de comitologie nr. CMT-2007-1709 — anexă înregistrată ca document de comitologie nr. CMT-2007-1709-2).

[4] Scrisoarea A (2007) 5238 din 26 martie 2007 din partea comisarului Ferrero-Waldner către Președintele Comisiei pentru dezvoltare, Josep Borrell Fontelles (înregistrată ca document de comitologie nr. CMT-2007-1709-3).

Joi, 12 iulie 2007

I. întrucât integrarea aspectelor importante — promovarea drepturilor omului, egalitatea între sexe, democrația, buna guvernare, drepturile copilului, drepturile persoanelor cu handicap și ale populațiilor indigene, durabilitatea mediului și combaterea HIV/SIDA — trebuie să facă obiectul tuturor programelor,

J. întrucât la articolul 25 alineatul (1) litera (b) din ICD se prevede că finanțarea poate lua forma unui sprijin bugetar „atunci când gestionarea cheltuielilor publice ale statului partener este suficient de transparentă" și că Comisia asigură „susținerea eforturilor desfășurate de țările partenere pentru a consolida controlul parlamentar și capacitățile de verificare a conturilor",

1. salută scrisoarea din 26 martie 2007 din partea comisarilor Ferrero-Waldner și Michel către Comisia pentru dezvoltare, dar regretă faptul că aceasta nu oferă un răspuns concret la întrebările specifice pe care Parlamentul le-a adresat în scrisoarea sa și că, până în prezent, nu s-a primit niciun răspuns la întrebările specifice formulate în cadrul concluziilor Parlamentului privind fiecare document de strategie;

2. îndeamnă Comisia să continue eradicarea sărăciei și realizarea ODM, în special printr-o concentrare puternică asupra asistenței medicale de bază, precum și asupra educației de bază; subliniază faptul că, în cazul țărilor în care aceste aspecte nu sunt considerate sectoare prioritare, Comisia trebuie să furnizeze informații detaliate privind activitățile altor donatori, care să indice modul în care țara parteneră este pe cale să realizeze ODM până în 2015;

3. regretă faptul că documentele naționale de strategie nu alocă o parte suficientă din resurse pentru atingerea obiectivului predominant al ICD — eradicarea sărăciei — și pentru realizarea ODM; regretă, în special, că modalitățile prin care EU își propune să atingă „obiectivul de a aloca 20 % din asistența din cadrul programelor ICD pe țări pentru educația de bază și secundară și pentru asistența medicală de bază" până în 2009 sunt total neclare; îndeamnă Comisia să furnizeze informații detaliate privind respectarea acestui angajament și să precizeze dacă persoanelor responsabile și delegațiilor li s-au dat instrucțiuni în această privință și dacă s-a creat o bază statistică specifică;

4. recunoaște importanța anumitor activități desfășurate în alte domenii decât dezvoltarea, cum ar fi consolidarea vizibilității UE în străinătate, precum și a aspectelor privind învățământul superior, integrarea regională, comerțul și aviația civilă, întrucât acestea pot avea efecte pozitive asupra relațiilor dintre EU și țările partenere, dar reamintește că ICD este un instrument pentru dezvoltare specific, care stipulează ca toate finanțările prevăzute de programele sale geografice și cel puțin 90 % din finanțările prevăzute de programele sale tematice să fie eligibile ca asistență publică pentru dezvoltare (APD), în conformitate cu criteriile Comitetului de asistență pentru dezvoltare al Organizației pentru Cooperare și Dezvoltare Economică; constată că activitățile non-APD ar trebui să fie finanțate din alte surse;

5. invită Comisia să furnizeze informații detaliate privind impactul asupra ODM al tuturor activităților programate în cadrul ICD; solicită Comisiei să precizeze, în ordinea priorității, criteriile utilizate pentru alocarea de fonduri programelor geografice ale ICD, precum și criteriile pentru elaborarea de documente de strategie pentru unele țări și regiuni și nu pentru altele;

6. apreciază și sprijină eforturile Comisiei privind diviziunea muncii și coordonarea donatorilor, dar constată necesitatea unei viziuni de ansamblu asupra tuturor activităților donatorilor și, prin urmare, invită Comisia să furnizeze Parlamentului o „matrice a donatorilor" detaliată și actualizată pentru fiecare țară și regiune;

7. solicită Comisiei să informeze Parlamentul cu privire la modalitatea prin care își propune să asigure o consultare adecvată și eficientă cu toate părțile interesate, în toate etapele procesului de programare, în special atunci când intenționează să introducă activități noi;

8. regretă că aspectele importante nu sunt clar integrate în documentele de strategie și programele indicative și, prin urmare, îndeamnă Comisia să le includă într-un mod cu adevărat orizontal în programele sale de acțiune anuale și să furnizeze praguri clare de integrare și/sau indicatori de impact asupra activităților programate;

9. îndeamnă Comisia să aplice strict criteriile de eligibilitate pentru sprijin bugetar, în special abținându-se de la asemenea acțiuni în țări în care transparența cheltuielilor publice nu poate fi asigurată; de asemenea, solicită Comisiei să furnizeze Parlamentului informații suplimentare, în special cu privire la modalitatea de punere în aplicare, în toate țările care beneficiază de sprijin bugetar, a obligației legale în conformitate cu articolul 25 alineatul (1) litera (b) din ICD de „susținere a eforturilor desfășurate de țările partenere pentru a consolida controlul parlamentar și capacitățile de verificare a conturilor";

10. invită Comisia să transmită Parlamentului toate informațiile privind programele geografice și tematice, precum și o listă completă a membrilor Comitetului de gestionare a ICD; solicită Comisiei să transmită sistematic și fără întârziere membrilor Comitetului ICD toate concluziile controlului efectuat de Parlament în versiune completă;

11. așteaptă ca Comisia să răspundă îngrijorărilor Parlamentului, exprimate în concluziile controlului său asupra documentelor de strategie, și să pună integral în aplicare în planurile de acțiune anuale recomandările și solicitările acestuia;

12. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, guvernelor și parlamentelor statelor membre, precum și membrilor Comitetului ICD

P6_TA(2007)0355

Mandat de negociere a unui nou acord consolidat UE — Ucraina

Recomandarea Parlamentului European din 12 iulie 2007 adresată Consiliului privind un mandat de negociere a unui nou acord consolidat între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de-o parte, și Ucraina, pe de altă parte (2007/2015(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea de recomandare adresată Consiliului de către Michał Tomasz Kamiński, în numele Grupului UEN, privind un mandat de negociere pentru un nou acord consolidat între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de-o parte, și Ucraina, pe de altă parte (B6-0022/2007),

— având în vedere decizia Consiliului din 22 ianuarie 2007 de a iniția negocieri cu Ucraina pentru încheierea unui nou acord consolidat,

— având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind Ucraina, în special, cea din 13 ianuarie 2005 privind rezultatele alegerilor prezidențiale [1], cea din 6 aprilie 2006 privind alegerile parlamentare [2] și cea din 19 ianuarie 2006 privind politica europeană de vecinătate [3],

— având în vedere Comunicarea Comisiei din 12 mai 2004 privind politica europeană de vecinătate (COM(2004)0373) și recenta Comunicare a Comisiei din 4 decembrie 2006 privind consolidarea politicii europene de vecinătate (COM(2006)0726),

— având în vedere Planul de acțiune UE-Ucraina adoptat în comun la 21 februarie 2005 și recentul Raport de progres în domeniul politicii europene de vecinătate al Comisiei din 4 decembrie 2006 cu privire la Ucraina (SEC(2006)1505/2),

— având în vedere Declarația comună prezentată cu ocazia reuniunii la nivel înalt UE-Ucraina din 1 decembrie 2005 și Declarația comună prezentată cu ocazia reuniunii la nivel înalt UE-Ucraina din 27 octombrie 2006,

---

[1] JO C 247 E, 06.10.2005, p. 155.
[2] JO C 293 E, 02.12.2006, p. 307.
[3] JO C 287 E, 24.11.2006, p. 312.

Joi, 12 iulie 2007

— având în vedere asistența ce urmează a fi acordată Ucrainei prin Instrumentul European de Vecinătate și Parteneriat ([1]) pentru sprijinirea agendei de reforme a acesteia,

— având în vedere articolul 49 din Tratatul UE,

— având în vedere semnarea la 18 iunie 2007 de către Uniunea Europeană și Ucraina a două acorduri privind facilitarea eliberării de vize și readmisia imigranților ilegali,

— având în vedere articolul 114 alineatul (3) și articolul 83 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0217/2007),

A. întrucât Ucraina are puternice legături istorice, culturale și economice cu Uniunea Europeană și întrucât este partenerul-cheie al UE în vecinătatea sa răsăriteană, exercitând o influență importantă asupra securității, stabilității și prosperității de pe întregul continent,

B. întrucât Ucraina a adoptat legile și modificările legislative necesare pentru a deveni membru al Organizației Mondiale a Comerțului,

C. întrucât, în Raportul de progres în domeniul politicii europene de vecinătate menționat anterior, Comisia a recunoscut progresele considerabile înregistrate de Ucraina în direcția consolidării respectării drepturilor omului și a statului de drept, afirmând totuși că este necesară accelerarea eforturilor pentru realizarea reformei,

D. întrucât Ucraina și-a manifestat dorința de a continua să înainteze pe calea integrării europene și de a deveni stat membru al UE și întrucât acest obiectiv se bucură de sprijin din partea tuturor actorilor de pe scena sa politică,

E. întrucât Parlamentul a invitat Consiliul, Comisia și statele membre să analizeze posibilitatea de a oferi Ucrainei o perspectivă europeană clară,

F. întrucât Uniunea Europeană a recunoscut aspirațiile europene ale Ucrainei și a salutat alegerea europeană a Ucrainei în concluziile Consiliului din 21 februarie 2005 și în Planul de acțiune UE-Ucraina, care nu exclude, în viitor, o perspectivă europeană clară,

G. întrucât, în decizia sa privind mandatul de negociere, Consiliul a prevăzut stabilirea unei relații din ce în ce mai strânse cu Ucraina; întrucât ar fi fost de dorit ca această decizie să includă o perspectivă palpabilă și să specifice natura relației pe care urmează să o stabilească acordul,

H. întrucât noul acord ar trebui să stimuleze Ucraina în direcția înfăptuirii de noi reforme politice, economice și sociale și să consolideze cooperarea dintre cei doi parteneri

1. salută decizia Consiliului de a iniția negocieri pentru încheierea unui nou acord având drept scop consolidarea cooperării politice și realizarea integrării economice treptate a Ucrainei în piața internă a UE;

2. își exprimă îngrijorarea cu privire la tensiunile politice existente în prezent și solicită părților implicate să respecte acordul încheiat la 27 mai 2007 și să găsească o soluție politică globală și durabilă care să includă toate părțile și să mențină, totodată, Ucraina pe calea integrării europene;

([1]) Regulamentul (CE) nr. 1638/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 octombrie 2006 de stabilire a dispozițiilor generale privind instituirea unui instrument european de vecinătate și de parteneriat (JO L 310, 9.11.2006, p.1).

3. solicită liderilor ucraineni, precum și Consiliului și Comisiei, să facă tot posibilul pentru a se asigura că negocierile începute în martie pot continua; consideră, totuși, că înaintea finalizării negocierilor și stabilirii unei noi relații mai strânse între UE și Ucraina, criza actuală trebuie să se soluționeze în mod pașnic, să se restabilească echilibrul puterilor și să se garanteze respectarea statului de drept;

4. recunoaște că Ucraina și UE și-au îndeplinit cu succes sarcinile prevăzute în Acordul de parteneriat și cooperare (APC) și au valorificat posibilitățile oferite de acest format; își exprimă convingerea că nivelul cooperării între Ucraina și UE și rolul care revine Ucrainei în afacerile europene actuale necesită un nou format al relațiilor, care să depășească angajamentele APC;

5. conștient fiind de importanța crucială pe care o au simbolurile și perspectivele pentru asigurarea sprijinului opiniei publice față de punerea în practică a unui program ambițios de reforme, consideră că negocierile ar trebui să conducă la încheierea unui acord de asociere, să contribuie în mod eficient și credibil la viitorul european al Ucrainei și să deschidă procesul corespunzător acestor perspective, inclusiv posibilitatea de a deveni stat membru;

6. consideră că viteza și profunzimea acestui proces european comun trebuie să corespundă cât mai mult capacității de înfăptuire a reformei în Ucraina și în UE;

7. este de părere că încheierea noului acord trebuie să se întemeieze pe articolul 310 din Tratatul CE;

8. este de părere că acordul ar trebui să aibă în vedere dezvoltarea relației, pe etape, în mod progresiv, stabilind calendare și condiții concrete de îndeplinit; solicită preconizarea unei revizuiri a acordului, pentru a se lua în considerare evoluțiile dinamice din Ucraina și din relația bilaterală;

9. invită liderii politici din Ucraina să se angajeze în implementarea energică a reformelor și face apel la toți actorii de pe scena politică și din societatea civilă ucraineană să facă eforturi, în vederea realizării unui larg consens politic, favorabil unui cadru constituțional stabil și a unor reforme care să susțină aspirațiile europene ale țării lor; recomandă adoptarea și aplicarea unei noi legislații ucrainene privind partidele politice și finanțarea campaniilor electorale, în conformitate cu practicile UE, precum și a unei legislații clare care să separe mediul de afaceri de putere și să reglementeze conflictul de interese;

10. încurajează liderii ucraineni să-și respecte angajamentul privind principiile libertății, democrației, statului de drept și respectării drepturilor omului și a libertăților fundamentale, revendicate de poporul ucrainean în decembrie 2004;

11. invită guvernul Ucrainei să sublinieze importanța intensificării luptei împotriva corupției și a necesității de a continua reformele în domeniul funcției publice bazate pe standarde europene, pentru a promova transparența și pentru a mări responsabilitatea organelor administrației publice, prin adoptarea unui cadru legislativ adecvat;

12. subliniază, cu privire la provocările cu care se va confrunta Ucraina în îndeplinirea angajamentelor sale care decurg din acest acord, că ar trebui să se profite de revizuirea perspectivelor financiare 2007-2013 și a Instrumentului European de Vecinătate și Parteneriat, prevăzută pentru 2008 — 2009, pentru a crește asistența financiară a UE pentru Ucraina, care în prezent, calculată pe cap de locuitor, este foarte de modestă; încurajează Ucraina să participe mai eficient la proiectele europene;

Joi, 12 iulie 2007

13. subliniază importanța cooperării multilaterale în regiunea Mării Negre; solicită înființarea unei comunități UE-Marea Neagră după modelul Dimensiunii Nordice, pentru intensificarea și încurajarea dialogului, având ca scop realizarea unei vecinătăți mai stabile, mai sigure și mai democratice și recunoaște rolul vital pe care Ucraina ar trebui să îl joace în cadrul unor astfel de inițiative, în special în domeniile cooperării economice, securității energetice, migrației și mediului;

14. salută decizia UEFA de a încredința Poloniei și Ucrainei organizarea Campionatului European din 2012; privește acest pas ca pe o expresie puternică a încrederii acordate Ucrainei ca membru de valoare al comunității democratice europene și consideră că acest lucru va da liderilor ucraineni un impuls suplimentar pentru continuarea reformelor;

15. evidențiază rolul important pe care îl are Comisia pentru cooperare parlamentară UE-Ucraina în încurajarea cooperării dintre UE și Ucraina și îndeamnă la continuarea consolidării dimensiunii parlamentare în relațiile dintre UE și Ucraina; invită diferitele instituții europene să amelioreze coordonarea politicilor lor privind Ucraina;

16. adresează următoarele recomandări Consiliului, solicitându-i să încredințeze Comisiei sarcina de le lua în considerare în desfășurarea negocierilor:

a) să atragă atenția partenerilor săi ucraineni asupra necesității de a continua să consolideze bazele democrației liberale, în special în ceea ce privește un sistem constituțional stabil, protecția drepturilor omului și a libertăților individuale, inclusiv drepturile minorităților, consolidarea mecanismelor de control democratic, alături de o societate civilă solidă și statornicirea statului de drept; să reamintească, în acest sens, recomandările cuprinse în avizele Comisiei de la Veneția privind Ucraina, multe dintre acestea încă rămânând să fie aplicate;

b) să invite autoritățile ucrainene să-și îndeplinească obligațiile în conformitate cu dreptul internațional privind drepturile omului și să întreprindă demersurile necesare pentru a asigura dreptul femeilor la egalitate, viață, libertate și securitate, precum și toleranță zero față de discriminare, tortură și tratamente crude, inumane și degradante;

c) să sublinieze că soluția pentru stabilizarea Ucrainei constă în separarea puterii economice de cea politică, în eradicarea corupției, în asigurarea transparenței procedurilor de achiziții publice și în asigurarea independenței puterii judecătorești; să îndemne Ucraina să elaboreze și să aplice măsuri de combatere a corupției; să sublinieze necesitatea asigurării siguranței juridice și a eliminării din legislația ucraineană a conflictului de competențe între diferite jurisdicții; să susțină adoptarea și punerea în practică a unei reforme administrative cuprinzătoare; să sublinieze necesitatea unei aplicări eficiente a Planului de acțiune revizuit în domeniul justiției și afacerilor interne;

d) să își exprime îngrijorarea în legătură cu acuzațiile de maltratare și tortură aplicate de poliție deținuților, în scopul de a obține mărturii, și să invite autoritățile ucrainene să aplice în totalitate Convenția împotriva torturii și a altor tratamente și pedepse crude, inumane și degradante;

e) să consolideze dialogul regulat pe probleme bilaterale, regionale și internaționale în acord cu angajamentele luate de Ucraina la nivel regional și internațional; să ia măsuri pentru implicarea strânsă a Ucrainei în politica externă și de securitate comună, precum și în dezvoltarea cooperării regionale în zona Mării Negre; să urmărească întărirea rolului Ucrainei în regiunea Europei de Est și s-o încurajeze să-și continue activitățile în direcția promovării stabilității, securității și democrației, precum și a dezvoltării durabile în vecinătatea comună, punând accentul, în special, pe rezolvarea conflictelor latente din regiune; să se inspire din experiența de cooperare a Ucrainei cu Misiunea UE de Asistență la Frontieră, la frontiera sa cu Moldova, având în vedere că Parlamentul aprobă inițiativa de a extinde mandatul misiunii cu încă doi ani;

f) să sprijine libertatea de a întreprinde și consolidarea economiei de piață în Ucraina și să acționeze în direcția apropierii legislației ucrainene de acquis-ul comunitar, cu scopul de a îmbunătăți climatul investițional din această țară și de a contribui la potențialul ei de creștere, cu referire specială la Directiva 2004/17/CE a Parlamentul European și a Consiliului din 31 martie 2004 de coordonare a procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale [1] și la Directiva 2004/18/CE a Parlamentul European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii [2] și prin adoptarea unei legislații cu privire la finanțarea de proiecte; să sublinieze că cheia atragerii investițiilor străine în Ucraina este crearea unui cadru investițional stabil și previzibil și îndeamnă Guvernul Ucrainei să continue realizarea reformelor judiciare și legale preconizate și să soluționeze, de urgență, problemele nerezolvate referitoare la rambursările de TVA și controalele la exporturi; să invite statele membre care au funcționari publici cu experiență, și care posedă cunoștințe lingvistice adecvate, să se angajeze în activități de înfrățire instituțională, pentru a acorda o mai bună asistență omologilor ucraineni cu privire la acquis-ul comunitar;

g) să remarce necesitatea stabilirii unui cadru de reglementare stabil, care ar asigura crearea unui economii de piață competitive, bazată pe principiul dreptului de proprietate, ca un factor indisolubil legat de perspectiva europeană a Ucrainei;

h) să salute înființarea Comisiei interagenții pentru combaterea achiziției ilegale și a confiscării întreprinderilor; să încurajeze guvernul să întreprindă acțiuni concrete, prin reformarea necesară a legislației privind societățile comerciale și a sistemului judiciar, pentru eliminarea amenințării cu achiziția ilegală și confiscarea întreprinderilor;

i) să elaboreze un plan concret în vederea creării treptate a unei zone de liber schimb profunde și cuprinzătoare, întemeiată pe o bază de reglementări comune și acoperind cea mai mare parte din comerțul de bunuri, servicii și capital dintre UE și Ucraina; să invite toate părțile să analizeze dacă produsele agricole ar putea face parte din acord; să sublinieze, din acest punct de vedere, importanța realizării de noi progrese în procesul de reformă legislativă, în special în domeniile politicii privind concurența, subvențiile de stat, achizițiile publice, impozitarea și drepturile de proprietate intelectuală;

j) să țină seama pe deplin de rolul critic jucat de Ucraina în asigurarea siguranței energetice a UE și să dea atenția cuvenită faptului că siguranța sa energetică este direct legată de stabilitatea și prosperitate;

k) să îndemne, așadar, Ucraina să-și alinieze pe deplin sectorul energetic la principiile economiei de piață și transparenței, în special în ceea ce privește prețurile, accesul la rețea și eficiența; să sprijine integrarea rapidă a Ucrainei în Comunitatea Energetică Europeană; să remarce importanța semnării de către Ucraina a tratatului privind Comunitatea europeană a energiei; să îndemne, în acest sens, la accelerarea procedurii de evaluare a securității nucleare a tuturor centralelor nucleare aflate în funcțiune în Ucraina, în conformitate cu programul de lucru al Grupului mixt de lucru privind securitatea nucleară; să ajute la diversificarea resurselor Ucrainei, de exemplu, prin accesul direct la resursele din Asia Centrală; să consolideze rolul ei strategic ca țară de tranzit pentru alimentarea UE cu petrol și gaze, de exemplu, sprijinind inversarea transportului pe conducta Odessa-Brody și pledând pentru extinderea acesteia în UE; să sublinieze necesitatea implicării Ucrainei în realizarea proiectului de construcție a conductei de gaz Nabucco, în vederea realizării coridorului energetic Marea Caspică-Marea Neagră-UE și a includerii rețelei electrice din Ucraina în rețeaua UCTE; să insiste asupra intensificării cooperării în domeniul energiei în cadrul alianței Georgia, Ucraina, Azerbaidjan, Moldova (GUAM);

[1] JO L 134, 30.04.2004, p. 1.
[2] JO L 134, 30.04.2004, p. 114.

Joi, 12 iulie 2007

l) să sublinieze importanța unei strategii privind energia durabilă pentru Ucraina; să sublinieze că, în urma catastrofei nucleare de la Cernobîl și confruntându-se cu problemele legate de creșterea dependenței față de importuri și cu provocările care rezultă ca urmare a schimbărilor climatice, Ucraina trebuie să depună eforturi majore în domeniile economiei de energie, eficienței energetice și energiei regenerabile; să sublinieze faptul că Ucraina este una dintre cele mai ineficiente țări din lume din punct de vedere energetic și că atingerea unor standarde medii de eficiență ar permite țării să satisfacă cererea sa internă de energie, fără a folosi energie nucleară; să solicite cooperarea tehnică în acest domeniu între UE și Ucraina și includerea acesteia în noul acord lărgit;

m) să consolideze potențialul Ucrainei ca partener-cheie în gestionarea fluxurilor de migrație și a frontierelor sale; să prevadă adoptarea în continuare de măsuri comune în lupta împotriva crimei organizate, inclusiv eventualitatea ca Ucrainei să-i fie acordat „statutul privilegiat" în relația sa cu Europol; să asigure implementarea efectivă a acordurilor de facilitare a acordării vizelor și de readmisie; să ia în considerare obiectivul desființării vizelor de călătorie și măsurile necesare pentru introducerea acestui regim;

n) să consolideze capacitatea Ucrainei de abordare a problemelor legate de mediu în domeniile calității aerului și apei, gestionării deșeurilor, protecției naturii și contaminării radioactive, unele dintre ele având puternice implicații transfrontaliere; să furnizeze Ucrainei asistență tehnică și financiară în procesul de apropriere treptată de acquis-ul UE în domeniul mediului și de standardele ecologice bazate pe legislația internațională privind protecția mediului, inclusiv Convenția Espoo privind evaluarea impactului asupra mediului în context transfrontalier din 1991 și cu Convenția de la Berna privind conservarea vieții sălbatice și a habitatelor naturale din Europa din 1979; să ia în considerare, în acest sens, înființarea unui mecanism pe deplin operațional și durabil pentru promovarea conștientizării aspectelor ecologice și a protecției mediului, prin crearea unui forum de cooperare între guverne, societatea civilă, ONG-uri și sectorul privat în vecinătatea estică a UE;

o) să invite liderii ucraineni să aplice dispozițiile corespunzătoare ale protocolului de la Kyoto la Convenția-cadru a Organizației Națiunilor Unite privind schimbările climatice, ținând seama în special de remarcabilele posibilități oferite Ucrainei de folosire a unor mecanisme flexibile în temeiul acestui protocol; să sprijine acțiunile comune ale UE și Ucrainei privind viitorul protocolului de la Kyoto;

p) să faciliteze participarea Ucrainei în cadrul agențiilor și programelor Comunității, în scopul asigurării unui acces extins al factorilor de decizie și al experților ucraineni la rețelele europene; să sporească și să extindă ocaziile de contacte interumane, în special pentru reprezentanții societății civile, studenți și cercetători; să intensifice cooperarea în cadrul celui de-al 7-lea program-cadru pentru cercetare și dezvoltare tehnologică și să continue eforturile pentru instituirea/dezvoltarea unui dialog structurat UE-Ucraina în domeniile științei, tehnologiei și cercetării spațiale;

q) să sublinieze că statele membre care au aderat la UE în 2004 și 2007 ar trebui să joace un rol activ în apropierea Ucrainei de UE, permițând acesteia să beneficieze de experiența lor în domeniul reformelor;

17. solicită Consiliului și Comisiei să informeze regulat și în detaliu organele sale competente cu privire la evoluția negocierilor;

18. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta recomandare Consiliului și Comisei, guvernelor și parlamentelor statelor membre, precum și Radei Supreme a Ucrainei, Guvernului ucrainean și președintelui Ucrainei.

Joi, 12 iulie 2007

P6_TA(2007)0356

Politica de coeziune în regiunile cele mai sărace din UE

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind rolul și eficiența politicii de coeziune în reducerea decalajelor de dezvoltare din regiunile cele mai sărace din UE (2006/2176(INI))

Parlamentul European,

— având în vedere articolul 16, articolul 87 alineatul (3), articolele 137, 141, 158 și articolul 299 alineatul (2) din Tratatul CE,

— având în vedere Regulamentul Consiliului (CE) Nr 1083/2006 din 11 iulie 2006 de stabilire a anumitor dispoziții generale privind Fondul European de Dezvoltare Regională, Fondul Social European și Fondul de coeziune [1],

— având în vedere Decizia Consiliului 2006/702/CE din 6 octombrie 2006 privind orientările strategice comunitare în materie de coeziune [2],

— având în vedere concluziile reuniunilor Consiliului European din 23 și 24 martie 2000 de la Lisabona și din 15 și 16 iunie 2001 de la Göteborg,

— având în vedere comunicarea Comisiei din 30 mai 2007, intitulată „Al patrulea raport privind coeziunea economică și socială" (COM(2007)0273),

— având în vedere comunicarea Comisiei din 12 iunie 2006 intitulată „Strategia de creștere economică și de ocupare a forței de muncă și reforma politicii europene de coeziune: al patrulea raport intermediar privind coeziunea" (COM(2006)0281),

— având în vedere comunicarea Comisiei din 1 martie 2006, intitulată „O foaie de parcurs privind egalitatea între femei și bărbați, 2006-2010" (COM(2006)0092),

— având în vedere comunicarea Comisiei din 5 iulie 2005, intitulată „Politica de coeziune în sprijinul creșterii economice și al ocupării forței de muncă: orientări strategice comunitare, 2007-2013" (COM(2005)0299),

— având în vedere comunicarea Comisiei din 17 mai 2005, intitulată „Al treilea raport intermediar privind coeziunea: un nou parteneriat pentru creșterea economică, ocuparea forței de muncă și coeziune" (COM(2005)0192),

— având în vedere comunicarea Comisiei din 26 mai 2004, intitulată „Un parteneriat mai puternic pentru regiunile ultraperiferice" (COM(2004)0343),

— având în vedere comunicarea Comisiei din 21 februarie 1996, intitulată „Integrarea egalității de șanse pentru femei și bărbați în toate politicile și activitățile comunitare" (COM(1996)0067),

— având în vedere Raportul special nr. 10/2006 al Curții de Conturi privind evaluările ex post ale programelor asociate cu obiectivele 1 și 3 pentru perioada 1994-1999 (Fonduri Structurale) [3],

— având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,

— având în vedere raportul Comisiei pentru dezvoltare regională (A6-0241/2007);

(1) JO L 210, 31.7.2006, p. 25. Corrigendum publicat în JO L 239, 1.9.2006, p. 248.
(2) JO L 291, 21.10.2006, p. 11.
(3) JO C 302, 12.12.2006, p 1.

Joi, 12 iulie 2007

A. întrucât articolul 158 din Tratatul CE afirmă că obiectivul Comunității este promovarea dezvoltării armonioase și reducerea decalajelor dintre nivelurile de dezvoltare ale diferitelor regiuni și a rămânerii în urmă a regiunilor defavorizate prin consolidarea dezvoltării economice,

B. întrucât cele mai sărace regiuni ale UE sunt regiuni eligibile pentru obiectivul de convergență al politicii de coeziune, al căror PIB pe cap de locuitor este sub 75 % din PIB-ul mediu pe cap de locuitor de la nivelul întregii UE,

C. întrucât conceptul de coeziune nu a fost definit în mod clar și întrucât acesta acoperă diverse activități de susținere a dezvoltării economice, sociale și teritoriale armonioase în regiunile UE,

D. întrucât concluziile rezoluției sale din 24 aprilie 2007 privind consecințele extinderilor viitoare asupra eficienței politicii de coeziune [1] menționează că structura actuală a finanțării prin politica de coeziune urmează a fi revizuită în vederea viitoarelor extinderi; întrucât prin aceste concluzii se propune de asemenea ca finanțarea competitivității regionale și a cooperării teritoriale să se concentreze mai mult asupra integrării economiilor regionale și a infrastructurii de importanță europeană, precum și asupra acordării de ajutor regiunilor pentru a face față globalizării și schimbărilor demografice,

E. întrucât unul dintre principiile fundamentale ale Uniunii Europene este principiul solidarității, al cărui scop este să reducă decalajele din dezvoltarea regională a Uniunii,

F. întrucât, până în prezent, politica de coeziune a UE a contribuit în mod efectiv la dezvoltarea a numeroase regiuni din fostele țări beneficiare ale politicii de coeziune (Irlanda, Grecia, Portugalia și Spania), chiar dacă în anumite regiuni, persistă o subdezvoltare pronunțată și întrucât impactul său în ceea ce privește convergența celor mai sărace regiuni a favorizat creșterea prosperității globale a UE,

G. întrucât obiectivul politicii de coeziune este de a ajuta statele membre și regiunile lor să devină viabile din punct de vedere economic și, astfel, independente față de ajutorul extern, deși acordarea fondurilor structurale nu este limitată în timp,

H. întrucât se constată absența informațiilor detaliate și a studiilor comparative referitoare la progresul înregistrat de regiunile care beneficiază de fonduri structurale,

I. întrucât, după extinderea UE la 27 de state membre, populația Uniunii se ridică în prezent la aproape 493 [2] de milioane de locuitori, din care aproximativ 30 % [3] trăiesc în actualele 100 de regiuni eligibile pentru obiectivul de convergență și întrucât decalajele dintre regiuni în materie de PIB în UE-27 sunt, în prezent, mult mai mari decât în UE-15, PIB-ul mediu pe cap de locuitor variind de la 24 % (sud-estul României) la 303 % (centrul Londrei) din PIB-ul mediu al UE,

J. întrucât în UE-27, cele mai sărace regiuni eligibile pentru obiectivul de convergență sunt situate în noile state membre, unde punerea în aplicare a politicii de coeziune abia a început, astfel încât este imposibil de evaluat impactul acesteia asupra reducerii decalajelor,

K. întrucât în statele membre cele mai sărace, dezvoltarea economică este inegal distribuită și tinde să fie concentrată în jurul zonelor urbane, în timp ce în aceste state, o parte însemnată a populației locuiește în zone rurale,

L. întrucât regiunile afectate de sărăcie, din cauza lipsei infrastructurii de bază, accesului limitat la servicii publice și ratei ridicate a șomajului, se depopulează mai repede ca alte regiuni și întrucât acest lucru le subminează capacitatea de a se dezvolta în mod real,

---

[1] Texte adoptate, P6_TA(2007)0130.
[2] 492 852 386. Sursa: Eurostat/Biroul Recensământului SUA.
[3] Sursa: Eurostat, Statistics in Focus– Economy and Finance 17/2006.

M. întrucât articolul 299 alineatul (2) din Tratatul CE cere Comunității să-și adapteze politicile și să aplice măsuri cu caracter special și specific în cazul regiunilor ultraperiferice, ținând cont de situația specifică a acestor regiuni, din care majoritatea se numără printre cele mai sărace regiuni din UE, factor care ridică obstacole grave în calea dezvoltării lor, din cauza efectelor combinate și durabile ale dezavantajelor structurale și geografice,

N. întrucât în unele dintre noile state membre, în cele mai sărace regiuni care beneficiază de politica de coeziune, absorbția fondurilor structurale a fost scăzută în perioada 2004-2006,

O. întrucât, dacă se dorește o utilizare optimă a fondurilor structurale, ceea ce trebuie să se întâmple pentru a se asigura o creștere economică substanțială a regiunilor celor mai sărace, permițându-le acestora să ajungă din urmă, treptat, regiunile mai dezvoltate în materie de PIB pe cap de locuitor**,** este necesară o coordonare strânsă între autoritățile de la nivel local, regional, național și comunitar,

P. întrucât acordarea fondurilor nu garantează implicit că acestea vor fi utilizate în mod eficient și întrucât autoritățile din regiunile sărace adeseori nu au competențele și experiența corespunzătoare, precum și resursele proprii indispensabile pentru a putea utiliza pe deplin fondurile de coeziune la care au dreptul,

Q. întrucât există o serie de motive pentru înapoierea economică din aceste regiuni și întrucât cele mai sărace regiuni ale UE duc lipsă mai presus de toate de o infrastructură de bază, care este esențială pentru dezvoltarea durabilă echilibrată și investițiile ulterioare, precum și de resurse umane și de stimulente adecvate pentru educație, învățarea permanentă și inovație,

R. întrucât capitalul privat, capitalul de risc, fondurile rotative și micro-creditele pentru întreprinderile nou constituite joacă un rol esențial în promovarea spiritului întreprinzător, al inovării și în crearea locurilor de muncă,

S. întrucât excluziunea socială și rata șomajului extrem de ridicate pe termen lung sunt predominante în regiunile cele mai sărace, în special în rândul femeilor, persoanelor în vârstă al sau celor cu handicap și al grupurilor etnice vulnerabile,

T. întrucât drepturile fundamentale ale cetățenilor includ accesul egal pentru bărbați și femei la toate utilitățile, egalitatea de șanse pe piața muncii și accesul egal la educație, cultură și servicii sociale și de sănătate,

1. îndeamnă să se ia măsuri ferme pentru a reduce întârzierile de dezvoltare cele mai grave din regiunile cele mai sărace ale UE și constată, în special, că noile state membre, care beneficiază de politica de coeziune din 2004, necesită un sprijin special datorită dificultăților actuale de ordin instituțional, administrativ și economic;

2. subliniază importanța analizării evoluției istorice în țările din UE-15 beneficiare ale politicii de coeziune și invită Comisia ca, în cooperare cu statele membre vizate, regiunile acestora, autoritățile locale și alți factori interesați, să scoată în evidență, pe de o parte, măsurile generatoare de creștere economică din regiunile unde s-au înregistrat succese (cum ar fi Irlanda), și, pe de altă parte, principalele obstacole cu care se confruntă regiunile rămase în urmă, astfel încât să nu apară aceleași greutăți în regiunile noilor state membre;

3. atrage atenția Comisiei și statelor membre asupra situației regiunilor care, deși se numărau printre cele mai sărace din UE-15 și deși indicele lor de dezvoltare nu s-a îmbunătățit, nu mai sunt considerate cele mai sărace regiuni din UE-27, din motive pur statistice; recomandă să fie luată în considerare situația specifică a acelor regiuni;

Joi, 12 iulie 2007

4. consideră că dificultățile de absorbție a fondurilor reprezintă o preocupare majoră și presantă, în special pentru noile state membre, cărora le este dificil să satisfacă cerințele complicate ale politicii de coeziune și adesea nu dispun de capital propriu (privat sau public) suficient pentru prefinanțarea ajutoarelor nerambursabile acordate de Comunitate, din cauza dificultăților procedurale și a termenelor stabilite pentru punerea în aplicare a proiectelor, ceea ce împiedică potențialii beneficiari să obțină sau chiar să solicite fondurile pe care le-ar putea utiliza în mod eficient;

5. își exprimă îngrijorarea că, în unele regiuni, asistența acordată de UE este direcționată deficitar, consecința fiind că situația acestor regiuni nu se îmbunătățește, în pofida mai multor ani de finanțare, și că resursele comunitare sunt risipite;

6. sugerează că politica de coeziune a UE trebuie să țină seama de diversitatea nevoilor regiunilor celor mai sărace, prin adaptarea asistenței la particularitățile și condițiile lor specifice și prin exploatarea potențialului lor, astfel încât să se pună în aplicare proiecte care produc rezultate durabile și dezvoltare autentică, pe baza unor planuri multianuale de dezvoltare, ținând seama de planurile de amenajare a teritoriului și de alte politici comunitare;

7. recomandă ca politica de coeziune a UE să fie adaptată la regiunile ultraperiferice în conformitate cu articolul 299 alineatul (2), prin măsuri speciale și specifice; susține strategia aplicată de UE pentru ajutorarea regiunilor ultraperiferice și invită Comisia să ofere rapid detalii cu privire la conținutul „parteneriatului consolidat" pe care l-a anunțat, mai ales în ceea ce privește îmbunătățirea competitivității regiunilor ultraperiferice și planul său de acțiune pentru vecinătatea extinsă;

8. recomandă ca, în vederea accelerării dezvoltării economice, a investițiilor ulterioare și a dezvoltării durabile echilibrate în regiunile cele mai sărace, regiunile și statele membre să acorde prioritate proiectelor menite să îmbunătățească accesibilitatea regiunilor, furnizându-le infrastructura de bază, în special în sectoarele de transport, IT și telecomunicații, ținând seama de impactul social și ecologic al acestor proiecte;

9. invită statele membre și autoritățile regionale și locale să țină seama de necesitatea unei dezvoltări echilibrate în regiunile individuale când planifică programele viitoare de dezvoltare regională; crede că este deosebit de important să se ia în considerare nevoile specifice ale zonelor urbane, prin adoptarea unei politici urbane adecvate, inclusiv a unei politici de locuințe pentru „cartierele sărace", și prin aplicarea unei politici rurale corespunzătoare;

10. consideră că este deosebit de important ca orașelor să li se atribuie mai multe competențe în ceea ce privește politica de coeziune, astfel încât acestea să poată reacționa concertat la nevoile specifice ale zonelor urbane; în acest context, invită Comisia și statele membre să utilizeze la maximum potențialul oferit de planurile de dezvoltare integrată, care permit crearea unei legături directe între politica de coeziune și urbanism;

11. încurajează statele membre să crească atractivitatea regiunilor celor mai sărace pentru investitori, *mizând pe* valorile naturale și culturale ale acestor regiuni pentru a dezvolta formele tradiționale de activitate economică, promovând în același timp o dezvoltare urbană și rurală echilibrată; în consecință, îndeamnă Comisia să se concentreze mai mult asupra identificării și *susținerii* măsurilor de conservare a aptitudinilor specifice și a obiceiurilor care se mai păstrează în regiunile izolate ale Europei, a căror dezvoltare a rămas în urmă;

12. salută decizia de a utiliza politica de coeziune pentru a consolida capacitatea de inovare a Comunității în perioada 2007-2013; constată că acest obiectiv ar trebui să vizeze, de asemenea, regiunile cele mai sărace; pune un accent deosebit pe necesitatea reducerii decalajelor tehnologice din interiorul regiunilor și statelor membre, precum și dintre ele, prin susținerea rețelelor de cooperare tehnologică;

13. amintește Comisiei și statelor membre că orice evaluare a politicii de coeziune ar trebui să tindă spre o politică mai performantă și mai inovatoare într-o viitoare Uniune extinsă; reamintește necesitatea de a se concentra asupra unor noi concepte de dezvoltare teritorială și asupra unor idei specifice pentru sprijinirea dezvoltării unei mase critice regionale în jurul zonelor urbane sau a altor aglomerări regionale; reamintește, de asemenea, nevoia de a adopta o abordare diferențiată în utilizarea Fondurilor Structurale, specifică nevoilor fiecărei regiuni;

14. invită Comisia și statele membre să sprijine proiectele care vizează creșterea capacității regionale de a genera și de a absorbi noi tehnologii, în special cele legate de protecția mediului și dezvoltarea resurselor naturale și cele care implică diseminarea modelelor bazate pe consumul scăzut de energie și utilizarea energiilor regenerabile, astfel încât aceste regiuni să joace un rol hotărâtor în ecoinovație, fără să fie nevoite să suporte aspectele negative ale dezvoltării non-durabile cu care s-au confruntat alte regiuni în ciclul lor de dezvoltare;

15. subliniază importanța cooperării teritoriale (transfrontaliere, transnaționale și interregionale) în cadrul politicii de coeziune a UE, pentru promovarea unei dezvoltări echilibrate; încurajează în acest scop crearea unor rețele de cooperare la nivel regional și sectorial, în care să fie implicate mai ales regiunile cele mai sărace;

16. încurajează Comisia, statele membre și autoritățile locale să promoveze spiritul întreprinzător în regiunile cele mai sărace, cu ajutorul unui sistem integrat de măsuri de stimulare economice și sociale pentru investitori, și atrage atenția asupra necesității de a simplifica în mod semnificativ procedurile administrative, în special cele referitoare la crearea unor noi activități economice și la extinderea celor existente;

17. încurajează statele membre să promoveze spiritul întreprinzător în școli și să susțină programele de formare pentru viitorii întreprinzători, destinate în special tinerilor, femeilor, persoanelor în vârstă și minorităților vulnerabile la excluziunea socială;

18. salută noile instrumente precum inițiativele JEREMIE(Joint European Resources for Micro to Medium Enterprises — Resurse europene comune pentru microîntreprinderi, întreprinderi mici și mijlocii)și JESSICA (Joint European Support for Sustainable Investment in City Areas — Sprijin european comun pentru investiții durabile în zonele urbane); totuși, indică faptul că aceste instrumente au apărut târziu pentru a putea fi utilizate la maximum și că posibilitățile oferite de aceste instrumente la nivel local și regional sunt încă foarte puțin cunoscute; constată nevoia urgentă de a disemina și de a aplica pe o scară cât mai largă aceste instrumente în noile state membre, în funcție de situația actuală din aceste state, ținând cont de nevoile reale ale potențialilor beneficiari și de capacitatea lor concretă de a utiliza aceste instrumente;

19. invită Comisia să accelereze eforturile în vederea asigurării asistenței tehnice statelor membre și regiunilor prin instituirea unui program de formare corespunzător; salută inițiativa JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions-Asistență comună pentru sprijinirea proiectelor în regiunile europene) de a oferi asistență pentru punerea în aplicare a proiectelor de amploare;

20. salută inițiativa recent introdusă, „Regiuni pentru schimbare economică”, și angajamentul asumat prin aceasta de a disemina cele mai bune practici care în trecut au avut un impact pozitiv evident și au contribuit la creșterea economică regională; invită Comisia, în consecință, să se asigure că cele mai sărace regiuni ale UE sunt incluse în rețeaua de schimburi de bune practici și să publice o descriere a acestor practici pe un site de Internet public, în toate limbile oficiale ale Uniunii Europene;

21. încurajează statele membre să creeze parteneriate public-privat (PPP-uri), ca mijloc eficient de implicare a capitalului privat în finanțarea proiectelor de dezvoltare regională; sugerează, în acest sens, că trebuie stabilite reguli simple și transparente de instituire a acestor parteneriate, având în vedere impactul lor pe termen lung asupra finanțelor publice;

22. invită Comisia să accelereze eforturile de a face directivele, normele și orientările mai ușor de înțeles, pentru a preveni interpretările eronate și a facilita aplicarea programelor;

23. încurajează statele membre și instituțiile comunitate să simplifice și mai mult procedurile, pentru a se asigura că fondurile sunt alocate într-o manieră transparentă și eficientă și că sunt livrate rapid beneficiarilor finali; în acest context, sugerează, de asemenea, utilizarea la maximum a conceptului de punct de contact unic și consolidarea procedurilor de control al utilizării fondurilor; încurajează, de asemenea, statele membre să respecte Inițiativa europeană privind transparența și responsabilitatea autorității de gestionare de a organiza publicarea, fie pe suport electronic, fie prin alte mijloace, a listei cuprinzând beneficiarii, denumirea operațiunilor și suma din fondurile publice alocată operațiunilor, în conformitate cu articolul 7 alineatul 2 litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 1828/2006 [1] privind punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1083/2006 al Consiliului;

24. invită statele membre să asigure o coordonare politică, tehnică și administrativă eficientă, precum și conformitatea reală cu principiul parteneriatului, în vederea unei bune administrări a fondurilor; își exprimă îngrijorarea față de lipsa unor mecanisme de coordonare și de parteneriat funcționale în regiunile cele mai sărace;

25. atrage atenția Comisiei și statelor membre asupra faptului că, pentru a asigura o dezvoltare echilibrată, trebuie create sinergii între sferele economice, sociale și ecologice, pornind de la o analiză a motivelor înapoierii economice, ținând cont mai ales de șomaj și structurile sale subiacente, în special în regiunile cele mai sărace;

26. subliniază că rata șomajului în unele dintre regiunile cele mai sărace din UE depășește 20 %; își exprimă îngrijorarea în legătură cu faptul că șomajul reprezintă o problemă care afectează în special regiunile cele mai sărace și se menține ridicat în rândul femeilor și al minorităților expuse excluziunii sociale; invită statele membre să ofere sprijin femeilor de pe piața muncii și să elimine disparitățile de remunerare dintre femei și bărbați; mai mult, solicită să se acorde atenție situației foarte specifice a populației rrome, pentru care problema șomajului prelungit este una critică;

27. subliniază nevoia de a utiliza eficient Fondul Social European, investind în capitalul uman din regiunile cele mai sărace, oferind o educație de o calitate mai bună și crescând în permanență nivelurile de calificare, în special printre tineri, femei și persoane în vârstă, și investind în acțiuni complementare și servicii de asistență, servicii comunitare și de îngrijire adecvate, care să îmbunătățească șansele de încadrare în muncă;

28. subliniază că egalitatea de șanse între femei și bărbați ar trebui promovată în toate etapele elaborării și aplicării proiectelor care intră sub incidența politicii de coeziune a UE;

29. ia act de faptul că 2007 a fost desemnat Anul european al egalității de șanse pentru toți și invită Comisia și statele membre să promoveze proiecte de sensibilizare cu privire la abordarea integratoare a egalității între sexe în toate programele comunitare, în special în cele care au un impact asupra coeziunii economice și sociale;

30. invită Comisia să furnizeze periodic Parlamentului analize statistice fiabile privind situația specifică a femeilor și bărbaților în regiunile cele mai sărace ale UE, pentru a permite monitorizarea adecvată a impactului pe care îl produce politica de coeziune în ceea ce privește îmbunătățirea condițiilor de viață pentru toate grupurile sociale;

31. invită Comisia să îmbunătățească sistemul utilizat pentru evaluarea politicii de coeziune și să conceapă un nou mijloc de măsurare a dezvoltării regionale, bazat nu numai pe PIB, ci și pe alți indicatori, cum ar fi ratele șomajului, precum și alți indicatori cantitativi și calitativi, îmbunătățind în același timp metodologia de calcul a parității puterii de cumpărare, prin elaborarea mai curând a unor indicatori regionali, decât a unora naționali;

---

[1] JO L 371, 27.12.2006, p. 1. Rectificativ publicat în JO L 45, 15.2.2007, p. 3.

32. invită Comisia să furnizeze periodic Parlamentului statistici la zi, fiabile și comparabile, care să permită evaluarea corectă a progresului referitor la dezvoltarea regiunilor celor mai sărace din UE;

33. invită Comisia să analizeze impactul politicii de coeziune și să analizeze cauzele oricăror consecințe indezirabile ale politicilor comunitare în reexaminarea intermediară din 2009 a bugetului comunitar și în următorul raport privind coeziunea economică și socială, pentru a se asigura că politica de coeziune este cât mai eficientă posibil în perioada de programare 2007-2013;

34. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.

P6_TA(2007)0357

Situația umanitară a refugiaților irakieni

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind situația umanitară a refurgiaților irakieni

Parlamentul European,

— având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind drepturile persoanelor care au nevoie de protecție internațională,

— având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind situația din Irak și, în special, rezoluția sa din 15 februarie 2007 privind situația umanitară a refugiaților din Irak [1],

— având în vedere Convenția ONU privind statutul refugiaților (Convenția refugiaților) din 1951 și Protocolul ONU privind statutul refugiaților din 1967,

— având în vedere apelurile urgente ale Înaltului Comisar ONU pentru Refugiați (ICNUR) din 7 februarie 2007, de a intensifica sprijinul internațional pentru acele țări care găzduiesc refugiații care fug din Irak, Conferința internațională privind Irakul din 17-18 aprilie 2007 de la Geneva, având ca scop sensibilizarea cu privire la amplitudinea nevoilor umanitare din Irak și din regiune, apelul ICNUR din 5 iunie 2007 ca toate granițele să rămână deschise persoanelor care au nevoie de protecție, precum și recomandarea privind returnarea și poziția Înaltului Comisar ONU pentru Refugiați privind nevoia de protecție internațională a cetățenilor irakieni în afara Irakului, din 18 decembrie 2006, și „Apelul adițional pentru o reacție la situația din Irak" al ICNUR din 8 ianuarie 2007,

— având în vedere principiile directoare privind strămutările în interiorul țării emise de Reprezentantul Special al Secretarului General ONU pentru persoanele strămutate în interiorul țării din 11 februarie 1998,

— având în vedere Directiva 2004/83/CE a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind standardele minime referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru a putea beneficia de statutul de refugiat, sau persoanele care, din alte motive, au nevoie de protecție internațională, și referitoare la conținutul protecției acordate [2] (Directiva de calificare),

— având în vedere deciziile adoptate de Comunitatea Europeană și de statele membre în domeniul azilului și în cel al imigrării,

— având în vedere faptul că numărul cererilor de azil din partea solicitanților irakieni s-a dublat în prima jumătate a anului 2007, comparativ cu aceeași perioadă a anului anterior,

— având în vedere articolul 115 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,

---

[1] Texte adoptate, P6_TA(2007)0056.
[2] JO L 304, 30.9.2004, p. 12.

Joi, 12 iulie 2007

A. întrucât, în Irak, situația umanitară generală și cea în materie de drepturile omului se deteriorează, așa cum reiese din rapoartele periodice ale Misiunii de asistență a Organizației Națiunilor Unite pentru Irak (UNAMI) și ale altor agenții ONU din țară, care arată faptul că, în medie, sunt ucise 100 de persoane pe zi și 200 sunt rănite, 50 % din populație trăiește cu mai puțin de 1 USD pe zi, șomajul afectează peste 80 % din populație, 70 % din populație nu are acces la aprovizionarea adecvată cu apă; 81 % din populație nu beneficiază de condiții sanitare adecvate, 3 milioane de persoane vor suferi de precaritate alimentară dacă sistemul de distribuție a produselor alimentare nu funcționează și că acest sistem a încetat deja să funcționeze în anumite zone, 80 % din medici au părăsit spitalele, 75 % din copii nu frecventează școala și, în funcție de regiune, de la 30 % până la 70 % din școli s-au închis,

B. întrucât în situația postbelică actuală, activitățile infracționale includ jafuri armate, răpiri pentru răscumpărare, hărțuire, uciderea persoanelor implicate în procesul politic sau în activități de reconstrucție, acțiuni de sabotaj, atacuri împotriva infrastructurii civile, cum ar fi rețeaua electrică sau conductele petroliere, precum și atacuri la scară largă, cum ar fi atacurile aleatorii cu bombe și/sau cu alți explozivi împotriva civililor, în urma cărora numeroși irakieni continuă să se refugieze, mai ales în Iordania și Siria, dar și în Egipt, Liban, Turcia, Iran și chiar mai departe,

C. întrucât peste 2 milioane de persoane sunt acum persoane strămutate în interiorul țării, iar din februarie 2006, au fost strămutate 822 000 de persoane, estimându-se că alte 2000 de persoane sunt strămutate în fiecare zi; și întrucât, pentru sfârșitul anului 2007, ICNUR estimează că numărul persoanelor strămutate intern va atinge 2, 3 până la 2, 5 milioane,

D. întrucât, pe lângă persoanele strămutate intern, în Irak există aproximativ 42 000 de refugiați care nu sunt origine irakiană (inclusiv aproximativ 15 000 de palestinieni) care sunt în mod special amenințați, precum și sudanezi, kurzi turci, iranieni și alții),

E. întrucât numeroase guvernorate din Irak restricționează accesul noilor persoane strămutate în interiorul țării, ceea ce înseamnă limitarea drastică a posibilităților de a găsi un refugiu temporar în interiorul țării,

F. întrucât persoanelor strămutate în interiorul țării le este refuzată înregistrarea în vederea distribuirii de alimente, ceea ce mărește riscul unei crize umanitare;

G. întrucât se estimează că 2 milioane de irakieni se refugiază în statele învecinate, fără a beneficia de niciun statut formal care să le ofere protecție, din partea statelor gazdă: Siria găzduiește între 1, 2 și 1, 5 milioane, Iordania între 500 000 și 750 000 de irakieni, care reprezintă un procent semnificativ din populație, Egiptul (peste 80.000), Libanul (aproximativ 20 000), Iranul (peste 50 000), regiunea Golfului (peste 200.000) și Turcia (aproximativ 5 100),

H. întrucât 560 000 de refugiați din țările învecinate sunt copii de vârstă școlară și întrucât accesul la sistemul de educație publică sau la asistență medicală subvenționată este foarte dificil sau interzis prin lege,

I. întrucât în dreptul cutumiar internațional este prevăzută obligația juridică de a nu repatria refugiați în cazul în care riscă să fie persecutați și grav vătămați și de a permite accesul celor care solicită azil din cauza numeroaselor abuzuri privind drepturile omului și a violenței generalizate din țara respectivă, cel puțin temporar, în vederea examinării dreptului la statutul de refugiat,

J. întrucât atitudinea majorității statelor membre și a SUA de a recunoaște nevoia de protecție a refugiaților irakieni a fost în mare măsură restrictivă,

K. întrucât, în ceea ce privește modalitatea de evaluare a solicitărilor de azil din partea irakienilor, s-au evidențiat diferențe majore în statele membre, care ilustrează lipsa progresului în dezvoltarea sistemului european comun de azil, care se bazează pe înalte norme comune și poate oferi protecție persoanelor care au nevoie,

L. întrucât țările învecinate au restricționat în mod considerabil accesul refugiaților, obligându-i pe mulți dintre aceștia să se reîntoarcă în Irak sau să rămână la frontiere, impunând condiții restrictive de ședere, cum ar fi reducerea perioadelor de ședere și/sau îngreunarea procedurii de înnoire a vizelor în asemenea măsură, încât majoritatea cetățenilor irakieni își pierd rapid statutul legal de refugiat,

M. întrucât Brazilia este una dintre puținele țări care s-au oferit să reintegreze, în cadrul programelor de solidaritate pentru strămutare, un număr de refugiați palestinieni care au locuit anterior în Irak,

N. întrucât ICNUR finalizează în acest moment o solicitare de a mări bugetul suplimentar pentru situația din Irak de la 60 de milioane la 115 milioane USD,

O. întrucât evreii, mandeenii și creștinii (inclusiv cei de rit asirian, armean sau ortodox, precum și alte minorități creștine) se confruntă cu un nivel crescând de discriminare în ceea ce privește accesul la piața de muncă sau la serviciile sociale de bază, iar mulți se tem de persecuția grupurilor de insurgenți precum și de cea a milițiilor islamiste, care au câștigat controlul *de facto* asupra unor cartiere întregi din diverse orașe și sate din Irak; întrucât, ca urmare a tensiunilor în creștere dintre suniți și șiiți, se poate ca anumite persoane să devină ținte individuale datorită apartenenței lor la o anumită minoritate etnică sau religioasă,

1. salută solidaritatea de care au dat dovadă statele vecine cu privire la refugiații irakieni și le invită pe acestea să informeze comunitatea internațională cu privire la asistența de care au nevoie pentru a gestiona această situație;

2. recunoaște îmbunătățirile privind contribuția autorităților regionale kurde la asistența acordată comunităților nemusulmane care sunt strămutate în interiorul țării;

3. solicită, alături de Înaltul Comisar ONU pentru Refugiați, un răspuns internațional susținut, cuprinzător și coordonat pentru a ușura calvarul a milioane de persoane, dezrădăcinate de această criză umanitară ce nu mai poate fi ignorată; consideră că susținerea comunității internaționale este vitală pentru alinarea suferințelor a sute de mii de refugiați irakieni și persoane strămutate în interiorul țării sau a celor care părăsesc țara, precum și încurajarea sporită și asistența acordată unor țări precum Siria și Iordania, care, împreună, găzduiesc un număr semnificativ de refugiați irakieni;

4. recunoaște, de asemenea, eforturile țărilor din regiune ce nu au graniță comună cu Irakul, cum ar fi Egiptul, în acordarea de asistență refugiaților irakieni; solicită acestor state să continue eforturile în favoarea refugiaților irakieni prin menținerea granițelor deschise pentru aceștia și îmbunătățirea condițiilor, prin respectarea drepturilor lor fundamentale și asigurarea accesului la serviciile de bază, cum ar fi sănătatea sau educația, cu susținerea comunității internaționale;

5. deplânge faptul că statele vecine, cu excepții rare și limitate, și-au menținut granițele închise pentru palestinienii care fug din calea violenței și amenințărilor la care sunt supuși în Irak, condamnă apelul Ministrului irakian pentru Strămutare și Migrație de a expulza toți palestinienii din Irak; condamnă decizia guvernului irakian de a impune condiții oneroase privind înregistrarea oficială a palestinienilor, fapt ce face dificilă șederea legală a acestora pe teritoriul irakian;

6. invită guvernul irakian, autoritățile locale, regionale și religioase, precum și Forțele coaliției multinaționale din Irak să ia măsuri imediate pentru îmbunătățirea securității tuturor refugiaților și a persoanelor strămutate în interiorul țării și să pună capăt practicilor discriminatorii;

7. respinge cu fermitate amenințările privind expulzarea sau întreruperea aprovizionării cu combustibil și apă potabilă proferate de anumiți înalți oficiali ai guvernului irakian la adresa a 4000 de membri ai opoziției iraniene care au fost refugiați politici în Irak în ultimii 20 de ani și care beneficiază de statutul juridic de „Persoană protejată în temeiul celei de a patra Convenții de la Geneva" și solicită guvernului irakian să respecte drepturile conferite acestora de către dreptul internațional;

Joi, 12 iulie 2007

8. solicită statelor membre să abandoneze situația de inactivitate cu privire la situația refugiaților irakieni și să își îndeplinească obligațiile ce le revin în baza dreptului internațional și comunitar și să le permită irakienilor de pe teritoriul statelor membre să depună cereri de azil care să fie procesate în termenul minim, cu respectarea elementelor procedurale necesare, și să acorde statul de refugiat, sau protecție subsidiară sau temporară celor care au temeri fondate privind posibile persecuții sau amenințări;

9. îndeamnă statele membre să nu transfere persoane în alte state în temeiul Regulamentului Dublin II [1], dacă este cunoscut faptul că țara respectivă nu ia în considerare în mod adecvat cererile de azil din partea cetățenilor irakieni; remarcă că acel stat membru invocă articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul Dublin II în acest scop;

10. încurajează statele membre să acorde irakienilor ce nu îndeplinesc condițiile pentru acordarea statutului de protejat, dar care nu pot fi returnați, un statut juridic (temporar sau permanent, în funcție de circumstanțele individuale) și să asigure condiții adecvate și respectarea drepturilor de bază;

11. constată cu îngrijorare că au fost înregistrate între 400 și 500 de returnări forțate în Irak în 2005 și 2006 și solicită statelor membre să suspende temporar toate returnările forțate în oricare parte a Irakului;

12. îndeamnă statele membre și comunitatea internațională, ca, pentru a exemplifica împărțirea responsabilităților la nivel internațional, să contribuie de o manieră semnificativă la strămutarea refugiaților irakieni și a apatrizilor, precum și a refugiaților palestinieni care se află în prezent pe teritoriul irakian sau care au părăsit această țară și care se află în prezent în regiune, confruntați cu o situație dificilă, acordând prioritate cazurilor celor mai vulnerabile, în conformitate cu orientările Înaltului Comisar ONU pentru Refugiați privind strămutarea refugiaților irakieni; solicită Uniunii Europene și statelor membre stabilirea unui mecanism de organizare a acestui proces de împărțire a responsabilităților, precum și acordarea de asistență statelor membre, după caz;

13. susține recomandarea ICNUR de a acorda un aviz pozitiv solicitanților de azil din Irakul sudic și central, ca refugiați în temeiul Convenției refugiaților, iar în cazurile în care aceștia nu sunt recunoscuți ca refugiați, acordarea unei forme complementare de protecție, cu excepția cazurilor în care persoana vizată îndeplinește criteriile de excludere stabilite prin Convenția refugiaților;

14. solicită Comisiei Europene să studieze de urgență posibilități suplimentare de acordare a ajutorului umanitar persoanelor strămutate în interiorul țării din Irak, cu exercitarea unui nivel adecvat de flexibilitate în interpretarea regulilor relevante, precum și să asiste țările învecinate în eforturile acestora de a găzdui populația refugiată;

15. salută primele acțiuni întreprinse de ECHO, din cadrul Comisiei Europene; regretă, totuși, procedurile foarte lungi datorate constrângerilor speciale existente în țară;

16. invită Comisia să se pregătească de urgență pentru crearea de centre post-traumatice pentru refugiații și persoanele strămutate în interiorul țării din Irak, precum și să dezvolte proiecte „profesionale", în special pentru persoanele strămutate în interiorul țării, în sectorul agricol, în acele zone din Irak unde acest lucru este posibil;

17. invită Comisia să informeze Parlamentul și, în special, Comisia pentru control bugetar, în cadrul ședinței 16 iulie 2007, cu privire la utilizarea fondurilor alocate pentru Irak, în special prin intermediul Fondului internațional pentru reconstrucție a Irakului (IRFFI) și reamintește Comisiei prioritățile din Comunicarea sa din 7 iunie 2006 (COM(2006)0283), care includ (1) susținerea unui guvern democratic, (2) consolidarea securității pe baza statului de drept și promovarea unei culturi de respectare a drepturilor omului; reamintește că estimează acest fapt ca o urgență extremă și că a solicitat, în cadrul rezoluției de mai sus din 15 februarie 2007 ca o parte semnificativă a bugetului UE destinat programelor pentru Irak să fie alocată refugiaților; această prezentare ar trebui să includă o defalcare exactă, pe tip de activitate și activitățile bugetare angajate și finanțate, cu identificarea clară a programelor destinate refugiaților și persoanelor strămutate în interiorul țării din Irak;

---

[1] Regulamentul (CE) nr. 343/2003 al Consiliului din 18 februarie 2003 de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de azil prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe (JO L 50, 25.2.2003, p.1).

18. încredințează Președintele sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, guvernelor și parlamentelor statelor membre, Înaltului Comisar ONU pentru Refugiați (ICNUR), guvernelor și parlamentelor Irakului, Siriei, Iordaniei, Libanului, Egiptului, Turciei, Palestinei și Ligii Arabe.

P6_TA(2007)0358

Încălcarea drepturilor omului în Transnistria (Republica Moldova)

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind încălcarea drepturilor omului în Transnistria (Republica Moldova)

Parlamentul European,

— având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind situația din Republica Moldova și, în special, din regiunea Transnistria ([1]),

— având în vedere Acordul de parteneriat și cooperare dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană, care a intrat în vigoare la 1 iulie 1998,

— având în vedere Planul de Acțiune pentru Republica Moldova adoptat la cea de-a șaptea reuniune a Consiliului de Cooperare UE-Republica Moldova din 22 februarie 2005,

— având în vedere rezoluția provizorie adoptată de Comitetul de Miniștri al Consiliului Europei la 1 martie 2006 privind hotărârea Curții Europene a Drepturilor Omului (CEDO) din 8 iulie 2004 în cazul Ilașcu și alții împotriva Republicii Moldova și a Rusiei,

— având în vedere Declarațiile Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE), adoptate cu prilejul Reuniunii la nivel înalt de la Istanbul din 1999 și al Consiliului ministerial al OSCE de la Porto din 2002,

— având în vedere Convențiile de la Geneva din 12 august 1949 și dispozițiile acestora cu privire la drepturile persoanelor decedate,

— având în vedere articolul 115 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât conflictul armat care a avut loc în 1992 în regiunea Transnistria a Republicii Moldova a condus la crearea unui regim separatist, nelegitim și autoritar în această regiune; situația conflictului înghețat persistă, iar încălcările drepturilor omului sunt, în continuare, grave și larg răspândite,

B. întrucât nu a fost încă găsită nicio soluție definitivă în cazul conflictului transnistrean, în pofida deciziilor internaționale susmenționate, ceea ce conduce la deteriorarea continuă a respectării drepturilor omului în această regiune,

C. întrucât cel mai recent exemplu de încălcare a drepturilor omului în Transnistria este cazul lui Tudor Popa și al lui Andrei Ivantoc, care au fost supuși unui tratament degradant și cărora li s-a interzis întoarcerea la domiciliu,

D. întrucât arestarea și reținerea, sub acuzația de terorism, a tuturor membrilor așa-numitului grup Ilașcu au reprezentat un act ilegal al regimului transnistrean separatist și nu a respectat standardele internaționale privind principiul unui proces echitabil, al statului de drept, al respectării drepturilor prizonierilor și al prevenirii torturii și a tratamentului inuman,

([1]) A se vedea, cu titlu de exemplu, rezoluțiile Parlamentului din 23 octombrie 2006, P6_TA(2006)0455 și din 16 martie 2006, JO C 291 E,, 30.11.2006, p. 414.

Joi, 12 iulie 2007

E. întrucât hotărârea Curții Europene a Drepturilor Omului (CEDO) din 8 iulie 2004 în cazul Ilașcu și alții împotriva Republicii Moldova și a Rusiei nu a fost încă executată și a fost complet ignorată de regimul transnistrean separatist,

F. întrucât încălcarea gravă a drepturilor omului în Transnistria continuă, conducând îndeosebi la negarea drepturilor românilor în situația închiderii școlilor cu predare în limba română și a profanării unui cimitir românesc în Transnistria, alături de încălcarea drepturilor și a libertăților politice ale întregii populații care trăiește în această regiune, rezultatul fiind fenomenele larg răspândite de crimă organizată și de trafic de ființe umane,

G. întrucât deciziile luate de OSCE cu prilejul Reuniunii la nivel înalt de la Instanbul din 1999 și al Consiliului ministerial de la Porto din 2002 nu au fost nici până în prezent puse în aplicare,

H. întrucât Uniunea Europeană a făcut pași importanți către asumarea unui angajament mai ferm față de Republica Moldova și în vederea identificării unei căi de soluționare a conflictului din Transnistria, prin deschiderea unei delegații permanente a Comisiei Europene la Chișinău, numirea unui Reprezentant Special al Uniunii Europene (EUSR) pentru Republica Moldova, care are sarcina de a contribui la soluționarea durabilă a conflictul din Transnistria, și prin înființarea unei Misiuni a Uniunii Europene de Asistență la Frontieră (EUBAM) în Republica Moldova și Ucraina,

I. întrucât negocierile pe marginea regiunii Transnistria a Republicii Moldova se derulează fără încetare din 1992, în așa-numitul Format „5+2", printre participanți numărându-se Republica Moldova, regiunea Transnistria a Republicii Moldova, Rusia, Ucraina și OSCE; întrucât UE și Statele Unite ale Americii au început să participe la negocieri, în calitate de observatori, din 2005; întrucât negocierile s-au întrerupt în aprilie 2006,

J. având în vedere aspirațiile europene ale Republicii Moldova și faptul că situația din Transnistria se înregistrează în imediata vecinătate a UE; recunoscând integritatea teritorială a Republicii Moldova și invitând toate părțile să își îndrepte cu prioritate eforturile către reunificarea statală,

1. regretă în mod deosebit nerespectarea drepturilor omului și a demnității umane în Transnistria, astfel cum o reflectă procesul și reținerea Grupului Ilașcu, precum și negarea libertăților populației care trăiește în această regiune, prin încălcarea dreptului de acces la informație și a dreptului la educație, rezultatul fiind fenomenele larg răspândite de crimă organizată și de trafic de ființe umane;

2. salută eliberarea domnilor Andrei Ivantoc și Tudor Popa, dar regretă faptul că eliberarea lor de către regimul separatist de la Tiraspol a fost declarată ca urmare a expirării perioadei lor de detenție, și nu în virtutea punerii în aplicare a hotărârii Curții Europene a Drepturilor Omului (CEDO); condamnă faptul că dl Andrei Ivantoc a fost ținta violenței și a atacurilor la adresa demnității sale umane în momentul eliberării sale, după cum o confirmă imaginile filmate de persoanele care au asistat la eliberarea sa;

3. condamnă represiunea, hărțuirea și intimidarea în permanentă a reprezentanților mass-mediei independente, ai ONG-urilor și ai societății civile de către regimul transnistrean separatist;

4. solicită încetarea privării de libertate a persoanelor ca urmare a activității lor politice; condamnă, în acest sens, arestarea, la 2 iunie 2007, și tratamentul ulterior aplicat dlui Valentin Besleag, candidat la funcția de primar în cadrul alegerilor locale legitime din Corjova;

5. solicită soluționarea rapidă și definitivă a conflictului înghețat din Transnistria, ceea ce va garanta democrația și respectarea drepturilor omului pe întreg teritoriul Republicii Moldova, în conformitate cu principiile internaționale;

6. subliniază angajamentul ferm al UE față de integritatea teritorială a Republicii Moldova; subliniază că regimul nelegitim de la Tiraspol nu are în niciun caz autoritatea de a-i împiedica pe cetățenii moldoveni să intre pe teritoriul de pe malul stâng al râului Nistru și nici autoritatea de a emite decizii de conferire a statutului de „persona non-grata";

7. invită Comisia și Consiliul să preconizeze o serie de măsuri constând într-o implicare sporită și mai extinsă în procesul de negociere și de soluționare a conflictului susmenționat; ia act de reușita misiunii la frontieră pe care UE a derulat-o în comun cu Ucraina și al cărei centru de operațiuni a fost la Odesa și invită guvernul Ucrainei să acorde în continuare sprijin misiunii;

8. solicită o implicare sporită a UE în soluționarea acestui conflict desfășurat în imediata sa vecinătate, inclusiv prin conferirea unui statut superior Uniunii Europene, și anume acela de partener de negocieri;

9. reamintește tuturor părților că regimul separatist din Transnistria favorizează fenomenele de crimă organizată, trafic de arme, trafic de ființe umane, contrabandă și spălare de bani; subliniază că aceasta reprezintă un risc considerabil pentru stabilitatea din regiune;

10. solicită aplicarea imediată și integrală a concluziilor desprinse în cadrul Reuniunii la nivel înalt de la Istanbul din 1999 și al Consiliului ministerial al OSCE de la Porto din 2002, precum și a hotărârii Curții Europene a Drepturilor Omului (CEDO) din 8 iulie 2004 în cazul Ilașcu și alții împotriva Republicii Moldova și a Rusiei; invită UE să abordeze chestiunea retragerii trupelor rusești din Transnistria în cadrul relațiilor UE-Rusia;

11. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Comisiei, Consiliului, guvernelor și parlamentelor statelor membre, guvernului și parlamentului Republicii Moldova, guvernului și parlamentului Rusiei și Secretarului General al Consiliului Europei.

P6_TA(2007)0359

Drepturile omului în Vietnam

Rezoluția Parlamentului European din 12 iulie 2007 privind Vietnamul

Parlamentul European,

— având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind Vietnamul,

— având în vedere Declarația Președinției în numele Uniunii Europene privind condamnarea apărătorilor drepturilor omului în Vietnam, din 15 mai 2007,

— având în vedere Acordul de cooperare din 1995 dintre Uniunea Europeană și Republica Socialistă Vietnam,

— având în vedere Pactul internațional privind drepturile civile și politice pe care Vietnamul l-a ratificat în 1982,

— având în vedere articolul 115 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,

A. întrucât, începând din martie 2007, peste cincisprezece dizidenți au fost condamnați la pedepse cu închisoarea cu perioade importante de detenție și la arest la domiciliu;

B. întrucât această represiune se produce la un an de la deschidere politică a Vietnamului din anul 2006, caracterizată prin apariția unor partide independente și democratice, prin interesul manifestat de numeroși vietnamezi (intelectuali, avocați, jurnaliști, artiști, preoți, cetățeni) pentru cauza democratică, precum și de lansarea a numeroase apeluri în favoarea democrației,

Joi, 12 iulie 2007

C. întrucât petiția pentru o mai mare democrație circulată pe internet, lansată pe blogul web pro-democratic și de reformă 8406 și semnată de 118 activiști, a marcat începutul unei adevărate mișcări democratice pe internet,

D. întrucât toleranța regimului vietnamez față de această răspândire a dizidenței democratice a generat mari speranțe și a permis ca Republica Socialistă Vietnam să fie acceptată în Organizația Mondială a Comerțului, să fie exclusă din lista SUA a statelor care au încălcat libertatea religioasă (lista CPC sau *Țările de interes major)* și să-i fie acordat de către Congresul american beneficiul clauzei privind relațiile comerciale normale și permanente (PNTR),

E. întrucât, în ciuda apelurilor constante și repetate din partea comunității internaționale, Patriarhul Bisericii Budiste Unificate a Vietnamului, Thich Huyen Quang (în vârstă de 87 ani) și adjunctul său Thich Quang Do (în vârstă de 79 ani), laureat al Premiului Rafto 2006 pentru apărătorii drepturilor omului, sunt reținuți fără proces în lăcașul acestora din 1982, pentru unicul motiv că s-au declarat susținători înfocați ai libertății religioase, ai drepturilor omului și ai democrației; întrucât, pentru unicul motiv că aparțin Bisericii Budiste Unificate a Vietnamului, membrii Comitetelor provinciale, ale căror sedii au fost stabilite de această biserică în 20 de provincii sărace pentru a veni în ajutorul persoanelor defavorizate, sunt victimele hărțuirilor, interogatoriilor, intimidărilor și amenințărilor permanente,

F. întrucât recunoașterea mișcărilor religioase prin intermediul înregistrării este în continuare minimă și inegală, spre exemplu cu 50 de „biserici interne" („house churches") protestante au fost recunoscute dintr-un număr total de 4000 care au solicitat recunoașterea, și înregistrarea acestor congregații trebuie reînnoită anual,

G. întrucât, în februarie 2007, o manifestație a 200 de lideri budiști khmeri krom în favoarea libertății religioase a fost reprimată prin forță în provincia Soc Trang; întrucât cinci dintre aceștia au fost condamnați, la 10 mai 2007, la pedepse cu închisoarea cuprinse între doi și patru ani pentru „tulburarea ordinii publice" și persecuțiile religioase la care este supusă populația khmeră krom sunt dublate de o asimilare forțată,

H. întrucât minoritățile etnice din înaltele platouri din nord și centru sunt în continuare victime ale discriminărilor, confiscărilor teritoriilor și încălcării libertății lor religioase și numai 38 de grupuri religioase sunt recunoscute în nord-vest; întrucât nici ONG-urile independente și nici jurnaliștii nu au avut acces liber la înaltele platouri pentru a-și putea da seama de situația reală a Montagnarzilor repatriați din Cambogia,

I. întrucât la baza arestării tuturor dizidenților începând din martie 2007 a stat încălcarea legislației privind „securitatea națională", cum ar fi „propaganda contra Republicii Socialiste Vietnam" (articolul 88 din Codul Penal) sau tentativa de a „răsturna guvernul" (articolul 79); întrucât aceste acuzații de încălcare a „securității naționale" au fost considerate incompatibile cu dreptul internațional de către Comitetul pentru Drepturile Omului al ONU, de către Raportorul special privind intoleranța religioasă și de către Grupul de lucru privind detenția arbitrară, toți solicitând anularea sau revizuirea acestor acuzații,

J. întrucât Vietnamul beneficiază de ajutoare financiare din partea Uniunii Europene și a statelor sale membre în cadrul „Strategiei de dezvoltare a sistemului judiciar" și al „Strategiei de reformă judiciară",

K. întrucât Vietnamul continuă să organizeze procese fără a respecta prezumția de nevinovăție, drepturile acuzaților sau independența judecătorilor, astfel cum au demonstrat-o procesul preotului catolic Nguyen Van Ly (30 martie 2007),și a avocaților Nguyen Van Dai și Le Thi Cong Nhan (11 mai 2007),

L. întrucât abrogarea Decretului 31/CP din 1997 privind „detenția administrativă" nu poate anula aplicarea persistentă a Ordonanței 44/2002/PL-UBTVQH10 cu privire la „Regulamentul privind sancțiunile pentru încălcările administrative", care extinde posibilitățile de detenție fără proces a dizidenților și care reia vechea și sinistra practică a internării dizidenților în spitale psihiatrice, a cărui victimă este avocata Bui Thi Kim Thanh, internată din noiembrie 2006 pentru că a ajutat țăranii ce au căzut victime nedreptăților, să-și apere drepturile,

M. întrucât Uniunea Europeană este cel mai important partener comercial al Vietnamului, care beneficiază deja de Sistemul Generalizat de Preferințe (SGP) al Uniunii Europene,

N. întrucât, în luna martie 2007, Comisia a hotărât să sporească cu 30 % ajutorul acordat Vietnamului pentru perioada 2007-2013 (304 000 000 EUR), cea mai mare parte a acestuia fiind destinată măsurilor în materie de guvernare și drepturile omului,

1. își exprimă îngrijorarea profundă cu privire la noul val de persecuții ale dizidenților în Vietnam;

2. prin urmare, solicită eliberarea imediată și necondiționată a tuturor persoanelor reținute pentru unicul motiv că și-au exercitat pașnic și legitim dreptul la libertatea de opinie și de exprimare, precum și la libertatea presei și a religiei, printre care preotul catolic Nguyen Van Ly (8 ani de închisoare), Nguyen Phong (6 ani), Nguyen Binh Thanh (5 ani), avocații Nguyen Van Dai (5 ani) — toți membri ai unui grup pro-democratic și de reformă Bloc 8406 — și avocata Le Thi Cong Nhan, purtător de cuvânt a Partidului Progresist (4 ani),, Tran Quoc Hien, reprezentantul Organizației Lucrători-Agricultori (5 ani), Le Nguyen Sang, președintele Partidului Popular Democrat (PPD) (5 ani), Nguyen Bac Truyen (4 ani), Huynh Nguyen Dao (3 ani), precum și budiștii Hoa Hao Duong Thi Tron (6 ani), Le Van Soc (6 ani) și Nguyen Van Thuy (5 ani), Nguyen Van Tho (4 ani), Thich Huyen Quang, Patriarhul Bisericii Budiste Unificate a Vietnamului, Thich Quang Do și Bui Thi Kim Tanh;

3. solicită guvernului să pună capăt tuturor formelor de represiune împotriva persoanelor care își exercită dreptul la libertatea de exprimare, la libertatea de gândire și la libertatea de întrunire în conformitate cu normele internaționale privind drepturile omului; reiterează apelul său către autorități pentru a reforma de urgență dispozițiile privind securitatea națională fie prin anularea fie prin asigurarea conformității acestora cu dreptul internațional;

4. solicită Vietnamului să realizeze reforme politice și instituționale autentice cu scopul de a instaura democrația și un stat de drept veritabil, începând prin a institui pluripartitismul, o presă liberă și sindicate libere;

5. solicită guvernului vietnamez să respecte libertatea religioasă și să restaureze statutul legal al tuturor comunităților religioase, în special al Bisericii Budiste Unificate a Vietnamului;

6. invită guvernul vietnamez să pună capăt discriminărilor la adresa comunității Montagnarzilor;

7. salută abrogarea Decretului 31/CP ca o primă etapă a reformei judiciare și solicită guvernului vietnamez să elimine orice formă de detenție fără garanții judiciare, în special Ordonanța 44 din 2002;

8. solicită autorităților vietnameze să pună în aplicare recomandările ONU, în special ale Comitetului pentru Drepturile Omului în cadrul concluziilor sale din 2002, prin abrogarea legislației care nu este în conformitate cu drepturile omului și prin garantarea reală a drepturilor fundamentale ale cetățenilor vietnamezi, în conformitate cu Pactul internațional privind drepturile civile și politice și cu Pactul privind drepturile economice, sociale și culturale;

9. reamintește că dialogul privind drepturile omului dintre Uniunea Europeană și Vietnam trebuie să aducă îmbunătățiri concrete în Vietnam; invită Consiliul și Comisia să reevalueze politica de cooperare cu Vietnamul, având în vedere articolul 1 din Acordul de cooperare din 1995, care prevede că această cooperare este bazată pe respectarea principiilor democratice și a drepturilor fundamentale;

10. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor statelor membre ale ASEAN, Secretarului General al Organizației Națiunilor Unite, Înaltului Comisar al ONU pentru Drepturile Omului și guvernului și parlamentului Vietnamului.